













Volume XII



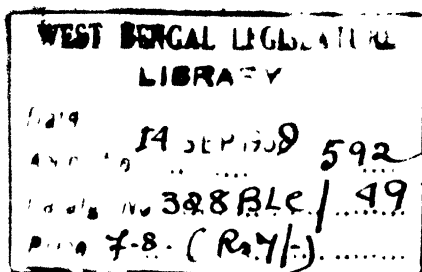
**Council Debates**  
**Official Report**

**West Bengal Legislative Council**

**Twelfth Session (June—July), 1957**

*(From 4th June to 16th July, 1957)*

The 4th, 6th, 7th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th, June,  
3rd, 10th, 12th and 16th July, 1957



Published by authority of the Council under Rule 116 of the  
West Bengal Legislative Council Procedure Rules



# GOVERNMENT OF WEST BENGAL

## GOVERNOR

Sreemati PADMAJA NAIDU.

## MEMBERS OF THE COUNCIL OF MINISTERS

- The Hon'ble Dr. BIDHAN CHANDRA ROY, Chief Minister and Minister-in-charge of the Home Department except the Police and the Defence Branches, Departments of Finance, Development, Co-operation and Cottage and Small-Scale Industries.
- The Hon'ble PRAFULLA CHANDRA SEN, Minister-in-charge of the Department of Food, Relief and Supplies and the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- \*The Hon'ble KALI PADA MOOKERJEE, Minister-in-charge of the Police and Defence Branches of the Home Department.
- The Hon'ble KHAGENDRA NATH DAS GUPTA, Minister-in-charge of the Department of Works and Buildings and the Department of Housing.
- The Hon'ble AJAY KUMAR MUKHERJI, Minister-in-charge of the Department of Irrigation and Waterways.
- The Hon'ble HELM CHANDRA NASIKAR, Minister-in-charge of the Department of Fisheries and of the Forests Branch of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- The Hon'ble SYAMA PRASAD BARMAN, Minister-in-charge of the Department of Excise.
- The Hon'ble Dr. RAHUDDIN AHMED, Minister-in-charge of the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests except the Forests Branch.
- The Hon'ble ISWAR DAS JALAN, Minister-in-charge of the Department of Local Self-Government and Panchayats.
- The Hon'ble BIMAL CHANDRA SINHA, Minister-in-charge of the Department of Land and Land Revenue.
- The Hon'ble BHUPATI MAZUMDAR, Minister-in-charge of the Department of Commerce and Industries.
- The Hon'ble SIDDHARTHA SANKAR ROY, Minister-in-charge of the Judicial and Legislative and Tribal Welfare Departments.
- The Hon'ble ABDUS SATTAR, Minister-in-charge of the Department of Labour.
- \*The Hon'ble RAI HARENDRA NATH CHAUDHURI, Minister-in-charge of the Department of Education.

## MINISTER OF STATE

- The Hon'ble PURABI MUKHOPADHYAY, Minister of State for the Jails Branch of the Home Department and for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- The Hon'ble TARUN KANTI GHOSH, Minister of State for the Departments of Development and Refugee Relief and Rehabilitation.
- The Hon'ble Dr. ANATH BANDHU ROY, Minister of State in charge of the Department of Health.

### DEPUTY MINISTERS

- Sj. SATISH CHANDRA RAY SINGHA, Deputy Minister for the Transport Branch of the Home Department.
- Sj. SOURINDRA MOHAN MISRA, Deputy Minister for the Department of Education
- Sj. TENZING WANGDI, Deputy Minister for the Department of Tribal Welfare.
- Sj. SMARAJIT BANDYOPADHYAY, Deputy Minister for the Department of Agriculture, Animal Husbandry and Forests.
- Sj. RAJANI KANTA PRAMANIK, Deputy Minister for the Relief and Supplies Branches of the Department of Food, Relief and Supplies.
- \*Sj. CHITTARANJAN ROY, Deputy Minister for the Department of Co-operation.
- Janab SYED KAZEMALI MEERZA, Deputy Minister for the Department of Cottage and Small-Scale Industries.
- Janab Md. ZIA-UL-HUQUE, Deputy Minister for the Department of Health.
- Srijukta MAYA BANERJEE, Deputy Minister for the Department of Refugee Relief and Rehabilitation.
- Sj. CHARU CHANDRA MAHANTY, Deputy Minister for the Food Branch of the Department of Food, Relief and Supplies.
- Sj. JAGANNATH KOLAY, Deputy Minister for the Publicity Branch of the Home Department.
- Sj. NARBAHADUR GURUNG, Deputy Minister for the Department of Labour.

# WEST BENGAL LEGISLATIVE COUNCIL

## PRINCIPAL OFFICERS AND OFFICIALS

**The Chairman** .. .. The Hon'ble Dr. SUNGATI KUMAR CHATTERJI.

**Deputy Chairman** .. .. Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY.

## SECRETARIAT

**Secretary to the Council** .. .. Sj. AJITA RANJAN MUKHERJEA, M.Sc., B.I.

**Special Officer** .. .. Sj. CHARU CHANDRA CHOWDHURI, B.L., Advocate.

**Deputy Secretary** .. .. Sj. A. K. CHUNDER, B.A. (Hons.) (Cal.) M.A., LL.B.  
(Cantab ), LL.B. (Dublin), BARRISTER-AT-LAW.

**Assistant Secretary** .. .. Sj. AMIYA KANTA NIYOGI, B.Sc.

**Registrar** .. .. Sj. SYAMAPADA BANERJEA, B.A., LL.B.

**Legal Assistant** .. .. Sj. BIMALENDU CHAKRAVARTY, B.COM., B.L.

**Editor of Debates** .. .. Sj. KHAGENDRANATH MUKHERJI, B.A., LL.B.





## ALPHABETICAL LIST OF MEMBERS

### A

- (1) Abdul Halim, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (2) Abdur Rashid, Janab Mirza. [Elected by M.L.As.]

### B

- (3) Bagchi, Dr Narendranath. [Elected by M.L.As.]
- (4) Banerjee, Dr. Sambhu Nath. [Nominated.]
- (5) Banerjee, Sj. Sunil Kumar. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]
- (6) Banerjee, Sj. Tara Sankar. [Nominated.]
- (7) Basu, Sj. Gurugobinda. [Nominated.]
- (8) Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar. [Nadia-Murshidabad (Local Authorities).]
- (9) Bhattacharyya, Sj. Nirmal Chandra. [Calcutta (Graduates)]
- (10) Bhuwalka, Sj. Ram Kumar. [Elected by M.L.As.]

### C

- (11) Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan. [Elected by M.L.As.]
- (12) Chakravarty, Sj. Hriday Bhusan. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (13) Chatterjea, Sj. Devaprasad. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (14) Chatterjee, Sj. Krishna Kumar. [Elected by M.L.As.]
- \* (15) Chatterji, Dr. Suniti Kumar. [West Bengal South (Graduates).]
- (16) Chattopadhyay, Sj. K. P. [Elected by M.L.As.]
- (17) Chaudhuri, Rai Harendra Nath. [Elected by M.L.As.]
- (18) Choudhuri, Sj. Annada Prosad. [Burdwan Division North (Local Authorities).]

### D

- (19) Das, Sjkta. Santi. [Nominated.]
- (20) Debi, Sjkta. Anila. [Presidency Division North (Teachers).]
- (21) Dutt, Sjkta. Labanyaprova. [Nominated.]

### G

- (22) Ghose, Sj. Kamini Kumar. [Calcutta (Teachers).]
- (23) Ghosh, Sj. Ashutosh [Elected by M.L.As.]
- (24) Guha Ray, Dr. Pratap Chandra. [Elected by M.L.As.]
- (25) Gupta, Sj. Manoranjan. [Elected by M.L.As.]

---

\*Chairman.

†Deputy Chairman.

Note.—Sj. stands for Shrijut and Sjkta. stands for Shrijukta.

## M

- (26) Maliah, Sj. Pashupati Nath. [West Bengal West (Local Authorities).]
- (27) Majumdar, Sj. Sudhirendra Nath. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (28) Misra, Sj., Sachindra Nath. [West Bengal North (Local Authorities).]
- (29) Mohammad Jan, Janab Shaikh. [Nominated.]
- (30) Mohammad Sayeed Mia, Janab. [Elected by M.L.As.]
- (31) Mookerjee, Sj. Kamala Charan. [Elected by M.L.As.]
- (32) Mookerjee, Sj. Kali Pada. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (33) Mukherjee, Sj. Kamada Kinkar. [Elected by M.L.As.]
- (34) Mukherjee, Sj. Sudhindra Nath. [West Bengal Central (Local Authorities).]
- (35) Musharruf Hossain, Janab. [Nominated.]

## P

- (36) Prasad, Sj. R. S. [Darjeeling (Local Authorities).]
- (37) Prodhan, Sj. Lakshman. [Elected by M.L.As.]

## R

- (38) Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh. [Presidency Division South (Teachers).]
- (39) Roy, Sj. Chittaranjan. [West Bengal West (Graduates).]
- (40) Roy, Sj. Satya Priya. [Presidency Division South (Teachers).]
- (41) Roy, Sj. Surendra Kumar. [Elected by M.L.As.]

## S

- (42) Saha, Sj. Jogindralal. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (43) Sanyal, Dr. Charu Chandra. [West Bengal North (Graduates).]
- (44) Saraogi, Sj. Pannalal. [Nominated.]
- (45) Sarkar, Sj. Nrisingha Prosad. [West Bengal East (Local Authorities).]
- (46) Sarkar, Sj. Pranabeswar. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
- (47) Sawoo, Sj. Sarat Chandra. [Cal.-24-Parganas (Local Authorities).]
- (48) Sen Gupta, Sj. Monoranjan. [Burdwan Division (Teachers).]
- (49) Singha, Sj. Biman Behari Lall. [Burdwan Division North (Local Authorities).]
- (50) Sinha, Sj. Rabindralal. [Hooghly-Howrah (Local Authorities).]

## JOINT SITTING

**Tuesday, the 4th June, 1957**

**Joint Sitting of the West Bengal Legislative Council and the West Bengal Legislative Assembly, assembled together under the provisions of the Constitution of India.**

The West Bengal Legislative Council and the West Bengal Legislative Assembly met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 4th June, 1957, at 4-45 p.m.

### **Present:**

Mr. Chairman (The Hon'ble DR. SUNIL KUMAR CHATTERJI), Mr. Speaker (The Hon'ble SANKARDAS BANERJI) and Members of both Chambers were present.

[4-45—5-28 p.m.]

[Mr. Chairman and Mr. Speaker received the Governor in the centre of the inner square under the small dome in the vestibule where a procession was formed in the following order:—

Marshall.

Special Officer.

Deputy Secretary.

Secretary.

Chairman.

Speaker.

Governor.

Secretary to the Governor.

A.D.C.

All present then rose as the procession entered the Chamber and remained standing until the Governor took her seat.

The Governor then ascended the dais by the steps on the right and the Chairman and the Speaker occupied seats to the right and left of the Governor, respectively.]

The Governor addressed the members of the Legislature as follows:—

Members of the West Bengal Legislature,

It gives me great pleasure to welcome you to the first joint Session of the Legislature after the last General Election. That such an election—unparalleled in the world's history for sheer magnitude—in which many crores of men and women of India exercised freely their right of franchise, could take place without any interference from any quarter is a wonderful demonstration of India's faith in democracy and her adherence to the democratic way of life. It is as a result of this democratic process that the people have reposed their confidence in you and chosen you as their representatives. I am sure that you will not fail them in their trust and will strive your utmost to promote their moral and material welfare. May your collective wisdom and sober judgment inspire and guide you in this noble task.

If the first thing that I dwell upon today is the food situation, it is because I know that this matter is uppermost in your mind and is causing you grave concern. The consumption requirement of cereals (rice and wheat) in 1957 is estimated to be of the order of 46.13 lakh tons for the total population of West Bengal numbering 29 million including refugees on the

basis of an average *per capita* consumption of 15 oz. per day. The production of clean rice in 1957 is estimated to be 43.3 lakh tons. A small part of this will have to be kept for seeds, etc. Nevertheless, as we expect to get at least 3 lakh tons of wheat from the Centre during 1957, we shall have during the year a quantity of cereals that is very near our consumption requirement. The above calculation is, however, based on the assumption that every particle of rice produced in the State will become available to the people of the State, but this does not always happen.

Although India as a whole and West Bengal in particular produced a fairly good crop this year, there has been a persistent rise in the price of rice, the staple food of this State, during the last 12 months. The State average price for common rice stood at Rs. 23.16 on 22nd May, 1957 as compared to Rs. 20.21 at the same time last year. Such increase in the price of rice or other cereals can be due to one or more of the following three causes:

- (a) a person may eat a little more than the assumed consumption of 15 oz. per day;
- (b) an agriculturist, who can afford it, may keep back some cereals in order to meet his requirements on a rainy day or in the expectation of selling the same at a higher price; what each individual thus keeps back may not be large but the total quantity thus stored may be considerable; and
- (c) the price rise may be due to the general rise in the price level of all commodities.

I may, however, inform you that the Centre has made arrangements for a substantial import of cereals from foreign countries and has assured my Government of increased food supply. In the circumstances we may face the future with confidence.

There have been, however, local shortages in a number of districts due to failure of crops for a variety of reasons. The coastal districts of 24-Parganas and Midnapore were hit by a severe tornado in June last. A severe flood ravaged some districts in October last. Rust disease has also damaged the recent wheat crop. The purchasing power of low income groups of society was markedly diminished in the areas affected by natural calamities. My Government have been fully alive to the situation and have already taken and are determined to continue to take all possible measures to bring relief to the two lakh families of afflicted people. In order to do so, my Government had to rush after the flood 8.25 lakh maunds of rice, 6 lakh pieces of dhotis and saris, 7 lakh pieces of garments and large stocks of other relief articles to the flood-affected areas. The State Government have incurred in 1956-57 a total expenditure of about Rs. 9 crores on relief measures in the form of loans, grants, doles, medical relief, fodder and seeds, etc. They have sanctioned over Rs. 1 crore for further relief measures since April, 1957.

In addition to supplies of rice, the Central Government have increased the allotment of wheat to this State at the rate of 36,000 tons per month. (i) these, large quantities will be moved to the districts on Government account and issued to consumers of low income groups through fair price shops. My Government have decided that in areas where the price of rice shoots up to a high level, fair price shops will be opened and modified rationing introduced to help people with low incomes. About 4,000 such shops have already been opened and 1,500 more are being opened both in urban and rural areas. Test works have been undertaken on an extensive scale employing two lakhs of people; canteens for cooked food have also

been opened in some distressed pockets. My Government have decided that for test works and gratuitous doles, payment will be made partly in food-grains and partly in cash. Reserve stocks of food are being built up in those areas of the State where communications are likely to be disrupted during the ensuing monsoon.

The unending stream of refugees from East Pakistan continues to put a heavy strain on the economy of this State. The total number of displaced persons in this State stood at the colossal figure of 31.85 lakhs on 31st March, 1957. The total number of admission of refugees to camps have varied from time to time but the number in camps now is about 2.8 lakhs. These figures are staggering, but no recital of bare statistics can convey to the mind the depth of human misery and anguish of dark despair that have impelled countless families of minority groups in East Pakistan to seek a new home across its borders. It is not light-heartedly that a person takes the fateful decision to abandon his land and homestead and venture into another country, and yet the sense of insecurity and economic distress must be such as to impel him to take this plunge into the unknown. Repeated negotiations have been held with the East Pakistan Government to create better conditions in that State so that their nationals may not leave their borders, but these have proved abortive. On the other hand, the majority of Muslims who had left West Bengal in 1950 during the height of disturbances have not only returned but settled in the State again.

The material and moral rehabilitation of the vast masses of refugees severed from their moorings and groping helplessly in unfamiliar surroundings must surely be the most complicated and baffling problem that has ever confronted any Government. Yet my Government have with great courage taken up the task of such rehabilitation against tremendous odds. There are now 350 Government-sponsored refugee colonies within the State where besides land grants the settlers are helped in cash and kind to build their own houses and take up gainful occupations. Up to 31st December, 1956, as many as 19 lakhs of refugees have been given house-building loans and other assistance and 92,484 persons have secured employment through Government effort. Twenty production centres are running with 2,700 refugees on their rolls and 30,000 have already been given different types of technical and vocational training. So far about Rs. 8.5 crores have been spent towards the education of refugees at all stages from the primary to the post-graduate stage. The total expenditure on refugees up to date is about Rs. 86 crores.

The time has come when we have to recognise the basic fact that the truncated State of West Bengal with a very high density of population can no longer absorb any more refugees within its economy. There is hardly any surplus cultivable land, and such waste lands as there are cannot be made fit for cultivation without expensive irrigation projects. It is the realisation of this stern fact that impelled the Central Government and my Government to take the decision that migrants arriving in this State after June, 1954 would be resettled in large groups in other States. A survey was accordingly carried out, and about 200,000 acres of land in other States were reported to be fit for rehabilitation purposes. In pursuance of this policy about 27,000 refugees were sent to Bihar, 5,392 to Orissa and 871 to Saurashtra.

During the past few months refugees from different camps in West Bengal and other States have left their camps and squatted in different areas in and around Calcutta in the hope that they would by such methods obtain quicker rehabilitation. Recently large desertions took place from the transit camps in Bettiah. In the beginning of March about 10,000 of

them reached Calcutta and squatted mostly on the Howrah Maidan and in some other places. From reports received through various sources it appears that some ill-intentioned persons lured them to come to West Bengal holding out the hope that all of them would be rehabilitated within the State. Arrangements have been made by my Government, as also by the Central Rehabilitation Ministry, to send different persons to the camp sites in Bettiah to see for themselves the conditions prevailing there. The Central Rehabilitation Ministry have repeatedly stated that any defects found in these camps would be remedied as soon as possible. It is to be hoped that on such an assurance the deserters from Bettiah would soon go back to their camps.

The implementation of the Second Five-Year Plan continues to be the predominant concern of my Government. It contemplates a total expenditure of Rs. 153.7 crores during 1956-61. To this should be added Rs. 4 crores transferred from the Bihar Plan to the West Bengal Plan consequent on the transfer of some territories from Bihar to West Bengal. The main components of the Second Five-Year Plan are as follows:

Education	...	...	Rs. 21.30 crores.
Health and Sanitation	...	...	Rs. 19.96 crores.
Agriculture and Animal Husbandry	..	...	Rs. 14.01 crores.
Industries	...	...	Rs. 9.48 crores.
Transport and Communications	..	...	Rs. 19.03 crores.
Irrigation and Power	.	...	Rs. 30.40 crores.

It was proposed to spend Rs. 35.27 crores on the schemes of the Plan during 1956-57. There have been, however, certain unforeseen impediments to implementation of this year's programme, such as scarcity of building materials like cement and steel, meagre availability of foreign exchange and lack of technical personnel. Nevertheless, my Government are doing all they can to overcome these difficulties and any shortfall in 1956-57 will, it is hoped, be made up in the succeeding years of the Plan.

A scheme whose impact is now being felt in the remotest hamlet is the Community Development Project. The Community Development Project and National Extension Service Blocks in this State now cover 15,000 villages comprising a population of 80 lakhs spread over 103 Blocks. Appreciable progress has been achieved in these Blocks in diverse sectors like agriculture, animal husbandry, village arts and crafts, medical aid and sanitation, rural water supply, education and communication. Knowledge of improved agricultural methods in the use of better seeds, fertilizers and manures has been widely disseminated through a large number of demonstration plots in the small cultivators' own fields. The response received from the villagers has been very encouraging. The contribution in cash and kind so far received from the people in these Blocks in furtherance of this project is estimated at Rs. 80 lakhs.

Another important scheme that has been designed to encourage the spirit of self-help is the "Build Your Own House" Scheme for flood-affected people. Under this scheme the actual making of bricks and construction of the house are the responsibility of the villagers themselves. Technical aid is given to train the villagers in making bricks. Brick-burning coal is supplied free of cost by Government. The total number of houses expected to be constructed under this scheme during the year is 50,000. Corrugated iron sheets and coal have been already collected in suitable centres for the purpose. 10.5 crores of bricks have so far been moulded and burnt by the villagers themselves.

Before Independence road development had been somewhat neglected in West Bengal perhaps because its important bearing on the economic life of the country was not properly appreciated. The opening of new roads has the effect of fostering trade and new industries which create new employment opportunity. 2,900 miles of roads were constructed under the First Five-Year Plan. The Second Plan envisages construction of 2,200 miles of new State roads in addition to spill-over work from the First Plan.

In the field of agriculture, series of development schemes relating to the use of fertilizers, distribution of improved seeds and dissemination of knowledge of better agricultural practices are bearing fruit. In spite of natural calamities the production of clean rice in 1956-57 was 43.3 lakh tons as compared to only 35 lakh tons in 1947-48. The average yield of rice per acre has risen from 9.88 maunds to 11.73 maunds during the same period. The production of wheat also has been doubled from 21,400 tons to 43,000 tons during this decade. The total production of jute in 1956-57 was 22.66 lakh bales as against 6.48 lakh bales in 1947-48. My Government have started a new experiment for utilising unculturable waste land by growing sisal crop on it. A sisal plantation covering 650 acres of fallow land has been established in Rajnagar in Birbhum district. The sisal fibre has various commercial uses and the plantation is giving employment to a large number of labourers. In the sphere of agricultural marketing, a big cold storage plant has been set up on a co-operative basis at Memari in Burdwan. It will offer great scope for storage of potatoes grown in that district.

As regards animal husbandry, considerable progress has been made in the upgrading of livestock. A recent innovation has been the introduction of artificial insemination technique. So far, 84 centres for artificial insemination have been organized. In addition, 1,347 pedigree bulls have been distributed in certain selected areas for upgrading the breed of local cattle.

Another important scheme that deserves mention is the Greater Calcutta Milk Supply Scheme. It aims at the ultimate removal of 40,000 milch animals kept in *khatalis* in Calcutta to Haringhata, the establishment of a 3,000-acre fodder farm at Kalyani and the construction of a central dairy factory in Calcutta for the bottling and distribution of 4 lakh pounds of milk a day. One of the milk colony units has been completed and 700 milch animals have been removed from the city; another 500 animals are expected to be removed shortly. The Government Milk Colony at Haringhata is now handling 45,000 pounds of milk per day.

My Government attach great importance to the preservation and augmentation of the forest wealth of West Bengal. In pursuance of this policy, 23,626 acres of waste lands have been afforested so far, and the coastal belt in Midnapore district has been planted with casuarina and other trees as a protection against the fury of the sea. For better utilization of the land that remains unused along canal banks, 30 miles on the Mayurakshi Reservoir Project's canals have been planted with trees.

Of the many irrigation and drainage schemes in hand, I would make a special mention of the multipurpose Kangsabati Reservoir Project which will ultimately cost Rs. 25.36 crores and which is expected to make considerable progress during the Second Plan period. The project will irrigate 8 lakh acres of land in Bankura, Midnapore, Hooghly and Purulia districts. I may also mention that for the protection of areas likely to be affected by floods, seven flood control schemes costing Rs. 24.34 lakhs have been undertaken during the working season of 1956-57.



As fish is an important article in the diet of the Bengalee, my Government have paid due attention to the development of inland fisheries. During the First Plan period, about 16,500 acres of long neglected inland fisheries were improved, as a result of which the annual production of fish increased from 6.69 lakh maunds in 1949-50 to 10 lakh maunds in 1955-56. To help fishermen who do not have the necessary finance and also to augment the supply of fish in the Calcutta market my Government have initiated a pilot scheme of estuarine fisheries in the Sunderbans through a Central Co-operative Society. Ten primary co-operative societies of fishermen have been formed. During the Second Plan period the target of production has been fixed at 14 lakh maunds and it is intended to bring under pisciculture 5,000 acres of additional water areas.

My Government continue to wage a relentless battle against disease and pestilence and to seek to raise the health standards of the people by expanding the existing medical and public health facilities. In 1948, the number of beds in the hospitals of this State was 13,472; by 1956, this had risen to 18,645. In 1948, there were only three health centres in rural areas with 12 beds; at present, 282 health centres with more than 3,300 beds are functioning. A notable recent event has been the opening of the infectious diseases hospital at Beliaghata—the first of its kind in India. There is a Leprosy Colony in Bankura with 500 beds. At Kanchrapara and Digri Government are maintaining nearly 1,200 T.B. beds. The Government have taken over the management of a Polio Clinic. Besides T.B. beds, 32 Chest Clinics and nine Domiciliary Units are functioning in this State where treatment and drugs are given to patients. My Government have also sanctioned the construction of a T.B. Hospital at Dhubulia with 1,000 beds. A development scheme has been undertaken by which the number of beds of each district and subdivisional hospital will be raised to 128 and 58 respectively. It may interest you to know that nine family planning centres have been established in the State and 98 more such centres will be established during the Second Plan period. I am sure, you will agree that the step taken is a move in the right direction and will have far-reaching effect in the future.

Maternity and child welfare work is being done at 59 Government centres and 35 Government-aided centres.

As regards medical education, a notable advance has been made by the establishment of a Post-Graduate Medical Education and Research Centre for teaching students appearing for the post-graduate examinations.

Everybody is aware of the congestion in the hospitals of our State. My Government feel that if hospital administration is to be improved, additional beds must be provided in this State as early as possible. This paucity of beds has assumed greater importance because of the impact of the refugees who are generally in a poor economic condition with a low nutritional state of health. They are very often affected by tuberculosis. While the refugees form 11 per cent. of the total population of West Bengal, a census of patients in hospitals shows that over 30 per cent. of the beds are occupied by the refugees in the different hospitals. In the case of tuberculosis beds their percentage is higher, nearly 35 per cent. This means that the provision of beds for the normal population of West Bengal is in reality smaller than what has been mentioned above.

There are now 6,000 beds occupied by the refugees in the different hospitals of which 1,000 beds are specially earmarked for them and are paid for by the Refugee Department. The remaining 5,000 beds occupied by the refugees have to be paid for by the State of West Bengal. Taking

Rs. 2,000 per bed per annum as the average cost of maintaining these beds, the annual liability of the State Government for the beds occupied by the refugees is about a crore of rupees. The State Government have approached the Government of India to provide funds to meet the recurring and non-recurring cost of the beds occupied by the refugees.

Water supply and rural sanitation continue to receive attention. During 1956-57, 5,233 tube-wells and water supply sources were completed in rural areas, flood-affected regions, Calcutta bustee areas and refugee colonies. For improvement of rural sanitation, 8,137 dug-well latrines were constructed.

The various measures described above have led to a remarkable improvement in the general health condition of the people. In 1948, death rate per mile was 18.1: in 1956, this has come down to 8.2. Similarly, infant mortality per thousand live births has come down from 136.7 in 1948 to 79.9 in 1956. These figures speak for themselves.

Considerable strides have been taken in the field of education. A comparison of the position just after Partition with the present position will show the progress made. In 1947-48, the total enrolment of boys and girls in primary classes (classes I to IV) was about 12 lakhs; in 1955-56, the number reached about 22 lakhs. In the secondary schools (classes V to X) the number has increased from 3.3 lakhs to 6.8 lakhs during the same period. The collegiate enrolment has also shown a striking increase—about 87,000 in 1955-56 as compared to about 42,000 in 1947-48. The number of teachers in these educational institutions has correspondingly increased during this period from 35,430 to 69,174.

Important decisions have been taken by my Government on several major policy matters regarding education. After careful consideration of the reports of the various educational Commissions and Committees, my Government have formulated a policy of educational development up to the secondary stage. The new policy is that the primary or junior basic stage in a school should be of five years' duration; junior high or senior basic stage should be 3 years and high school stage 3 years. With better equipped high schools staffed with qualified teachers it should be possible for improved and reorganized secondary schools to cover education up to the Intermediate course in 11 years instead of 12 years as at present, thus making a saving of one year. The degree course should be of three years and 17 should be the minimum age for entry into universities. It is accordingly proposed to remodel gradually the existing schools in the State so that they may fall into line with the above policy. Another far-reaching decision taken is that, apart from the Calcutta and Jadavpur Universities, there should be three more Universities—in North Bengal, at Kalyani and at Burdwan—to meet the requirements of the increasing number of students seeking admission to Arts and Science colleges. Six new Degree colleges have been functioning in and near Calcutta with a view to relieving overcrowding in Calcutta colleges. All well-established Intermediate colleges are to be raised to the Degree standard in the Plan period.

Statistical investigations have shown that progress in girls' education has not been very rapid. To encourage girls to come to educational institutions in larger numbers my Government have prepared schemes to make girls' education free in rural areas from classes I to VIII. In urban areas girls' schools which charge fees according to a standard approved by Government will get adequate subsidy to make girls' education under certain conditions free from class I to class VIII.

The question of paying higher salaries to school teachers has been engaging the attention of my Government. The salaries of teachers in primary schools have already been increased with the help of the Government of India and the total cost on salaries of these teachers now amount to Rs. 4.70 crores. Suitable provision has been made in the Budget to give a higher salary to teachers in secondary schools. The revision of scales of pay of trained teachers and Headmasters is under active consideration of the Government. Salary scales of teachers in sponsored colleges have been announced. The question of improvement of the salary scale of other aided colleges is under consideration of my Government and the University Grants Committee.

My Government have also undertaken an adequate programme of expansion and improvement of technical education. Technical education will be provided in three stages, namely, degree, diploma, and junior certificate courses. The annual intake in the Jadavpur College of Engineering and Technology and the Bengal Engineering College, Shibpur, is being almost doubled. My Government have also decided that there should be another Degree college at Durgapur in all branches of engineering with an annual intake of 200 students. According to the present policy, there should be a senior polytechnic in every district. So far 12 such polytechnics have been sanctioned. The State Government also propose to set up two junior polytechnics during the next five years in urban and semi-urban areas of each district to cater for students who wish to go in for junior technical course after completion of the junior high school course. A school of Printing Technology has been established in Calcutta. To give an impetus to social education a network of libraries has been established in this State. A central public library, with special branches for children and women, is being established near Calcutta on the Barrackpore Trunk Road. For each of the districts a comprehensive district library has been sanctioned which will cater for urban as well as rural areas. There are 18 such libraries in Calcutta and the districts. The libraries in rural areas will be feeder libraries. A chain of Youth Hostels has been established in Darjeeling, Messenjore and other places.

My Government are happy to notice an improvement in the industrial relations between labour and capital during the recent months. It is a matter of satisfaction that the number of strikes and lock-outs involving stoppage of work has been reduced from 325 in 1955 to 166 in 1956. If the targets in the industrial sector of the Second Plan have to be achieved, it is imperative that there should be harmonious relation between workers and employers. Both parties are equal partners in the task of production, and if there are any disputes, they can always be resolved through conciliation or adjudication within the framework of the Industrial Disputes Act. It is not necessary to resort to strikes and lock-outs. It is the healing touch of sympathy that softens the acrimony of discord. I may mention here that the Employees' State Insurance Act, 1948, is an important piece of social security legislation which my Government have applied to the two and a half lakh workers of Calcutta and Howrah. The operation of this Act will be extended to all the industrial areas of this State during the period of the Second Plan.

The problem of housing particularly for the low income groups has received attention from my Government. So far as industrial workers are concerned, 128 multi-storeyed tenements and 301 single-storeyed tenements have been almost completed. The Calcutta Improvement Trust has erected 556 tenements for industrial workers under the subsidized scheme. 500 houses have been built under the Kalyani Housing Scheme. Construction

of one block of 32 flats under the Bowali Mondal Road Housing Scheme has been completed. There is also the low income group housing scheme under which Rs. 29 lakhs have already been given to middle-class people as loans for building houses. Sanction has also been given for construction of 1,392 tenements at a cost of Rs. 60 lakhs in Howrah and other places.

My Government are painfully aware of the problem of the slum areas of Calcutta where more than five lakhs of people dwell in appalling squalor and unhygienic conditions. They are a blot on the fair face of Calcutta and it is only lack of financial resources that had stood in the way of their eradication. Now that the Central Government have formulated a scheme by which they will grant a loan of 50 per cent. and a subsidy of 25 per cent. of the cost of a slum clearance project provided the State also makes a similar subsidy of 25 per cent. my Government have sent two slum clearance schemes to the Central Government for their approval. I may mention here that in consultation with the Calcutta Corporation a scheme for sinking 300 tube-wells in the slum areas of Calcutta is under consideration of my Government.

Of all the State undertakings, I would like to make a special mention of the State Transport service. Carrying as it does in its 400 and odd vehicles half a million passengers every day, it affords cheap and quick travel to the common man in comparatively clean and comfortable conditions. It employs 6,350 persons, a large number of whom are refugees from East Pakistan. Bulk of the profits is being ploughed back to the undertaking to give amenities to the passengers and better service conditions to its employees.

Two other schemes deserve mention. One is the Inland Water Transport Crew Training Scheme. Over 2,300 youths, many of them refugees, have so far been trained under this scheme and two-thirds of them have already found employment. The other is the Brick Manufacturing Scheme at Durgapur which employs 1,200 young men. They have so far manufactured 35 lakhs of bricks. It is a welcome sign that the young men of West Bengal are fast losing their distaste for arduous manual labour.

My Government attach great importance to the industrial development of the State. Most of the large-scale industries fall within the sphere of the Central Government and are regulated by them. In this State, the emphasis has been on a planned integration of big industries with small-scale and cottage industries. So far as big industries are concerned, we have undertaken the establishment of a Coke Oven and a Thermal Plant at Durgapur. The construction of spinning mills has also been planned during the Second Plan period. But the main activities of my Government are in the direction of labour-intensive small industries so as to take full advantage of their employment potential. In order to foster the development of such industries, Government have decided to give a price preference up to 15 per cent. to their products so far as requirements of the various Government departments are concerned. A number of sericulture and silk schemes have been taken up intended to increase mulberry cultivation and improve the quality of cocoons and silk yarns. Numerous schemes connected with **village industries**, such as handloom, coir products, bell-metal, hand-made paper, conch-shell products, etc., have been taken up, the total financial outlay on these being about Rs. 4.8 crores during the Second Plan period. A notable scheme that is in process of implementation is the **Howrah Engineering Scheme** under which 762 small engineering firms in Howrah are being brought together under a central organization with a well-equipped central workshop.

My Government lay great stress on the co-operative movement. Several production and sales co-operative schemes have been undertaken. Land Mortgage Banks have been established in nine districts. The Provincial Co-operative Bank has been strengthened by the Government subscribing to its share capital and securing subventions from the Government of India. Industrial development of a small State like West Bengal through small-scale and cottage industries is only possible by co-operative effort. An interesting example is the establishment of a co-operative firm for developing woodwork industry. The co-operative organization in the handloom industry has shown definite progress.

My Government will continue to implement the various schemes for the betterment of the condition of the Scheduled Tribes, Scheduled Castes and Backward classes.

Chapter VI of the Estates Acquisition Act, 1953, was brought into force and all rights in land held by ryots and under-ryots vested in the State from the 14th April, 1956. The under-ryots have been elevated to the status of ryots and now hold their lands directly under the State. In order to mitigate hardship to the low income group intermediaries, Government have decided that they will get a higher sum as ad-interim compensation than is provided in the Act. Ad-interim payments amounting to over Rs. 52 lakhs to about 24,000 intermediaries have been sanctioned up to the 15th April, 1957. West Bengal is the only State in India where simultaneous revisional survey and settlement operations are in progress in all the districts. When the record-of-rights is completed, payment of final compensation and implementation of land reforms will be taken in hand. With the vesting of the estates, the State is now responsible for maintaining the zemindary and lodary embankments. Strengthening the embankment system in the Sunderbans has been undertaken and Rs. 60 lakhs have been provided for immediate repairs to the embankments.

My Government have decided to implement the directive principle of State policy as embodied in the Constitution relating to the separation of the Judiciary from the Executive. Necessary steps are being undertaken for this purpose. A State Law Commission has undertaken a general revision of laws so that obsolete and unnecessary Acts may be repealed and other Acts may be amended to remove defects and conflicts with the provisions of the Constitution.

The budget estimates for 1957-58 were laid before your predecessors at the preceding session, but as it was felt that the policy underlying them should be appropriately discussed and sanctioned by the new Assembly, only a vote on account for the first five months of the year was taken. The budget proposals will, therefore, be debated by you here and an Appropriation Bill in this connection will be laid before you for approval.

The new Ministry which has assumed office will, I am sure, continue the good work of its predecessor. It has, however, an uphill task before it. Ravages caused by natural calamities, ceaseless influx of refugees and discontent caused by rising prices are some of the difficult problems that it has to face. I have no doubt that all of you, whatever may be your political affiliation, will give my Government the co-operation and help they deserve. If West Bengal is to take the pride of place among the States in India, the Second Five-Year Plan must be fulfilled. Many and varied are the schemes under it designed for the material, moral, intellectual, cultural and social advancement of the people. Roads are being built, schools and colleges are being set up, hospitals are being established, new industries are

being set up, irrigation schemes are being completed and social welfare schemes are being implemented. All these require financial resources, and if to secure them we have to stint ourselves and endure hardship, we should not grudge such austerity. I am sure that out of the travail of today will rise a prosperous West Bengal of tomorrow.

JAI HIND.

[The Governor then left the Chamber in procession in the same order as she came in.]

**Members absent.**

The following members of the West Bengal Legislative Council were absent at the joint sitting held on the 4th June, 1957:—

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,  
Prodhan, Sj. Lakshman,  
Saraogi, Sj. Pannalal,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Ball.



## COUNCIL DEBATES

**Tuesday, the 4th June, 1957.**

THE COUNCIL thereafter met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 4th June, 1957, at 7 p.m. being the First day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble DR. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Obituary references

[7—7-10 p.m.]

**Mr. Chairman:** Hon'ble Members, before proceeding to the business of the day it will be our melancholy duty to express our sorrow at the passing away of **Sj. Jogendra Narayan Das**, who was a sitting member of the Legislative Assembly. He was elected in 1952 from the Murarai Constituency in the district of Birbhum, and he became a member of the Assembly on a Praja Socialist Party ticket. Shri Das was a member of the Legislature who took an active interest in all matters which related to the public welfare, and was well known for his largeness of heart and integrity of purpose. He was a popular member of the House and we all sincerely mourn his loss.

We have also to mourn the death of **Sj. T. Prakasam, M.L.A.,** Barrister-at-Law, the grand old man of Andhra who passed away at the ripe age of 88. He was the Chief Minister of Madras and also of Andhra Pradesh. Born in 1869 in a village in Nellore district, Shri Prakasam was educated at Rajamundry and practised first as a lawyer and then as a Barrister-at-Law at Rajamundry and in Madras. He gave up practice joining the non-co-operation Movement in 1921 and started the *Swarajya* from Madras, which became a well-known nationalistic daily in the country, and this journal served the country for four years, 1926-30. He was a member of the Central Legislative Assembly from 1926-30 and was connected with the administration of Madras province as a Minister on several occasions. He was a veteran worker in the Congress, but owing to ideological differences he left the Congress Party in 1950, and in 1953 he again joined the Congress becoming the Chief Minister of Andhra in the same year. He resigned as Chief Minister in 1954 and was again elected as an M.L.A. in the Andhra Legislature in 1955. Sj. Prakasam was intimately connected with the freedom movement and went to jail on several occasions. He was one of the greatest leaders of the Andhra people and had a prominent place in all-India affairs. His death has been full of years and honours and we all sincerely mourn his loss as that of a great patriotic Indian.

I would request the honourable members to rise in their seats and remain standing for 2 minutes as a mark of respect to the memory of the departed souls.

(Members rose in their seats and remained standing for 2 minutes in silence.)

**Mr. Chairman:** Thank you, Ladies and Gentlemen. Secretary will please send proper messages of condolence to the members of the bereaved families.



**Motion on Address in reply to Governor's speech.**

**Mr. Chairman:** Ladies and Gentlemen, I have to acquaint the honourable members of the Council that the Governor was pleased to deliver a speech this day to the two Houses of the Legislature of which, for greater accuracy, I have obtained a copy, and the same has been laid on the table for the information of the honourable members. Now motions, if any, may be moved.

**Sj. Narendra Nath Bagchi:** Sir, I beg to move that a respectful Address in reply be presented to the Governor as follows:—

“Your Excellency,

We, the members of the West Bengal Legislative Council assembled in this session, beg to offer our humble thanks to you for the most excellent speech which you have been pleased to deliver to this House.”

**Sj. Kamada Kinkar Mukherjee:** I second the motion of Shri Narendra Nath Bagchi.

**Mr. Chairman:** Any amendment to this motion will be received in this office till 5 p.m. tomorrow.

**Points of Privilege**

[7-10—7-20 p.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I want to raise two points of privilege. My first point is that the Chief Minister assured the Lower House today that he would fix up a date for discussion of the many important matters that are before the people of West Bengal and he would fix up a special day for discussion after the Budget is over. I would like to request him to extend this privilege to this House also. That is my first point.

My second point is, for the last few sessions the Upper House has been denied an opportunity to have a special day allocated for non-official members' resolutions. I think we drew your attention during the last session that this should not be so. This really is a curtailment of our privilege. So I would ask the Government to assure us that at least in this session we would have special dates for non-official resolutions and other non-official matters.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In spite of what I have said in the Lower House I concede to the Upper House that time will be given to them to discuss one day after the Budget is over. And I have already written to Prof. Bhattacharyya to say that a non-official day will also be given after the Budget is over.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** We have repeatedly drawn your attention to the fact that the questions put by the members of this House are not answered quickly. This is a matter of great importance and I regret that this should be so. May I draw the attention of the Hon'ble Ministers through you, Sir, that henceforward questions asked by the members of the Upper House are answered quickly?

**Mr. Chairman:** I think the Chief Minister has made a note of what you have said. That is all that I can say.

**Point of order.**

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, before we pass on to the next item may I raise a point of order? I believe, Sir, that under the law we are not entitled to take up any other business after the speech delivered by the Governor of West Bengal. The procedure that has been followed up till now is that after Her Excellency makes her speech we do not take up any other item for discussion before the vote of thanks for her most excellent Address is adopted by the House. For this reason I believe that it would not be in order to pass on to any other item. I feel that it would be a sort of insult to Her Excellency the Governor of West Bengal to insist on taking up any other business before an address of thanks is sent up to her by this House. On this ground, Sir, I would request you to adjourn the House until we meet some time, possibly day after tomorrow, to discuss the motion of thanks that has been placed before us and debate a resolution for her gracious speech.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** The point that has been raised by the honourable member is a point which in my submission is not quite correct. Sir, under the old Constitution, 1950 Constitution, as it originally stood, no other business would have precedence over the discussion of the motion of thanks with regard to the Governor's Address. Since then, in 1951, the Constitution was amended by the Constitution First Amendment Act and the provision that stood then under Article 176 is to say that provision shall be made by the rules regulating the procedure of the House or other Houses for the allotment of time for discussion of the matters referred to in such Address and for the precedence of such discussions over other business of the House. This particular provision was deleted by the 1951 Amendment Act. I am sure Prof. Bhattacharyya is a very reasonable man and I have no doubt whatever that he will agree that technically there is nothing in this point but certainly time is given to enable the members to acquaint themselves with the Governor's speech so that they can properly discuss the matter. That time, in my submission, has been amply given to them and I am sure Prof. Bhattacharyya will not raise any objection any further.

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** The Hon'ble Mr. Roy is a very reasonable man and I hope he will see that both the amendments have been affected by the original wording of the Constitution. Still the rules have not been amended and so long as the rules are there we are bound by them and so long as the conventions are there we are bound by them. Therefore I argue that we are not in a position to take up any other business today.

[7-20—7-23 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am sorry Prof. Bhattacharyya has referred to conventions. For the last ten years every time between the Governor's speech and the motion of thanks discussed we have passed Bills and we have discussed many other items. This year we have done it and every year we do it because of this new amendment of the Constitution. The rules may not have been amended but the convention has always been that we do not want to waste the time of the members of the Legislature for two days and doing nothing when they are studying the Governor's speech before speaking thereon. In those two days we have always put in various types of business in order that the time of the House may not be wasted.

**Mr. Chairman:** There is no specific rule to prevent us from taking up other business in the meantime.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I doubt whether under the rules we can do it.

**Mr. Chairman:** As the Hon'ble Dr. Roy has told us that the Constitution has been amended, there is no objection to take up other business. So we proceed to the next item.

### LAYING OF ORDINANCES.

#### **The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1957.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1957 (West Bengal Ordinance No. II of 1957), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### **The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Ordinance, 1957.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Ordinance, 1957 (West Bengal Ordinance No. III of 1957), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### **The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Ordinance, 1957.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Council the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Ordinance, 1957 (West Bengal Ordinance No. IV of 1957), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### **The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Ordinance, 1957.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Council the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Ordinance, 1957 (West Bengal Ordinance No. V of 1957), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

#### **The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1957.**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Council the Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1957 (West Bengal Ordinance No. VI of 1957), under Article 213(2)(a) of the Constitution of India.

### LAYING OF RULES.

#### **Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to lay before the Council the Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940.

**Laying of Amendments to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to lay before the Council the amendment to the West Bengal Premises Tenancy Act, 1956 (West Bengal Act XII of 1956), under section 42(3) of the said Act.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 9-30 a.m. on the 6th June, 1957.

**Adjournment.**

The Council was then adjourned at 7-23 p.m. till 9-30 a.m. on Thursday, the 6th June, 1957, at the Legislative Building, Calcutta.

**Members absent.**

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,  
Prodhan, Sj. Lakshman,  
Saraogi, Sj. Pannalal,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.



## COUNCIL DEBATES

Thursday, the 6th June, 1957.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 6th June, 1957, at 9-30 a.m. being the second day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Panel of Presiding Officers.

[9-30—9-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** Ladies and Gentlemen, according to the provisions of rule 7 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominate the following Members of the Council to form a panel of four Presiding Officers for the current Session:—

- (1) Sj. Rabindralal Sinha.
- (2) Sj. Annada Prosad Choudhuri.
- (3) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (4) Sjta. Labanyaprova Dutt.

Unless otherwise arranged, the senior Members among them present in the above order will preside over the deliberations of this Council in my absence and in the absence of the Deputy Chairman.

### QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Sunderbans Development Board

**1. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state the functions and progress of work of the Sunderbans Development Board?

**The Minister of State of the Development Department (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** There is nothing named Sunderbans Development Board.

**1. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister-in-charge of the Development Department be pleased to state what steps are being taken for the development of Sunderbans?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** Please give me notice and I will let you know later on.

**1. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if active steps have been taken towards the promised creation of Canning as a subdivision in the district of 24-Parganas after the reorganisation of the district of 24-Parganas?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** I do not think it belongs to the Development Department. The Home Department will be best able to answer this question if you refer it to them.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think my friend has mixed up the two. You are thinking of the 24-Parganas Development Board and at the same time you are talking about the Sunderban Development Board. It is different altogether. There are programmes about the development of Sunderbans. Give me notice and I will let you know.

**Sj. Satya Priya Roy:** Does the Hon'ble Minister contemplate any such development like the Sunderbans?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** There is no such contemplation.

#### **Churni Bridge at Ranaghat**

**2. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Works and Buildings Department be pleased to state—

- (a) if it is a fact that the bridge over the river Churni at Ranaghat on Calcutta-Dhulia National Highway is in a dilapidated condition; and
- (b) if so, when the Government propose to take up reconstruction or repairs?

**The Minister-in-charge of the Works and Buildings Department (The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta):** (a) No.

(b) There is, as yet, no proposal for reconstructing the bridge up to modern specification. Normal repair works will be taken up shortly.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya :** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that whenever a vehicle passes over the bridge it trembles and produces great sound?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** It may produce sound but the bridge is not in a dilapidated condition. It is in good order.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** The question is not answered fully. Will the Hon'ble Minister be pleased to state that whenever a vehicle passes over the bridge it trembles?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** No.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister-in-charge will be pleased to state what he exactly means by the word "shortly"? Does he mean that when an accident will take place and there will be loss of lives the repair work of the bridge will be taken up by the Minister-in-charge?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** The bridge has been inspected by experts very recently and their report says that it is in safe condition.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will he kindly state when the bridge was last inspected?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** A few months ago.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will he kindly state the rank of the officers who inspected the bridge?

**The Hon'ble Khagendra Nath Das Gupta:** The Chief Engineer and the Superintending Engineer.

#### **BUDGET FOR 1957-58**

#### **STATEMENT BY THE FINANCE MINISTER**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Mr. Chairman, I rise to present the Budget Estimate for 1957-58 to this House of elder statesmen.

The House is aware that these Estimates were actually presented to this House in March last. The Ministry which was in office at the time was to resign soon. The House, therefore, did not have any discussion on the Budget with a Ministry that was going to resign in a few days; but reserved

the general discussion till the new Ministry, which would shoulder the responsibility of executing the Budget, was formed. I happened to be the Minister-in-charge, Finance, then and I have the honour of being Minister-in-charge, Finance, in this Ministry also. Having regard to the special circumstances of March last, I refrained from making any material observation on the Budget at the time it was presented last. I shall make the usual statement now.

I have had the Budget Papers circulated to the Honourable Members. All the papers which were circulated on the last occasion have been circulated again. Besides, certain papers which have been circulated to the Lower House for the first time have also been circulated to this House. The Honourable Members will note that though the Civil Budget Estimate now circulated is the same as the one circulated in March last, I have indicated in a separate pamphlet the small modifications that have been necessary in the meantime. The modifications relate wholly to the expenditure on relief and the Model Village Scheme and connected receipts from the Government of India.

With these papers before them, I am sure, the Honourable Members of this House of elder statesmen will expect me to confine my statement to the salient features of the Estimate.

#### **The Year 1956-57**

The year 1956-57 opens with a balance of 17 crores 8 lakhs. The Revised Estimates of Revenue Receipts stand at 59 crores 11 lakhs as against 49 crores 36 lakhs estimated at the Budget stage. The Revised Estimates of Revenue Expenditure stand at 75 crores 41 lakhs as against 63 crores 55 lakhs in the Budget Estimates. The provision of Capital Expenditure is 23 crores 93 lakhs in the Revised Estimates as against 25 crores 62 lakhs in the Budget Estimates.

The year 1956-57 ends with a deficit of 16 crores 31 lakhs on Revenue Account and a surplus of 7 crores 97 lakhs outside the Revenue Account. The overall deficit is 8 crores 33 lakhs which is met out of the opening balance of the year amounting to 17 crores 8 lakhs leaving a closing balance of 8 crores 75 lakhs only with which the year 1957-58 opens.

#### **The Year 1957-58**

The Budget Estimates of Revenue Receipts for the year 1957-58 stand at 61 crores 89 lakhs against the Revised Estimates of 59 crores 11 lakhs for the year 1956-57. Budget Estimates of Revenue Expenditure for the year 1957-58 stand at 72 crores 18 lakhs against the Revised Estimates of 75 crores 41 lakhs.

The total provision for Capital Expenditure in the Budget Estimates for 1957-58 is 26 crores 71 lakhs against 23 crores 93 lakhs in the Revised Estimates for 1956-57.

Revenue Deficit for the year 1957-58 is 10 crores 29 lakhs. Deficit outside the Revenue Account is 1 crore 88 lakhs. The overall deficit is, therefore, 12 crores 17 lakhs. Setting off against it the opening balance of 8 crores 75 lakhs, the year closes with a negative balance of 3 crores 42 lakhs.

#### **Finance Commission**

The financial difficulties of this State have been discussed by this House year after year. There is little sign of any alleviation of these difficulties. On the contrary the hundred and one problems which this State is facing



tends to intensify these difficulties. My prayer to God is that through all our financial difficulties, present and future, let us never lack courage to tackle our problems with determination.

Honourable Members must be anxious to know how the Government has represented its case to the Second Finance Commission which is now considering the question of share in the net proceeds of the income-tax and certain other Centrally-levied taxes and also the question of grant made to the State Government under Articles 273 and 275 of the Constitution. I have accordingly circulated to the Honourable Members a copy of the Memorandum which this Government has submitted to the Commission. We emphasised our view-point that in order that the State can profitably budget its provision from year to year it should know definitely the amount of divisible pool and grant the State can expect from the Centre each year.

### Reorganisation of States

As a result of the reorganisation of the States, an area of 3,166 square miles with a population of 1,446,385 has been added to this State. After all, we have got a bare link between the northern and the southern sectors of this State which were wholly disconnected before. It is, however, the people who are more precious than anything else on earth. Wholeheartedly we welcome the people to share our joys and sorrow on a wider and more intimate level and to put our shoulders together to the wheel of the chariot of progress on which Mother Bengal goes forward in all her grace and grandeur.

### Debate on Governor's Speech.

[9-40—9-50 a.m.]

**Mr. Chairman:** Debate on the Governor's Speech will commence now. The motion has been moved on the 4th June, 1957, by Dr. Narendra Nath Bagchi that—"A respectful address in reply be presented to the Governor as follows:—

"Your Excellency,

We, the members of the West Bengal Legislative Council, assembled in this Session, beg to offer our humble thanks to Your Excellency for the most excellent speech which Your Excellency has been pleased to deliver to this House."

You are in possession of that motion and to that motion as many as 8 members have sent in their amendments and just now I have received one from Shri K. P. Chattopadhyay which has also been admitted, and it reads as follows:—

"But regret that no mention has been made of the requirements of the University of Calcutta."

This amendment is being cyclostyled and it will be circulated to all members.

**Dr. Manindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

But regret that there is no mention of—

- (1) the failure of the Government to anticipate and take effective measures against the deteriorating food and commodity situation resulting in great suffering to the people of West Bengal;

- (2) the failure of the Government to enact a comprehensive Primary Education Act and to relief the distress of the primary teachers employed in the urban areas of West Bengal;
- (3) the failure of the Government to frame the Second Five-Year Plan for this State in such a manner which would have contributed to the integrated economic and industrial development of the State;
- (4) the failure of the Government to tackle adequately the unemployment problem amongst the middle-class in this State; and
- (5) the failure of the Government to influence the Central Government in such a manner that important undertakings are not moved away from West Bengal and also to locate undertakings like the oil refinery in West Bengal.

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

“But regret that there is no mention of the failure of the Government—

- (a) to take adequate and timely measures to check high prices of rice and other commodities and effectively fight famine conditions prevailing in all the rural districts of West Bengal;
- (b) to take measures to check large-scale labour retrenchment from factories, especially, in jute mills, and liquidate industrial unemployment;
- (c) to take proper steps for solving the growing middle-class unemployment in the cities and countryside;
- (d) to solve the refugee problem in West Bengal;
- (e) to take steps to rebuild the houses in the flood-devastated areas; and
- (f) to stop eviction from lands.”

**Dr. Charu Chandra Sanyal:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.—

“But regret that the Governor has omitted to mention—

- (a) the real food situation of West Bengal and causes of high price of cereals;
- (b) the present economic condition of refugee families who are said to have been rehabilitated;
- (c) any scheme of settling refugees within the State of West Bengal;
- (d) any scheme of starting more T.B. hospitals and after-care colonies in West Bengal and specially in North Bengal; and
- (e) any scheme of settling persons of low-income group at Kalyani Township.”

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret the omission in the speech of the widespread unemployment position in West Bengal and the solutions thereof.”

**8j. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that the speech delivered by the Governor does not disclose—

- (1) adequate steps taken to distribute sufficient relief to the distressed people in famine-stricken area;
- (2) any proposal for bringing down prices of daily necessities of life and for making anti-hoarding drive;
- (3) any policy for augmentation of resources of municipalities and district boards and for improvement of urban areas;
- (4) any scheme for irrigation of lands in the districts of Murshidabad and Nadia;
- (5) any policy or scheme for development of co-operative farming societies; and
- (6) any proposal for curtailment of costs of running the administration.”

**8j. Satya Priya Roy:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that—

- (1) there is no mention of hoarding and smuggling by profiteers and of inflation as contributing factors to the continuous rise in the price of foodstuff;
- (2) there is no correct indication of the near-famine condition in the State and no mention of the inadequacy of the Government measures to meet the serious food situation in the State,
- (3) there is no mention of the inefficiency of the Refugee Relief and Rehabilitation Department of the State and the Central Governments, compelling the refugees to leave different camps in West Bengal and other States;
- (4) there is no mention of the corruption, inefficiency, nepotism and extravagance in the various departments of the State Government and of the measures the State Government intend to adopt to check them;
- (5) there is no mention of the necessity of preventing colossal wastage and extravagance in the various departments of the State Government;
- (6) there is no mention of any change in the tax structure to the relief of the common people;
- (7) there is no mention of the rising unemployment among all classes of people;
- (8) there is no mention of revising the pay structures of the low-paid employees in the various fields of national life to keep their purchasing power on par with the rise in prices of essential commodities;
- (9) there is no mention of the fact that the Government policy of confining high school stage to three years violates the recommendation of all the Commissions set up either by the State or Central Government in independent India;

- (10) there is no mention of any Government decision to raise the salaries and the dearness allowance of employees other than teachers in non-Government high schools by extending adequate financial grants to all the existing high schools;
- (11) there is no mention of the deplorable conditions of junior high schools that are deprived even of the meagre benefits that are being conceded to private high schools in the State; and
- (12) there is no mention of the problems that have arisen in the field of education as well as in other spheres in the areas newly transferred to West Bengal on account of the reorganization of States."

**Sjкта. Anila Debi:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

"But regret that—

- (1) there is no mention of the fact that the Government have, as yet, failed to take any effective step towards extending Primary Education from four years to five years;
- (2) there is no mention of the urgency of setting up immediately an autonomous Board of Secondary Education representative of academic bodies like the University of Calcutta and of teachers and other educationists;
- (3) there is no mention of the difficulties and inconveniences caused by an unplanned attempt to upgrade a very small number of high schools without necessary preparation;
- (4) there is no mention of the Government policy regarding the conditions on which the Senate of the University of Calcutta has accepted the new structure of eleven years of school education to be followed by three years Degree Course; and
- (5) there is no mention of lowering the tuition fees for school boys to relieve the hardpressed guardians of the crushing burden of educational expenses for their wards and of extending to the school children essential amenities like free health services and free tiffin."

**Sj. Manoranjan Sen Gupta:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

"But regret—

- (1) that there is no mention of the hoarding of foodgrains by the profiteers as one of the causes for increase in their price;
- (2) that there is no mention about the miserable condition of teachers in general and of the residents of Purbasthali in particular as a result of the serious food crisis this year and of the flood last year;
- (3) that there is no mention of any measure of relief for the middle-class people hard hit by the last flood and the present food crisis and also of the difficulty in brick-making in connection with the "Build your own House Scheme" in areas where soil is too hard and consequently unfit for the purpose;
- (4) that there is no mention of primary education being made compulsory and free in the State within the Second Five-Year Plan period;

- (5) that there is no mention of any measure being adopted for increasing efficient teaching in school by limiting the size of a class to 20 students as per decision of the Education Directorate and by making provisions for thorough inspection of schools at least once a year;
- (6) that there is no mention of improving the health condition of student population by supplying free tiffin, free pure milk and pure unadulterated foodstuff at a cheaper price and also by providing playing fields and organising a students' health service in the State;
- (7) that there is no mention of any arrangement for the relief of the refugees who arrive at Sealdah Station and are forced to stay there for a long period; and
- (8) that there is no mention of corruption rampant in the administration of the State Government and of any remedial measures."

**SJ. K. P. Chattopadhyaya:** Sir, I beg to move that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

"But regret that no mention has been made of the requirements of the University of Calcutta."

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়! রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণ সম্পর্কে আমি যে সংশোধনী দিয়েছি সেগুলি মাননীয় সদস্যেরা যদিও পেয়েছেন তা সত্ত্বেও আমি একবার তাঁদের পড়ে শোনাতে চাই।

I find, Sir, there is omission in the amendment, viz., "But regret that no mention has been made of". Otherwise it is all right.

আমার সংশোধনী হচ্ছে—

(1) the failure of the Government to anticipate and take effective measures against the deteriorating food and commodity situation resulting in great suffering to the people of West Bengal;

(2) the failure of the Government to enact a comprehensive Primary Education Act and to relieve the distress of the primary teachers employed in the urban areas of West Bengal;

(3) the failure of the Government to frame the Second Five-Year Plan for this State in such a manner which would have contributed to the integrated economic and industrial development of the State;

(4) the failure of the Government to tackle adequately the unemployment problem amongst the middle-class in this State; and

(5) the failure of the Government to influence the Central Government in such a manner that important undertakings are not moved away from West Bengal and also to locate undertakings like the oil refinery in West Bengal.

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়! আমরা যে কি সঙ্কটজনক পরিস্থিতির সামনে এসে দাঁড়িয়েছি তার পুরো আভাস রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে না থাকলেও কিছুটা আভাস আছে। আর কিছু উল্লেখ আছে বর্তমান অবস্থার, যাতে করে মনে হয় যে, রাজ্যপাল মহোদয়া এ-সম্বন্ধে কিছুটা সচেতন হয়েছেন। কিন্তু দুঃখের কথা এ-ধরনের ভাষণে যে চিরায়ত আত্মতৃপ্তির ভাব থাকে, আমাদের বর্তমান রাজ্যপাল মহোদয়ার এই ভাষণ সেই আত্মতৃপ্তির ভাব থেকে মুক্ত নয়। আমি ধরে নেব তাঁর যারা উপদেষ্টা, বর্তমান মন্ত্রীসভায় যদিও তাঁরা নতুন কিন্তু

দের মধ্যেও সেই পুরাতন মন্ত্রীসভার যে অনুসৃত নীতি তা এখনও প্রবলভাবে বর্তমান রয়েছে, এবং তার দ্বারা তিনি এতটা প্রভাবিত হয়ে রয়েছেন যে তাঁরা রাজ্যপাল মহোদয়কে মূর্খিত উপদেশ দিতে পারেন নি।

রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণ দীর্ঘ এবং অনেক সমস্যার উল্লেখ তাতে রয়েছে। কিন্তু যেভাবে ভাষণ লিপিবদ্ধ হয়েছে তাতে আমার মনে হয় কোন কোন দিকে লঘুচিন্তার আভাস পাওয়া যায়। যেমন ধরুন যদিও তিনি বর্তমান খাদ্য-সমস্যার প্রতি দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন কিন্তু বিধান-মণ্ডলীর সভ্যদের, কিন্তু বর্তমান খাদ্যদ্রব্যের মূল্য বৃদ্ধি সম্পর্কে বলতে গিয়ে কারণগুলি নির্দেশ করেছেন সেগুলি হাস্যকর। হাস্যকর এই জন্য যে, যে ৩টি কারণের পৃষ্ঠায় তিনি উল্লেখ করেছেন সে ৩টি কারণ কারও অবিদিত নয়। সেজন্য সেই কারণগুলি এই ভাষণে উল্লেখ করার কোনও প্রয়োজন ছিল না, এবং তার দ্বারা তাঁর উপদেষ্টা-মণ্ডলী অত্যন্ত লঘুচিন্তার পরিচয় দিয়েছেন। যেমন তিনি বলেছেন—

“Such increase in the price of rice or other cereals can be due to one or more of the following three causes:

(a) a person may eat a little more than the assumed consumption of 15 oz. per day.

একথা কে না জানে? আমাদের দেশের সাধারণ লোকের এই ১৫ আউন্স বা আধ সেরের চেয়ে ঢের বেশী চালের যে দরকার হয় তার উল্লেখ করার প্রয়োজন হয় না। তারপরে তিনি বলেছেন—

(b) an agriculturist, who can afford it, may keep back some cereals in order to meet his requirements on a rainy day or in the expectation of selling the same at a higher price; what each individual thus keeps back may not be large but the total quantity thus stored may be considerable;

এই যে কথা এত কোন মনে আছে? কে না জানে যে এইরকম অবস্থায় সকল গৃহস্থই ন-চাল কিছু সংগ্রহ করে রেখে দেন। তার জন্য যদি অবস্থাটা ভালভাবে আগে থেকে ন্যূনতম করা হত, যাতে অবস্থার সমাধান হয় এবং এজন্য যে যে জিনিস করা দরকার তা দি করা হত তাহলে অন্ততঃ একথা বলার কোন প্রয়োজন হত না যে, গৃহস্থেরা কিছু কিছু সংগ্রহ করেছে সেজন্য দর বেড়েছে।

তারপরে বলেছেন—

(c) The price rise may be due to the general rise in the price level of all commodities.

একথা যেন সকলের অগোচর রয়েছে যে, অন্য জিনিসের দাম বাড়লে চালের দাম বাড়বে না। নুন, কাপড় ইত্যাদির দাম বেড়েছে অতএব চালের দাম বেড়েছে। এই কারণ নির্দিষ্ট করে আশ্বাসের সংগে বলা হচ্ছে—

The Centre has made arrangements for a substantial import from foreign countries.....the Centre has made arrangements for a substantial import of cereals from foreign countries and has assured my Government of increased food supply.....

এই অবস্থা সম্বন্ধে তাঁরা অতি সচেতন। ১৯৫৫ সালে তাঁরা বজ্জেন যে, খাদ্যের অভাব বাকী না বা খাদ্য-সমস্যার সমাধান করে ফেলোঁছি, ইলেকশনের আগে বজ্জেন যে সব সমস্যার সমাধান করেছি। মাত্র ক্রমাস আগে নির্বাচন হ'ল; তখন কংগ্রেসের নেতারা, আজ যারা সরকার ক্ষেত্র বড় বড় নেতা, মন্ত্রী, তাঁদের মুখ থেকে শোনা যায় নি যে, অবস্থা গুরুতর হওয়ার ভাবনা রয়েছে এবং অনতিবিলম্বে এই অবস্থার অবনতি ঘটবে। একথা তখন তাঁরা কেউ স্বাক্ষর করতে পারেন নি, সে কথা বলেন নি, এবং এটার ভাল চিত্র আঁকত করেছেন নির্বাচনের সময়। যখন আমরা যে কথা বলি,—তখন বলা হয়—এরা সব স্কেকয়ার মগ্যারস। সম্পর্কে আমাদের মূখ্যমন্ত্রী, তিনি আমাদের ভাগ্যবশতঃ এ-দেশের অন্যতম শ্রেষ্ঠ চিকিৎসা-দার্শনিক; কিন্তু তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তা আশ্চর্যজনক যে ১৫ আউন্সের বেশী চাল নাওয়া উচিত।

[9-50—10 a.m.]

তিনি বলেছেন যে, এইরকম ১৫ আউন্সের বেশী না খাওয়াই উচিত, এর চেয়ে বেশী খেলে ডায়েবেটিস করে লাভ নেই। তাঁর মত একজন চিকিৎসকের কাছে আমরা এরূপ আশা করি নি। আমাদের দেশে যারা তিনবেলা ভাত খায়, মেহনত করে তাদের ভিতর যারা ডায়েবেটিস-এর স্ট্যাটিস্টিকস নেওয়া যায়, তাহলেই বোঝা যাবে যে, কয়জন আছে। তাঁরা আবার এও বলেছেন যে, তিনবেলা ভাত না খেয়ে, তার পরিবর্তে ভেজিটেবল খাওয়া যেতে পারে। কিন্তু আধসের চালে ৪৫০ গ্রাম, প্রায় দু-হাজার ক্যালোরি আছে। একটা লেবো যে মেহনত করে খায়, তার অন্ততঃ তিন হাজার ক্যালোরির প্রয়োজন। এখানে অনেক চিকিৎসক, বৈজ্ঞানিক আছেন, আমিও কিছু কিছু রসায়ন-শাস্ত্র চর্চা করছি, আমার মত হয় এবং আমি বিশ্বাসের সঙ্গে বলতে পারি তিনি যে সংখ্যা উল্লেখ করেছেন, সেই সংখ্যা কোন ভিত্তি নেই। উনি বলেছেন, জাপানের লোক, যারা চাষবাস করে, তারা কম চাল খায় কিন্তু তারা আরও অন্য জিনিষ কতটা খায়, যেমন কার্বোহাইড্রেটস কতটা খায়, ফ্যাট কত খায়, এর কোন উল্লেখ করেন নি। তিনি নিজে কি খান, তাও জানি না।

কলিকাতা শহর অঞ্চলের লোকেরা অনেক জিনিষ খেতে পায়; কিন্তু ঐ সংখ্যক ক্যালোরি যদি খেতে হয় এবং যদি কম চাল খেতে হয় তাহলে তাঁদের ঘি, দুধ, মাংস, মাছ প্রভৃতি খেতে হবে। ভেজিটেবল-এর কথা ছেড়ে দিলাম, কারণ দেখা যায়, বেগুনের সের ১০ আউন্স আর চালের সেরও ১০ আনা। কাজেই এই বেগুণ খেয়ে আমাদের যতখানি ক্যালোরি মিহিট উইথ, ভেজিটেবল-এর প্রয়োজন তা মিলবে না। দ্বিতীয়তঃ বেগুনের সের কোন বোজায়গায় ১২ আনা এবং পটলের সের ১১ (পাঁচ সিকে) হয়েছে। (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিট বেঞ্চ—পটল তোলা চলবে।) এটা খুব ভাল কথা, এটা তাঁরা খুব সঙ্গতভাবে বলতে পারে। আমরা শুনেছিলাম, আগে কলিকাতা শহরে এমন সব হাট আছে যা ডাঃ রায় না দেখে ফেল করতে পারে। কিন্তু ব্যাপারটা কি? এইরকম একটা অবৈজ্ঞানিক যুক্তি তিনি এখন আমাদের কাছে উপস্থিত করেছেন যে, ভেজিটেবল খেলেই চলেবে। এই ভেজিটেবল-এর গত কয়েক সালের মধ্যে, গত বছরের তুলনায় অন্ততঃ চার থেকে পাঁচ গুণ বেড়ে গিয়েছে। চালের যে দাম, তার থেকে সস্তাও নয়। যেটা জীবনধারণের পক্ষে একান্ত প্রয়োজন, দাম এত বেড়ে গিয়েছে। সেন্টার বলছেন সিরিল দেবেন। ঐ সিরিল নিয়ে আমাদের দায় হবে। আমাদের খাদ্যের যা অভ্যাস তাতে এই সিরিল দিয়ে কি হবে? আমাদের যা হ্যাঁবিট তা একদিনে বদলাতে পারে না; এ-বিষয়ে শিক্ষাও তিনি দেন নি। তার প্রয়োজন নেই। যদি অন্য জিনিষগুলি সরবরাহ হতো এবং প্রচুর হতো, সস্তা হতো, তাহলে যে যেত। এটা কে না জানে ঘি, দুধ খেলে স্বাস্থ্য ভাল থাকে, এটা বৈজ্ঞানিক যুক্তি। বোঝাবার প্রয়োজন হয় না। ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় কলকাতার মসনদে বসে এ-কথা না বলতে চলেতো। এসব কথা অনেকেই জানে যে, বাঙালী মাছ, দুধ, ঘি ইত্যাদি খেয়ে থাকে। তিনি এতদিন পরে বলছেন শুধু চাল খাও কেন? এতে ডায়েবেটিস হবে। স্ট্যাটিস্টিকস দেখুন, যারা মেহনত করে চাল খায়, তাদের মধ্যে ডায়েবেটিস কোথায়, কয়জন আছে? এই সমস্ত প্রলাপ উক্তি আমরা শুনতে চাই না।

আমাদের মাননীয় রাজ্যপালিকার মুখ দিয়ে এইসব কথাগুলি না বললেই ভাল হতো। এই গেল খাদ্য-সমস্যা সমাধানের ব্যাপার। তারপর তিনি বলেছেন—যা তিনি সব স বলে থাকেন, লোকে দুর্ভিক্ষে মারা গেলেও, সেই সময় বলেন ‘দুর্ভিক্ষ ত হ’য়নি, লোকজন-শক্তি ছিল না’। সেই যুক্তি আজকে এখনও এখানে বজায় রাখা হয়েছে। ২নং পান তিনি বলেছেন—

“The purchasing power of low-income groups of society was markedly diminished in the areas affected by natural calamities.”

তিনি স্বীকার করলেন না যে, এখানে খারাব নেই। লোকের যে পারচেজিং পাওয়ার, কল তার কারণ কি? তিনি লোককে কাজ দিতে পারেন নি; যেখানে যেখানে স্টেন্ট-রিফ হচ্ছে, আমাদের অনেক জেলায় স্টেন্ট-রিফ দিতে বাধ্য হচ্ছে, তার জন্য প্রচুর আদে

হচ্ছে; স্টেট-রিলিফ করে তারা ১০ আনা কিম্বা ১২ আনা মাত্র পান। কিন্তু একজন লোক যে রাজ করে, তার পরিবারে যদি চারটি শ্রোক থাকে, তাদের খাওয়ার কোন সংস্থান নেই; অথচ তিনি এই কথা বলেই খালাস যে, লোকের পারচেজিং পাওয়ার কমে গিয়েছে।

আবার তিনি বলেছেন—

“My Government have been fully alive to the situation and have already taken and are determined to continue to take all possible measures to bring relief to the two lakh families of afflicted people.”

কিন্তু মেজার্স কি? স্টেট-রিলিফ। তা যেখানে যেখানে কোনরকম হচ্ছে, সেখানেও দশ আনা-বার আনা করে মজুরী দেওয়া হচ্ছে। এই টাকায় তারা চালও কিনতে পারবে না। লগ্নারখানা যেখানে খুলেছেন, সেখানেও খাবার নিয়ে কাড়াকাড়ি, মারামারি হচ্ছে। গত ১৯৪৩ সালের মন্বন্তরের সময় যে দৃশ্য দেখেছিলাম, এখন আবার তাই দেখতে হচ্ছে। তাঁরা এত চাল, এত ধুতি মফঃস্বলে পাঠিয়েছেন যে, তাতেও সমস্যার সমাধান হয় নি। তিনি বলেছেন ফ্লিগি এ্যালাইভ টু দি সিচুয়েশন। আমি গত বছরের আগেকার পরিসংখ্যান থেকে দেখছি যে, তাঁরা মোটেই এ্যালাইভ ছিলেন না। কারণ যদি তাঁরা এ্যালাইভ থাকতেন, তাহলে এর চেয়ে আরো বেশী কর্মতৎপরতা দেখাতেন এবং সে সম্বন্ধে যা করা দরকার তাই করতে পারতেন। যেমন মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, উনি ঊর বাজেট বক্তৃতায় যে পরিসংখ্যান উদ্ধৃত করেছেন তা পুরান। গত ১৮ই মে, ১৯৫৭ সালের যে সপ্তাহ শেষ হয়েছে, সেই সপ্তাহান্তিক পাইকারী দর সরকার থেকে যা প্রকাশিত হয়েছে, তা থেকে আমি একটু পড়ে শোনাচ্ছি। ১৯৫৬ সালের ১৯শে মে তারিখে যে সূচক-সংখ্যা ছিল, ৩৫০.৫, ২০শে এপ্রিল তারিখে তা রিডিংয়েছিল ৪১১.১। ১১ই মে ১৯৫৭ সালে যে সূচক-সংখ্যা ছিল, ৪১৯.২, তা থেকে বেড়ে ১৮ই মে হ'ল ৪২৩.৭; খাদ্য সমস্যাটা যা হয়েছে। সূচক ৪৪৭ ছিল ১৯৫৬ সালের ১৯শে মে; তারপর থেকে ক্রমে ক্রমে বেড়ে ৫৫৮ হয়েছে। শতকরা একশো ইউনিট, প্রায় ডবল হয়ে গেছে। অথচ ইলেকসনের আগে পর্যন্তও জানতে পারেন নাই। তার কিছুই টের পান নাই। এ এক অদ্ভুত ব্যাপার! তাঁদের ইচ্ছামত তাঁরা কাজ করেন। যাকে বলে জ্ঞানপাপী। এই জ্ঞানপাপী অনেকদিন থেকে চলছে।

শিম্পের কাঁচামালের সূচক সংখ্যা ছিল ৪৮৩.৫, ১৯৫৬ সালে। তা থেকে বেড়ে হয়েছে ৫৪০। বহু গুণ বেড়েছে। তৈলবীজ ৫৫৯ থেকে বেড়ে হয়েছে ৫৭৯। শিম্পদ্রব্য ৩৭৭ থেকে ৩৯০.৪ হয়েছে। সূতী-বস্ত্র প্রায় কাছাকাছি আছে। বিবিধ দ্রব্য ৫০১ থেকে ৫০২.৯ হয়েছে। সমস্ত মিলিয়ে ৩৯১.৩ থেকে ৪৩৪.৬ হয়েছে। এই যে অবস্থা, এটা একদিনে ঘটে নাই। অনবরত, আস্তে আস্তে বৃদ্ধি পাচ্ছে। কিন্তু আমাদের মাননীয় অর্থমন্ত্রী, খাদ্যমন্ত্রী এবং মন্ত্রীমণ্ডলীর অন্যান্য সদস্যরা এটা কিছুই জানতে পারেন নাই; ইলেকসনের আগে পর্যন্তও জানতে পারেন নাই। অতএব তাঁরাই রাজ্যপালিকার মদুখ দিয়ে যে-কথা নির্গত করেছেন, তার কোনই ভিত্তি নাই।

তারপর বলেছেন, তাঁরা এ-সম্বন্ধে ব্যবস্থা করবার জন্য—

“Of these, large quantities will be moved to the districts on Government account and issued to consumers of low-income groups through fair price shops.”

বর্তমান ফ্যার প্রাইস শপে সেই সরিষার তেলের ব্যাপার। খাদ্যমন্ত্রী বিবৃতি দিলেন ফ্যার প্রাইস শপ-এর মাধ্যমে সরিষার তেল পাওয়া যাবে। দিনকতক পরে আর পাওয়া গেল না। শব্দ এই বিবৃতির উপর নির্ভর করে কি হবে? তার উপরেতে আমাদের ঘোরতর সন্দেহ আছে।

তারপর এই যে-সমস্ত ক্যান্টিন ও গ্রুয়েল কিচেন খুলেছেন, সে সম্বন্ধেও অনেক গোলযোগের কথা শুনতে পাওয়া যাচ্ছে। অন্যান্য যে-সমস্ত জিনিষের সরবরাহের ব্যবস্থা, তার



মধ্যে সিমেন্টের কথার উল্লেখ আছে। স্কারসিটি অফ বিল্ডিং মেটেরিয়ালস, এই সিমেন্টে ব্যাপারে খেঁজ নিতে গিয়ে আমার নিজের কতকগুলি অভিজ্ঞতা হয়েছে। সিমেন্টের পারামিট্রাইল পাওয়া দৃষ্টি। এমন কি নিজের বাড়ী করতে গেলেও সিমেন্ট পাবেন না। কিন্তু ব্র্যাক-মার্কেটে যত ইচ্ছা পাবেন। সম্প্রতি আবার একটা বিবৃতি দিয়েছেন যে, সিমেন্টে ব্যবহার একেবারেই রেসিট্ট করতে হবে। সিমেন্টের কাজ করা চলবে না।

[10—10-10 a.m.]

একদিকে সিমেন্টের স্বল্পতার হিসাব দেওয়া হয় সিমেন্ট ব্যবহারকারীদের কাছে, অন্যদিকে দেখা যায় বাজারে ব্র্যাক-মার্কেট-এ প্রচুর সিমেন্ট পাওয়া যায়, এই যদি অবস্থা হয়, তাহলে এতে সন্দেহ করবার যথেষ্ট অবকাশ থাকবে। তারপর তাঁরা একটা স্কীমের কথা বলেছেন সেটার উদ্দেশ্য হচ্ছে স্পিরিটি অফ সেল্ফ-হেল্প; স্পিরিট অফ সেল্ফ-হেল্প-এর প্রেরণ দিয়ে তাঁরা গ্রামবাসীদের নিজেদের বাড়ী তৈরী করবার জন্য ইট তৈরীর ব্যবস্থা করেছেন কিন্তু ইট ওন হাউস স্কীম-এ। দুর্গাপুরে তাঁরা ইট তৈরী করার কাজ শুরু করেছেন কিন্তু আমি দুর্গাপুরের কয়েকটা ঘটনা জানি, সেখানে সেই ইট তৈরীর কাজে কোন স্থানীয় গ্রামবাসী নাই। তাঁদের এই পরিকল্পনা জনসাধারণের মধ্যে কোন প্রকার উৎসাহ সঞ্চার করতে পারে নি। ফিসারী ব্যাপারটা পরিসংখ্যান দেখে কিছু বোঝার উপায় নাই। আগের খেঁজ মার্কেটের চাহিদা বেড়েছে কিনা তার কোন তুলনামূলক হিসাব দেওয়া হয় নি। তারপর হাসপাতালের ব্যাপারে আমরা জানি অনেক গলদ ও ত্রুটি আছে। আপনারা বলেছেন দেও এতগুলি হাসপাতাল হয়েছে। কিন্তু হাসপাতালের এ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর ব্যাপারে যে-সমস্ত কল্যাণকরক ঘটনা ঘটেছে সে সম্বন্ধে আপনারদের আরো বিশেষভাবে অবহিত হয়ে তা প্রতিকারের ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত। এই প্রসঙ্গে সম্প্রতি মেডিক্যাল কলেজে যে ঘটনা ঘটে গিয়েছে, তা মাননীয় স্বাস্থ্যমন্ত্রীর সম্মুখে পরিবেশিত দিতে চাই। স্বাস্থ্যমন্ত্রী নূতন এসেছেন, তাঁর সঙ্গে আমার পরিচয় নাই; সে যাই হোক, আশা করি তিনি যে তদন্ত করেছেন তা পরিপ্রেক্ষিতে যথোপযুক্ত ব্যবস্থা অবলম্বন করবেন। তারপর, কাঁচরাপাড়া হাসপাতাল সম্বন্ধে আমাদের কাছে অনেক খবর এসেছে। গত বছর রোগীরা তাদের দাবীদাওয়ার ব্যাপারে ধর্মঘট করেছিল, খবরের কাগজে এ-সংবাদ পেয়েছিলাম। রোগীরা হাসপাতালে সুপারিন্টেন্ডেন্টের বিরুদ্ধে অভিযোগ জানালে, রাত দুটোর সময় তাদের রাজনৈতিক করে দেখিয়ে গ্রেপ্তার করা হয়েছিল এবং কয়েকজনকে হাসপাতাল থেকে উক্ত অভিযোগে বের করে দেওয়া হয়েছিল। যাই হোক, সব হাসপাতালেই প্রায় একই অবস্থা। তাই এখানে আমার বক্তব্য হচ্ছে, একটা তদন্ত কমিটি করে হাসপাতালের কর্মীদের সম্বন্ধে এবং অন্যান্য ব্যাপারে যেসব অভিযোগ আছে তা তদন্ত করা দরকার। তারপর, শিক্ষামন্ত্রী শিক্ষাক্ষেত্রে কি কি কাজ হয়েছে সে সম্পর্কে বলেছেন—

“Considerable strides have been taken in the field of education.”

এবং তিনি দেখিয়েছেন, পরিসংখ্যান দিয়ে, ১৯৪৭-৪৮ সাল থেকে এতগুলি স্কুল-কলেজ হয়েছে। এর সঙ্গে সঙ্গে তিনি আরো বলেছেন যে, তাঁরা আরো বিশ্ববিদ্যালয় করবেন কল্যাণীতেও নাকি একটা হবে। সম্প্রতি গ্রীচিন্তামন দেশমুখ ইউনিভার্সিটি গ্র্যান্ট কমিশন-এর চেয়ারম্যান, এই বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন প্রসঙ্গে যে-কথা বলেছেন, আমি আশা করি আমাদের মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী সেগুলি ভেবে দেখবেন। তিনি তাঁদের সত্যক করে দিয়ে বলেছেন, নূতন বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন করবার ব্যাপারে কমিশনের সঙ্গে পূর্বাঙ্ক পরামর্শ ন করে যেন কিছু না করা হয়। কল্যাণীতে একটা বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের পরিকল্পনা, তার মাঝে আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের আছে। আমরা জানি আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর কল্যাণী সম্বন্ধে একটু দুর্বলতা আছে। অনেকে ঠাট্টা করে বলেন, কল্যাণী নাকি তাঁর মানসকন্যা। এখানে আমাদের বক্তব্য হচ্ছে, কলকাতার আশেপাশে আরো ছোটখাট শহর আছে, যেগুলির উন্নয়নে চেষ্টা করলে প্রকৃতই দেশের মঙ্গল হতে পারে এবং টাকাও অনেক বেশি যেতে পারে। কল্যাণীতে কোন বিশ্ববিদ্যালয় করবার সত্যিই কোন প্রয়োজন আছে কি? সেখানে কি একটা বিশ্ববিদ্যালয় না করলেই চলে না?

**Mr. Chairman:** You have spoken for over 20 minutes now, and even then you have not dealt with the points mentioned in your amendment.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I can address a few general remarks.

**Mr. Chairman:** Of course you can do that, but it would be more convenient for the House if you dealt first of all with the points mentioned in your amendment and then touched on other points.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, three days have been allotted for this business and there will be only two or three members on the other side. Members on the other side do not oblige us with their speeches and so we can get more time.

**Mr. Chairman:** Half-an-hour on an average is allotted to each member, and more time is given if necessary.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** You can spare us one hour today.

**Mr. Chairman:** In some cases one hour is given but not generally.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** But as I said members on the other side do not oblige us with their speeches and there are three days allotted for this business.

শিক্ষা প্রসঙ্গে আমাদের মাননীয় বন্ধু সত্যপ্রিয়বাবু যা বলেছেন এবং যে সংশোধনী প্রস্তাব দিয়েছেন—

“the failure of the Government to enact a comprehensive Primary Education Act and to relieve the distress of the primary teachers employed in the urban areas of West Bengal.”

আমি তাঁর সঙ্গে সম্পূর্ণ একমত।

[10-10—10-20 a.m.]

যে আইন দ্বারা এই শহরাঞ্চলের শিক্ষা-ব্যবস্থা নিয়ন্ত্রিত হয়, তা হ'ল ১৯১৯ সালের প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট। তারপর শহর অঞ্চলের মিউনিসিপ্যালিটিকে ক্ষমতা দিয়েছেন, তারা ট্যাক্স লেভী করতে পারেন, এডুকেশন সেস বসাতে পারেন, এবং তারপরে সেখানে অবৈতনিক শিক্ষার ব্যবস্থা করতে পারেন এবং যদি অভাব হয় তাহলে গভর্নমেন্ট কিছু কিছু ব্যবস্থা করতে পারেন। আর হচ্ছে বেঙ্গল রুর্যাল প্রাইমারী এডুকেশন অ্যাক্ট—এই যে দুটো আইন এতদিন আঁকা হয়েছে, তারপরে আমাদের দেশের অবস্থার এত পরিবর্তন হয়েছে যে, কার্যক্ষেত্রে এই দুটো আইনই অকেজো হয়ে গেছে। আর এ-সম্বন্ধে আরও বক্তব্য এই যে, সম্প্রতি কিছুদিন যাবৎ আমাদের সরকার গ্রামাঞ্চলের শিক্ষার সমস্ত দায়িত্ব নিজেরা নিয়েছেন এবং তা নিয়ন্ত্রিত হয়, বিভিন্ন স্কুল বোর্ড মারফৎ এবং স্কুল বোর্ড গ্রামাঞ্চলের যে শিক্ষা ব্যবস্থা, সেখানকার শিক্ষকদের বেতন ও কাজের যাতে সুবিধা হবে মোটামুটি এরকম তার ব্যবস্থা করেছেন; কিন্তু বাংলাদেশের যে ৮৩টি মিউনিসিপ্যালিটি, ২টি করপোরেশন আছে এই সমস্ত অঞ্চলের জন্য রাজ্য-সরকার কোন দায়িত্ব নেন নি। ফলে এই হয়েছে যে, সেখানে গ্রামাঞ্চলে পাশের গ্রামে শিক্ষকদের বেতন অনেক বেশী, শিক্ষকদের একটা নিয়ন্ত্রিত ব্যবস্থা আছে, সেখানে দেখা যায় এমন অনেক ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটি আছে যেখানে তাঁরা শিক্ষার বস্ত্রস্থা করতে অক্ষম। শুধুমাত্র ঐসব শহর অঞ্চলে থাকার জন্য কতকগুলি শিশু, যারা গ্রামাঞ্চলে থাকলে শিক্ষার যে সুযোগ পেত তা থেকে বঞ্চিত হচ্ছে। আমাদের রাজ্য-সরকারের কাছে অনেক স্মারকলিপি দেওয়া হয়েছে; কিছুদিন আগেও স্মারকলিপি দেওয়া হয়েছে, মহাত্মাবাবু তার পরিকল্পনা এই স্মারকলিপি সমর্থন করেছেন, কিন্তু তাঁরা বলেন এখনকার যে আইন, সেই আইন অনুযায়ী পারি না। আমি মাননীয় শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে স্বীকৃত

পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষার পরিকল্পনা থেকে উদ্ধৃত করে সরকারের যে উদ্দেশ্য সে সম্বন্ধে আর একবার তাঁর দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। আমি বলতে চাই, দিনকয়েক আগে বিভিন্ন জায়গায় বক্তৃতা করতে গিয়ে, বিশেষ করে কংগ্রেসের শহরাঞ্চলে পরাজয়ের কারণ বলতে গিয়ে তিনি বলেছেন যে, তাঁরা শহর অঞ্চলকে নাকি অবহেলা করেছেন। আমি পশ্চিমবঙ্গ মিউনিসিপ্যাল শিক্ষক সমিতির সভাপতি হিসাবে একটা বিবৃতিতে বলেছিলাম যে, গত ১২ই এপ্রিল তিনি বেঙ্গল চেম্বার অফ কমার্স-এর সভায় বলেছেন যে, শহর অঞ্চলের উন্নতি দরকার। সৈদিক থেকে আমি বলব প্রথম হচ্ছে শিক্ষার ব্যবস্থা উন্নয়ন, বিশেষ করে প্রাথমিক শিক্ষার উন্নয়ন। কেবলমাত্র তাঁরা মিউনিসিপ্যাল লিমিট-এর মধ্যে থাকবার জন্য তাঁরা শিক্ষা-ব্যবস্থা অন্য জায়গায় যা আছে তা থেকে বিগত হবে এটা সরকারের পক্ষে দায়িত্বজ্ঞানহীনতার পরিচয়। যদি কোন আইন থাকে তাহলে তা সংশোধন করা উচিত। আমি এসম্বন্ধে শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়কে সেকেন্ড ফাইভ ইয়ার প্ল্যান থেকে কিছু অংশ পড়ে শুনতে চাই—

“The fact that teachers are now employed by various authorities—State Government, Municipalities, District Boards and private bodies—is an important element in the variations in salaries, standards, working conditions and prospects of teachers which exist within the same State. A suggestion has been made that all elementary school teachers in a State should be brought into the service of the State Government in appropriate grades. When the services of teachers are placed at the disposal of local or other bodies, according to the cadres to which they belong, their terms of appointment can be maintained. This will enable State Governments to extend to teachers adequate benefits of security, pension, provident fund contributions, promotion, the opportunities to qualify for higher grades and the other appropriate amenities.”

আমার বক্তব্য হচ্ছে আমাদের এই পশ্চিমবঙ্গের সরকার শিক্ষা এবং অন্যান্য ক্ষেত্রে উন্নতি করেছেন বলে দাবী করেন, এটা বাস্তবে কতখানি সত্য তা দেখতে হবে। আমি কেবলমাত্র দৃষ্টান্ত দিচ্ছি না—পূর্ব পাঞ্জাব, যেখানে কংগ্রেস মিনিষ্ট্র তার দৃষ্টান্ত দিচ্ছি। সেখানে রাজ্য-সরকার স্কুল ফাইন্যান্স পরীক্ষা পর্যন্ত শিক্ষার সমস্ত দায়িত্ব নিয়েছেন—প্রাথমিক শিক্ষা তো বটেই। কেবলমাত্র প্রাথমিক শিক্ষার জন্য অনেক ব্যবস্থা আছে, আমাদের শিক্ষামন্ত্রী তার খবর নিশ্চয়ই রাখেন।

(Sj. Rabindra Lal Sinha:

রাশিয়া থেকে কেবলমাত্র এসেছেন, তারপরে আসবেন চীনে।)

রাশিয়া থেকে কেবলমাত্র নয়, পূর্ব পাঞ্জাব হয়ে কেবলমাত্র। কাশ্মীর, বার্মা, সিংহল, সব জায়গায় দেখুন। আমার মনে হয় মিঃ সিংহা একটি মিউনিসিপ্যালিটির চেয়ারম্যান এবং তাঁর কহুত্ব অনেক শিক্ষক আছেন একথা যদি তিনি স্মরণ রাখেন তাহলে ভাল করবেন। কেবলমাত্র তো নতুন হয়েছে, পূর্ব পাঞ্জাবে অনেক আগেই হয়েছে। কেবলমাত্র দৃষ্টান্ত দিই নি, পূর্ব পাঞ্জাবের দৃষ্টান্ত দিয়েছি। যাই হোক কেবলমাত্র করেছেন এবং তাঁরা অনেক কিছুই করেছেন। মাননীয় সদস্যরা যদি তাই করে দেখান তাহলে অন্যায় কিছু হবে না। তাঁরা করতে পেরেছেন—নতুন মিনিষ্ট্র, কিন্তু আমাদের পশ্চিমবঙ্গ, যেখানে ডাঃ রায়ের মত এত অভিজ্ঞ লোক রয়েছেন, কল্যাণ রাষ্ট্র করছেন বলে দাবী করেন, সেখানে এই ব্যবস্থা তিনি কেন করতে পারবেন না? আমি বলি এই অবস্থার পরিবর্তন দরকার, তার কারণ কেবল যে প্রাথমিক শিক্ষা-ব্যবস্থা বলে তা নয়, সামগ্রিক শিক্ষা-ব্যবস্থার দিক থেকে অত্যন্ত ক্ষতি হয়েছে, এবং সেইদিক থেকে নজর দেওয়া দরকার। আমি এই প্রসঙ্গে আরও কয়েকটি কথা বলতে চাই, যেটা মাননীয় মহাশয় রায় চৌধুরী মহাশয় সমর্থন করবেন। বেসিক ট্রেনিং সম্পর্কে চিন্তাধারার অনেক পরিবর্তন ঘটেছে এবং জয়পুরে যে নিখিল ভারত শিক্ষা সম্মেলন হয়েছে সেখানে গ্রীষ্ম নারায়ণ তাঁর অভিভাষণে এসম্বন্ধে আগেকার যে ডকট্রিনারার এ্যাপ্রোচ, গোড়া দৃষ্টিভঙ্গী সেটা পরিবর্তন করতে পরামর্শ দিয়েছেন। আমরা মনে করি উৎসাহিত বেসিক শিক্ষার বদলে কর্মকেন্দ্রিক বুনিনাদি ধরনের শিক্ষা যা সেখানে শিপে

খুব উন্নতি হয়েছে, বিশেষ করে পশ্চিমবাংলায়, সেখানে শিল্পের উন্নতি করতে হবে, সেখানে যদি এইসব দৃষ্টান্ত মানা হয় তাহলে অনেক সুবিধা হয়। এ বিষয়ে প্রথম প্রয়োজন দুটি যে প্রাথমিক শিক্ষার আইন আছে তার বদলে একটি সর্বাঙ্গিক প্রাথমিক শিক্ষা আইন প্রণয়ন করা এবং সে সম্বন্ধে সরকারের সবচেয়ে আঙো অবহিত হওয়া উচিত। মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমার সংশোধনী আছে যে—

failure of the Government to influence the Central Government in such a manner that important undertakings are not moved away from West Bengal and also to locate undertakings like the oil refinery in West Bengal.....

এই ব্যাপারে আমাদের রাজ্য-সরকার অত্যন্ত শিথিলতার পরিচয় দিয়েছেন। আমরা জানি, দিনকয়েক আগে থেকে জুলজিক্যাল সার্ভে অফ ইন্ডিয়া'র কিছু অংশ, এমন কি আমাদের যে যাদুঘর আছে তা কলকাতা থেকে সরিয়ে নেবার চেষ্টা চলছে এবং তার কিছু কাজও শুরুর হয়েছে। আমাদের রাজ্য-সরকার এ-সম্বন্ধে খুব বেশী কর্মতৎপর হওয়া প্রয়োজন বলে মনে করেছেন বলে জানি না। যদিও এক্সপার্ট কমিটি বলেছেন যে, তৈল-শোধনাগার পশ্চিমবঙ্গে স্থাপিত হবে, আসাম থেকে এর বিরুদ্ধে আন্দোলন চালান হচ্ছে। কিন্তু আমাদের পশ্চিমবাংলা সরকার এ-বিষয়ে নীরব রয়েছেন। আমরা মনে করি এটা পশ্চিমবাংলার পক্ষে ক্ষতিকর এবং এখনই এ-সম্বন্ধে অবহিত হওয়া উচিত। আমাদের এখানে যে বেকার সমস্যা, সে সম্বন্ধে বহু আলোচনা হয়েছে, বহুবার এই পরিষদে এবং অন্যত্র আলোচনা করেছে, কিন্তু তখন যা সত্য ছিল এখনও তাই থেকে যাচ্ছে। এখানে যদি অনেক কর্মসংস্থানের ব্যবস্থা হয়, সেই কর্মসংস্থানের সুযোগ এই প্রদেশের লোক পায় না এবং যে অবস্থা চলছে তাতে পেতেও পারে না। সে সম্বন্ধে যদি একটা সরকারী নীতি ঘোষণা না করেন, যদি কোন তৎপরতা না থাকে যেমন বিহারের আছে, উড়িষ্যা সরকারের আছে, তাহলে আমরা যে ভিমেই সেই ভিমেই থেকে যাব। আমি বলছি কলকাতায় যদি কোন শিল্প-প্রতিষ্ঠানে একটি চাকুরী খালি হয় তাহলে গভর্নমেন্টের দেখা উচিত সেই একটি চাকুরীতে বাঙালী কাজ পায়।

[10-20—10-30 a.m.]

আমি কাউকে তাড়িয়ে দিতে বলছি না, ভারতবর্ষে সকলেরই কর্মসংস্থান হবার অধিকার আছে। কিন্তু আমাদের প্রদেশের যা বিশেষ অবস্থা সেই কথা বিবেচনা করে যা ন্যাক আমাদের করা উচিত সেই অনুসারে কাজ করা হচ্ছে না। বিশেষ করে গত দু-বছরের মধ্যে দেখছি, আমরা অনেকেই পরিসংখ্যান দেখছি এবং অনেক কাগজেও বোঁরয়েছে যে, কলকাতায় যে কয়েকটা বিশেষ শ্রেণীর সম্প্রদায় আছে তাদের যে-সমস্ত কাজ করার, তার ভিতর থেকে বাঙালীদের তাড়িয়ে দেবার চেষ্টা চলছে। এবং নতুন লোক বাঙালীদের ভিতর থেকে নিষ্কৃত হচ্ছে না, কেবল যারা আছে তাদের সম্বন্ধে আপত্তি নাই। এই যে ব্যাপার, এটার প্রতি আমাদের রাজ্য-সরকারের দৃষ্টি আকৃষ্ট হওয়া উচিত। এ-সম্বন্ধে যাতে একটা দৃঢ় নীতি অবলম্বিত হয় সে সম্বন্ধে সরকারের চেষ্টা করা জরুরী কর্তব্য। আমরা জানি বার্নপুরে বাংলাদেশের মধ্যে লোহার কারখানা, সেখানে যত এ্যাপ্রেন্টিস নেওয়া হয় তাতে অতি কম সংখ্যক বাঙালী থাকে। আমাদের বিশ্ববিদ্যালয় সংক্রান্ত ব্যাপারে অনেক জায়গায় এ্যাপ্রেন্টিস নেবার ব্যবস্থা করতে হয়, তাতে দেখা যায় বেছে নেবার ব্যাপারে এমন মনোভাব যাতে বাঙালী কাজ না পায়। বাঙালীদের কি ট্রুটি-বিচ্যুতির জন্য তারা কাজ পায় না, সে বিষয়ে আগে অনুসন্ধান করতে হবে এবং তারপরে সেটা সংশোধন করতে হবে। এমনটাই হচ্ছে, সেটা আমাদের সরকারের অবহেলার জনাই হচ্ছে, এবং অবস্থা এমন দাঁড়িয়েছে যে, আজ যা তাঁরা করতে চান, তা তাঁরা করতে পারছেন না। যে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা তাঁরা করেছেন তাতে একটা হিসেব তাঁরা দেখিয়েছেন, ইন্ডাস্ট্রিয়াল ডেভেলপমেন্টের দিক দিয়ে দুর্গাপুর্নে এবং আরো কতকগুলি পরিকল্পনা করা হয়েছে, সেগুলি ভাল। কিন্তু এই যে আমাদের মধ্যমশ্রেণী মহাশয় জাপানে গেলেন এবং আরও অনেকে জাপান ঘুরে এলেন, তাঁরা হয় ত সেখানে যে অনেক ছোট ধরনের শিল্প আছে তা প্রত্যক্ষভাবে দেখার সুযোগ পেয়েছেন। আমাদের দেশে ভারত-গভর্নমেন্ট যে স্মল ইন্ডাস্ট্রি সার্ভিসেস ইনিশ্টিটিউট স্থাপিত করেছেন

সেটার সঙ্গে যদি তাঁরা কিছু যোগাযোগের ব্যবস্থা করেন এবং ছোট ছোট শিল্প যাঁরা প্রতিষ্ঠা করতে চান, তাঁদের যদি সাহায্য করার ব্যবস্থা করেন তাহলে অনেক লোকের রোজগারের ব্যবস্থা হতে পারে। একটা বিষয় আমি বিশেষ করে জানি, ছোট শিল্পে যাঁরা আত্মনিয়োগ করতে চান, তাঁদের যে ঋণ দেবার পরিকল্পনা আছে, সেটা দ্রুতিপূর্ণ। তার ফলে যাঁরা প্রকৃতপক্ষে ঋণ পেতে পারেন তাঁরা ঋণ পান না। হাওড়ায় যে স্কীম হয়েছে—হাওড়া ইঞ্জিনিয়ারিং, সেখানে আমরা শুনছি—যারা ঋণ পাবার উপযোগী তাঁরা ঋণ পান নি, কারণ এমন কতকগুলি বিধিনিষেধ আছে, যার ফলে যাদের ঋণ পাওয়া উচিত, তারা পেতে পারেন না, সুতরাং যে উপকার সেদিক দিয়ে হ'তে পারত তা হচ্ছে না। জাপান থেকে মধ্যমন্ত্রী মহাশয় তাদের শিল্প-ব্যবস্থা দেখে এসে কোন কিছু ব্যবস্থা এখানে করেছেন বলে আমরা কিছু জানি না। এবং সে সম্বন্ধে কোন কিছুই উল্লেখ নাই এই ভাষণে। আমি আশা করব—এই যে পরিকল্পনা এতে ছোট শিল্প ও বড় শিল্পের মধ্যে সামঞ্জস্য করে যাতে ছোট শিল্পে বড় শিল্পের কাঁচামাল তৈরী হয় তার জন্য একটা পরিকল্পনা বিশেষজ্ঞদের সামনে রাখবেন; এবং সেই পরিকল্পনা অচিরে কার্যকরী করবেন, যার ফলে আমাদের দেশের উন্নতি হ'তে পারবে। দুর্গাপুরের সম্পর্কে শুনছি—অনেক অপচয়ের সংবাদ পাওয়া যাচ্ছে। এবং দুর্গাপুর পরিকল্পনা যেভাবে হওয়া উচিত ছিল সেভাবে হচ্ছে না। সেখানে যে রাসায়নিক কারখানা হতে পারত, সেটা কার্যকরী করা হয় নাই, সে সম্বন্ধে বাজেটের সময় আরো ভাল করে বলা যাবে। এ-সম্পর্কে বিধান-সভার সদস্য ও পরিষদের সদস্য যাঁরা, তাঁরা যাতে সংবাদ রাখতে পারেন এবং বিশেষ করে দুর্গাপুর এবং বান্দুপুর্ন যাতে বাঙালীরা কাজ পান সে সম্বন্ধে বিশেষ ব্যবস্থা করতে হবে।

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, আমি আমার নিজের যা বক্তব্য তা আপনার সামনে উপস্থিত করলাম। এবং এই কথা বলে আমার বক্তব্য শেষ করব যে, কেবলমাত্র আত্মতৃষ্টির ভাব এই ভাষণের মধ্যে আছে। তার দ্বারা দেশের উন্নতি হতে পারে না। এবং যেভাবে বিরোধী পক্ষ ও সরকার পক্ষের মধ্যে যে সহযোগীতার প্রয়োজন তার সুযোগ প্রদানের ব্যবস্থা যদি তাঁরা না করেন এবং বিরোধী পক্ষের সঙ্গে পরামর্শ করার ব্যবস্থা যদি তাঁরা না করেন তাহলে এই সমস্যাসমূহ পশ্চিমবঙ্গের সামগ্রিক উন্নতি হতে পারে না। বিরোধী পক্ষ থেকে আমরা পরামর্শ দিতে পারি, কিন্তু যদি আমাদের সেই পরামর্শ এবং আমাদের যা বক্তব্য, তা যদি তাঁরা গ্রহণ না করেন বা না শোনেন, তাহলে দেশের উন্নতি কিছুতেই হতে পারবে না। সুতরাং সহযোগীতার আবেদন জানিয়ে আমার বক্তব্য শেষ করছি।

### Sj. Satya Priya Roy:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, রাজ্যপালের ভাষণে তিনি যে কয়টা কথা বলে গেছেন, তা অত্যন্ত নৈরাশ্যজনক। আমি শিক্ষক হিসেবে বলতে পারি—এটা একটা ছাত্রসুন্দর রচনা হয়েছে, যার সঙ্গে বাস্তবের কোন সম্পর্ক নাই; একটা গভীর অন্তর্দৃষ্টি নাই, একটা দরদ বা সহানুভূতি নাই, এবং বর্তমান অবস্থার প্রতিকার করার কোন পথ নির্দেশ নাই। শুধু একটা সুন্দর চিত্র এঁকে দিয়ে একটা আত্মতৃষ্টির মনোভাব এই ভাষণের ভিতর দিয়ে প্রকাশিত হয়ে উঠেছে।

প্রথমত এই ভাষণের যেদিকটা আজকে বাংলার প্রত্যেক লোকের নজরে পড়বে, সেট হচ্ছে খাদ্য-সমস্যা সম্পর্কে তাঁর উক্তি। খাদ্য-সমস্যা সম্পর্কে আমাদের খাদ্যমন্ত্রী, যিনি পশ্চিমবঙ্গে বিশেষ করে দুর্ভিক্ষমন্ত্রী বলে পরিচিত, তিনি খাদ্য-দ্রব্যের ভার নেবার সঙ্গে সঙ্গে আবার পশ্চিমবঙ্গে দুর্ভিক্ষ দেখা যাচ্ছে, দুর্ভিক্ষের পদধ্বনি পরিষ্কারভাবে রোজ পত্রিকা মারফৎ শোনা যাচ্ছে, লোক খেতে না পেয়ে আত্মহত্যা করে মরছে এ চিত্র প্রায় প্রত্যহ দেখা যাচ্ছে, গ্রামে গ্রামে চুরি-ডাকাত অসম্ভব বেড়ে যাচ্ছে, এমন কি লোকে রাস্তায় থেকে ভাত চুরি করে খাচ্ছে, কাজেই ৫০এর মন্তব্যের যে ছবি আমরা দেখেছিলাম, বাংলা আবার তারই ছবি পরিষ্কার হয়ে উঠেছে। অথচ রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে তার কোন ইঙ্গিত নাই, তার কোন পরিচয় মোটেই পাওয়া যাচ্ছে না, এটা অত্যন্ত দুঃখের কথা। এখানে সোজা কয়েকটা পরিসংখ্যানের কথা বলা হয়েছে। সে পরিসংখ্যান হচ্ছে ৪০ লক্ষ টন চাউ আমাদের দেশে হয়েছে, ৪৬ লক্ষ টন চাল আমাদের দরকার, সুতরাং তিন লক্ষ টন সিরিগালে

অভাব রয়েছে, এবং তিন লক্ষ টন আটা কেন্দ্রীয় সরকার দেবেন। কাজেই ৪৬ লক্ষ টন সিরিয়ালের যে আমাদের প্রয়োজন, সেটা পাওয়া যাবে, তার জন্য কোন ভাবনার কারণ নাই। এই পরিসংখ্যান কোন ভিত্তিতে রচিত হয়েছে জানি না। অবশ্য স্ট্যাটিস্টিক ইনস্টিটিউট থেকেই এটা নিশ্চয়ই রচিত হয়েছে। স্ট্যাটিস্টিক ইনস্টিটিউট কি ধরণের লোকের দ্বারা পরিচালিত হয় তার পরিচয় আজকে আর বাঙালী সমাজকে দিতে হয় না। নিস্তারণবাবু স্ট্যাটিস্টিক্যাল ডিপার্টমেন্টের মস্ত বড় একটী পদস্থ ব্যক্তি, তার নানাবিধ সততা সম্বন্ধে পরিচয় পশ্চিমবাংলার প্রত্যেকটী লোক আজ জেনে গেছে। কাজেই তিনি যে-সমস্ত পরিসংখ্যান দিয়েছেন সেই পরিসংখ্যানের উপর নির্ভর করে খাদ্য-সমস্যার সমাধান যদি করতে হয় তাহলে পশ্চিমবাংলায় আবার যে দুর্ভিক্ষ দেখা দেবে সে-বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নাই। বাস্তবিকপক্ষে দুর্ভিক্ষের ইঙ্গিত এবং পরিচয় ছিল বন্যার মধ্যে, এবং পৌষ মাসে যখন ফসল উঠেছিল। তখন থেকে সরকার যদি দুর্ভিক্ষ সম্বন্ধে অবহিত হতেন, তাহলে আজকে যে অবস্থায় এসে পশ্চিমবাংলা পৌঁছেছে, সেই অবস্থায় তাকে পৌঁছাতে হত না। ভবিষ্যতে পশ্চিমবাংলার সামনে আরো দুর্ঘোষণা পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে, সে দুর্ঘোষণার আগমন ঘটত না, যদি পশ্চিমবাংলা সরকার কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে সেই সমস্ত বাজে পরিসংখ্যান না পাঠাতেন। ইদানিং কালে তাঁরা ব্যতীত পেয়েছেন যে, পরিসংখ্যানের মারফৎ তাঁরা যে চিত্র ধরতে চেয়েছিলেন, তার চেয়ে পশ্চিমবাংলার অবস্থা আরো খারাপ। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী ও খাদ্যমন্ত্রী দুজনেই দিল্লী গিয়েছিলেন, নতুন করে চাল চাইবার জন্য; শুনেছি সেখানকার খাদ্যমন্ত্রী পরিষ্কার বলে দিয়েছেন, পরিসংখ্যানের মধ্যে যে-সমস্ত বৈষম্য দেখা যাচ্ছে, তার জন্য পশ্চিমবাংলার জন্য নতুন করে চাল বরাদ্দ করা সম্ভব হবে কিনা সে সম্বন্ধে কোন আশ্বাস দিতে পারি না। ভাষণে কেন্দ্রীয় সরকার হতে ৩ লক্ষ টন আটা দেবার কথা আছে, কিন্তু কলকাতা চাল পশ্চিমবঙ্গে সরকারকে কেন্দ্রীয় সরকার দিবেন সে সম্বন্ধে উল্লেখ নাই।

[10:30—10:40 a.m.]

এই ভাষণের মধ্যে ৩ লক্ষ টন আটা দেবার কথা আছে, কিন্তু কত লক্ষ টন চাল কেন্দ্রীয় সরকার পশ্চিমবাংলা সরকারকে দেবেন, সে সম্পর্কে কোনরকম পরিষ্কার ইঙ্গিত নেই। পরে বলা হয়েছে কেন্দ্রীয় সরকার আমাদের যথেষ্ট সিরিয়াল দেবার আশ্বাস দিয়েছেন, কাজেই খাদ্যাশস্য সম্পর্কে আমাদের দুর্ভিক্ষতা হবার কোন কারণ নেই। আমি এখানে পরিষ্কার বলতে চাই, এই চিত্রের মধ্যে, বাংলার যে দুর্ঘোষণা তা ঘনিষ্ঠে আসছে, যেখানে দুর্ভিক্ষের করাল ছায়া পরিষ্কার হয়ে উঠেছে, যে গ্রামের লোক আজ না খেতে পেয়ে আত্মহত্যা করতে এগিয়ে যাচ্ছে; তার প্রতিকারের ইঙ্গিত এই রাজ্যপালের ভাষণে নেই। তার থেকে বোঝা যাচ্ছে, আমাদের সরকার এই শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত কক্ষে বসে যেভাবে রাজ্য পরিচালনা করছেন তার মধ্যে কিছু বিপর্যয় সৃষ্টি হয়েছে। দেশে খাদ্যের অভাব, তার প্রতি একটা দরদ এবং সহানুভূতি নিয়ে সেই সমস্যা সমাধানের অবসর পাচ্ছেন না। আমি তাঁদের সাবধান করে দিতে চাই, খাদ্য-সমস্যা নিয়ে ছেলেখেলা করা কোন সরকারের উচিত নয়। তার ফলে যে বিপ্লব এসে দেখা দেবে, যে রক্তপাত অনিবার্যতার ভিতর পশ্চিমবাংলার বকের উপর দেখা দেবে, অরাজকতা সৃষ্টি করে, তার জন্য দায়ী হবে পশ্চিমবাংলার দায়িত্বহীন সরকারের খাদ্য-নীতি। সেইজন্য আমি উল্লেখ করতে চাই, খাদ্য-সমস্যার নীতি সম্পর্কে সরকার সম্পূর্ণভাবে জনসাধারণের দৃষ্টান্তের প্রতি উপেক্ষা প্রকাশ করেছেন। দ্বিতীয়ত আমি আগেই বলেছি যে, দুর্ভিক্ষের ছায়া আমরা পরিষ্কার দেখতে পাচ্ছি, সেই দুর্ভিক্ষের ছায়া তাঁর ভাষণের ভিতর নাই। তাঁর ভাষণের ভিতর একটা আত্মসন্তুষ্টির মনোভাব পরিষ্কার হয়ে ফুটে উঠেছে; তিনি পরিষ্কার বলেছেন ঐ তিন লক্ষ টন সিরিয়াল খাদ্যাশস্য পাওয়া গেলে আর পশ্চিমবঙ্গে খাদ্য সমস্যা সমাধান করতে মুশ্কিল হবে না। তিনি ঐ-কথাও বলেছেন ঐ তিন লক্ষ টন খাদ্যাশস্য কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে সংগ্রহ করলেও যে দুর্ভিক্ষের করাল ছায়া পশ্চিমবাংলাকে ছেয়ে ফেলেছে, সেই দুর্ভিক্ষের হাত থেকে বাঙালীকে রক্ষা করতে কিছুতেই সরকারের পক্ষে সম্ভব হবে না। এর মধ্যেই ৯ কোটী টাকা খরচ করে ফেলেছেন এবং

এপ্রিল মাস থেকে এক কোটী অতিরিক্ত টাকার ব্যবস্থা করেছেন দুর্ভিক্ষগ্রস্ত জেলার লোককে সাহায্য করবার জন্য, এবং তার এক লম্বা ফিরিস্তি মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণে দেওয়া হয়েছে। কিন্তু মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয়া কোথাও এ কথা স্বীকার করেন নি যে, সরকার আজ পর্যন্ত যে-সমস্ত ব্যবস্থা করেছেন লোকের অস্বাভাব দূর করবার জন্য, তা মোটেই পর্যাপ্ত নয়। এখন পর্যন্ত মাত্র চার হাজারটি ফেয়ার প্রাইস শপ খোলা হয়েছে সারা পশ্চিমবাংলায়; তার চেয়ে অন্ততঃ দশগুণ বেশী ফেয়ার প্রাইস শপ খোলবার প্রয়োজন আছে; এবং যে-সমস্ত ফেয়ার প্রাইস শপ খোলা হয়েছে, তার মধ্যে দৈনিক বা সাপ্তাহিক যে চাল বিক্রির বরাদ্দ করা হয়েছে, তা এতই অপব্যাপ্ত;—এই পরিমাণই যদি বজায় রাখা হয় এবং চার-পাঁচ গুণ বাড়িয়ে দেওয়া না হয়, তাহলে কিছুতেই বর্তমানে লোকের যে দুঃখ-কষ্ট আছে, সেই দুঃখ-দুর্দশার হাত থেকে তাদের রক্ষা করা যাবে না। এই সম্পর্কে আমার বক্তব্য হচ্ছে এটাকে একটা জাতীয় সমস্যা হিসাবে দেখা উচিত, দলগত স্বার্থ নিয়ে দেখা উচিত নয়। আমার অভিজ্ঞতা থেকে বলছি নির্বাচনের পূর্বে বন্যা সাহায্য ব্যাপারে পরিষ্কার দেখা গিয়েছে যে, এই সরকার সেটাকে জাতীয় সমস্যা হিসাবে দেখতে পারেন নি, বা তাঁদের দলীয় স্বার্থের উদ্দেশ্যে কখনও দেখতে পারেন নি, সম্পূর্ণ জাতীয়তার ভিত্তিতে তা সমাধান করবার একটা উদার ও সহানুভূতির দৃষ্টি এই সরকারের নাই। এই সরকারকে সাবধান বাণী শুনিয়ে দিচ্ছি, দেওয়ালে পরিষ্কার লেখা আছে, আজ যদি রাজ্য-সরকার খাদ্য-সমস্যা সমাধান করতে না পারে, তাহলে পশ্চিমবাংলায় যে বিপ্লবের আগুণ জ্বলে উঠবে, সেই বিপ্লবের আগুণে তাঁরা ধ্বংস হয়ে যাবেন। এখনও সময় আছে, পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে ধ্বংসের হাত থেকে রক্ষা করবার জন্য বর্তমান খাদ্য-সমস্যাকে তাঁরা যেন জাতীয় সমস্যা হিসাবে গৃহ্য করেন এবং জাতির সমস্ত দলের লোককে নিয়ে একটা সম্মতি পরিকল্পনা করে খাদ্য-সমস্যা সমাধানের একটা পথ বের করতে পারেন এবং সেই পথে যেন তাঁরা অগ্রসর হন।

বর্তমান খাদ্য-সমস্যার পর যে সমস্যার কথা মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে উল্লেখ করা হয়েছে, তার প্রতি আজকে সমস্ত পশ্চিমবাংলাবাসীর দৃষ্টি আকৃষ্ট হয়েছে। এখানে এই নিয়ে, এতদিন ধরে যে একটা আন্দোলন চলেছে, সেটা হচ্ছে উদ্ভাস্ত পুনর্বাসন সমস্যা; এবং এই সমস্যা সমাধানের জন্য সরকার ইতিমধ্যেই ৮৬ কোটী টাকা খরচ করেছেন কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে টাকাটা পেয়ে। কিন্তু এই ৮৬ কোটী টাকার দ্বারা কত লোকের পুনর্বাসন করতে পেরেছেন? যে-সকল উদ্ভাস্ত আমাদের দেশে এসেছে, তার শতকরা ১৪ ভাগও, আপনারা পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করতে পারেন নি এই পশ্চিমবাংলায়। এই পশ্চিম-বাংলায় উদ্ভাস্ত পুনর্বাসনের কি অবস্থা হতে পারে, সে সম্পর্কে কোন বেসরকারী তদন্তের ব্যবস্থা করেন নি। প্রথম থেকেই এই একটা মনোভাব সরকার গ্রহণ করে বসে আছেন যে আমাদের পশ্চিমবাংলায় পুনর্বাসনের আর স্থান নেই। কাজেই পশ্চিমবাংলায় যে-সকল উদ্ভাস্ত এসে উপস্থিত হয়েছে, তাদের পশ্চিমবাংলার বাইরে অন্যত্র স্থানে পাঠিয়ে দিতে হবে পুনর্বাসনের জন্য। অবশ্য যদি কোন বেসরকারী তদন্তের ফলে এটা প্রতিপন্ন হয় যে, পশ্চিমবাংলায় বাস্তবিক কৈরকম স্থান নেই, তাহলে পশ্চিমবাংলার বাইরে উদ্ভাস্তদের পুনর্বাসন করা চলতে পারে। এই মনোভাব কোন যুক্তিসম্পন্ন লোক পোষণ করবেন না। কিন্তু আমি জিজ্ঞাসা করি, সরকারপক্ষীয় সদস্যদের, বিশেষ করে ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীমহাশয়কে, তাঁরা বৃকে হাত দিয়ে এ-কথা বলতে পারেন যে, পশ্চিমবাংলার যত সংগতি, যত সামর্থ্য আছে তা তদন্ত করেছেন, এবং তদন্তকে ন্যায় দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে করবার চেষ্টা করেছেন? এ-কথা পরিষ্কার বুঝতে পেরেছেন কি যে, পশ্চিমবাংলায় আর উদ্ভাস্ত পুনর্বাসনের কোন ব্যবস্থা হতে পারে না? কোন তদন্ত হয়েছে এ-সম্পর্কে? তাঁরা কি, তদন্ত ব্যতিরেকে বললেন এ-কথা, তা আমি জানি না। তাঁরা এই সম্পর্কে কোনরকমই পরিসংখ্যানে পৌঁছান নি; শুধু এ-কথাই দেওয়া হচ্ছে, যুক্তির কোনরকম ভিত্তিতে নয়, তদন্তের ভিত্তিতেও নয়। শুধু একটা দ্রাস্ত ধারণার বশবর্তী হয়ে তাঁরা ঠিক করলেন যে, পশ্চিমবাংলায় তাঁদের আর স্থান নেই। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চ: আপনি ত কোন মতামত দিলেন না, আছে কি না?) এখানে পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করার অবকাশ নিশ্চয়ই আছে। এখানে পুনর্বাসন দপ্তরের ব্যবস্থা সম্পর্কে বলতে গেলে—বোঝা থেকে যে-সমস্ত হতভাগ্য উদ্ভাস্তরা ফিরে এসেছে, তাদের

কথাই মনে হচ্ছে। মাননীয় রাজ্যপালের ভাষণে বলা হচ্ছে যে, কিছু লোক দুর্ভিক্ষ প্রণোদিত হয়ে, তাদের পশ্চিমবাংলায় ফিরিয়ে নিয়ে এসেছে। এটা কতখানি দরদহীন, কত বড় সহানুভূতিহীন উক্তি, সেটা বুঝতে পারলেন না। অত্যন্ত দুঃখের কথা, আজ তাঁরা বুঝতে পারলেন না, আজকে যারা আমাদেরই আত্মীয়-পরিজন, যারা আমাদের ভাষাভাষী, তাদের সঙ্গে আমাদের একটা রক্তের সম্বন্ধ আছে, তাদের আজ বাধা হয়ে, রাজনৈতিক কারণে পশ্চিম-বাংলার বাইরে পুনর্বাসনের জন্য পাঠাতে হয়, তাহলে তাদের সঙ্গে আমাদের চিরকাল একটা সহানুভূতি, দরদ থাকবে। চিরকাল তাদের জন্য আমাদের মনের মধ্যে একটা দুঃখ থাকবে, যারা আমাদের আত্মীয়, তাদের আমাদের মধ্যে রাখতে পারি নি, রাজনৈতিক কারণে বাধা হয়ে তাদের নির্বাসনে পাঠিয়েছি। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেঞ্চঃ এখানে রাজনৈতিক কারণ কি হয়েছে?) এটা একটা রাজনৈতিক দুর্ভিক্ষ। তিনি, কি বলতে চেয়েছেন, তা জানি না। কিন্তু কোন রাজনৈতিক দুর্ভিক্ষ প্রণোদিত হয়ে কোন লোক, ১০ হাজার উম্বাস্তুকে বেঁধে থাকা থেকে এই পশ্চিমবাংলায় নিয়ে আসতে পারতো না, যদি না বেঁধে রাখা এমন কোন অব্যবস্থা থাকতো, যেখানে তাদের পক্ষে বসবাস করা আর সম্ভব হয় নি। আমার মন্তব্য হচ্ছে, যদিও এই সম্পর্কে দায়িত্ব সবচেয়ে বেশী, তাঁরা হচ্ছেন পশ্চিমবাংলার পুনর্বাসন দপ্তর। তাঁদের কাছে আমাদের প্রশ্ন, এই বেঁধে থাকা থেকে চলে আসবার আগে তাদের দুর্ভিক্ষ, স্বেচ্ছা, অস্বেচ্ছা সম্পর্কে তদন্ত করবার কোনরকম ব্যবস্থা আমাদের পশ্চিমবাংলা সরকারের তরফ থেকে করা হয়েছিল কি?

[10-40—10-50 a.m.]

কোন দুর্ভিক্ষনিরপায়ণ লোক তাদের উত্তেজিত করে, প্ররোচিত করে পশ্চিমবাংলায় ফিরিয়ে নিয়ে আসতে পারে এটা ভাবতেও পারা যায় না, কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে এই কথা বোঝাবার জন্যই প্রচেষ্টা করা হয়েছে। অথচ তাঁদের কর্তব্য ছিল, তাদের সঙ্গে যোগাযোগ রেখে কেন্দ্রীয় সরকার প্রদত্ত অর্থের তাদের কি কি স্বেচ্ছা করা যায়—এদিকেই তাঁদের লক্ষ্য রাখা উচিত ছিল। কিন্তু তাঁরা তা না করে তাদের নির্বাসনে পাঠিয়ে নিজেদের দায়িত্ব থেকে মুক্ত হয়ে, তাদের দুঃখকষ্ট সম্পর্কে তাঁদের কোনরকম কর্তব্য ও দায়িত্ব আছে সে কথা পশ্চিমবাংলা সরকার বিস্মৃত হয়েছেন। নির্বাসিত উম্বাস্তুরা সেখানে বসবাস করতে পারল না, চলে এলো, কোন ইল ইনটেনসান্ড পারসনস-এর প্ররোচনায়, সেটা পরিষ্কার উল্লেখ নাই, অথচ সমস্ত অপরাধ তাদের উপর চাপিয়ে দিয়ে নিজেদের দায়িত্ব থেকে মুক্ত হবার চেষ্টা করেছেন। এর চেয়ে হৃদয়হীন ব্যবহার আর কি হতে পারে? এই উম্বাস্তুরা একদিন ভারতবর্ষের স্বাধীনতার জন্য প্রাণ-বিসর্জন দিতে কুণ্ঠিত হয় নি, তারা ভারতের স্বাধীনতা আন্দোলনে বিশিষ্ট অংশ গ্রহণ করেছে। আজকে যারা উম্বাস্তু বলে উপেক্ষিত হচ্ছে, তারাই ভারতবর্ষকে গড়বার কাজে এগিয়ে আসবে। আজকে তারা হৃদয়হীন নির্মমতার দ্বারা উপেক্ষিত; এবং এই যে দিনের পর দিন শিশুরা না খেতে পেয়ে মারা যাচ্ছে, হাজার হাজার লোক উন্মুক্ত আকাশের নীচে খোলা ময়দানে পড়ে থাকে—এইরকম নির্মম উপেক্ষা আমার মনে হয় পশ্চিমবাংলা কেন, পৃথিবীর কোন দেশের মানুষ কখনো ক্ষমা করতে পারবে না। কিন্তু এদিকে রাজ্যপালের ভাষণে কোন ইঙ্গিত নাই।

তারপর, রাজ্যপাল তাঁর ভাষণে বলেছেন, আরো কম খেতে হবে, আরো দুঃখকষ্ট বরণ করতে হবে। তিনি আহবান জানিয়েছেন, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সাফল্যমণ্ডিত করবার জন্য। এ-সম্বন্ধে আমাদের মনেও কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। আমরা জানি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা সার্থক করে তুলবার দায়িত্ব আমাদের সরকারের। কিন্তু এই পরিকল্পনা বার্থ করে দিচ্ছে সরকার নীতি। অথচ সরকার তা বুঝতে পারছেন না, এটাই হচ্ছে সবচেয়ে দুঃখের ও ক্ষোভের কথা। সরকারী দপ্তরগুলিতে যে দুর্নীতি, যে অপব্যয়, যে অপচয় চলছে, তাতে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার লক্ষ্য শেষ পর্যন্ত পৌঁছান যাবে তা বিশ্বাস করতে পারি না। আমার মনে হয়, যাতে সমস্ত পরিকল্পনা বার্থ করে দিয়ে ভারতবর্ষের অগ্রগতির পথ বন্ধ করে মুন্টিমেয়ের স্বার্থ রক্ষা করা যায় তারই জন্য সরকারের প্রত্যেক দপ্তর পরিচালিত হচ্ছে—মুন্টিমেয়ের স্বার্থ রক্ষার অভিসন্ধিই এর ভেতর কাজ



করছে। আমার কথা হচ্ছে, এই সরকারের দুর্নীতির পরিচয় নতুন করে দেবার দরকার নাই—আমার কথা হচ্ছে, এরা দেশের যা নষ্ট করেছে এটা যদি অন্য দেশে হোত তাহলে মন্ত্রীমণ্ডলীকে অবশ্যই পদত্যাগ করতে হোত। এই কিছুদিন আগে, শুনোছ গভর্নর ফাউ থেকে বহু টাকা আত্মসাৎ করেছেন সেখানকারই একজন পদস্থ কর্মচারী। এ-খবরই শুধু আমরা সংবাদপত্রে পেয়েছি, কিন্তু তারপরে এ-সম্বন্ধে কি হ'ল কিছু জানা গেল না, সবই ধামাচাপা পড়ে গেল। তারপর, দুর্নীতির কথায় নিস্তারণ চক্রবর্তীর কথা এসে যায়—তার নাম আজকে প্রত্যেকের মুখে মুখে প্রচারিত। যাই হোক, এখানে আমি শিক্ষাবিভাগ সম্পর্কে একটা উদাহরণ দেব। বর্তমান শিক্ষাসচিব ডাঃ ডি. এম. সেন, আগের ডি.পি.আই চলে যাবার পর, উক্ত পদে নিযুক্ত হয়ে গদি দখল করে বসেছেন। তিনি একবার একটা স্কুল পরিদর্শন করতে যান। শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় যদি জানতে চান, আমি দিন, তারিখ সব পরিষ্কার করে জানিয়ে দেব। তিনি ইতিমধ্যে সরকারী খরচে, তাঁর সমস্ত ছেলেমেয়ে নিয়ে দীঘাতে একটা বিদ্যালয় পরিদর্শন করতে গিয়েছিলেন, বিদ্যালয় পরিদর্শন উপলক্ষে সরকারী ব্যয়ে সমুদ্র ভ্রমণও হয়ে গেল। যাই হোক, উচ্চ-বিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষের বাড়ীতে সপরিবারে আশ্রয় নিয়েছিলেন এবং পরম আপ্যায়িত হয়ে সপরিবারে ফিরে এসেছেন। এটা সামান্য ব্যাপার। কিন্তু সামান্য ব্যাপার হ'লেও কিরকম দুর্নীতি প্রবেশ করেছে তা এতে পরিষ্কার হবে। এই শিক্ষা-বিভাগে নেপোর্টিজম কিরকমভাবে চলছে তার উদাহরণ দিতে চাই। শিক্ষা-বিভাগের ডেপুটি সেক্রেটারী হয়েছেন ডাঃ ডি. এম. সেন-এর ভায়রা-ভাই—আমরা এতদিন জানতাম চোরে-চোরে, মাসভূত-পিসভূত ভাই হয়। যাই হোক, শিক্ষা-দপ্তরেও যে এ রকম সম্পর্ক না হ'লে চাকরী পাবে না, এটা আমরা কল্পনাও করতে পারি না। এই সরকারের শিক্ষা-দপ্তর দুর্নীতির একটা কারখানা হয়ে উঠেছে। যদি এই দুর্নীতি থেকে সরকার নিজেকে মুক্ত না করতে পারেন তবে পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা যে বন্ধ হয়ে যাবে, তাতে কিছুমাত্র সন্দেহ নাই। আমি সহযোগিতার মনোভাব নিয়ে সরকারকে বলব, তাঁরা যেন বিরোধী পক্ষ এবং বেসরকারী উচ্চপদস্থ ও সম্মানিত ব্যক্তিদের নিয়ে একটা তদন্তের ব্যবস্থা করেন এবং এই তদন্তের ভিতর দিয়ে সরকারের বিভিন্ন বিভাগে কি কি দুর্নীতি রয়েছে, অপব্যয় ও অপচয় হচ্ছে, সে সম্বন্ধে একটা বিবরণ জনসাধারণের সামনে তুলে ধরেন, তাহলে তাতে সরকারের কুশীল হবার কারণ নাই। সরকারের এটা বুঝা উচিত যে, এতে যদি সরকার দুর্নীতি দূর করতে পারেন, অপচয়, ও অপব্যয় বন্ধ করতে পারেন তাতে সরকার অপমানিত হবেন না, তাতে বরং সরকার জনসাধারণের শ্রদ্ধাভাজন হবেন। এই দুর্নীতির পিছনে, এই অপচয় ও অপব্যয়ের পিছনে, সরকারের প্রশ্রয়, উৎসাহ ও সংযোগ আছে বলে এমন একটা বদনাম গড়ে উঠেছে যে, সরকার যে তা থেকে মুক্ত, তার জন্য পরিষ্কার করে দুর্নীতি সম্পর্কে একটা বেসরকারী তদন্তের ব্যবস্থা করা উচিত।

[10-50—11 a.m.]

তারপর, ট্যাক্স স্ট্রাকচার, বিভিন্ন রকমের কর আদায়ের ব্যবস্থা হচ্ছে। কর আদায়ে এখন বাংলাদেশকে অপ্রতিস্বল্পী বলতে পারি, কারণ, এবার ৪৮ কোটী টাকা ট্যাক্সের ব্যবস্থা হ'ল। বোধ হয় বোম্বাইকে বাংলাদেশ ছাড়িয়ে যাবে। কারণ এখনও পর্যন্ত বাংলাদেশ শুধু বোম্বাইয়ের দিকে তাকিয়ে বলতে পারে যে, ভারতের মধ্যে আর একটা রাজ্য আছে, যাদের ট্যাক্স আমাদের চেয়ে বেশী। কিন্তু আমার মনে হয় যে, বাংলা বোধ হয় সেই গৌরব আর স্বীকার করতে রাজী নয় এবং সেই জন্যই কি করে বোম্বাইকে ছাড়িয়ে যাওয়া যায়—জনসাধারণের ঘাড় ট্যাক্সের বোঝা চাপিয়ে, মরার উপর খাড়ির ঘা দেবেন—সেই ব্যবস্থা করছেন। প্রোফেসর ক্যালডার পরিষ্কার বলেছেন যে, সারা পৃথিবীতে কোথাও এরকম ট্যাক্স স্ট্রাকচারের ব্যবস্থা নেই, সারা পৃথিবীতে কোথাও দরিদ্র জনসাধারণের উপর এত করভারের বোঝা চাপিয়ে দেবার ব্যবস্থা নেই, এ-কথা পরিষ্কার বলে গেছেন। কিন্তু রাজ্যপাল বোঝা চাপিয়ে দেবার ব্যবস্থা নেই, অর্থ নিয়ে দেশের পরিকল্পনাকে সার্থক করা হবে এরকম কোন ইঙ্গিত নেই। অবশ্য আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় যে বাজেট স্পীচ দিয়েছেন, তার ভেতর এ-সম্পর্কে তিনি কিছুটা মন্তব্য করেছেন। সেটা এখন আলোচনা করা অপ্রাসঙ্গিক হবে। কিন্তু এ-কথা পরিষ্কার

বলছি যে, এই যে করের ব্যবস্থা আছে—পরোক্ষ করের ব্যবস্থা, এটাকে বদলে এমন একটা ব্যবস্থা করতে হবে যাতে যাদের হাতে ধনসম্পদ আছে তাদের হাত থেকে ধনসম্পদ নিয়ে পরিকল্পনাকে সার্থক করে তোলা যায়। অবশ্য আমরা জানি যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার বলবেন যে, আমাদের সংবিধানে বাধা আছে, কারণ সংবিধানানুযায়ী সমস্ত শিল্প বা সম্পদের উপর ট্যাক্সের দায়িত্ব হচ্ছে কেন্দ্রীয় সরকারের। কিন্তু তার মধ্যে গ্রেট লিট্ট যা আছে, তাতে দেখেছি যে একটু বিচার বিবেচনা করে অগ্রসর হ'লে, সাহস নিয়ে—অগ্রসর হলে, পুঁজিপতি মাল্‌য়্যারীদের অসন্তুষ্টি করবার মত একটা সাহস নিয়ে যদি আপনারা এগিয়ে যেতে পারেন, তাহলে আমি একথা বলতে পারি যে, গ্রেট লিট্টে যে-সমস্ত ট্যাক্স আমাদের আছে তা থেকে অনেক কিছু করা যায়। এবং এ ব্যাপারে যদি তাঁরা আমাদের পরামর্শ চান তাহলে আমরা সেই পরামর্শ দিতে পারি, যাতে ধনীর উপর ট্যাক্সের বোঝা চাপিয়ে দিয়ে দরিদ্র জনসাধারণের উপর থেকে ট্যাক্সের বোঝা কমিয়ে নেওয়া যায়।

দ্বিতীয় হচ্ছে, অপচয় সম্পর্কে। আমাদের ২৯ জন মন্ত্রী আছেন, আবার নাকি ৪ জন প্যারামেন্টারী সেক্রেটারী হবেন, হুইপ হবেন। এই যে অপচয়, এই অপচয়টা কি মন্ত্রীমহাশয়েরা কমিয়ে ফেলতে পারেন না? এর আগে অবশ্য আমার বন্ধুবর রবীন্দ্র সিংহ মহাশয় কেরালার কথা বলতে চটে গিয়েছিলেন, কিন্তু আমাকে আবার সেই কেরালার কথা বলতে হচ্ছে যে, সেখানকার মন্ত্রীমহাশয়েরা যদি বলে থাকতে পারেন যে, তিনশো টাকা মাইনা নিয়ে তাঁরা মন্ত্রী চালাবেন, তাহলে আমাদের এখানে যাঁরা দেশ-সেবার কাজে এগিয়ে এসেছেন, মন্ত্রীমহাশয়েরা কি বলতে পারেন না যে, আমরা এত টাকা মাইনা না নিয়ে আমরা আমাদের কোমরের দাঁড়ি আরো শক্ত করে বাঁধবো এবং জনসাধারণের পাশে গিয়ে দাঁড়াবো? একথা বলতে গেলে সাথে সাথে সরকার পক্ষ থেকে জবাব আসে যে, দারিদ্র্য বর্জন করে লাভ নেই, এই কয়েকজন মন্ত্রীমহাশয়ের মাইনা কমিয়ে দিলে তাতে যে-কটা টাকা বাঁচবে তা যদি ভাগ করে দেওয়া যায় তাহলে এক পাই করেও লোকের পড়বে না। কিন্তু এটা তা নয়, এটা হচ্ছে মনোভাবের পরিবর্তন, দৃষ্টির পরিবর্তন, উৎসাহ সৃষ্টির জন্য এটা প্রয়োজন। আজকে যদি দেশের লোক বোঝে যে, তাদের দুঃখ-কষ্টের সমান অংশীদার হচ্ছেন আমাদের যারা উচ্চস্তরের লোক তাঁরা, এবং তাঁরাই ঠিক সমানভাবে দেশের পরিকল্পনাগুণ্ডালিকে সার্থক করবার জন্য অগ্রসর হচ্ছেন, তাহলে তাদের মধ্যে যে উৎসাহ এবং উদ্দীপনা দেখা দেবে সেই উৎসাহ এবং উদ্দীপনার সামনে তাদের দারিদ্র্য, অভাব-অভিযোগ কখনও বড় হয়ে দেখা দেবে না। আমরা দেখেছি যে, ইংরাজ আমলে শীতাতপ নিয়ন্ত্রিত কক্ষের কোনও প্রয়োজন হয় নি, কিন্তু আজকে আমাদের এই গ্রীষ্মমণ্ডলের অধিবাসী মন্ট্রীমণ্ডলীর কক্ষে শীতাতপ নিয়ন্ত্রণের জন্য কয়েক লক্ষ টাকা ব্যয় করবার প্রয়োজন হয়ে গেল। যখন আমাদের এই মন্ট্রীমণ্ডলী বাগানবাড়ীতে বসে কেবল জনসাধারণকে স্বার্থ-ত্যাগ ও কষ্ট-বরণের উপদেশগুণ্ডালি দেন তখন কিছুতেই জনসাধারণের মনে উৎসাহ এবং উদ্দীপনা আসতে পারে না, কিছুতেই তার ভাবতে পারে না যে, যে-সমস্ত পরিকল্পনা হচ্ছে সেগুণ্ডালি জনসাধারণের স্বার্থেই হচ্ছে, ব্যক্তিগত স্বার্থে বা পুঁজিপতিদের স্বার্থে নয়। কাজেই একস্ট্রাভোগেন্স কি করে কমানো যায়, সে সম্পর্কে আমার মনে হয় গোড়া থেকেই এই সরকারের একটা তদন্ত কমিটি গুলি প্রয়োজন এবং সরকারী ও বেসরকারী সর্বস্তরের লোক নিয়ে এই কমিটি তৈরী হওয়া উচিত।

তারপরে বেকার সমস্যা—বেকার সমস্যা দিনের পর দিন বেড়ে যাচ্ছে। পরিকল্পনাগুণ্ডালির খুব কীর্তি চারিদিকে ঘোষণা করা হচ্ছে, নির্বাচনের সময় ত সবচেয়ে বড় হাতিয়ার হিসাবে তাঁরা তুলে ধরেছিলেন, তাঁদের এই সমস্ত পরিকল্পনাগুণ্ডালিকে। কিন্তু এই পরিকল্পনা কাদের জন্য? জনসাধারণের জন্যই ত এই সমস্ত পরিকল্পনা। কিন্তু যদি জনসাধারণ না খেতে পেয়ে উদ্ভবধনে প্রাণ ত্যাগ করতে বাধ্য হয়, তাহলে এই পরিকল্পনাগুণ্ডালি শাসমানের উপর মঠ তৈরী করার মতই হয়ে থাকবে। দিনের পর দিন যে বেকার সমস্যা বেড়ে যাচ্ছে, সমস্ত কলকারখানাগুণ্ডালি বন্ধ হয়ে যাচ্ছে, দিনের পর দিন কলকারখানাগুণ্ডালি থেকে সব মজুর ছাঁটাই হচ্ছে, শিক্ষিত ভদ্র লোকদের মধ্যে যে বেকার সমস্যা দেখা দিয়েছে, সে সম্পর্কে এই সরকার কোনদিন যে একটা অনুসন্ধান করেছেন বা এই সমস্ত সমস্যাগুণ্ডালি সমাধানের

একটা চেষ্টা করেছেন, তার কোনরকম ইঞ্জিত আমরা পাই নি। আমি আশা করবো যদিও রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে এর কোন ইঞ্জিত নেই, বাজেটের ভেতর বা অন্য কোন জায়গায় এ-সম্বন্ধে সুস্পষ্ট একটা ইঞ্জিত আমরা পাবো, এই সমস্যা কি করে দূর করা যায়, সে সম্পর্কে সরকার গভীরভাবে চিন্তা করছেন। খাদ্য-সমস্যা সম্পর্কে যখনই বলা হয়, তখনই আমরা শুনতে পাই যে, খাদ্যের ত কোন অভাব নেই, দুর্ভিক্ষ ত দেশে নেই, খাদ্য প্রচুর আছে, কিন্তু অসুবিধা হচ্ছে যে, লোকের ক্রয় ক্ষমতা নেই। আবার যখন এই সমস্ত শ্রমিক কর্মীদের পক্ষ থেকে বলা হয় যে আমাদের বেতন বাড়িয়ে দেওয়া হোক, যাতে আমাদের ক্রয়-ক্ষমতা বাড়ে, যাতে আমরা চড়া দামে জিনিষপত্র কিনতে পারি, সেই ব্যবস্থা করে দেওয়া হোক তখন দেখা যায়, সরকার বলেন যে, না, এদিক থেকে সরকার আর নতুন করে কিছু ভাবতে পারেন না। এই সঙ্গে সরকারী কর্মচারী ইউনিয়ন সম্পর্কে আজকের দিনে কিছু না বলে পারা যায় না। বাস্তবিকই কোন সরকারের যে এতটা প্রতিশোধমূলক মনোভাব থাকতে পারে, এ কল্পনা করা যায় না। যে-সমস্ত দুস্থ কর্মচারীরা তাঁদের ছেলেমেয়েদের মতো দুমুঠো অম্লের জন্য মহার্ঘ ভাতা বৃদ্ধির দাবী করেছিলেন, সেই কর্মচারী সমিতির যারা নেতা ছিলেন, তাঁদের চাকরী থেকে বরখাস্ত করা হয়েছে। এর চেয়ে লঞ্জার বিষয় আর থাকতে পারে বলে আমরা মনে করি না। আমি মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে অনুরোধ জানাবো যে, এইরকম প্রতিশোধমূলক নীতি তাঁরা যেন গ্রহণ না করেন। প্রত্যেক জনসাধারণেরই তাঁদের নিজেদের দুঃখ-দুর্দশা অবসানের জন্য কাজ করবার অধিকার আছে, সেই অধিকার যেন এই সমস্ত কর্মচারীদের বেলায়ও তাঁরা স্বীকার করেন। সৈদিক থেকে আমি মন্ত্রীমহাশয়কে অনুরোধ জানাবো যে, যারা এই আন্দোলনে নেতৃত্ব গ্রহণ করেছিলেন, তাঁদের যেন তিনি বরখাস্ত না করেন। সঙ্গে সঙ্গে এও অনুরোধ জানাবো, তাঁরা যেন এইরকমভাবে প্রথমে ২ টাকা বাড়ানো, তারপর ৫ টাকা বাড়ানো, এরকম মনোভাব গ্রহণ না করেন। বাস্তবিকই এই কয়েক মাসের মধ্যে জনসাধারণের খরচ অনেক বেড়ে গেছে—লিভিং ইনডেক্সে এটা দেখা যাচ্ছে। কাজেই সরকারী এবং বেসরকারী কর্মচারীদের যদি উপযুক্ত ডিয়ারনেস এ্যালাউন্স দেওয়ার ব্যবস্থা করেন, তাহলে ইকনমিক ষ্ট্রোকচার টিকে থাকতে পারে, তা নাহলে দেশের ইকনমিক ষ্ট্রোকচার যে কোলাপ্স করবে এই বিষয়ে কিছুমাত্র সন্দেহ নেই। সরকারের স্বার্থে, জাতীয় স্বার্থে, সকলের স্বার্থে এ সম্পর্কে সম্যকরূপে অবহিত হবার জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ করছি। এর সঙ্গে সঙ্গে শিক্ষক মহাশয়দের মহার্ঘ ভাতার কথা স্বাভাবিকভাবে এসে পড়ছে। আমাদের দাবী ছিল যে, ৩৫ টাকা মহার্ঘ ভাতা দিতে হবে বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের এবং অন্যান্য কর্মচারীদের। সরকার বললেন যে, সাড়ে সতের টাকা সরকারের পক্ষ থেকে দেওয়া হবে, আর সাড়ে সতের টাকা দিতে হবে স্কুলের পক্ষ থেকে এবং তার মধ্যে সর্ব করে দিলেন যে, ঐ যে সাড়ে সতের টাকা বিদ্যালয়ের পক্ষ থেকে দেওয়া হবে সেটা বিদ্যালয়ের স্বাভাবিক আয় থেকে দিলে চলবে না, সেটা অন্যভাবে আয় বাড়িয়ে যদি বিদ্যালয়ের পক্ষ থেকে দেওয়া হয় তাহলে পর সাড়ে সতের মহার্ঘ ভাতা সরকারের পক্ষ থেকে দেওয়া হবে।

[11—11-10 a.m.]

যার ফলে হচ্ছে যে, শতকরা ৮০ জন শিক্ষককে একটা মিথ্যার আশ্রয় নিতে তাঁরা বাধ্য করেছেন। শিক্ষকদের অসহায় অবস্থার, তাদের দারিদ্র্যের সুযোগ নিয়ে সরকার তাদের এইরকম অপমানকর পথ অবলম্বন করতে বাধ্য করেন। ১৭৥ টাকা বিদ্যালয় থেকে না পেলেও তারা আজ অসহায়তা ও দারিদ্র্যের জন্য সাড়ে সতের টাকা পেয়েছে এই কথা বলতে বাধ্য হচ্ছে সরকারের নিকট থেকে তাঁদের দেয় ১৭৥ টাকা নৈবার জন্য। এর চেয়ে অপমানকর কাজ সরকারের পক্ষে হতে পারে না। আমরা সরকারকে বার-বার জানিয়েছিলাম যে, আপনাদের যদি ৩৫ টাকা দেবার সামর্থ্য না থাকে তাহলে এই সাড়ে সতের টাকা বিনাসর্তে শিক্ষকদের দিন, যাতে শিক্ষকেরা পরিষ্কার ঘোষণা করতে পারে যে, তারা বাস্তবিক বিদ্যালয় থেকে মহার্ঘ ভাতা হিসাবে কিছু পাচ্ছে না। কিন্তু সে পথ বন্ধ কোরে শিক্ষকদের একটা মিথ্যা পথে যাবার ব্যবস্থা করেছেন। সেইজন্য সমস্ত শ্রেণীর লোকদের সঙ্গে সঙ্গে আমরা শিক্ষক সমাজের পক্ষ থেকে এই দাবী জানাব যে, সাড়ে সতের টাকা মহার্ঘ ভাতা যা সরকার ১৯৫৪

সালে দেবেন বলেছিলেন, আজ ১৯৫৪ সাল থেকে জীবিকার মান এত বেড়ে গিয়েছে যে, আগে যে দাবী ছিল, যে সরকারকে ৩৫ টাকা মহার্ঘ ভাতা দিতে হবে, প্রত্যেক বেসরকারী বিদ্যালয়কে সেই দাবী আবার আমরা উত্থাপন করছি।

এবার শিক্ষানীতি সম্পর্কে দুই-একটি কথা বলব। আমরা জানি না যে, রাজ্যপাল মহোদয়ার শিক্ষা-উপদেষ্টার বাস্তবিক জানবার আগ্রহ আছে কি না যে শিক্ষা-জগতে বিভিন্ন কমিটি বা কমিশন যে রিপোর্ট দিয়েছেন, তা ভাল করে প্রণিধান করলে রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে যে অসত্য বা ভুল উক্তি রয়েছে, সেই উক্তি ভারতবর্ষের সমস্ত জায়গায় এবং এমন কি বহির্জগতেও যাবে এবং তা নিয়ে সমালোচনাও হবে, তখন মনে হবে যে, দেশের সরকারের পক্ষ থেকে যে নীতি ঘোষিত হচ্ছে তাতে কি কোরে এরকম অশ্রু সত্য জিনিষ লিখিত হতে পারে এ কথা বাহিরের লোক কল্পনা করতে পারবে না এবং বাহিরের লোকের চোখে পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষক সমাজ ও বাস্তবিকপক্ষে শিক্ষা-দপ্তর নিন্দনীয় হবেন। এখানে বলা হচ্ছে—

"After careful consideration of reports of various Education Commission and Committees my Government have formulated the policy of educational development up to secondary stage."

কিন্তু এখানে নিখিল-বঙ্গ শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে বার বার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে নেওয়া হয় যে, সরকার যে ১১শ শ্রেণীর উচ্চ মাধ্যমিক বিদ্যালয় করার চেষ্টা করছেন এর সুপারিশ স্বাধীন ভারতবর্ষে যে-কটা শিক্ষা কমিশন বসেছে, তারা কেউ করেন নি এ-কথা আমি এখনও সরকারপক্ষীয় সদস্যদের জানাচ্ছি এবং শিক্ষা-দপ্তরকে জানাতে চাইছি যে, কোন কমিশনই এই ১১শ শ্রেণীর উচ্চ মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের সুপারিশ করেছেন এটা যদি দেখাতে পারেন তাহলে আমি কৃতজ্ঞ হব এবং আমাদের যে অভিমত আছে সেটা শূন্যে নেবার চেষ্টা করব। রাধাকৃষ্ণ কমিশনের রিপোর্টে দেখছি, তারা বলেছেন—

"In U.K. and U.S.A. and most European countries like Germany, France and Switzerland at least 12 years schooling are necessary before a student enters a University. In India most of the work done in the universities is really school work and should properly be regarded as pre-university work as in U.K. and U.S.A."

কাজেই দেখা যাচ্ছে রাধাকৃষ্ণ কমিশন দ্বাদশ বৎসরের শিক্ষার কথা বলেছেন। মৃদালয়ের কমিশনের অপব্যাখ্যা করবার চেষ্টা সরকার পক্ষ থেকে করা হয়েছে। সেখানে বলা হয়েছে—

"After four or five years of primary education there will be secondary education divided into two stages."

এখান দৃষ্টান্তে মাধ্যমিক শিক্ষাকে বিভক্ত করা হচ্ছে, একটা মাধ্যমিক স্তর, সেটা ৩ বছরের, আর একটা উচ্চতর স্তর, সেটা ৪ বছরের। মোটামুটি ৭ বছরের শিক্ষার ব্যবস্থা তাঁরা করেছেন। সকলেই জানেন যে, মৃদালয়ের কমিশন প্রাইমারী এডুকেশন সম্বন্ধে কিছুই বলতে পারেন নি, তাদের টার্মস অফ রেফারেন্স-এ সেকেন্ডারী এডুকেশন-এর সম্বন্ধেই বলবার কথা ছিল। বিভিন্ন রাজ্যে বিভিন্ন ব্যবস্থা আছে বলে তাঁরা বলেছিলেন যে, ৪।৫ বছর শিক্ষার পর ৭ম বছরে তার মাধ্যমিক শিক্ষার ব্যবস্থা করতে হবে। এই অপব্যাখ্যা বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গ রাজ্য-সরকারের পক্ষ থেকে হওয়ার ফলে ডাঃ লক্ষ্মণস্বামী মৃদালয়ের এর বিবন্ধে প্রতিবাদ করতে বাধ্য হয়েছিলেন। সেই বিবৃতির ভাষা আমি এখানে উদ্ধৃত করে সরকার পক্ষকে জানাচ্ছি—

There has unfortunately been a confusion and therefore a conflict as to the total number of years that ought to be proper for the period of secondary education, and to this day in many States and particularly in this State of West Bengal there is a controversy raging whether it should be 11 or 12 years. Whatever may be the financial difficulty of the State in implementing the reforms let us hope that the pattern of education that has been suggested will not be whittled down on financial grounds. The States should realise that no proper type of education can be given up to the end

of the secondary stage unless a pupil undergoes 12 years—8 years to be compulsory and four years of higher secondary school stage.

এই হচ্ছে মদনালয় কমিশনের কথা—যার সভাপতি ছিলেন ডাঃ লক্ষ্মণস্বামী মদনালয়। দে কমিশন পশ্চিমবঙ্গ সরকার বসিয়েছিলেন এবং তার সদস্য ছিলেন শ্রীঅনাথনাথ বসু। তিনি বলেছেন ১২ বছর শিক্ষাকাল হওয়া উচিত। অথচ রাজ্যপাল মহাশয়ার উপদেষ্টা যিনি এই শিক্ষা বিষয়ে তিনি শিক্ষামন্ত্রী। তিনি কি কোরে অসত্য ভাষণ রাজ্যপাল মহাশয়ার ভাষণের মধ্যে লিপিবদ্ধ করতে পারলেন যে, আমরা কমিশনগুলির সুপারিশ অনুযায়ী শিক্ষা সংস্কারের কাজে অগ্রসর হচ্ছি। এটা শুধু আনুষ্ঠানিক প্রশ্ন নয় যে, ৩ বছরের উচ্চতর মাধ্যমিক শিক্ষা হবে না ৪ বছরের হবে। এটা একটা মেটেরিয়াল কোয়েশেন। এর উপর এই মাধ্যমিক শিক্ষা সংস্কারের সার্থকতা ও ব্যর্থতা অনেকাংশে নির্ভর করে। কিছু কিছু অসুবিধা আছে তা রাজ্য-সরকার জানিয়েছেন। তবে ৪ বছরের মাধ্যমিক শিক্ষার পর্যায়কে ৩ বছরের করার ফলে দেখা যাচ্ছে যে, ছেলেমেয়েরা যখন কৌতুহল চম্পল, তাদের শারীরিক ও মানসিক বস্তুগুলি নিত্য পরিবর্তিত হয়ে নতুন রূপ গ্রহণ করছে, যখন মাত্র ১৩।১৪ বছর ছাত্রছাত্রীদের বয়স, তখন সেই ছেলেমেয়েদের গায়ে 'স্টীল-জ্যাকেট' পরিয়ে দেবার চেষ্টা করছেন, তখন তাদের চূড়ান্তভাবে বলে দেওয়া হচ্ছে যে, ভবিষ্যতে তোমরা বৈজ্ঞানিক হবে, না, দার্শনিক হবে, না, কারিগর হবে, না, কৃষি-বিভাগে জীবন-যাপন করবে। যে-পর্যন্ত ছেলেদের শারীরিক এবং মানসিক বিকাশ স্থায়ীত্ব লাভ না করে, নিত্য নতুন কৌতুহল যখন সৃষ্টি হচ্ছে, এবং সেই কৌতুহল কোন রূপ নেবে, তা পরিষ্কার জানার উপায় যখন নাই, সে মুহূর্তে ছেলেমেয়েদের বলে দেবেন যে, তোমাকে বিজ্ঞান পড়তে হবে, তোমাকে বাণিজ্য পড়তে হবে, তোমাকে কৃষি পড়তে হবে, তোমাকে কারিগরী পড়তে হবে। তার অর্থ ছাত্রের কি প্রবণতা, তার কি কোঁক, সেটা উপেক্ষা করে তার উপর লোহার জামা পরিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এ যেমন চীনা মেয়েদের কথা অনেকে শুনছেন যে, তাদের লোহা পড়ুতা পরিয়ে রাখা হত পা ছোট করবার জন্য, যখন তাদের পা বাড়বার মুখে সেই সময়। এও সেইরকম বলা চলে। তার ফলে দেখতে পাচ্ছি যেখানে ১১শ শ্রেণীর বিদ্যালয়গুলি আরম্ভ করা হয়েছে, সেখানে শিক্ষক পাওয়া মুশকিল হয়েছে, এবং কোন ছেলেকে কোন গ্রুপে পাঠাবেন সেটা সরকার অনুধাবন করছেন না। তার কারণ, বাস্তবিক এই মনস্তত্ত্বের দিক থেকে এটা সম্ভব নয়, কিন্তু অন্যান্য দিকে সেই মনস্তত্ত্বকে সাহায্য করবার জন্য যে-সমস্ত বিভিন্ন টেস্ট, মেসারমেন্ট এ্যান্ড গাইডেন্স-এর ব্যবস্থা না কোরে, হঠাৎ শিক্ষকদের বলে দেওয়া হল যে, সেই ছেলে কোন বিষয়ের শিক্ষায় শিক্ষিত হয়ে উঠবে, তা নির্ধারণ করা।

[11-10—11-20 a.m.]

এই যে চেষ্টা হচ্ছে, এটা শিক্ষা-বিজ্ঞান বিরোধী সম্পূর্ণভাবে। তার ফলে এই শিক্ষা-ব্যবস্থা শিক্ষা সংস্কারের জন্য যে কোটী কোটী টাকা সরকার ব্যয় করছেন, তা সম্পূর্ণ অপচিত হবে। শুধু তাই নয়, চার বছর থেকে তিন বছরে সংক্ষিপ্ত করবার ফলে দেখা যাচ্ছে ঐ ১৩।১৫ বছরের কিশোর কিশোরীর উপর দশটা-এগারটা বিষয়ের বোঝা চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। যার ফলে তাদের মানসিক এবং দৈহিক বিকাশ ঐ বোঝার চাপে সম্ভব হবে না। ভারতীয় সাহিত্যের মধ্যে যে জীর্ণ-শীর্ণ পণ্ডিতের ছবি আছে, এতেও দেখতে পাচ্ছি সেইরকম পণ্ডিত তৈরী করবার একটা প্রচেষ্টা, শুধু গলাধঃকরণের চেষ্টা। তার পেছনে কোটী কোটী টাকা খরচ করা হচ্ছে মাত্র, এর আর কোন সার্থকতা থাকছে না।

আমার প্রধান বক্তব্য হচ্ছে সরকারী ভাষণে বলা হয়েছে সরকার কমিশনগুলির মতামত নিয়ে শিক্ষা সংস্কার কার্যে রত হইয়াছেন।

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:**

এ বিষয়ে যথেষ্ট বিবেচনা করে আফটার কমিসডারিং ইট করা হয়েছে।)

### 8j. Satya Priya Roy:

তাহলে বলুন, তাদের মতামত অগ্রাহ্য করেই এই শিক্ষা সংস্কার কার্যে সরকার রতী হয়েছেন। যে শিক্ষা কমিশন শিক্ষা বিশেষজ্ঞ নিয়ে গঠিত হয়েছিল, তার মতামত অগ্রাহ্য করার কোন অধিকার শিক্ষা-বিভাগের আছে? এই কমিশনগুলির সুপারিশগুলি তাঁরা সম্পূর্ণভাবে অগ্রাহ্য করে তা নতুন আকারে এনে মিথ্যা করে প্রচার করছেন যে, কমিশনের সুপারিশের উপর ভিত্তি করে সরকার এই শিক্ষা সংস্কার কার্যে অগ্রসর হচ্ছেন। এর চেয়ে নিলম্বজ আর কিছু হতে পারে না। রাজ্যপালিকার শিক্ষা উপদেষ্টা কি করে এই উক্তি করতে পারেন, তা আমি একজন শিক্ষক হিসেবে বুঝতে পারি না। তিনি বলেছেন—

....it should be possible for improved and reorganised secondary schools to cover education up to the Intermediate Course in 11 years instead of 12 years as at present thus making a saving of one year.....

শিক্ষা জগতে আজকে ছেলের বয়সের সময় বাঁচাবার নীতি কোন প্রগতিশীল দেশ গ্রহণ করছেন না। আজ প্রগতিশীল দেশগুলি বুঝতে পেরেছে তাদের ১১ বছরের শিক্ষা-নীতির প্রাথমিক কতব্য শেষ হয়েছে। ইংল্যান্ড ১৫ বছরের আবশ্যিক শিক্ষা-নীতি গ্রহণ করেছেন। সেখানে আন্দোলন চলেছে শিক্ষাকাল বাড়িয়ে ১৬ বৎসর করতে হবে। আজকে আমেরিকায় ১৭।১৮ বৎসর আবশ্যিক শিক্ষাকাল করা হয়েছে। এক বছর কি করে শিক্ষাকাল বাঁচিয়ে নেব—সেটা শিক্ষা সংস্কারের মূল নীতি হওয়া উচিত নয়, যা অন্য কোন জায়গায় নাই। আর সেখানে আমাদের দেশে ১১ বছরের প্রাক-বিশ্ববিদ্যালয় নীতিতে কি শিক্ষা ছেলেরা লাভ করবে জানি না। তারপর দেখছি—সিস্থক ফরম, সেখানে ঐ দু-বছর শিক্ষাকালের পর ছেলেরা বিশ্ববিদ্যালয়ে প্রবেশের যে পরীক্ষা, তা দিতে পারবে। ফ্রান্সে দেখা যাচ্ছে, ফাস্ট পার্ট দশ বছর; সেটা শেষ করে সেকেন্ড পার্ট-এ বিশেষ বিদ্যালয়ে ঢুকতে হবে। সেখানে দেখা যাচ্ছে আরো দু-বছর করে পড়তে হচ্ছে। তাতে সন্তুষ্ট না হয়ে আরো এক বছর যোগ করে দেওয়ার চেষ্টা হচ্ছে ফরাসী দেশে—প্রপেরাটরী কোর্স টু দি ইউনিভার্সিটি। সেখানে ইন্টারমিডিয়েট কোর্স এবং আমেরিকায় ১৭।১৮ বছর মাধ্যমিক শিক্ষার পরেও তাঁরা প্রয়োজনীয়তা অনুভব করছেন, জুনিয়র কলেজ স্টেজ ইন্ট্রোডিউস করবেন। তার কোর্স দু-বছর। আমাদের ইন্টারমিডিয়েট স্তরের মত হবে—সেকেন্ডারীর পর নতুন করে বিন্যাস করবার চেষ্টা করছেন। নতুন দেশে দেখা যাচ্ছে ১২ বছরের কমে কিছুতে প্রাক-বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষা সমাপন করা সম্ভব নয়। সেখানে আমাদের দেশের ছেলেমেয়েরা কি করে তা ১১ বছরে সম্পন্ন করে ফেলবে জানি না। অবশ্য জনাব হুমায়ূন কবীর, তিনি যখন কেন্দ্রীয় শিক্ষা-দপ্তরের সচিব ছিলেন, তখন কতকগুলি অশুভ যুক্তি এ জিনিসটা সমর্থন করে গেছেন। তার একটা যুক্তি হচ্ছে, আমাদের দেশের ছেলেমেয়েরা নাকি তাড়াতাড়ি বেড়ে যায়, অকালে পেকে যায়। অন্য দেশে যারা ১২ বছরে পরিণতি লাভ করে, আমাদের গরম আবহাওয়ায় তারা ১১ বছরে পেকে ওঠে। দ্বিতীয় যুক্তি, তিনি বলেছেন আমাদের দেশের লোকজনের আয় যখন অনেক কম, তখন আর আমরা ওদের মত ১২ বছর ব্যয় করতে পারবো না। তাই আমাদের শিক্ষাকাল কাময়ে এনে এর মধ্যে আমাদের জীবন-যাত্রার একটা ব্যবস্থা করে নিতে হবে। এই যদি যুক্তি হয়, তাহলে তিনি স্বীকার করে নিয়েছেন প্রকৃতির অভিশাপ না হলেও ভারতবর্ষের লোক কখনও প্রগতিশীল দেশের লোকের সঙ্গে সমকক্ষতা লাভ করে কাজ করতে পারবে না, তাদের সঙ্গে সমান তালে পা ফেলেও চলতে পারবে না। এখানে আয়ুর স্বপত্তা, কাজেই এখানকার প্রচেষ্টাও ক্ষুদ্র হ'তে বাধ্য।

অনেক সংযুক্তিসম্পন্ন লোকের মুখে শুনেছি যে, আমরা বিদেশী ভাষায় যদি ১২ বছর হলে ইন্টারমিডিয়েট পড়তে পারি, তাহলে বাংলায় পড়লে ১১ বছরে কেন সেটা আরো তাড়াতাড়ি শেষ করতে পারবো না? তার বিরুদ্ধে আমার যুক্তি হচ্ছে, ইংল্যান্ড ও ফ্রান্স, তারা যে আর বিদেশী ভাষায় পড়ে না, নিজের ভাষায় পড়ে। তবু তারা ১২ বছরের আগে প্রাক-বিশ্ববিদ্যালয় শিক্ষা সমাপন করতে পারছে না। অতএব আমাদের দেশে ১১ বছরে তা কি করে সম্ভব হবে বুঝি না।

তারপর একটা জিনিস—ইন্টারমিডিয়েট স্ট্যান্ডার্ড-এ যে জিনিস আছে, এ যদি থাকে, তাহলে শিক্ষার মানের উন্নতির কথা বাদ দিয়ে মাধ্যমিক শিক্ষা স্বয়ং-সম্পূর্ণ করবার যে উদ্দেশ্য সামনে রাখি, সে উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে। মাধ্যমিক শিক্ষা যদি স্বয়ং-সম্পূর্ণ না হয়, তাহলে মাধ্যমিক শিক্ষার পরে বিভিন্ন বৃত্তিতে যেতে হ'লে পর মাধ্যমিক শিক্ষা যে স্তরে আছে, তা থেকে উচুতে তুলে দিতে হবে।

[At this stage the blue light was lit]

**Mr. Chairman:** Mr. Roy, try to finish early. You have already spoken for 50 minutes.

**Sj. Satya Priya Roy:** This is really an opportunity to criticise the general policy of this Government. That is why I am taking a little more time but I shall finish as quickly as possible in obedience to the Chairman's directions.

এই সম্পর্কে রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণে যে-কথা আছে, সেই উক্তি অসত্য বা অর্ধসত্য। সে উক্তি কি করে এখানে স্থান পেল, তা বদ্বতে পারছি না।

তারপর শিক্ষকদের মহার্ঘ ভাতা সম্পর্কে আগেই বলেছি। তবে সরকারের পক্ষে নিন্দনীয় ব্যাপার হয়েছে যে, আমাদের আন্দোলনের পরে মহার্ঘ ভাতা বৃদ্ধি করেছিলেন। অন্তত আমাদের যারা অধস্তন কর্মচারী, আছেন, কর্মনিক, গ্রন্থাগারিক, ইত্যাদি, তাদেরও মহার্ঘ ভাতা সমভাবে বাড়িয়ে দেবেন, এটা আমরা আশা করেছিলাম এবং সরকার পক্ষও আশ্বাস দিয়েছিলেন; কিন্তু আজ পর্যন্ত তাদের সম্পর্কে কোন চেষ্টা করা হয় নাই। আমরা আশা করবো সরকার যখন বাজেট উপস্থিত করবেন, তখন তাঁরা এই সম্পর্কে বিবেচনা করে দেখবেন।

তারপর আমাদের শিক্ষা-ব্যবস্থায় যে দুয়োরাণী-দুয়ো-রাণী ব্যবস্থা চলছে, সেই সম্পর্কে আমি একটু উল্লেখ করতে চাই। সেই ব্যবস্থা এখনো আছে ও তীব্রতর হয়ে উঠবে। যখন দশম-শ্রেণীর, আট-শ্রেণীর ও এগারো-শ্রেণীর বিদ্যালয় থাকবে, তখন এই শ্রেণী-বিভাগে অবস্থা আরো চরমে উঠবে।

[11-20—11-30 a.m.]

এই জুনিয়র স্কুলগুলি তারা হচ্ছে দুয়োরাণীর সন্তান, তাদের জন্য এই সরকারের মায়ামমতা ও দরদ নাই। এখন দ্বিতীয় শ্রেণীর ৮৪০টি বিদ্যালয় আছে, আর চতুর্থ শ্রেণীর আছে ১,০৮০টি। যখন সরকার শিক্ষা-বিস্তারের ফাঁরিস্তি দেন, তখন এই বিদ্যালয়গুলিকে যোগ করে বলেন, বাংলাদেশে বর্তমানে বিদ্যালয়ের সংখ্যা এই দাঁড়িয়েছে। কিন্তু এই বিদ্যালয়গুলিতে কোথায় কোথায় কি আর্থিক সাহায্য দেওয়া হয় তা রাজ্যপালিকার ভাষণে উল্লেখ করা হয় নি। এই বিদ্যালয়গুলির আর্থিক দায়িত্বও নেওয়া হয় না। পশ্চিমবঙ্গ সবচেয়ে গরীব রাষ্ট্র হ'লেও এখানে জনসাধারণকে শিক্ষা-বাবতে ৬৮ ভাগ দিতে হয়, আর সরকার দেন মাত্র ৩২ ভাগ। ভারতবর্ষের অন্যান্য রাষ্ট্রের চেয়ে বাংলাদেশ দুর্বল ও দরিদ্র রাষ্ট্র হ'লেও সে-সব রাষ্ট্রে শতকরা ৬৮ ভাগ রাষ্ট্রের পক্ষ থেকে দেওয়া হয়, আর অভিভাবকদের পক্ষ থেকে ৩০ ভাগ দেওয়া হয়। তারপর, জুনিয়র স্কুল শিক্ষকদের কোনরকম পে-স্কেল নাই। আমাদের অবস্থা একটা পে-স্কেল আছে। এম.এ. বি.টি. হ'লে ১২৫ টাকা থেকে ১৫০ টাকা বেতন দেওয়া হয়। এই অসঙ্গতির প্রতি আমি বহুবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। অবশ্য আমরা জানি এরকম দৃষ্টি আকর্ষণ করে কোন কাজ হয় না, এ নিয়ে যদি কোনরকম আন্দোলন সৃষ্টি না করা যায়, তাহলে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা যায় না। সরকারী স্কুলে বেশী বেতন আছে, সেটার কথা এখানে হচ্ছে না। একজন এম.এ. বি.টি. শিক্ষকের ১২৫—১৫০ টাকা মাইনে, তারপর ৫ বছরের মধ্যেই তাঁর বেতনের সর্বোচ্চ সীমা পৌঁছে যাবে এবং আগামী ২৫।৩০ বৎসর এই সর্বোচ্চ সীমায়ই তাঁকে চাকরী করতে হবে এমন একটা অবস্থা রীচি এ্যাসাইলাম ছাড়া আর কোথাও চিন্তা করা যায় না। এই অসঙ্গতির প্রতি বারবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করেও কোনরকম প্রতিকার পাওয়া যায় নি। তারপর,

জুনিয়র হাই স্কুল শিক্ষকদের কোনরকম স্কেল নাই। সরকার বলছেন শিক্ষার মানের উন্নতি করবেন। এ সম্বন্ধে আমি পরে বাজেটে বলব। সরকার জুনিয়র স্কুল টিচারদের বেসিক ট্রেনিং-এর কথা বলেছেন। যখন শিক্ষকেরা বেসিক এডুকেশন-এর জন্য জুনিয়র কুলগার্লি থেকে যাবেন, তাঁদের কোনরকম ডেপুটেশন এ্যালাউয়েন্স দেবার ব্যবস্থা নাই। তাঁরা রুরোগারী সন্তান কিনা—যাই হোক, তাঁদের জন্য একটা ব্যবস্থা করবেন এটাই আশা করব।

তারপর, বাংলার বাহিরে বাংলাভাষাভাষী জেলা পদুর্লিয়া সম্বন্ধে রাজ্যপালিকার ভাষণে কান প্রচেষ্টার উল্লেখ নাই। অবশ্য বাজেট স্পীচ প্রেজেন্টেশন-এ বলা হয়েছে, তাঁদেরকে দায়িত্ব হিসাবে গ্রহণ করবার প্রচেষ্টা করছেন। এটা নতুন অঞ্চল পশ্চিমবঙ্গে ভুক্ত হল, কিন্তু নৃত্বের বিষয়, সে সমস্ত অঞ্চল সম্পর্কে কোনরকম পরিচিতি রাজ্যপালিকার ভাষণে নাই। অন্যান্য ক্ষেত্রেও নিশ্চয় নানারকম ও বিভিন্ন ধরনের সমস্যা দেখা দিয়েছে, কিন্তু শিক্ষাক্ষেত্রে সম্বন্ধে যে-সমস্ত সমস্যা দেখা দিয়েছে, সে-বিষয়ে আমি সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করব। প্রথম কথা হচ্ছে, বিহারের শিক্ষকদের বেতনের হার পরিবর্তন করা দরকার। আমাদের এখানে প্রাণে অনারকম ছিল; আমাদের আন্দোলনের ফলেই হোক, বা সরকারের বদান্যতার ফলে কিনা জানি না, সরকার মেনে নিলেন। নবেম্বর মাসে এই অঞ্চল পশ্চিমবঙ্গে এলো, অথচ প্রাক্তন পর্যন্ত এই সমস্ত অঞ্চলের শিক্ষকদের পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষকদের বেতনের হারে বেতন দেওয়া হচ্ছে না। এখানে দেওয়া হয় ৭৫ টাকা, ওখানে ৫৫ টাকা। তারপরও আমাদের এখানে পরিবর্তন হয়েছে। মন্ত্রীমহাশয়, আমাকে সেখানে যাবার উপদেশ দিয়েছেন—একবার কন, আমি সেখানে অনেকবার গিয়েছি। মন্ত্রীমহাশয় আমাকে যাবার উপদেশ না দিয়ে যদি তাঁরা যান এবং তাঁদের দায়িত্ব সম্বন্ধে অবহিত হন, তাহলে ভাল হবে। আমাদের এখানে যরকম জুনিয়র হাই স্কুল তা তাদের নাই। তাদের হচ্ছে এম.ই. স্কুলস এ্যান্ড হাই স্কুলস। সেগুলিকে নাকি হাই স্কুল স্টাটাস-এ ডেভেলপ করা হবে। সেখানে আজকে যোগ্যতাসম্পন্ন লোক পাওয়া যাচ্ছে না।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Medium of instruction

ক হবে?

**Sj. Satya Priya Roy:**

সেখানে যা আছে অর্থাৎ বাংলাই হবে। এই সমস্ত বিষয় সম্পর্কে বাজেট আলোচনার সময় শিক্ষামন্ত্রী বিবেচনা করবেন এটাই আশা করব। এই বলেই আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[11-30—11-40 a.m.]

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, রাজ্যপালিকার ভাষণ সম্বন্ধে আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুগণ যে-সমস্ত আলোচনা করেছেন, তা আমি বিশেষ মনোযোগ দিয়ে শুনেছি। বিরোধীপক্ষের একটা সুবিধা আছে, সমালোচনা সম্পর্কে তাঁরা একেবারে নিরঙ্কুশ, যা ইচ্ছা তা বলতে পারেন। তত্বের অপলাপ করে, এদিক থেকে যা বলা হয় সেগুলি ভাল করে না শুনে, না বুঝে, সমস্ত কিছুই কনডেম করে যেতে পারেন। শুধু কিছুই হয় নি, সরকার শুধুই রাষ্ট্রকে পিছিয়ে দবার চেষ্টা করছেন, এই সমস্ত কথা বলা খুব সহজ। কিন্তু আমি বলি এই না করে তাঁরা যদি কনস্ট্রাক্টিভ সাজেসসন গঠনমূলক কিছু প্রস্তাব দিতেন, তাহলে বোধ হয় ভাল হত। রাজ্যপালিকা তাঁর ভাষণে সরকারের বিভিন্ন বিভাগে যে-সমস্ত উন্নতিমূলক কার্য হয়েছে তাঁলে বিবৃতি দিয়েছেন, বিরোধী বন্ধুরা মনে মনে জানেন সেগুলি সত্য। কতগুলি হাসপাতাল করা হয়েছে, কতগুলি স্কুল খোলা হয়েছে, স্বাস্থ্য-ব্যবস্থার কি কি উন্নতি হয়েছে, রাজ্যপালিকার অভিভাষণের এই সমস্ত কথায় কোথাও তাঁরা প্রতিবাদ করেন নি। কেন প্রতিবাদ করেন নি তার কারণ হচ্ছে, তাঁরা জানেন যে, প্রতিবাদ করার কিছু নেই। দেশের অবস্থা যে নানাভাবে উন্নততর হয়েছে একথা অস্বীকার করলে সত্যের অপলাপ করা হয়।

হাসপাতাল বেড আগে কতগুলি ছিল আর এখন কতগুলি বেড়েছে, এ-সম্বন্ধে তাঁরা কোন ভুল তোলেন নি। হাসপাতালের আগে যে অবস্থা ছিল, এখন সে অবস্থার যে অনেক



উন্নতি হয়েছে, এটাকে মিথ্যা তাঁরা বলতে সাহস করেন নি। শিক্ষার জন্য আগে যে পরিমাণ ব্যয় হ'ত এখন তার চেয়ে অনেক বেশী ব্যয় হচ্ছে এটা যে সম্পূর্ণ সত্য এ-কথা তাঁরা অস্বীকার করতে পারেন নি। সুতরাং মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণের ভিতর প্রগতিমূলক, উন্নয়নমূলক কাজ সরকারের বিভিন্ন বিভাগ যা করেছেন ব'লে উল্লেখ করা হয়েছে, সেটা যে সত্যি, আমাদের সকলকে তা মেনে নিতেই হবে। এই সত্যি কথাটি যদি তাঁরা স্বীকার করে নিয়ে, আরও এ-বিষয়ে কি কি করা যায় তা বলতেন তাহলে ভাল হ'ত। আমি এ-কথা বলি না যে, যা করা হয়েছে তা যথেষ্ট। সরকার নিজের স্বীকার করবেন যে, যা করা হয়েছে তা যথেষ্ট নয়। মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণের ভিতর দেশের অবস্থার যে মনোজ্ঞ চিত্র প্রকাশিত হয়েছে, বাস্তবের সঙ্গে কোন কোন ক্ষেত্রে তার মিল নেই, এ-কথা অনেকেই স্বীকার করবেন—যাঁরা এদিকে বসে আছেন অর্থাৎ আমরাও স্বীকার করব আর ওদিকে বসেছেন যাঁরা, তাঁরাও স্বীকার করবেন; এমন কি ওদিকে যাঁরা বসেছেন তাঁরা ঐ ভাষণের সমালোচনা করে যে-সমস্ত কথা বলেছেন তার অনেকখানির সঙ্গে এদিকে যাঁরা বসেন তাঁদের অনেকেই একমত। কিন্তু একমত বলে এ-কথা আমরা কোন মতেই স্বীকার করি না যে, সরকার দেশকে অবনতির পথে নিয়ে যাচ্ছেন বা দেশের যে-সমস্ত বিভিন্ন সমস্যা তার গুরুত্ব সম্বন্ধে অবহিত নন। আমার বন্ধু—আমার ঠিক পূর্ববর্তী বক্তা, শ্রীসত্যপ্রিয় রায় মহাশয় এবং তাঁর আগে আমার অন্য বন্ধু, ডাঃ মনীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় অনেক বিষয় নিয়ে আলোচনা করেছেন। তার ভিতর শিক্ষা সম্বন্ধে যেটি, সেটি সকলের শেষে আলোচিত হয়েছে। যদিও আজ খাদ্য সমস্যাই শিক্ষা সমস্যা, এবং দেশের অন্যান্য সকল সমস্যা অপেক্ষা গুরুতর এবং রাজ্যপালিকার অভিভাষণের মধ্যেও সে কথা স্বীকৃত হয়েছে তবুও আমি প্রথমে শিক্ষা সমস্যা সম্বন্ধীয় বিতর্ক সম্বন্ধে আলোচনা করবো। কারণ, অন্যান্য বিষয় আলোচনা করতে গিয়ে শিক্ষা সম্বন্ধে বিরোধী বন্ধুরা যে-সকল অর্ধসত্য কথা বলেছেন, হয় ত সে সম্বন্ধে কিছু বলবার সময় পাব না, হয় ত বা ভুলে যাব।

আমার বন্ধু শ্রীসত্যপ্রিয় রায় মহাশয় বলেছেন, মাধ্যমিক শিক্ষা সংস্কারের যে নতুন পরিকল্পনা সরকার প্রণয়ন করেছেন এবং যা তাঁরা আমাদের মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে প্রবর্তন করতে উদ্বৃত্ত হয়েছেন, সেটা নানা দোষদুর্গুণে। তাই তার উপরেই তিনি সবচেয়ে বেশী আক্রমণ করেছেন। তিনি বলেছেন, ১১ বৎসরের এই মাধ্যমিক শিক্ষার পরিকল্পনা অন্য কোন দেশে নেই। কোন দেশে নেই এ-কথা সত্যি নয়, তবে অনেক দেশেই নেই সেটা সত্যি। কিন্তু এ-কথাও তাঁকে স্বীকার করে নিতে হবে যে, অনেক দেশের অবস্থা আমাদের দেশের অবস্থার সমান নয়। তিনি এই প্রসঙ্গে শ্রীহুমায়ূন কবীর মহাশয়ের প্রদত্ত যুক্তি নিয়ে অনেক বিদ্রূপ করবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু এটা কি যুক্তিসঙ্গতভাবে অস্বীকার করতে পারা যায় যে, অন্য দেশ অপেক্ষা আমাদের দেশে ম্যাট্রিকের আবেশে অনেক আগে? বিয়ের বয়স সাধারণতঃ অন্য দেশে কত এবং আমাদের দেশেই বা কত, এইটি ভেবে দেখলেই হয়। বস্তুতঃ ম্যাট্রিকের আবেশ আমাদের দেশে যে শীঘ্র হয়, সে-বিষয়ে সন্দেহমাত্র নেই। আমাদের দেশের লোকের জীবনকালও যে অপেক্ষাকৃত কম সে-বিষয়েও সন্দেহ নেই। সুতরাং সকল বিষয় বিবেচনা করে ১২ বছরের শিক্ষাকালকে যদি কমিয়ে ১১ বছর করা হয়ে থাকে তাতে কি ক্ষতি হয়েছে তা আমি বুঝি না। শিক্ষাবিদ যাঁরা, তাঁরা সকলেই জানেন যে, বর্তমান বার বছরের শিক্ষাকালের মধ্যে দুই দুইবার পরীক্ষা গৃহীত হয়ে থাকে। স্কুল-কলেজের শিক্ষা সম্বন্ধে যাঁরা মধ্য দুই দুইবার পরীক্ষা গৃহীত হয়ে থাকে। স্কুল-কলেজের শিক্ষা সম্বন্ধে যাঁরা মধ্য দুই-তিন মাস এবং নতুন সেশন আরম্ভ হ'লে আরও দুই-তিন মাস পড়া হয় না। এই দুই-তিন পরীক্ষার একটি তুলে দিলে আমরা অনায়াসে চার-পাঁচ মাস বা ছ'মাস বেশী পড়ার সময় পেতে পারি। তা ছাড়া এখনকার যে পাঠ্যসূচী আছে, তার যদি পুনর্বিবিন্যাস এবং সংস্কার করা যায় তাহলেও অনেক বেশী সময় পাওয়া যেতে পারে। একই ইতিহাস প্রাথমিক বিদ্যালয় থেকে আরম্ভ করে মাধ্যমিক পরীক্ষাকাল পর্যন্ত পড়া হয়। প্রথম পড়লেন ভারতবর্ষের ইতিহাস প্রাথমিক বিদ্যালয়ের দ্বিতীয়, তৃতীয় শ্রেণীতে। আবার পঞ্চম শ্রেণীতে তাই পড়লেন, আবার মাধ্যমিক বিদ্যালয়ে সেই একই কথা পড়লেন সপ্তম ও অষ্টম শ্রেণীতে।

আবার নবম, দশম শ্রেণীতে, আবার কলেজে গিয়েও একই কথা পড়লেন। এই যে, একই কথার পুনঃ পুনঃ আলোচনা, একই বিষয়ে পড়াশুনা—এটা যদি বন্ধ করে দিয়ে একটা সিস্টেমেটিক, ইন্টিগ্রেটেড পাঠ্যসূচী প্রণয়ন করা যায় তাহলে আমাদের অনেক সময় সংক্ষেপ হয়ে যায়। সুতরাং এখন যে ১২ বছরের শিক্ষা-ব্যবস্থা আমাদের দেশে বর্তমান আছে, সত্যি সত্যি যেখানে ১২ বছর পড়া হয় না—তা বহাল রাখার কোনও প্রয়োজন দেখা যায় না। পরীক্ষার পূর্ববর্তী এবং পরবর্তী কালের এই যে ব্যবধান এটি বিবেচনা করলে স্কুল এবং বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষা সমাপ্তির মধ্যে কোনও ইন্টারমিডিয়েট স্টেজ থাকার প্রয়োজন আছে মনে হয় না। ইন্টারমিডিয়েটের ও বি.এর, দুই বছরের কোর্স-এ বাস্তবিক কতদিন পড়া হয়? ১০ বছর ধরে আমি অধ্যাপনা করে এসেছি, বাস্তবিক কতদিন পড়া হয় তা জানি। আমার বন্ধু ডাঃ মনীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় ও অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য্য মহাশয় কলেজে অধ্যাপনা করে এসেছেন, তাঁরাও এটা ভালভাবেই জানেন। খ্রীসত্যাশ্রয় রায় মহাশয় এ-বিষয়ে ঠিক অবহিত নন। ছুটি এবং পরীক্ষার আগে-পাছের এই অবকাশগুলি বাদ দিলে দেখা যায় ২৫ মাসের কলেজ সেশনের মধ্যে ১০ মাস বাদ গিয়ে ১৫ মাসের বেশী পড়াশুনা হয় না। সুতরাং আমাদের দেশের এই অতিরিক্ত ছুটিছাটা যদি বন্ধ করা যায় এবং দুইটি পরীক্ষার একটি যদি উঠিয়ে দেওয়া যায়, তাহলে ১২ বছরের কোর্সে যে শিক্ষা হয় ১১ বছরে তা সম্ভব হতে পারে।

এ ছাড়া, দেশের বর্তমান দারিদ্র্য ও দুঃখ-কষ্টের কথা ভাবলেও এই ১১ বৎসরের কোর্স বাঞ্ছনীয় মনে হয়। মৌলানা আজাদ এ বিষয়ে যে বক্তৃতা করেছেন, তা যদি পড়ে দেখেন এতদূর দেখাবেন সরকারী এই পরিকল্পনার সমর্থনে অন্যান্য যুক্তির সঙ্গে তিনিও ঠিক একথা বলেছেন। দেশের আর্থিক অপ্রতুলতার প্রতি তিনি অনেকখানি গুরুত্ব দিয়েছেন। মাধ্যমিক শিক্ষা কমিশন যে প্রদেশেই গিয়েছেন সেখানেই অভিবাসকদের অসহ্য দুঃখ-কষ্টের কথা তাঁদের বলা হয়েছে। তাঁদের বারবার বলা হয়েছে চূড়ান্ত সুপারিশ করবার আগে তাঁরা যে শিক্ষার জন্য ক্রমাগত যে ব্যয় বৃদ্ধি হচ্ছে তা বিবেচনা করেন এবং দেশের লোকের দারুণ দুঃখ-দুন্দুশা, সাংসারিক অবস্থার উন্নতি করবার জন্য, সংসারযাত্রা নির্বাহ করবার জন্য জেলেদের আঁত ভগ্ন বয়সে উপার্জনের ক্ষমতা লাভ করবার যে প্রয়োজনীয়তা, সে বিষয়ে উপেক্ষা না করেন। সুতরাং এই সকল কথা বিবেচনা করে শিক্ষাকাল ১২ বছরের জায়গায় ১১ বছর করাতে ক্ষতি কি হয়েছে বোধ হয় না। মৌলানা আবুল কালাম আজাদ একথা পরোক্ষভাবেই বলেছেন, শিক্ষাকাল বর্তমানে আমরা ১১ বছর করলাম। কিন্তু যদি দেখা যায় রাজ্যের আর্থিক সম্পদ বৃদ্ধি হয়েছে, এবং প্রত্যেক ব্যক্তির আর্থিক অবস্থার উন্নতি হয়েছে, তাহলে তখন ১১ বছরের জায়গায় আমরা ১২ বছরের শিক্ষা প্রবর্তন করতে পারব। অতএব শিক্ষাকাল এখন ১১ করায় চণ্ডী অশুদ্ধ হয় নি।

আর একটি কথা যা এই প্রসঙ্গে আমার বন্ধু সত্যপ্রিয়বাবু বরাবরই বলে এসেছেন এবং আমি এই হাউস থেকে বরাবরই যার প্রতিবাদ করে এসেছি তারও এখানে উল্লেখ করা আবশ্যিক। তিনি যা-ই বলুন, একথা কিছুতেই স্বীকার করা যায় না যে, বহুসংখ্যক শিক্ষারতী এবং শিক্ষা বিদ এই মাধ্যমিক শিক্ষা পরিকল্পনাকে সমর্থন করেছেন।

[11-40—11-50 a.m.]

এই পরিকল্পনা প্রথম যখন উত্থাপিত করা হয়, তখন একে ইন্টারন্যাশনাল টিম অফ এক্সেশনাল এক্সপার্টসদের সামনে প্লেস করা হয়। তারপরে বিভিন্ন রাজ্যের বিশ্ব-বিদ্যালয়গুলির উপাচার্য্য ও প্রধান অধ্যাপক ও শিক্ষাবিদ সকলে দিল্লীনিগরীতে উপস্থিত হয়ে এই পরিকল্পনা সমর্থন করেছেন। বস্তুতঃ পশ্চিমবঙ্গের খ্রীসত্যাশ্রয় রায় এবং তাঁর নত বানপন্থীরা ভিন্ন আর সকল শিক্ষারতী বা শিক্ষাবিদই একে স্বাগতম জানিয়েছেন। মৌলানাতা বিশ্ববিদ্যালয়ে কিছুদিন পূর্বে সেখানে বানপন্থী শিক্ষাবিদদের প্রাধান্যের ফলে একে সমর্থন করেন নি। কিন্তু পরিশেষে সম্প্রতি তাঁরাও পরীক্ষামূলকভাবে স্কীমটিকে স্বীকার করে নিয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গের মাধ্যমিক শিক্ষাপর্ষৎও স্বীকার করে নিয়েছেন, তা হলে ওয়েস্ট বেঙ্গল হেড মাস্টারস এ্যাসোসিয়েশন একে সমর্থন জ্ঞাপন করেছেন; সুতরাং

এটা যে শিক্ষাবিদগণের মতের বিরুদ্ধে চাপিয়ে দেওয়া হয়েছে এবং দেশের অভিজ্ঞাবক ও শিক্ষাব্রতীগণের এতে সমর্থন নাই, এ কথা বলা সত্যের অপলাপ ছাড়া আর কিছু নয়। তবে আমি জানি এটার পরিপূর্ণ সাফল্য সম্বন্ধে অনেকের মনে সন্দেহ আছে, এমন কি মাঝে মাঝে আমারও মনে সন্দেহ জাগে। কিন্তু পরীক্ষামূলকভাবে একে গ্রহণ করলে ত সর্বনাশ হয়ে যাচ্ছে না। পরীক্ষামূলকভাবে অনেক জিনিষই ত আমরা গ্রহণ করে থাকি। এ ক্ষেত্রেও দেখাই যাক না কি হয়। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ও শেষ পর্যন্ত এই কারণে এটাকে সমর্থন করেছেন। সত্যপ্রিয়বাবু এবং তাঁর বামপন্থী বন্ধুরা নিশ্চয়ই শিক্ষাবিদ। তাঁদের বুদ্ধিমত্তা সম্পর্কেও কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু বিভিন্ন বিশ্ববিদ্যালয়ের যে-সমস্ত উপাচার্য এবং বিভিন্ন প্রদেশের বড় বড় শিক্ষাবিদ এই পরিকল্পনার সমর্থক, তাঁরা সত্যপ্রিয়বাবুদের অপেক্ষা মূর্খ নন। তাঁদের অনেকের কাছে সত্যপ্রিয়বাবু বহুদিন ধরে শিক্ষালাভ করতে পারেন, সুতরাং তিনি ধীরভাবে বিচার করে দেখুন। পার্টির প্রেস্টিজ-এর খাতিরে বরাবর যে এর বিরোধীতাই করতে হবে তা ঠিক নয়, তাতে কোনও লাভও নাই। তার চেয়ে বরং এই পরিকল্পনাটাকে সাফল্যমণ্ডিত করতে চেষ্টা করুন, এর সাফল্যের পথে যে-সব বাধা আছে, সেই বাধা দূর করবার জন্য চেষ্টা করুন।

বাধা যে আছে সরকারও সে কথা স্বীকার করেছেন। প্রথম বাধা হচ্ছে, উপযুক্ত শিক্ষকের অভাব। একাদশ শ্রেণীর মালটিপারপাস স্কুলে, এমন কি যে-সমস্ত স্কুলে হিউম্যানিটিজ ইনট্রোডিউস করা হয়েছে, সেই সমস্ত বিদ্যালয়ে শিক্ষার জন্যও যথেষ্ট সংখ্যক যোগ্য শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না।

#### A new Plan of Secondary Education

বলে একটা বই আছে। সত্যপ্রিয়বাবুকে বলি আপনি সেটা দয়া করে পড়বেন। 'দয়া করে' বলছি, বিকজ রিডিং ইজ ভেরী পেনফুল, যদি পড়েন তাহলে এ সংক্রান্ত সমস্ত বিষয়টি আপনি ভালভাবে উপলব্ধি করতে পারবেন। সরকার বলেছেন এবং আমরাও বলি, ধীরভাবে স্লেলালী ইনট্রোডিউস করতে হবে। সত্যপ্রিয়বাবুর কথা হচ্ছে—যেহেতু সমস্ত সেকেন্ডারী স্কুলগুলিকে একসঙ্গে একাদশ শ্রেণীর স্কুলে উন্নীত করা সম্ভব হচ্ছে না, সেজন্য মাত্র কয়েকটাকে একাদশ শ্রেণীতে উন্নয়ন করবার নীতি সম্পূর্ণ অর্থহীন, হোল্লী এ্যাবসার্ড। কিন্তু আমি বলব এ্যাবসার্ড নয়, সম্পূর্ণ যুক্তিসঙ্গত। যে কয়টাই একাদশ শ্রেণীর স্কুল খোলা হয়েছে, তাতেই যথেষ্ট সংখ্যক শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না। সে-ক্ষেত্রে সবগুলি স্কুলে কি করে একসঙ্গে একাদশ শ্রেণী খোলা যায়? যে বেতন শিক্ষকদের জন্য নির্ধারণ করা হয়েছে, সে বেতনে উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না। এমন কি টেকনিক্যাল এডুকেশন এবং হিউম্যানিটিজ যে-সমস্ত একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে ইনট্রোডিউস করা হয়েছে, সেখানেও প্রয়োজন অনুসারে ভাল শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না। আমার শিক্ষাসচিবের সঙ্গে এ-বিষয়ে আলোচনা হয়েছে। তিনি আমার মতের যুক্তি-যুক্ততা স্বীকার করেছেন। তিনি বলেছেন, শিক্ষকদের বেতন যাতে বেশী হয়, তিনি তার জন্য চেষ্টা করছেন এবং বর্তমান স্কেলে যেটা হাইয়েন্ট বেতন সেইটেই প্রথমে দেবার জন্য আদেশ দিচ্ছেন। তিনি বারবার বলেছেন 'যাতে উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যায় সে সম্বন্ধে আমরা অব্যাহত হব'। শিক্ষাসচিবের সম্বন্ধে আমাদের অনেক অভিযোগ আছে—সত্যের খাতিরে এ-কথা অস্বীকার করতে পারি না। কিন্তু তা সত্ত্বেও আমাকে স্বীকার করতে হবে তাঁর দোষ-ত্রুটি যতই থাক না কেন, তিনি এই পরিকল্পনাকে সাফল্যমণ্ডিত করবার জন্য প্রাণপণ চেষ্টা করছেন। তাঁর মতের সঙ্গে আমাদের মত সব বিষয়ে না মিলতে পারে, কিন্তু তাঁর সিনসিয়ারিটি সম্বন্ধে আমি কিছুমাত্র সন্দেহ করি না। তাঁর ওয়ান অফ দি সিভিলাইজড ক্রিটিকস হয়েছে এ কথা আমাকে স্বীকার করতে হবে। তা ছাড়া, ডাঃ রায়, যিনি শিক্ষা-বিভাগের ভার স্বয়ং নিয়েছেন, তিনিও যে এ-বিষয়ে অব্যাহত নন তা আমার মনে হয় না। এটাকে সাফল্যমণ্ডিত করবার জন্য যা প্রয়োজন সেটা অবশ্যই তিনি দেখবেন।

একটা কথা সত্যপ্রিয়বাবুরা বলে চলেছেন, বিহারে এবং অন্যান্য জায়গায় শিক্ষকদের বেতন বেশী। কিন্তু সেখানে আমাদের দেশের মত স্কুলের সংখ্যা বৃদ্ধি হোক, অলি-ত-গলিতে স্কুল হোক, এই দাবী করা হয় না, এ কথা বললে হয় ত অনেকে অসন্তুষ্ট হবেন। কিন্তু

বাস্তবিক এতগুলি বিদ্যালয় স্থাপন না করে বরং যদি প্লানড্ ওয়েতে বিদ্যালয়ের সংখ্যা কিছু কমানো যায় এবং প্রত্যেক বিদ্যালয়ের নিকটে হোষ্টেল করা যায় এবং সেই সব হোষ্টেলে ছেলেদের থাকবার যদি এইভাবে ব্যবস্থা করা যায় যে, কম খরচে বাড়ী থেকে খাবার জিনিষ এনে তারা সেখানে থাকবে, তাহলে স্বল্পসংখ্যক মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের দ্বারা কাজ চলতে পারে। এবং সেই স্বল্পসংখ্যক বিদ্যালয়ের শিক্ষকদের বেতন আমরা বাড়িয়ে দিতে পারব। প্রাথমিক বিদ্যালয় ও প্রাথমিক শিক্ষকদের সম্বন্ধেও এই একই কথা। ৬৫ হাজার প্রাথমিক শিক্ষকদের প্রত্যেককে যদি দেড়শো টাকা করে বেতন দিতে হয়, তাহলে ১৪ কোটি টাকা প্রাথমিক শিক্ষকদেরই বেতন বাবদ দিতে হবে। এত টাকা কোথা থেকে আসবে? তাই গভর্নমেন্টকে বলে আসি—আর বিদ্যালয়ের সংখ্যা বাড়বেই না। কেন না, যদি কোন কনকোরার কেবল দেশ জয় করতেই থাকেন, কিন্তু যে-সমস্ত দেশ জয় করেছেন, সেই সমস্ত দেশের এ্যাডমিনিস্ট্রেশন-এর ভাল ব্যবস্থা সঙ্গে সঙ্গে না করেন, তাহলে সেই সমস্ত বিজিত দেশের যে অবস্থা হয়, আমাদেরও শিক্ষাক্ষেত্রে সেই অবস্থা হয়েছে। সরকার কেবলই স্কুল বাড়িয়েছেন। স্কুলগুলির ইম্প্রুভমেন্ট সম্বন্ধে কোন দৃষ্টি নেই। এত স্কুল বাড়িয়েছেন কেন? যে-সব স্কুলের দ্বারা প্রকৃতপক্ষে কিছুই কাজ হচ্ছে না সে-সব স্কুলের প্রয়োজনীয়তা কি? ইন্ডিস্ট্রিমেন্টাল সেসব স্কুল স্থাপন করে বা রেখে লাভই বা কি? কাজেই আমি বিরোধী বন্ধুদের এই কথা বলতে চাই—বিচার বিবেচনা না করে কেবল স্কুলের সংখ্যা বৃদ্ধির দাবী করবেন না। যে স্কুলগুলি আছে সেইগুলি যাতে সুপরিচালিত হয়, তাদের যাতে ভাল শিক্ষক দেওয়া হয় এবং সেই সব শিক্ষকদের দ্বারা যাতে ছাত্র-ছাত্রীদের ভাল শিক্ষা লাভ হয় সেই ব্যবস্থা করবার দাবী করুন। আজ এই কলকাতা শহরে যেখানে প্রায় প্রতি পাড়ায় মাধ্যমিক বিদ্যালয় হয়েছে, সেখানেও নাতি-নাতনীদেব পড়তে দিতে পারি এমন বিদ্যালয় বড় একটা খুঁজে পাইনি। আর আপনাদের মধ্যে যারা যুবক, তাঁরাও যদি ছেলেমেয়েদের পড়ানর জন্য স্কুল খোঁজেন তাহলে পছন্দ মত বিদ্যালয় একটিও খুঁজে পান না। এর কারণ কি? কারণ কোন বিদ্যালয়েই পড়াশুনা কিছুই হয় না বললে হয়।

[11-50—12 noon.]

আমি জানি বিদ্যালয়ের পক্ষ থেকে এ-কথা বলা হবে এবং আমিও এ-কথা অনেকবার বলিছি—এক পয়সা দিয়ে অল্পের সংবাদ গান শোনা যায় না। সুতরাং বেতন যে-পরিমাণ শিক্ষকরা পান তার চেয়ে বেশী কর্ম আমরা তাঁদের কাছ থেকে দাবী করতে পারি না। কিন্তু এ-কথাও স্বীকার করতে হবে, আমরা, যারা শিক্ষাব্রতী এখানে আছি—

[At this stage the Red Light was lit.]

আমি, স্যার, মাত্র কয়েকটি কথা বলছি। গুঁরা এক ঘণ্টা ধরে ইন্ডিস্ট্রিমেন্টাল ভালমন্দ যা কিছু বলবেন, আর আমরা কিছু বলতে গেলেই আলো জ্বলে উঠবে? (এ ভয়েস ফ্রম অপোজিটন বেগঃ আপনি চেয়ারম্যানের প্রতি কটাক্ষপাত করলেনঃ)

**Mr. Chairman:** Please, go on.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:**

আমি মাত্র কয়েকটি কথা বলছি, এখনও বহু কিছু বলবার আছে। সভায়, আমি আর একটু সময় নেবো।

যাঁরা শিক্ষকতা কাজে ব্রতী আছেন, তাঁদের এ-কথা মনে রাখা উচিত যে, শিক্ষকতা একটা সেক্রেড প্রফেশন। আমরা যদি এ বৃত্তি গ্রহণ না করতাম ত অন্য কথা ছিল। কিন্তু যখন এই কাজে আমরা ব্রতী হয়ে এসেছি, তখন আমাদের যা কর্তব্য তা করতে হবে। শিক্ষকদের কর্তব্য বৃদ্ধি, অন্যের চেয়ে অনেক বেশী। তবুও এই কর্তব্য বৃদ্ধি আরও বেশী হওয়া উচিত। স্কোভের কথা, এই কর্তব্য বৃদ্ধি ইদানীং শিক্ষকদের ভিতর থেকে একেবারে বিলুপ্ত হতে বসেছে এবং এর জন্য আমার বন্ধু সত্যপ্রিয় রায় মহাশয়রাই সর্বাপেক্ষা বেশী দায়ী। যাই-হোক এ-কথা আর বেশী বলে এখন লাভ নেই। পরে সময় পেলে হয় ত আবার বলবো।

শিক্ষা সম্বন্ধে এইবার দুই-একটা কথা বলে এই প্রসঙ্গ ত্যাগ করবো। মাননীয় রাজাপালিকার ভাষণের ভিতর বলা হয়েছে, সরকার আরও তিনটি বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন করার জন্য চেষ্টা করছেন। সরকারের উচ্চশিক্ষা বিস্তারের জন্য যে আগ্রহ, বিশেষতঃ শিক্ষামন্ত্রী, তথা প্রধানমন্ত্রী শিক্ষা বিষয়ে যেরূপ আগ্রহশীল, হয় তো তারই ফলে বিশ্ববিদ্যালয় পর্যায়ের শিক্ষার এই ব্যবস্থা তাঁরা করতে যাচ্ছেন। কিন্তু একটা কথা আমি বারবার তাঁদের বলে আসছি বিশ্ববিদ্যালয়ের সংখ্যা বৃদ্ধি করার জন্য তাঁরা যেন ব্যস্ত না হন। বর্তমানে যে কয়েকটি বিশ্ববিদ্যালয় আছে তাতেই যথেষ্ট সংখ্যায় উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কর্তৃপক্ষ কিছুদিন আগে বিকালবেলা একটা পোষ্ট-গ্রাজুয়েট সেকসন খোলবার জন্য ব্যস্ত হয়েছিলেন, কিন্তু তার জন্য উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া গেল না। সৈদিন যে যাদবপুর বিশ্ববিদ্যালয় হল, সেখানেও প্রয়োজনানুসারে উপযুক্ত শিক্ষক পাওয়া যায় নি। ফলে অবসরপ্রাপ্ত, সরকারী ও বেসরকারী শিক্ষকদের নিয়ে সেখানকার কাজ চলছে। আগেকার দিনে লেখাপড়া শিখে ছেলেরা শিক্ষকতা বৃত্তি অবলম্বন করার জন্য যে পারিমাণ আগ্রহান্বিত হ'ত, আজকাল আর তাদের মধ্যে সেই আগ্রহ দেখা যায় না। ইউনিভার্সিটির রিসার্চ স্টুডেন্টদের সংখ্যা এখন অনেক কমে গেছে। আগেকার মত ইউনিভার্সিটিতে আর রিসার্চ হয় না। দেশে ক্যান্ডন-কোলিনের যুগ এসেছে। শিক্ষকের ব্যবসা অর্থকরী নয় বলে ভাল ছেলেরা সহজে কেউ শিক্ষক হ'তে চায় না। সুতরাং বর্তমান অবস্থায় বর্ধমানে যদি একটা বিশ্ববিদ্যালয় করা হয়, তাহলে সেই বিশ্ববিদ্যালয়ে শিক্ষক কোথা থেকে পাওয়া যাবে বুদ্ধি না। সে বিশ্ববিদ্যালয় পরিচালনার জন্য ভাইস-চ্যান্সেলার ও সিনেটরই বা হবেন কারা? আবার জলপাইগুড়িতেও একটা বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন করার ব্যবস্থা হচ্ছে। সেখানেও এই একই সমস্যার উদ্ভব হবে। ফলে ব্যাপার এই দাঁড়াবে যে, কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের যে স্বল্প-সংখ্যক প্রথম শ্রেণীর শিক্ষাবিদ আছেন, তাঁদের বা অবসরপ্রাপ্ত শিক্ষাবিদ যারা, তাঁদের নিয়ে টানা-হেঁচড়া চলবে। ফলে এইসব নতুন বিশ্ববিদ্যালয় একটা উচ্চ-পর্যায়ের কলেজের চেয়ে বেশী কিছু হবে না। দিল্লী বিশ্ববিদ্যালয়ের ভূতপূর্ব ভাইস-চ্যান্সেলার খ্যাতনামা শিক্ষাবিদ সুরেন্দ্রনাথ সেন মহাশয় সম্প্রতি এইসব কথা বিবেচনা করে নতুন নতুন বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের প্রতীবাদ করেছেন। স্যার যদুনাথ সরকারও এ বিষয়ে প্রতিবাদ জ্ঞাপন করেছেন। যদিও আমি ডাঃ রায়ের শিক্ষা-নীতির সঙ্গে ১৫ আনা এক মত, তবুও ডাঃ রায়কে বিশেষভাবে অনুরোধ করছি, এ-সম্পর্কে তাঁর যে আগ্রহ আপাততঃ কিছুদিন সেটা স্থগিত রাখুন। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অবস্থার উন্নতি বিধান করে এবং মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলি যাতে প্রকৃত শিক্ষাকেন্দ্ররূপে গড়ে ওঠে, সেই ব্যবস্থা করে তবেই এতে হাত দিন। জলপাইগুড়ি, বিশেষ করে বর্ধমান, কলিকাতা থেকে অতি অল্প দূর; সেখানে বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন করার কি প্রয়োজনীয়তা হয়েছে তা বুদ্ধি না। আমার বন্ধু সত্তার সাহেব বর্ধমানে থাকেন, তিনি বৃকে হাত দিয়ে বলুন, এখানে বিশ্ববিদ্যালয় থাকায় তাঁদের কি, কি অসুবিধা হচ্ছে? আমার মতে বর্ধমান বা জলপাইগুড়িতে আপাততঃ কোন বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের প্রয়োজন নেই। তবে কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কতক অংশ কল্যাণীতে স্থানান্তরিত করার জন্য যে প্রস্তাব হয়েছে তা আমি সর্বান্তকরণে সমর্থন করি।

[12—12-10 p.m.]

কারণ অন্যান্য দেশের বিশ্ববিদ্যালয় যারা দেখে এসেছেন তাঁরা কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় ভবনের চতুঃপার্শ্বের অবস্থা দেখে লজ্জা বোধ করবেন। কল্যাণীতে যদি কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের কতক অংশ স্থানান্তরিত হয় অথবা নতুন বিশ্ববিদ্যালয় হয়, তাহলে সেটা আমাদের গর্বের বস্তু হয়ে দাঁড়াবে। কল্যাণী পর্যন্ত ইলেকট্রিক ট্রেন হচ্ছে। সেখানে যাতায়াতেরও কোন অসুবিধা হবে না। ৪০ মিনিটের মধ্যে সেখানে যাওয়া যাবে। কল্যাণী হতে পারে, বিরোধীপক্ষীয়েরা যা বলেছেন, ডাঃ বিধানচন্দ্র রায়ের 'মানসকন্যা', তাতে তাঁর সহকর্মী ও গৃহমুগ্ধ ব্যক্তিদের লজ্জিত হবার কারণ নাই। কল্যাণীতে বিশ্ববিদ্যালয় হবার উপযুক্ত পরিবেশ ও উপযোগিতা আছে। আজ যারা কল্যাণীর নিন্দা করছেন, তাঁরা দেখবেন কিভাবে কল্যাণী উন্নতি লাভ করছে। জলপাইগুড়ির চারদুবাঁদু আছেন, নবাব সাহেব আছেন, তাঁরা হয় তো অসন্তুষ্ট হবেন, তবু সরকারকে বলবো জলপাইগুড়ি ও বর্ধমানে বিশ্ববিদ্যালয়

প্রতিষ্ঠা আপাততঃ স্থগিত রাখুন। সত্তার সাহেবও যেন এতে দৃষ্টিত না হন। কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয় নিয়েই আপাততঃ তাঁরা সন্তুষ্ট থাকুন। তারপর আর একটি কথাও তাঁরা ভেবে দেখুন, নতুন নতুন বিশ্ববিদ্যালয় থেকে যে-সমস্ত ছেলে পাশ করে বেরবে, তাদের বেকার সমস্যা কি করে সমাধান করবেন? তাহলে নতুন বিশ্ববিদ্যালয় করে মোটের উপর আমাদের বর্তমান অবস্থায় লাভ কি হবে?

শিক্ষা প্রসঙ্গে এইবার আরেকটা কথা, শিক্ষা-বিভাগ সম্পর্কে বলব। শিক্ষা-বিভাগের পুনর্নির্ন্যাস বা রিঅরগ্যানিজেশন সম্বন্ধে অনেক কথাই অনেক দিন থেকে বলা হয়েছে, কিন্তু দুঃখের বিষয় এপর্যন্ত আশানুরূপ কোন ব্যবস্থাই অবলম্বন করা হয় নি। শিক্ষাসচিবের হাতে ডি.পি.আই-এর হাতে বর্তমানে মাধ্যমিক শিক্ষা সংস্থার বিলুপ্তির পরে এবং বিভিন্ন স্তরের শিক্ষার বিস্তৃতির সঙ্গে সঙ্গে অনেক বেশী কাজের ভার পড়েছে। বিশেষতঃ সম্প্রতি শিক্ষাসচিব ও ডি.পি.আই, এই দুইটি পদের কাজের ভার একজনকে করতে হচ্ছে। এই ভার লাঘব করা নিতান্ত আবশ্যিক। যদিও আমি স্বীকার করবো শিক্ষা-বিভাগের কর্মচারীদের বিরুদ্ধে এই গুরুভার সত্ত্বেও কর্তব্যে শৈথিল্য প্রকাশের এ-পর্যন্ত কোনরূপ অভিযোগের কথা আমার কানে আসে নি। কিন্তু অবস্থা এরূপ থাকলে এফিসিয়েন্সি কি সংহার করবে না? তারপর আমাদের শিক্ষামন্ত্রী, প্রধানমন্ত্রী হওয়ায় তাঁর হাতে এত বেশী কাজ যে, তিনি একবিদ্যুৎ নিঃশ্বাস ফেলবারও অবসর পান না। এই ব্যসে তিনি যে বিপুল পরিমাণ কাজ করছেন, তাতে আমি মনে করি তিনি আমাদের প্রত্যেকেরই অশেষ কৃতজ্ঞতাভাজন। কিন্তু তিনিও ত মানুষ, তাঁকে আমরা সব সময় সব কথা জানাবার সুযোগ পাই না। (বিরোধীপক্ষ থেকে হাস্য—সত্য কথা বললেন?) আমি সব সময় সত্য কথাই বলি; সত্য কথা বলার সংস্কার আমার আছে। সুতরাং আমার বক্তব্য হচ্ছে, ডি.পি.আই, এবং শিক্ষা-বিভাগের সেক্রেটারী দুইজন আলাদা লোক হওয়া দরকার।

বহুদিন পূর্বে থেকেই আমি আরেকটা বিষয়ের প্রতিও সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করে আসছি। বিষয়টা হচ্ছে টেকনিক্যাল এডুকেশন-এর সুযোগ-সুবিধার ব্যাপার। এই ব্যাপারে আমি ডাইরেক্টর অফ ইন্ডাস্ট্রিজ ও চিফ ইনসপেক্টর অফ টেকনিক্যাল এডুকেশন-এর সঙ্গে যোগাযোগ করে এই কথাও বারবার বলে এসেছি, তাঁরা দেশে ছেলেদের টেকনিক্যাল এডুকেশন-এর ফ্যান্সিলাটিজ কোথায় কিরকম আছে তা ভাল করে লোককে বলুন। এ সম্বন্ধে ভাল একখানি প্যামফ্লেট বা কেতাব বার করুন, যাতে করে গার্জেনরা জানতে পারেন, কোথায় কি সুযোগ-সুবিধা আছে। ডাঃ রায় এখানে নাই, এখানে না থাকলেও আমি জানি তিনি আমাদের সব কথা শুনছেন। আমি আশা করি তিনি অত্যন্ত ধীরভাবে আমার কথা শুনবেন। এই প্রসঙ্গে আরেকটা কথা আমি এখানে বলব। আমাদের এখানে যে গভর্নমেন্ট আর্টস কলেজ আছে, তা থেকে মাত্র ডিগ্লেমা দেওয়া হয়। সেখান থেকে সাইমালটেনাসলি ডিগ্রি দিবারও ব্যবস্থা করা দরকার। তারও চেয়ে বেশী দরকার যেসব ছেলেমেয়ে এখান থেকে পাশ করে বেরোয় তারা বেকার হয়ে যাতে বসে না থাকে সেদিকে লক্ষ্য রাখা। প্রতি বছর এখান থেকে ৪০।৫০ জন করে ছেলে পাশ করে বোরোয়ে সম্পূর্ণ বেকার হয়ে বসে থাকে। আগেকার দিনে জমিদার ও অভিজাত সম্প্রদায়ের লোকেরা ছবির আদর করতেন ও কদর জানতেন। আমরা তা করি না। আমরা ৪০-৫০ হাজার টাকা খরচ করে বাড়ী তৈরী করি বটে, কিন্তু সেই বাড়ী, সাজাবার জন্য সামান্য ২০০ টাকারও ছবি রাখি না। আমরা সাধারণ ক্যালেন্ডার-এর ছবি কেটে, স্টেটসম্যান অফিস-এর সামনে যেসব ছবি নিয়ে লোকে বসে থাকে সেসব ছবি কিনে আমাদের সৌন্দর্যপ্রীতি ও আকাংক্ষা তৃপ্ত করি।

সুতরাং এই যে বছর বছর ৫০।৬০ জন করে ছেলে আর্ট কলেজ থেকে ফাইন আর্টস এন্ড অন্যান্য বিষয়ে পাশ করে বেরুচ্ছে, তারা করবে কি? আমি ডি.পি.আই.কে অনেকবার বলছি। যদি এদের কর্ম-সংস্থানের কোনও ব্যবস্থা না করা যায় তবে এ কলেজ বন্ধ করে দিন কলেজগুলি রেখে ছেলেদের অনর্থক অজস্র অর্থ ও সময় নষ্ট করিয়ে পাশ করতে প্রলুব্ধ করে দণ্ডে-দণ্ডে মারবেন না। আমি এই ব্যাপারে অবস্থার শোচনীয়তা আরো বিশেষ

করে অনুভব করি এইজন্য যে, আমি এ-বিষয়ে ভুক্তভোগী। আমার একটি ছেলে খুব ভালভাবে লেটার পেয়ে ম্যাট্রিকুলেশন পাশ করে। আমার স্ত্রীর এবং অন্য আত্মীয়স্বজন সকলেরই ইচ্ছা ছিল তাকে কলেজ এডুকেশন দেওয়ার। কিন্তু আমি সকলের কথা উপেক্ষা করে তাকে এই আর্ট কলেজের ফাইন আর্ট শিখতে দিয়েছিলাম। তার বহু ছবি একজীবসনে বিক্রীও হয়েছে, কিন্তু এতদসত্ত্বেও এখন সে বেকার হয়ে চূপ করে ঘরে বসে আছে, আর আমি আমার আত্মীয়স্বজন সকলের দ্বারা প্রতিদিন নির্মিত, তিরস্কৃত হচ্ছি। শুধু আমার ছেলে নয়, এইরকম বহু ভাল ভাল ছেলে প্রতি বৎসর ৫০।৬০ জন করে আর্ট কলেজ থেকে বেরুচ্ছে। সকলেই তারা বেকার। তাদের কর্ম-সংস্থানের জন্য সরকার থেকে যেন একটা ব্যবস্থা করা হয়। এই বিষয়ে অবহিত হ'তে আমি সরকারকে বিশেষভাবে অনুরোধ জানাচ্ছি। এইবার আজকের দিনে সব চেয়ে যে গুরুতর সমস্যা, খাদ্য-সমস্যা—সেই সম্বন্ধে দুই-একটি কথা বলবো। রাজ্যপাল তাঁর অভিভাষণে খাদ্য-সমস্যার উপর যে যথেষ্ট গুরুত্ব আরোপ করেছেন, এটা ভালই করেছেন। এর জন্য আমরা তাঁর কাছে কৃতজ্ঞ।

আমি খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনেকবার বলেছি, তিনি যে পরিসংখ্যান দিয়েছেন, সেটি তাঁকে খুসী করবার জন্য তাঁর অধস্তন কর্মচারীরা তাঁকে দিয়েছেন কিনা জানি না। তা যদি না হয়, তাহলে আমি তাঁকে জিজ্ঞাসা করবো খাদ্য সংকট উপস্থিত হয়েছে কেন? প্রত্যেককে সাড়ে-সাত ছটাক চাল দেওয়া হবে, এই কথা শুনে আমার বাড়ীতে কে কতটুকু ভাত খায়, তা পরীক্ষা করে দেখিচ্ছি, ছ' ছটাক, সাড়ে ছ' ছটাকের বেশী কারো চাল লাগে না। চাকর-বাকরেরও সাধারণত সাত ছটাকের বেশী লাগে না। কাজেই এই হিসাবে যে-পরিমাণ চালের প্রয়োজন হয় তা যদি মজুত থেকে থাকে, উৎপন্ন হয়ে থাকে, তাহলে মোটামুটি বলা যায় উৎপন্ন খাদ্যশস্য খুব কম হয় নি। তবু খাদ্যশস্যের দাম এত বেশী হচ্ছে কেন? রাজ্যপালিকা তাঁর ভাষণে মূল্য বৃদ্ধির যে-সমস্ত কারণ দিয়েছেন, তার কতকগুলি নিঃসন্দেহে সত্য। ফসল মোটের উপর আগের চেয়ে ভাল না হ'লেও যে খুব খারাপ হয় নি এটা অস্বীকার করা চলে না।

(এ ভয়েসঃ তাহলে ১৫টী জেলার মধ্যে ১১টা জেলায় টেণ্ট-রিলিফ দেওয়া হচ্ছে কেন?)

এখন অনেক লোক বেশী কাপড় পড়ছে, জামা গায় দিচ্ছে। অনেক লোক আগে যা খেত—অবস্থা ভাল হওয়ায় এখন তার চেয়ে বেশী খাচ্ছে। এ-কথাও অস্বীকার করা যায় না। কিন্তু এর মধ্যে বর্তমানে যে দারুণ খাদ্য সংকট উপস্থিত হয়েছে তার কোন সন্তোষজনক ব্যাখ্যা পাই না। খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় অনেকবার বলেছেন, সম্পন্ন চাষীরা খাদ্যশস্য মজুত করে রেখেছে। আবার রাখী-মালের ব্যবসা অর্থাৎ সস্তায় চাল কিনে রেখে ৭-৮ মাস পরে ম্বিগুণ দামে তা বিক্রী করবার ব্যবস্থাও ব্যবসায়ী মহলে বহুদিনের। কাজেই সম্পন্ন চাষী এবং এক-শ্রেণীর মজুতদার সকলেই মাল মজুত করে রাখছে। এই দুটিই মূল্য-বৃদ্ধির মস্ত বড় কারণ।

[12-10—12-16 p.m.]

মজুতদারদের বিরুদ্ধে কঠোর আইন করার জন্য বহুদিন ধরে বলে আসছি। পাকিস্তানের সঙ্গে অনেক বিষয়ে আমাদের মতভেদ আছে, কিন্তু পাকিস্তান যে কঠোর আইন করে কতগুলি স্বার্থপর মজুতদারকে জব্দ করেছিল, এর জন্য পাকিস্তান সরকারকে সুখ্যাতি করি। শেষ পর্যন্ত এই আইনের কি ফল হয়েছিল জানি না। কিন্তু এর ইমিডিয়েট মর্যাদা এফেক্ট বড় কম হয় নি। সুতরাং সরকারকে অনুরোধ করব এমন একটা আইন তঁরাও করুন হাজারদারদের বিরুদ্ধে। আইন করলেই যে তখনই প্রয়োগ করতে হয় তা নয়। পাকিস্তানে যা করেছিল সেটা ভাল করে বুঝে আমাদেরও সেইভাবে কাজ করতে হবে। মজুতদার মহলে এর একটা যে ডিটারেন্ট এফেক্ট হবে তাতে অবস্থার উন্নতি হবে বলে আমার বিশ্বাস।

খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় এই সংকটে ইতিমধ্যে যা করছেন, আমি তাঁকে সেজন্য ধন্যবাদ জানাই। তাঁকে অনুরোধ করি সস্তা দামে খাবার দেবার জন্য যে-সমস্ত দোকান খুলেছেন, সে-সমস্ত দোকানে প্রচুর পরিমাণে চাল-কাপড় প্রভৃতি যাতে পাওয়া যায় তার ব্যবস্থা করুন। লগ্নরখানা

খোলবার যে ব্যবস্থা করেছেন, সেও ভাল। লগরখানার সঙ্গে আমাদের পরিচয় আছে; এর ভাল ও মন্দ দুই দিকই আছে। এতে দেশের লোককে ভিক্ষুক পরিণত করে তোলে সত্য। কিন্তু লগরখানা খোলা ছাড়াও ত বর্তমান অবস্থায় আর কোন উপায় দেখি না। তবে সঙ্গে সঙ্গে খাদ্যদ্রব্যের মূল্য যাতে কমে সে ব্যবস্থাও করুন। আর চাল-ডালের সঙ্গে মাজ ও যাতে আরেকটু সস্তা দামে পাওয়া যায়, সে ব্যবস্থাও করুন। দেশের অনেক উন্নতি হয়েছে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। হাসপাতাল বেড়েছে, দেশ থেকে ম্যালেরিয়া বিতাড়িত হয়েছে, ডাক্তাররা রোগীর অভাবে পল্লীগ্রামে কান্নাকাটি আরম্ভ করে দিয়েছেন। রাস্তাঘাটেরও ওয়াডারফুল উন্নতি হয়েছে। দেশ উন্নয়নের বড় বড় স্ক্রীম হয়েছে, অজয়, দামোদর ইত্যাদি স্ক্রীম সাফল্যমণ্ডিত হতেও চলেছে। কিন্তু এতদসত্ত্বেও এ কথা অস্বীকার করা যায় না যে, দেশের সাধারণ লোকের অবস্থার খুব বিশেষ উন্নতি হয় নি। যারা কৃষিকার্য করে, যারা ফ্যাক্টরীতে ওয়ার্ক করে, তাদের ছাড়া মধ্যবিত্ত লোকের অবস্থার বিশেষ কিছুই উন্নতি হয় নি। সব চেয়ে বড় কথা, জিনিষপত্রের দাম বাড়া ছাড়া কিছুই কমে নি। কেন এমন হ'ল সে সম্বন্ধে গভর্নমেন্ট নিশ্চয়ই অবহিত আছেন, কারণ গভর্নমেন্ট যারা পরিচালনা করেন, তাঁরা আমাদের চেয়ে কম যোগ্যতাসম্পন্ন বা দেশভক্ত নয়—প্যাট্রিওটিজম বিরোধীপক্ষের মনোপলী নয়। সুতরাং অবিলম্বে জিনিষপত্রের দাম যাতে কমে সে ব্যবস্থা সবাইগে করুন, সস্তা দরে দোকান খুলুন।

এইবার হাসপাতাল সম্বন্ধে কিছু বলব। হাসপাতালে যে-সব চিকিৎসার সাধারণ ফোর্সিটিজ, যে-সব ওষুধ-পত্রের সাধারণ সুবিধা পাওয়া উচিত তা পাওয়া যায় না। ডাঃ রায়ের সঙ্গে এ সম্বন্ধে আমি কয়েকবার পত্র ব্যবহার করেছি। হাসপাতালগুলির এ অবস্থার অবিলম্বে সাময়িকভাবেও কোন উন্নতি করা যায় কিনা তাঁকে তা দেখতে বলছি। আমি জানি আমাদের দেশের যা দরকার সে পরিমাণ অর্থ আমাদের নেই। আমাদের এখানে রোগীর যা ভিড় তার উপযোগী বেডের সংখ্যা বাড়ান বা চিকিৎসার উপযুক্ত ব্যবস্থা করার মত সামর্থ্য আমাদের নেই। আমাদের এখানে নার্সের সংখ্যা কম। এত বড় যে ক্যাম্পবেল হাসপাতাল, সেখানে যে অবস্থা গত এক বৎসরের ভিতর আমি নিজে এবং আমার বাড়ীর অন্যান্য কয়েকজন সেখানে ইনডোর-এ থেকে দেখে এসেছি, তা সত্যি পীড়াদায়ক। এজন্য অন্যান্য বায়-ভার কামিয়ে একটু ভাল রকমের ওষুধপত্র ও নার্সিং ব্যবস্থা করার জন্য আমি ডাঃ রায়কে অনেকবার বলছি। আমি দেখেছি তিনি এই বিষয়ে সম্পূর্ণ সজাগ। কিন্তু তিনি জানিয়েছেন অর্থভাবে জন্ম কিছু করতে পারছেন না। তাহলেও আমি তাঁকে অনুরোধ করব, তিনি দেখুন এই অবস্থার কিছু উন্নতি করা যায় কিনা। ক্যাম্পবেল হাসপাতালে পায়খানার ও স্নান করবার সুব্যবস্থা নাই। সেখানে যদি আরো দু-চারটা পায়খানা ও স্নানের জায়গা করে দেওয়া যায়, বারাণ্ডায় রোগীদের জন্য কোনও পাখা নাই, যদি কয়েকখান করে পাখার ব্যবস্থা করে দেওয়া যায়, তাহলে কম খরচেও অবস্থার কিছু উন্নতি হতে পারে। আমি সরকারকে অনুরোধ করব অগে ব্যয়ে এই প্রকারের কিছু সংস্কার-সাধন করা যায় কিনা, সে বিষয়ে তাঁরা চিন্তা করে দেখুন।

ওয়েন্ট অ্যান্ড একস্ট্রাভেগেন্স সম্বন্ধে বিরোধীপক্ষের সদস্যরা গভর্নমেন্টকে নিন্দা করেছেন, কিন্তু একটা কথা তাঁরা ভুলে যান—

people get the Government which they deserve

গভর্নমেন্টের যারা কর্মচারী, তাঁরা আমাদেরই লোক। নিজেদের বৃদ্ধি হাত দিয়ে বলুন ত শে কতখানি অনেষ্ঠ। সুতরাং আমরা নিজেরা যদি অনেষ্ঠ না হই, প্রতি মহত্বের আমরা যদি ডিস-অনেষ্ঠ হই তাহলে সরকারী কর্মচারী যারা হবেন, তাঁরা দেবতা হবেন, আমরা এটা কি করে আশা করতে পারি। সরকারী কর্মচারীদের বেতন কমাবার জন্য ত আপনারা সর্বদাই বাস্তব। কিন্তু সাব-ডেপুটির মাইনে ১০ বছর আগে যা ছিল এখনও তাই আছে। ডেপুটির মাইনেও তাই আছে, সাব-রেজিস্ট্রারের মাইনেও তাই আছে। ২১৪ জন আই. সি. এস. সেক্রেটারীর ৩১৪ হাজার টাকার মাইনের কথা বলছেন। কিন্তু ডেপুটী স্যাজিস্ট্রেট, মুনসেফ, তাদের ২ শো টাকা থেকে ২৥ শো টাকা স্টার্টিং পে করা হয়েছে, অথচ



জিনিষের দাম কত গুণ বেড়ে গেছে। সাব-ডেপুটী, সাব-রেজিস্ট্রার, এরা ত ক্ষুদ্র হাকিম, এদের সম্বন্ধে ত কিছু বলেন না। পুন্ডলিশের মাইনে ৫ টাকা বাড়লে, এমন কি ২ টাকা বাড়লেও তা নিয়ে হৈ-হৈ করে উঠেন। অথচ আশা করেন—

police must be paragon of perfection.

তাত হয় না ভাই (সকল দিকে হাস্য)। আমাদের এই ব্যবস্থাপক সভায় কত সদস্য ৫ পয়সা, ৩ পয়সা ট্রাম ভাড়া দিয়ে আসেন, অথচ ২৫ টাকা করে রাহা-খরচ গ্রহণ করেন, কতজন সদস্যদের কলিকাতায় বাড়ী থাকা সত্ত্বেও ভেলি এ্যালাউন্স নিয়ে থাকেন। আমরাই যদি এই করি তাহলে অন্য লোকের বিরুদ্ধে আমরা কি করে কথা বলবো?

**Mr. Chairman:** This is going a bit too far. This is a reflection on the members' rights and privileges.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:**

সুতরাং যতদিন পর্যন্ত আমাদের নিজেদের মরাল ইম্প্রুভমেন্ট না হয়, ততদিন পর্যন্ত গভর্নমেন্টকে গালাগালি দিয়ে লাভ নেই, এই কথা আমাদের মনে রাখা উচিত যে, আমাদের কর্মচারীরা আমাদেরই ভাই। সুতরাং যদি ডিসঅনেক্ট ও একস্ট্রাভ্যাগেন্স সরকারী মহলে বেড়ে থাকে, তবে তার প্রতীকারের একমাত্র উপায় হচ্ছে নিজেদের চরিত্র সংশোধন করা। তদ্রূপ স্বামীজির কথা স্মরণ করে সর্বাগ্রে আমাদের নিজেদের চরিত্র সংশোধন করার চেষ্টা করা উচিত। আমার বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের এ-কথা বলে অনুরোধ করি, অকারণে বিরোধীতা পরিত্যাগ করে সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করে দেশকে উন্নত করার জন্য চেষ্টা করুন।

**Adjournment.**

The Council was then adjourned at 12-16 p.m. till 9 a.m. on Friday, the 7th June, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent.**

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Chakravarty, Sj. Hriday Bhushan,  
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,  
Ghose, Sj. Kamini Kumar,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Mookerjee, Sj. Kamala Charan,  
Prodhan, Sj. Lakshman,  
Saraogi, Sj. Pannalal,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.

## COUNCIL DEBATES

Friday, the 7th June, 1957.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 7th June, 1957, at 9 a.m. being the third day of the Eleventh Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SURESH KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Debate on Governor's Speech

[9—9-10 a.m.]

**Janab Abdul Halim:**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় রাজাপাল মহোদয়া তাঁর দীর্ঘ ২০ পৃষ্ঠা ব্যাপী উদ্বেগজনী ভাষণে পশ্চিমবঙ্গের খাদ্য পরিস্থিতি থেকে শুরু করে উদ্ভাস্ত্র সমস্যা, শিক্ষা, স্বাস্থ্য, কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট, ন্যাশনাল এক্সটেনসন সার্ভিস ব্লক, গৃহ-নির্মাণ, কোল্ড স্টোরেজ, পশুপালন, পশুপ্রজনন, দুগ্ধ সরবরাহ, বন-সম্পদ বৃদ্ধি, জলসেচ, কংসাবতী জলাধার পরিকল্পনা, সমবায় পদ্ধতিতে মাছের চাষ, স্বাস্থ্যসেবা, চিকিৎসা, মাইসদন, বস্ত্রের উন্নতি ইত্যাদি বিভিন্ন উন্নয়ন পরিকল্পনা সম্পর্কে আলোচনা করেছেন।

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় রাজাপালের বক্তৃতা পাঠে খাদ্য-সংকট, উদ্ভাস্ত্র সমস্যা, বেকারী, মহামারী, মূল্য বৃদ্ধি প্রভৃতি সমস্যায় জর্জরিত পশ্চিমবঙ্গের মানুষের প্রকৃত অবস্থা যে কতদূর শোচনীয়, মানুষ অনাহারে মরছে, নগরখানায় ভীড় করছে, আত্মহত্যা হচ্ছে তা কেউ বুঝতে পারবেন না। তাঁর ভাষণে প্রকৃত অবস্থাকে এড়িয়ে, সরকারের কাজের একটা ফিরিস্তি দিয়ে রাজ্যের অগ্রগতির একটা রংগীন ছবি ফুটিয়ে তোলা হয়েছে। কিন্তু দেশের মানুষের সামনে খাদ্য-সংকট যে কত গভীর তার ভয়াবহ খবর পশ্চিম-বাংলার গরিব অঞ্চল থেকে প্রত্যহ আসছে। শিশুপুত্রসহ মায়ের একযোগে উদ্বেগধনে আত্মহত্যা, কর্মভাব, খাদ্যাভাবে আত্মহত্যার মর্মান্তিক কাহিনী আজ বাংলার মানুষকে ভাবিয়ে ফুলেছে। এটা পরিস্থিতি যে সকলেরই গভীর উদ্বেগের সৃষ্টি করেছে, মাননীয় রাজাপাল তা স্বীকার করতে পারেন নি, তাই তিনি দৈনিক ১৫ আউন্স খাদ্য গ্রহণের জন্য উপদেশ দিয়েছেন, কম খেতে বলেছেন। তিনি বলেছেন, ক্যান্টিন খোলা হয়েছে, ডোল দেবার ব্যবস্থা হয়েছে, কিছু নগদ অর্থ, কিছু শস্য, গম দেবার সিদ্ধান্ত হয়েছে এবং তিনি মনে করেন কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট থেকে তিন লক্ষ টন গম পেলেই খাদ্য সমস্যার সমাধান হবে। এহ অবস্থা যে দেশকে কোথায় নিয়ে যাবে খাদ্য-সংকটের সমাধানে সরকারী ব্যর্থতাই প্রমাণ করছে।

আমার সংশোধনী সম্পর্কে আলোচনার পূর্বে আমি সাধারণভাবে পশ্চিম-বাংলা সরকারের দ্বীতির সমালোচনা না করে পারি না। নির্বাচনের সময় শাসক পার্টি দেশের লোকের নামে প্রকৃত অবস্থা গোপন করেছেন। তাঁরা সরকারী ক্ষমতা ও সুবিধাগুণ্ডিল নির্বাচনের কাজে লাগিয়েছেন। দেশের লোক পার্টি বছর পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার জন্য যেসব ত্যাগ স্বীকার করেছেন, তার জন্য তাঁরা শূন্য পেয়েছেন খাদ্যমন্ত্রীর পরিসংখ্যান। এই পরিসংখ্যানের মধ্যে মানুষের বাস্তব জীবনের কোন মিল নেই। খাদ্যের দাম বেড়েছে, ট্যাক্স বেড়েছে, লোকে খেতে পাচ্ছে না, অনাহারে মরছে, আর আমাদের মন্ত্রী মহাশয়রা আত্মসন্তুষ্টির ভাব প্রকাশ করছেন। দেশের এই গুরুতর পরিস্থিতির জন্য সরকারই মূলতঃ দায়ী—তাঁদের অবস্তব পরিকল্পনা, তাঁদের খাদ্যনীতি এই সংকটের জন্য দায়ী।

পশ্চিম-বাংলার ১৫টি জেলার মধ্যে ১১টা জেলায় সাংঘাতিকভাবে খাদ্য-সংকট দেখা দিয়েছে। এই অবস্থা সরকার আগে থেকে অবগত হতে চেষ্টা করেন নি। চালের দর ২৫ টাকা থেকে ৬০ টাকা পর্যন্ত উঠেছে। চালের ও খাদ্যদ্রব্যের দর বৃদ্ধি ও নতুন ট্যাক্সের দ্বারা মানুষের জীবন-ধারণের খরচ ১৫ পারসেন্ট থেকে ২০ পারসেন্ট বাড়িয়ে দিয়েছে। আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় পরিসংখ্যান ম্যাজিক-এর সাহায্যে খাদ্য-সমস্যার সমাধান করে

থাকেন। ১৯৫৬ সালের ১৪ই ফেব্রুয়ারী তারিখে তিনি বলেছিলেন, খাদ্য-সমস্যার সম্মাধান হয়ে গিয়েছে। কিন্তু সকলেই জানেন যে, ১৯৫৩-৫৪ সালে যে পর্যাপ্ত শস্য হয় তার জন্য। পঞ্চবার্ষিক উন্নয়ন পরিকল্পনার তত বেশী কৃতিত্ব ছিল না, যত না তার কারণ ছিল প্রাকৃতিক দান ও সুবিধা। ১৯৫৬ সালের বন্যা ও শস্যহানির জন্য যে খাদ্য-সঙ্কট বৃদ্ধি পাচ্ছিল তাতে বন্ধ করবার চেষ্টা খাদ্যমন্ত্রী ও তাঁর সরকার করেন নি। ১৪ই তারিখে তিনি যে বিবৃতি দিয়েছেন তাতে বলেছেন যে, ভয়ের কোন কারণ নেই। অথচ পশ্চিম-বাংলার সমস্ত জেলায় লক্ষ লক্ষ লোক দুর্গত কৃষক ও সাধারণ মানুষ জেলা-শাসকদের নিকট ভুখা মিছিল নিয়ে হাজির হয়েছে, রিলিফ কাজ ও সাহায্যের জন্য। তিনি এই সময় একটা পরিসংখ্যান দিলেন,—তাতে তিনি দেখালেন যে, দেশের খাদ্য উৎপাদন ১৯৫৬ সালে বৃদ্ধি পেয়ে ৩৮ লক্ষ টনে পৌঁছেছে, কিন্তু লোকসংখ্যা বেড়েছে ২৮ মিলিয়ন, অর্থাৎ ২ কোটি ৮০ লক্ষ। কাজেই ৪২ লক্ষ টন খাদ্যের প্রয়োজন—মাত্র ৪ লক্ষ টন ঘাটতি হবে। উদ্ভাস্কৃত ও জন্ম বৃদ্ধির জন্য কিছু ঘাটতি হবে, তাতে তাঁর কাছে খাদ্য পরিস্থিতি মোটেই সন্তোজনক নয়। এই রকম আমাদের খাদ্যমন্ত্রীর মতো শোনা যায়—একর্ডিং টু মি: পি, সি, সেন। আমাদের দেশের লোকসংখ্যা বেড়ে ২ কোটি ৮০ লক্ষ দাঁড়িয়েছে। তার আগের একটা স্টেটমেন্ট-এ ১৯৫৫ সালে তিনি বলেছিলেন, আমাদের দেশের লোকসংখ্যা ২ কোটি ৫৮ লক্ষ, অর্থাৎ ১৯৫৬ সালে ৩ লক্ষ ৯ হাজার লোকের যদি এ্যাবনর্মাল গ্রোথ হয়, তাহলে ১৯ লক্ষ রিফিউজী ১৯৫৬ সালে পাকিস্তান থেকে এসেছে ধরতে হবে। মধ্যমন্ত্রী মহাশয় আরও এক ষাপ এগিয়ে গিয়েছেন। তাঁর ২৮শে মে ১৯৫৭ তারিখের প্রেস স্টেটমেন্ট-এ তিনি যা বলেছেন—

“World shortage of rice and of odious habit of the people of West Bengal of eating more rice than what is good for health”.

[9-10—9-20 a.m.]

এইসব কারণে আমাদের খাদ্য-সংকট বেড়েছে। দেশের এই খাদ্য-সংকট কমাতে গেলে কম খেতে হবে, চাল কম খেতে হবে, ভাত কম খেতে হবে এবং ভেজিটেবল্‌স, ফল ইত্যাদি সাবসিডিয়ারী খাবার আমাদের খেতে হবে। জানি না, মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় কি খান। আমরা শুনোঁ, তিনি নাকি এক টুকরা মাছ আর কিছু ফল খান; কিন্তু তাঁর এই বৃদ্ধি বয়সে বেশী খাবার প্রয়োজন আছে বলে মনে হয় না। তবে দেশের সাধারণ লোক খারা একবেলাও পেট ভরে খেতে পায় না, তাদের বলা হচ্ছে তোমরা ভেজিটেবল্‌স খাও, পটল খাও, পটল খেয়ে সব পটল তুলছে। তা ছাড়া আলু, বেগুন, মাছ খাও, ডাল খাও। আজ পটলের সের ১১ আনা, ডালের দাম বেশী এবং মাছের দাম ত অনেক বেশী—সাধারণের নাগালের বাহিরে। তার উপর মানুষের ক্লয়-ক্ষমতা কমে গেছে। কি কোরে এই সমস্ত কিনবে, তার কি ব্যবস্থা করেছেন? এই কথা শুনে সেই ফরাসী দেশের রাণীর কথা মনে পড়ে, যিনি দেশে যখন খাদ্য-সংকট উপস্থিত হয়েছিল এবং লোক খেতে পাচ্ছিল না, তখন বলেছিলেন যে, রুটি যখন পাওয়া যাচ্ছে না, তখন ওরা কেক খাক। মন্ত্রী মহাশয়ের কথাও অনেকটা তাই। দেশের লোকের সম্বন্ধে এইরকম মনোভাব। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হয়েছে, এই ৬ বছর হতে চলল, এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার দ্বিতীয় বৎসর চলছে। গভর্নমেন্ট দাবী করে থাকেন একটা মতকল্প দেশকে তাঁরা পুনরুজ্জীবিত করেছেন। দেশের সম্পদ বেড়েছে, খাদ্য-সম্পদ বেড়েছে এবং দেশে পুনর্জীবন এসেছে। মন্ত্রীরা এই দাবী করলেও সাধারণ মানুষ জানে তাদের অবস্থা আজ কি। উপরতলার মানুষের কিছু সুবিধা হয়েছে, পরিকল্পনার জন্য, তাঁরা কিছু লাভবান হয়েছেন, কিন্তু সাধারণ গরীব মানুষ আরও গরীব হয়েছে। তাদের খাদ্য-সংকট বেড়েছে, এবং আজ বৃদ্ধিমান মানুষ আত্মহত্যা করতে বাধ্য হচ্ছে—এই ত অবস্থা। আপার ইনকাম গ্রুপ-এর কিছু সুবিধা হয়েছে। আমরা জানি যে, প্ল্যানিং কমিশন-এর রিপোর্টের ড্রাফ্ট মেমোরেন্ডাম-এ যে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্লানে দেশের অর্ধেক লোক ১৩ টাকা ফর কনজাম্পশন অফ ফুড-এ বায় করতে পারে না। একর্ডিং টু ইকনমিক এ্যাডভাইজরস ইনডেক্স আমরা দেখি—

The price of rice in March, 1957, has risen by 40 per cent. compared to January, 1956.

৪০ পারসেন্ট দাম বেড়ে গেছে, গভ বছরের তুলনায়। তারপরে—

Consumer price index for the working class in March, 1957,

১১.৫ বেড়ে গেছে। এ খবর স্টেটসম্যানের ৯ই মে-তে বেরিয়েছে; তাঁরা বলেছেন যে, কলিকাতা শহরে—

average price of rice of coarse variety

২৩৬ আনা, ১৫ ডিগ্রাম ২৫ টাকা এবং তার চেয়ে ভাল ২৭ টাকা। তা ছাড়া তেল ও ভেজিটেবল-এর দামও বহু গুণ বেড়ে গেছে। এটা 'স্টেটসম্যানেরই' রিপোর্ট। আমাদের ফুড মিনিষ্টার দেখিয়েছেন, 'স্ট্যাটিস্টিক্স' দিয়ে—

Relief and Distress Publication, January to July, 1956, issued by the Food Ministry—

তাতে দেখা যাচ্ছে—

"rice available for consumption out of production of 1954-55 was only 3.83 million, over-all internal deficit 440 thousand tons".

কিন্তু তারপরে সেপ্টেম্বর-অক্টোবরে যে স্টেটমেন্ট দিয়েছেন মিঃ সেন, তাতে তিনি বলেছেন—  
the price of essential articles—

মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় তাঁর স্টেটমেন্টে যে ফিগার দিয়েছেন, তাতে বলেছেন ১৯৫০-৫৫ সালে সরঞ্জাম হবে, প্রায় ৮ লক্ষ টন। তারপরে ঐ তথ্যবিশিষ্ট পাবলিকেশনে দেখিয়েছেন ৫ লক্ষ ৯৫ হাজার টন খাদ্য বাড়তি হয়েছে। দেশ থেকে ১৪ হাজার টন চাল চালান হতে গেছে; তারপরে তিনি দেখিয়েছেন ১ লক্ষ ৫০ হাজার টন অন্যান্য স্টেটে চাল চালান হয়েছে। কিন্তু সমাপরিমাণ চাল এদেশে আমদানী হয় নি। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়, আমাদের গতবারের ফুড ডিবেট-এর সময় বলেছিলেন যে, দেশের অবস্থা খারাপ হচ্ছে না, খাদ্য-সংকটের কথা ঠিক নয়; তখন তিনি বলেছিলেন, এসব প্রোপাগান্ডা ঘাঁরা করেন, তাঁরা দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করতে চান; এই বলে তিনি সব সময়েই আমাদের গাল দেন এবং বলেন যে, ১৯৪০ সালে যে দুর্ভিক্ষ হয়েছিল, তার জন্য কমিউনিষ্টরাই দায়ী। কমিউনিষ্টরাই যেন দুর্ভিক্ষ সৃষ্টি করে, এই তাঁর অভিযোগ। আবার যদি কোন কনস্ট্রাক্টিভ সাজেসসন তাঁকে দেওয়া হয়, যদি দেশের জনসাধারণকে কন্ফিডেন্স-এ নিয়ে সমস্যার সমাধান করবার কথা বলা হয়, তখন খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় আমাদের কথা শোনার প্রয়োজন বোধ করেন না। তাঁরা বলেছেন, দেশের জনসংখ্যা বাড়ছে, সেইজন্যই এটা হচ্ছে। তাঁর হিসাব মত ২ কোটি ৮০ লক্ষ লোক এবং রাজাপাল মহোদয়ার হিসাব মত ২ কোটি ৯০ লক্ষ লোক আমাদের দেশে হয়েছে। তাঁদের স্ট্যাটিস্টিক্স-এর গোলমাল আমরা বুঝি না। তবে এই লোকসংখ্যা যে বেড়ে গেছে এবং তার ফলে খাদ্য-সংকট হচ্ছে। ৩৮ লক্ষ টনের মত ইনক্লুজড প্রডাকশন হয়েছে, যেখানে ৪২ লক্ষ টন খাদ্যশস্যের দরকার এবং সেজন্য ৪ লক্ষ টন স্টোজ হবে; আর কেন্দ্রীয় গভর্নমেন্টের কাছ থেকে গম ইত্যাদি পেলে পর এই সমস্যার সমাধান হবে। দেশের লোকের প্রজনন-শক্তি বা ফেকান্ডিটী বেড়ে গেছে এবং সেজন্য খাদ্যের এইরকম কমতি হচ্ছে। মিঃ চেম্বারম্যান, স্যার, সে যাই হউক, আমি ৪৪ জন সাকালের কাগজে দেখলাম যে, ডোমজুড় থানার পদ্মনন্দ দাসের স্ত্রী আত্মহত্যা করেছে; কুসনগর থানার দিগনগর ইউনিয়নের বাটামগাছির গ্রামের দুলাল বলে একজন লোক অনাহারে ক্ষুধার যন্ত্রণায় আত্মহত্যা করেছে; কুন্তিবাস ফুলিয়ায় একজন সহকারী শিক্ষক খেতে না পেয়ে অনেকদিন অনাহারে থেকে মৃত্যুকে বরণ করেছে। আজ শত শত লোক মৃত্যুমুখে পতিত। আর আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় পরিসংখ্যানের হিসাব দিয়ে দেখাচ্ছেন, একটা আবালবৎ চিত্র এবং রাজাপাল মহাশয়ের ভাষণের মারফৎ বলেছেন, দেশ খুব উন্নতির পথে অগ্রসর হচ্ছে। এইরকম অবস্থায় শাসন পরিচালিত হওয়া দেশের মধ্যে বিপ্লবের আগুন জ্বলে উঠবে; সাধারণ মানুষ যখন খেতে পাবে না, তখন তারা বিপ্লব সোষণা করবে। দেশের উন্নতি হউক, দেশে কলকারখানা বাড়ুক, দেশের খাদ্য-সংকট দূর হউক—এত আমরা সকলেই চাই। সেইজন্য দেশের বর্তমান পরিস্থিতি বিচার করে পরিকল্পনা স্থির করতে হবে। তা না হলে আমাদের শাসক পার্টি, বারী আজ দেশের কৃষি, তাঁদের সামনে দেওয়ালে বা লেখা আছে সেটা তাঁদের দেখতে হবে। সেই ২ কোটি

৮০ লক্ষ বুদ্ধিমত্তা মনুষ্য যদি ক্ষুধার যন্ত্রণায় বিপ্লব ঘেষণা করে, তবে কোন শক্তি নেই যে সেই বিপ্লবকে দমন করতে পারে। এই সমস্ত অবস্থার জন্য আমি বলব, আমাদের খাদ্যমূল্য এবং মুখ্যমন্ত্রী সম্পূর্ণ দায়ী। মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের রাজ্যপাল মহোদয় লেবার সন্মিলনে অনেক কথা বলেছেন; সে সম্পর্কে আমি কয়েকটি কথা বলব। তিনি বলেছেন—

“My Government are happy to notice an improvement in the industrial relations between labour and capital during the recent months. It is a matter of satisfaction that the number of strikes and lock-outs involving stoppage of work has been reduced from 32 in 1955 to 166 in 1956”.

স্বাক্ষরকে এটা অবাস্তব। তিনি বলেছেন, তাঁদের বিরোধ অনেক কমে গিয়েছে। কিন্তু আমরা জানি তা ঠিক নয়, এবং গভর্নমেন্টের শ্রম-নীতিই এর জন্য দায়ী। যে-সমস্যা কম্পেনসেশন কোর্ট আছে, তা থেকে শ্রমিকদের যে এওয়ার্ড দেওয়া হয়, মালিকেরা সেগুনি কার্যকরী করেন না।

[9-20—9-30 a.m.]

আমাদের মাননীয় আবদুস সাত্তার সাহেব এখানে নতুন শ্রমমন্ত্রী হয়ে এসেছেন কালজে দেখলাম তিনি সমস্ত ট্রেড ইউনিয়ন সংঘকে ডেকেছেন, শ্রমিক-মালিক রিলেশন যার ভাল হয় তার চেষ্টা তিনি করছেন। ভাল, আশার কথা। প্রকৃত ঘটনা কি, তা দেখে-সে-বিষয়ে অবহিত হওয়া উচিত। ৬ বছরের কংগ্রেস রাজত্বে দেখছি শ্রমিকদের বেকারীর সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে, আকস্মিক এমপ্লয়ীদের বেকারীর সংখ্যা বেড়ে যাচ্ছে, তাদের অবস্থা এখানে খুব ভীষণ হয়ে উঠছে। আনএমপ্লয়মেন্ট প্রবলেম ভয়ানক আকার ধারণ করে দিন দিন আরো প্রসারিত হয়ে উঠছে, বিশেষ করে রায়শালাইজেশন-এর ফলে। বাংলাদেশের চটকল হচ্ছে সবচেয়ে বড় ইন্ডাস্ট্রি—এটা বিগেট ইন্ডাস্ট্রি ইন দি স্টেট, তাতে ছাঁটাই বন্ধ না হয়ে বেড়েই চলেছে, এই রায়শালাইজেশন-এর ফলে।

এখানে উটো ফিগার পাই, দশ হাজার জুট ওয়ার্কাস ছাঁটাই হয়েছে। মন্ডলপুর কোলারারী, জামুরিয়া, রানীগঞ্জ, সেখানে বারশো কোলারারী ওয়ার্কাস ছাঁটাই হয়েছে। এইভাবে দেখা যায় রিট্রেন্সমেন্ট গ্র্যান্ড আনএমপ্লয়মেন্ট কি ভীষণ আকার ধারণ করেছে কলকারখানায় যান—আমি স্ট্যাটিস্টিক্স দেব—কত ছাঁটাই হয়েছে। আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় রিট্রেন্সমেন্ট গ্র্যান্ড আনএমপ্লয়মেন্ট সম্পর্কে বলেছেন, ১৯৫৫-৫৬ সালের ব্যাজেট বক্তৃতায়—

“In fact, statistics show that West Bengal is the only State in which the volume of factory unemployment has been increasing for some years”.

তিনি নিজেই স্বীকার করেছেন কলকারখানা থেকে কি পরিমাণ লোকজন ছাঁটাই হচ্ছে। আমাদের পূর্বতন শ্রমমন্ত্রী মাননীয় কালীপদবাবু ২৫শে জুলাই, ১৯৫৬ সালে একটো কন্সলিডেশন-এর জবাবে বলেছেন, ১৯৫১ সাল থেকে ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত ৬২ হাজার মজুদ about 10 per cent. of the total labour force in West Bengal had been retrenched.

এই হচ্ছে তাঁদের হিসেব, যা ছাঁটাই হয়েছে, ইন জুট ২৯ হাজার জন, ইন ইঞ্জিনিয়ারিং ২২,৬৮ জন, ইন দি টী ২,১৯৪ জন, ইন গ্লাস এ্যান্ড রেস্ট অফ দি ইন্ডাস্ট্রিজ ২,৭৬২ জন। এটা তিনি এক প্রশ্নের জবাবে বলেছিলেন। ১৯৫৫ সাল থেকে অবস্থা আরও খারাপের দিকে যাচ্ছে, লার্জ স্কেল রিট্রেন্সমেন্ট বা ইন্ডাস্ট্রিতে হচ্ছে, রায়শালাইজেশন-এর জন্য। ওয়েভার্স মিল, জগদল, আলেকজান্ডার জুট মিল, ইউনিয়ন সাউথ জুট মিল, এস জায়গায় প্রায় ১২,১৩ হাজার শ্রমিক ছাঁটাই হয়েছে, লক-আউট হয়েছে, ফোর্সড রিট্রেন্সমেন্ট হয়েছে। শ্রমিকদের একটা বোনাস দেওয়ার ব্যবস্থা আছে। তাই নানা অজুহাতে রিট্রেন্সমেন্ট করা হচ্ছে, তাহলে তাদের আর বোনাস ইত্যাদি দিতে হবে না। এইরকম লোকের সংখ্যাই বৃদ্ধি পাবে। গভর্নমেন্ট একটা এনকোয়ারী করেছেন। তাতে দেখা যায় ৮৮টা মিল, চটকলে রিট্রেন্সমেন্ট। সেখানে নাম্বার অফ এমপ্লয়ীজ ইন ৮৮টা মিলস, সেটা দেখলে দেখা যাবে ১৯৫১

সালে ২১৪,৪৬৮ জন শ্রমিক কাজ করতো। আর ১৯৫৬ সালে নভেম্বরে ছাঁটাই হয়ে দাঁড়িপেছে ১৯৫,৭৯৯ জন। তার মানে ১৮,৬৬৯ জন লোক সেখানে ছাঁটাই হয়ে গেছে। আবার মজা হচ্ছে এই যে, চটকলে যারা বহুদিন ধরে কাজ করেছে, তাদের যদি মাঝখানে বদলী দেওয়া না হয়, তাহলে তাদের প্রভিডেন্ট ফান্ড ও নানারকম প্রভিডেন্স দিতে হয়। ১৯৫১ সালে বদলী ওয়ার্কার্স ছিল ৩৪,৪০৩ জন। আর ১৯৫৬ সালে সেটা বেড়ে হয়েছে ৪০,২৬৮ জন। তারপর নারী-শ্রমিক যারা চটকলে কাজ করতো, তাদের সংখ্যা একেবারে কমে গেছে। ৩০,৪০০ জন থেকে কমে দাঁড়িয়েছে ১৯,৫৬৯ জন। চটকলের মালিকরা যেসমস্ত ব্যবস্থা করছেন, শ্রমিক ছাঁটাই-এর জন্য, তার ফলে হাজার হাজার লোক ছাঁটাই হয়ে যাচ্ছে। এ থেকে বোঝা যায় কলকারখানার কি দুরবস্থা—

[At this stage the Blue light was lit]

Mr. Chairman, Sir, I would take forty minutes. How much time have I taken?

**Mr. Chairman:** You have taken 25 minutes already.

**Janab Abdul Halim:** I would take forty minutes.

**Mr. Chairman:** Try to be brief, there are other speakers also.

**Janab Abdul Halim:** There is ample time.

কাজেই গভর্নমেন্টের শ্রমনীতি মালিক ঘোঁসা শ্রমনীতি। তার জন্য আজ হাজার হাজার লোক ছাঁটাই হয়ে যাচ্ছে। গভর্নমেন্টও তা রোধ করতে পারছেন না।

মিস চ্যেয়ারম্যান, স্যার, রাজ্যপাল তাঁর স্পীচে রিফিউজীদের সম্পর্কে বলেছেন ৩১:৮৫ লক্ষ উদ্ভাস্তু পূর্ববঙ্গ থেকে ১৯৪৭ সালের পর থেকে আজ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গে এসেছে। এর মধ্যে ২.৮ লক্ষ ক্যাম্পে রয়েছে। ৩৫০টা গভর্নমেন্ট স্পসোর্ড রিফিউজী কলোনীতে ৩১শে ডিসেম্বর, ১৯৫৬ সাল পর্যন্ত মোট ১৯ লক্ষ রিফিউজীকে হাউস-বিল্ডিং লোন ইত্যাদি দেওয়া হয়েছে। ৯২,৪৮৪ জনকে কাজের ব্যবস্থা করে দেওয়া হয়েছে। আর ৮.৫ কোটি টাকা উদ্ভাস্তুদের শিক্ষার জন্য ব্যয় করা হয়েছে। আজ পর্যন্ত মোট ৮৬ কোটি টাকা উদ্ভাস্তুদের জন্য খরচ করা হয়েছে। আমি জানি না, এই এত টাকা খরচ করবার পরও উদ্ভাস্তুদের পুনর্বাসন হয়েছে কি না! কেন না, আমাদের মধ্যমশ্রী মহাশয় গত ২৮।৫।৫৭ সালে বলেছেন—

"Rehabilitation Schemes are not sufficiently satisfactory. 19 lakhs have been rehabilitated partially through business loans. I do not know whether they have been able to stand on their own feet."

তিনি জানেন না, আমাদের মধ্যমশ্রী তিনি! ১৯ লক্ষ লোকের লোন ইত্যাদি দেওয়া হয়েছে, বিজিনেস লোন, তাতে তারা নিজের পায়ে দাঁড়াতে পেরেছে কি না—সেটা তিনি জানেন না। এই হচ্ছে তাঁর ভাষণ। তাঁরা নিজেরা স্বীকার করেছেন ১৯ লক্ষ রিফিউজী সম্পর্কে গভর্নমেন্ট কোন ব্যবস্থা করতে পারেন নাই। আজ দেখছি ২৭ হাজার লোক বিহার ট্রানজিট ক্যাম্পে পাঠিয়েছেন: বেতিয়ায় ৫.৩৯২ জনকে পাঠিয়েছেন, উড়িষ্যা ৮৭১ জনকে পাঠিয়েছিলেন, সৌরাশ্রে পাঠান হয়েছিল ১০।১৫ হাজার লোক, তারা এইসব ক্যাম্প থেকে চলে আসছে। অর এঁরা বলছেন দুর্দু-প্রকৃতির লোকেরা তাদের এখানে ফিরিয়ে নিয়ে আসছে। যারা খেতে পাচ্ছে না, এখানে, তাদের দুর্দু-প্রকৃতির লোকে সেখান থেকে নিয়ে এসে অশান্তি সৃষ্টি করছে! কলিকাতার শিয়লদহ স্টেশনে, হাওড়া ময়দানে! হাজার হাজার নরনারী, শিশু, মহিলা প্রভৃতি নিয়ে কি দুরবস্থার মধ্যে রয়েছে, তা ভাষায় বর্ণনা করা যায় না। দুর্দু লোকে হাজার হাজার নরনারীকে এইভাবে দুরবস্থার মধ্যে টেনে আনতে পারে না। আমি বলবো গভর্নমেন্টের নীতিই তাদের এইভাবে নিয়ে এসেছে। পশ্চিমবঙ্গের জনসংস্কারগের মত তাদের মানব হিসেবে গণ্য করে, সমাজে সন্নিবেশিত, পুনর্বাসনের চেষ্টা করা দরকার। তা না হলে এই উদ্ভাস্তু সমস্যার সমাধান কোনদিন হবে না।

আনএমপ্লয়মেন্ট সমস্যা সম্বন্ধে বিশেষ কিছু বলতে চাই না। এখানে এভারি থার্ড-মা ইজ আনএমপ্লয়েড। মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের মধ্যে বেকারী কি পরিমাণে বেড়ে গেছে, বলা দরকার। ১৯৫৫-৫৬ সালের সেন্সট্রাল লেবার এক্সচেঞ্জ রিপোর্টে বলা হয়েছে ১৯৫৫ সালের জানুয়ারী মাসের শেষে ৭ লক্ষ ১৭ হাজার লোক কাজের জন্য নাম লিখিয়েছে আর ১৯৫৬ সালের ডিসেম্বরে সেই সংখ্যা বেড়ে হয়েছে ৭ লক্ষ ৫৯ হাজার। এই বেকারী সংখ্যা ১৯৫৩ সাল থেকে বেড়ে যাচ্ছে। ১৯৫৫ সালের জানুয়ারীর শেষে এই সংখ্যা ছি ৬ লক্ষ ১৪ হাজার এবং এই সালেরই ডিসেম্বরের শেষে সেটা বেড়ে হ'ল ৬ লক্ষ ৯২ হাজার। সব লোক কাজের জন্য এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ-এ নাম লেখাতে পারে না। সব লোক নাম লিখিয়েও কাজ পায় না। আবার অনেক লোক নাম লেখাতেও যায় না। আবার বছরে বছর নাম লিখিয়েও তারা কাজ পায় নি। এই হচ্ছে আনএমপ্লয়মেন্ট-এর অবস্থা। এখানে সে সম্পর্কে কিছু দেখলাম না। তারা বেকারদের কিভাবে কাজের ব্যবস্থা করবেন তার কে উল্লেখ এখানে নাই।

[9-30—9-40 a.m.]

কিন্তু আমরা দেখছি ১৯৫৩ সালে এই আইন পাশ হবার পর ভাগচাষীরা লার্জ-স্কেল-জমি থেকে উচ্ছেদ হচ্ছে। দেশ বেকারে পরিণত হচ্ছে। পল্লী-অঞ্চলে আজকে হাহাকার উঠেছে। আমরা জানি ২৪-পরগণার বিষ্ণুপুর, বজবজ অঞ্চলে যারা কুটীরশিপের দ্বারা জীবিকার্জন করত, চিড়ার ব্যবসা করত সেখানে, আজকে হারিস্কিং মৌসিন যাবার ফলে বহু লোক বেকার হয়ে পড়েছে। কুটীরশিপের দ্বারা তারা যাতে নিজদের পায়ে দাঁড়াতে পারত সেইরকম কোন কাজের ব্যবস্থা না করায় আজকে তারা বেকার হয়ে যাচ্ছে। তারা অভ্যন্তরীণ শোচনীয় অবস্থার সম্মুখীন হয়েছে। তাদের সম্পর্কে কোন ব্যবস্থাই করছেন না। তারপর গ্রামাঞ্চলে ফ্লাড হয়ে গিয়েছে, বহু অঞ্চল বন্যার প্রকোপে বিধ্বস্ত হয়েছে। এজন্য তা "বিল্ড ইণ্ডর ওন হাউস" স্কীম করেছেন। আমরা জানি বর্তমান অবস্থায় এই পরিকল্পনা কখনো সম্ভব হতে পারে না। লাভপুর থানায় ৫০।৬০ খানা গ্রামে বন্যার ধ্বংসলীলা দেখে দিয়েছিল, কিন্তু সেখানে কয়টা বাড়ী তৈরী হয়েছে বলতে পারেন? বর্ধমান জেলা, নন্দী জেলায় ১০ লক্ষ তৈরী করেছেন, কিন্তু সেখানে কয়টা ঘর তৈরী হয়েছে তার হিসাব পায় না। এখন বর্ষার সময় এসে গেল, এতকাল গ্রীষ্ম গিয়েছে। এই বর্ষার সময় তাদের অবস্থা হবে সে সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের কোন পরিকল্পনা নাই। মানুষ সেখানে বাস করতে পারবে কি না জানি না। কয়টা ঘর তৈরী হয়েছে তার কোন হিসাব নাই। তারপর, সে-সে অঞ্চল হ'ল উষর ও অনুর্বর। গ্রীষ্মকালে ময়ূরাক্ষী অঞ্চলেও জল থাকে না। বর্ষা খালিবেলে জল আসে। যদি এই সমস্ত জায়গায় সারা বছর জল থাকত তাহলে তারা সারা বছর শাকসবজীর চাষ করতে পারত। কিন্তু এসব দিকে সরকারের লক্ষ্য নাই। তাঁরা শুধু বাজে স্কীম করে জনসাধারণের অর্থের অপচয় করছেন। আমরা চাই জনসাধারণের টাকা এইভাবে অপচয় না করে তাঁরা প্রকৃত দেশ গঠনমূলক কাজ করুন, তাতে আমরা নিশ্চয় তাঁদের সঙ্গে সহযোগিতা করব। তা না করলে দেশকে শৃঙ্খল ধ্বংসের মুখেই ঠেলে দেওয়া হবে।

**8j. Krishna Kumar Chatterjee:** Mr. Chairman, Sir, I rather consider it a matter of misfortune that I have been called upon to speak before I have had the privilege of listening to my friend Professor Bhattacharyya for whose constructive criticism and valued comments I have got the greatest regard. Sir, never before in my life the truth of that common saying that everything looks yellow to the jaundiced eye revealed itself with greater force to me than yesterday when I had the privilege of listening to the speeches of my friends Dr. Monindra Chakrabarty and Shri Satya Priya Roy. Sir, when a person suffers from the political jaundice of outlook on national questions the disease tends to become chronic and is difficult to cure. Even then, Sir, I cannot resist the temptation of prescribing a sure antidote for the disease, a vigorous intervenous injection of patriotism. With these preliminary remarks, Sir, I would now touch the motion of thanks moved in reply to the Governor's address in this House.

I fully support the motion of thanks and in doing so I have to refer to the criticisms levelled by my friends in the Opposition. All their remarks and all their attacks against the Governor's Address reveal clearly that the Governor has given a realistic picture of the situation in West Bengal. The first point dealt with in the Governor's speech related to the food problem and the food crisis. There has also been a reference to the rising prices of food and other essential articles. So my friends in the Opposition have got to admit that the Governor has not tried to conceal things from the public eye. Our Governor has been kind enough to take the people into confidence and perhaps more so than even the Opposition friends who are in this House.

I will just refer to some of the salient points in the Governor's Address even at the risk of being a bit boring to our friends. On the question of food the Governor has mentioned that the consumption requirement of cereals (rice and wheat) in 1957 is estimated to be of the order of 46.13 lakh tons for 20 million of our population the per capita consumption being on an average 15 ozs. per day. The production of rice in 1947 was unfortunately hampered due to certain natural calamities to which the attention of the House has been drawn by our Governor. The production of rice has come to 43.3 lakh tons. Therefore, the deficit is 3 lakh tons for which the Governor expressed concern and has indicated that with the help of the Central Government we can yet tide over our difficulties with regard to the food problem. There has, therefore, been enough appreciation of the position in this State in the address. Our friends will be doing injustice to the ruling party if they say that the food question has not been properly taken account of and that the people's misery has been lost sight of by the ruling party.

[9.40—9.50 a.m.]

The people have shown enough confidence in the ruling party by the way in which they have given support to its nominees in the last general election. Of course, we do not feel elated about that, nor do we become proud to find that the people, once again, have reposed confidence in us. On the other hand, we feel absolutely modest and humble in facing the colossal problem that we have to tackle, as members of the ruling party and we appeal to our friends in the Opposition—please try to lend a helping hand to all of us so that we can build up West Bengal—a prosperous West Bengal—wherefrom the miseries and sorrows of the people will be driven out by a joint effort of all sections of the people. That is our appeal now and that has been our appeal all throughout. Unfortunately, the response to our appeal has been meagre and I may, even say, very poor and tragic. ('Question' from the Opposition side.) Democracy, after all, can only function if democracy can be built up through a process by which a responsible and responsive opposition is created and unless that position is ensured, democracy will not have any future prospect in the country. I have to remind my friends that one day they may be called upon to share the responsibility of administering this province, and if, today, they do not help the democratic functioning of the State then it would indeed be a bad day for West Bengal, because only on the solid foundation of democracy we can hope to solve the problems of West Bengal. I feel the problems are too many, which are intricate, complicated and even difficult to solve. If my friends opposite merely in a spirit of criticism fail to realise the dangerous situation arising out of irresponsible utterances inside this House and out of the chaos that is being created outside, it will, after all, affect adversely the morale of the administration itself, whether run by the Congress Party today or run by the Opposition tomorrow. We all know that in last June coastal districts of 24 Parganas and Midnapore were hit by a tornado resulting in failure of crops. We have not taken that into account. If my friends would mislead the country



by telling that the ruling party is not aware of the food shortage in the country and the miseries of the people due to that, it would really be unfortunate. The Opposition is not fulfilling its task of pointing out to the ruling party the real defects in the tackling of food problems. On the other hand, they are really trying to take advantage of the miseries of the people to generate in the minds of the people some kind of disrespect for the administration which will ultimately create a situation in which you and I will both suffer. Sir, we ought not to forget that severest flood ravaged some of the districts of West Bengal as the result of which the Government had to meet a very difficult situation being called upon to immediately render help to lakhs of families affected. These relief measures cost this province ten crores of rupees. To check consequential rise in prices our Food Minister arranged for the opening of 400 fair price shops to bring the price down, and I can tell you, Sir, that he has been successful, from the index of the prices—I mean of retail prices as prevailing on May 1 and May 8—we find that in Calcutta the price of rice stood at Rs. 22 and 15 Naye Paise on the 1st May and on the 8th May it went up to only Rs. 22 and 50 Naye Paise. (Noise from the Opposition benches.) This is based on figures from Government publications on which I depend.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** They are not based on proper statistics.

**Mr. Chairman:** He is making a statement. Please do not interfere.

**Sj. Krishna Kumar Chatterjee:** I may say that I have no special love for statistics. I have a horror of statistics. But even one has to admit that the only statistics that one can depend upon are those collected by Government experts who have got enough opportunity to collect the data. It is not proper for us to depend on certain statistics supplied by the Opposition members about the authenticity and dependableness of which we have grave doubts. From the Government statistics I find that in Calcutta the price of rice has fallen down and it has come to Rs. 209 Naye Paise. That is the price index of today. Not only that—if we look to the cost of living index in Calcutta and the wholesale price index—we will get some revealing facts as opposed to those mentioned by my friend, Professor Chakrabarty. We have got figures for March 2, 1957 and April 20, 1957, of cost of living index. If we take the year 1950 as the base we find that for the income group up to Rs. 100 the expenditure level has risen only from 98.4 to 100.2. (Laughter from the Opposition benches.) You cannot laugh at that. These are figures reported by experts and if you laugh at expert's report, you only try to make a political capital out of a non-existing distress.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** That is not at all true.

**Mr. Chairman:** Please do not interrupt. You can simply question.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I am not interfering, I am only helping him.

**Sj. Krishna Kumar Chatterjee:** We have to depend on the statistics which have been published by the Government and these figures are indicative of one particular point that, after all, the picture that was drawn yesterday in this House was not a real picture—probably because the figures on which my friends depended were supplied to them by some people who were interested in giving wrong picture of things. Sir, if you take all the items of expenditure even then you will find that the cost has risen from 98.4 to 100.2 only and on food items the cost has risen only up to 97.8 on 20th April from 91.4 on the 2nd March, 1957. For the income group of 101 to 200 what is the position? The expenditure has risen from 96.9 on March 2, 1957, to

98.6 on April 20. As regards food it has risen from 91.5 to 95.2. For the income group 201 to 350 the cost has risen from 96.2 to 97.6 for all other items of expenditure on essential consumer goods and from 89.6 to 91.3 for food. If you consider only the wholesale price index, you will find it stable at 102.5. If you take all things which are the most important food articles in West Bengal, you will find that the average price per seer in rupee is .60 in March 1957 and .60 on April 20, 1957. That shows that, after all, this Government which has been condemned by the other side has been successful in checking the price to this extent and it belies the picture that has been depicted by my friends on the opposite side. I give these figures only for the purpose of exposing the nature of statistics supplied yesterday by the members of the Opposition.

[9.50—10 a.m.]

Sir, look at the price of mustard oil and you will see that the average price in rupee per seer on March 2, 1957, was 2.13 and 2.01 on April 20. The price has been reduced to that extent at least. Mustard oil is an essential commodity purchased by us every day. Then, again, if you come to sugar what is the position of sugar price today? You will be pleasantly surprised to learn that the average price per seer in rupee is 85 on March 2, 1957, and on April 20 it is .85 again. It is also an essential commodity. We have been criticised because of the taxes imposed by the Centre. The Congress Party has been criticised for the imposition of excise duty on sugar but the price index shows that after all it has not effected the common man's life to the extent which has been brought out by the Opposition in this House. Sir, take the case of salt. We find that on March 22 the price index was .11 and on April 20 it stood at the same figure .11. All these facts are brought out by me only to show that the Opposition is developing rather an incorrigible attitude of mind which will not be healthy for the democratic growth of the constitution that governs this country. Unless and until our Opposition friends realise that they have got a responsible part to play in the administration of this country we cannot build up democracy in India and that is why I appeal to the Opposition that they have to develop a responsible and responsive mind to function as an effective opposition in the country and particularly in this province. Look at the poor province of West Bengal. With the small revenues that we could collect in this poor province we had to face a thousand and one problems. When the country was hit by tornado and by devastating floods we had to start test relief and other relief works to find employment for 2 lakhs of people. We had to build up reserve stocks for the rainy season when the communication system gets disturbed. As members of the ruling party we have to take into account that this Government has to face all these problems. That is the difference between you, the Opposition on the other side and ourselves on this side. We have to look after the welfare of 2½ crores of people of the province in addition to nearly 40 lakhs of refugees—who have come over to West Bengal—people who have lost their hearths and homes, and are living under sub-human condition in this province of West Bengal with all the sympathy and help extended to them by the ruling party. We have to tackle the problem of refugee-rehabilitation and tackle it with the small resources that we have got and if we do not find in you that kind of sympathy and that kind of response which ought to be there we naturally feel that you are adopting the policy of obstruction and even destruction so far as the welfare of this province is concerned. That is why we have to sound a note of warning through you Mr. Chairman, to our friends that they must also realise that the miseries and sorrows in the country should not be exploited in such an irresponsible manner by the Opposition. You have all to realise that the administration has got to take upon itself the responsibility of carrying on with so many heavy burdens on their shoulders.

Sir, the Governor in her address has pointedly mentioned the refugee problem. Sir, I do not, however, agree with the figures supplied by the Central Government. I have got the figures here from the Central Government publications which say that there are 40 lakhs of refugees, but in the Governor's address the total number of displaced persons is given as 31.85 lakhs out of which we have in our Government camps 2.18 lakh refugees to feed and clothe. The Government has to provide for them amenities or life to look after their health and education. There are 350 Government-sponsored refugee colonies where refugees are being helped to build up their own homes. Attempts are being made to find gainful employment for a large number of people in these refugee colonies. 19 lakhs of people have received financial assistance for house building purposes, and 93.48 thousand people have secured appointment through Government efforts, and still my friends on the opposition say that we are oblivious of the existing problem of unemployment in the country. Sir, unemployment is a problem which we have to tackle, because unless and until we can tackle the problem satisfactorily, the socio-economic revolution which the Congress has taken upon itself to accomplish will only be a futility. Therefore, I repeat, Sir, that the Congress is fully alive to the question of unemployment. On the refugee front 93.48 thousand people have got employment through Government efforts, and 30 thousand refugees have been given different types of technical and vocational training with a view to make them fit for some kind of employment in an industrially developed country. You know, Sir, that under the able leadership of our Chief Minister it has been possible for the State authorities to make consistent attempt to build up small scale cottage industries to a perfection so that everyone of the middle-class families will get an opportunity to augment his or her income. We are a poor people and our resources are meagre, and yet we have to build up so many things in terms of our industrial development. Sir, industry cannot thrive—industry cannot develop unless and until a calm atmosphere prevails, and there is sober thinking on the part of every section of the people and all kinds of help and co-operation are extended by the people to the administration. It is then and then only that the administration can lead the country to prosperity and progress. I have to point out also that our Government has 27,000 refugees working in 20 production centres run by Government with its own resources. You know, Sir, what is our commitment and what is the strength of our revenues, and in that context you have to judge our performance. I am quite prepared to assert that we are neither sorry for our performance nor ashamed of it. We feel that this small province has to face too many problems. After the partition this province has been reduced to a pitiable condition—to a prostrate condition if I may say so. For refugee education alone this Government has spent 8.5 crores of rupees and the total expenditure on refugees has come up to the colossal figure of 86 crores of rupees. Can you reasonably suggest that this West Bengal Government could have done better? Sir, do you believe that the Opposition could have done better had they been on this side of the House? I have my doubts.

Then, Sir, 20,000 acres of land have been distributed to the refugees. This Government has made honest attempts to see that the refugees get proper rehabilitation facilities, lands have been arranged in other parts of India, and with the co-operation and goodwill of other States 200,000 acres of land are ready to receive our refugee friends and conditions have been so created there that they can immediately get gainful employment there. Peasants amongst the refugees will get enough land to cultivate so that our food production may go up in the whole of the country. In this gigantic constructive attempt may I indicate to you on the other side that we expect your co-operation and help, so that a prosperous India can be built up in the

[10—10-10 a.m.]

near future with all the States growing in peace and prosperity. We are an under-developed country. A poor country like India can only thrive if our wealth is produced through a speedy industrial revolution. That is why the Second Five-Year Plan has been drawn up. The First Five-Year Plan has yielded tremendous results. We hope that with the co-operation of all sections of the people the Second Five-Year Plan will achieve greater success for the speedy realisation of our target. But for all this we need a calm atmosphere. Sir, if you take into consideration our development attempts in this province, you will find the Community Development Projects and the National Extension Services have already covered 15,000 villages. This is no small achievement. A population of 80 lakhs has been brought under the Community Development Project and the National Extension Services. Sir, you will be surprised to know that the enthusiasm of the people has been raised to such an extent that this Government of ours which has been condemned by the Opposition has been able to secure public co-operation in the shape of cash money of 80 lakhs. That shows the confidence the people have in the present administration. Sir, I will touch only one more point before I conclude

[At this stage the red light was lit.]

I find the red light is on. I have a mind to continue but after the dangerous red light is on, I have no other alternative but to finish.

Sir, I now come to the policy of education which has been so severely attacked by my friend Shri Satya Priya Roy. He has said that the Government is absolutely callous about educational development in the State. All the views expressed are those of the All Bengal Teachers' Association wherefrom he generally draws his inspiration. He mentions about the recommendations of three Commissions regarding the secondary education. About the 11-year course he has voiced his criticism. Sir, after all these are outdated Commissions and they have outlived their necessity because these reports were drawn up in a different context altogether. We have to consider our present problems in the new context of things. Our country can only develop through industrial progress and the whole technique of our education should be so fashioned as to achieve this end. In that view of the matter the present day Government took into confidence all the Vice-Chancellors of the Universities. They were wise people so far as education was concerned and it has to be admitted that these Vice-Chancellors have got some expert knowledge of our educational needs. Sir, with their concurrence and with their approval the present 11-year course has been suggested. Let my friends in the Opposition wait for a few months or for a year or two and they will see the effect of this new kind of education. We are trying to change the whole technique of our educational system to teach the students in a way that they may in good time take up the responsibility of building up a prosperous Bengal which we all want to build up. Sir, our educational progress compares favourably with other provinces. Sir, we find from the Educational Statistics issued by the Union Ministry that during the year under review, i.e., 1954-1955, the percentage of total number of scholars to the total number of population has risen from 6.3 per cent. to 7.9 and the number of educational institutions has increased by 29 per cent. within a year. The number of students has increased from 2 lakhs 22 thousand to 16 lakhs 82 thousand and the total scholars on the roll rose from 31 lakhs 81 thousand to 39 lakhs 43 thousand and the total expenditure in that year increased from 1 crore 11 lakhs to 5 crores 60 lakhs—not a mean performance for a small province like West Bengal. In Bihar during the year under review the percentage of the total number of scholars to the total population rose from 3.1 to 3.9.

(Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: This is also an out-dated statistics) Everything is out-dated to you. Sir, in Madras it has risen from 8.0 to only 9.4. So we stand in good comparison in regard to education with other provinces.

In conclusion I would say to my friends opposite that whatever I have said I have said not in a spirit of fault-finding with regard to the opposition, but for the purpose of drawing a correct picture of our administrative problems and problems concerning food prices, labour unrest, increment of pay to the secondary and primary teachers. Perhaps my friend Dr. Monindra Mohan Chakrabarty has not seen that in the Governor's speech it has been mentioned that ample provision has been made in the present budget estimate to increase the salary of the primary and secondary teachers. Sir, there has been an all-out attempt to solve the problems of West Bengal. More than one-third of the total provisions in the West Bengal Budget for 1957-58 for expenditure by various departments of West Bengal Government will be consumed by Education, Medical and Public Health. Out of these 3 departments Education has been allotted more than Rs. 11.13 crores and the other two about Rs. 7 crores. On account of various development projects the budget provision under education is higher than the revised estimate by Rs. 88.52 lakhs. These provisions include Rs. 16,18,000 as grants for fixation of higher pay for secondary school teachers and Rs. 95 lakhs for establishment of multipurpose schools in the State. More than Rs. 90 lakhs have been provided for development of technical education and research at engineering colleges, junior technical institutions and polytechnics. Increased provision has also been made in the Medical budget. Nearly Rs. 79 lakhs have been provided for increasing the number of rural dispensaries and establishment of public health units. A sum of Rs. 34 lakhs has also been provided for the establishment of T.B. Sanatorium and hospital at Digri and Kanchrapara. The scandal at Kanchrapara is a myth, something else had happened there but I do not want to irritate the minds of my friends by referring to it in details. A new feature of medical development scheme would be the establishment of diagnostic and public health laboratories in the districts at a cost of Rs. 1.40 lakhs. The demand for grant under head Public Health is very largely dominated by development of rural water supply and improvement of drainage of big cities like Calcutta. A sum of Rs. 11.97 lakhs has been provided for rural water supply. For improvement of drainage in Calcutta fringe area Rs. 1.40 lakhs has been provided.

[10-10—10-20 a.m.]

The emphasis in the agricultural budget has been on increased food production in the State. With this end in view a sum of Rs. 20 lakhs has been provided for distribution of fertilisers. Other schemes include the introduction of tubewell irrigation at an estimated cost of 18.46 lakhs and extension of small irrigation facilities at a cost of 7.83 lakhs. Provision has also been made for the protection of plants and development of jute in the province.

With these remarks, Sir, I would conclude my speech and I would again appeal to my old and young friends in the Opposition to help us to build up the prosperous Bengal we all want Bengal to be.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, may I rise on a point of personal explanation. My friend Shri Krishna Kumar Chatterjee is a brilliant performer and in his melo-dramatic address just now he has challenged my statistics and he has challenged even the source of my

statistics. He tried to make out that I quoted from figures which were not quite authentic and so on. Sir, just for a minute, I will give him the quotation.

**Mr. Chairman:** This is not a personal explanation. This is a reply you are giving to Mr. Chatterjee's speech.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I would like to draw his attention to the statistics quoted by Dr. Roy in his—

**Mr. Chairman:** You have mentioned that.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I quoted the same statistics in which he has mentioned that there has been an increase of 50 points in the cost of living and price indices from April, 1956, and about 134 points from April, 1955. This is the same source.

**Mr. Chairman:** You can only make a mention of it.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I just wanted to mention this for his edification.

**Sj. Krishna Kumar Chatterjee:** I depended on Government statistics.

**Sjta. Anila Debi:**

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, রাজ্যপালিকার ভাষণ পড়ে আমার যে-কথাটা মনে হয়েছিল আমার বন্ধু, কৃষ্ণকুমার চ্যাটাজী'র বক্তৃতায় আমার সেই মনে হওয়াটা আরো দৃঢ় হয়েছে। জানি না, রাজ্যপালিকার ভাষণ যাঁরা লিখেছেন কিংবা যাঁরা রাজ্যপালিকাকে তথ্য সরবরাহ করেছেন এবং আমার বন্ধু, কৃষ্ণকুমার চ্যাটাজী'র সবাই রাজনৈতিক জনডিস জনিত রোগে ভুগছিলেন কি না, কিংবা রঞ্জানী চশমা চোখে দিয়ে পশ্চিম-বাংলার বাস্তব চেহারা দেখেছিলেন কি না! তিনি প্রাইস-লেভেল, স্ট্যাটিস্টিকস দিয়ে পশ্চিম-বাংলার যে চেহারা দেখাবার চেষ্টা করলেন তাতে মনে হয় যাঁরা রাজ্যপালিকার ভাষণ উতরী করেছেন তাঁরা এবং রাজ্যপালিকা তখন যদি সেখানে উপস্থিত থেকে থাকেন, তবে তাঁরা সকলেই তখন একথানা আয়না সামনে রেখে বসেছিলেন; এবং সেই আয়নায় নিজেদের প্রতিচ্ছায়াকে পশ্চিম-বাংলার জনসাধারণের সুখী অবস্থা বলে বিচার করেছেন, ফলে স্ট্যাটিস্টিকস-এর মাধ্যমে যে বাস্তব অবস্থার চিত্র দিতে চেয়েছেন, তার মধ্যে সত্যের অপলাপ রয়ে গেছে। রাজ্যপালিকার এই ভাষণে তাঁদের আত্মসন্তুষ্টির ভাবই প্রতিফলিত হয়েছে। অবশ্য ঠুঁদের পক্ষ থেকে ওটাই স্বাভাবিক। এই ভাষণের মধ্যে জনজীবনের সমস্যা'র কোন ইঙ্গিতই পাওয়া যায় না। পশ্চিম-বাংলার জনসাধারণ আশা করেছিল রাজ্যপালিকার ভাষণে সমস্যা'জর্জরিত পশ্চিম-বাংলার মানুষের বাস্তব অবস্থার ছাপ থাকবে। বিশেষ করে নির্বাচনের পর পশ্চিম-বাংলার জনসাধারণ আশা করেছিল যে পশ্চিম-বাংলা সরকার এমন পদ্ধতি গ্রহণ করবেন যাতে করে পশ্চিম-বাংলার বাস্তব জীবনের সমস্যা সমাধানের পথ প্রশস্ত হবে, কিন্তু দুঃখের বিষয়, তা কোন পথই এর ভিতরে দেখতে পাই না। রাজ্যপালিকার এই ভাষণের মধ্য দিয়ে যেটা প্রকাশ পেয়েছে সেটা হচ্ছে যাঁরা আজকে পশ্চিম-বাংলার শাসন ব্যবস্থা পরিচালিত করছেন, তাঁদের ব্যর্থতার ছাপ। অন্য দিকে না গিয়ে আমি শিক্ষা-সংক্রান্ত কয়েকটা প্রশ্নই মাত্র তুলে ধরতে চাই। কৃষ্ণকুমার চ্যাটাজী'মশাই বলেছেন যে, ১৯৫৬ সালের দে কমিশন-এর রিপোর্ট, যেটার ভিত্তিতে পশ্চিম-বাংলার শিক্ষা-ব্যবস্থা গড়ে তোলা হচ্ছে, সেই, রিপোর্ট নাকি আউটডেটেড, আর ১৯৫০-৫৪ সালের যে পরিসংখ্যান তুলে ধরা হয়েছে সেটা হচ্ছে আপ-টু-ডেট। আমার মনে হয় এইরকমভাবে না জেনেশুনে শিক্ষার মত গুরুত্বপূর্ণ বিষয়ে হাস্যরসের সৃষ্টি না করলেই ভাল করতেন। ১৯৫৬ সালের দে কমিশন-এর রিপোর্ট আউটডেটেড হয়ে গেল, আর ১৯৫০-৫৪ সালের রিপোর্টটি হ'ল আপ-টু-ডেট। এটা ঠিক কি রকম ঘটনা বা অবস্থাই হ'ল? যেমন ছেলেকে যদি বাপ এসে বলেন তুমি যা জানো সব পুরানো, তোমার চেয়ে আমি পরে জন্মেছি। চ্যাটাজী'মশাই'এর বক্তব্য ঠিক সেইরকম একটা হাস্যরসের অবতারণা করা হয়েছে। যাইহোক, আমি সাধারণভাবে কয়েকটা কথা এখানে উপস্থাপন করতে চাই।

রাজ্যপালিকার ভাষণও আছে এবং সেই ভাষণের সমর্থক বন্ধুবর কৃষ্ণকুমার চ্যাটার্জী এদেশে প্রাথমিক শিক্ষা-ব্যবস্থার একটা সুন্দর পরিসংখ্যান তুলে ধরেছেন। এখানে আমার জিজ্ঞাস্য হচ্ছে, আমাদের সর্বিধানের নির্দেশ আছে ১৯৬০ সালের মধ্যে ১৪ বছর বয়স্ক বালক-বালিকাদের জন্য অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষার প্রবর্তন করা হবে, তার কতদূর অগ্রসর হয়েছে? একথা আমরা বারবার আগেও জিজ্ঞাসা করেছি। যাদের শিক্ষার প্রতি অনুরাগ আছে, যাদের অন্ততঃ কোন ব্যক্তিগত দলগত জন্ডিস নাই, তারাই এ-বিষয়ে উদ্বেগ প্রকাশ করেছেন। আমাদের পশ্চিমবাংলায় প্রাথমিক শিক্ষা ৪র্থ শ্রেণী পর্যন্ত সীমাবদ্ধ করে রাখা হয়েছে, সেই চতুর্থ শ্রেণী থেকে প্রাথমিক শিক্ষাকে ৫ম শ্রেণীতে উন্নীত করার কোন প্রচেষ্টা চলছে, কি না সে সম্বন্ধে কোন স্পষ্ট উক্তি রাজ্যপালিকার ভাষণে নাই। এই আউটডেটেড দে কামিশন-এর যারা সমালোচনা করেন, তাদের মধ্যেই একজন সৈদন হঠাৎ বলেছিলেন যে, ৪ বছরের প্রাথমিক শিক্ষা হচ্ছে অনর্থক অপচয়, কারণ প্রথম শ্রেণী থেকে আরম্ভ করে অনেকে ৪র্থ শ্রেণী পর্যন্ত যেতে পারে না, যার ফলে যতটুকু আয়ত্ত্ব করে সবটুকুই ভুলে যায়। আমাদের পশ্চিম-বাংলায় যারা প্রাথমিক শিক্ষালাভ করছে তারা যদি পঞ্চম শ্রেণীর প্রাথমিক শিক্ষায় না পৌঁছায় তাহলে কতটুকু অপচয় হয় তা নিশ্চয়ই বিবেচনার যোগ্য। অর্থ আমাদের যথেষ্ট নাই। দেশকে আমাদের গড়তে হবে এটাই আমাদের সাধনা। সুতরাং আমাদের পশ্চিমবঙ্গে এমনভাবে শিক্ষানীতি পরিচালিত করতে হবে যাতে করে অর্থের অপচয় না হয়, অথচ যে অর্থ ব্যয় হবে তা যেন বাস্তবে কাজে লাগতে পারে। সৈদিক থেকে আমার মনে হয় বিশেষ দরদার সঙ্গে চিন্তা না করে পশ্চিমবাংলায় প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তনের কোন ব্যবস্থা করা প্রাথমিক শিক্ষানীতির চরম ব্যর্থতা।

[10-20—10-30 a.m.]

আর একটা কথা এখানে আমি কৃষ্ণ চ্যাটার্জী মহাশয়কে বলতে চাই, প্রফেসার চক্রবর্তী যে প্রাইমারী শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধির কথা পড়ে শোনালেন, অধ্যাপক চক্রবর্তী যে বিভিন্নতা দৌখিয়েছেন আরবান ও রুর্যাল প্রাইমারী শিক্ষকদের মধ্যে, আমার মনে হয় চ্যাটার্জী মহাশয় এ-সম্বন্ধে কিছুই অবগত নন। তিনি যদি অবগত হতেন তাহলে তিনি চেষ্টা করতেন না প্রফেসার চক্রবর্তীর কথা সমালোচনা করার।

যাহোক তারপর আমার সংশোধনী হচ্ছে মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে। আমাদের মাধ্যমিক শিক্ষা জগতে এক পরিবর্তন চলছে। রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণে চিঠি তুলে ধরা হয়েছে যে, কামিশনগুলির সুপারিশক্রমে এদেশে একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের প্রবর্তন করে উচ্চতর মাধ্যমিক শিক্ষাকে ৩ বছর করা উচিত। তার সমালোচনার মধ্যে আমি যাচ্ছি না। কিন্তু এখানে আমার একটা বক্তব্য এই যে, দেশের মাধ্যমিক শিক্ষার ভাগ্যগড় চলছে, দেশের মাধ্যমিক শিক্ষাকে প্রসারিত করার চেষ্টাও নাকি চলছে, কিন্তু সেই চেষ্টা যার মাধ্যমে হবে সেই আইনসঙ্গত মধ্য শিক্ষাবোর্ডকে এখনও কেন পুনর্গঠিত করা হচ্ছে না। মধ্যশিক্ষা বোর্ডে দেখা যাচ্ছে এই ৩৪ বছরের মধ্যে ৩ জন এ্যাডমিনিস্ট্রেটর বদল করা হয়েছে। একটা লোককে যদি দীর্ঘদিন শিক্ষা-সংক্রান্ত ব্যাপারে সময় না দেওয়া হয়, তাহলে তিনি তাঁর চিন্তাকে কাজে লাগাবার অবসর পান না। সৈদিক থেকে ৩ বছরে ৩ জন এ্যাডমিনিস্ট্রেটরকে পরিবর্তন করে দেওয়া কোন শিক্ষা নীতিসম্মত তা আমি বুঝতে পারি না। তবে এখানে একটা কেন্দ্রীয় নীতি আমরা দেখতে পাচ্ছি। সেই নীতি সম্মত মাধ্যমিক শিক্ষা জগতকে আলোড়িত করছে কি না, ভেগেচুরে ফেলেছে কি না, সেই প্রশ্নের মধ্যে না গিয়ে আমার কথা হচ্ছে এই যে, আইনসঙ্গত বোর্ড থাকা সত্ত্বেও দেখা যাচ্ছে এ্যাডমিনিস্ট্রেটরের পর এ্যাডমিনিস্ট্রেটর পরিবর্তন করে বোর্ডকে পুনর্গঠিত না করে সম্মত শিক্ষা ব্যবস্থাপনা চলছে এডুকেশন ডিপার্টমেন্টের এডুকেশন সেক্টরারী সর্বশক্তিমান গ্রীষ্মকৃত ডি. এম. সেনের দ্বারা। তাতেও তাঁর হয় নি, তারপরে বর্তমানে দেখা যাচ্ছে, ডাঃ পরিমল রায়, ডি-পি-আই. অবসর গ্রহণ করার পর ডি. এম. সেন, ডি-পি-আই-এর পদটিও অধিকার করে বসে আছেন। ডেমোক্রাসির কথা বলা হয়—ডেমোক্রাসির বিভিন্ন শক্তিকে বিভিন্ন দিকে কাজে লাগালেই তবে ডেমোক্রাসির আদর্শকে সফলমান্ডিত করা যায়। ডেমোক্রাসি শিখিয়েছে যে শিক্ষা ব্যবস্থা, সেই শিক্ষা ব্যবস্থাকে এইরকম কেন্দ্রীভূত একক ক্ষমতার মধ্যে নিয়ে যাবার নীতি

সেই নিশ্চয়ই শিক্ষাকে বিস্তারিত করবার নীতি নয়, সেই নীতি হচ্ছে শিক্ষাকে কৃষ্ণগত করবার নীতি। আন্তরিকভাবে যদি সরকার পক্ষ বিরোধী পক্ষের কাছ থেকে সাজেসসন চান, তাহলে এখানে আমার বিনীত সাজেসসন এই যে, মাধ্যমিক শিক্ষা ব্যবস্থাকে সুস্ফুর্ভাবে সে নীতি সবাই গ্রহণ করবেন, সেই নীতিতে চালানোর জন্য মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে গণতান্ত্রিকরূপে পুনর্গঠিত করা হোক, যে বোর্ডের মধ্যে থাকবেন শিক্ষাবিদ, সরকারী এবং বেসরকারী প্রতিনিধিগণ্ডলী—যাঁরা মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডের কার্যক্রম পরিচালনা করবেন। রাজ্যপালিকা মহোদয়া এখানে যে ১১-ক্লাস স্কুলগুলির সম্বন্ধে লিখেছেন, তার মধ্যে কোথাও দেখলাম না ১১-ক্লাস স্কুল ঠিক, কি ১২-ক্লাস স্কুল ঠিক সে প্রসঙ্গ তিনি তুলেছেন। অবশ্য সে বিতর্কের মধ্যে না গিয়ে এখানে আমিও বলতে চাই যে, তাঁর আলাচনার মধ্যে কেন কোথাও দেখলাম না যে, বর্তমানে পশ্চিম-বাংলায় এই মাধ্যমিক শিক্ষার সংস্কার করতে গিয়ে কি কি অসুবিধার বা সুবিধার সম্মুখীন হতে হয়েছে। আমরা কাগজে দেখলাম যে, এই গ্রীষ্মের অবকাশে স্কুল বন্ধের সময় কয়েকটি একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে কিছু প্রেসম্যানকে নিয়ে গিয়ে দেখানো হয়েছিল। প্রেসের কিছু কিছু রিপোর্টও বেরিয়েছে, তার মধ্যে একটা উক্তি আমার দৃষ্টি আকর্ষণ করেছে। সেই উক্তি একটি দৈনিক পত্রিকাতে বেরিয়েছে যে, মাল্ট-পারপাজ স্কুলের সামনে যে কোয়েশেন সবচেয়ে বড় হয়ে দেখা দিয়েছে, সেই কোয়েশেন হচ্ছে সিলেকসন অফ স্টুডেন্টস গ্র্যান্ড টিচার্স। যদি কোন শিক্ষা ব্যবস্থার সামনে শিক্ষার্থী এবং শিক্ষক সিলেকসন, এই প্রশ্ন বড় হয়, তাহলে বুঝা যাচ্ছে আড়ম্বরের জয়নিদান যতখানি থাকুক না কেন, ইট-কাঠের পেছনে যত অর্থ ব্যয় হোক না কেন, সেই শিক্ষা নীতি কখনও সমর্থনযোগ্য হতে পারে না। একটা প্রচলিত কথা মনে পড়ে, বিবাহের আসরে যদি পাত্র-পাত্রী না থাকে, শুধু যদি নিমন্ত্রণ ভোজের আয়োজন থাকে, তাহলে কি আপনারা বলবেন যে, সেই বিবাহ সম্পূর্ণ হয়েছে? এখানে ছাত্র নয়, শিক্ষক নয়, আপগ্রেডেড মাল্ট-পারপাজ স্কুলে কত অর্থ ব্যয় হচ্ছে সেইটাই একমাত্র কথা! পাঠ্যপুস্তক ছেলেদের সামনে নেই, পাঠ্যপুস্তক সম্বন্ধে একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে শোনা গেছে যে, সেখানে নাকি রেফারেন্স বুক দেওয়া হবে এবং হেড-মাষ্টার মহাশয় এবং অন্যান্য শিক্ষক মহাশয়রা সেই রেফারেন্স বুক থেকে প্রয়োজনীয় নোট করে ছাত্রদের বিতরণ করবেন। আমাদের শিক্ষা ব্যবস্থার সবচেয়ে বড় অভিভাষ্য কি ক্র্যামিং নয়? এই নোট মেথড-এর ফলে বাজারে কি অসংখ্য পাশ করবার মত নোট প্রকাশিত হবে না? বই থেকে পিড়িয়ে, বাস্তব জ্ঞান না দিয়ে ঐ নোটের মাধ্যমে শিক্ষা ব্যবস্থা চললে, এখানে যাঁরা শিক্ষাবিদ আছেন, যাঁরা শিক্ষাকে ভালবাসেন এবং যাঁদের নিজেদের সন্তান-সন্ততি আছে, তাঁরাই বুঝতে পারবেন যে, কি ভাষায় অভিভাষ্যের মধ্যে শিক্ষার্থীদের ঠেলে দেওয়া হচ্ছে। উপযুক্ত শিক্ষক তৈরী করবার কোন প্রচেষ্টা নেই, অথচ শিক্ষকদের যোগ্যতা নিয়ে প্রশ্ন উঠে, শিক্ষকরা পারেন না বলে প্রশ্ন উঠে, কিন্তু শিক্ষকদের যদি উপযুক্ত করে না দেওয়া হয়, শিক্ষকদের উপযুক্ত বেতন যদি না দেওয়া হয়, তাহলে কখনও শিক্ষার সংস্কার সার্থক হয়ে উঠতে পারে বলে আমি মনে করি না। শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধির কথা অবশ্য রাজ্যপালিকা মহোদয়া উল্লেখ করেছেন। সেখানে একটা প্রশ্ন কি সরকার বিবেচনা করে নেবেন যে, যোগ্যতার দিক থেকে সরকারী আপগ্রেডেড বিদ্যালয় বা বেসরকারী বিদ্যালয়ের মধ্যে অমূল্য শিক্ষক এবং যাঁরা বিভিন্ন বিদ্যালয়ের কর্মচারী আছেন, তাঁদের বেতন এবং মহার্ঘ ভাতার মধ্যে কোন বৈষম্য থাকবে না, সে কথা অবশ্য রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে থাকার কথা নয়। কিন্তু যখন শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধি করবেন বলে তিনি চিন্তা করছেন, তখন আমার বিনীত সাজেসসন হচ্ছে এই যে, শিক্ষাকে সার্বজনীন করে তোলবার জন্য বিদ্যালয়ে বিদ্যালয়ে শিক্ষকে শিক্ষকে এবং ছাত্রতে ছাত্রতে তাঁরা যেন কোন বিভেদের সৃষ্টি না করেন। সমভাবে সমান পরিবেশে সবাইকে কাজ করবার এবং শিক্ষার সুযোগ দেবার ব্যবস্থা যেন তাঁরা করেন।

[10-30—10-40 a.m.]

আমার আর একটি সংশোধন এই ছিল যে, এই মাধ্যমিক শিক্ষা—আপগ্রেডেড মাল্ট-পারপাজ শিক্ষা এবং বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রাই ইয়ার্স ডিগ্রী কোর্স ইত্যাদি নিয়ে সরকারের যে পরিকল্পনা সেই পরিকল্পনা সম্বন্ধে বিশ্ববিদ্যালয় সিনেটের অভিমতের কোন ইঙ্গিতই এখানে নেই।



আমরা মনে করি মাধ্যমিক শিক্ষার পর বিশ্ববিদ্যালয়ের উচ্চ শিক্ষায় ছাত্রেরা যাবে। সুতরাং সিনেটই হচ্ছে এখানে একমাত্র 'অথরিটি', যিনি বলতে পারবেন বর্তমান শিক্ষার পরিবর্তন সম্বন্ধে কি ধরনের ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত। আমার পরিস্কার মনে আছে যে, গত সিনেটের মিটিং-এ এই ১১-ক্লাশ এবং ডিগ্রী কোর্সের সঙ্গে সংগতি রাখবার জন্য যে-সমস্ত প্রস্তাব শর্তসাপেক্ষে পশ্চিম-বাংলা বিশ্ববিদ্যালয় গ্রহণ করেছেন, সেই শর্তের কোন কথা রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে নেই। এই শিক্ষা সংস্কারের মধ্যে একটা সমস্যা প্রবলভাবে দেখা যাচ্ছে এবং সেটা হচ্ছে এই একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের এবং দশম শ্রেণীর বিদ্যালয়ের সিলেবাস সংক্রান্ত বিভিন্নতা। মাধ্যমিক পর্বদে দশম শ্রেণীর একরকম সিলেবাস করেছেন এবং পশ্চিম-বাংলা শিক্ষা দপ্তরের ১১শ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের জন্য এক ধরনের সিলেবাস। শুধু একাদশ শ্রেণীর জন্য না করে উভয় শ্রেণীর বিদ্যালয়ে সমশ্রেণীর জন্য বিভিন্ন ধরনের সিলেবাস যদি হ'ত, তাহলে বলবার কিছুই থাকত না। অর্থাৎ দশম শ্রেণীর বিদ্যালয়ের নবম ও দশম শ্রেণী এবং একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের নবম ও দশম শ্রেণীতে বিভিন্ন বিষয় পড়ান এবং পরীক্ষার মাধ্যমে, নানারকম প্রসেস-এর মধ্য দিয়ে উভয় বিদ্যালয়ে সমস্ত শিক্ষার্থীকে বিভিন্ন বৃত্তিমূলক শিক্ষার উপযুক্ততা লাভ করবার সুযোগ দেবার ব্যবস্থা হ'ত, তাহলে বলার বিশেষ কিছু থাকত না। সরকার এ-বিষয়ে যদি আমাদের সুপারিশ গ্রহণ করেন তাহলে আমাদের বিনীত সুপারিশ এই যে, মাধ্যমিক শিক্ষা স্তরের দশম শ্রেণী ও একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে নবম ও দশম শ্রেণীর জন্য সিলেবাসের বিভিন্নতা রাখা কোনরকমেই সঙ্গত নয়। রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে ছাত্র সংখ্যা বৃদ্ধির যে পরিসংখ্যান দেখান হয়েছে, তাতে আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, পশ্চিম-বাংলার শিক্ষার জন্য কি আগ্রহ, এবং তার ফলে দিনের পর দিন শিক্ষার্থীর সংখ্যা বৃদ্ধি পাচ্ছে। আমাদের দেখতে হবে এই সংখ্যা বৃদ্ধির জন্য ছাত্রদের উপযুক্তভাবে গড়ে তুলে দেশের গঠনমূলক কাজে যথাযোগ্যভাবে লাগাতে হবে। এ-কথা যদি সত্য হয় যে, পশ্চিম-বাংলার সাধারণ মানুষ শিক্ষা-বিস্তার চান, এবং এ-কথাও সত্য যে, সমাজে শিক্ষার্থীর সংখ্যা বৃদ্ধি সরকারের গৌরবের কথা, তাহলে আমার জিজ্ঞাসা এই যে, পশ্চিম-বাংলার মাধ্যমিক শিক্ষা ক্ষেত্রে শিক্ষা দেবার জন্য বর্তমানে যে ১,৬৭৪টা মাধ্যমিক বিদ্যালয় রয়েছে, তাদের কেন যথাসম্ভব দ্রুতগতিতে উচ্চতর পর্যায়ের নিয়ে যাবার জন্য যথেষ্ট চেষ্টা না কোরে, সরকার শুধুমাত্র কয়েকটা বিদ্যালয়কে বেছে নিয়ে ১১শ শ্রেণীতে উন্নীত করছেন? এই কি শিক্ষার প্রকৃত বিস্তারের পথ? সেখানে আমাদের বিনীত সাজেসসন এই ছিল যে, স্থিতীয় পশ্চিমবঙ্গী পরিকল্পনায় শিক্ষার উন্নয়নের জন্য যে অর্থ ব্যয়িত হচ্ছে, সেই অর্থ পশ্চিম-বাংলার মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিকে উন্নততর পর্যায়ের উঠাবার জন্য সমভাবে প্রয়োজনমত বিচার বিশ্লেষণ করে সাহায্য হিসাবে দেওয়া হউক। কেন না যে-সরকারী বিদ্যালয়গুলিই সরকারের পরিসংখ্যানের মস্ত বড় সহায়ক। সরকারী বিদ্যালয় থেকে যে সংখ্যক শিক্ষার্থী বেরিয়ে আসে, তারা সরকারের গৌরব বৃদ্ধি করে বটে, কিন্তু তার চেয়েও গৌরব বৃদ্ধি করে পশ্চিম-বাংলার বিভিন্ন বেসরকারী ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা। সুতরাং এই সমস্ত বিদ্যালয়কে সাহায্য দান করে তাদের উন্নততর পর্যায়ের তোলাবার যদি প্রচেষ্টা হ'ত, অবশ্য এই ১,৬৭৪টা বিদ্যালয়কে একসঙ্গে বা একদিনে উন্নততর পর্যায়ের উন্নীত করা সম্ভব হ'তে পারে না সেটা আমরা জানি। কিন্তু নীতি তো সূত্র হওয়া চাই! সুতরাং প্রচেষ্টা যদি থাকতো তাহলে দেখা যেত যে, একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের সংখ্যা নিয়ে নানা মূর্খির নানা মত হতো না। গতবার রাজ্যপাল মহাশয়ার ভাষণের মধ্যে যে ছিল ১২০টা বা ১২৩টার কথা, আর ডি, এম, সেন মহাশয়ের দৈনিক পত্রিকার বিবর্তিতে যে ছিল ১৮০টা। শিক্ষা পর্বদের পরিচালক মহাশয়ের উক্তি মধ্যে তার সংখ্যা ১৬৪টা। এই ধরনের সংখ্যা-বিড়ম্বনা তাহলে ভোগ করতে হ'ত না। রাজ্যপাল মহাশয়ার আগেকার ভাষণের মধ্যে এই আপগ্রেডেড-এর একটা সংখ্যা ছিল, এবার তা নাই। পশ্চিম-বাংলার মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা দেখে যা বলেছেন, তা থেকে এই মনে হয় যে, একদিনে তিনি শিক্ষার্থীর সংখ্যা বেড়েছে ব'লে গৌরব করেছেন, বিদ্যায়তনের সংখ্যা বেড়েছে ব'লেও গৌরব করেছেন। অথচ বর্তমানে মানুষের চাহিদা অনুযায়ী শিক্ষা সংস্কার নীতি গ্রহণ না করে কেন এমন একটা নীতি গ্রহণ করে চলেছেন, যাতে বিদ্যায়তনগুলির সংখ্যা বৃদ্ধি হওয়া অসম্ভব হয়ে ওঠে। সরকারের বর্তমান অনুসৃত এই নীতিতে কখনও

শিক্ষা প্রসার লাভ করতে পারে না, এই নীতি হচ্ছে শিক্ষাকে সংকুচিত করার। সুতরাং সেখানে আমার বিনীত সাজেসসন যে, শিক্ষায়তনের সংখ্যা বৃদ্ধি করা যদি অর্থের দিক থেকে বর্তমানে সরকারের সামর্থ্য না কুলায়, এবং আমরা সেখানে একটা আকাশের চাঁদ চাইতেও পারি না। তাহলে দেখা উচিত, বর্তমানে কি করে যে ১,৬৭৪টি বিদ্যালয় আছে, তাদের কোনটির অস্তিত্ব বিলুপ্ত করবার পথে না নিয়ে গিয়ে, তাদের প্রয়োজনীয় সাহায্য দেওয়া যায়। অন্ততঃ দশ শ্রেণীর বিদ্যালয়গুলির নবম ও দশম শ্রেণীতে এবং একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের নবম ও দশম শ্রেণীতে, অর্থাৎ উভয় ধরনের বিদ্যালয়ের সম-শ্রেণীর জন্য একই ধরনের পাঠ্যতালিকা প্রণয়ন করে শিক্ষার সুযোগ যথাসম্ভব প্রসারিত রাখবার চেষ্টা করা উচিত।

আমার আর একটি সংশোধন প্রস্তাব আছে। রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে ছাত্র-ছাত্রীদের বেতন কমানর এবং তাদের স্বাস্থ্য রক্ষা করবার জন্য যথারীতি ব্যবস্থার কথা উল্লেখ নাই। আমি আনন্দের সঙ্গে স্বীকার করছি যে, আগেরবার রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে স্ত্রীশিক্ষা সম্বন্ধে কোন ইঙ্গিত না পেয়ে আমি অন্ততঃ একটু বিক্ষোভ জানিয়ে বলেছিলাম যে, তাঁর কাছ থেকে আশা করব যে, পশ্চিম-বাংলায় স্ত্রীশিক্ষা সম্বন্ধে তিনি নিশ্চয় কিছু ভাববেন। এবারকার ভাষণের মধ্যে দেখলাম এবং দেখে আনন্দের সঙ্গে স্বীকার করব যে, তিনি আমাদের এই অনগ্রসর দেশে বিশেষ করে মেয়েদের কথা চিন্তা করেছেন এবং বলেছেন যে, মেয়েদের জন্য রুর্যাল এরিয়ায় অষ্টম শ্রেণী পর্যন্ত বিনা বেতনে শিক্ষা বিস্তার প্রবর্তনের চেষ্টা করছেন। এটা খুব আশার কথা। কিন্তু একে কার্যকরী করে তুলতে গেলে পর একটা পদ্ধতি দরকার, যেটা আমার বিনীত সাজেসসন হিসাবে এখানে রাখতে চাই। আমি খুসী হতাম যদি শুনতে পেতাম যে, পল্লী অঞ্চলে—শহর অঞ্চলে যদি সম্ভব নাও হয়, শূদ্ধ মেয়েদের নয়, আমাদের দেশের ছেলেদেরও অন্ততঃ অষ্টম শ্রেণী পর্যায়ের অবৈতনিক শিক্ষা ব্যবস্থার প্রচেষ্টা হচ্ছে। সে কথা এখানে না থাকলেও শূদ্ধ মেয়েদের জন্য ষটটুকু আবাস পেয়েছি তাতে বলছি যে, আমাদের দেশে বিশেষ করে পল্লী অঞ্চলে মেয়েদের জন্য আলাদা বিদ্যালয় এখনই খোলা অনেক জায়গায় সম্ভব হবে না। স্ত্রীশিক্ষার প্রসার যদি আমরা চাই, তাহলে আমি মনে করি যে, পল্লী অঞ্চলে যে-সমস্ত ছেলেদের স্কুল আছে সেই স্কুলগুলিতেই মেয়েদের পড়াশুনার ব্যবস্থা করা যেতে পারে। তার জন্য শর্ত প্রধান কয়েকটি ব্যবস্থা আমাদের মধ্যমিক শিক্ষায় রয়েছে, আমার মনে হয় সেটাকে নীতি হিসাবে গ্রহণ করা উচিত। অনেক জায়গায় দেখা যায় ছেলেদের স্কুলগুলিতে সকাল বেলা নির্দিষ্ট থাকে মেয়েদের স্কুল করবার জন্য। এই ব্যবস্থা আরো ব্যাপক করা দরকার।

[10-40—10-50 a.m.]

কিংবা এটাও আমি মনে করি যদি মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলিতে কো-এডুকেশন প্রচলিত হয়, যদি ছেলে এবং মেয়েদের একসঙ্গে পড়বার সুযোগ দেওয়া হয়, কম্বাইন্ড স্টাফ, অর্থাৎ ছেলে ও মেয়ের স্টাফ রেখে, তাহলে স্ত্রীশিক্ষার যে সুযোগ, পরিকল্পনা করেছেন রাজ্যপালিকা মহোদয়া, সেটা ঠিক পথে এগিয়ে নিয়ে যাওয়া সম্ভব। সেদিকে আমি মনে করি রাজ্যপালিকা মহোদয়া গভনমেন্টকে নিশ্চয়ই এ সম্বন্ধে নির্দেশ দেবেন।

দ্বিতীয়ত হচ্ছে ছাত্রদের বেতন। ছাত্রদের একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে বেতন বৃদ্ধি হবে তার ইঙ্গিত না থাকলেও, রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণে, সরকারের বিবৃতিতে, সেটা স্পষ্ট দেখা গেছে। দেখা যাবে বহু বিদ্যালয়ই অস্তিত্ব বজায় রাখবার জন্য ছাত্রদের বেতন বৃদ্ধি করতে বাধ্য হবে। সুতরাং ছাত্রদের বেতন বাড়বে না এই ইঙ্গিত রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে থাকলে আশ্বস্ত হওয়া যেতো। বিশেষ করে তিনি যখন উল্লেখ করেছেন যে, শহর অঞ্চলে, যেখানে সরকারের নির্দেশমত বিদ্যালয়ের বেতন আছে, সেখানেও অষ্টম শ্রেণী পর্যন্ত মেয়েদের কথা বিবেচনা করবেন।

তারপর আমাদের প্রাইস-লেভেল বেড়েছে কি না, সে সম্বন্ধে এই পরিষদকে পরিসংখ্যান নিয়ে চ্যার্টারজী মশাই জোর বক্তৃতা দিলেন। ঘরে বক্তৃতা দেওয়া যায় বটে, কিন্তু যখন বাইরে বাজারে জিনিষ কিনতে গেলে পকেট কাঁদে, মন কাঁদে, সংসার কাঁদে, তখনও যদি প্রাইস-লেভেল না বেড়ে থাকে মনে করি, তাহলে অর কিসে বেড়েছে বলে মনে করবো জানি না। আমাদের দেশে প্রাইস-লেভেল বাড়ার জন্য মধ্যবিত্ত অভিজাবকগণ কিভাবে পীড়িত হচ্ছেন, তা নিশ্চয়ই এই পরিষদে মধ্যবিত্ত ঘরের যিনিই আছেন, তিনি অন্তরে অন্তরে অনুভব করছেন। এবং তিনি নিশ্চয়ই বকে হাত দিয়ে সমর্থন করবেন না সেই চিত্রকে, যে চিত্র আমাদের বন্ধু কৃষ্ণচন্দ্র চ্যার্টারজী মহাশয় এখানে দেবার চেষ্টা করেছেন। সেই পীড়িত অভিজাবকগণের সন্তানদের সুযোগ সৃষ্টি করবার জন্য ছাত্রদের বেতন সম্মুখে আমার মনে হয় রাজ্যপালিকা মহোদয়ার সুস্পষ্ট ইঙ্গিত রাখা উচিত ছিল। তারপর হচ্ছে ছাত্রদের স্বাস্থ্য। এটা সবাই জানেন বর্তমানে ছাত্র-ছাত্রীদের কি ধরনের স্বাস্থ্য। সেই স্বাস্থ্য সম্বন্ধে নিশ্চয়ই আমাদের পরিকল্পনা গ্রহণ করা উচিত। বলতে পারেন সকল ছাত্র-ছাত্রীদের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে পরিকল্পনা এক্ষুনি কিছু করা যায় না। কিন্তু আমার মনে হয় মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বতে একবার যে প্রস্তাব গ্রহণ করা হয়েছিল, সেটা করা সম্ভব। সেইজন্য এটা আমার সাজেসসন হিসাবে রাখছি। আমাদের বিদ্যালয়ের ছাত্র-ছাত্রীদের জন্য অন্তত ফ্রী টিফিন ও ফ্রী মেডিক্যাল এইড-এর ব্যবস্থা থাকা উচিত। তাতে খুব বেশী অর্থ ব্যয় হবে না, অথচ উপকৃত হবে বহু পরিবারের ছেলেমেয়েরা। আমার আর একটা কথা হচ্ছে, রাজ্যপালিকা মহোদয়া তাঁর ভাষণের মধ্যে বিশ্ববিদ্যালয়ের সংখ্যা বৃদ্ধি করবেন বলে উল্লেখ করেছেন। প্রয়োজনানুসারে শিক্ষার নানা বিভাগ আছে; সমাজ-জীবনে দক্ষ লোকের প্রয়োজন, সেইদিক থেকে আমি অন্ততঃ মনে করি, প্রয়োজন হলে বিশ্ববিদ্যালয়ের সংখ্যা পশ্চিম বাংলায় বৃদ্ধি করতে হবে। কিন্তু সেই বৃদ্ধি করতে গিয়ে, এমন যেন কিছু না করি যার ফলে আড়ম্বরই হবে, কাজ হবে না। একই ধরনের বিশ্ববিদ্যালয় ২৫।৩০ মাইল দূরে করবো, এটা বিশ্ববিদ্যালয় বিলাস ছাড়া আর কিছু নয়। এক্ষেত্রে স্থানীয় অবস্থা বিবেচনা করে, প্রয়োজন বন্ধে যেখানে যে ধরনের বিশ্ববিদ্যালয় চালু করলে পর কলিকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের চাপ কমে যাবে, এবং বহুদিকে সুবিধা হবে, সেইদিক থেকে বিবেচনা দরকার। বলা হয়েছে যে কল্যাণীতে বিশ্ববিদ্যালয় হবে, উত্তরবঙ্গে বিশ্ববিদ্যালয় হবে, বর্ধমানে বিশ্ববিদ্যালয় হবে। কিন্তু কোন জায়গায় কি প্রয়োজন আছে, প্রয়োজন হবে কি না হবে সেটা বিবেচনা করতে হবে। যারা শিক্ষাবিদ, যারা বিশ্ববিদ্যালয়ের শিক্ষা নিয়ে নাড়াচাড়া করেন, তাঁরা বলতে পারবেন। আমি সামান্যভাবে, বিনীতভাবে সে সম্বন্ধে আমার সাজেসসন রাখতে চাই। যেমন শান্তিনিকেতন বিশ্ববিদ্যালয়ের কথা যদি ধরি, অবশ্য এটা কেন্দ্রের অধীনে; আমাদের তার পরিচালনা ব্যাপারে কিছু বলবার নেই। এই শান্তিনিকেতনের যে পরিবেশ, সেখানে শিক্ষক ও ছাত্র-ছাত্রীদের মধ্যে যে মনোভাব, অন্ততঃ আমি দেখেছি, তাতে সেই শান্তিনিকেতন বিশ্ববিদ্যালয়কে বিশ্বভারতী না বলে বঙ্গভারতী বলা যায়। সেই বিশ্ববিদ্যালয়ে বিজ্ঞান, কলা প্রভৃতি শিক্ষার সব শাখাকেই উচ্চতর শিক্ষণীয় বিষয় না করে যদি বাংলার সাহিত্য, সংস্কৃতি ইত্যাদিকেই কেন্দ্র করে পঠন-পাঠন সীমাবদ্ধ রাখা হতো, তাহলে নিশ্চয়ই বর্তমান শান্তিনিকেতন বিশ্ববিদ্যালয়কে আমাদের সংস্কৃতি বিকাশের পক্ষে অধিকতর উচ্চ প্রতিষ্ঠান হিসাবে দেখা যেতো। বর্ধমানে বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপিত হবে, কিন্তু সেখানকার স্থানীয় যে ধরনের পরিবেশ আমরা দেখতে পাই, ব্যবহারিক দিক থেকে, সেখানে রিভার ফিজিক্স ইত্যাদি বিষয়ে এবং খনিজ বিদ্যা সম্বন্ধে যদি উচ্চতর শিক্ষা দেবার ব্যবস্থা হয়, তাহলে আমার মনে হয় ভাল হয়, বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের উদ্দেশ্য রক্ষা হবে এবং তার প্রয়োজনও রয়েছে। এইরকম বিভিন্ন দিক দেখে, বিচার বিশ্লেষণ করে বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের দিকে নজর দিলে ভাল হয় এবং চাহিদা ও আমাদের ইচ্ছা, এই দুটোর মধ্যে সামঞ্জস্য রক্ষা হয়।

আমাদের শিক্ষকদের কথা শুনলে বিরোধী পক্ষ মনে করেন যে, বৃদ্ধি অল বেঙ্গল টিচার্স এ্যাসোসিয়েশন-এর কথাই আমরা এখানে তুলে ধরি, তাহলে আমরা ধরবোই। এই পরিষদের মধ্যে কংগ্রেস পার্টির যারা, তাঁরা যদি দলের উদ্দেশ্য থেকে জনসাধারণের

প্রতিনিধি হিসাবে নিজেদের বক্তব্য ব্যক্ত করতেন, তাহলেই দেখা যেত যে, তাঁদের আলোচনার দ্বারা দিয়ে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের অথবা প্রশংসা না করে, তার দুর্বলতাকে প্রশংসা না দিয়ে, চার সমালোচনা করে, তাকে বলিষ্ঠ করে তুলতে চেষ্টা করতেন। প্রকৃত জনপ্রতিনিধি হবার বলে তাকে প্রতিষ্ঠিত করতেন, সাহায্য করতেন। আমরা তাই-ই করি। এখানে যখন আমরা দাঁড়িয়ে কথা বলি তখন অল বেঙ্গল টিচার্স এ্যাসোসিয়েশন বা পশ্চিম-বাংলা শিক্ষকদের প্রতিনিধি হিসাবেই, শুদ্ধ নয়, দেশের শিক্ষার দরদী হিসাবে এবং দলমত ব্যতিরেকে উদ্দেশ্য থেকে, দেশের শিক্ষা-স্বার্থেই দিকে তাকিয়ে আমরা কথা বলি। কাজেই অল বেঙ্গল টিচার্স এ্যাসোসিয়েশন বলে ব্যঙ্গ করলে, সত্য কখনও মিথ্যা বলে প্রমাণিত হতে পারে না, ব্যঙ্গকারীর দুর্বল যুক্তিরই প্রকাশ হয়। তাই দেখা যায়, আমাদের সমালোচনার পর, তাঁদের খুঁজতে হয় কাগজপত্রে, চার বছর আগে কি হয়েছে, খরচ কত হয়েছে, কোন মশিন কি বলেছেন, এবং তা বিকৃত করে আত্মরক্ষার জন্য জনসম্মুখে প্রচার করতে হয়। যাতে না হয়, তার জন্য আমার বিনীত নিবেদন, এই যে, শিক্ষা জগতে সংস্কার সাধন হচ্ছে, এই যে পরিবর্তন আনা হচ্ছে, এটা কিভাবে করা হবে, তার প্রতি বিশেষ দৃষ্টি দেওয়া চাই। আমাদের পশ্চিম-বাংলার প্রয়োজনের দিক থেকে যাতে এটা উপযুক্ত হয়, তার জন্য এটা হাই পাওয়ার কমিটি গঠন করা আবশ্যিক। সেই কমিটির মধ্যে সরকারী প্রতিনিধি, বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রতিনিধি এবং শিক্ষক প্রতিনিধি থাকবেন। সকলে মিলে তাঁরা পরিকল্পনা কর, তারপর বিভিন্ন স্তরের শিক্ষা সংস্কারের পথকে গ্রহণ করবেন। তা যদি করা হয়, হলে পরিষদক্ষেপে বিরোধী পক্ষের বড় বড় কথা বলে সমালোচনা করা, কিংবা সরকারী দল লোকের অথবা ব্যঙ্গ করা, কিংবা কতকগুলি অসত্য জিনিসকে সামনে তুলে ধরার যাজ্ঞন হবে না। সত্যই সেখানে জয়যুক্ত হবে। আমার শেষ সাজেসসন হবে, আমি মনে করি যে, পশ্চিম-বাংলার শিক্ষা জগতে সংস্কারের ব্যবস্থাটা একেবারে এডুকেশন ডিপার্টমেন্ট, বা ডাঃ ডি. এম. সেন-এর উপর ছেড়ে না দিয়ে, প্রশ্নটা একটা হাই পাওয়ার কমিটির উপর স্ত করে সংস্কারের কাজে এগিয়ে যান।

[0.50—11 a.m.]

### Srta. Santi Das:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, রাজ্যপালিকার ভাষণের উপর বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের আলোচনা গভীর মনোনিবেশের সঙ্গে শুনোছি। সর্বপ্রথমেই আমি মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণে আমাদের পশ্চিমবঙ্গের একটা সর্বাঙ্গীন চিত্র অঙ্কন করবার জন্য তাঁকে ধন্যবাদ নাছি। আমাদের বিরোধীপক্ষের কয়েকজন বন্ধু রাজ্যপালিকার ভাষণের নিন্দাসূচক আলোচনা করে আত্মপ্রসাদ লাভ করবার চেষ্টা করেছেন। এবং তাঁরা নিজেদের কথায় জেরাই মুগ্ধ ও আত্মহারা হয়েছেন। রাজ্যপালিকা যে ভাবীকালের বিরাট বিরাট পরিকল্পনার বং পশ্চিমবাংলার সমৃদ্ধির চিত্রই শুদ্ধ আমাদের সামনে তুলে ধরেছেন তা নয়, পশ্চিমবাংলায় সম্মানে যে-দুটি প্রধান সমস্যা খাদ্য-সঙ্কট ও উন্মত্ত পুনর্বাসন ব্যবস্থা তার প্রতিও আমাদের সকলের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন এবং আমি বলব আজকে সরকারপক্ষ এই সমস্যা সমাধানের যে প্রচেষ্টা করছেন তা সত্যিই প্রশংসনীয়। আজকে জনসাধারণকে সরকারের বন্ধু উত্তেজিত করা, তাদেরকে বিক্ষোভ প্রদর্শনে প্ররোচিত চিরাচরিত প্রথা হয়ে দাঁড়িয়েছে। আমি জানি কয়েকদিন পূর্বে সরকারপক্ষের কয়েকজন এম-এল-এ-কে ঘেরাও করা হয়েছিল বং তাঁদের বলা হয়েছিল যে হয় তাদের পদত্যাগ করতে হবে অথবা এই সমস্ত দাবী-দাওয়া রোধ করতে হবে। আমি বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের জিজ্ঞাসা করব, তাঁরা যদি গদীতে আসীন কিতেন তাহলে তাঁরা এই অবস্থায় বেশী কিছু করতে পারতেন কি না সন্দেহ আছে। আমরা তাহাদের কাছ থেকে এই শিক্ষাই পেরেছি যে, যদি সম্মিলিতভাবে সমস্ত দল থেকে শুদ্ধ মন্য নিয়ে পশ্চিমবাংলার সমস্যা সমাধানের প্রয়াস করা যায় তাহলে নিশ্চয়ই জনগণের অনেক পকার হয়। তাই আমি আজকে তাঁদের কাছে এই আবেদন জানাব যে, তাঁরা যদি খাদ্য-সঙ্কট জনগণের অন্যান্য দুঃখ-দর্দনা মোচন করবার জন্য শুদ্ধ সমালোচনা না করে সহযোগিতার নানাব নিয়ে এগিয়ে আসেন তাহলে নিশ্চয়ই এই সমস্যার সমাধান হবে বলে বিশ্বাস করি। আজকে জনসাধারণ ও সরকারের মধ্যে যে বিরাট ব্যবধান সৃষ্টি হয়েছে, বিরোধীপক্ষ অভিভাবকের

রূপ নিয়ে সরকার ও জনগণের মধ্যে যে বিরাট ব্যবধান সৃষ্টি করছেন তা যদি দূরীভূত হয় তাহলে আঁচরে এই উদ্ভাস্তু সমস্যা সমাধান হবে বলে বিশ্বাস করি। বোঁতায়্য যে পরিস্থিতি হয়েছিল, ১৯৫০ সালে ঠিক সেইরকম একটা পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছিল। উড়িয়া প্রত্যাগত হয়ে যখন তারা ইডেন গার্ডেন্স-এ দিনের পর দিন অতিবাহিত করেছিল তখন রেড-ক্রস থেকে এবং অন্যান্য সমাজসেবী ও কর্মী তাদের কাছে দুধ, কাপড়, ঔষধপত্র পৌঁছে দিয়েছে, দোকানে দোকানে ঘুরে ঘুরে চাল সংগ্রহ করে তাদের কাছে নিয়ে গিয়েছিল। তখনও অনেক চেষ্টা করা হয়েছিল, তারা যাতে সরকারী সাহায্য প্রত্যাহার করে। কিন্তু তারা বলেছে, আমরা কি করে সরকারী সাহায্য পাব তার উপায় যদি বলে দেন, সরকারের সঙ্গে যোগাযোগের ব্যবস্থা করে দেন তাহলে আমরা আপনাদের কাছে কৃতজ্ঞ থাকব। তখন ডাঃ রায় তাদের জন্য ব্যবস্থা না করে দিতেন তাহলে তাদের পথে পথে ঘুরে বেড়াতে হত। পরিষদ সদস্য হিসাবে আমাদের প্রধান কর্তব্য হচ্ছে সরকারের সঙ্গে যোগাযোগ রক্ষা করা, এটা প্রত্যেকের গুরুতর দায়িত্ব বলে আমি মনে করি। শ্বিতীয়তঃ গতকাল আমাদের বন্ধু ডাঃ মনীন্দ্র চক্রবর্তী কল্যাণী বিশ্ববিদ্যালয় করা সম্পর্কে ডাঃ রায়কে ব্যাঙ্গোক্তি করেছেন। তাঁরা কল্যাণীতে একটা বিশ্ববিদ্যালয় করার কোন যুক্তি দেখতে পান না। এই শিক্ষা-প্রসারের যুগে বাংলাদেশে আরো বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের প্রয়োজনীয়তা রয়েছে একথা অস্বীকার করা যায় না। কলকাতার চেয়ে মফঃস্বল শহরেই আজকে শিক্ষা-প্রসারের প্রয়োজনীয়তা রয়েছে সবচেয়ে বেশী। নদীয়া জেলায় উদ্ভাস্তু সমাগম হয়েছে সবচেয়ে বেশী। কল্যাণীতে যদি একটা বিশ্ববিদ্যালয় করা যায় তাহলে নদীয়া ও ২৪-পরগণার লোকের খুব উপকার হবে বলে মনে করি। তারপর ডাঃ চক্রবর্তী, অনিলা দেবী ও হালিম সাহেব বলেছেন ইন্ট তৈরী করে আদর্শ গ্রাম তৈরী হতে পারে না। এসম্বন্ধে আমি তাঁদের আহ্বান জানাচ্ছি, তাঁরা যে নদীয়া জেলায় উদ্ভাস্তুদের তৈরী আদর্শ গ্রামগুলি দেখে আসেন, তাহলেই তাঁদের দ্রাবি হ্রদ হবে। আমি বিরোধীপক্ষের বন্ধুদের বলব, আজকে সমালোচনার মধ্যে না গিয়ে তাঁর যেন সহানুভূতিপূর্ণ হস্ত-প্রসারিত করে সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করে দেশ গঠনের কাজে এগিয়ে আসেন। জয়হিন্দ।

[11—11-10 a.m.]

**8]. K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I take it that my amendment has been formally moved but apart from that I just wish to refer to one or two points which have already been dealt with by my friends. I should merely say that I associate myself with them in the criticism regarding rise in prices. Although our friend, Shri Krishna Kumar Chatterjee, has belittled them, may I point out to him through you—should not address him directly—that he has frequented the Gariahat Bazar like my humbleself and made purchases and we have met there also on several occasions, and if he makes a visit in my company, he will realize the correctness about the rise in prices. I do not know whether he has a household where the womenfolk do complain about the rise in price. Perhaps he has not. On one simple matter which is not an essential commodity for individuals but for the State, not food but something else—I shall point out—ordinarily it is a luxury article—petrol for example the tax increase is 4 annas but the price increase is nearly 6 annas. I do not know how this comes about. These are things to which the attention of the State Government should be drawn. I am not suggesting petrol as a priority commodity, but about food, I am merely pointing out the manner in which the tax leads to a jump in the price, more than the tax itself. These are the things to which the State Government should pay attention. However, I do not wish to say more on that topic as Dr. Chakrabarty and other friends have devoted a fair amount of time to that.

There is another point which has been raised in connection with universities with which I shall deal before coming to my amendment. It has been stated in the address of the Governor that with better equipped high

schools staffed with qualified teachers it should be possible for improved and reorganised secondary schools to cover education up to the Intermediate course in 11 years instead of 12 years as at present, thus making a saving of one year. Then the minimum age for entry should be 17 in the universities. Finally, it is stated that there should be three more Universities—in North Bengal, at Kalyani and at Burdwan—to meet the requirements of the increasing number of students seeking admission to Arts and Science colleges. So far as the three-year degree course is concerned, although I am the author of this work, which was published in 1947, may I point out that in my book "Our Education" I had visualised it and discussed it in some detail. I did not write it for my personal profit. I handed it over to the National Council of Education who published it. I pointed out there some of the things that have to be done before such changes can be made, viz., arrangements for training of teachers and for proper equipment of colleges. I worked out the money figures also but they are out-of-date naturally because the costs have altered tremendously. Now, my complaint is that the cart has been put before the horse. Although suggestions were placed before the Government—the book was sent to the Education Department of the Government and personally also I handed it over to the Chief Minister about nine years ago—I find that very little arrangement has been made. In one respect for example, for training of teachers, I dealt with that topic in detail in my criticism of the address of Her Excellency on previous occasions. So I shall not repeat the whole of it. I shall merely point out that the figures for amenities required for training are given in the Appendix for divided Bengal with this alteration that at that time the population was 2.1 crores but now it has increased by one-seventh of that figure. So the figures have to be increased accordingly and I do not want to repeat them.

There is one point about which I had not decided to talk, viz., the idea wrongly prevalent about the need for dispersal of students studying in Calcutta colleges. You are aware that some years ago money was disbursed—about 70 lakhs—with the same idea. It was scattered, I may say, but it had no effect on the student community in dispersing them from Calcutta. Now, before any public money is spent, it should be the duty of the Government to ascertain whether the scheme is based on facts. My friend Shri Krishna Chatterji said that he had a horror of statistics. Apparently, the horror feeling about statistics has come from a Government department. The Government could have taken the trouble of carrying out a survey—they have got the Statistical Bureau with highly-paid officials and competent officials too—they could have easily obtained facts. We carried out a survey—it cost us only Rs. 1,100 in the university. We are poor people, so we cannot spend much. We carried out a survey at the request of Dr. Jnan Chandra Ghosh who was then the Vice-Chancellor. That report was accepted and day hostels were started in Calcutta for students, both for boys and girls, with the help of grants made on the basis of the facts shown there. That report showed that about 96 per cent. of the students in Calcutta colleges—I am talking of boys, girls generally do not come from long distances—live within 10 miles of this building—the Government House and this building are not far apart. Do you expect any of these 96 per cent. of the boys to go to Kalyani or to Burdwan or to a college in Santipur or Navadwip if you start there any? They won't. Another 3 per cent. stay within a radius of another ten miles, i.e., within 10 miles 96 per cent. and another 3 per cent. stay within 10 to 20 miles. So we are left with less than one per cent. of the students in Calcutta colleges. Why do you want to start three universities for this small number of students which comes to about 200 to 300. One college is quite adequate for them. I may point out that so far as Navadwip is concerned, the authorities of the Vidyasagar

College of which I am a life member, started a branch there. I opened it and it is now running as a separate college. Let the Government take it up and properly develop it. We have given this college equipments and other things. What is the need of a university at a point where there is no college at present? (Sj. KRISHNA KUMAR CHATTERJEE: To decentralise education.) Decentralise education without students? I have just now pointed out that the bulk of the students is concentrated in Calcutta and you want to decentralise education! Now, about Burdwan, what will it mean? It will mean a residential college—the Burdwan Raj College—being made a university. Is there such an urgent demand for that either? Is it so urgent? What you need is a much larger number of M.A.'s, M.Sc.'s and B.T.'s for the three-year degree course which you are going to introduce. At the present moment there is a shortage of teachers. You need for your multipurpose schools at least second class M.Sc.'s. We have not got sufficient number of second class M.Sc.'s because the State Government has not made adequate grant to the university for equipment of the post-graduate courses. In this respect the Central Government has done something. They have given us about forty-two lakhs of rupees for expansion but they have tagged on a condition that there should be a matching grant of twenty-one lakhs either by the university or by the State Government or both. The university cannot meet such a big amount of money with a matching grant. It is expected that something should be done by the State Government but so far we have not received any matching grant. What you are actually going to do reminds me of what some religious-minded people do with regard to *dharamsalas*. If you go to Shrikshetra of Jagannath, you will find there are excellent *dharamsalas* which are not properly kept up because there is no fund for keeping them up. But another man comes forward and builds a smaller *dharamsala* with money which could have repaired and put in order perhaps three *dharamsalas* already in existence. Now, an individual, who wants to earn religious merit by providing for man's need, may do so although it does not show a sense of public duty.

[11-10—11-20 a.m.]

Surely the Cabinet cannot equate themselves to religious-minded individuals trying to earn merit for themselves. That is not the idea. Sir, good work has been done by Government by recognising the National University, the Jadabpur University as a full-fledged university and we have given our approbation to the step that has been taken by the Government, but to try to start two more universities in West Bengal—in Kalyani and Burdwan—has no justification. North Bengal stands on a different footing because of the difficulties of communication with your Sakrighat and Maniharighat affair—with no Furraka Barrage even visible now nor being likely to materialise during the Second or the Third Five-Year Plan, it is better that there will be a separate arrangement for a University in North Bengal. But in Kalyani there are practically no people. You have excellent colleges which are affiliated to the Calcutta University. In Burdwan there is one. You cannot starve the University of Calcutta which has given you all—who are graduates—your education which was built up by such men as Iswar Chandra Vidyasagar, Sir Gurudas Banerjee and Sir Asutosh Mukherjee—which has given to the world such scientists as Satyendra Nath Bose, Acharya Jagadish Chandra Bose, Acharya Prafulla Chandra Roy, Dr. Meghnad Saha and a host of others—and which has given facilities for research work to—although they were not graduates of this University—Sir Chandrasekhar Venkata Raman, Dr. Krishnan and a galaxy of other scientists. Sir Sarvapalli Radhakrishnan was a professor here and conducted his best researches in this University. Yet you are starving this University. Of course, a grant is

being given of 16 lakhs as a recurring grant in place of the 5½ lakhs which even the Muslim League Government used to give before the war. In terms of price that 5½ lakhs should have been 22 lakhs because prices have gone up four times; you should have given 22 lakhs.

Sir, the Government has taken away from the University the examination fees of the School Final Examination. I will give you some of the figures. Just before the Partition of Bengal 62,000 students used to appear at that Examination. After that the numbers dropped but the average was near about 38,000 up to 1951. On the basis of that figure negotiations were conducted between the University and the Government and a compensation of 5.5 lakhs was fixed to be paid for that as a surplus. That is being paid—although you are aware—those of you who had been in this House earlier—with what great difficulty I persuaded the Government to pay the grant for 1952. We were told that it was not provided in the Act and that, therefore, it was not paid. I pointed out to the Government—that Government drafted the Bill—and I asked what was their intention? Was it to deprive the university? Dr. Roy said that he would see that a grant was paid and eventually after a period of two years it was paid in spite of the bureaucratic delays. The Secondary Board during the years 1952, 1953, 1954 and 1955 had an average of 52.4 thousand candidates so that they had a larger income. It jumped up in 1956 to 71,000 and this year it has come to nearly 75,000. So now the income is even greater. Now the Government may say that the number has increased but you must not expect to have this increased surplus. We want to point out that this increase in the number of students who are appearing at the School Final Examination and passing the same means an increased load on the affiliated colleges and also on the University. The affiliated colleges are asked to admit students in science subjects. The University is asked by the Government at the Centre to increase the facilities for training students in Science and also in Social Science. We have been doing so. But if on the top of this no grant is made by the State we are placed in difficulty. I recently discussed the matter, as a member of the Senate, with our Treasurer of the University and he pointed out some of our difficulties resulting from this—shall I say—turning of the blind eye in the matter of making grants to the University of Calcutta by the State Government. That is our difficulty. I am pointing out these figures to show that Government should take this into account. I am not making a wild criticism or taking up a non-co-operative attitude. (Sj. JOGINDRALAL SAHA: That is good.) I do not require your approval. You are teaching your grandmother to suck eggs. I would suggest that in planning for education the Government should pay adequate attention to the actual facts and also to existing institutions. The additional number of M.Sc.'s and M.A.'s who are needed for the three-year degree course can be provided if some of the bigger Calcutta affiliated colleges having fine laboratories are provided with additional funds for equipment. The money that will have to be spent on building a new university will be far far greater. I know some thing of that the Gauhati University is going to spend in trying to build a small university—which is comparable practically to a college—with a Post-graduate Department. It runs into crores. Help running into lakhs will be adequate for attaining the same end here. Ours is a poor State and we appreciate the difficulties of the Government in implementing various schemes of welfare. That is why I wish to stress that money should not be looked upon as pieces of broken tiles or in terms of the adage "paradravyesu strabat"—throwing them away like pieces of broken tiles (kholamkuchi) without properly utilising the same. Now that the Budget is going to come—of course we cannot make any change but can simply refer it back with recommendations—we can suggest that adequate provision should be made for the matching grant of the University of Calcutta and also for



some of the affiliated colleges which teach up to Science Honours standard for providing necessary equipment so that the three-year degree course—on which so much stress is being laid—may really go through and you may have adequately trained teachers.

There is one other point that I want to raise for this three-year degree course—it is high time that the grades that the teachers are to enjoy should be announced. I have been mentioning this repeatedly in this House. I have also approached the Education Department of the Government about it. I have had to face a difficulty about this as I happen to be connected with the management of a school which has been converted into an eleven-year school by a stroke of the pen. I have been able to secure the service of a headmaster who is trained but neither he nor the managing committee members including Government officials know what salary will be given. Six months have passed since the conversion of the school into an eleven-year school. This is one of the 186 schools which are shown proudly as a multi-purpose school. But even the pay scale is uncertain there. That is all that I want to point out in support of my amendment and other amendments:

**Sj. Ram Kumar Bhuwarka:**

माननीय सभापति जी, माननीय राज्यपाल महोदया के भाषण पर मैं उन्हें बधाई देता हूँ। उन्होंने अपने भाषण में सभी विषयों का उल्लेख कर बहुत ही समुचित काम किया है।

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** On a point of order, Sir, will you allow a member to speak in Hindi? The ordinary rule is that a member should speak either in Bengali or in English. I believe that you ought to insist on this rule.

**Mr. Chairman:** On a previous occasion in the other House they allowed a speech—at least some sentences in Santhali.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I am drawing your attention to the fact because Ram Kumar Babu can speak Bengali fluently.

**The Hon'ble Purabi Mukhopadhyay:** A man cannot be deprived of the right of speaking in his mother-tongue.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I would appeal to him to speak in Bengali.

[11-20—11-30 a.m.]

**Mr. Chairman:** Order, order, for the information of the honourable members I shall quote Rule No. 10 of the Council Procedure Rules, which is as follows:—

“The business of the Council shall be transacted in English provided that any member may address the Council in Bengali or in Hindi and further that the Chairman may permit any member who cannot adequately express himself in any of the aforesaid languages to address the Council in his mother tongue”.

**Sj. Ram Kumar Bhuwarka:**

हमारे विरोधी बिचार के भाई माननीय राज्यपाल महोदया के भाषण पर जो समालोचनाएँ करना प्रारम्भ किये हैं, मैं उन समालोचनाओं की समालोचना करने नहीं खड़ा हुआ हूँ। बहस में दो बातों की विशेष चर्चा हुई है, एक तो खाद्य सामग्री का दाम बढ़ रहा है, उसके बारे में, दूसरे जो भाई पूर्व बंगाल में यहां आये हैं या आ रहे हैं, उनके बारे में।

पहली बात का समाधान मैं इस प्रकार करने की कोशिश करता हूँ। यह पता लगाना होगा कि चीजों का दाम क्यों बढ़ा है? आप जानते हैं, पहले यहां आदमी कम थे, फिर लड़ाई हुई और उसके बाद बाहर से भारी तादाद में आदमी आये। प्रत्येक वर्ष योंही जन संख्या बढ़ती जाती है, अभी करेन्सी भी १,४०० या १,५०० करोड़ रुपयों की हो गई है। निम्न श्रेणी के जो भाई लोग हैं, उनके पास काफी पैसे रोज आते हैं पाट, गन्ना और सभी प्रकार के अनाज इत्यादि जैसे धान, चावल। उपजाऊ जितनी भी वस्तुएं हैं, सभी के दाम किसानों के पास विशेष रूप से आये हैं। एक बार चीनी के कई मिल मालिकों ने केन्द्रीय सरकार को नोटिस दी कि हम अर्थाभाव के कारण मिलों को बन्द करेंगे इस पर किसानों ने मिलकर कहा कि हम आपको गन्ने के रूप में रुपयों की सहायता करेंगे और उन्होंने ऊपर से २० से ३० लाख तक एक एक मिल को रुपयों की मदद देकर मिलें चलवाई। इसीसे आप समझ लें कि काटन मिलों में भी रूई का दाम काफी ऊंचा देना पड़ता है। मेरे कहने का मतलब है कि जब किसानों की शक्ति कच्चा माल रोकने की हो जाती है तो कच्चा माल कहां से आवे जिसमें बाजार में मस्ते भाव में माल मिले। अगर सचमुच भाव सस्ता करना हो तो अनाज ज्यादा उपजाना पड़ेगा और वह कैसे उपजाया जाय आप इसे सोचें। विरोध की बात न करके काम की बात करने से देश का भला होगा। मेरे मित्र, डा० चक्रवर्ती ने कल अपने भाषण में कहा कि vegetable ghee का दाम ३ गुना ४ गुना बढ़ गया है यह गलत है। हां दाम कुछ तेज जरूर हुए हैं जैसे अन्य वस्तुओं की। एक ही रास्ता है कि हम सब मिलकर उपार्जन शक्ति बढ़ावें तो अपने देश का मसला हल कर सकेंगे। एक बात और जरूरी है, रोज रोज आदमी बेकार होते जा रहे हैं उन्हें बिना रोकें कोई भी रास्ता नहीं है जो आप निकाल सकें। इसलिये परिवारिक (Family Planning) योजना का काम आवश्यक है, नितान्त आवश्यक है।

Question from Opposition—छटाई भी चल रहा है, काम नहीं मिलता—

[Interruption from Opposition benches.]

**Mr. Chairman:** No argument, please.

**Sj. Ram Kumar Bhuwarka:**

हमारी बात है, जो लोग बाहर से आये हैं, या आ रहे हैं, उन्हें समुचित स्थान देकर बसना और काम में लगाना यह भी बड़ी बात है। आप नये कल कारखाने करें, उपार्जन शक्ति बढ़ावें, नये कारखानों में उन्हें भी काम दें, तथा छोटे छोटे काम मित्राने का प्रबन्ध करें जिसमें वह निजी उपयोग तथा परिश्रम में जीवन निर्वाह कर सकें। कपड़े की मिल, पाट तथा चीनी की और पेपर मिल, सीमेन्ट के कारखानों की गुंजाइश है, अगर आप इस बात पर सोचें और केवल विरोध की बात छोड़ दें तो आपका तथा हमारे पश्चिम बंगाल का भागी उपकार होगा।

मैं ने बराबर देखा है कि जब जब हर माल माननीय राज्यपाल के भाषण के बाद बजट पेश होता है तो आप हर बार विरोध करते हैं और समय को योंही बर्बाद करते हैं। समय का कितना मूल्य है यह आप नहीं सोचते हैं। हमारी बंगाल की सरकार हर बात की कोशिश करती है जिससे बाहर के आए हुए भाइयों को बसाया जाय, काम में लगाया जाय। लेकिन आपके विचारों के भाई लोग आये दिन उन्हें गुमराह करके हमारे माननीय मुख्यमंत्री

কে ঘর কে সামনে নারে लगाने को उन्हें खड़ा करते हैं। आपने कभी सोचा है कि इसने कितना नुकसान होता है। वह तो बेचारे रास्ता भूले हुये हैं और आप उन्हें और भी रास्ता भूलाने की कोशिश करते हैं।

मेरा आपसे निवेदन है कि आप गलत रास्ते में अपना समय न खोकर आप हमारे पश्चिम बंगाल के सरकार के कामों में सहारा देकर उन भाइयों को जो कष्ट में हैं, मदद करें। बिना ज्यादा उपज किये किसी तरह से भी हमारा गुजारा नहीं है। जब काफी तादाद में अनाज की उपज होगी तो सभी को खाने को भर पेट मिलता रहेगा। आज माननीय मुरारजी देसाई ने बाहर से माल न आने देने को कहा है। आप बतायें कि यदि हमारे उपज काफी नहीं हो, और बाहर से माल आना बन्द कर दिया जाय तो दाम कैसे कम होगा ? इसलिए सभी बातों का एक ही हल है खपत से माल ज्यादा होना, और तभी हम बाहर माल भेज कर देण की वृद्धि में सहायक होंगे।

### Dr. Charu Chandra Sanyal:

সভাপতি মহোদয়, এই আড়াই ঘণ্টার ভিতর আমাদের বিরোধীপক্ষের সভারা এত বেশী ক্লান্ত হয়েছেন যে, তাঁদের বেগুগুলি প্রায় খালি হয়ে গিয়েছে; এতে মনে হচ্ছে যা বক্তব্য সেট কাগজে লিখে বিলি করে দিলেই চলতে পারতো। আশা করি তাঁরা অনুগ্রহ করে ধৈর্য ধরে অন্ততঃ তিন ঘণ্টা পর্যন্ত এখানে বসে থাকবেন।

সভাপতি মহোদয়, রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের উপর যে সংশোধনীটা দেওয়া হয়েছে তার প্রথম অংশটা সম্বন্ধে আমি কিছু বলবো। প্রথম অংশটা হচ্ছে—

“But regret the Governor has omitted to mention the real food situation in West Bengal”

রাজ্যপালিকা তাঁর বক্তৃতায় বলেছেন যে, এ-বৎসর ৪৩·১৩ লাখ টন চাল আর ৩ লাখ টন গম পাওয়া যাবে কেন্দ্র থেকে; এতে একরকমে ১৯৫৭ সালের খাবারটা চলে যাবে। যেট বলা হয়েছে, ৪৬·১৩ লাখ টন, কিন্তু এ-বছর আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় হিসাব দেবার সময় বলেছেন শতকরা ১০ ভাগ বাদ দিয়ে রাখতে হবে বীজ প্রভৃতির জন্য।

[11-30—11-40 a.m.]

কিন্তু প্রতি বছরই আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন হিসাব দেওয়ার সময় শতকরা ১০ ভাগ বাদ দিয়ে রাখতে হবে। যদি হিসাব দেখা যায় তাহলে দেখা যাবে সত্যিকারের ৪৩·৩ লক্ষ হয় না, সেটা হয় ৩৯ লক্ষ। তার সঙ্গে যদি ৩ লক্ষ গম যোগ দেওয়া হয় তাহলে মোট খাদ্য হয় ৪২ লক্ষ। দরকার হচ্ছে ৪৬ লক্ষ। দেখা যাচ্ছে ৪ লক্ষ খাদ্য ঘাটতি। এই ৪ লক্ষ খাদ্য কোথা থেকে পাওয়া যাবে, সে বিষয়ে রাজ্যপালিকার বক্তৃতায় কোনরকম নির্দেশ বা ইঙ্গিত নাই। এই জিনিষটা, আমার মনে হয় এর ভিতর একটা বিরাট ফাঁক আছে। তারপর, খাদ্য সম্বন্ধে রাজ্যপালিকার বক্তৃতায় এক-একজন এক-একরকম দোঁখিয়েছেন, এটাই সবচেয়ে অদ্ভুত মনে হচ্ছে। এই বক্তৃতায় আছে, পশ্চিমবাংলায় ১৯৪৭-৪৮ সালে খাদ্য উৎপন্ন হয়েছে ৩৫ লক্ষ টন। ১৯৫১ সালের গভর্নরের বক্তৃতায় রয়েছে খাদ্যোৎপাদন হয়েছে ৩০ লক্ষ টন। ১৯৫৩-৫৪ সালের গভর্নরের বক্তৃতায় রয়েছে খাদ্য উৎপন্ন হয়েছিল ৫২ লক্ষ টন। তারপর, খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় বলেন, আমাদের দেশের খাদ্য-সমস্যার সমাধান হয়ে গিয়েছে। এবং রাজ্যপালিকার সে বছরের বক্তৃতায় আছে, প্রকৃতি এমন সদয় হয়েছে যে, আর খাদ্যাভাব থাকবে না। ১৯৫৬-৫৭ সালে ৪৩·৩ লক্ষ টন ধরা হয়েছে। বিহারের যে অংশ পশ্চিমবাংলার সঙ্গে যুক্ত হয়েছে তার খাদ্য উৎপাদনের হিসাব যোগ দিয়ে এই অঙ্ক কষা হয়েছে কি না, সেটা পরিষ্কার বলা হয় না। আমার মনে হয় এটা পরিষ্কারভাবে রাজ্যপালিকার ভাষণে থাকা উচিত ছিল। চাহিদার হিসাব ১৯৪৭ সাল থেকে ১৯৫৫ সাল পর্যন্ত রাজ্যপালিকার ভাষণে যা রয়েছে, তাতে দেখা যায় পশ্চিমবাংলার চাহিদা ৪০ লক্ষ

টন। এটা খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় আমাদের অনেকবার শুনিয়েছেন, কিন্তু হঠাৎ দেখা গেল ২৮শে জানুয়ারী রাজ্যপালিকা যে বক্তৃতা দেন তাতে দেখা যায় খাদ্যের চাহিদা হচ্ছে ৪২ লক্ষ টন—অর্থাৎ ২ লক্ষ টন খাদ্যের চাহিদা বেড়ে গেল। হয় লোক বেশী হয়েছে, অথবা খাদ্য বেশী হয়েছে, যাইহোক একটা কিছু বেশী হয়েছে, কিন্তু এটা লেখা হয় নি। আবার জুন মাসে দেখা গেল খাদ্যের চাহিদা ৪৬ লক্ষ টন। এই ৬ মাসের ভিতর এতটা পার্থক্য দেখা গেল। আমার মনে হয় এই পরিসংখ্যানের ভিতর কিছু গোলযোগ আছে। এটা ভাল করে দেখে রাজ্যপালিকার বক্তৃতায় সম্মিলিত করা উচিত ছিল বলে মনে হয়। তারপর আরেকটা জিনিষ রয়েছে। সেটা হচ্ছে চালের দাম সম্বন্ধে। এটা রাজ্যপালিকার বক্তৃতা থেকে সংকলন করছি। ১৯৫১ সালে রাজ্যপালিকার বক্তৃতায় ছিল চালের দাম ১৮ টাকা। ১৯৫২ সালের বক্তৃতায় ১৬ টাকা ৩ আনা; ১৯৫৩ সালে ১৫ টাকা ৫ আনা; ১৯৫৪-৫৫ সালে ১৭ টাকা ১৪ আনা; ১৯৫৬ সালে ২২ টাকা ১৪ আনা, ১৯৫৭ সালে ২৩ টাকা। পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় প্রথম থেকে ক্রমশঃ চালের দাম বাড়তির দিকেই যাচ্ছে। এই পরিকল্পনার সাফল্য সম্বন্ধে রাজ্যপালিকার ভাষণে অনেক কথা দেখতে পাওয়া যায়। আরো একটা জিনিষ আছে সেটা হচ্ছে—ইকনমিক রিভিউ-তে এ.আই.সি.সি-র প্রস্তাব হতে দেখা যাচ্ছে ১৯৫৩ সালে সারা ভারতবর্ষে ৪৭ কোটি টাকার খাদ্য বাইরে থেকে কিনতে হয়েছে। ১৯৫৬ সালে বাইরে থেকে ৫৬ কোটি টাকার খাদ্য কিনতে হয়েছে। ১৯৫৭ সালে আমাদের অনুমান হচ্ছে ২০০ কোটি টাকার খাদ্য বাইরে থেকে কিনতে হবে। বলা হয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় খাদ্য উৎপাদন প্রচুর বৃদ্ধি করা হয়েছে। এত পরিকল্পনা সত্ত্বেও যদি আমাদের ২০০ কোটি টাকার খাদ্য বাইরে থেকে কিনতে হয়, তাহলে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার শেষে আমাদের সারা ভারতবর্ষকে বিক্রী করে দিতে হবে। এই জিনিষটা ভাল করে পর্যালোচনা করা দরকার। পরিকল্পনার পরিণাম যদি এইরকম হয়, তাহলে বড়ই দুঃখের কথা। ইকনমিক রিভিউ-তে আরো বলা হয়েছে ১৯৫৩-৫৪ সালে সারা ভারতবর্ষে ২৭৭ লক্ষ টন খাদ্যোৎপাদন হয়েছিল, আর ১৯৫৫-৫৬ সালে ২৫৪ লক্ষ টন খাদ্য উৎপাদন হয়েছিল, তার মানে হচ্ছে ২৩ লক্ষ টন খাদ্যোৎপাদন কম হয়েছে, এই ৫ বছরে প্রচুর চেষ্টা সত্ত্বেও। কাজেই আমার মনে হয় এই চেষ্টার ভিতর কোথাও গলদ আছে অথবা পরিসংখ্যান গলদ আছে। আমি সরকারপক্ষকে বলছি এই বিষয়ে ভাল করে দেখুন, কোথায় গোলযোগ আছে, অঙ্কের গোলযোগ না কাজের গোলযোগ। এই দুটোর মধ্যে একটা নিশ্চয়ই আছে বসতে হবে। কাজেই আমি বলব রাজ্যপালিকার ভাষণে পশ্চিমবঙ্গের খাদ্যাবস্থার কোন সঠিক বিবরণ পাওয়া যায় না। সমস্ত বিবরণের মধ্যে একটা গোলযোগ গোলমালের কুম্ভাটিকা সৃষ্টি করা হয়েছে। তারপর, দ্বিতীয় জিনিষ হচ্ছে—

Governor has omitted to mention the cause of high prices of cereals—

রাজ্যপাল বলছেন, দাম বেড়ে গিয়েছে ঠিক, কিন্তু তার কারণ হচ্ছে—

a person may eat a little more than the assumed consumption of 15 oz. per day.

দৈনিক একটা লোক ১৫ আউন্সের বেশী খাচ্ছে। কিন্তু একটা ব্যাপার হচ্ছে, গ্রামের ভিতর যাঁরা ঘোড়েন তাঁরা বলবেন, তাঁরা বেশী তো খাচ্ছেই না, বরং খেতেই তারা পাচ্ছে না। আমাদের উত্তরবঙ্গে লোকসংখ্যা কম এবং সেখানের লোকেরা অর্থবান এইরূপ একটা ধারণা চলিত আছে। সেখানেও এখন জিনিষপত্রের দাম দিন দিন বেড়েই চলেছে।

[11-40—11-50 a.m.]

কাজেই মনে হয় এরা যে খাদ্য বেশী খাচ্ছে না, তা নয়, খেতে পাচ্ছে না, ঠিক উল্টো ব্যাপার। আর একটা জিনিষ আমাদের প্রধানমন্ত্রী সেদিন প্রেস কন্ফারেন্সে বলেছিলেন যে, বাংলার লোকের কিছু কম খাওয়া উচিত, কিন্তু আমি সম্প্রতি একটা হিসাব পেয়েছি, তাতে রয়েছে বিভিন্ন দেশে কোথায় কত লোক কত ক্যালোরী খাবার খায় তার একটা তুলনামূলক হিসাব রয়েছে। এটা হচ্ছে ফুড স্ট্যান্ডার্ড অফ ডিফারেন্ট কাশ্ট্রিজ। ভারতবর্ষের লোক ১,৬৪০ ক্যালোরী খায়, জাপানের লোক ২১-শো ক্যালোরী, ওয়েস্ট জার্মানী যেটা ধন্য

হয়ে গেছে সেখানে ২৭-শো ক্যালোরী, গ্রেট বটেন ৩১-শো ক্যালোরী, আয়ারল্যান্ড ৩৫-শো ক্যালোরী। কাজেই দেখা যাচ্ছে যে, ভারতবর্ষের লোক সবচেয়ে কম ক্যালোরী খায় এবং প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যখন ডাক্তারী করতেন এবং শিক্ষকতা করতেন তখন তিনি ছেলেদের বলতেন যে, যারা গতর খাটিয়ে কাজ করবে, তাদের অন্ততঃ ২৫-শো ক্যালোরী খাওয়া দরকার। এখন আর তিনি ডাক্তারী করেন না, বোধ হয় সেইজন্যই ২৫-শো থেকে কমে তিনি ১৬-শোতে এনে ফেলেছেন। আমার মনে হয় তিনি যদি সত্য কথা বলেন, তাহলে বলবেন যে, যারা গতর খাটিয়ে কাজ করে, তাদের ২৫-শো ক্যালোরীর কমে হয় না এবং যদি ভাত এবং রুটী খেয়ে ২৫-শো ক্যালোরী আদায় করতে হয় তাহলে অন্ততঃ ৩ পোয়া খাবার খাওয়া চাই, যেটা ২৪ আউন্স খাবার হয়। যারা প্রচুর ডাল, মাছ, মাংস, ঘি, ইত্যাদি জিনিস খাবে তাদের ভাত কম খেলেই চলবে। এ দিকটা হিসাব করে আমার মনে হয় যে বোধ হয় রাজ্যপালিকার কথা এবং প্রধানমন্ত্রীর কথার ভেতর একটা বিরাত গোলযোগ রয়েছে। হয়ত সরকারের এই কার্যাবলীকে সমর্থন করতে গিয়ে প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে এরকম একটা অবৈজ্ঞানিক কথা বলতে হয়েছে। এখন আমাদের এখানে মহীতোষবাবু নেই, তিনি বলিছিলেন যে ৬ ছটাক খেলেই হবে। অবশ্য তাঁর অগ্নিমন্দ আছে, এ আমার জানি (হাস্য) কিন্তু সেই খাদ্যের অনুপান হিসাবে একটু আদার রস বা মধু কতখানি লাগে সেটার হিসাব তিনি দেন নি। কত ঘি, কত মাছ, কত মাংস, এগুলি অনুপান হিসাবে কত লাগে সেটা তিনি বলেন নি। মোট ৬ ছটাক বলেই তিনি স'রে পড়েছেন।

তারপর দ্বিতীয় কথা হচ্ছে, দাম কেন বাড়ল? এগ্রিকালচারিষ্টদের ঘরে বহু চাল জমে আছে একথা প্রধানমন্ত্রী মহাশয় সেদিন প্রেস কনফারেন্সে বলিছিলেন, কিন্তু আমি বলছি এটা বোধ হয় ঠিক নয়। আমি প্রীযুক্ত নলিনীরঞ্জন সরকার মহাশয়ের ১৯৫২-৫৩ সালে যে বাজেট বক্তৃতা দেবার কথা ছিল, সেই বক্তৃতার কিছু অংশ উদ্ধৃত করে বলছি। তিনি বলেছেন—

It may be mentioned in this connection that more than 80 per cent. of the people of West Bengal are interested in a low price of paddy. High price would benefit only a small class of growers constituting not more than 15 per cent. of the total population who have a saleable surplus. Non-cultivators as well as cultivators who do not grow enough to meet their requirements for the whole year would benefit from a lower price.

তাহলে দেখা যাচ্ছে যে কৃষকদের কথা বলা হয়েছে। তাদের মধ্যে শতকরা ৮০ জনের ঘরে এত চাল নেই যে তারা তা জমা করে রেখে পরে বিক্রী করবে। আবার এস্টেট এ্যাকুইজিশন হবার পর এই যে শতকরা ১৫ জন লোক এটাও কমে শতকরা ৫ জনে দাঁড়িয়েছে। তাহলে চাল যদি কিছু জমা থাকে তাহলে কৃষকদের ভেতর শতকরা ৫ জনের ঘরে কিছু আছে। আমি বলবো চাল জমায়েত আছে কৃষকদের ঘরে নয়, চাল জমায়েত আছে অন্য জায়গায়, সেই জায়গা বড় কঠিন জায়গা। সরকারের ক্ষমতা বা সাহস হবে কি স্বেইসব জায়গায় হাত দিতে? যদি সত্যিকারের সেইসব জায়গায় হাত দিতে পারেন তাহলে মনে হয় অনেক চাল বেরিয়ে আসবে এবং খাদ্য-সমস্যার অনেকখানি সমাধান হবে এবং দামও বাজারে আস্তে আস্তে কমে যাবে।

তিন নম্বর কারণ বলেছেন—

“the price rise may be due to the general rise in the price level of all commodities.”

সব জিনিসের দাম বেড়ে যাবার ফলে চালের দাম বেড়েছে। এই পাঁচ বছর ধরে প্রচুর জিনিস তৈরী হয়েছে—প্রত্যেক রাজ্যপাল তাঁর বক্তৃতায় বলেছেন যে, কপড় উৎপাদন বেড়েছে, সিমেন্ট বেড়েছে, চালের উৎপাদন বেড়েছে—চারদিকে হেঁ-হে পড়ে গিয়েছে। কিন্তু জিনিসের উৎপাদন যত বেশী হয়েছে, দাম তত বেড়েছে, এরকম ব্যাপার এই পশ্চিমবঙ্গ ছাড়া আর কোথাও দেখা যায় না। সত্যি কথা, একজোড়া ধূতি কিনতে হলে একমণ চাল যদি বিক্রী করতে হয় তাহলে ধূতির দামের সঙ্গে চালের দামের সামঞ্জস্য রাখতে হয়—ঠিক এই হিসাবে

দাম বেড়ে যাচ্ছে। ফল কি হয়েছে? যারা বাঁধা মাইনের চাকরী করে, তারা মরে যাচ্ছে, যারা মধ্যবিত্ত, আয় কম, তারা মরে যাচ্ছে, যারা কৃষক তারা সামান্য বস্ত্র কিনতে গিয়ে নিঃশ্ব হয়ে যাচ্ছে এবং দরিদ্রের সংখ্যা দিনের পর দিন বাড়িয়ে দিচ্ছে। তাই মনে হয় রাজ্যপালকে দিয়ে এই দাম বাড়বার যে কারণ দেখান হয়েছে, সেই তিনটি কারণের একটিও সত্য নয়। এই তিনটি কারণের মধ্যে যথেষ্ট গোলযোগ আছে এবং সমালোচনার যথেষ্ট অবকাশ আছে।

তারপর আমার আর একটি এ্যামেন্ডমেন্ট ছিল—

the present economic condition of refugee families who are said to have been rehabilitated.

বলা হয় যে, ১৯ লক্ষ লোককে এখানে পুনর্বাসন দেওয়া হয়েছে। তাদের সত্যিকারের অবস্থা কি, সেই পুনর্বাসনের চেহারা কি সেটা ঠিক বস্তুতার মধ্যে নেই। তার ভিতর একটা জিনিষ দেখা যায় যে, যাদের পুনর্বাসন দেওয়া হয়েছে, তাদের প্রথম মাত্র ৫০০ টাকা করে ধার দেওয়া হয়েছিল যা নিয়ে তারা বাবসা করতে পারবে বলে। কিছু যোগাড়মূল্য যারা করতে পারেন, কলকারখানার লোক তারা কিছু কিছু সংগ্রহ করেছেন, কিন্তু অধিকাংশ ৫০০ টাকা পেয়েছেন, ৫০০ টাকায় ব্যবসা করতে এত লাভ হয় না, যাতে সংসার চলে, যার ফলে আমরা দেখছি মূলধন ধীরে ধীরে ক্ষয় হয়ে আজকে তারা নিঃশ্ব হয়ে গিয়েছে, দরিদ্রের সংখ্যা তাতে বেড়েছে। এক দল এরকম লোক আছে, যাদের সঙ্গে কার্যব্যাপদেশে আমার প্রায়ই দেখা হয়, কাজেই আমি তাদের অবস্থা ভালভাবে জানি। আর একটি ব্যাপার আছে এদের বাড়ী তৈরী করতে ৫০০ টাকা করে দেওয়া হয়েছিল, পরে বাড়ান হয়েছে। ১৯৫৫ সালে বলা হয়েছে যারা ৫০০ টাকা করে পেয়েছে, তাদের বাড়ী যদি শেষ না হয়ে থাকে তাহলে শেষ করবার জন্যে যে টাকা দরকার সেটা দেওয়া হবে, কিন্তু সেটা কখনও ৩,২০০ টাকার বেশী নয়।

[11-50—12 noon.]

তার সঙ্গে সঙ্গে আর একটা সংবাদ চলে গেল। সেখানকার হুকুম—৫০০ টাকার শতকরা ১৫ টাকার বেশী কাউকে দেওয়া হবে না। আমি জানি একজন লোক ১৯৫০ সালে একখণ্ড জমি কিনেছিল, বাড়ী তৈরী করবার জন্য তাকে ৫০০ টাকা দেওয়া হয়। তারপর আর ৩ হাজার টাকা দেবার জন্য সে দরখাস্ত করে। বাড়ীটা আমি দেখেছি, অশ্লীল হয়ে আছে। যারা ঐ বাড়ী পরীক্ষা করেছেন, তাঁরা বলেছেন যে, যদি ওটা শেষ করতে হয় তবে আরো ২,৫০০ টাকার দরকার। তখন এক কেরাণীবাবু সরকারী আদেশ বের করে বলেন, তেঁমার নামে পরোয়ানা গিয়েছে, ৫০০ টাকার শতকরা ১৫ টাকা হিসেবে মাত্র ৭৫ টাকা তুমি পাবে। এই দু-রকমের হুকুমে বাস্তুহারা মারা পড়ছে। তিন হাজার টাকা মাইনে যারা পাচ্ছেন, এয়ার-কন্ডিশনড ঘরে বসে থেকে যারা হুকুম জারী করছেন, তাঁরা একটু হিসেব করে দেখেন না এইরকম বেহিসেবী হুকুমের ফল কি দাঁড়ায় দরিদ্র লোকের উপর। দু-রকমের হুকুম—একটা শতকরা ১৫ টাকার বেশী দেওয়া হবে না, আর একটা ৩,২০০ টাকা পর্যন্ত দেওয়া যেতে পারে।

তারপর জল। যাদের পুনর্বাসন করা হয়েছে, তাদের জল দেবার কথা। আমি একটা জায়গায় গিয়েছিলাম কিছুদিন আগে, আমাদের জলপাইগুড়ি শহর থেকে দশ মাইল পশ্চিমে। জায়গাটার নাম তালমা। গভর্নমেন্ট কলোনি, ৫০ ঘর লোক সেখানে বসিয়েছেন। কিন্তু কুয়া একটাও দেওয়া হয় নাই, তারা বর্ণীর জল অথবা নদীর জল খায়। অশ্লীল আগে আমি কতৃপক্ষের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছি এবং জলাভাবের বিষয় জানিয়েছি। কতৃপক্ষ বিবেচনা করছেন—৩৫০ জন লোকের জল খাবার জন্য কটা কুয়ার দরকার। কিন্তু এক বৎসরের মধ্যেও কুয়া সেখানে দেওয়া হয় নাই—পুনর্বাসনের এই একটি নমুনা। আর একটা নমুনা দেখাচ্ছি, জলপাইগুড়ির ডুয়ার্সে জটেশ্বর বলে একটা জায়গা, তার কাছে একটা গ্রাম আছে, সেখান থেকে লোকেরা অনবরত দরখাস্ত করছে, খাবার জলের কুয়ার জন্য, কিন্তু দু-বৎসরের ভিতর কারো সময় হয় নাই, সেখানে একটা কুয়া করে দেবার। দুর্ভাগ্যবশত সেই গ্রামে কলেরা লাগল, এবং কলেরায় ৩২টী লোক মারা গেল। তারপরই এক সন্তাহের

মধ্যে সেখানে ১০।১২টা কুয়ার ব্যবস্থা হ'ল। ৩২টী লোক মারা যাওয়ার আগে টিউব-ওয়েল করে দিলে একটা লোকও মারা যেত না। স্বাধীনতা লাভের পরও দেখছি, ভারতবাসীর জীবনের মূল্য নাই। ইংরেজ আমলে আমরা বলতাম—কারো পেটের পীলে ফাটালে কি আর হয়, কারণ ভারতবাসীর জীবনের দাম হচ্ছে ১/২ পাই। এখনো দেখা যাচ্ছে তাদের জীবনের দাম সেই ১/২ পাইয়ের বেশী নয়!! তারপর, পুনর্বাসনের জন্য অবশ্য টাকা খরচ হচ্ছে, কিন্তু যাদের জন্য টাকা খরচ হচ্ছে, তাদের কাছে সে টাকা গিয়ে কতটা পৌঁছাচ্ছে, সে খবর ত কেউ রাখে না। মন্ট্রীমহাশয়রা যখন কোথাও যান তখন তাঁরা যাবেন বলে সব কিছই ঘোপদূরস্ত করা হয়, সব কিছই ভালভাবে সাজিয়ে-গুঁছিয়ে তাঁদের সম্মুখে উপস্থিত করা হয়, তাই দে আর শোান, দে ক্যান নেভার সি।

আর একটা ব্যাপার হচ্ছে, আমার কতকগুলি কাজ আছে, যে কাজ উপলক্ষে বাস্তুহারা কলোনীতে আমাকে যেতে হয়। তাদের বাড়ীর ভিতরে ঢুকে দেখছি, তাদের ঘরে খাবার নাই, ডাক্তারকে ভিজিট দেবার পয়সা নাই, রোগীর প্রেসক্রিপশন দিলে ঔষধ-পথ্য কিনে আনার পয়সা নাই, এমন কি মরে গেলে পোড়াবারও পয়সা নাই। আমাদের ওখানে একটা শব্দাহ সমিতি আছে, সেখান থেকে আমি খবর পেয়েছি যে, ১৯৬৬ সালে একশো জন বাস্তুহারা পোন্ড্রান্থো হয়েছে, যাদের পয়সা নাই এবং তাদের পোড়ানোর টাকা চাঁদা তুলে সংগ্রহ করা হয়েছে। কিন্তু ওদিকে আমাদের বাস্তুহারা কলোনীতে বড় বড় রাস্তা তৈরী হচ্ছে, দু'ধারে এভিনিউ করা হচ্ছে, আমি বলি সেই রাস্তা লম্বা করে শ্মশান পর্যন্ত পৌঁছে দিলে ভাল হয়, তাহলে তাদের সেখানে নিয়ে যাবার কষ্ট কম হবে। শুধু রাস্তা দেখিয়ে, গাছ দেখিয়ে মানুষকে বাঁচানো যায় না। তার খাবার বন্দোবস্ত করতে হবে, তাকে খেতে খাবার সুযোগ করে দিতে হবে। ভিক্ষা করে খাবার সুযোগ দিচ্ছেন, গ্রুয়েল কিচেন তৈরী করছেন, তার ফলে তাদের দেহের দিক দিয়ে বাঁচানো হবে, কিন্তু মানুষ হিসেবে নয়। তাম্বারা তাদের মনুষ্যত্বের অবমাননা করা হয়। আমাদের দেশের লোকসমূহের একটা বিরাট অংশ যদি মানুষ হিসেবে মরে যায়, মনুষ্যত্ব যদি তাদের ভিতর না থাকে, অবশিষ্ট লোকও তাহলে বাঁচবে না, বাঁচতে পারে না। পুনর্বাসনের ব্যাপারে ঐসব অব্যবস্থা আমি নিজে দেখেছি—

I have seen, I was not shown.

তারপরে পুনর্বাসনের অপেক্ষায় যেসব বাস্তুহারা বসে আছে, যাদের হাতে পয়সা নাই, আমি দেখেছি, টেস্ট রিলিফের কাজ তাদের না দিয়ে বাইরের লোকদের কাজ দেওয়া হচ্ছে। টেস্ট রিলিফ সম্বন্ধে আরো একটা ব্যাপারের প্রতি আপনাদের দৃষ্টি আকৃষ্ট হলে দেশের লোকের উপকার হবে। টেস্ট রিলিফে দৈনিক ১৯—২ টাকা দেবার কথা। কিন্তু তার মধ্য হতে বেচারাদের ১৭—১৮ কমিশন দিতে হয়, তারা ১ টাকার বেশী পায় না। আমার মনে হয় গ্রামসেবক যারা আছেন, এম, এল, এ, এম, এল, সি, যারা আছেন, যারা কংগ্রেসের কাজ করেন বা অন্য যে-কোন দলে কাজ করেন, তাঁরা যদি অনুগ্রহ করে তাদের ভিতর ঘুরেফিরে এই কমিশনটা কমিয়ে দিতে পারেন, তাহলে বেচারাদের দু'চার পয়সা বেশী হয়। তাদের যারা কাজ দেন, যে ওভারশায়ারগণ কাজ বন্টনের কর্তা, তাদের জন প্রতি ১৭ আনা থেকে ১১ আনা পর্যন্ত কমিশন দিতে হয় এবং যতটা দেওয়া হবে তার উপর কাজের পরিমাণ স্থির হবে। ফলে কেউ ২ টুকরী মাটি তুলে দেড় টাকা পেতে পারে, আর কেউ পুরা ৮ ঘণ্টা খেটেও ১১ পায় না। যারা ১১ কমিশন দেবে, তাদের একরকম ব্যবস্থা, যারা ১৭ কমিশন দেবে তাদের আর একরকম ব্যবস্থা, আর যেসব গোঁয়ার লোক পয়সা দিবে না, তাদের অতি দুরবস্থা। সেখানে এসব আমি নিজে দেখেছি, এবং আপনাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। আপনারা যদি সবাই মিলে দেখেন, তাহলে সরকার যে টাকা দিচ্ছেন, গরীব লোকের উপকারের জন্য, সে টাকাটার সম্ভাবহার হবে। সম্পূর্ণ পারবেন বলে মনে হয় না, তবু যতটুকু পারবেন তাতেই গরীবেরা উপকৃত হবে।

[At this stage the Red light was lit.]

আমাকে আর এক মিনিট সময় দেবেন।

(সি) হচ্ছে—

Any scheme of settling refugees within the State of West Bengal.

রাজাপাল বলেছেন যে, পশ্চিম-বাংলায় আর একটুকু জায়গাও নেই, যেখানে আর লোক বসানো যাবে। ১৯ লক্ষ লোক বসানো হয়েছে, আর বসানো যায় না। আমি বলি, আরো কিছু লোক বসানো যায়। আরো ১০ লক্ষ লোক বসাবার জায়গা আছে। আমি সেটার প্রমাণ দিচ্ছি। বাংলাদেশের মফস্বলে, একটা সরকারী হিসাবে দেখা যায়, শহর বাদ দিলেও প্রতি বর্গমাইলে ৬৪০ জনের বেশী লোক নাই, শহর ধরলে আরো বেশী হতে পারে। কোন কোন জায়গা আছে, যেখানে প্রতি বর্গমাইলে ৩৫০-এর বেশী লোক নাই। এই বাংলাদেশে ৩০ হাজার বর্গমাইল জমি, প্রতি বর্গমাইলে ৬০ জন করে যদি লোক বসানো হয় তাহলে ১০ লক্ষ লোক বসানো যেতে পারে।

[12—12-12 p.m.]

কলিকাতা শহরে প্রতি বর্গমাইলে ৭৪ হাজার লোকের বাস। যে-সমস্ত জায়গায় কলকারখানা আছে, সেখানে প্রতি বর্গমাইলে ৩ হাজার থেকে ৪ হাজার, কোন কোন জায়গায় ১০ হাজার লোকের বাস। তাহলে সারা বাংলাদেশে প্রতি বর্গমাইলে ৬০ জন লোক বাড়তি হলে ১০ লক্ষ লোক বসতে পারে। সেই চেষ্টা কেন করা হবে না? এই উপলক্ষে আমি বলি, লোক যদি বেশী হয়, খাবার তো বেশী হবে না। কারণ জমি তো আর বেশী নাই! যেখানে জমি কম, লোক বেশী, সেখানে সবচেয়ে বেশী দরকার আছে শিল্পপ্রধান হিসেবে গড়ে তোলা। পৃথিবীর যে দেশে জমি কম, লোক বেশী, সেখানে শিল্প গড়ে উঠেছে। কারণ শিল্প টাকা উৎপাদন করবে এবং সেই টাকা দিয়ে বিদেশ থেকে খাবার কিনে আনবে, এইভাবে সব চলছে। বাংলাদেশে ৮৬ কোটী টাকা খরচ করা হয়েছে রিফিউজীদের পুনর্বাসন উপলক্ষে এবং আরো খরচ করা হবে। আমি বলি, ১৫টী জেলার প্রত্যেকটীতে ১ কোটী টাকা খরচ করে, একটা করে শিল্প গড়ে তোলা হোক। তাহলে ১৫ কোটী টাকায় ১৫টী শিল্প বাংলাদেশে হবে। তাতে আমার মনে হয় প্রত্যক্ষভাবে এবং অপ্রত্যক্ষভাবে প্রায় সকল লোকের কোন-না-কোন কাজ জুটে যাবে। আমি উদাহরণ হিসেবে বলছি। বাংলাদেশ ১১ কোটী টাকা মূল্যের চিনি প্রতি বছর বাংলার বাইরে থেকে কিনে নিয়ে আসছে। কাজেই বাংলাদেশে আরো বহু চিনিকল বসাবার প্রয়োজন আছে ও সুযোগ আছে। একটা আটশো টন চিনিকল বসাতে হলে আজকের দিনে ৭৫ লক্ষ টাকা দরকার। চিনিকল এবং সেখানে যে-সমস্ত কর্মী কাজ করবে, তাদের ভাল ভাল বাড়ীঘর সমেত আর ২৫ লক্ষ টাকা হাতে থাকে চলতি কাজের জন্য। এই আটশো টন চিনিকল যদি করতে হয়, তাহলে আড়াই থেকে তিন হাজার একর জমিতে করতে হবে আখের চাষ। বাংলাদেশের হিসাবে দেখা যায়, প্রতি একর জমিতে কমপক্ষে পাঁচশো মণ করে আখ হয়। প্রতি ফ্যামিলি তিন একর করে জমি পেলে বছরে সাড়ে-সাতশো টাকা আয় স্থির হয়ে যায়। এত কম জমিতে এত বেশী আয় করবার সুযোগ দেওয়া যায় বলে আমার মনে হয়। আমি একটী উদাহরণ হিসেবে বলে গেলোম। সময় পেলে আরো পরিষ্কার করে বলা যেত, কিভাবে ১০ লক্ষ লোককে অতি অল্প জায়গায় বসান যায় এবং যত টাকা আমরা খরচ করছি, তার চেয়ে কম খরচ করা যায়। রাজাপালিকার ভাষণে এ-সম্বন্ধে কোনরকম কোন কথা নাই। তিনি বলেছেন, আমাদের জমি অনেক কম; কাজেই এত লোককে কি করে এখানে বসাবো? তাঁর কথার আমি শুধু একটু জবাব দিচ্ছি, স্বর্গতঃ নলিনীরঞ্জন সরকার মহাশয়ের বক্তৃতা থেকে। সে বক্তৃতা তাঁর এখানে দেবার কথা ছিল। কিন্তু তার পূর্বেই হঠাৎ তিনি মারা যান এবং মায়া যাবার জন্যই তিনি দিতে পারেন নাই। তাঁর লেখা আছে—আমি তা থেকে উল্লেখ করছি। তিনি বলেছেন মধ্যবিত্ত সমাজকে কাজ দেবার জন্য।

"If we ask them to take to agriculture or any other form of manual work it will have a limited appeal to them and will necessarily be of limited benefit."

সবাইকে যদি চাষ করতে বলি, তাহলে মধ্যবিত্ত সমাজের সকলে তাতে ভাল মন দিতে পারবে না, এগুলিতে তাদের সকলের মন লাগবে না। তার জন্যই শিল্পের ভেতর দিয়ে আমাদের কর্ম-সংস্থান করতে হবে। আমি সেটাকে বলতে চাই, তার কথাতে। তিনি বলেছেন—

"It is hardly possible to break down traditions and psychological moorings of a social class all at once or even in a generation. Of course under



pressure of circumstances transformation of classes is possible in course of years but it involves none-the-less a tremendous social waste which a sound system of economic planning should always try to avoid."

আমার কাজ প্রায় শেষ করে এলাম. আর পাঁচ-সাত মিনিটে হয়ে যাবে। রাজ্যপালিকার বক্তৃতার ভিতরে আর একটা জিনিষ সামান্য একটু রয়েছে। যক্ষ্মারোগী যারা, তাদের জন্য আরো কিছু হাসপাতাল বাড়ান দরকার। এবং যারা বাস্তুহারা, তারা আজ খেতে পায় না. তার প্রমাণ রাজ্যপালিকা নিজেই খুব ভাল করে দিয়েছেন। তিনি বলছেন—যত টি-বি রোগী আসেন, তার অধিকাংশ হচ্ছে রিফিউজী। তিনি বলছেন—

"While the refugees form 11 per cent. of the total population of West Bengal a census of patients in hospitals shows that over 30 per cent of the beds are occupied by the refugees in the different hospitals"

তারা যে খেতে পায় না, তার প্রমাণ এখান থেকে তিনি দিয়েছেন। এই হাসপাতাল সম্বন্ধে আমি দু-একটি কথা বলবো। এখানে আমাদের মেডিক্যাল মিনিস্টার নাই, তাঁকে বলবো জলপাইগুড়ির কাছে বক্সা বলে একটা জায়গা আছে। আমাদের মন্ত্রীদের মধ্যে একজনের সেখানে কিছুকাল থাকবার সৌভাগ্য হয়েছিল। তিনি সেটা ভাল করে বুঝবেন, সেই জায়গাটা অতি সুন্দর। এতকাল সেখানে ছিলেন রাজনৈতিক কয়েদীরা। সেখানে বড় বড় বাড়ী পড়ে আছে। আমি বহুবাব বলছি, সেখানে একটা যক্ষ্মারোগীর হাসপাতাল করা হোক। আর ওরই কাছে রাজাভাতখাওয়া ফরেস্টে প্রকাণ্ড কলোনী, ভাল ঘরবাড়ী সমেত বেকার পড়ে আছে, জঙ্গল হয়ে যাচ্ছে। সেখানে একটা আফটার-কেয়ার কলোনী গড়ে তোলা হোক। জায়গাটা অতি সুন্দর। একটা টি-বি হাসপাতাল হবার পক্ষে উপযুক্ত স্থান। বহু টাকারও সাশ্রয় হবে, ঘরবাড়ী সকলই আছে। সামান্য কিছু টাকা খরচ করতে হবে। একটা প্রশ্ন উঠেছিল, রাস্তা তো ভাল নাই! যেখানে হিমালয়ের মাথার উপরে রাস্তা হতে পারে, সেখানে আড়াই হাজার তিন হাজার ফুট উচুতে রাস্তা হওয়া অসম্ভব নয়! সেখানে রাস্তা হওয়া খুবই সম্ভব। যে মন্ত্রীমহাশয় এক সময় সেখানে ছিলেন, তিনি আমার সঙ্গে একমত হবেন সেখানে রাস্তা হতে পারে। উত্তরবঙ্গে একটা টি-বি হাসপাতাল হবার জন্য সুপারিশ করছি।

আর একটা কথা স্বাভাবিক। বেশী না বললেও চলতে পারে। কল্যাণীতে, আমি বলি, কল্যাণীর জমির যে দাম, বহুদিন ধরে আমাদের রাজ্যপালদের বক্তৃতায় দেখাছি, গত প্রায় ৩-৪ বছর হলো প্রায় বারশো প্লট সাধারণ বাইরের লোকেরা নিয়েছে। বারশো প্লটের পর আর তার বেশী একটাও হতে দেখাছি না। এ যেন ভদ্রলোকের এক কথার মত, বারশোর বেশী আর হচ্ছে না। ১৯৫৫ সালে রাজ্যপালের বক্তৃতায় দেখাছি ৫৯২টী প্লট ছিল। আর ১৯৫৭ সালের বক্তৃতায় দেখাছি যে, পাঁচ হাজার আছে। তাহলে এই ৫৯২টী প্লট কোথায় উড়ে গেল, তা-তো দেখতে পাচ্ছি না? হয় ছাপার ভুল, না হয় অশ্বেকর ভুল; আর না হয় হিসাবের ভুল। এ ভুলগুলি একটু ভাল করে দেখা দরকার। এখানে এক-একটা প্লটে সাড়ে ছ'শো থেকে সাতশো টাকা করে কাঠাপ্রতি ধার্য হয়েছে। এই বাংলার দরিদ্র মধ্যবিত্ত ছয়-সাতশো টাকা দরে কাঠ কিনে বাড়ী তৈরী করতে পারে এরকম দেখি না। ডাঃ রায়ের হিসেবে এইরকম দুঃস্থ মধ্যবিত্ত সাতশো টাকায় কাঠ কিনে বাড়ী করতে পারে! সেইজন্য বোধ হয় জমি বেশী বিক্রী হয় নাই। আমি বলছি একশো টাকা দু-শো টাকা করে কাঠার অন্ততঃ দু-হাজার প্লট দেওয়া হোক, যাতে করে দরিদ্র মধ্যবিত্ত সরকারী কর্মচারীরা সেখানে কুঁড়ে বেঁধে, ঘর বেঁধে বাস করতে পারে। তাহলে কল্যাণীতে কিছু জনসমাগম হবে। আমি মাস দৈনিক আগে একবার কল্যাণীতে গিয়েছিলাম। যেখানে টারম্যাকাডামাইজড রাস্তা করা হয়েছিল, সেগুলি ফেটে চোঁচির হয়ে যাচ্ছে। আর যেখানে তিন লক্ষ গ্যালন জলের ব্যবস্থা হয়েছিল, তাতে আজ তিন হাজার গ্যালন জলও উঠছে না।

তারপরে ১৮ হাজার টাকা দিয়ে কোন সাধারণ গরীব মধ্যবিত্ত মানুষ ২১টা ঘরবিশিষ্ট বাড়ী কিনতে পারে, এটা আমি ঠিক বুঝতে পারি না। এই অষ্টার হাজার টাকা বাড়ীর দর ধরার ফলে ওখানের সরকারী দপ্তরের কর্মচারীরাই সেইসব বাড়ীতে বসবাস করছে। এবং তাদেরই জন্য সেখানে ব্যবস্থা করতে হবে, অন্য লোক সেখানে যাবে না। রাজ্যপালিকার

ভাষণে আমরা বারে-বারে দেখতে পাই, কল্যাণীতে এত টাকা ব্যয় করা হয়েছে বলা হচ্ছে, কিন্তু কল্যাণীকে শহর হিসাবে গড়ে তুলতে হ'লে সেখানে মধ্যবিত্ত জনসাধারণের বাসোপযোগী জমির দাম করতে হবে এবং তৎসঙ্গে জলেরও ভাল বন্দোবস্ত করতে হবে। রাজ্যপালিকার ভাষণে পরিসংখ্যান সম্বন্ধে আমি একটা কথা বলতে চাই, সেটা হচ্ছে এই পরিসংখ্যানগুলি যদি সত্য এবং নির্ভুল হয়, তাহলে আমাদের সমালোচনাও এত কঠিন হবে না। পরিশেষে আমি বলব, এটা খুবই দুঃখের যে, আমাদের রাজ্যপালিকার ভাষণের উপরও সমালোচনা করতে হয়, তবে এটা আমরা করি কর্তব্য হিসাবে, এটা ব্যক্তিগত কিছু নয়।

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 9 a.m. on Monday, the 10th June, 1957.

### Adjournment

The Council was then adjourned at 12-12 p.m. till 9 a.m. on Monday, the 10th June, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

### Members absent

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
 Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
 Chakravarty, Sj. Hriday Bhushan,  
 Ghose, Sj. Kamini Kumar,  
 Ghosh, Sj. Asutosh,  
 Mookerjee, Sj. Kamala Charan,  
 Prodhan, Sj. Lakshman,  
 Roy, Sj. Surendra Kumar,  
 Saraogi, Sj. Pannalal,  
 Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
 Singha, Sj. Biman Behari Lall.



## COUNCIL DEBATES

*Monday, the 10th June, 1957.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Monday, the 10th June, 1957, at 9 a.m. being the fourth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr.° SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Obituary reference

[9-9-5 a.m.]

**Mr. Chairman:** Honourable members, since we last met on the 7th instant, Death has once again taken her toll from among the members of this House. I have now the malancholy duty of expressing on behalf of the House and on my own behalf our profound sense of sorrow at the untimely passing away of **Sj. Hriday Bhushon Chakrabarty**, a sitting member of the West Bengal Legislative Council. Shri Chakrabarty had gone to Delhi to attend the last meeting of the All India Congress Committee, and from there he returned to Calcutta with an attack of Influenza with other complications. He went to his village home at Mausai in the Bhargar police-station of the 24-Parganas district, and as his condition became worse he was brought to Calcutta and placed at the Karnani Hospital, where he died on the morning of Saturday last, the 8th instant. He was 61, and he has left behind his aged mother, wife, two daughters and minor sons.

Sj. Chakrabarty was born at Mausai in the 24-Parganas district and joined the Indian National Congress in 1920 and was in the thick of the Civil Disobedience Movement in 1931. He was sent to jail with other Congress leaders of the 24-Parganas district. Later, for some time he was Secretary and Vice-President of the 24-Parganas District Congress Committee. At the time of his death he was President of the 24-Parganas District Congress Committee. He had actively engaged himself in the service of the people through the Congress, and he had taken throughout a vital part in the welfare activities of his own district, particularly of the Bhargar police-station area and of the Alipur Sadar subdivision. He was President of Bhojhat union board for a long time, and also member of the District School Board. His long connection with the Congress won recognition by his being elected to the West Bengal Pradesh Congress Committee and to the All India Congress Committee. He was elected to the West Bengal Legislative Council on a Congress ticket from the Local Authorities Constituency, 24-Parganas, in 1952. After his retirement in 1956 he was re-elected.

Sj. Chakrabarty had participated in all the different phases of the national struggles for liberation since he joined the Congress in 1920. He was a serious and silent worker and obtained the love and esteem of all for his personal qualities. Early in life he was connected with the printing press and he had become an expert in that field. A large number of prominent Congressmen and workers, including Ministers and others, personal friends as well as representatives of various public bodies went to pay their last respect to him at the Karnani Hospital and at the Keoratala Burning Ghat where he was cremated.

Ladies and Gentlemen, let us stand in our seats for two minutes to show respect to the deceased and our sense of loss at his passing away.

At this stage the honourable members stood in their seats for two minutes in silence.)

Thank you, Ladies and Gentlemen, Secretary will do the needful for sending a message of condolence on behalf of the Council to the bereaved family.

The House stands adjourned for the day and will meet again tomorrow, Tuesday, the 11th June, 1957, at 9 .m.

#### **Adjournment**

The Council was then adjourned at 9-5 a.m. till 9 a.m. on Tuesday, the 11th June, 1957.

#### **Members absent:**

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Basu, Sj. Gurugobinda,  
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan,  
Debi, Sjta. Anila,  
Dutt, Sjta. Labanyaprova,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Gupta, Sj. Monoranjana,  
Musharruf Hossain, Janab,  
Prodhan, Sj. Lakshman,  
Rai Choudhuri, Sj. Mohitosh,  
Roy, Sj. Satya Priya,  
Roy, Sj. Surendra Kumar,  
Saraogi, Sj. Pannalal,  
Sarkar, Sj. Pranabeshwar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.

## COUNCIL DEBATES

*Tuesday, the 11th June, 1957.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 11th June, 1957, at 9 a.m. being the Fifth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### QUESTION

(to which oral answers were given)

(As the Hon'ble Minister was not present, Question No. 3 was held over.)

9-9-10 a.m.]

#### **Rates of charges of electricity within Berhampore Municipality**

**4. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Commerce and Industries Department be pleased to state—

- (a) whether the consumers of electrical energy within Berhampore Municipality are charged per unit at a rate higher than the rate at which consumers of such energy within Murshidabad Municipality and Beldanga village are charged;
- (b) if so, the reasons thereof; and
- (c) whether Government consider the desirability of equalising the rate and remedying the grievances of the consumers within Berhampore Municipality at an early date?

**The Minister for Commerce and Industries (The Hon'ble Bhupati Mazumdar):** (a) Yes.

(b) Under the provisions of the Sixth Schedule to the Electricity (Supply) Act, 1948, the Berhampore Electric Supply Co., Ltd. (the licensee), is entitled to earn a clear profit of 5 per cent. on their capital base. The rate structure of every concern is dependent on the size of this statutory clear profit and, unless they earn more than this 5 per cent., they cannot be asked to reduce their rates. The West Bengal State Electricity Board, which supplies electricity at Murshidabad and Beldanga, however, do not function on the above profit-earning lines. Hence, the rates at Murshidabad and Beldanga are different.

(c) Equalisation of rates is not practicable as the licensee and the State Electricity Board work under different financial principles.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Minister be pleased to state whether the Government intends to nationalise the Berhampore Electricity Co. Ltd. in the near future?

**The Hon'ble Bhupati Mazumdar:** I am glad to inform the honourable member that the license of this Electricity Supply Co. of Berhampore terminates in February, 1958 and the option to take over which vested in the then Bengal Government in 1928 now vests in the State Electricity Board. This State Electricity Board has already notified to the Company that the Board will take over the Electricity Supply in February, 1958. So you will have to bear the present rates only for a few months more.

**Mr. Chairman:** Questions over.

**Adjournment Motion**

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, may I be permitted to move motion of adjournment of which I gave notice yesterday?

**Mr. Chairman:** I have refused permission to this adjournment motion. You may read only the motion. I will give my reasons afterwards.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** The motion runs thus:—

“That the proceedings of the Council do now stand adjourned to raise discussion on a matter of urgent public importance and of recent occurrence, namely, death by suicide resorted to for the purpose of ending the unbearing sufferings caused by starvation. Surendra Sen of village Lohadaha under P.S. Bharatpur in district of Murshidabad on May 25, 1957, report about which was received on June 10, 1957.

**Mr. Chairman:** I refuse permission for two reasons. Today in the course of the debate on the Governor's speech the honourable member scheduled to speak, and he will have ample opportunity to give expression to his grievances, if any, in this connection.

Secondly, this matter is a continuing one; it has already been discussed by more than one member before this House. Shri Abdul Halim, when he spoke, discussed this matter quite at length. I do not therefore think there is a case for adjournment of the business of the House, and I have therefore, refused permission.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Am I to understand that death by starvation is a continuing matter?

**Mr. Chairman:** This has been spoken of by various other members. Unfortunately this is a thing which is now happening according to the reports received. But you will have plenty of opportunity to speak on this occasion today. Now I ask the members to resume the debate on the Governor's speech. As we do not have more than three hours today, I would request the members to be brief and to the point. I do not think it would be possible for members to speak for more than half an hour. There would be about eight or ten speakers. Of course, every one of them will not be allowed to speak for half an hour.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In that case it will take four hours.

**Mr. Chairman:** Not every member. Normally it will be twenty minutes for each member. I am drawing the attention of the members to confine themselves to new points of view only, and to new arguments, because many points have already been placed before the House. I now call upon Shri Monoranjan Sen Gupta to resume the debate.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** If you permit, Sir, Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya will speak.

**Mr. Chairman:** All right.

**Debate on the Governor's speech.**

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার সংশোধনী প্রস্তাব যে ভাবেতে বিভিন্ন অংশে সন্নিবেশিত হয়েছে, আমি সে সম্বন্ধে ক্রমিকভাবে আমার নিতাদেশ কব। মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয় ভাষণে আমি আশা করেছিলাম যে কেন্দ্র শেখর ফেলার কেন্দ্র কেন্দ্র অংশে দুর্ভিক্ষের প্রাদুর্ভাব

হয়েছে, তা তিনি স্পষ্ট করে বলবেন এবং কোথায় কি সাহায্য দেওয়া হয়েছে এবং ভবিষ্যতে কি দেওয়া হবে সে সম্বন্ধে তিনি সুস্পষ্ট আভাস দেবেন। কিন্তু তাতে সেরকম সুস্পষ্ট আভাস নাই। আমি সেইজন্য নিরাশ হয়েছি। গত ২০এ মে তারিখে মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় সাংবাদিক বৈঠকে মিলিত হয়েছিলেন। সেই বৈঠকে ডিস্ট্রিক্ট এরিয়ার তালিকা তিনি দিয়েছিলেন। মুর্শিদাবাদ সম্পর্কে তিনি বলেছিলেন—

“Pockets in Murshidabad covering parts of Beldanga and Kandi.”

কি সংবাদের উপর নির্ভর করে তিনি এই তালিকা দিয়েছিলেন তা বলতে পারি না। ২১এ মে তারিখের ‘অমৃতবাজার পত্রিকা’ পড়ে আমরা হতাশ হয়েছি। আমি শঙ্কিত হয়েছি এবং আমি জোর গলায় আপনাদের কাছে এই নিবেদন করতে চাচ্ছি যে, প্রকৃত প্রস্তাবে তাঁর এই উক্তি অসঙ্গত, এই তালিকা অসম্পূর্ণ। সমগ্র মুর্শিদাবাদ জেলায় দুর্ভিক্ষের প্রাদুর্ভাব হয়েছে। কেন আমি এ কথা বলছি সে কথা আমি সংক্ষেপে নিবেদন করব।

১৭ই মে তারিখে ন্যূনপক্ষে তিন হাজার লোক বহরমপুর ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে উপস্থিত হয়েছিলেন তাঁদের দুঃখদুর্দশার কথা বলবার জন্য; তাঁরা অনশনে ও অর্ধাশনে রয়েছেন সেই কথা বলবার জন্য। এই যে লোক এসেছিল এর মধ্যে কান্দী অঞ্চলের কোন লোক ছিল না। ছত্রিশটি গ্রামের লোক ছিল, নবগ্রাম থানার লোক ছিল, বহরমপুরের লোক ছিল, বেলডাঙ্গা থানার লোক ছিল। ১৯এ মে কান্দীতে আমরা একটা সভায় মিলিত হয়েছিলাম কান্দী অঞ্চলের বিভিন্ন ইউনিয়নের প্রতিনিধিদের সঙ্গে। তাদের কাছ থেকে তাদের কিরকম অবস্থা তা শুনতে এসেছি। তাদের সে দুর্দশার কথা শুনতে শুনতে চোখে জল রাখা সম্ভব হয় নাই।

তারপরে ৩০এ মে তারিখে অন্তত দশ হাজার লোক ডিস্ট্রিক্ট ম্যাজিস্ট্রেটএর কাছে এসেছিল এবং তাদের দুঃখদুর্দশা ও অভাব-অনটনের বর্ণনা করে স্মারকলিপি দিয়েছিল।

তারপরে ২৯এ মে তারিখে বহরমপুর মিউনিসিপ্যালিটির কমিশনারগণ সকলে একমত হয়ে একটা প্রস্তাব গ্রহণ করেছিলেন। সেই প্রস্তাবে মুর্শিদাবাদের দুর্ভিক্ষের কথা বলা হয়েছে। সেই প্রস্তাবটা এখানে উপস্থিত করব এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকার তথা মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে সেই প্রস্তাব গ্রহণ করবার জন্য দাবি জানাব।

[9-10—9-20 a.m.]

সেই প্রস্তাব হচ্ছে—

“This meeting of the Commissioners of the Berhampur Municipality views with alarm the abnormal and acute distress prevailing all over the district due to flood, drought and other natural calamities resulting in a crisis in food situation. People in general are hard hit and almost on the verge of starvation and prices of daily necessities of life are soaring high. This meeting under the circumstances urge upon the State Government to take immediate steps to cope with the situation. The Commissioners of the Berhampur Municipality suggest the following measures for easing the situation—test relief work all over the district, introduction of modified rationing, opening of ration shops on a wide scale including town areas for all classes of people for supply of rice and wheat, granting of doles to all aged, infirm and invalid persons, granting of agricultural and cattle purchase loan and artisans loans, interest-free loans to the lower middle class people, speedy supply and free distribution of seeds to the cultivators and agriculturists.”

আমি বলব যে মুর্শিদাবাদবাসীর সকলের যে দাবি সেটা এই প্রস্তাবের মধ্যে রয়েছে এবং আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে বলব এবং মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বলব যে, তাঁরা এই প্রস্তাব গ্রহণ করুন এবং এই প্রস্তাবানুসারে সমগ্র মুর্শিদাবাদ জেলাকে দুর্ভিক্ষ এলাকা বলে প্রচার করুন এবং সেই অনুসারে রিলিফ ও সাহায্য দেবার ব্যবস্থা করুন। আমি কিভাবে মুর্শিদাবাদ জেলায় রিলিফ দেওয়া হচ্ছে সে সম্বন্ধে সামান্য গুটিকতক কথা বলব। আমরা শুনছি যে



পশ্চিমবঙ্গ সরকার তিনভাবে সাহায্য করবার সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেছেন: গ্র্যাটুইটাস রিলিফ মিডিয়ায়েড রেশন এবং টেস্ট রিলিফ। গ্র্যাটুইটাস রিলিফ সম্বন্ধে এ কথা আমি বলতে পারি যে, সেখানে গত ৩১এ মে পর্যন্ত কোন গ্র্যাটুইটাস রিলিফ দেওয়া হয় নি, তারপরে দেখা হয়েছে কিনা আমি বলতে পারি না। কিন্তু আমি একথা জানাব যে, অবিলম্বে মর্শিদাবাদ জেলায় গ্র্যাটুইটাস রিলিফ দেওয়া হোক, তা না হ'লে আরও অনাহারে মৃত্যুর সংখ্যা বেড়ে যাবে। তারপর টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক সম্বন্ধে আমি নিবেদন করব যে সেটা সুচারুরূপে হচ্ছে না এবং যতগুলি জায়গায় আবশ্যিক ততগুলি জায়গায় টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক হয় নি। তা নমুনা পাওয়া গেছে গতকালের 'আনন্দবাজার পত্রিকা'য়—সেটা আমি পরে বলছি। কিন্তু টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক সম্বন্ধে এই নীতি অনুসৃত হচ্ছে যে একশো বর্গফুট মাটি কাটলে তা একদিনের পারিশ্রমিক পাবে এবং সেই পারিশ্রমিক হচ্ছে এক টাকা। আমি এই তারিখে ডি. চার্লস সান্যাল মহাশয়ের নিকট শুধুনিছি যে জলপাইগুড়ি এলাকায় দৈনিক পারিশ্রমিক হয়ে দেড় টাকা, আমার বন্ধু মনোরঞ্জন সেনগুপ্ত মহাশয়ের কাছে শুধুনিছি যে বর্ধমান জেলা পারিশ্রমিক দেওয়া হচ্ছে এক টাকা চার আনা। হতভাগ্য মর্শিদাবাদ জেলাবাসী তবে কেন এ টাকা পারিশ্রমিক পাবে সেটা আমি বুঝতে পারি না। আমি নিবেদন করছি যে এ সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ সরকার অনুসন্ধান করুন এবং যাতে মর্শিদাবাদবাসীরা টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক দেড় টাকা করে পারিশ্রমিক পায় সেই আদেশ দিন, সেই ব্যবস্থা করুন। তার উপর ওরা জুড়ি তারিখে আমি কালিকাতায় এসেছি, ওরা জুড়ি পর্যন্ত মর্শিদাবাদ জেলায় কোনরকম ব্যাণ্ড হাট হয় নি। রাত জমি, আঁটাল জমি, খুব শক্ত জমি : সেই জমি দিনে একশো বর্গফুট কাটা অসম্ভব সেজন্য আমি নিবেদন করব যে এটা একশো বর্গফুটের জায়গায় দৈনিক ৬০ বর্গফুট বরাদ্দ করা হোক এবং আমি এ কথাও জানাব যে, যাতে ক্রমানুগতিকভাবে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক চলে তার ব্যবস্থা করা হোক। ক্রমানুগতিকভাবে যে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক চলে না সেটা আমি জে. এসেছি এবং তার কারণ অনুসন্ধান করতে গিয়ে জানতে পেরেছি যে, তাঁরা বলেন যে টাকা আছে তো গম নেই, গম আছে তো টাকা নেই। সেইজন্য মাঝে মাঝে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক বন্ধ করতে হয় এবং এই বন্ধ করার ফলে কি হয়েছে, সেটা আমি কালকের 'আনন্দবাজার পত্রিকা' থেকে দেখাব। তাঁরা বলছেন যে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক বন্ধ থাকার জন্য এই অবস্থা হয়েছে ছোট একটা জায়গা আমি আপনার কাছে পড়ে শোনাব:—

“প্রকাশ, লোকটি টেস্ট রিলিফের কাজ করিত। টেস্ট রিলিফের কার্যে প্রতি একশে বর্গফুটে এক টাকা করিয়া মাটি কাটার জন্য দেওয়া হয়, কিন্তু বর্তমানে জলাভরে মাটির যে অবস্থা তাতে দৈনিক একশো বর্গফুট মাটি কাটা বড় কষ্টকর। তার উপর আবার অনেক দিন আধপেটা খেয়ে বা অনাহারে থাকার জন্য খাটবার ক্ষমতা একরকম নাই। টেস্ট রিলিফের কার্য না পাইয়া লোকটি খাদ্যাভাবে এবং অর্থভাবে বহুদিন স্ত্রী-পুত্র-পরিবার লইয়া অনশনে কাটাইয়াছিল। ঘটনার দুইদিন পূর্বে হইতে খাদ্যাভাব ব্যাপার লইয়া স্ত্রী-পুত্রের সহিত কলহ হইতৌছিল এবং কোনপ্রকার খাদ্য সংগ্রহ করিতে না পারায় সে অনন্যোপায় হইয়া গলায় দড়ি দিয়া সমস্ত জ্বালায় অবসান ঘটাইল।”

আশা করি পশ্চিমবঙ্গ সরকার তথা মাননীয় খাদ্যমন্ত্রী মহাশয় দেখবেন যাতে টেস্ট রিলিফ ওয়ার্ক আরও ব্যাপকভাবে মর্শিদাবাদ জেলায় চলে এবং সেখানে যাতে ক্রমানুগতিকভাবে কাজ চলে, কাজের মধ্যে যেন কোনরকম মজুরি বাদ না পড়ে—আর একশো বর্গফুটের জায়গায় যেন দৈনিক এটা ৬০ বর্গফুট করা হয় এবং দৈনিক পারিশ্রমিক যেন দেড় টাকা করা হয়। এই অনুরোধ আমি তাঁর কাছে জানাচ্ছি।

তারপর খাদ্যের মূল্যবৃদ্ধি সম্বন্ধে আমি খুব সংক্ষেপে বলব, কারণ আমার সময় অতি সংক্ষেপ। আমি অর্থনীতিবিদ নই, অর্থনীতির দিক থেকে আমি কিছু বলতে পারব না, কিন্তু বাস্তবতার দিক থেকে আমি বলতে চাই যে যখন চালের মূল্য বাড়তে থাকে তখন অন্যান্য শাকসবজি এবং আবশ্যিকীয় জিনিসের মূল্যও বাড়তে থাকে। চালের মূল্য যে অনেকদিন থেকে বাড়তে শুরুর করেছে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি এমন ব্যবস্থা করলেন যাতে চালের মূল্য আরও না বাড়ে, চালের মূল্যের উর্ধ্বগতি প্রতিরোধ করা যায় তা

আমি জানি না, তবে চালের মূল্যবৃদ্ধি প্রতিরোধ করবার কোনরকম ইচ্ছা তাঁদের প্রকাশিত হয়েছিল বলে মনে হয় না। গত ২৮এ তারিখে মাননীয় মধ্যমন্ত্রী মহাশয় এক সাংবাদিক বৈঠকে মিলিত হয়েছিলেন। সেই বৈঠকে তিনি বলেছিলেন—

Dr. Roy thought that increase in the price of rice this year by only Rs. 3 per maund over the previous year could not be yet called phenomenal.

আর কাকে ফেনোমেনাল বলবেন তা আমি বুঝতে পারি না।

"The farmers are today much better off economically than in 1938-39. So they were not very anxious to bring out the entire stock of paddy to the market in expectation of a still better margin of selling them in October. Not long ago the farmers had to remain contented with price of paddy at only Rs. 2 per maund. Now he is getting Rs. 9 per maund for the same quantity of paddy which he was forced to sell before at a much lower rate. So if the farmer today exercises some discretion about putting his stock to the market immediately nobody should dub him as a profiteer."

দেখুন, এই যে ফার্মাররা চাল ধরে রেখেছে পরে অক্টোবর মাসে বেশি দামে বিক্রি করবে বলে—আমি এ কথা বলব যে এ সম্বন্ধে মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় কি কোনরকম হিসাব নিয়েছেন যে চাল বাজারে নেই, যে চাল আটক করে রাখা হয়েছে, যে চাল মজুত করে রাখা হয়েছে তার কত অংশ ফার্মারের কাছে আছে আর কত অংশ মূল্যফাখোর পুঁজিবাদীদের কাছে আছে? যদি তার হিসাব নেওয়া যায় তা হলে দেখা যাবে যে অধিকাংশ চাল—আমার মনে হয় যে গড়ে শতকরা ৮০ ভাগ—মূল্যফাখোর পুঁজিবাদীদের কাছে আছে। মূল্যফাখোর পুঁজিবাদীদের কাছে যে চাল আটক আছে তারা সেই চাল বাজারে আসতে দিচ্ছে না এবং বাজারে আসতে না দিয়ে চালের মূল্যকে দ্রুতগতিতে বাড়িয়ে দিচ্ছে। এ সম্বন্ধে ডাঃ রায়ের উক্তিই কোন কথাই নেই এবং এ সম্বন্ধে মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয়ার উক্তিও কিছু নেই। ডাঃ রায়ের যে উক্তি আমি এখানে আপনার সামনে উপস্থিত করলাম, সেই উক্তিরই আভাস কেবলমাত্র মাননীয় রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে আমরা দেখতে পাই।

[9-20—9-30 a.m.]

ডাঃ রায় কি এ কথা ভেবেছেন, চালের মূল্য যদি ক্রমশই বেড়ে যায় এবং তা কোনরকমে প্রতিরোধ না করা হয় তা হলে সীমাবদ্ধ যাদের আয় তাদের অবস্থা কি হবে? তাদের অবস্থাও চিন্তা করতে হবে। তিনি শ্রদ্ধা ফার্মারদের মধ্যমন্ত্রী নন, তিনি সকলেরই মধ্যমন্ত্রী। তিনি সে কথা চিন্তা করলে বেশ বুঝতে পারবেন যে তাদের অবস্থা অতি শোচনীয় হয়েছে। মেহনতী জনতা যাদেরকে চাল কিনে খেতে হয় তাদের অবস্থা কি হবে যদি ফার্মারদের উচ্চমূল্যে চাল বিক্রি করতে অবসর দেওয়া হয়? সুতরাং পশ্চিমবঙ্গ সরকার তথা ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মহাশয়কে মিনতি জানাব, তাঁরা যেন অবিলম্বে চালের দাম যাতে আর না বেড়ে ক্রমশ নিম্নর দিকে যায় তার সম্বন্ধে যথেষ্ট চেষ্টা করেন। আমি তাঁদেরকে আরেকটা কথা জিজ্ঞাসা করব—মূল্যফাখোর পুঁজিপতিদের কাছ থেকে কোন স্টেটমেন্ট নিয়েছেন, কার কাছে কত চাল জমা আছে তার স্টেটমেন্ট নিয়েছেন? আমি বলছি যদি আবশ্যক হয় তাদেরকে বলুন, তাদেরকে নির্দেশ দিন বাজারে চাল ছেড়ে দিতে যাতে করে চালের দাম কমে আসে। আরেকটা কথা বলে মূল্যবৃদ্ধি সম্বন্ধে আপনাদের কাছে আমার নিবেদন শেষ করব। তারপর মিউনিসিপ্যালিটি ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড সম্বন্ধে দু'চারটি কথা বলতে চাই। গত ২১এ মার্চ তারিখে এ সম্বন্ধে বলেছিলাম, এটা পুনরাবৃত্তি হবে, আমার পুনরাবৃত্তি দোষ মার্জনা করবেন। এ কথা কারোয় অবিদিত নয়, পশ্চিমবঙ্গ সরকারেরও অবিদিত নয় যে, মিউনিসিপ্যালিটি ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডগুলি আজ দশ বৎসর ধরে অর্থসংকটের মধ্যে দিয়ে চলেছে, তাদের দৈনন্দিন খরচ চালাবার ক্ষমতা নেই বললেও চলে, অতি কষ্টে দৈনন্দিন খরচ চলে যায়। যদি কোন অপ্রত্যাশিত খরচ তাদের কাছে উপস্থিত হয় তখন তাদেরকে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মূল্যাপেক্ষী হতে হয়। কিন্তু তারা সব সময় হাসিমুখে ফিরে যেতে পারে না। অধিকাংশ সময়ই তাদেরকে বিমুখ হতে হয়।

বাস্তবিকই যদি মিউনিসিপ্যালিটি ও ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড রাখতে হয়, তাদেরকে যদি তাদের স্ট্যাটুটোরি ফাংশনস ডিসচার্জ করতে দিতে হয় তা হ'লে তাদেরকে আরও অর্থ দিতে হবে। আমি আগেই বলেছি—আমার পুনরুজ্জী দোষ মার্জনা করবেন—অর্থ দুইরকমে দেওয়া যায়; ১৯৩২ সালের বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইনের অ্যামেন্ডমেন্ট করে তাদেরকে ক্ষমতা দেওয়া যায় যাতে তাদের অতিরিক্ত আয় হতে পারে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, ১৯৫৫ সালে বঙ্গীয় মিউনিসিপ্যাল আইন সংশোধন হ'লেও তখন তাদেরকে কোনরকম আয় করবার জন্য সুবিধা দেওয়া হয় নি বা তার জন্য কোনরকম বিধান করা হয় নি। সেজন্য আমি বলব, এই আইন সংশোধন করুন এবং এমনভাবে বাৎসরিক সাবভেনশন দিন যাতে তারা প্রকৃত প্রস্তাবে তাদের কার্য সুচারুভাবে সম্পন্ন করতে পারে। আরেকটা কথা বলব। সে কথাটা হচ্ছে, গ্রামোন্নয়নের পরিকল্পনা করা হচ্ছে ন্যাশন্যাল এক্সটেনশন স্কীম, কম্যুনিটি ডেভেলপমেন্ট প্রজেক্ট; কিন্তু শহরের উন্নয়নের জন্য কোনরকম পরিকল্পনা গ্রহণ করা হয় নি। আমরা যদি প্রকৃত প্রস্তাবে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানের দিকে দেখি, শহরের উন্নয়ন পরিকল্পনা সম্বন্ধে সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্ল্যানএ বলা হয়েছে—

“In addition to measures for the expansion of housing facilities and the development of civic administrations along sound and progressive lines action is needed along five principal directions. Each State should have a phased programme for the survey and preparation of master plans for all important towns.”

আমি এখানে একটু ধামব এবং থেমে জিজ্ঞাসা করব পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে তথা স্বায়ত্তশাসন বিভাগের মন্ত্রিমাশয়কে, কি ফেজ্‌ড প্রোগ্রাম নিয়েছেন শহর এলেকায় উন্নয়নের জন্য? আমি যতদূর জানি, শহর এলেকায় উন্নতির জন্য কোনরকম ফেজ্‌ড প্রোগ্রাম নেওয়া হয় নি।

[At this stage the blue light was lit.]

**Mr. Chairman:** This is just to remind you that you have spoken for 20 minutes.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, give me 15 minutes' more time, otherwise I cannot touch all the subjects.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Your time was fixed by arrangement and you should see that we have got to give a reply also.

**Mr. Chairman:** Mr. Bhattacharyya, please be brief.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

আমি সেজন্য ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় মহাশয়কে স্মরণ করিয়ে দেব যে, যখন গত নির্বাচনের সময় কংগ্রেস আশানুরূপ সাফল্যলাভ করে নি দেখে তিনি এক বক্তৃতায় বলেছিলেন শহর এলেকার দিকে সেরকম দৃষ্টি দেওয়া হয় নি, তখন আমি আশা করেছিলাম প্রকৃত প্রস্তাবে শহর এলাকার প্রতি মাননীয় মূখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষিত হয়েছে এবং হয় তিনি কোনরকম ফেজ্‌ড প্রোগ্রাম গ্রহণ করেছেন কিংবা অদূরভবিষ্যতে করবেন। কিন্তু তার কোন আভাস মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণে দেখতে না পেয়ে অত্যন্ত হতাশ হয়েছি। আমার এই নিবেদন, পশ্চিমবঙ্গ সরকার একটা ফেজ্‌ড প্রোগ্রাম গ্রহণ করুন যাতে শহর এলেকায় উন্নতি হয়। শুধু গ্রামোন্নয়নের স্বারা হবে না, শহর যদি ধ্বংসের মুখে চলে যায়, পশ্চিমবঙ্গের ক্রমশ ধ্বংসের দিকে যাবে।

তারপর আমি কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে বলব। মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণে কো-অপারেটিভ সম্বন্ধে পড়ে আনন্দিত হয়েছিলাম, কিন্তু সগো সগো দুঃখিত হয়েছি। কেন দুঃখিত হয়েছি সে সম্বন্ধে আপনার কাছে নিবেদন করব। মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণের ১৮ পাতায় তিনি বলেছেন—

“My Government lay great stress on the co-operative movement. Several production and sales co-operative schemes have been undertaken. Land mortgage banks have been established in nine districts.”

সব পড়ব না, সময় সংক্ষেপ। সমবায়ের মাধ্যমে যেটা সবচেয়ে প্রথমে করা উচিত, যেটার সবচেয়ে প্রাধান্য পাওয়া উচিত, সেই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সম্বন্ধে এই ভাষণে কোন কথা নেই। সেজন্য আমি নিবেদন করব, যদি প্রকৃত প্রস্তাবে দেশের উন্নতি করতে চান, উৎপন্ন ফসলের পরিমাণ বৃদ্ধি করতে চান, তবে সেটা হ'তে পারে এই কো-অপারেটিভের মাধ্যমে, কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির মাধ্যমে। সুতরাং সমবায়ের দিকে আমাদের জোর দিতে হবে, কো-অপারেটিভ ফার্মিংএর উপর। আমি আমার বক্তব্য আপনাদের কাছে নিবেদন করব যে, প্রকৃত প্রস্তাবে এ সম্বন্ধে গভর্নমেন্টের দৃষ্টি আকর্ষিত হয় নি। সেজন্য তাঁদের কাছে নিবেদন করব—দেখুন, ১৯৪০ সালে যে বঙ্গীয় সমবায় আইন প্রণীত হয় তাতে এগ্রিকালচারাল কো-অপারেটিভ সোসাইটি সম্বন্ধে কোন বিশেষ আইন ছিল না। তারপর যখন গত বৎসর ল্যান্ড রিফর্মস আক্ট হয় তখন এতে ৬টি ধারা সন্নিবেশিত করা হয়। সেটা হচ্ছে ৪৩ থেকে ৪৮ ধারা। এই সবকয়টি ধারাই অসম্পূর্ণ। অসম্পূর্ণ এই কারণে বলছি, আমরা যদি সেকেন্ড ফাইভ-ইয়ার প্লান দেখি, ত হ'লে দেখব কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি তিন প্রকারের। এক প্রকার হচ্ছে, যখন শেয়ার-হোল্ডাররা কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে মিলিত হবে তখন জমির স্বত্ব লোপ পেয়ে যাবে, সে স্বত্ব বর্তাবে সোসাইটিতে। এই হ'ল এক প্রকার। দ্বিতীয় প্রকার হচ্ছে, যখন তারা কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে মিলিত হবে তখন তাদের জমির স্বত্ব বন্দোবস্ত ক'রে দেবে। তৃতীয় হচ্ছে, যখন কো-অপারেটিভ সোসাইটিতে মিলিত হবে তখন তারা নিজস্বত্ব বহাল থাকবে, একযোগে চাষ করবে। কিন্তু দুঃখের বিষয়, ল্যান্ড রিফর্মস আক্টে এ সম্বন্ধে যে আইন সে আইনে দেখতে পাই যে কেবলমাত্র একটি বিষয় তাতে হয়েছে। তাতে বলা হয়েছে, যখন কেউ কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির সভ্য হবে তখন তার সমস্ত স্বত্ব লোপ পাবে এবং তার স্বত্ব বর্তাবে সোসাইটিতে।

কিন্তু দেখুন, আমাদের কৃষককুল তারা এই শর্তে কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটিতে যোগ দিতে অত্যন্ত নারাজ। তার প্রমাণ হচ্ছে, এতদিন—

[At this stage the red light was lit.]

[9-30—9-40 a.m.]

**Mr. Chairman:** You have spoken for 25 minutes. Please finish now.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** We are entitled to get half an hour. I will take another five minutes.

**Mr. Chairman:** That is not possible. I would request you to finish as early as possible.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I submit, we might continue up to 12-30 p.m. today.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no objection if you can go on without my saying.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

যাই হোক, সময় অত্যন্ত সংক্ষেপ। আমি সেইজন্য যে কথা বলছিলাম বাস্তবিকই তাদের এইসম্মত স্বত্ব ত্যাগ করে তারা কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির সভ্য হ'তে চায় না। তাই আমরা দেখতে পাই যে সমগ্র পশ্চিমবঙ্গের মাত্র ৭৫টি কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি আছে এবং তার মধ্যে চার-পাঁচটি ছাড়া অন্য সোসাইটিগুলি ভালভাবে চলছে না। সেইজন্য আমি নিবেদন করব মাননীয় মন্ত্রীর কাছে ও যে মন্ত্রী সমবায় পরিচালনা করছেন তাঁকে, যাতে এই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি আইন শীঘ্র পরিবর্তিত হয় এবং সেই আইনে যাতে এই তিন-রকম ব্যবস্থা থাকে। এই নতুন আইনে কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটি সম্বন্ধে যাতে সুব্যবস্থা হয় তার যেন তিনি বিধিব্যবস্থা করেন।

তারপর আর একটা কথা নিবেদন করছি। সেটা হচ্ছে আমাদের মর্শিদাবাদ ও নদিয়া জেলার কথা। এখানে কথা হচ্ছে যে, বাস্তবিকই অনেক জায়গায় সেচ পরিদপ্পনা অনেক রকম হয়েছে।

কিন্তু মর্শিদাবাদ এবং নদিয়া জেলার কোনরকম সেচ পরিকল্পনার কথা আজ পর্যন্ত শুনিনি। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার আগে অত্যন্ত আশার সঙ্গে এই কথা শুনছিলাম যে ফরাক্কা ব্যারেজ হবে এবং তার দ্বারা মর্শিদাবাদ ও নদিয়া জেলার সেচ পরিকল্পনা সাধক হবে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা শেষ হয়ে গেল, কিন্তু তার মধ্যে কিছু দেখতে পেলাম না। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার মধ্যেও তার কোন বিধান নেই এবং তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার তার কোন বিধান থাকবে কিনা, সে সম্বন্ধে কিছুই সুনিশ্চিত নেই বা এই সম্বন্ধে আমরা কোন আশা পোষণ করতে পারি না। এই অবস্থায় মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী ও সচিব মহাশয়কে বলব, বাস্তবিকই যাতে মর্শিদাবাদ ও নদিয়া জেলায় সুপরিষ্কৃত সেচব্যবস্থা হয় সেজন্য তাঁরা যেন মনোনিবেশ করেন। এখানে এই কথা বলা যেতে পারে যে, দামোদর ক্যানলে ডি ডি সি থেকে সেচ আসে। আমি এই সম্বন্ধে আপনাদের কাছে নিবেদন করব যে মর্শিদাবাদ জেলার অত্যন্ত সামান্য অংশ—সেটা ভরতপুর থানার দক্ষিণ অংশ—সেই সামান্য অংশে ক্যানেল এসেছে, তা ছাড়া সমস্ত মর্শিদাবাদ জেলা একরকম বাদ আছে বলা চলে। সুতরাং পুনরায় এই দাবি জানাচ্ছি মর্শিদাবাদ ও নদিয়াবাসীদের পক্ষ থেকে, তাঁরা যেন সেচ পরিকল্পনার দিকে মনোযোগ দেন। বাস্তবিকই যদি সেচ পরিকল্পনা না হয় তা হলে সেখানের লোকদের আর কোন উপায় থাকবে না।

শেষ কথা বলব, সেটা হচ্ছে যে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের খরচ কমানোর কথা। আমি খবরের কাগজে পড়ছি, আমাদের মাননীয় প্রধানমন্ত্রী জওহরলাল নেহরু, তিনিও বলেছেন যে খরচ কমানোর অবকাশ আছে। আমি আজ পর্যন্ত জানি না পশ্চিমবঙ্গ সরকার এই খরচ কমানোর কোন ব্যবস্থা করেছেন কিনা, কোন কমিটি করেছেন কিনা। আমি এখানে এই নিবেদন জানাচ্ছি যে, একটা কমিটি করে এই খরচ সংক্ষেপ করার ব্যবস্থা তাঁরা করুন। উদাহরণস্বরূপ বলতে চাই যে, আমাদের মাননীয় রাজ্যপাল মহোদয়ার খরচ অনেক কমানো যেতে পারে এবং সেটা যে কমানো যেতে পারে সেটা আমার কথা নয়, সেটা পণ্ডিত নেহরুর কথা। তাই যদি হয় তা হলে এখানে ব্যয় সংক্ষেপ করার অবকাশ আছে, কিন্তু করা হয় নি। কেন করা হয় নি সেটা আমরা জানতে চাই। আর একটা উদাহরণ দিচ্ছি—

### **The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

এক ঘণ্টা হয়ে গেল। আপনি তো দেখছি বাংলাদেশে এক মর্শিদাবাদ জেলা ছাড়া আর কোন জেলা আছে জানেন বলে মনে হয় না।

### **8j. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

বাংলায় মর্শিদাবাদ ছাড়াও অন্য জেলা আছে তা আমি জানি। ভূগোলে আমার একটু জ্ঞান আছে। কিন্তু আমি বলতে চাই সবচেয়ে নেগলেক্টেড জেলা হচ্ছে মর্শিদাবাদ। আপনাদের কাছে মর্শিদাবাদ জেলার প্রতিনিধি হিসাবে বলছি—আপনারা অনুসন্ধান করুন, আমি যদি কোন মিথ্যা কথা বলে থাকি তা হলে আমার সঙ্গে চলুন, কন্ডাক্টেড টুর নয়, নন-কন্ডাক্টেড টুরএ চলুন, আমি দেখিয়ে দিতে পারব যে মর্শিদাবাদ জেলা মোস্ট নেগলেক্টেড জেলা এবং সমস্ত মর্শিদাবাদ জেলা এবার দুর্ভিক্ষ-কবলিত হচ্ছে। সুতরাং মর্শিদাবাদ জেলার সঙ্গে অন্য জেলাকেও সাহায্য দেন তাতে আমরা আপত্তি করি না, কিন্তু মর্শিদাবাদ জেলাকে নেগলেক্ট করবেন ননা। যদি তা করেন তা হলে ফল খুব খারাপ হবে।

### **8j. Manoranjan Sen Gupta:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়—

**Mr. Chairman:** Mr. Sen Gupta, I would request you to keep yourself within the time limit of 15 minutes.

**8j. Manoranjan Sen Gupta:** I will take half an hour.

**Mr. Chairman:** That would not be possible. Many of the speakers have already discussed about the points given in your amendments. Please try to finish within fifteen minutes.

**Sj. Manoranjan Sen Gupta:** I shall try to confine myself within 15 minutes.

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, মাননীয়া রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণের উপর সমালোচনা যথেষ্ট পরিমাণে হয়েছে। তার উপর আরও কিছু বলবার আছে বলে আমি মনে করি। রাজ্যপাল মহোদয়া খাদ্যসংকট সম্বন্ধে যে কয়টি কারণ উল্লেখ করেছেন,

A person may eat a little more than the assumed consumption of 15 oz. per day.

আরও বলেছেন,

The price rise may be due to the general rise in the price level of all commodities,

এই যেসব কারণ তিনি দেখিয়েছেন বিধান পরিষদে, সেই কারণগুলি অনেকটা তুচ্ছ বলেই বিবেচিত হয়েছে। আসল কারণ যাহা, রাজ্যপালের ভাষণে তাহার উল্লেখ নাই। সে বিষয় নিয়ে শৃঙ্গুর বিরোধীপক্ষ নয়, কংগ্রেসপক্ষের অনেক সদস্য খুব বেশি সমালোচনা করেছেন; সেই কারণ হচ্ছে—হোর্ডার। মজুত সম্বন্ধে, প্রফিটিয়ারিং সম্বন্ধে কোন উল্লেখ রাজ্যপালের ভাষণের মধ্যে নেই। এই সম্বন্ধে আমি বলতে চাই

hoarding of foodgrains by the profiteers is one of the causes of increase in the price.

এখন প্রশ্ন, এই যে অমিসন ইহা বাস্তবিক ভুলক্রমে হয়েছে—না ইচ্ছা করে বাদ দেওয়া হয়েছে। আমার মনে হয়, অনিচ্ছাক্রমে হয়েছে, অবশ্য ভুল হতে পারে। অনিচ্ছা করে হ'লেও, আমার মনে হয়, এইরূপ অমিসন গুরুতর ও অমার্জনীয়। যখন দেশে খাদ্যসংকট, দেশ যেসময় দুর্ভিক্ষের কবলে এবং লক্ষ লক্ষ লোক যখন দুর্ভিক্ষের গ্রাসে পতিত হয়েছে, যার ফলে গৃহে গৃহে হাহাকার উঠেছে এবং সংবাদপত্রে বেরিয়েছে এবং আমার বন্ধু নগেন্দ্রবাবু উল্লেখ করেছেন যে মর্শিদাবাদে অনশনে মৃত্যু ঘটেছে তখন এইরূপ অমিসন বড়ই গুরুতর। আমরা দেখছি এবং বহু লোক আমাদের বলেছে, “আমরা একবেলা খাছি, না খেয়ে আমরা মরতে বসেছি, আপনারা কাউন্সিলে গিয়েছেন, আমাদের জন্য কি করছেন।” আমরা জানি যে গভর্নমেন্টের ডেফিনিশন হচ্ছে, Government of the people, for the people and by the people. That is a democratic form of Government.

কিন্তু এখানে সেটা দাঁড়িয়েছে,

Government of the capitalists, Government of the profiteers, Government of the hoarders, Government is for them and by the Congressmen,

আমরা জানি সব দেশেই গভর্নমেন্ট সর্বশক্তিমান, কোন দেশের মধ্যে তার উপর অন্য কোন শক্তি থাকতে পারে না। কিন্তু দেখছি এবং সর্বত্রই এই নিয়ে আলোচনা হচ্ছে যে, মুনামফাখোর বা প্রফিটিয়ার্স তারাই গভর্নমেন্ট অপেক্ষা অধিকতর শক্তিশালী, সেই কারণে মাননীয়া রাজ্যপালের ভাষণে তার বিন্দুমাত্রও উল্লেখ নেই এবং আমার বন্ধুর চারুবাবু বলেছেন হোর্ডার্সদের সম্বন্ধে তাঁর কোন কথা বলবার সাহস হয় নি। এটা কত বড় দুঃখের কথা তা বলা যায় না। যে খাদ্যসংকটের ফলে সমস্ত দেশের মধ্যে হাহাকার উঠেছে তার আসল কারণটা বাদ দেওয়া কতখানি—যদি ইচ্ছা করে হয়ে থাকে, তবে কতখানি দুর্বলতা ও দায়িত্বহীনতার পরিচায়ক তাহা শৃঙ্গুর এই সভা নয়, দেশের লোকে বিচার করবেন।

[9-40—9-50 a.m.]

যে গভর্নমেন্টের সংসাহস নেই, হোর্ডার্স, প্রফিটিয়ার্স, মুনামফাখোর যারা রয়েছে তাদের শাসন করবার—তাদের কথা উল্লেখ করবার—সেই দুর্বল সরকার কি ভাবে দেশ শাসন করবেন সে কথা বিশেষভাবে বিবেচ্য। সম্প্রতি ৮ই জুন কেন্দ্রীয় সরকার এক আইন পাশ করেছেন যার ফলে প্রাদেশিক রাষ্ট্রকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে হোর্ডার্সদের বিরুদ্ধে দমন নীতি গ্রহণ করবার জন্য, এবং আবশ্যক হ'লে পরে যে মজুত খাদ্য আছে তা বের করে নেবার জন্য এইসব ক্ষমতা প্রাদেশিক রাষ্ট্রের উপর দেওয়া হয়েছে। আমরা দেখব আমাদের রাষ্ট্রের মুনামফাখোর মহাশয় বা মন্থাবীর্ণ সেই হোর্ডার্সদের বিরুদ্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করতে সাহসী হন কি না। তা না

হ'লে এই দুর্বল নীতির বিরুদ্ধে দেশের মধ্যে ঘোরতর প্রতিবাদ হওয়া উচিত বলে মনে করি। আমাদের দেশে এখনও ডেমোক্রেসী তৈরি হয় নি, যা আছে সেটা ডেমোক্রেসীর ছায়ামাত্র। যে দেশে ৮০ পারসেন্ট লোক অশিক্ষিত সে দেশে ডেমোক্রেসী হ'তে পারে না। আমি একথা বলতে চাই যে আজ দেশের লোক আগ্রহ সহকারে দেখছে কি ক'রে হোর্ডার্সদের দমন ক'রে গভর্নমেন্ট দুর্ভিক্ষ দমন করতে পারেন। শ্রুং গভর্নমেন্ট যদি হয় তা হ'লে ৭ দিনের মধ্যে দুর্ভিক্ষ দমন করা যায় কিন্তু তা না ক'রে গভর্নমেন্ট সমস্ত দেশকে অনশনের মধ্যে, দুর্ভিক্ষের মুখে ঠেলে দিয়ে দেশের মধ্যে হাহাকার তুলেছেন—এটা নিন্দা করার ভাষা আমি খুঁজে পাচ্ছি না। আমার মনে হয় বর্তমান সরকার, পূর্বে যিনি প্রধানমন্ত্রী ছিলেন, ডাঃ ঘোষ—তাঁর পরিণাম দেখেছেন। মাড়োয়ারীদের তেঁতুল বিচির ব্যাপার নিয়ে যে আন্দোলন তিনি তুলেছিলেন এবং তার যে প্রতিক্রিয়া হয়েছিল সেই দৃষ্টান্ত বোধ হয় বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলীর মনের মধ্যে ক্রিয়া করছে—পাছে তাঁরা গর্ভিত্য হন। আজ সরকার রাজ্যপালের ভাষণে দেশের প্রকৃত ছবি না দিয়ে, প্রকৃত ব্যবস্থা অবলম্বন না ক'রে দেশের লক্ষ লক্ষ মানুষকে অনশন, অনাহার এবং দুর্ভিক্ষের কবলে ও অশেষ কষ্টের মধ্যে টেনে ফেলে দিয়েছেন—ইহার নিন্দা করার ভাষা আমি খুঁজে পাচ্ছি না।

there is no mention about the miserable condition of teachers in general and of the residents of Purbasthali in particular—

**Mr. Chairman:** Mr. Sen Gupta, you have spoken for seven minutes on only one of these points. You have eight points to consider. I would like you to be a little brief.

**Sj. Monoranjan Sen Gupta:** All right, I will mention these during the budget discussion.

এর পর আমি বলতে চাই, নগেনবাবু বলেছেন যে মিডল ক্লাস আনএমপ্লয়েডদের জন্য গভর্নমেন্ট কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করেন নি। মধ্যবিত্ত শ্রেণীর মধ্যে যারা স্বল্প আয়যুক্ত, তারা গত বন্যাত্তে বিশেষভাবে ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছেন। মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের দুঃখদর্দশা মোচনের জন্য গভর্নমেন্ট বিশেষ কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করেন নি। এ কথা আমি পূর্বেই বলেছিলাম, কিন্তু গভর্নমেন্ট তার কোন স্টেপ নেন নি। এ কথা আমি জানি যে মধ্যবিত্ত সম্প্রদায় যারা আছেন তাঁরা কোনদিন সাহায্যকেন্দ্রে যেতে পারেন না, সেখানে গিয়ে তাঁরা ডোল বা অন্য কোনরকম সাহায্য গ্রহণ করতে পারেন না। তাঁরা নীরবে আজ পর্যন্ত সকল রকম দুঃখ-যন্ত্রণা সহ্য ক'রে আসছেন, তাঁদের জন্য গভর্নমেন্ট কোন ব্যবস্থা গ্রহণ করেন নি। সম্প্রতি খাদ্যদ্রব্যের মূল্য অতিরিক্ত মাত্রায় বৃদ্ধি পাওয়ায় মিডল ক্লাস লোকদের কষ্ট বেড়ে গেছে। তারপরে যারা বন্যাক্রান্ত তাঁদের কষ্ট সর্বাপেক্ষা বেশি হয়েছে, সে কথা বলা বাহুল্য। এ সম্বন্ধে বিধান-পরিষদে বা বিধানসভায় কোন আলোচনা করা হয় নি। আমি খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করব, মিডল ক্লাস পিপলদের সম্বন্ধে একটা ব্যবস্থা গ্রহণ করার জন্য। বর্ষাকাল সমাগত হয়েছে। আমি জানি, অনেক মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের লোক আছেন যারা তাঁদের গোরু-মুঁহিষ প্রভৃতি বিক্রি করতে বাধ্য হয়েছেন। খড়ের দরও অত্যধিক বেড়ে গেছে, ৬০-৭০-৮০ টাকা কাহন হয়েছে। আবার সব নতুন করে বীজ ক্রয় ক'রে তাঁদের চাষ করতে হবে। মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের অনেকেই এখন চাষ করতে বাধ্য হয়েছেন। পুনরায় চাষের কাজে যদি তাঁদের প্রবৃত্ত করতে হয় তা হ'লে গভর্নমেন্টকে বিশেষভাবে সাহায্য করতে হবে। সেজন্য আমি প্রস্তাব করেছিলাম যে, স্বল্প সুদে যদি দীর্ঘমেয়াদী ঋণ তাঁদের দেওয়া হয় তা হ'লে তাঁদের কণ্টের খানিকটা লাঘব হ'তে পারে। এটা বিশেষ কিছু ব্যাপার নয়, এটা অনায়াসে সংশ্লিষ্ট মন্ত্রীমহোদয় বা মন্ত্রামন্ত্রী মহাশয় করতে পারেন—এদিকে আমি তাঁদের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। এই পরিস্থিতিতে স্বল্পবেতনভোগী শিক্ষকদের অবস্থা কি হয়েছে তাহা তো সকলেই বুঝতে পারেন। তাঁদের বেতন সকলের চেয়ে কম—বিশেষ ক'রে প্রাথমিক স্কুলের শিক্ষকদের। তাঁদের মধ্যে যারা বন্যাক্রান্ত হয়েছেন তাঁদের অবস্থা আরও সাংঘাতিক। তাঁদের অন্তত এই অবস্থায় কিছু পরিমাণ স্পেশাল অ্যালাউন্স দিলে পর তাঁরা কিছুটা দুঃখদর্দশার কবল থেকে মুক্তি পেতে পারেন। তারপরে পূর্বস্থলীর আদিবাসীদের কথা আমি বলতে চাই। সেখানে তাঁদের দুঃখদর্দশা আমি নিজের চোখে দেখে এসেছি এবং এও দেখেছি যে তাঁদের মধ্যে যে স্টেট রিলিফএর ব্যবস্থা করা হয়েছে তা অপ্রচুর। সেখানে পাঁচ সিক ক'রে পারিশ্রমিক দেওয়া হয়ে থাকে।

কিন্তু বৃষ্টি না হওয়ার দরুন মাটি সেখানে এত কঠিন হয়ে গেছে যে তা ফেটে চৌচির হয়ে গেছে। কাজেই সেখানে পাঁচ সিকি উপার্জন করা একটা কঠিন ব্যাপার হয়ে দাঁড়িয়েছে। এই রেটটা দেড় টাকা করে দেওয়া উচিত, তা হ'লে দলে দলে লোক সেখানে গিয়ে টেস্ট রিলিফএর কাজে যোগদান করতে পারবে। আমি ওরা জুন দেখে এসেছি যে সেখানে গ্র্যাটুইটাস রিলিফ দেওয়া হয় নি বা ফেরার প্রাইস শপ খোলা হয় নি। সুতরাং মধ্যবিত্ত সম্প্রদায়ের এবং যারা বৃদ্ধবৃদ্ধা আছেন, তাদের দুঃখদুর্দশা যে চরমে উঠেছে তাহা বলা বাহুল্য। তাদের জন্য অনতিবিলম্বে যাতে ফেরার প্রাইস শপ খোলা হয় এবং তাদের গ্র্যাটুইটাস রিলিফ দেওয়া হয় সেইরকম ব্যবস্থা করা দরকার। আমি গত ভাষণের সমালোচনায় বলেছিলাম যে, এমন সব অঞ্চল রয়েছে যেখানে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের 'বিল্ড ইণ্ডর ওন হাউস স্কীম'কে কার্যে পরিণত করা যেতে পারে না। কিন্তু এমন সব অঞ্চল রয়েছে যেখানকার মাটি এত শক্ত যে সেখানে ইট তৈরি হ'তে পারে না। যেমন নন্দনঘাটী ইউনিয়নের কথা আমি জানি। সেখানে মাটি এত শক্ত যে সেখানে ইট তৈরি হয় না, যার জন্য পাকাঘরও তৈরি হয় না। গহনির্মাণের জন্য সরকারী সাহায্য কৃষকশ্রেণীর লোকেরা সামান্য কিছু পেয়েছে বটে, কিন্তু তাতে কিছুই হয় নি; যেখানে ২০ খানা বাঁশ কিনতে গেলে ৪০ টাকা লাগে সেখানে একটা ঘরও সরকারী ব্যয়ে নির্মিত হ'তে পারে না। যাদের বাড়িঘরদোর ভেঙ্গে গেছে তারা কোনরকমে এক-আধখানা চালাঘর বেঁধে বেঁচে আছেন, বর্ষাকাল এলে পর তাদের অবস্থা আরও শোচনীয় হবে। সুতরাং আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে বিশেষভাবে অনুরোধ করি যে, যেখানে ইট প্রস্তুত হয় না সেখানে সম্তাদরে সরকার হ'তে যাতে ইট সাপ্লাই করে নিঃস্ব, দরিদ্র কৃষকগণ গহ-নির্মাণ করে বাঁচতে পারে তার ব্যবস্থা করুন।

আমার পরবর্তী পয়েন্ট হচ্ছে,

that there is no mention of primary education being made compulsory and free in the State within the Second Five-Year Plan period.

আমি এই সম্বন্ধে বলতে চাই, প্রাইমারি এডুকেশনকে যদি বাধ্যতামূলক এবং সার্বজনীন না করা হয়, তা হ'লে ডেমোক্রেসির কোন মূল্য থাকে না। ডেমোক্রেসির প্রথম স্টেপ হ'ল অ্যাডাল্ট ফ্র্যানচাইজ। আমাদের দেশে যারা ভোটের তাঁদের মধ্যে শতকরা ৮০ জন নিরক্ষর। তাঁদের ভোটের যে অধিকার, তাহা তাঁরা কিভাবে প্রয়োগ করেন সে সম্বন্ধে বেশি কথা বলার কোন প্রয়োজন নেই। কারণ আপনারা সকলেই তাহা জানেন। গত নির্বাচনেও আমরা দেখেছি যেখানে শিক্ষিতের সংখ্যা বেশি সেখানে অধিকাংশ ভোটই কংগ্রেসের বিরুদ্ধে গেছে এবং যেখানে নিরক্ষরের সংখ্যা বেশি সেখানে মাতাম্বর ও মোড়লদের উপর নির্ভর করতে হয় কাকে ভোট দেবে সেইজন্য, সেখানে কংগ্রেস বেশিসংখ্যক ভোট পেয়েছে। সেজন্য আমরা বিরোধী-পক্ষেরা যদি এই কথা বলি যে, কংগ্রেসের স্বার্থের জন্য আজকে প্রাইমারি এডুকেশনকে কম্পালসারি বা বাধ্যতামূলক এবং সার্বজনীন করা হচ্ছে না, এর জবাব অবশ্য তাঁরা কি দেবেন জানি না।

[9-50—10 a.m.]

সুতরাং ডেমোক্রেসি সার্থক করে তুলতে হ'লে অন্তত প্রাইমারি এডুকেশন কম্পালসারি—বাধ্যতামূলক এবং সার্বজনীন করার প্রয়োজনীয়তা রয়েছে। তা ছাড়া মানবতা এবং দেশপ্রেমের দিক থেকেও বাধ্যতামূলক করা দরকার, কারণ আমাদের এই দেশের সাধারণ ছেলেদের মধ্য হ'তে কে বলতে পারে যে প্রফুল্ল রায়, চিত্তরঞ্জন, সুভাষ বা জগদীশচন্দ্রের মত লোক না উঠতে পারে। তা ছাড়া ইংলন্ড প্রভৃতি দেশে ম্যান-পাওয়ারএর উপর, হিউম্যান এলিমেন্টএর উপর যে কত জোর দেওয়া হয়ে থাকে তা আমরা জানি।

(Children are the best assets of the nation.)

বালক-বালিকা জাতির সর্বশ্রেষ্ঠ সম্পদ। আজ যারা বালক-বালিকা কাল তারা হ'বে দেশের ভবিষ্যৎ নাগরিক এবং দেশ শাসন ও উন্নতি করবার ভার তাদেরই উপর ন্যস্ত হবে। আজ যদি তাদের সুশিক্ষার ব্যবস্থা না করা হয় তা হ'লে আমরা গুরুতর অপরাধে অপরাধী হব এবং ভবিষ্যৎ বংশধরদের কাছে আমরা ধিকৃত হব। এই বিষয়ে আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্ট বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি। বাজেটএ ঘেরকমভাবে পাইলট স্কীম, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী



পরিকল্পনা অনুসারী করা হয়েছে তাতে এই প্রাইমারি এডুকেশন বাধ্যতামূলক করা হবে হবে সেটা আমরা চেয়ে স্থির করতে পারি না। আমাদের জীবনে তো হবেই না, আগামী পঁচিশ বৎসরের মধ্যে হবে কিনা, সে বিষয়ে ঝোঁড়র সন্দেহ আছে। এই সম্বন্ধে দেশের লোকের সজাগ হওয়া উচিত। আমরা জানি দেশের মধ্যে শিক্ষার দাবি বিশেষভাবে উঠা উচিত, কারণ আমাদের দেশের লোকের মধ্যে এডুকেশন কম্পাসনেন্স খুব কম। সুতরাং জাতি যাতে শিক্ষা সম্বন্ধে সচেতন হয় এবং শিক্ষার দ্বারা জাতির ভবিষ্যৎ গঠিত ও উজ্জ্বল হয়, এই সভা যাতে দেশবাসী সকলের বোধগম্য হয়, সেইজন্য যারা দেশপ্রেমিক ও দেশহিতৈষী তাদের প্রত্যেকেরই এই বিষয়ে বিশেষ কর্তব্য রয়েছে।

আমার নেকস্ট পয়েন্ট—

there is no mention of any measure being adopted for increasing efficient teaching in school by limiting the size of a class to 20 students as per decision of the Education Directorate and by making provision for thorough inspection of schools at least once a year.

সেদিন আমার বন্ধু মহাত্মাবাবু মাধ্যমিক শিক্ষকদের সম্বন্ধে কিছু বলেছেন। আমি তাঁর মন্তব্যের তাঁর প্রতিবাদ করি। বর্তমানে মাধ্যমিক বিদ্যালয়গুলির অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয় এবং সেই অবস্থার জন্য স্বেচ্ছাভাবে কর্তব্য সম্পাদন করা সম্পূর্ণভাবে অসম্ভব। এই সম্বন্ধে ১৯৫৪ সালে শিক্ষকদের কর্মবিবর্তিকালে মুখ্যমন্ত্রীর সঙ্গে সাক্ষাতের সময় আলোচনা হয়েছিল। সেই সময় আমি উল্লেখ করেছিলাম যে, এক-একটি ক্লাসে ৫০-৬০ জন ছেলে থাকলে স্বেচ্ছাভাবে শিক্ষা দেওয়া যায় না। তারপর প্রমোশন ও অ্যাডমিশনএর মধ্যে নানারকম গলদ থাকে। ল্যাক্সিসিটি ইন প্রমোশন অ্যান্ড অ্যাডমিশন যদি বন্ধ না করা হয় এবং যেসব ল্যুপহোলগুলি আছে সেগুলি যদি রেখে দেওয়া হয়, তা হলে স্বেচ্ছাভাবে শিক্ষাদান কার্য কোনমতেই হ'তে পারে না। তারপর শিক্ষাকরা যে স্বল্প বেতন পাচ্ছেন তাতে তাঁদের প্রাইভেট টুইশন না করলে চলে না এবং গৃহশিক্ষকতা করে বাস্তবিকপক্ষে ১১টা থেকে ৪টা পর্যন্ত স্কুলে ভালভাবে কর্তব্য পালন করতে কেহ পারে না। এক্সট্রা কারিকিউলার অ্যাকটিভিটিজএর সময় পাওয়া যায় না। যদি এইসব মৌলিক বিষয়ে সংস্কার না করা যায় তা হলে শিক্ষার উন্নতি হ'তে পারে না। ইন্ডেন-ইয়ার স্কীমএ যেসব স্কুল হবে এবং যেসব মাল্টিপারপাস স্কুল হবে তাদের অবস্থা যে কি দাঁড়াবে, তাদের ভবিষ্যৎ যে কি হবে, সে সম্বন্ধে কোন কমিটিপ্রিহেনসিভ প্ল্যান বা চিন্তা বর্তমানে শিক্ষামন্ত্রীর বা শিক্ষাবিভাগের নাই। এই সম্বন্ধে তাহাদের হেডএক বা মাধ্যম্য নাহে। যা-কিছু হচ্ছে তা খামখেয়ালিভাবে করা হচ্ছে। যারা উপরে আছেন তাঁরা যা মনে করছেন সেইভাবেই শিক্ষাবিভাগ পরিচালিত হচ্ছে। মাননীয় হরেন রায়চৌধুরী মহাশয় শিক্ষামন্ত্রীর থেকে চলে যাবার পর হ'তে এইরূপ অনাচার শিক্ষাবিভাগে চলে আসছে। তারপরে যিনি শিক্ষামন্ত্রী হলেন, নানা কারণে তিনি কোন কাজই করতে পারেন নি। তাঁর অবসরগ্রহণের পর প্রধানমন্ত্রী মহাশয় শিক্ষামন্ত্রী হলেন ও শিক্ষার ভার নিলেন। তাঁর হাতে এখন পাঁচ-ছ'টি পোর্টফোলিও আছে। আমরা জানি তিনি একজন সুপারম্যান, কিন্তু তা সত্ত্বেও কোন মানদ্বের পক্ষে সমানভাবে সব কাজ সম্পন্ন করা সম্ভব নয়। একদিনে চম্বিশ ঘণ্টার বেশি সময় পাওয়া যায় না। সুতরাং বাধ্য হয়েই তাঁকে নির্ভর করতে হয় শিক্ষা সচিবের উপর, এবং শিক্ষা সচিব মহাশয় আবার ভার নিয়েছেন ডাইরেক্টর অব পাবলিক ইনস্ট্রাকশনএর কাজের। তারপর এই সেকেন্ডারি বোর্ডকে সুপারিসড করা হয়েছে। যিনি এডুকেশন সেক্রেটারি তিনিই হয়েছেন ডাইরেক্টর অব পাবলিক ইনস্ট্রাকশন, আবার তিনিই চেয়ারম্যান হবেন নতুন বোর্ড অব সেকেন্ডারি এডুকেশনএর। প্রকৃতপক্ষে বর্তমানে শিক্ষাবিভাগের তিনিই একমাত্র কর্তা। এইজন্য শিক্ষাবিভাগে শৃঙ্খলা নাই। আজ শিক্ষাবিভাগে যে অনাচার চলেছে তাহা আমি বাজেটএর ডিসকাশনএর সময় আলোচনা করব। আজ শুধু এইমাত্র বলতে চাই যে, ভাল করে যদি শিক্ষা দিতে হয় তা হলে এক-একটি ক্লাসে ৩০ থেকে ৩৫ জন ছেলের বেশি রাখা কোনমতে উচিত নয়। ধরে নিলাম যে, আপনারা এম এ, বি টি, এম এ ফার্স্ট ক্লাস, এম এড নিযুক্ত করবেন। তাঁদেরও ক্ষমতা হবে না শিক্ষাদান কার্য বর্তমান অবস্থায় স্বেচ্ছাভাবে সম্পন্ন করা। স্বেচ্ছাভাবে শিক্ষাদানের জন্য প্রথমত একটা ক্লাসে ছাত্রদের সংখ্যা সীমাবদ্ধ করতেই হবে; তৎপরে ঘরের সংখ্যা ও শিক্ষকদের সংখ্যা বাড়তে হবে। এই সম্বন্ধে শিক্ষাবিভাগের

কোন পরিকল্পনা আছে কি? তারপর আমি এখানে কেবলমাত্র একজন সভ্য হিসাবে এই কথা বলছি না, আমি নিজেও অবসরপ্রাপ্ত শিক্ষক, সেই হিসাবে আমার ছাত্রদের সম্পর্কে বিশেষ অভিজ্ঞতা আছে। শিক্ষাবিদ হিসাবে শিক্ষা প্রতিষ্ঠানের সঙ্গে আমার সম্পর্ক রয়েছে, ইন্টারনেট রয়েছে। আমাদের দেশে ছাত্রসমাজ নেগলেক্টেড, তাদের উন্নতির জন্য কোন ভাল ব্যবস্থা নেই। এই ছাত্রদের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে অন্যান্য দেশে নানারকম সুষ্ঠু পরিকল্পনা ও ব্যবস্থা আছে, কিন্তু আমাদের এখানে এমনকি একটু ফ্রী টিফিনএর ব্যবস্থা হয় নাই, এবং যে কয়েকটি স্কুলে টিফিনএর ব্যবস্থা আছে সেখানে তাও নামমাত্র। এই টিফিনএর ব্যবস্থা আমরা সব স্কুলে প্রবর্তিত দেখতে চাই।

**Mr. Chairman:** It would be of greater advantage if you speak on this point during the Budget discussions. You have taken nearly half an hour. You should have some consideration for the business that we have in hand.

### **Sj. Manoranjan Sen Gupta:**

সুতরাং আজকে ছাত্রদের কিভাবে স্বাস্থ্যের উন্নতি হয়, ইহা আমাদের সকলের বিবেচ্য। আমাদের মধ্যমশ্রী মহাশয় একজন বিখ্যাত চিকিৎসক; তিনি জানেন যে ছাত্ররা, যারা দেশের ভবিষ্যৎ নাগরিক, তাদের যদি স্বাস্থ্যের উন্নতি না হয় তা হলে আমাদের ভবিষ্যৎ বংশধরেরা ক্রমশঃ এ রেস অব উইকলিংসএ পরিণত হবে। সুতরাং এই সম্বন্ধে একটা ব্যবস্থা যদি ডাক্তার রায় গ্রহণ করেন তা হলে দেশ তাঁর নিকট বাধিত থাকবে। ছাত্রদের স্বাস্থ্যের উন্নতির জন্য স্টেট মেডিকেল সার্ভিস থেকে ফ্রী মেডিকেল হেল্প তাদের দেওয়া দরকার। প্রতি তিন মাসে তাদের একবার করে স্বাস্থ্য পরীক্ষা করা প্রয়োজন। অন্যান্য সভ্যদেশে সাধারণ স্বাস্থ্য, দাঁতের অবস্থা—সমস্ত পরীক্ষা করে দেখা হয়। কিন্তু আমাদের দেশে তার কোন ব্যবস্থা নেই। আমাদের দেশে ছাত্রদের জন্য ফ্রী মীল—নিউট্রিশাস ফ্রী মীল—দেওয়া বিশেষ দরকার হয়ে পড়েছে, কারণ আগেই আমি বলেছি যে আমাদের ছাত্রদের স্বাস্থ্য শোচনীয়। হিউম্যান এলিমেন্ট এইরূপভাবে অবহেলিত হওয়া উচিত নয়। যা-কিছু ব্যবস্থা আমাদের আছে, প্রয়োজনের তুলনায় তাহা অতি অল্প। বাকি পয়েন্টস আমি বাজেট বক্তৃতায় বলব। এটা আমি আজ শেষ করছি।

[10—10-10 a.m.]

### **Sj. Devaprasad Chatterjee:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, মহামান্য রাজ্যপালিকার ভাষণ রাজ্যের বর্তমান অবস্থা সম্বন্ধে একটা বাস্তব চিত্রস্বরূপ। রাজ্যে বিভিন্ন যেসকল গুরুতর সমস্যা রয়েছে, সেগুলি সম্পর্কে রাজ্যসরকার সমাধানের পথে যেসকল কাজ এতাবৎকাল করেছেন, এই ভাষণের মধ্যে আমি তার একটা চিত্র পাই। এদিক থেকে যদি আমরা বিচার করি, তা হলে দেখা যাবে যে কল্যাণরাস্ত্র গঠনের পথে রাজ্যসরকার যে কোথায় পদক্ষেপ করেছেন তার একটা সুস্পষ্ট চিত্র এই ভাষণের মধ্যে পাওয়া যাবে। দেশের যেসকল গুরুতর সমস্যা, সেগুলি সম্পর্কে কোন জায়গায় মহামান্য রাজ্যপালিকা আত্মসন্তুষ্টির কোন কথা বলেন নি; বরং সেগুলি সম্পর্কে সম্পূর্ণ ওয়াকিবহালস্বরূপ সেগুলি সমাধানের জন্য রাজ্যসরকার যে সময়, যেভাবে চেষ্টা করছেন বা অদূরভবিষ্যতে যেসকল কাজ হাতে নেবার সম্ভাবনা আছে সেগুলিও তিনি রূপায়িত করার চেষ্টা করেছেন। দেশের যে খাদ্যসমস্যা, সে সম্পর্কে কারও সন্দেহ নেই যে আমাদের খাদ্যসমস্যা নিয়ে আমরা একটা অত্যন্ত সঙ্কটজনক পরিস্থিতির মধ্যে দিয়ে চলেছি। এ রাজ্যের বর্তমান লোকসংখ্যা হচ্ছে ২ কোটি ৯০ লক্ষ। সেই লোকের উপযুক্ত চাহিদা মেটাতে কমপক্ষে ৪৬ লক্ষ টন খাদ্যের প্রয়োজন, সেখানে মোট উৎপন্ন চালের পরিমাণ ৪৩ লক্ষ টন; বাকি যে ঘাটতি ৩ লক্ষ টন কেন্দ্রীয় সরকার তার সরবরাহ সম্পর্কে প্রতিশ্রুতি বা আশ্বাস দিয়েছেন—এ কথা তাঁর ভাষণের মধ্যে আছে। আমাদের বিরোধীপক্ষের কোন কোন বন্ধু দেশের খাদ্যসমস্যা সম্পর্কে অত্যন্ত একটা ভীতিজনক অবস্থার চিত্র আঁকবার চেষ্টা করেছেন। কিন্তু তাঁরা সঙ্গো সঙ্গো এ কথা ভুলে গিয়েছেন, দেশের খাদ্যসমস্যা সঙ্কটজনক পরিস্থিতিতে আরও একটা অধিকতর ভীতির মধ্যে এনে, দেশের মজদুরদার, মৃনাক্ষর, লাভ শিকারীদের

কার্যকলাপ আরও বাড়িয়ে দেওয়া যেতে পারে। এ কথা তাঁরা চিন্তা করেন নি, তাই অকারণে ভীতিসঞ্চার করে তাঁরা দেশের মধ্যে একটা অসন্তোষের ভাব ডেকে আনবার চেষ্টা করছেন। কিন্তু সবদিক থেকেই রাজ্যপালিকার যে ভাষণ, তার মধ্যে আমরা যে আশ্বাস পাই, সেই আশ্বাসের মধ্যে এ কথা সুস্পষ্টভাবে প্রমাণিত হয়েছে—অন্তত গত কয়েকদিনের মধ্যে যেসকল পরিসংখ্যান পাই তাতে রাজ্যে খাদ্যের মূল্যমান না কমলেও প্রায় একই অবস্থায় আছে, তা বাড়ি নি। ইতিমধ্যে কেন্দ্রীয় সরকারের খাদ্যমন্ত্রী শ্রীমত জৈন যাতে খাদ্যের সংকট না বাড়ি তার জন্য কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে যেসকল ব্যবস্থা অবলম্বন করেছেন সেগুলি আমরা জানতে পেরেছি। দেশে খাদ্যসরবরাহের জন্য যাতে সংকট না বাড়ি, তার জন্য আঞ্চলিক সরবরাহ ব্যবস্থার উপর নিষেধাজ্ঞা আরোপ করা হবে। রিজার্ভ ব্যাংকএর খাদ্যের উপর যে ক্রেডিট তা কমাবার জন্য ইতিমধ্যেই নির্দেশ দিয়েছেন। তা ছাড়া বাইরে থেকে খাদ্য আমদানি করে সরবরাহেরও একটা সুস্পষ্ট প্রচেষ্টা চলেছে। এইগুলির জন্য খাদ্যসংকট ভবিষ্যতে অনেক অংশে লাঘব হবে—এ কথা আমরা বিশ্বাস করতে পারি। এ কথা জোরের সঙ্গে বলা যায় যে, খাদ্য সম্পর্কে রাজ্যসরকার ও কেন্দ্রীয় সরকার—উভয়ের মিলিত প্রচেষ্টায় দেশকে সংকটের হাত থেকে রক্ষা করতে পারব—এ ভরসা আমরা দেশের জনসাধারণের কাছে রাখতে পারি।

রাজ্যে যে দ্বিতীয় গুরুতর সমস্যা পুনর্বাসন, সেই সম্পর্কেও আত্মসন্তুষ্টির কোন চিত্র রাজ্যপালিকার ভাষণে নাই। ৩১এ মার্চ পর্যন্ত এই রাজ্যে বাস্তুহারা সংখ্যা প্রায় ৩২ লক্ষ; তার মধ্যে ৩ লক্ষ এখনও সরকারের আশ্রয়শিবিরে বা ক্যাম্পএ বসবাস করছেন। এইসকলের গুরুদায়িত্ব বর্তমানে রাজ্যসরকার গ্রহণ করেছেন। এতগুলি লোকের ভরণপোষণ, শিক্ষা, স্বাস্থ্য প্রভৃতির সকল প্রকার ভার রাজ্যসরকার নিয়েছেন। এই ৩২ লক্ষ লোকের মধ্যে ইতিমধ্যে ১৫ লক্ষ লোকের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা সরকার করতে পেরেছেন। তাদের পুনর্বাসনের জন্য গৃহ-নির্মাণ প্রভৃতি নানা প্রকার ঋণের ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং তা ছাড়া প্রায় ১২ হাজার উদ্ভাস্তুদের জন্য তাঁরা কাজের ব্যবস্থা করেছেন। বিশ হাজার উদ্ভাস্তুকে বিভিন্ন রকম বৃত্তিমূলক শিক্ষা দিয়েছেন। সুতরাং উদ্ভাস্তুসমস্যা সমাধানের পথে রাজ্যসরকার অনেকাংশে দৃঢ় পদক্ষেপ করেছেন—এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। কিন্তু তারা মাঝে মাঝে এই গুরুতর সমস্যা সমাধানের পথে বিঘ্ন ঘটিয়েছে। যেমন আমরা দেখেছি, বেতিয়া থেকে দশ হাজার উদ্ভাস্তু নরনারী কলকাতায় এসেছিল। এইরকম পুনর্বাসন ক্ষেত্র থেকে যখন বোশিগংখ্যক নরনারী উদ্ভাস্তু ভাইবোনেরা বিপন্ন হয়ে কলকাতায় ফিরে এসেছে তখন সেই পুনর্বাসন ব্যবস্থা কিছুটা ব্যাহত হয়েছে বা সেগুলির জন্য সমস্যা সমাধানের পথে অনেক বাধা এসে দাঁড়িয়েছে। এখানে আমার কোন কোন বন্ধু বলেছেন যে, পশ্চিমবঙ্গে সমস্ত উদ্ভাস্তুর পুনর্বাসন করা সম্ভব এবং সেদিক থেকে তারা যদি কলকাতায় ফিরে এসে থাকে তাদের পুনর্বাসনের আশায়, তা হলে তাদের পক্ষে এটা কোন অনায়াস করা হয় নি। অবশ্য পুনর্বাসনের দিক থেকে কোন অনায়াস হয় নি, কিন্তু পরিসংখ্যান ও সমস্ত ঘটনা জেনে যদি বন্ধুরা এই কথা বলতেন তা হলে কিছু বলবার ছিল না। এ কথা স্বীকার করা যায় যে, পশ্চিমবঙ্গের যে জনসংখ্যা, সেই সংখ্যা যদি পৃথিবীর অন্যান্য রাজ্যের সঙ্গে তুলনা করি, তা হলে দেখা যাবে সমস্ত পৃথিবীর জনসংখ্যার চাপের হিসাবে পশ্চিমবঙ্গের স্থান তৃতীয়। যে রাজ্যে খাদ্যের এইরূপ সংকট, সেই রাজ্যে পুনর্বাসনের জন্য সমস্ত উদ্ভাস্তু ভাইবোনকে যদি রাখবার চেষ্টা করি তা হলে সেই রাজ্যে খাদ্যসংকট ও পুনর্বাসন ব্যবস্থা—এই দুটাকে কি আমরা ভালভাবে সমাধান করতে পারব? এই প্রশ্নের জবাব আমি বন্ধুদের কাছ থেকে চাচ্ছি। রাজ্যসরকার যে খাদ্য কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে পান, সেটা সীমাবদ্ধ, এবং সেদিক থেকে কিছুসংখ্যক উদ্ভাস্তুকে যদি এই রাজ্যের মধ্যে রাখতে হয়, তবু তাদের কিছুটা যদি আমাদের পার্শ্ববর্তী রাজ্যে পাঠাতে পারি, তা হলে নিশ্চয়ই এখানকার খাদ্যসংকট সমাধান হতে পারে—এ কথা বলাই বাহুল্য। রাজ্যসরকারের যে কাজ করবার সীমাবদ্ধ ক্ষমতা আছে সেটা অস্বাভাবিক নয়; ক্ষমতা সকলেরই সীমাবদ্ধ। এখানে পুনর্বাসনের যে গুরুতর সমস্যা, তার সমাধানকল্পে আজকে কেন্দ্রীয় সরকার তার নিজের দায়িত্ব বলে স্বীকার করেছেন ও গ্রহণ করেছেন এবং স্পষ্ট ভাষায় ঘোষণা করেছেন যে, পার্শ্ববর্তী যেসকল রাজ্য একই রিজিওন্যাল কাউন্সিলএর অন্তর্ভুক্ত, যেমন উড়িষ্যা, বিহার, আসাম, সেখানকার সরকার যদি গুরুদায়িত্ব তাঁদের শ্ৰদ্ধে নিয়ে আমাদের একটু সহায়তা

হরেন, তা হ'লে সেখানে কি অসুবিধার কারণ হ'তে পারে তা আমি জানি না। বরং এই সম্পর্কে যদি তাঁরা পরামর্শ দিতেন তা হ'লে ভাল হ'ত। কোন একটা অ্যাডভাইসরি বোর্ড গঠিত করে এইসমস্ত লেজিসলেচারের প্রতিনিধি এবং বাইরের পাবলিক মেনদের নিয়ে যদি পরামর্শ দিতেন তা হ'লে বাইরে যারা পুনর্বাসনের বিষয় দেখাশুনা করে, সুপারভিশন করে, তারা এই সরকারের সঙ্গে কল্যাষ্ট করে কাজ ভালভাবে চালাবার ব্যবস্থা করতেন এবং তা হ'লে আমরা বুঝতাম, এই সমস্যা সমাধানের পথে তাঁরা একটা রাস্তা দেখালেন। কিন্তু আমরা দেখাচ্ছি, এই সমস্যাকে খুব বড় করার চেষ্টা করা ছাড়া আর কোন রাস্তা তাঁরা দিতে পারছেন না। যা হোক, উদ্ভাস্তুদের পুনর্বাসন সম্পর্কে সরকার যে কাজ করেছেন সৌদিক থেকে বিচার করলে দেখা যাবে আট বছরের মধ্যে ৩২ লক্ষ লোকের মধ্যে ১৯ লক্ষ লোকের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা তাঁরা করতে পেরেছেন। সেটা খুব অগৌরবের কথা নয়। যদিও আমরা জানি পুনর্বাসন ক্ষেত্রে অনেক কাজ বাকি রয়েছে। এই কলকাতার আশেপাশে অনেকগুলি জবরদখল কলোনি রয়েছে। সেগুলিকে সস্তর সরকারের স্বীকৃতিদানের আবশ্যকতা রয়েছে এইসকল উদ্ভাস্তুদের পুনর্বাসন করবার জন্য। এক-চতুর্থাংশ জবরদখল কলোনিতে সরকারী স্বীকৃতিলাভের পর পুনর্বাসনের ব্যবস্থা হয়েছে এবং আমরা শুধু এটুকু আশা করব যে, মল্লিমহাশয় যিনি ১৯৪৩ সালের দুর্ভিক্ষসহ জাতীয় সরকারের দায়িত্ব গ্রহণ করেছিলেন এবং যিনি অচিরে কেন্দ্রীয় ব্যবস্থা থেকে দেশকে মুক্ত করেছিলেন তিনি এবারে উদ্ভাস্তু দপ্তরের ভার গ্রহণ করেছেন, তিনি নিশ্চয়ই তাঁর ক্ষমতা ও পূর্ব অভিজ্ঞতার দ্বারা এই সমস্যার সমাধান করতে পারেন।

[10-10—10-20 a.m.]

দেশের খাদ্য সম্পর্কে কি অগ্রগতি হয়েছে তার একটা চিত্র আমরা এর মধ্যে পাই। ১৯৪৮ সালে হাসপাতালে বেডের সংখ্যা ১৬ হাজার ছিল, এখন সেখানে ১৮ হাজার। হাসপাতালের পরামর্শদাতা সমিতির কাছ থেকে দেখছি, বর্তমানে কলকাতার হাসপাতালে অত্যধিক ভিড়। ব্রিটিশ পার্সেন্ট আসন মহিলা বিভাগে আছে এবং সব সময়েই অতিরিক্ত উদ্ভাস্তু আসনের প্রয়োজন থাকে। একদিক থেকে চিন্তা করলে কলকাতায় যে হাসপাতালের আসনসংখ্যা বৃদ্ধির প্রয়োজনীয়তা রয়েছে তা সহজেই বুঝা যায়। এই ভাষণের মধ্যে জেলা হাসপাতাল, মহকুমা হাসপাতালের আসনসংখ্যা বৃদ্ধিরও যে প্রয়োজনীয়তা রয়েছে সে কথা উল্লেখ নাই। আশা করি, স্বাস্থ্যমন্ত্রী এদিকে লক্ষ্য করবেন। আমাদের নতুন স্বাস্থ্যমন্ত্রী কলকাতায় হাসপাতাল পরিদর্শন করে অনেক গলদ ধরেছেন এবং তাতে তিনি আমাদের দেশের স্বাস্থ্যবিভাগের ট্রুটি দাবিতে সম্পূর্ণ ওয়াকিবহাল হয়েছেন। আশা করি, তিনি এগুলি দূরীভূত করে যাতে আসনসংখ্যা বৃদ্ধি করা যেতে পারে সে বিষয়ে যত্নবান হবেন, বিশেষ করে দক্ষিণ অঞ্চলে একটা বড় হাসপাতাল হওয়ায় এসব অঞ্চলের উদ্ভাস্তু কলোনিগুলি থেকে সেখানে অত্যন্ত ভিড় হয়। আশা করি, তিনি এ সম্পর্কে অবহিত হবেন। আমাদের সরকার এখন কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট বাস্তুহারা খাতে অধিক অর্থ চেয়ে যে পরিবর্তিত দুর্ভিক্ষের পরিচয় দিচ্ছেন আমি সেটা সমর্থন করি এবং আশা করি, কেন্দ্রীয় সরকার থেকে আমরা যে টাকা পাব সেই টাকা দিয়ে বাস্তুহারা-অধুনিষিত অঞ্চলে হাসপাতাল প্রতিষ্ঠা করার বন্দোবস্ত করবেন। এই প্রসঙ্গে উল্লেখ করতে চাই কলকাতার পাশ্চাত্যী অঞ্চলে যেসকল উদ্ভাস্তু প্রতিষ্ঠান আছে তাদের জলের ব্যবস্থা, রাস্তাঘাট মেরামত ও তাঁর ব্যবস্থা অধিকাংশ ক্ষেত্রেই অর্থভাবে বাহ্যত হয়। আশা করি, এইসব কার্যে যাতে কেন্দ্রীয় সরকারের বরাদ্দের বৃহদংশ পাওয়া যেতে পারে তার জন্য আমাদের সরকার নজর দেবেন এবং কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট তদনুযায়ী দাবি পেশ করবেন, এবং কেন্দ্রীয় সরকার সেই দাবি সহানুভূতির সঙ্গে বিবেচনা করবেন, এও আশা করি। বর্তমানে পোকারসমস্যা গুরুতর আকার ধারণ করেছে, তার উপর রয়েছে খাদ্যসঙ্কট; এই উভয়বিধ কারণে লোকের হাতে ক্রয়ক্ষমতা না থাকার দরুন চরম দুর্দশার সৃষ্টি হয়েছে। এদিক থেকে আমাদের কাজে ছোট শিল্পস্থাপনের প্রয়োজন অনুভূত হচ্ছে। মধ্যমস্তরী জাপানে গিয়ে ছোট শিল্প ব্যবস্থাপনা দেখে এসেছেন। আমাদের দেশে যাতে অদূরভবিষ্যতে এগুলি বিরাট আকারে কার্যে রূপায়িত করা যায়, সৌদিক থেকে ইন্ডাস্ট্রি ডিপার্টমেন্টের গুরুদায়িত্ব রয়েছে; কিন্তু তাঁরা এখন পর্যন্ত এই শিল্পে বিশেষ কোন অগ্রগতি আনতে পারেন নি। মূল কথা, রাজ্যপালিকা

ভাষণে আমরা যে চিত্র পাই তা হতাশাব্যঞ্জক। আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই আত্মসম্মতিটির ভাব ভাণ্ড করে গৃহে আগুন লাগলে যেমন আমরা সম্মিলিত চেষ্টার দ্বারা সেই আগুন নির্বাপিত করার চেষ্টা করি, ঠিক সেইভাবে আমরা বর্তমানে যে ভাগ্যবিপর্যয়ের সম্মুখীন হয়েছি তা প্রতিহত ও প্রতিরোধ করতে চেষ্টা করব। শৃঙ্খমাত্র অ্যাকাডেমিক ডিসকাশন ও পলিসিয়েন্টারি আলোচনার দ্বারা আমাদের সমস্যার সমাধান হবে না। পশ্চিমবঙ্গ যাতে ভারতবর্ষের মধ্যে তার যোগ্য স্থান গ্রহণ করতে পারে ভবিষ্যৎ অব্যাহত হয়ে কর্তব্যসাধনে অগ্রসর হবার জন্য আমি বিরোধীপক্ষ থেকে সরকারের নিকট আবেদন জানাচ্ছি।

[10-20—10-30 a.m.]

### 8j. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপাল মহাশয়, রাজ্যপালিকার ভাষণে জাতিগঠনের অনেক প্রয়োজনীয় কথাই বলা হয়েছে। দেশের করদাতারা যে টাকা সরকারের হাতে দেয় সেই টাকা খরচ করলে কিছুর কাজ হবে তাতে সন্দেহ নাই, কিন্তু বন্ধু শ্রীমণীন্দ্র চক্রবর্তীর সংশোধিত প্রস্তাব সমর্থন করে আমি এ কথা বলব যে, যেভাবে করলে তা থেকে সবচেয়ে বেশি ফল পাওয়া যায় তা করা হচ্ছে কিনা সে বিষয়ে কয়েকটা কথা উল্লেখ করব। প্রথম কথা হচ্ছে, রাজ্যপালিকার ভাষণে খাদ্যসঞ্চয়ের কথা আছে। তিনি স্বীকার করেছেন যে, যে চালের দাম গত বৎসরে এইরকম সময় প্রায় ২০ টাকা ছিল, সেই চালের দাম এখন ২৩ টাকা হয়েছে, যদিও আমি বলি ২৪ টাকা। যাই হোক, লোকে ১৫ আউন্সের বেশি খাচ্ছে বলে বাংলাদেশে চালের ঘাটতি এবং তার জন্যই চালের এই মূল্যবৃদ্ধি। সমস্ত রকম পণ্যেরই মূল্য বৃদ্ধি হচ্ছে, তার মধ্যে পণ্যে চালের দামও বাড়ছে। দ্বিতীয়ত, যাদের সংস্থান আছে আর যারা কৃষিজীবী তারা বিপদের দিনের প্রয়োজন মেটাবার জন্য এবং কিছু বেশি মূল্যে বিক্রয়ের আশায় কিছু খাদ্যশস্য ধরে রাখতে পারে। কিন্তু, স্যার, মনোরঞ্জনবাবু পূর্বে বলেছেন—আমিও বলি—রিজার্ভ ব্যাঙ্ক যে রাখতে পারে। কিন্তু, স্যার, ১৯৫৪ সালে ৯৯ পারসেন্ট এবং ১৯৫৫ সালে ৮৪ পারসেন্ট টাকার কাছাকাছি ব্যাঙ্কগুলি ধার দিয়েছে ধানচাল মজুদ রাখবার জন্য। এ করার জন্য তারা যে ধরে রাখছে স্বিগুণ পরিমাণ ধান বা চাল এবং তার জন্য যে দাম বেড়েছে সে কথা রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে বা তাঁর মত দিয়ে তাঁর মন্তিমণ্ডলী বলেন নি। কেন বলেন নি তার কারণও আছে। সে বেশি দিনের কথা নয়, বেলেঘাটার যখন কংগ্রেসের অধিবেশন হয় তখন আমরা জানি যে এর পথ খুলে দেওয়া হয় যাতে আমাদের দেশের মিল-মালিকেরা বেশি পরিমাণে ধানচাল রাখতে পারেন। আমরা জানি, রাজ্যপাল যে দলেই থাকুন ন কেন, তিনি রাজ্যপাল হওয়ার পর দলের উদ্দেশ্যে। কিন্তু আমাদের রাজ্যপাল মহাশয় যে কোন কারণেই হউক সেই বেলেঘাটা কংগ্রেসের অধিবেশনে যোগ দিয়েছিলেন। সেই অধিবেশনের সময় ভারতবর্ষের খাদ্যমন্ত্রী শ্রীঅজিতপ্রসাদ জৈন ১৯৫৪ আমির আলি অ্যাভেনিউএ যখন বাস করতেন তখন বর্ধমান, বীরভূম, বাঁকুড়া জেলার সাংসদ মিল-মালিক দুপুরবেলা খাওয়ার সময় তাঁর বাড়িতে গিয়ে অনুরোধ জানান যে, রিজার্ভ ব্যাঙ্ক যে সাকুলার, যে খাদ্যশস্য বাঁধা রেখে টাকা ধার দেবে না তাতে আমাদের ভয়ানক অসুবিধা হচ্ছে। শৃঙ্খ এতে অসুবিধা হচ্ছে তা নয়, এই ইলেকশনএরও অসুবিধা হচ্ছে; কারণ নির্বাচন আসছে এবং এরা টাকা দিতে পারছেন না। যদি রাজ্যপাল মহাশয় অনুসন্ধান করতে চান তা হলে দেখতে পারেন যে, রিজার্ভ ব্যাঙ্কের গোড়ার যে সাকুলার ছিল যে, গ্রেসএর এগেইন্সটি টাকা ধার দেবে না, সেই সাকুলার পরে শিথিল করা হয়েছে কিনা এবং যদি না হয়ে থাকে তা হলে ১৯৫৪-৫৫ সালের তুলনায় শতকরা ৮০ ভাগ বেশি ধানচাল মজুদ রাখতে পারবেন কিনা। শৃঙ্খ তাই নয়, তাদের আরও পথ দেখিয়ে দেওয়া হয়েছে যে, গ্রেস বন্ধক রেখে টাকা ধার দেওয়া যখন নিষেধ করা হয়েছে তখন ব্যাঙ্ককে বলে দেওয়া হয়—তোমরা মিল বাঁধা রেখে টাকা ধার দেবে। আমরা জানি, মিল-মালিক মিল বাঁধা রেখে ধানচাল ধরে রেখেছে। রিজার্ভ ব্যাঙ্ক বলছে, সিকিউরিটি মার্জিন বাড়ানো, যাতে তাদের বেশি ধান না থাকে। তাহলে যে ধান ১০ টাকায় কিনেছে সেই ধান ১৬ টাকায় বিক্রি করে কিছু শোধ করে আবার তাকে ধান করছে। কিন্তু তার উল্লেখ বা তার প্রতিবিধান কোথায়ও নাই। আমাদের সরকার অসুবিধা মনে করেন যে তিন টাকা মণে চালের দর বেড়েছে, ও কিছই নয়। কিন্তু আবার এই সবকিছুই কিছই না বলে আবার বলেন যে, কয়েক কোটি টাকা টেস্ট রিলিফ খরচ করছেন, কিন্তু

কাটাচ্ছেন, গম খেতে দিচ্ছেন। কিন্তু এই যে ধানের দর বেড়ে গেল, এই বাড়ার ব্যাপারে রাজ্যপাল মহাশয়ের সরকার যে কংগ্রেস দল চালাচ্ছেন তাঁরই যে এ পথ করে দিয়েছেন এ কথা উনি কি জানেন? উনি কি এটা একবার অনুসন্ধান করে দেখবেন?

তারপর আর একটি কথা—সময় সংক্ষেপ। তাঁর অভিভাষণের শেষে আছে যে দেশ জাতি-গঠনের বিভিন্ন ধাপে এগিয়ে চলেছে। শহর নির্মিত হচ্ছে, স্কুল-কলেজ স্থাপিত হচ্ছে, হাসপাতাল স্থাপিত হচ্ছে, ইত্যাদি ইত্যাদি—এসকলের জন্য আর্থিক সমর্থনের প্রয়োজন। চাষী ধান ফলাও, মজুর জিনিস তৈরি কর; কিন্তু তোমরা খাজনা দাও আমাদের হাতে, আমরা ছিন্মিনিমিন খেলি, আমরা আমাদের বন্ধুবান্ধব যারা আছে, তাদের রিলিফ দিই। স্যার, আমি একটা কথা বলব। এই কলিকাতা এবং কলিকাতার বাহিরে যারা পুরানো জমিদার তাঁদের ফিরিস্তি আমার কাছে নাই, কিন্তু আমি জানি জমিদার উচ্ছেদ হওয়ার পর জমিদার বা অন্য বন্ধুবান্ধবদের যে কতকগুলি বাড়ি ছিল তা বিক্রি করতে পারছিলেন না, কাজেও লাগাতে পারছিলেন না, ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের কাছে কলিকাতায় বাড়ি বিক্রি করবার জন্য গিয়ে যা দাম পেয়েছিলেন তার চেয়েও বেশি দাম দিয়ে প্রায় এক কোটি টাকার বাড়ি আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার কিনেছেন। আমি এক-একটা করে বলি, স্যার! শেরপুরের জমিদারবাড়ি রাসবিহারী অ্যাভেনিউতে। সে বাড়ি কিনে নেওয়া হয়েছে কয়েক লক্ষ টাকা দিয়ে। সে বাড়ি কিনে নিয়ে যে কাজ করা হচ্ছে তা করা উচিত নয় তা বলব না, সেখানে মেয়েরা দিনের বেলা পড়াশুনা করে। শান্তিনিকেতনে দিনের বেলা গাছতলায় লেখাপড়া করে, কিন্তু আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার শেরপুরের সেই মেজায়িক মার্বেল ফ্লোরের বাড়ি কিনে মেয়েদের দিনের বেলা পড়ার ব্যবস্থা করেছেন। 'এমারেল্ড বাওয়ার'—বারাকপুর ট্রাঙ্ক রোডে ঠাকুরদের একটা বাড়ি; সে বাড়ি যে দামে কিনেছেন সে দাম ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্ট দিতে রাজী হয় নি। সে বাড়ি কিনে এখনও মন স্থির করতে পারেন নি যে সেই বাড়ি নিয়ে কি করবেন। টাকার জমিদারের বাড়ি কিনে নিয়েছেন, এখনও কি করবেন তা স্থির করতে পারেন নি! ভবানী দত্ত লেনের একটা বাড়ি—'অনন্দবাজারের'—সেটা কিনে নিয়েছেন। শুনছি সেখানে নাকি রেকর্ড রাখা হবে। এখনও রেকর্ড রাখা হয় নি, কি হবে জানি না। কাশিমবাজারের 'ব্যাঙ্ক-হাউস' বলে একটা বড় বাড়ি কিনেছেন। সেখানে শুনছি নাকি টেকনিক্যাল স্কুল হবে; তার থেকে কম খরচের বাড়িতে টেকনিক্যাল স্কুল হ'লে পারে কিনা জানি না, কিন্তু কাশিমবাজারের মহারাজার উপর দয়া করে কিনে নেওয়া হ'ল; না হ'লে তিনি বাড়িটা রাখতে পারতেন না। লালগোলা মহারাজার বাড়ি কেনার ব্যবস্থা হয়েছে। মেদিনীপুরের নাড়াজেলের বাড়ি 'গোপ প্যালেস' কিনে নেওয়া হয়েছে বা হবে। এজন্য আমরা কুছসাধন করব। আমরা কম খাব, আমরা দেশের খুব সমৃদ্ধ প্রতিষ্ঠা ববব, আমরা জমিতে ফসল ফলাব, আর আমরা যে খাটুনি দেব সেই খাটুনির টাকা আমরা নিয়ে আমাদের বন্ধুবান্ধব জমিদারদের রিলিফ দেবার জন্য এইসব বাড়ি লক্ষ লক্ষ টাকা দিয়ে কিনে নিয়ে রাখব।

তারপরে স্বাস্থ্যের কথা। স্বাস্থ্যের খুব উন্নতি হয়েছে, কয়েক হাজার হাসপাতাল হয়েছে। আমরা তো এতদিন পর্যন্ত শূনে আসছি যে আমাদের শতকরা ৮২ জন লোক গ্রামে বাস করে। গ্রামে ইউনিয়ন হাসপাতাল করার কথা। এখানে লেখা আছে ১৯৪৮ সালে যে রাজ্যে ৩টা স্বাস্থ্যকেন্দ্র ছিল, তাতে ১২টি শয্যা ছিল। কিন্তু আজ আমি জানতে চাই—সেই যে ইউনিয়নে ইউনিয়নে স্বাস্থ্যকেন্দ্র স্থাপন করা হচ্ছে তাতে বেডের সংখ্যা শূন্যই কমবে। তত বেড রাখা হবে না; সেগুলি আউটডোর ডিসপেন্সারি হবে। কারণ, আমাদের টাকা নাই। এই টাকা নাই বলে পল্লী অঞ্চলে যে স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রতিষ্ঠা করবার কথা ছিল, ৪টা করে বেড রাখবার কথা ছিল, সেই হাসপাতালে আজকে বেড রাখা হবে না, আউটডোর মাত্র হবে; কারণ, আমাদের টাকা নাই। আর এই সংগে সংগে একটা কথা যা বলা হয়েছে তা রাজ্যপাল মহাশয় না বললেই শোভন হ'ত। আমরা জানি, স্যার, আমরা পশ্চিমবঙ্গবাসী ভুক্তভোগী; পশ্চিমবঙ্গে অত্যধিক সংখ্যায় উন্মাদ আসার ফলে পশ্চিমবঙ্গের লোকের সংগে উন্মাদত্ব যারা এসেছে তাদের সংগে সম্ভাব নাই। পল্লী অঞ্চলের লোক মনে করে এই বাঙ্গাল আসার ফলে আমাদের ছেলেরদের চাপরাসী, কনস্টেবল হওয়ার পথ বন্ধ হয়ে গেল। আমরা জানি এই মনোভাব আমাদের দেশে হয়েছে। আমরা জানি যে এই উন্মাদত্ব যারা আমাদের দেশে এসেছে, যারা এসে আমাদের দেশকে

গঠন করতে সাহায্য করছে তাদের বেলা বলছি যে হাসপাতালে শয্যাসংখ্যা তারা বেশি অধিকার করে নিচ্ছে এবং এই ভাবে পরস্পরের মনে তিক্ততা বাড়িয়ে দিচ্ছে। একথা বন্ধ করতে পারতাম যদি গভর্নমেন্ট বলতেন যে সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের কাছ থেকে উদ্ভাস্তুর রোগীদের জন্য আরও বেশি টাকা চাই। কিন্তু সকলের কাছে প্রচার করবার জন্য যদি বলা যায় উদ্ভাস্তুরা পশ্চিমবঙ্গের মোট জনসংখ্যার ১১ শতাংশ হলেও হাসপাতালে রোগীদের কত সংখ্যা তা গণনা করে দেখা গেছে যে বিভিন্ন হাসপাতালের শয্যার ৩০ শতাংশের অধিক উদ্ভাস্তুরা অধিকার করে আছে এবং যক্ষ্মারোগীর ক্ষেত্রে তাদের শতকরা ভাগ প্রায় ৩৫ শতাংশ অর্থাৎ এই যে পশ্চিমবঙ্গের স্বাভাবিক জনসংখ্যা অর্থাৎ যারা পশ্চিমবঙ্গের বাসিন্দা তাদের শয্যা ব্যবস্থার উপর যা বলা হয়েছে প্রকৃতপক্ষে তা অপেক্ষাকৃত কম। অর্থাৎ পশ্চিমবঙ্গের বাসিন্দাদের ভাগ্যে যতগুলি শয্যা হাসপাতালে জোটে, তার অধিক অংশ উদ্ভাস্তুর দল পশ্চিমবঙ্গে আসার ফলে কেড়ে নিয়ে গিয়েছে। তাদেরই বেশি রোগী হাসপাতালের মধ্যে ঢুকে পড়ছে, আর এই বাসিন্দার দল তারা তত সংখ্যা হাসপাতালে পাচ্ছে না।

[10-30—10-40 a.m.]

অর্থাৎ পশ্চিমবঙ্গে বসবাস করে যারা তাদের ভাগ্যে যতখানি সাহায্য এই হাসপাতালে জুটত, পশ্চিমবঙ্গে উদ্ভাস্তুরদের আসার ফলে তাদের অংশ অনেকটা কেড়ে নেওয়া হয়েছে এবং তাদের বেশির ভাগ লোকই হাসপাতালে জায়গা পাচ্ছে না। সুতরাং তারা নিজেরদের বঞ্চিত মনে করছে। যে কারণেই হোক না কেন তাদের এই মনোভাবটা দূর করবার চেষ্টা করবেন, না আপনারা আমাদের পরিসংখ্যান দিয়ে যা বুঝিয়ে দিচ্ছেন তাতে, তাদের মনে এই ধারণা আরও বেড়ে যাচ্ছে। এই সমস্ত ফিগার দিয়ে বলছেন যে এত বেশি টাকা খরচ করেছেন, সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের কাছে থেকে টাকা চেয়েছেন, আমরা এইসব যুক্তি বন্ধ করতে পারি। হাসপাতালগুলিতে বেড করার জন্য টাকা নাই সেটাও বন্ধ। কিন্তু আজকে এখানে বলা হচ্ছে যে পশ্চিমবঙ্গের বাসিন্দা তোমাদের ভাগ্যে যা জুটছে এই যাদের বাঙালি বলা হয় তাদের পূর্ববঙ্গ থেকে আসার ফলে তোমাদের ভাগ্যে আজ কম জুটছে। তোমাদের ভাগ্যে এর বেশি আর জুটবে না। এটা বলার যৌক্তিকতা আমরা বন্ধ করতে পারি না।

আর ২।১টি কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করব। বাড়ি তৈরী করবার জন্য ইট পোড়াবার একটা পরিকল্পনা আছে; তাতে কত ইট পুড়েছে বা কত লোক বাড়ি করেছে আমি তা বলতে চাই না। কিন্তু আমার এক বন্ধু, মন্টিসভার একজন সভ্যের ঘনিষ্ঠ আত্মীয়, খ্রীষোগানন্দ বঙ্কী, সুপারিন্টেন্ডিং ইঞ্জিনিয়ার, বিহার গভর্নমেন্ট এ ছিলেন, পত্রিকায় এ সম্বন্ধে কি লিখে জানিয়েছেন সেটা জানা দরকার। তিনি কার্দি মহকুমায় ইলেকশনের সময় ঘুরে বেড়িয়ে দেখে এসেছেন যে সেখানে ইট পোড়াবার জন্য যে কয়লা দেওয়া হয়েছে তা আমাদের দেশের লোকেরা খোলা উঁচু করে ভাটা লাগিয়ে যে ইট পোড়ায় তার উপযোগী নয়। আন্ডারগ্রাউন্ড স্কীম করে ভাটার জন্য ডাস্ট কোল ব্যবহার করা হয়, কিন্তু যে কয়লা সরবরাহ করা হয়েছে তাতে ভাল ইট হতে পারে না। আমি মন্ত্রী মহাশয়কে অনুরোধ করি যে তাঁর ঘনিষ্ঠ আত্মীয় খ্রীষোগানন্দ বঙ্কীকে ডেকে যদি তিনি জিজ্ঞাসা করেন তা হ'লে তিনি বলবেন যে এইরকম পোড়ান ইট দিয়ে বাড়ি হয় না। আমাদের পরিসংখ্যান বিশারদ প্রফুল্লবাবু হয়ত অঙ্ক দিয়ে বোঝাতে পারবেন যে কত কোটি, কত হাজার ইটে কত লোক বাস করতে পারবে, কিন্তু আমি তাঁকে বলি যে এই যে ইট তৈরী করান হয়েছে সেই ইট যে ভাল না সেটা যেন তিনি একবার অনুসন্ধান করে দেখেন।

তারপর, স্যার, আমার দাদা মৎস্যমন্ত্রী মহাশয় বলেছেন যে, গভীর সমুদ্রে মাছ ধরার জন্য তিনি নানাক অনেক চেষ্টা করেছিলেন। কিন্তু সেই 'বরুণা', 'সাগরিকা' কোথায় গেল? তাদের নাম যখন আর শুনি না তখন হয়তো মনে হয় যে গভীর সমুদ্রে মাছ আর নেই। আমরা ১৯৪৯-৫০ সালে ৬-৬৯ লক্ষ মণ মাছ পেতাম, আর এখন ১৯৫৫-৫৬ সালে ১০ লক্ষ মণ মাছ পেয়েছি। আমাদের মৎস্যমন্ত্রীর এই লাইনে ব্যবসা আছে, উনি জানেন কিসে কি হয়, কিন্তু বাজারে দেখা যায় যে সাড়ে তিন টাকার কমে মাছ পাওয়া যায় না। এ বিষয়ে আমাদের রাজ্যপাল মহাশয়ও কিছু বলেন নি। তিনি যদি এ সম্বন্ধে একটু বলতেন যে আমাদের এখন পুরুষে মাছ মেই ব'লে এখন আমরা এসটুরাইন ফিশারিজ করবার চেষ্টা করছি, সেখানে আমরা মাছ

পাব, তা হ'লেও হ'ত। কিন্তু গভীর সমুদ্রে কি মাছ নেই? বা সেই 'বরুণা', 'সাগরিকা'ই বা কোথায় গেল? অথবা আমাদের দেশে কি কোন লোক নেই যে জাপান বা অন্য দেশের মতন গভীর সমুদ্রের মাছ ধরে এনে খাওয়াতে পারে? কাজেই এর যে পরিকল্পনা ছিল সেই পরি-কল্পনার ফল কি হ'ল, এবং এর জন্য আর আমরা কি করতে পারি সেটা আমি জানতে চাই।

তারপর স্বাস্থ্য সম্বন্ধে আমি আর একটা কথা বলছি। আমাদের নতুন স্বাস্থ্যমন্ত্রী যিনি হয়েছেন তিনি বোধ হয় বাঁকুড়া জেলার অধিবাসী। বাঁকুড়া কুষ্ঠব্যাধিগ্রস্ত মহকুমা। আমি জানি যে সদর মহকুমায় বোধ হয় ৭২-৭৫ হাজার লোক কুষ্ঠব্যাধিগ্রস্ত আছে এবং তার সংলগ্ন ঝাড়গ্রাম মহকুমায়ও বোধ হয় ঐরকমই আছে। সেই বাঁকুড়ায় ৫০০টি শয্যাসম্মানিত কুষ্ঠব্যাধি চিকিৎসার জন্য একটা হাসপাতাল করা হয়েছে। কিন্তু তার বহুকাল আগে থেকে ঝাড়গ্রামে চিন্দায় একটা কুষ্ঠাশ্রম ছিল। আমি দেখেছি যে সেখানে জনসাধারণের চেষ্টায় এবং মিদনাপুর জমিদারি কোম্পানির একজন ইংরেজের চেষ্টায় কতকগুলি রোগীর চিকিৎসা হ'ত। তাদের একটা বাড়ি পুরোপুরি শেষ হয় নি বলে আমার চেষ্টায় তাদের দশ হাজার টাকা দেওয়াতে সেই বাড়িটি শেষ করা হয়েছে। আমি শুনে লজ্জিত হলাম এবং আমি স্বাস্থ্যমন্ত্রী, প্রধানমন্ত্রী ও সমস্ত মন্ত্রীদের কাছে নিবেদন জানাই যে, যেখানে আমরা এত কুষ্ঠব্যাধি রোগীর চিকিৎসা করতে পারছি না, সেখানে তারা নিজেদের চেষ্টায় যে হাসপাতাল চালাচ্ছে সেই হাসপাতালের বয়স্ক রোগীর মাথাপিছু সরকার থেকে মাত্র ৮ টাকা করে সাহায্য দেওয়া হচ্ছে। আজকালকার দিনে এতে যে কি করে চলে তা জানি না। তাঁরা আমাকে লিখে পাঠিয়েছেন যে, আমরা এখানে রোগী কি করে আর রাখব, কারণ সরকার থেকে মাত্র ৮ টাকা করে আমরা সাহায্য পাই। সেখানে বোধ হয় ৫০টি বেড ছিল। এই অঞ্চলে কুষ্ঠব্যাধির প্রকোপ খুব আছে। স্বাস্থ্য সম্বন্ধে আমাদের রাজ্যপাল মহাশয়া এতে যে প্রশংসা করলেন সেখানে আমি তাঁর কাছে নিবেদন করতে চাই যে, তাঁর সরকার এই বিষয়ে যেন একটু বাস্তব দৃষ্টিভঙ্গি নেন। আমাদের সরকার জমিদারদের সাহায্য দিতে চান, রিলিফ দিতে চান, কোটি কোটি টাকা তাদের হাতে হুলে দিতে চান; তাঁরা দিন, কিন্তু তার সঙ্গে সঙ্গে জনসাধারণের যেসমস্ত অতি সাধারণ দাবি আছে, অভাব আছে, সেদিকেও যেন একটু দৃষ্টি দেন। এই কথা বলে আমি আমার বন্ধু, শ্রীমণীন্দ্রমোহন চক্রবর্তী মহাশয়ের প্রস্তাব সমর্থন করছি।

### Sj. Rabindralal Sinha:

মাননীয় পরিষদপাল মহাশয়, স্বাধীনোত্তর যুগে ভারতবর্ষের দিকে দিকে যে গঠনযজ্ঞ শুরুর হয়েছে পশ্চিমবঙ্গে এই রাজ্যে তাতে তারা ন্যায় সক্রিয় অংশ গ্রহণ করেছে। মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণ থেকে আমরা সে কথা দেখতে পাচ্ছি। আমরা দেখতে পাচ্ছি পশ্চিমবঙ্গে নব রূপায়ণের স্বপ্ন বাস্তবে রূপায়িত হ'তে চলেছে। রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণ থেকে তার পরিচয় পাচ্ছি। অবশ্য যারা বলছেন যে কিছুই হয় নি, কিছুই হবে না, তাঁদের এ ভাষণ ভাল লাগে নি। আমি অবশ্য স্বীকার করি যে বিরোধীপক্ষের সঙ্গত সমালোচনা করার গণতান্ত্রিক অধিকার আছে। কিন্তু এই সমালোচনা যখন দেশের সাধারণ মানুষের মনোবলকে নষ্ট করতে ব্যবহৃত হয় এবং সাধারণ লোকের চোখের সামনে থেকে দেশ গঠন করার প্রচেষ্টাকে অপসারিত করে, বিপর্যস্ত করে, তখন এই সমালোচনা সঙ্গত সমালোচনার সীমা অতিক্রম করে বলে আমরা বিশ্বাস। দুই শত বৎসরে যে পথ আমরা পিছিয়ে পড়েছি, আমাদের মাননীয় বন্ধুরা নিশ্চয়ই আশা করেন না এই দুই শত বৎসরের পিছিয়ে-পড়া পথ আমরা নয় বৎসরের মধ্যে অতিক্রম করতে পারব। কিন্তু অতিক্রম করার পথে আমাদের অগ্রগমন হয়েছে কিনা সেটাই বিচার্য এবং রাজ্যপালিকার ভাষণ থেকে আমরা দেখতে পাই যে, আমরা সেই অগ্রগমনের পথে এগিয়ে যাচ্ছি। মাননীয় রাজ্যপালিকার ভাষণে আর একটা জিনিস আমাকে বিশেষভাবে মুগ্ধ করেছে; সেটা হচ্ছে বলিষ্ঠ একটা আশাবাদ। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার সাফল্যের জন্য বলিষ্ঠ আশা পোষণ করেছেন। এবং রাজ্যপালিকা মহোদয়া তাঁর ভাষণে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাকে সাধক করবার জন্য যে প্রচেষ্টার কথা বলেছেন তার জন্য আমি তাঁকে সন্তোষ প্রকাশ জানাচ্ছি। কিন্তু এই বলিষ্ঠ আশাবাদ থাকলেও আয়তুষ্টি মনোভাব নেই রাজ্যপালিকার ভাষণের মধ্যে। পশ্চিমবঙ্গের সমস্যায় যে গরুরতর সমস্যা আজ রয়েছে সেই সমস্যা সম্বন্ধে



পশ্চিমবাংলার সরকার সম্পূর্ণভাবে ওয়াকিবহাল আছেন। তার পরিচয় পাওয়া যাচ্ছে রাজ্য-পালিকার ভাষণের মধ্যে। খাদ্যসমস্যা যে গুরুতর সৈদিক দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। আজকে পশ্চিমবঙ্গে যে খাদ্য উৎপাদন হয় এবং কেন্দ্র থেকে আজ যে খাদ্য সাহায্য পাওয়া যায়, তার সঙ্গে আমাদের হিসাবমত যা প্রয়োজন তার পার্থক্য খুব বেশি নয়।

[10-40—10-50 a.m.]

তা সত্ত্বেও এ কথা বলতে পারি, খাদ্যের অভাব রয়েছে এবং খুব প্রকট রয়েছে অনেক জায়গায়। (এ ভয়েসঃ কেন আছে?) কেন আছে সেই কথাটা আমি বলতে যাচ্ছি। এর মধ্যে পরিবহন ও পরিবেশনে কত অসুবিধা আছে কিংবা মজুতদারী আছে। আর একটা কাজ আছে। কিছুদিন থেকে আমাদের বিরোধীপক্ষের বন্ধুরা দৃষ্টিপথের ছবি দেশের মানুষের সামনে তুলে ধরবার চেষ্টা করছিলেন; তার জন্যও কিছু কিছু খাদ্য সাধারণ মানুষও মজুত করবার চেষ্টা করেছেন। সুতরাং তাঁদেরও সেই প্রচেষ্টা থেকে বিরত হওয়া উচিত ছিল। অন্তত তাঁরা ভবিষ্যতে সেই প্রচেষ্টা থেকে বিরত হন—এই অনুরোধ তাঁদের কাছে আমার। তারা শালিমারে চা'ল আমদানি করেও চা'ল খালাস না করবার প্রচেষ্টা করেছিল। (এ ভয়েসঃ আমরা জানি মাননীয় বন্ধুদের এ অভ্যাস যাবে না।)

মালগাড়ি থেকে চা'ল খালাস না করে মূল্যবৃদ্ধির অপচেষ্টার দিকে সরকার অবহিত আছেন। রিজার্ভ ব্যাংকের সাম্প্রতিক সাকুলার এডিকে সাহায্য করেছে, খাদ্যমূল্য নিম্নমুখী হয়েছে এবং আরও নিম্নমুখী হবে বলে আমরা বিশ্বাস করি। এ সম্পর্কে মাননীয় বন্ধুদেরও কতটা আছে। বেশির ভাগ শ্রমিক সংগঠন তাঁদের হাতে। আজকে শ্রমিকদের স্বার্থ কখনও জাতীয় স্বার্থের পরিপন্থী নয়। সুতরাং তারা যদি শ্রমিকদের স্বার্থের দোহাই দিয়ে উৎপাদন, পরিবহন ও পরিবেশনের বাধা সৃষ্টি করবার চেষ্টা করেন, তারা যদি চালকল বন্ধ করবার চেষ্টা করেন, তা হ'লে তারা দেশের লোকের কাছে নিন্দনীয় হবেন।

তারপর পশ্চিমবঙ্গের সাম্প্রতিক বন্যায় আমাদের প্রচুর ক্ষতি করেছে। এই বন্যাগ্রাণ কার্যে সরকার যেভাবে এগিয়ে এসেছেন তার জন্য আমরা সরকারকে অভিনন্দিত করছি। আর যেসমস্ত বেসরকারী প্রতিষ্ঠান এই বন্যাগ্রাণ কার্যে সাহায্যের জন্য সেবাকার্যের জন্য এগিয়ে এসেছেন, তাদেরও আমি অকুণ্ঠ ধন্যবাদ ও অভিনন্দন জানাচ্ছি এবং কংগ্রেসকর্মী হিসেবে কংগ্রেসকর্মীরা যেভাবে গ্রাম থেকে গ্রামান্তরে দেশমাতৃকার সেবার কাজে এগিয়ে গিয়েছিলেন, সে কথা স্মরণ করতে আমরা গর্ববোধ করি।

তারপর উন্মাস্তু সমস্যা। সেই সম্পর্কে আমাদের রাজ্যপালিকা আমাদের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছেন। কোন উন্মাস্তু সমস্যার সমাধান হ'তে পারে না যদি উন্মাস্তুরা পুনর্বাসনের জন্য নিজেদের দিক থেকে চেষ্টা না হন এবং পশ্চিমবাংলার সাধারণ মানুষের সহানুভূতি না পান। আজ উন্মাস্তুদের তথাকথিত নেতারা যেভাবে তাদের বিদ্ভান্ত করবার চেষ্টা করেছেন—অবশ্য তা সম্ভব হচ্ছে, তারা যে পরিবেশের মধ্যে আছে তাতে সহজেই তার অবশ্যম্ভাবী ফল হবে যারা পশ্চিমবঙ্গে পুনর্বাসনক্রমে আছে তাদের সঙ্গে বিরোধ সৃষ্টি। এ কথা বামপন্থী বন্ধুদের স্মরণ করতে হবে। বৈতরায় উন্মাস্তুদের হাওড়া ময়দানে যেভাবে এনে জমা করা হয়েছিল, তা হাওড়ার জনসাধারণ কোনদিন সমর্থন করে নি। বৈতরায় প্রত্যাগত উন্মাস্তুদের তথাকথিত যে সভ্যগ্রহের প্রচেষ্টা, সেটাও পশ্চিমবঙ্গের সাধারণ মানুষের সমর্থনের অভাবে মৃত্যুবরণ করেছে। পশ্চিমবঙ্গের সাধারণ মানুষ কোনদিন তা সমর্থন করে নি। অনেকদিন আগে তাদের উচিত ছিল বৈতরায় ফিরে যাওয়া, যখন তাদের উদ্দেশ্য সফল হ'ল না। যা হোক বোটের লেট দ্যন নেভর—বিলম্বে হ'লেও তাদের সুবৃদ্ধির উদয় হয়েছে; সেজন্য তাদের অভিনন্দন জানাচ্ছি।

আমাদের বন্ধু অমদাপ্রসাদ চৌধুরী মহাশয়—তাকে আমরা বরাবর শ্রদ্ধা করে আসছি—তিনি রাজ্যপালিকার ভাষণ থেকে একটি কথা তুলে ধরেছেনঃ সরকার পশ্চিমবাংলার অধিবাসী ও উন্মাস্তুদের মধ্যে বিরোধ সৃষ্টি করবার জন্য চেষ্টা করছেন। হাসপাতালের আনুমানিক শয্যা সংখ্যার অবস্থা সম্পর্কে বলেছেন ও রাজ্যপালিকার বক্তৃতার অংশবিশেষ উদ্ধৃত করেছেন। তিনি বলতে চেয়েছেন, পশ্চিমবঙ্গে পূর্ব পাকিস্তান থেকে আগত উন্মাস্তুদের গৃহব্যবস্থার জন্য

পশ্চিমবাংলার যে খরচ হচ্ছে, সেই খরচ কেন্দ্রের দেওয়া উচিত ছিল। কেন্দ্রীয় সরকার সেটা দিতে চেয়েছেন, এ কথাটা তিনি যদি তলা অবধি দেখতেন তা হলে দেখতে পেতেন। বরং আজ যদি পশ্চিমবাংলার মানুষের সঙ্গে পূর্ববাংলার উদ্ভাস্তদের কোনরকম মতাবিরোধ দেখা দেয়, তার জন্য দায়ী হবেন ওঁরা, সরকার নয়। [লাফটার।] ওঁদের হাসির সম্বন্ধে আগেই বলেছি, তার আর পুনরাবৃত্তি করতে চাই না।

পশ্চিমবাংলার শহরাঞ্চলে প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার ফলাফল প্রত্যক্ষ করা যায় নি। কিন্তু পশ্চিমবাংলার গ্রামাঞ্চলের মানুষ আজ পথেঘাটে প্রাথমিক শিক্ষা, পানীয় জল, স্বাস্থ্যকেন্দ্র প্রভৃতির নিদর্শন প্রত্যক্ষ করছে। শহরাঞ্চলে এইসব প্রত্যক্ষ করবার সুযোগ ছিল কম। আজকে শহরাঞ্চলে পানীয় জলের সমস্যা অত্যন্ত গুরুতর সমস্যা। মহামান্য রাজাপালিকার তাঁর ভাষণে বলেছেন, কলিকাতার বসতি অঞ্চলে জল-সরবরাহের ব্যবস্থা সরকার করছেন। কলিকাতার আশেপাশে যে শিক্ষাাঞ্চল আছে, সেখানকার বসতি অঞ্চল কলিকাতার বসতি অঞ্চল থেকে ভাল নয়; বরং সেখানকার জল-সরবরাহের সমস্যা একটা গুরুতর সমস্যা। কলিকাতায় ধনিকরা দরিদ্রের নিকট প্রতিবেশী। হাওড়ার কথা বলতে পারি, সেখানে জল-সরবরাহের অবস্থা অত্যন্ত সংগীন। তার আশেপাশে শিক্ষাাঞ্চলের অবস্থাও খুব সংগীন। তাদের এমন সংগতি নাই সরকার এঁগিয়ে না এলে জল-সরবরাহের ব্যবস্থা কিছুর করতে পারেন।

প্রাথমিক শিক্ষা সম্বন্ধে আমাদের বন্ধু মণীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় যা বলেছেন—শহরাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক করবার কথা। সে সম্পর্কে আমি কতকটা একমত। গ্রামাঞ্চলে প্রাথমিক শিক্ষা অবৈতনিক; শহরাঞ্চলে সেই ভার গ্রহণ করেছেন পৌর প্রতিষ্ঠান, সরকারও কিছুর সাহায্য করেন। সেও যথেষ্ট নয়। কোন কোন পৌর প্রতিষ্ঠানের এমন আর্থিক সংগতি নাই যে সব করতে পারেন। আমাদের যখন আর্থিক সংগতি ছিল না তখন অগ্রাধিকার যে গ্রামাঞ্চল পেয়েছে এ বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। সেটা উচিত ছিল। এখন ধীরে ধীরে শহরাঞ্চলের কর্তৃপক্ষও এই ভার গ্রহণ করছেন যাতে শহরেও অবৈতনিক প্রাথমিক শিক্ষা প্রবর্তিত হয়। অবশ্য মাননীয় মণীন্দ্রবাবু মিউনিসিপ্যাল শিক্ষক সমিতির সভাপতি, তিনি খানিকটা স্ট্রেড ইউনিয়নের মনোভাব নিয়ে কথা বলেছিলেন; তিনি প্রথমে বেতনের কথা বলেছিলেন—অবশ্য বেতনের তারতম্য আছে। আগে গ্রামাঞ্চলের শহরাঞ্চল থেকে বেশি ছিল। সেটা ঠিক হয়ে আসছে। কিন্তু শহরাঞ্চলের ছোট ছোট পৌর প্রতিষ্ঠানের পক্ষে সরকার যে হারে গ্রামাঞ্চলে বেতন দিচ্ছেন সেই হারে বেতন দেওয়া সম্ভবপর নয়। কলিকাতা এবং হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির প্রাথমিক শিক্ষকরা যে বেতন পান তা সরকারী হার থেকে অনেক বেশি। ছোট ছোট পৌর প্রতিষ্ঠানের পক্ষে সেটা সম্ভব নয়। তাই প্রাথমিক শিক্ষাকে শহরাঞ্চলে নিঃশব্দ করতে হ'লে প্রতিষ্ঠানের পক্ষে সেটা সম্ভব নয়। আমি আশা করি সরকার সে ভার নেবেন। আর আমার নতুন সরকারকেই সে ভার নিতে হবে। আমি বলব যে, এইসমস্ত দিক বিবেচনা করলে দেখা যাবে কিছুর লবণ নাই। এই কথাই আমি বলব যে, এইসমস্ত দিক বিবেচনা করলে দেখা যাবে দেশের যে অগ্রগমন হচ্ছে, আমরা যে ভবিষ্যৎ স্বপ্ন দেখেছিলাম তার সার্থক রূপায়ণ হ'তে চলেছে। মহামান্য রাজাপালিকার ভাষণ থেকে তার প্রকৃষ্ট পরিচয় আমরা পাই।

[10-50—11 a.m.]

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, we are grateful to Her Excellency the Governor of West Bengal for the gracious address that she delivered on the floor of the House sometime ago. But we feel that Her Excellency has been misled to certain directions which we very much regret. We feel that Government have not been able to advise Her Excellency rightly in many matters. It has been alleged that the Opposition in the Legislative Council has merely tried to find fault with the action of the Government. Sir, our attitude is entirely different. In a spirit of constructive criticism, in a spirit of co-operation, we have proceeded to discuss Her Excellency's speech, and we pointed out that certain defects do exist in the matter of the implementation of certain policies, and we have also indicated that certain policies are not well-conceived and need thorough revision.

Sir, there is a reference in Her Excellency's speech to the five-year plan. We do not condemn the five-year plan. We associate ourselves with it, and so far as it lies in our power we have been trying to see to it that the second five-year plan becomes successful. Her Excellency has referred to the community development project. We are strong supporters of the community development project, but we feel that in the implementation of the second five-year plan, in the implementation of the community development project, the Government have not been able to take adequate steps and that their action is rather mis-conceived or their action is not adequate enough in order to afford relief to distressed people of West Bengal.

With regard to food, Sir, we pointed out that the Congress Government, though it has been in existence since 1947, have not been able to solve the problem of food, and that the problem of food remains as acute as it is today.

With regard to refugee rehabilitation, our position is that the efforts of the Government have not been successful to any appreciable extent. Our position is that the Auckland House, the infamous place from which the implementation of the refugee rehabilitation policy of the Government of West Bengal is being furthered, is a seat of corruption. Our complaint is that with regard to refugee rehabilitation the Government have not been able to check corruption, and due to their failure to check corruption it has not been able to rehabilitate the refugees as fast as they might have done.

Sir, with regard to education, our complaint is that primary education has not proceeded apace which we would have liked to see. With regard to secondary education, our complaint is that it has been mismanaged, that there are no text-books, that there is hardly any rational syllabus, that a distinction is being made between the new three year higher than secondary schools and the old schools, and this will introduce a caste system in the field of secondary education, so far as the boys and girls are concerned.

With regard to higher education, our complaint is that the Government has again taken up the chimerical scheme of establishing a University at Kalyani, we feel that Kalyani will not be able to attract students because there is the University of Calcutta nearby within a distance of about 35 miles. With reference to the statistics, with reference to the survey that we carried out three years ago, we tried to show that it will not be a successful proposition at all on the part of the Government to run a University at Kalyani.

Sir, with regard to "Build Your Own House" scheme, we feel that though the scheme is a very good one, the implementation of the scheme has not been successful.

Sir, we do not deny that there are certain bright spots in Her Excellency's address. For example, we welcome the establishment—we did it some time ago also—of the Coke Oven Plant at Durgapur and we congratulate the Government on their scheme of establishing spinning mills in the near future in West Bengal and we hope that a large spinning mill will be established in Kalyani instead of a University.

Sir, with regard to small-scale industries, the policy of the Government appears to be sound, but I do not know if they will succeed in implementing the policy that they have accepted.

Sir, that is the criticism that we have to offer and this has been offered in the best of spirit. Having summed up our position with regard to the speech of Her Excellency. I would refer to certain matters of very great importance and I hope that the Chief Minister will be good enough to give us some indication as to the policy that the Government seek to adopt with regard to each one of them.

Her Excellency has referred to the formation of the new Ministry. That gives me an opportunity to refer to the new Ministry that has recently been formed. Sir, regarding the size of the Ministry, some of my friends on this side of the House have made rather pungent criticism; pungent criticism, I feel, is justified but it has to be taken note of also that the size of the Ministry has been forced upon the Chief Minister because of the existence of cliques, sub-cliques, local groups and other small interests within the Congress ranks. I sympathise with the Chief Minister, but I hope, Sir, that our friends opposite the rank and file in the Legislature will please remember that it is the privilege of the Chief Minister to get together a number of men with whom he would be able to work as a team and his leadership should, by no means, be undermined by putting forward the claims of little groups, little interests of this group or that. I am afraid, Sir, that this has hardly been the approach of the people who have sponsored this person as Minister or that person as Deputy Minister. While I am speaking on the formation of the Ministry, I cannot but make an observation. I feel that the Chief Ministership which has gone to Dr. Roy—certainly most deservedly—is a sort of gift from the Opposition. The members opposite perhaps will feel a little mystified. Sir, I am thinking of the merger. If we the members of the Opposition had not successfully resisted the merger, the Lion of Bihar, Dr. Srikrishna Sinha, would have roared from the Dalhousie Square and not our distinguished countryman Dr. B. C. Roy whose manifold personal qualities we so much admire.

[11—11-10 a.m.]

Sir, I will next come to the distribution of portfolios. I am really extremely disappointed to note that Dr. Roy has thought fit to take charge of the department of education. I believe, Sir, if he has been able to do justice to some of them like finance, development, co-operation, cottage and small industries. They are related to some extent and within certain limits he has made a success of some of them. But, Sir, I am disappointed to note that he thought fit to take charge of education also. It is one of the problems of West Bengal—the problem of education. I believe, there are two very serious problems which require special treatment and which need the special handling of independent Ministers, one is education and another is refugee relief and rehabilitation.

With regard to refugee relief and rehabilitation and education, I feel that independent Ministers should be placed in charge of each of these departments. My friend Mr. Prafulla Chandra Sen has been placed in charge of Food, Relief, Supply and also Refugee Relief and Rehabilitation Department. That is too much of a burden. It is well-known and he himself admitted it, that he has not yet been able to solve the food problem fully and we are hearing reports of the death by starvation of people in the districts of West Bengal. Food remains one of the serious problems, but in spite of it all this Minister has been saddled with the responsibility of managing another very difficult portfolio, Refugee Relief and Rehabilitation Department. Sir, I will appeal to the Chief Minister to place independent Ministers in charge of these departments namely Education and Refugee Relief and Rehabilitation. Sir, I know that it is the privilege of the Chief Minister to form the Ministry and to distribute the portfolios just as he pleases. It is in conformity with the Constitution and the convention of the Constitution. It is a very healthy practice. But it is also the privilege of a member of the legislature to point out humbly to the Chief Minister that the organisation he has finalised is not free from defects and that certain departments are likely to be neglected, departments which are of very great consequences towards the development of people of West Bengal.

Sir, I shall refer to another matter of some constitutional importance namely the exercise of power under Art. 213 of the Constitution which refers to promulgation of ordinances. Promulgation of ordinance is a power given to the Governor of the State and it is rightly given to her. But, Sir, this power is being employed in season and out of season by the Governor and I feel that she is being wrongly advised in the matter by the Ministry. Take for example the sheaf of ordinances that were placed before the legislature during the present session. Some of them might have come in the shape of ordinary bills in the last session of the legislature. But instead of doing so the Government have been taking resort to this article of the Constitution, Article 213. The intention of the fathers of the Constitution certainly was different. It has been formulated in Art. 213 that when a situation arises in which the Governor feels that legislation is necessary he might frame Ordinances. The idea is that when a new situation arises—I do not think of an emergency—when a new atmosphere is brought into existence, for example, if there is widespread eviction of tenants by Zemindars and if it is found that it is causing a good deal of hardship upon the tenants concerned, in order to afford immediate relief to the tenants, an ordinance may be enacted. But, Sir, if this power is used just for ordinary purposes it becomes in fact something which goes beyond the intention of the fathers of the Constitution to the article concerned.

Sir, may I for a moment refer to a matter to which Her Excellency referred in course of her address, viz., Community Development Project. My complaint to the Community Development Project is that Government have not been able to harness the active and moral co-operation of the people in the countryside for the development of the villages. It has been claimed by the Government that Rs. 80 lakhs has been contributed by 80 lakhs of people in 6 years. I am referring to a matter to which Her Excellency referred on page 7 of her speech. 'Eighty lakhs of people contributed Rs. 80 lakhs in six years up to date.' That is the amount contributed by the people. This means that everybody has contributed Re. 1 only in six years that is to say a little over 12 naye paise per year. That is not a very large sum. I doubt the authenticity of this figure of Rs. 80 lakhs. On January 28, Her Excellency the Governor mentioned this figure to be Rs. 61 lakhs. Are we to understand that between the beginning of February and the beginning of June, Rs. 20 lakhs came to be contributed by the people? It is slightly unbelievable. I would appeal to the Government to see to it that the people actually take an active interest in the Community Development. Almost everything is being done by Government officials and by the Gram Sevaks and others. Recently a friend of mine who happens to be in the International Administrative Service visited some of the Community Development Centres. He came straight from some Community Development centres in the Uttar Pradesh and Bihar and he told me that in Bengal co-operation of the people was the least. In Bihar and in the Uttar Pradesh the Governments have succeeded in securing the co-operation of the people to a greater extent. I appeal to Dr. Roy in particular to see to it that the people are brought into the scheme of development actively so that Community Development may really become a peoples project instead of being a Government project.

Sir, I will refer to a rather less dark spot in Her Excellency's address. I will refer to the Housing Scheme formulated by the Governor. Sir, we welcome it. But at the same time we feel that Housing Scheme will not be a success unless it is accompanied by a Town Planning Act and a Housing Act. Sometime ago I had the honour of placing a resolution before the House requesting the Government to formulate a Housing Scheme and also

to enact a Town Planning Act and a Housing Act. In all countries where ever Housing Scheme has been seriously taken up by the Government these two Acts have invariably been placed on the Statute Book. Mr. Das Gupta is not here. When I moved a resolution on the floor of the House sometime ago Mr. Das Gupta was pleased to state that he would consider it and on his assurance I withdrew the resolution. I hope he will recall it and consult the experts and do the needful in the matter.

[11-10—11-20 a.m.]

With regard to slum development we welcome the efforts of the Government. The temporary measures that have been taken, that is to say, clearance of bustees and construction of tube-wells etc. We certainly welcome but it is necessary that the slums should altogether be removed from Calcutta and from West Bengal. We particularly commend the energetic measures taken by the Chief Minister but we would caution him against relying on the Calcutta Corporation. This body has become notorious for its inefficiency and corruption. Inefficiency is bad enough and when inefficiency is coupled with corruption it becomes intolerable. The disgraceful scene that they have recently created on the floor of council of the Corporation on the day of Mayoral election shows that this body is unworthy of respect and is unworthy of being entrusted with responsible tasks like slum removal. Take for example, the scandal that came up in connection with the laying of main water pipe from Palta to Calcutta; take for example, the scandal in connection with the tube-wells and there are many more and too many to admit exhaustive enumeration. Therefore, I would request the Chief Minister to see to it that this slum development is not left to the Corporation. Government might set up a department of its own. There is the Calcutta Improvement Trust. The Calcutta Improvement Trust under the able leadership of Shri S. K. Gupta has given a good account of itself. They have a lot of experience which we may very well utilise. I will particularly appeal to the Chief Minister to remember this little caution of mine.

Sir, I have no desire to repeat any arguments that have been advanced by my friends from this side of the House. I will refer just to one other matter and finish my observations on the Governor's speech. It is with regard to the position of the Legislative Council. With regard to the position of the Legislative Council of West Bengal I have had the honour of addressing a letter to the Chief Minister and I hope he will give adequate attention to it. Therein I have raised the same problems and I believe it is my duty to place these problems before my colleagues here on the floor of the House. I am one of those who believe that a second chamber in any State is an unnecessary wheel in the constitutional machinery and I believe that there is a good deal of substance in the famous adage. It is like this. If the Upper House agrees with the Lower House it is superfluous. If it differs from it, it is undemocratic and therefore dangerous. There is a good deal of substance in it but, Sir, it has been said, the Chief Minister is one of them and there are others also, that the second chamber is still necessary in the States as it is necessary at the Centre. I differ from them but at the same time if it is decided to retain the second chamber in the State it must be given its rightful position. For that purpose I would urge that we have a separate Chamber befitting the dignity of the Upper House. In the second place, I feel that we ought to have a separate secretariat for the West Bengal Legislative Council. Work in the Council, so far as we members of the Opposition are concerned, has suffered. For example, on the very first day or rather on the second day after the Governor's speech

a question of which I gave notice was answered. Now, ordinarily it is the practice to inform a member that his question was coming up. But I received the intimation after the question was answered. So that is just a recent example.

Sir, I also urge as I have been doing it for the last five years that we ought to have representation on the Public Accounts Committee. The Chief Minister nearly agreed to it, and he is again considering it and I hope that he will go into the whole question. I may speak at greater length on this particular subject but I will refrain from doing so as I find the Chairman is growing slightly impatient. Sir, that is all that I have to say today.

Sir, it has been argued that we are not at all patriotic. My friend S<sub>J</sub>. Krishna Kumar Chatterjee, who is not present now, has claimed patriotism for himself and for the other side of the House but has denied us all claim to any little bit of patriotic sentiment. I have no desire to reply to it. Let him be happy if he is happy by calling us unpatriotic. Sir, it has been said that we are alarmists and that by sounding this alarm we are creating a very bad situation in the country and it will make the food problem worse. S<sub>J</sub>. Devaprasad Chatterji has argued on that line. Sir, when people are dying in the different parts of the State it is the duty of the Opposition to draw the Government's attention to it. When prices are rising it is the duty of the Opposition to draw the attention of the Government to it. When we know that in order to push up the price of rice thousands of bags of rice are lying at the railway station and they are not being taken delivery of, it is the duty of the Opposition to draw the attention of the Government to it. If this is alarmists' attitude we do not know what position you are going to assign to the Opposition. Sir, I do not want to prolong my speech any more. We have always tried to extend our hand of co-operation. For example, we have said that we are prepared to co-operate with Government on the question of refugee relief or on the question of education and we have urged from this side of the House that joint committees of the Legislature could be set up in order to assist the Ministers concerned. This has not been listened to. Mrs. Ray, a woman of great sagacity, thought that it was wrong policy on the part of Government not to seek the cooperation of the Opposition and she, rather informally, created a kind of shadow committee. I had the honour of attending some of the meetings and we saw that many problems could be straightened out by a kind of round table discussion. This is a line of policy that is followed in all democratic countries and I love to think that the West Bengal Government also is a democratic Government.

[11-20—11-30 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, before I go to deal with the subject-matter of today's debate, I will refer to one or two points about which mention has been made by Prof. Nirmal Bhattacharyya. First of all, with regard to the formation of the Ministry. I do not know from where he got this information that different groups in the Congress have influenced me in the formation of the Ministry. If that is his information I may categorically say that he is entirely wrong. Every Minister has been chosen by me and me alone because I take the full responsibility with regard to the administration of the State.

The next point that he has raised is with regard to the Ordinances. There are four Ordinances which have been placed before the House. One is the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Ordinance, 1957. Before the last Assembly was prorogued it was decided

that we should put this before the House instead of going in for an Ordinance, but the House was dissolved and therefore it was only to extend the date from the 31st March, 1957 to the 31st March, 1958, that the Ordinance was promulgated. The second Ordinance is the Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1957. The Calcutta University approached us some time in April or May saying that they could not hold their elections because of some technical difficulties, and we have solved the difficulties. Similarly with regard to the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1957, it was intended to put it before the last Assembly but as there was not the time and the Assembly was dissolved that we had to issue the Ordinance. These are the Ordinances which have been promulgated and I cannot see how Mr. Bhattacharyya could persist in saying that we are ruling by Ordinances. We have always tried to place before the House any matter which affects the people at large so that their representatives in the Legislature might give their opinion.

As regards the Governor's speech, it seems to me that those who have criticised it have been obsessed with some preconceived ideas. I will give two examples. One is the remark made by Professor Chakrabarty that the reasons given on page 2 are childish and he was inclined to scoff at it. Sir, he laughs best who laughs last. If he had taken a little trouble to read the last part of page 1, and page 2, he would have found that these statements, (a), (b) and (c), follow as a logical sequence of what has been stated on page 1. It has been stated on page 1 that the total need for the province is 46 lakh tons; that the production of clean rice in 1957 is estimated to be 43.3 lakh tons minus a small part which will have to be kept for seeds, but the Government of India are expected to give us 3 lakh tons of wheat. Reading that a man might easily have thought as to why then have the prices gone up. That is the question that has arisen in the mind of everybody and therefore suggestions were made. Sir, it is not a fact that it was intended or meant that every person ate more than 15 oz. In this statement all that was said was that everybody did not stick to 15 oz. Whoever was able to afford it would take more than that quantity. Our calculations on page 1 were based on certain assumptions—certain problems of arithmetic—which cannot be satisfactorily solved unless we say that a person who could afford it would take more than 15 oz. A lot has been said in this House and in the other House about my statement that people should take less than 15 oz. but I find in Kerala they have prescribed 12 oz. of rice a day because they cannot afford to give more. Therefore it is not a very unreasonable suggestion that people should eat less.

The second example has been afforded by what my friend Shri Annada Prasad Choudhuri has said just now. He has read into this statement regarding hospital accommodation a meaning which nobody wanted to be conveyed and I for one would deplore any idea suggested by the speech of my friend that there is to be an enmity between West Bengal and East Bengal people. The East Bengal refugees are not merely our liabilities, but they are our assets. Let the people know that in 1947-48 the total amount of jute produced in West Bengal was only 6.5 lakh bales and in 1955-56 the figure was 22.6 lakh bales and that rise in production was only possible because the East Bengal refugees contributed to the production of jute, which is not merely satisfactory so far as the growers of jute are concerned but is also an earner of foreign exchange. Sir, if a man had a black spot in his eyes all the time I cannot help him. The first sentence in the first paragraph on page 11 is "Everybody is aware of the congestion in the hospitals of our State". That is a statement which nobody can deny. Everybody has commented upon it. The Government are also aware of it. Why is that so? That is the reason that we have given. It is a fact that



although we have mentioned 18,645 beds, if you really take special hospitals like the Jail hospitals and the Police hospitals the figure will be 20,000 beds. If you calculate on the basis of 20,000 beds some of these beds are occupied by refugees—then you realise why there should be so much congestion. Therefore in the speech not merely a problem was placed before the House but some solution was also placed before it, and the solution was that we must increase the number of our beds by 4,000. We also pointed out that in view of our financial difficulties it should be possible for us to get the money through the Relief and Rehabilitation Department. When you are dealing with a State like ours which has peculiar problems of its own—when you are dealing with the present economic and social conditions of this country—when you are thinking of the problems of international concern—you realise how difficult it is for anybody to provide for all exigencies and emergencies in the administration of the State.

Some comments have been made that 'why did you not know that there was going to be a flood or a tornado' 'why did you not know that the wheat products would be infected by rust' 'why did you not provide for these'. Even assuming that we had known it, it is difficult for us to estimate at any particular stage what amount of trouble we will have to face with regard to these calamities. If we have made some provision in the budget on certain heads, it is possible that many of these provisions have to be cancelled for various reasons. One of the reasons may be that we have got to divert our funds to emergencies as happened last year. We had no idea that we would have to spend ten crores of rupees for the flood affected areas.

[11-30—11-40 a.m.]

The second point is comments have been made about our educational system. My friend, Shri Satya Priya Roy, in season and out of season mentions the fact that the system of education that we have adopted is not according to what the experts say. Sir, it is true; moreover, one or two members said we might appoint a special committee to consider the problem of education in this State. Their complaint is that it was done haphazardly. There are at least four Commissions that consider at the question of education in West Bengal. First of all, there was a reorganisation of school education for which a committee was appointed in 1949 and I find that in the list of persons who were members of the committee, there were two gentlemen, Shri Birendra Nath Chakravorty and Shri Haridas Goswami, one was Working President and the other was a member of the executive of the ABTA of which my friend, Shri Satya Priya Roy, now is the leader and director. These gentlemen signed a document in which the eleven-year school course was accepted. It is true that the Radhakrishnan Commission in 1949 said that it should be twelve years but when that Commission Report came before the Central Advisory Board of Education, they decided to give the option to each State to have either eleven years, or twelve years' course. The next Commission that discussed this question was the Mudaliar Commission in 1953 and the next one was the Dey Commission in 1954. Both these Commissions had recommended the eleven-year course and each one of them had interviewed hundreds of men and associations interested in education. At the present moment it would be interesting probably and illuminating to some members if I told you that in the primary classes I to IV in 1947-48 there were 11.9 lakhs children in school. In 1955-56 it was 21.93 lakhs children. In the secondary schools, V to X, there were 329,000 in 1947-48. It was 677,000 in 1955-56. I have not got the figures for 1956-57. In Colleges of Arts and Science there were 41,000 students

in 1947-48 and there were 87,000 in 1955-56. Under technical education in degree colleges, the diplomas and certificates and junior technical schools there were 8,500 students studying. A lot has been said in many quarters as to what we propose to do in future so far as education is concerned. We have already got 866 primary basic schools functioning and 168 primary schools have been taken up for the improvement of their buildings so that they might be converted into junior basic schools. 182 schools have been converted into the eleven-year course with diversified subjects in Humanities, Science, Technology, Agriculture, Commerce, etc. and 85 High Schools have been raised to eleven-year High School standard so far as Humanities are concerned. A lot had been said some years ago when there was a teachers' movement that the untrained teachers were not getting the salary which they deserved. We suggested to them that it would be possible for us to consider these cases if they took the training. The reply given was that there was no arrangement for giving them training. I find that there are 21 basic training colleges junior and senior and the intake is 1,400. The total expenditure on education in 1955-56 has been 8 crores 98 lakhs. In 1957-58 the total provision made is about 21 crores including the development programme. These are figures which speak for themselves. The second point I have got to raise is that my friend Shri Mahitosh Rai Chowdhuri asks why have three Universities and I believe the idea in the mind of other educationists like Shri Kshitish Chattopadhyay is why create new Universities? Apart from the fact that we have one lakh students in the Calcutta University today of whom about 92,000 are studying for the I.A., I.Sc., B.A., B.Sc., B.Com., M.A., M.Sc. and 8,000 for technical subjects like Medicine, Engineering, etc., I am definitely of opinion that it is impossible for any University to manage such a large number of students. It was, therefore, found desirable, as they have done in other States in India, for instance U.P., to have more than one University. One University for North Bengal has been demanded by the people of those areas for a long time and we felt also that due to the difficulties of transport, etc., difficulty of moving about, it is desirable to have a University in North Bengal. Fortunately for us, we have been given offers of free gifts of certain big buildings in those areas which have emboldened us to start thinking about a University in North Bengal. The idea about the University is that if there be 5, 6 or 7 constituent colleges, and as far as possible these colleges will be more or less residential where the teachers and the taught might be more brought together as much as possible and where the students will live in more natural and usual surroundings, it is desirable to have a North Bengal University.

[11-40—11-50 a.m.]

The second University is in Kalyani. Some people may complain but they forget that we have been neglecting one type of university, viz., the rural university. I am now quoting from Radhakrishnan Commission's report. According to the census of 1941, 85 per cent. of the people of India live in villages. I believe in Bengal it is less—about 75 per cent. perhaps. There is extreme poverty and lack of cultural opportunity open to this population. It is no use ignoring this fact and if one wants to create a type of educational opportunities which are appropriate to Indian rural life, it will remove the disparity between urban and rural areas to a great extent although there should be no feeling of conflict between the existing and the new rural universities. Then the report says 'the crowding together of thousands of under-graduates as in the case of some existing universities is highly undesirable. It is advantageous to have colleges where there are close relations between the teachers and the students—the advantage of fully developed universities which offer a wide range of specialised and advanced educational

opportunities to students. The subjects of study of this university would be agriculture, animal husbandry, dairy, veterinary science, rural land and village planning, rural and social welfare, social engineering and so on. There are a large number and a variety of subjects like these. The idea is that this university would have two types of students. One type would be the diploma-holders who will obtain sufficient knowledge in veterinary science, poultry and dairy keeping and in the rudiments of agriculture, to be able to utilise such knowledge in the own farm in the village areas. That, I believe, would increase the productivity of those areas. There would be another class of students who will be graduates, who will be leaders in this section and who will probably manage larger areas for the benefit of the country. Sir, this is the view which the Government has taken with regard to the Kalyani area. We have got land there for which we have already paid. We have got land in Haringhata. Haringhata and Kalyani are connected by a road now and it is easy for us to arrange between Haringhata and Kalyani areas to have a university of our own. With regard to Burdwan, the district is fast growing into an industrial locality and as you have probably read, it has been our aim to have another engineering college dealing mainly with metallurgy somewhere near Durgapur and therefore it would be easy for us to develop a university in that area with a bias for practical training particularly in industrial pursuit. We are fortunate that the Maharaja of Burdwan has given us the whole of his palace free for the purpose of locating the university.

Sir, in this connection I may refer to what my friend Shri Annada Prosad Choudhuri caustically remarked that we are going to feed the rich landholders. Nothing is farther from truth.

He has mentioned Lalgola. Do you realise that we have about 150 to 200 inmates of our jails who are insane, either criminal or otherwise? It was felt that we should separate these because they create disturbance inside the jail, and since we got this property at a price which is almost half the price at which the Land Acquisition Collector assessed it, we offered to take it. Similarly, with regard to Cossimbazar. My friend does not know—how could he—that there has been difficulty with regard to admission of patients in the Ranchi Assylum. We pay something like 8 or 9 lakhs of rupees a year at least—something like that—and although there was at one time a convention that our men, in view of our contribution, should have a predominant place in the committee there, the Government of India is now thinking of taking over the whole property and conducting it themselves. Under those circumstances we felt it necessary for us to stop this contribution and to have our own arrangements and the property of the Maharaja of Cossimbazar came in very handy.

The other point that he has mentioned is the Gope Palace. Government has accepted a scheme of reorganising the whole of its social welfare. There are the orphans, there are the destitutes, there are the vagrants and there are the various types of delinquent children. At the present moment we pay a fairly large sum to Bihar Government for a reformatory school in Hazaribagh. We have enough land and area here in Berhampore to bring over the reformatory school to Berhampore, but with regard to the other categories we had to take the offer as a matter of fact under the Estates Acquisition Act a large area next to the Gope Palace for locating all our female inmates belonging to the different categories starting from zero to fifty years of age—different groups who will be taught differently, who will be given instructions so that they might be useful members of society. At the present moment these people are huddled together in rented houses in and near Calcutta, and I am sure that the amount that we will be spending

will not be more than the capitalised value of the rent that we pay for those buildings in and near Calcutta. With regard to the Gope Palace again there was an offer which is almost half the value assessed by our Land Acquisition Collector including all its furniture and we are going to furnish it for a Girls' College in Midnapore. It is true that it is a form of enlightened self-interest so far as the State is concerned.

Sir, he has mentioned about the local health units—'why have you withdrawn the beds from some of the units?'. Probably he does not know, but we have an idea of having different bedded hospitals—thana and union health units. Then we found that although many of these beds were utilised for maternity cases, ordinary patients in the village areas do not want to go to a hospital because they feel perhaps that they will be better treated at home. Therefore we are changing our idea. With regard to the giving of medical relief, the out-door dispensary will be there but we will have a large number of mobile units to carry doctors and instruments to the different village area. That is why we have changed from one to the other view.

[11-50—12-2 p.m.]

Sir, I do not want to take the time of the House any longer. Those of my friends who have criticised have done it on the assumption that the Government, so far as food is concerned, so far as the refugee problem is concerned, have got dictatorial powers which they have not.

With regard to the refugees it has been suggested that we should try and find a place for them in Bengal. If you look at the Governor's speech you will find it mentioned there: "There is hardly any surplus cultivable land, and such waste lands as there are cannot be made fit for cultivation without expensive irrigation projects."

Sir, when you are faced with this sort of economic difficulty as we are faced with today, we have got to find priority as to what will be most successful, whether we should spend more money in getting this *danga* area into farm which can bear produce or whether we should take them out of West Bengal. That is the whole problem we have got to decide. I cannot say that the refugee problem has been solved at all. But I do say this that of the 30 lakhs of people who have come here we have been able to give relief in some form or other to 19 lakhs of people. To some we have given lands; to some we have given loans; to some we have given appointments, and so on. But with regard to these 19 lakhs of people, we cannot say that they have been fully rehabilitated.

The average per capita income of a person in West Bengal is about Rs. 25 per month. Our statistics show that the average per capita income of those refugees who have been rehabilitated is Rs. 19 per month, which shows that our rehabilitation at least for half of the number has been poor in quality. We have got to find out some other method, and I can assure you that everyone of us—not merely the Refugee and Rehabilitation Minister, but everyone of us—is thinking seriously how to relieve their condition. But to recognise a defect and try to solve it is one attitude and to make fun of the defects and try to blame the Government because they have not been able to do certain things is another approach to the whole question. These are matters which cannot be dealt with merely by criticising. We have had the experience of the Bettiah refugees. I knew from the beginning that the Bettiah refugees wanted to go back. They came and told me about

that, but they were prevented from going there by certain interested persons. I do not say that they are political parties, but there were individual persons who had their own object in preventing them from going. Therefore all these matters have got to be considered in a calm atmosphere.

Similarly, with regard to the industries. Somebody suggested—I think it was Professor Chakrabarty—why not an integrated plan? If you look at page 17, the Governor says “the emphasis has been on a planned integration of big industries with small-scale and cottage industries”. In this speech not only has there been no attempt to hide any particular state of affairs in the State but attempt has also been made to place before the Council and before the country what are the plans that are now being considered by the Government, by the administration, in order to relieve those conditions. Sir, it may not be a speech which will satisfy everyone. There are people who have got to find fault with everything that they have got to deal with. But I say that if this speech were placed in the hands of any unprejudiced and unbiased person, he is bound to find that while, on the one hand, it has not been attempted to conceal from his view the present situation in the State but, on the other, attempt has been made to place before the House the policy of the Government for the purpose of meeting the difficulties of the State. We have never concealed from ourselves or from the people the idea that this State is a problem State for various reasons, but it is no use simply saying ‘If you are a problem State, remain a problem State. Don’t try to better yourselves.’ I do not think any well-wisher of the State will say that we should drop the Second Five Year Plan. On the other hand, let me tell my friends and the people that in order to get the Second Five Year Plan through under the present circumstances, everybody has got to consider—he has not merely to give academic support to the Second Five Year Plan but consider—how far he can in his own line curtail his requirements so that more money is left for the purpose of production. It is a peculiar situation. If you want to produce you must have money, if you want to have more hospitals, you require money, if you want more education, you require money, but if you want to have money for all these things, where is the money to come from? That is the whole question. The position is that now that you have agreed, the country has agreed, to put in Rs. 4,800 crores for the implementation of the Second Five Year Plan, there is bound to be a certain attempt on the part of some people to spend a part of that money for more consumer goods and if they do not find them, the price is going to rise and if the price is going to rise, not only the price of consumer goods will rise but the price of necessities of life would also rise. Therefore, there is a sort of vicious circle and we have got to tread very, very carefully as to how to continue to produce and, at the same time, satisfy the needs of everyone of us in this State.

Sir, with these words I support the speech of the Governor.

The motion of Dr. Manindra Mohan Chakrabarty that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

- “(1) the failure of the Government to anticipate and take effective measures against the deteriorating food and commodity situation resulting in great suffering to the people of West Bengal;
- (2) the failure of the Government to enact a comprehensive Primary Education Act and to relieve the distress of the primary teachers employed in the urban areas of West Bengal;
- (3) the failure of the Government to frame the Second Five-Year Plan for this State in such a manner which would have contributed to the integrated economic and industrial development of the State;

- (4) the failure of the Government to tackle adequately the unemployment problem amongst the middle-class in this State; and
- (5) the failure of the Government to influence the Central Government in such a manner that important undertakings are not moved away from West Bengal and also to locate undertakings like the oil refinery in West Bengal.”;

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Abdul Halim that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that there is no mention of the failure of the Government—

- (a) to take adequate and timely measures to check high prices of rice and other commodities and effectively fight famine conditions prevailing in all the rural districts of West Bengal;
- (b) to take measures to check large-scale labour retrenchment from factories, especially, in jute mills, and liquidate industrial unemployment;
- (c) to take proper steps for solving the growing middle-class unemployment in the cities and countryside;
- (d) to solve the refugee problem in West Bengal;
- (e) to take steps to rebuild the houses in the flood-devastated areas; and
- (f) to stop eviction from lands.”;

was then put and lost.

The motion of Dr. Charu Chandra Sanyal that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that the Governor has omitted to mention—

- (a) the real food situation of West Bengal and causes of high price of cereals;
- (b) the present economic condition of refugee families who are said to have been rehabilitated;
- (c) any scheme of settling refugees within the State of West Bengal;
- (d) any scheme of starting more T.B. hospitals and after-care colonies in West Bengal and specially in North Bengal; and
- (e) any scheme of settling persons of low-income group at Kalyani Township.”;

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Nirmal Chandra Bhattacharyya that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret the omission in the speech of the widespread unemployment position in West Bengal and the solutions thereof.”;

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that the speech delivered by the Governor does not disclose—

- (1) adequate steps taken to distribute sufficient relief to the distressed people in famine-stricken area;

- (2) any proposal for bringing down prices of daily necessities of life and for making anti-hoarding drive;
- (3) any policy for augmentation of resources of municipalities and district boards and for improvement of urban areas;
- (4) any scheme for irrigation of lands in the districts of Murshidabad and Nadia;
- (5) any policy or scheme for development of co-operative farming societies; and
- (6) any proposal for curtailment of costs of running the administration.”;

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Satya Priya Roy that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

• But regret that—

- (1) there is no mention of hoarding and smuggling by profiteers and of inflation as contributing factors to the continuous rise in the price of foodstuff;
- (2) there is no correct indication of the near-famine condition in the State and no mention of the inadequacy of the Government measures to meet the serious food situation in the State;
- (3) there is no mention of the inefficiency of the Refugee Relief and Rehabilitation Departments of the State and the Central Governments, compelling the refugees to leave different camps in West Bengal and other States;
- (4) there is no mention of the corruption, inefficiency, nepotism and extravagance in the various departments of the State Government and of the measures the State Government intend to adopt to check them;
- (5) there is no mention of the necessity of preventing colossal wastage and extravagance in the various departments of the State Government;
- (6) there is no mention of any change in the tax structure to the relief of the common people;
- (7) there is no mention of the rising unemployment among all classes of people;
- (8) there is no mention of revising the pay structures of the low-paid employees in the various fields of national life to keep their purchasing power on par with the rise in prices of essential commodities;
- (9) there is no mention of the fact that the Government policy of confining high school stage to three years violates the recommendation of all the Commissions set up either by the State or Central Government in independent India;
- (10) there is no mention of any Government decision to raise the salaries and the dearness allowance of employees other than teachers in non-Government high schools by extending adequate financial grants to all the existing high schools;
- (11) there is no mention of the deplorable conditions of junior high schools that are deprived even of the meagre benefits that are being conceded to private high schools in the State; and

- (12) there is no mention of the problems that have arisen in the field of education as well as in other spheres in the areas newly transferred to West Bengal on account of the reorganization of States.”;

was then put and lost.

The motion of Smt. Anila Debi that the following be added at the end of the address in reply, viz,—

“But regret that—

- (1) there is no mention of the fact that the Government have, as yet, failed to take any effective step towards extending Primary Education from four years to five years;
- (2) there is no mention of the urgency of setting up immediately an autonomous Board of Secondary Education, representative of academic bodies like the University of Calcutta and of teachers and other educationists;
- (3) there is no mention of the difficulties and inconveniences caused by an unplanned attempt to upgrade a very small number of high schools without necessary preparation;
- (4) there is no mention of the Government policy regarding the conditions on which the Senate of the University of Calcutta has accepted the new structure of eleven years of school education to be followed by three years Degree Course; and
- (5) there is no mention of lowering the tuition fees for school boys to relieve the hardpressed guardians of the crushing burden of educational expenses for their wards and of extending to the school children essential amenities like free health services and free tiffin.”;

was then put and lost.

The motion of Smt. Monoranjan Sen Gupta that the following be added at the end of the address in reply, viz,—

“But regret—

- (1) that there is no mention of the hoarding of foodgrains by the profiteers as one of the causes for increase in their price;
- (2) that there is no mention about the miserable condition of teachers in general and of the residents of Purbasthali in particular as a result of the serious food crisis this year and of the flood last year;
- (3) that there is no mention of any measure of relief for the middle-class people hard hit by the last flood and the present food crisis and also of the difficulty in brick-making in connection with the “Build your own House Scheme” in areas where soil is too hard and consequently unfit for the purpose;
- (4) that there is no mention of primary education being made compulsory and free in the State within the Second Five-Year Plan period;
- (5) that there is no mention of any measure being adopted for increasing efficient teaching in school by limiting the size of a class to 20 students as per decision of the Education Directorate and by making provision for thorough inspection of school at least once a year;



- (6) that there is no mention of improving the health condition of student population by supplying free tiffin, free pure milk and pure unadulterated foodstuff at a cheaper price and also by providing playing fields and organising a students' health service in the State;
- (7) that there is no mention of any arrangement for the relief of the refugees who arrive at Sealdah Station and are forced to stay there for a long period; and
- (8) that there is no mention of corruption rampant in the administration of the State Government and of any remedial measure.”;

was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. K. P. Chattopadhyay that the following be added at the end of the address in reply, viz.,—

“But regret that no mention has been made of the requirements of the University of Calcutta.”;

was then put and lost.

The motion of Dr. Narendra Nath Bagchi that “A respectful address in reply be presented to the Governor as follows:—

‘Your Excellency,

We, the members of the West Bengal Legislative Council, assembled in this Session, beg to offer our humble thanks to Your Excellency for the most excellent speech which Your Excellency has been pleased to deliver to this House.’;

was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 9 a.m. tomorrow, the 12th June, 1957.

### Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12.2 p.m. till 9 a.m. on the 12th June, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

### Members absent

Banerjee, S<sub>j</sub>. Sunil Kumar,  
 Banerjee S<sub>j</sub>. Tara Sankar,  
 Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan.  
 Debi, S<sub>j</sub>ta. Anila,  
 Ghosh, S<sub>j</sub>. Asutosh,  
 Musharruf Hossain, Janab,  
 Prodhan, S<sub>j</sub>. Lakshman, and  
 Sarkar, S<sub>j</sub>. Pranabeswar

## COUNCIL DEBATES

*Wednesday, the 12th June, 1957.*

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 12th June, 1957, at 9 a.m. being the sixth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[9—9-10 a.m.]

(The held-over question No. 3 was not taken up because the Hon'ble Minister concerned was not present.)

#### Central Land Mortgage Bank

**5. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Co-operation Department be pleased to state—

(a) whether the Government of West Bengal consider the desirability of establishing a Central Land Mortgage Bank in order to implement the recommendation of the Committee of Direction, All-India Rural Credit Survey; and

(b) if so, when?

**The Chief Minister and Minister for Co-operation (The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy):** (a) and (b) Yes, there is one such scheme during the Second Five-Year Plan, the preliminary work of which has already been taken up.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Chief Minister be pleased to state whether the bye-laws of the proposed Central Land Mortgage Bank are going to be framed in order to secure permanent majority for the Government nominees in the Committee of Management?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have not yet gone to the bye-law stage. At the present moment the setting up of the Central Land Mortgage Bank means the question of the Government taking some shares and the Primary Land Mortgage Bank taking some shares. And some debentures have to be floated which debentures, if not subscribed will have to be paid by the State Government. The State Government has not come to a final decision as regards the source from which these particular additional money can be given. Possibly the Reserve Bank may help in this matter. Anyway, we have not yet finally decided anything and therefore rules have not yet been framed.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Is it a fact that the draft bye-laws have been framed so as to obtain permanent majority of the Government nominees in the Committee of Management against the spirit of the all-India Board?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You mean bye-law for the Central Co-operative Land Mortgage Bank?

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Yes.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have no knowledge. I will find out.

**Integration of development projects and rehabilitation of displaced persons**

**6. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Development Department be pleased to state—

- (a) if the Government of West Bengal have decided to integrate development projects and rehabilitation of displaced persons; and
- (b) if so, what is the scheme?

**The Minister of State for Development (The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh):** (a) Yes.

(b) The scheme is at present under preparation.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the nature of this integration without giving any details which it is not possible for him to give at this stage?

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:** The State Government have been requested by the Planning Commission to consider the possibility of integrating the development programmes with rehabilitation programmes of the State. A preliminary discussion on this subject was held by the Development Commissioner recently with representatives of the Ministry of Rehabilitation, Government of India and the State Relief and Rehabilitation Department. Two sub-committees—one for schemes for industries and one for other sectors of the plan have been set up to study the details to submit the scheme to the Development Commissioner. After the Sub-Committee have submitted the scheme to the Development Commissioner, the Development Commissioner will again call a Conference with the representatives of the Rehabilitation Ministry, Government of India and the State Rehabilitation Department. Then we shall be able to examine the question and we will then let you know what would be the nature of the scheme.

**Mr. Chairman:** Questions over. We will now start General Discussion of the Budget for 1957-58. Will Professor Bhattacharyya kindly open the discussion?

**GENERAL DISCUSSION OF THE BUDGET FOR 1957-58**

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman Sir, in opening the debate on the Budget on behalf of the Opposition I would have been very happy indeed if I could congratulate the Finance Minister on the Budget as a whole and on the statement that he has made. But I am afraid I am not in a position to do so in so far as there are certain parts of the Budget statement which are slightly unrealistic and which do not present a true picture of the state of affairs in West Bengal and in India as a whole. But I must recognise that in the Budget statement that he has made there is this year a greater recognition of some of the problems which afflict West Bengal to-day. There is, for example, a reference to the difficulties arising out of the severe density of population in our State; there is a reference to the difficulties that we are facing due to the constant influx of refugees into our State; there is also a reference to the backward condition of agriculture, and the dependence of West Bengal on agriculture so far as its revenue is

concerned, while the industrial sector remains beyond the pale of its taxation. I shall come to this aspect of the problem later on and, therefore, I will not discuss it at great details at this stage.

The Finance Minister has also referred to the terrible unemployment situation. We are grateful to him for drawing the attention of the people of West Bengal and of the members of the Legislature to this problem. We are extremely disappointed to see that in the address of Her Excellency the Governor of West Bengal delivered to the first Legislature after the second general election she did not think it fit to refer to this problem which remains one of the principal problems of our State today. Dr. Roy finally has indicated that the basic problem of the country is its backwardness. We are highly under-developed. It is really on the background of this situation that we the members of the Opposition have developed our arguments and we have considered the finance and the development of Bengal from this point of view. For this purpose we have had the opportunity of throwing out many constructive suggestions, some of which, I am glad to note, have been later on accepted by the Government, but many of which have not received the attention which they deserve.

In the first place, I would like to draw your attention to the statement of the Finance Minister on per capita income after independence. After all the prosperity of a nation is measured by its national income, by its per capita income. He has indicated that the per capita income of India today is in the neighbourhood of Rs. 281. This is the figure that we get in the Report of the Planning Commission also. The whole question is "have we really prospered as compared with pre-war condition?"

[9-10—9-20 a.m.]

Our prices are calculated with reference to the year 1939—to be particular August—as the base year. I would like to judge the income of Rs. 281 with reference to the per capita income that Indians had in 1939. I will go back a little further. I will refer, in the first place, to the per capita income calculation by Prof. V. K. R. V. Rao, the distinguished economist, who was a member of the National Income Committee. Prof. Rao calculated that rural income was in the neighbourhood of Rs. 51 per capita, the urban income was Rs. 166 and the average income was Rs. 65 in 1931-32. But 1931-32 is a far cry. Therefore, I would not refer to it as it would be more scientific to refer to the base year 1939. In 1939-40, according to a very reliable authority—the Eastern Economist—our per capita income was Rs. 72. It is today Rs. 281. Let us see if this income of Rs. 281 constitutes an improvement on the situation as compared with the per capita income of 1939-40. Dr. Roy has indicated in his Budget statement that the price level today—the general index of wholesale prices—stands at 410.7—to be exact it is the figure of April, 1957. That is to say, prices have increased to the extent of at least four and one-tenth times since 1939. Taking Rs. 72 as the per capita income of 1939-40 and multiplying it by four and one-tenth we get Rs. 295.2. Therefore, it appears that compared with our per capita income of 1939 we are poorer today. That is one aspect of the problem. It is true, as Dr. Roy has indicated, that since 1948-49 there has been an improvement—Rs. 246.9 was the per capita income in 1948-49 and today it is Rs. 281.0. We have had on the authority of Prof. Rao that the increased amount has gone to the pocket of the richer section of the people and the poorer sections have not benefited at all. That is to say that the poor man has become really poorer. Sir, Mahatma Gandhi wrote a letter to a friend of mine, Prof. Nirmal Bose, in course of which he said that whenever you think of a social and political plan consider first

the effect that it would produce upon the poorest man of your country. Sir, if we judge the achievements of the Government of India and I would add, the Government of West Bengal, with reference to this principle it would appear that we have not been able to effect any economic progress at all since 1939.

Dr. Roy has referred to certain injustices showered upon the people of West Bengal by the Planning Commission and the Finance Commission. We have had a very raw deal—an unfair deal—from the Planning Commission or the Government of India as a whole.

In the course of his statement on the Second Five-Year Plan, Dr. Roy has stated as follows: "At the time of the presentation of the Budget for 1956-57 the pattern of financing the West Bengal Plan as agreed to by discussion between the Planning Commission and the State Government was presented. Thereafter the Planning Commission revised the pattern. According to the original pattern, out of a plan outlay of 153.7 crores, the resources of the State were estimated at 29.5 crores and the balance of 124.2 crores was to come from the Centre. According to the revised pattern, the resources to be raised by the State have been pushed up to 64.4 crores and the balance of 89.3 crores is to come from the Centre." In other words, Sir, it amounted to nothing short of a breach of promise—a promise upon which our Finance Minister framed his budget estimates for 1956-57. That is to say, instead of finding Rs. 29.5 crores we have to find 64.4 crores for the second Plan. The Government of India or the Planning Commission begin with a promise to pay us 124.2 crores and later on they refused to do so and promised to pay us 89.3 crores only. Sir, this is the raw deal that I am referring to. I am glad, Sir, that the Finance Minister has taken the Legislature into confidence. This shows a very welcome change of outlook on the part of the Finance Minister which we very much appreciate.

Sir, I shall now pass on to further injustices that have been done to us by the Finance Commission. Before I enter into details, I propose to refer very briefly to the principles of Federal finance as applied to the Government of India. Sir, these principles were discussed in a very able note submitted by the Finance Department of the Government of West Bengal to the First Finance Commission and some of those principles have been briefly summarised in the note that has been circulated to us. They have indicated therein that most of the elastic sources of revenue have been retained by the Centre and the States have been left with inelastic sources of revenue. The result has been that we have not been able to expand our revenues and as a result we have not been able to provide for the people of West Bengal the services that we would like to provide. The result of leaving the inelastic sources of revenues to the States has been an inevitable division of certain taxes as between the Government of India and the State Governments. They share income tax and Estates Duty. Then again, Sir, the Excise Duty, to be exact, Excise Duties on tobacco, matches and vegetable oil are distributed to the States—not the whole of it but a part of it. Besides that we get a share of the jute duty and some grants-in-aid. But the amount that is made available to the Government of West Bengal is far less than the needs and far less than what we really deserve.

[9-20—9-30 a.m.]

Since 1951-52 the Government of West Bengal has been trying its best to impose more and more taxes upon the people, so far as it lies within its constitutional competence, for the purpose of increasing the revenue. The result has been that comparatively we have taxed our people much more than the Government of any other State in India. The comparative figures are really staggering. The ratio of State tax revenue to total State revenue in

West Bengal was 62.1 in 1951-52; in Madras it was 58.3; Bombay—55; Uttar Pradesh—54.6; East Punjab—41.5; Bihar—37.2; Madhya Pradesh—47.4; Assam—46.5; Orissa—43.8; West Bengal, I repeat, 62.1; and the average for all Part A States was 52.4.

In spite of our best efforts to secure money by tapping all our own resources we were not in a position to make available to our people the services that they very badly need. I have also prepared here a comparative statement of how the State and Union Governments stand so far as our Budget is concerned. The proportion of State tax revenue to the total revenue in 1953-54 was 58.7; revenue from other State sources was 11.1; share of Centrally levied taxes—24.6; grants-in-aid from the Union Government 5.6; that is to say, the total from Union Government was 30.2 per cent. of the total revenue, and the total from the State sources was as much as 69.8. In the present Budget the total from Union Government amounts to 31.5 and the total from State sources 68.5

I would draw your attention to the increase of the burden that we have imposed upon ourselves since 1951-52. It was 62.1 in 1951-52; in 1957-58 it has become 68.5. That is the figure for the share of all kinds of State taxes to the total revenue of the State. In the meantime, since 1951-52 our responsibilities have increased. Influx of refugees, pressure of planning, and extension of social services, have made very large demands upon our resources. Since then we have also imposed new taxes, the rates of existing taxes have been increased, and we have—with not much of a success, I must say sorrowfully—tried to stop all kinds of loopholes or leakages.

As we have been left with the inelastic source of revenue and as the scope of borrowing has also been reduced on account of the nationalisation of insurance companies and of the State Bank of India we find ourselves in a very serious predicament. Ours is an industrial State. Though we are industrially backward even now, we are possibly as advanced as Bombay. But we are not yet in a position to touch the industrial wealth or income of the State. We are not in a position to get a due share of the income tax that is raised in West Bengal. Sir, these are the serious difficulties, and these difficulties have been presented to the Finance Commission by the Department of Finance. I believe the entire Opposition here and in the Lower House—would associate fully with the Government in their attempt to get from the hands of the Finance Commission greater justice. We do not want anything more—we want what equitably belongs to us. In 1950 the first Finance Commission, which was presided over by our distinguished countryman, Mr. K. C. Neogi, recommended that so far as income tax allocation was concerned the principle should be that 80 per cent. should be allocated on the basis of population and 20 per cent. on the basis of origin or, as they say, on the basis of collection. Sir, this is very unfair, and we are hoping that this time they will fix it on a more equitable principle. I am one of those who think that though income tax should be the charge of the Government of India still the main consideration should be the origin or the source, that is to say, the collection. The source from which the amount is collected should get greater weight than mere population. The result of attaching too much importance to population was indicated in the Government report which was edited by my able friend Mr. Bimal Ch. Sinha. In their memorandum before Finance Commission the Government of West Bengal pointed out that assuming that the ratio of income tax collection in the different States has remained unchanged since 1948-49, the position in 1950-51 under the Deshmukh Award has been that for every hundred rupees collected in the State Bombay got 24; Uttar Pradesh—178—a Hindi-speaking State, from which our Prime Minister comes; Madras—Rs. 93; West Bengal—Rs. 21; Bihar—Rs. 322—another Hindi-speaking State; Madhya

Pradesh—215; Punjab—71; Assam—84; Orissa—617. That is to say, Uttar Pradesh gets Rs. 178 for every hundred rupees it produced in income tax while West Bengal gets back only 21, the rest being taken away by the Centre. This amounts to what I would call pickpocketing.

**Mr. Chairman:** Professor Bhattacharyya, you have spoken for 25 minutes.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I will speak for one hour.

**Mr. Chairman:** That will be taking too much time of the House. There are other speakers.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, we would like your assistance in the matter of extending the days for the discussion of the budget statement. We are not permitted to move cut motions.

**Mr. Chairman:** I understand it all but you should try to accommodate other members.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** We shall discuss it with the Chief Minister.

**Mr. Chairman:** You please speak on the more important points.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** It is not for the Chair to decide which point is important but that is for the members to decide.

**Mr. Chairman:** I am not suggesting that you have got to cut out certain portions but I am suggesting that you underline the more important points. If everybody insists on speaking for one hour, it would be very difficult to allot the time. It would be helpful if the Opposition would frame some sort of a time-table allotting to the members the time at their disposal.

[9-30—9-40 a.m.]

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I will assure you that the Chief Minister will not mind it at all and he has told me that I can speak for at least 40 minutes.

**Mr. Chairman:** That question does not arise here.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, Facts are facts.

**Mr. Chairman:** Chief Minister has nothing to do with this here. I say you kindly speak on important points only.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** In reality, I shall do so under the situation. Excuse me, Sir. I had a few more submissions to make with regard to the financial aspect of the budget but, I believe, I would refrain from doing so in view of your interference.

**Mr. Chairman:** This is not interference. If you feel that it is necessary to speak, by all means you speak on that.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I will refer to the net position of the budget or the net result of the budget as the Chief Minister has called it. During the budget time we are entitled to look one year back and one year ahead. Looking back to the past year, I find that Finance Minister has indicated that our overall deficit at the end of 1956-57 stood at 8 crores 33 lakhs. This amount was met out of the opening balance of the year amounting to 17 crores 8 lakhs. Fortunately, we had an opening balance in 1956-57. So this deficit was met out of that opening balance and since

the opening balance was a fairly good amount, it left a closing balance of 8 crores 75 lakhs only with which we started the year 1957-58. Having started the year 1957-58 with an opening balance of 8 crores 75 lakhs, we notice that at the end of the year we shall have a negative balance of 3 crores 42 lakhs. That is a situation which disturbs me considerably. This is the plight to which we shall have been left by the Finance Minister who has perhaps readily agreed to the unfair treatment of the Government of India. The overall deficit that will accrue at the end of 1957-58 will be of the order of 12 crores 17 lakhs. Setting this off against the opening balance of 8 crores 75 lakhs, we shall be left with a negative balance of 3 crores 42 lakhs. That is not a situation that any financier will view with equanimity. I believe the Government of West Bengal will draw the attention of the Government of India to this deplorable situation. We want financial redress from the Government of India. We want that the injustices that have been done to us since independence should be made good.

Sir, I will refer for a moment to the unemployment problem. I am glad, Sir, that the Chief Minister has referred to it. The unemployment position has been given some importance at any rate but, I believe, that he has underestimated the importance of the unemployment problem. In 1953, Sir, our Statistical Bureau carried out an excellent survey and their final and the consolidated report has been published very recently. It indicates that out of the total number of families in Calcutta 28 per cent. are affected by unemployment problem. In Calcutta Industrial Area out of the total number of families 26 per cent. are so affected. In big towns having five thousand occupied houses or more 21 per cent. are unemployed. In rural areas round about Calcutta Industrial Belt again 27 per cent. of the families are affected by unemployment problem. Now, in Calcutta only of 28 per cent. of the total number of families affected, 38 per cent. of the Bengali families are affected by unemployment. The unemployment figures of the people speaking other languages are as follows:

	Per cent.
Hindusthanis	... 16
Oriyas	... 10
South Indians	... 19
Other Indian languages	... 23
English-speaking people	... 16
Other non-Indian language speaking people	... 14

If we look at the other side of the picture from the positive side, you will notice that Bengalis receive 20 per cent. less than the average employment available; Hindusthanis 35 per cent. more than the average; Oriyas 72 per cent. more than the average; South Indian 20 per cent. more than the average; English-speaking people 16 per cent. more than the average; other non-Indians 34 per cent. more than the average. The framers of the report remark that all language groups have received more than their share of employment. Only Bengalis have received less. So that is the situation in which we are placed. The middle class Bengalis are the worst sufferers. I have here figures for middle-class and working class people also. They demonstrate that middle-class people are the worst sufferers. I shall present the report of the Statistical Bureau from another angle which will give you an idea of the terrible state in which Bengalis seeking employment are placed today. The total number of families surveyed amounted to 6,15,400 and those affected by unemployment number 1,70,800. The Bengali family units constitute 70.2 per cent. of these 1,70,800 families.



[9-40—9-50 a.m.]

Sir, recently in 1954-55 under the auspices of the Planning Commission the University of Calcutta carried out a survey and according to that survey it appeared that though Bengalis form 66.5 per cent. of the population they constitute 77.5 per cent. of the unemployed. Here there is a slight discrepancy. According to our survey, that is to say, the Calcutta University survey 77.5 per cent. of the unemployed are the Bengalees but according to the other survey which was carried out on a different basis—on family basis—the percentage is 70.2. Sir, if we refer to educated unemployment, we will notice that the Calcutta University survey reveals that 17.4 per cent. of the educated people are unemployed. The definition of educated unemployment is that those are classified as unemployed who have passed the Matriculation examination or any other examination above it. According to the States Statistical Bureau the number of educated unemployed in 1953-54 in West Bengal was 1.25 lakhs. Sir, in order to study the educated unemployment problem the Planning Commission appointed a study group under the chairmanship of Mr. Menon and that study group possibly was not taken note of by the Government of West Bengal. We notice here in this report—it is a very well documented report—that there are reports from a number of States. I will give you the names—Assam, Bihar, Madhya Pradesh, Madras, Orissa, Punjab, Uttar Pradesh—but none from West Bengal. As usual the case of West Bengal went by default. Sir, it is really regrettable that our Government should not have co-operated with the study group on educated unemployment knowing well that the problem of educated unemployment is very serious in our State. This is a grave dereliction of duty which we, the members of the Opposition, take note of.

Sir, I will refer to certain other minor problems and then finish my observations on the budget. Sir, there was a reference to the creation of universities in the Chief Minister's reply to the debate raised in connection with the Governor's address. He said that it was desirable to start a university at Kalyani, another at Durgapur and another in North Bengal. I will just for a moment refer to the necessity of establishing a university in North Bengal but I am afraid, in this respect I do not agree with my friend Dr. Charu Chandra Sanyal. He is in favour of establishing a university at Jalpaiguri but I believe it ought to be in Darjeeling. Sir, we have some responsibility to the minorities in the district of Darjeeling. You know, before independence Darjeeling used to be the summer capital. We abolished the idea of having a summer capital of our own. The people of that district are rather disconsolate about the treatment that is being meted out to them. It will possibly be said that it is rather a costly place for the location of the University. Sir, in West Bengal all places are almost equally costly but it is a healthy place after all and I believe that there is also a number of colleges and fine educational institutions there. So if a university is established in North Bengal, it should be established in Darjeeling. Sir, I am not enamoured of the Chief Minister's idea of establishing a rural university. It can really be a retrograde step. You can establish an agricultural institute or a rural development institute but a rural university is not a very desirable idea. I know that the Radhakrishnan Commission spoke very strongly in favour of rural universities but these rural universities can be centres of reaction. It is necessary that the people of Bengal, particularly the people who come to the universities, should be brought into the progressive current. I believe if you confine themselves to rural subjects alone as the Chief Minister indicated yesterday, then the people studying at these rural universities would be anxious to go back to the past and would become admirers not of the modern world and modern

science but of ancient India and the discarded values of olden days. Sir, I am not in favour therefore of establishing any rural universities at all and I do not like the idea of the establishment of a university in Kalyani.

The idea of establishing a university with an industrial and technological bias in Burdwan which is near Durgapur is an excellent idea. Those of us who happen to be members of the University of Calcutta tend to think of the interests of our University. But at the same time we have got to think of the interests of the people of other localities also. I do not agree here with my distinguished friend Mr. Khitish Prasad Chattopadhyaya. I think, Sir, there is a necessity of establishing a technological university. The future progress of Bengal will depend upon industrial development. For this purpose we need a university with an industrial bias. It will be a kind of M.I.T.—Massachusetts Institute of Technology. We want an institution of that type in our own country so that our people may be trained in technological subjects so that they may be able to take their proper place in the industrial development of our country.

Sir, coming to industrial development I cannot but refer with admiration to a statement made by the Governor of the province at a meeting of some capitalists of West Bengal. After having mentally noted that there was very little of additional investment of capital in industry in West Bengal in recent times she declared very openly that it was the duty of the capitalists who were making money in West Bengal to invest their capital in this province. Sir, some time ago a European captain of industry declared that capital is migrating to other provinces because there is more of labour trouble in West Bengal. A rejoinder was issued immediately, I am glad to say, by our Chief Minister. He indicated that more man-hours had been lost by strikes in Bombay than in our State. Therefore the argument that because of labour trouble capital is migrating to other States has no basis at all. Sir, it is really surprising that the capitalists are exploiting the people of West Bengal but they are not establishing any industry in this State. Possibly they are afraid of the Leftists here; possibly the Leftists will come into power after the next general election. But then, Sir, the Leftists are behaving in a splendid manner in a State in which they have their own government in Kerala. So there is nothing to fear and I believe that the Chief Minister will exert himself to persuade the capitalists to make more investments in our State as a measure towards the solution of the problem of unemployment.

Sir, one little matter and I will finish. Yesterday the Chief Minister in reply to a humble criticism of mine said that there were no groups within the Congress. Sir, I am not concerned with the organisation of Congress Party; I am not concerned with the groups within groups existing in the Congress ranks. But I am concerned—and I feel it is my duty to feel concerned about it when party cliques impinge upon the Government of West Bengal and the welfare of the people.

[9-50—10 a.m.]

Sir, I challenge the Chief Minister's statement. I will in support of my contention refer to the case of my honourable friend Mr. Charu Chandra Mahanty. In obedience to the behest of the Midnapore group, it is well known, he tendered his resignation. The reason was that he was not appointed a full Minister. (The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI: No, he did not tender any resignation.) We know that he did. Later on he was persuaded by the Chief Minister to withdraw his resignation. (The Hon'ble AJOY KUMAR MUKHERJI: He did not submit any resignation.) Sir, Mr. Mukherji will have his say later on. The Chief Minister said: "The country is in the grip of a terrible food shortage. Do not resign now."

The Midnapore group, I do not hesitate to say, was trying to exploit the difficult food position in West Bengal to secure for their group a full Ministership in the West Bengal Ministry. (The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji: That is very wrong.) Sir, this is not what a patriotic man like my friend Mr. Krishna Kumar Chatterjee, for example, would do. I do not hesitate to characterise this as an attempt to exploit the miseries of the people of West Bengal for narrow party interests, and I would regard this as an act of disloyalty not only to the Chief Minister but also an act of disloyalty and treachery to the people of West Bengal.

**Mr. Chairman:** I have just one observation to make in connection with one remark which, I believe, has been quite inadvertently made by Professor Bhattacharyya in course of his speech, viz., if he spoke for an hour, the Chief Minister would not be displeased—would not mind it. Now, I have always tried to be fair to the Opposition and under the schedule I have always given them the maximum time, and the records would show that the Opposition speakers sometimes spoke for more than one hour—nearly one and a half hours on some occasions, and in opening this debate on behalf of the Opposition, Professor Bhattacharyya is entitled to quite a good amount of time. Certainly I would be very happy if the Government gave more time for this, but the Government does not consult me with regard to the time to be placed at our disposal for a debate. For this debate if four days or five days be given, I would be very happy.

The implications of that observation, I believe, Professor Bhattacharyya will appreciate, and I do not want to say anything about it. We all appreciate the same and sober way in which Professor Bhattacharyya speaks. He does not create any heat and, I think, he has never been prolix—he is always to the point. We always appreciate it. It would be the last thing for me to stop him from giving expression to the criticism in the debate which he started today. That is all that I have to say.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of personal explanation. I heard Professor Bhattacharyya saying that I have given him permission to speak for forty minutes. I did not give him that permission neither can I give him that permission. He asked me whether this debate could be extended by one day for discussion. I said, no, it is not possible. Then he asked me whether for the Appropriation Bill that is being placed before the House, an extra day could be given. But about the discussion and the period of time to be taken by him, it is entirely left to your discretion, Sir. I cannot possibly intervene in that matter and I did not do so.

My second point of explanation is that I heard him say that the Midnapore people were trying to force me, to induce me.....

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** That is hardly a matter for explanation.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You have taken my name and you should not take my name in vain. I heard him say that the Midnapore group tried to influence me to give Mr. Charu Chandra Mahanty a full Ministership. That is entirely wrong. I do not know where he has manufactured this thing. I am surprised that a man of his position should have indulged in a statement which is not correct.

**Sj. Satya Priya Roy:** On a point of privilege, Sir. In this Upper House, we have not the privilege to move cut motions under different heads in connection with the budget. So, three days for discussion of the budget, both on general principles and under different heads, is quite insufficient. I would, therefore, request the Chairman to protect the privilege of the

members of the House and to enable this House to discuss threadbare the budget that has been presented before this House by the Finance Minister and, for that purpose, to lengthen the period of discussion of the budget by at least one day. I do not know why the Chief Minister feels that it cannot be done. In the interest of democracy and to protect the rights of the Opposition to discuss threadbare the budget provisions, I think, one day more should be allotted for discussion of the budget provisions.

**Mr. Chairman:** I think the Chief Minister has taken note of what you have said. You will have three days for budget discussion and then there would be.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have agreed to give them an extra day on the Appropriation Bill.

**Mr. Chairman:** So, two days for the Appropriation Bill. Thus it comes to five days in all.

**Sh. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, will you permit me to say just a word by way of explanation after what he has said with reference to me?

I deeply deplore if I have used the expression which was quoted by you—[I am very sorry. We have had very fair dealings from you and you have been kind to all of us and particularly to me. If any of my utterances has given you any offence, I apologise to you.]

With reference to what the Chief Minister has just now said, I represented to him on behalf of the Opposition that we ought to be given an extra day. He said it would not be possible. In the Appropriation Bill, he agreed then to allow me to speak for half an hour or forty minutes. Possibly he will recall it and refresh his memory. That is all.

[10—10-10 a.m.]

**Janab Abdul Halim:**

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় অর্থমন্ত্রী হিসাবে ১৯৫৭-৫৮ সালের আয়বায়ের বরাদ্দের যে বাজেট পেশ করেছেন, তাতে আমরা দেখছি রাজস্ব খাতে ১০ কোটি ৮২ লক্ষ ৬ হাজার টাকা ঘাটতি, এবং রাজস্ব বিহীন ঘাটতি হচ্ছে ১ কোটি ৮৮ লক্ষ ১২ হাজার টাকা। বৎসরের প্রারম্ভে মোট তহবিল ৮ লক্ষ ৮৬ হাজার, আর বৎসরের শেষে ৩ কোটি ৪২ লক্ষ টাকা। মুখ্যমন্ত্রী বিভিন্ন উন্নয়ন পরিকল্পনার কথা বলেছেন, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা রূপায়িত করার জন্য প্রচুর টাকার অঙ্কের হিসাব দিয়েছেন এবং তাঁর ভাষণে অনেকানেক বিষয়ের উল্লেখ করা আছে, সেসব ব্যাপারের মধ্যে আমি যাব না। বাজেটের লালনালী পুস্তকে প্রবেশ করে সমগ্রভাবে বাজেটের উপর আলোচনার সুযোগসুবিধা আমাদের নাই, কেন না কাট মোশন সম্পর্কে বিভিন্ন খাতে যেটা খরচ করা হয়, তার আলোচনার সুযোগ আমরা পাই না। অনেক কিছু সরকার খরচ করছেন, দেশের মানুষও অর্থ দিচ্ছে। আমরা শুধু সমস্ত ব্যাপারে প্রবেশ না করে উপর থেকে মামুলিভাবে কিছু বলবার অধিকারী। কাজেই আমাদের কাছে এই বাজেটের হিসাব রসদ, পরিসংখ্যান বলে মনে হচ্ছে। তবে আমরা পরিষদ সদস্য হিসাবে সাধারণভাবে আমাদের মতামত ব্যক্ত করতে বাধ্য। প্রথমেই মনে হল সাধারণ মানুষের অবস্থার সঙ্গে সামঞ্জস্য রেখে এই বাজেট তৈরী করা হয় নি। দ্বিতীয় পরিকল্পনা রূপায়ণের অনেক কথা মাননীয় ডাঃ রায় বলেছেন, এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার রূপায়ণে রাজ্য সরকারের ব্যয় অংশ সম্পর্কে যে সিদ্ধান্ত হয়েছে, তাতে মোট ব্যয় ১৫০.৭ কোটি টাকার মধ্যে ৬৪.৪ কোটি টাকা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জোগাতে হবে, বাকী ৮৬.৩ কোটি টাকা কেন্দ্রীয় সরকারকে দিতে হবে। প্রথমে স্থির হয়েছিল, পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে দিতে হবে ২৯.৫ কোটি টাকা, আর ১২৪.২ কোটি টাকা কেন্দ্রীয় সরকারকে দিতে হবে। জাহাড়া দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকার অতিরিক্ত সাড়ে

চার কোটি টাকা কর সংগ্রহ করবেন স্থির করেছেন। জানি না এই কর কোথা থেকে কিভাবে তোলা হবে। এমনিতেই দেশের লোক করভার-প্রসীড়িত, দুঃখদৈন্য-জর্জরিত ও অনশনক্লিষ্ট। মানুষ না খেতে পেয়ে মরছে, তাদের উপর এই করের বোঝা চাপান হলে তাদের অবস্থা সঙ্গীন হবে। পরিকল্পনা কমিশন ১৯৫৭-৫৮ সালে রাজ্য সরকার কর্তৃক পরিকল্পনার জন্য দেয় অর্থের পরিমাণ ধরেছেন ১১.৮ কোটি টাকা। দ্বিতীয় পরিকল্পনা কালে রাজ্য সরকার কর্তৃক অতিরিক্ত কর স্বরূপ ১৪ কোটি টাকা সংগৃহীত হবে; তার অংশ স্বরূপ ১৯৫৭-৫৮ সালে ১.৫ কোটি টাকা সংগ্রহ করতে হবে। আর ১৯৫৭-৫৮ সালে ট্যাক্সের দ্বারা আরও ৩ কোটি টাকা কর হিসাবে তুলতে হবে। তা ছাড়া দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার অন্তর্ভুক্ত করতে গেলে অর্থ নিয়োগের জন্য এই বৎসরের মধ্যে অন্ততঃ জনসাধারণের কাছ থেকে ৫.৫ কোটি টাকা ঋণ সংগ্রহ করতে হবে। রাজস্ব খাতে ক্যাপিটাল খাতে পরিকল্পনা হিসাবে এই হল বাজেটের মোটাদ্দা হিসাবের খসড়া। আমি রাজ্যপাল মহোদয়ের ভাষণের সময় দেশের গুরুতর খাদ্য পরিস্থিতি এবং দুর্ভিক্ষের অবস্থার কথা উল্লেখ করেছি। আমরা দেখেছি দেশের লোক অনাহারে মর্মান্বদভাবে আত্মহত্যা করছে; এসব কথা সোঁদীন উল্লেখ করেছি। আজও কাগজে দেখলাম এই রকম অবস্থার জন্য মৃত্যুর খবর আসছে। মধ্যমশ্রী ডাঃ রায় বলেছেন, আমাদের মাথাপিছু আয় বেড়েছে, কিন্তু সেই অনুসারে মাথাপিছু লোকের ভোগ বাড়ে নি। ডাঃ রায় স্বীকার করেছেন যে, পশ্চিমবঙ্গে কৃষকের অবস্থা খুব শোচনীয়। তিনি তাঁর বাজেট বক্তৃতার বাংলা সংস্করণের ১৩ পৃষ্ঠা এবং ১৮ পৃষ্ঠায় এই কথা বলেছেন যে, রাজ্য সরকার কর্তৃক এ রাজ্যে ৫ একর জমি ভূসম্পত্তি 'ইকনামিক হোল্ডিং' ধরা হয়, কিন্তু পশ্চিমবঙ্গের গ্রামাঞ্চলে চাষী প্রজাদের শতকরা ৭০ জনের বেশীর পরিবার পিছু ৫ একরেরও কম পরিমাণ ভূসম্পত্তির উপর নির্ভর করতে হয় তাদের জীবিকার জন্য, আর এইরূপ চাষী পরিবার প্রায় শতকরা ৩০ ভাগ যাদের নিজের প্রয়োজন মেটাবার পর কিছুই উৎস্বৃত থাকে না। এবং শতকরা ৭০ ভাগ নিজেদের প্রয়োজন মেটাবার জন্য যথেষ্ট উৎপাদন করতে পারে না, অথচ আমাদের খাদ্যমন্ত্রী মাননীয় প্রকুল্লচন্দ্র সেন বলেছেন, দেশের উৎপাদন বেড়ে গেছে, কৃষকেরা শস্য মজুত করছে এবং এইসব কারণে জিনিসের দাম বেড়ে যাচ্ছে। অথচ তাঁদের বক্তৃতা থেকেই মনে হচ্ছে এবং তার সঙ্গে আরও ৬০ লক্ষ ক্ষেত মজুর বা বর্গাচাষী যদি ধরা হয়, তাহলে জনসাধারণের খাদ্যের অবস্থা কি, খাদ্যসংকট কি ভয়াবহ তা থেকে সেই জিনিসটা বোঝা যায়। বাজেট দুটো মনে হয় এ মাথাভারী অবাস্তব বাজেট, এবং এটা জনজীবনে মোটেই আশার সঞ্চার করতে পারে না। ১৯৫৫ সালের বাজেট বক্তৃতার সময় মাননীয় ডাক্তার বিধান-চন্দ্র রায় কৃষকদের দুর্বস্থার কথা প্রসঙ্গে তাদের ভূমি সমস্যার কথা বলেছিলেন। তিনি সেখানে বলেছিলেন যে, পশ্চিমবঙ্গ রাজ্যের আয়তন ৩০ হাজার বর্গমাইল। রাজ্য পুনর্গঠনের ফলে এখন ৩১,৬৬০ বর্গমাইলে দাঁড়িয়েছে। তার মধ্যে প্রায় ২০ হাজার বর্গমাইল অর্থাৎ প্রায় ১২৮ লক্ষ একর জমি কৃষিযোগ্য হতে পারে। তার মধ্যে ১১৭ লক্ষ একর জমিতে অর্থাৎ শতকরা ৯২ ভাগ জমিতে চাষ আবাদ করা যেতে পারে। আমি জানি না এবং বাজেট ভাষণেও দেখলাম না যে, সরকার বাস্তবায়ন পুনর্বাসনের জন্য ঐসব জমি পুনরুদ্ধার করতে পেরেছেন কি না এবং কাজে লাগান হয়েছে কি না। সরকার এ সম্বন্ধে কতদূর অগ্রসর হয়েছে তা জানতে চাই। ১১ লক্ষ একর পতিত জমি যা দেশে রয়েছে, তাকে পুনরুদ্ধার এবং কৃষিযোগ্য করলে পর বহু লোকের ভরণপোষণ হতে পারে। কিন্তু সরকারের যে এ সম্বন্ধে কোন রকম পরিকল্পনা আছে তা দেখতে পাই না। আজ ১৯৫৭ সালে পশ্চিমবঙ্গ রাজ্যের হাজার হাজার মানুষ দুর্ভিক্ষের কবলে পড়ে মরণের পথে এগিয়ে যাচ্ছে। পরিকল্পনা রূপায়িত করতে গিয়ে যদি দেশের লোক উজাড় হয়ে যায়, তাহলে পরিকল্পনার বা তথাকথিত সমাজতন্ত্রের সার্থকতা কি? দেশের ধন-সম্পদ বৃদ্ধি ও শিল্পের উন্নতির জন্য অর্থের প্রয়োজন, কিন্তু সেই অর্থ দুঃস্থ মানুষের ঘাড় থেকে না তুলে বড় বড় দেশী ও বিদেশী শিল্পপতিদের কাছ থেকে অনায়াসে আদায় করা যায়। দেশের জনসাধারণের উপর কর না চাপিয়ে, দেশের জনসাধারণকে নিংড়ে না নিয়েও পরিকল্পনাকে রূপায়িত করা যায়। আমরা পরিকল্পনার বিরুদ্ধে নই। আমরা দেশকে ধ্বংস করতে চাই না, দেশের মানুষকে গড়ে তুলতে চাই, প্রত্যেক মানুষ যাতে স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারে, এবং স্বাধীন মানুষের মত বাঁচতে পারে—তাই আমরা চাই এবং আমরা তাতে সহায়তা করতে চাই।

কিন্তু কিভাবে তা আসবে, কিভাবে অর্থ সংগ্রহ হবে, এই পরিকল্পনাহীন বাজেট সে পথের নির্দেশ দিচ্ছে না। মানুষের জীবনে যে সংকট নেমে আসছে তা এই বাজেট থেকে কিছুই বোঝা যায় না। সংকট বা দুর্ভিক্ষ থেকে বাঁচার কোন ইঙ্গিত নেই। এবং এ বাজেট থেকে তা পাওয়া যায় না। আছে কৃষ্ণসঞ্জন বা কণ্ট স্বীকার করার কথা। অর্থের অভাবে ঘাটতি বাজেট করতে হচ্ছে। অর্থের অভাব ইউক এ আমরা চাই না। তাই পরিকল্পনার জন্য দরিদ্র জনসাধারণের উপর ট্যাক্স বেশী না চাপিয়ে আমরা সাজেসন দিচ্ছি—সেটা সরকারের সমালোচনার জন্য বলছি না—যে বিভিন্ন উপায়ে অর্থ সংগ্রহীত হতে পারে। অর্থ আসবে কোথা থেকে? ১৯৯৫ দেশী বিদেশী কোম্পানী যারা মুনাফা লুটছে কোটি কোটি টাকা—তাদের কাছ থেকে। ব্রিটিশ কোম্পানীগুলি চার বছরে ৩৮.১৮ কোটি টাকা বিলাতে পাঠিয়েছে। ব্রিটিশ কোম্পানীগুলি যেসব মূলধন লগ্নী করেছিল, সেই সব টাকা তারা উঠিয়ে নিয়েছে। তারপরে ক্যানডার সাহেবের রিপোর্ট থেকে আমরা জানতে পারি যে, বহু বড় বড় লোক ২০০ কোটি টাকা ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে। ট্রাম কোম্পানী ও ইলেকট্রিক সাস্পাইন কর্পোরেশন আরও ২০ বৎসরের মতন কাজ চালাবার অধিকার পেয়েছে। সেইসব কোম্পানী রাষ্ট্রায়ত্ত্ব করে, এবং চটকল, কয়লার খনি, চা-বাগান প্রভৃতিতে জাতীয় সম্পত্তিতে পরিণত করে নিলে তাদের মাধ্যমে বহু অর্থ পাওয়া যেতে পারে। বিদেশী পুঁজিপতিদের মুনাফা কামিয়ে দিয়ে প্রচুর অর্থ পেতে পারেন, এইভাবে টাকা সংগ্রহ করে সেই টাকা পরিকল্পনার কাজে নিয়োগ দিলে দেশকে ভালভাবে গঠন করা যায়।

এই প্রসঙ্গে ইরিগেশনএর কথাও বলা যেতে পারে। ইরিগেশনএর জন্য যে বিরাট পারিকল্পনা—প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পারিকল্পনা এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পারিকল্পনা—তাতে দেশের সেচ ব্যবস্থায় রূপান্তর আনা হচ্ছে। দামোদর ভ্যালি কর্পোরেশন ও আছেই। তার উপর ময়ূরাক্ষী স্কীমে ১৬ কোটি টাকার মত প্ল্যান আছে। এই ১৬ কোটি টাকা ব্যয়ে ম্যাসাজোর ডাম বা কানাডা ডাম যার নাম হয়েছে— তা করা হয়েছে। এর উদ্দেশ্য ছিল দেশের কৃষি সম্পদ বাড়ান, এবং উৎপাদন বৃদ্ধির সহায়তা করা। আমি সচমন্ত্রী মহাশয়কে এ সম্বন্ধে বলতে চাই যে, আমি সেদিন ম্যাসাজোরে গিয়েছিলাম। সেখানে ক্যাচমেন্ট এরিয়ায় দেখেছি, এখানে ওখানে পাহাড় বেঁধে এক বিরাট জলাধার তৈরী হয়েছে। দেখতে বেশ চমৎকার। সেখানে মাঝখান থেকে জল পড়ছে এবং সেই জলের ফোয়ারায় বিদ্যুৎ তৈরী হচ্ছে, দেখতে বেশ লাগল। তারপরে সেই জল তিলপাড়ার বাঁধে এল এবং পরে বড় ক্যানাল, উপ-ক্যানাল, ছোট ক্যানাল দিয়ে যাবার ব্যবস্থা হয়েছে। ফাগুন মাস গেল, চৈত্র, বৈশাখ, জৈষ্ঠও গেল, কিন্তু কোথাও জল দেখলাম না। খাল সব জলহীন, পুকুরে জল নাই, মাঠে জল নাই, বিলে জল নাই। ১৬ কোটি টাকা খরচ করে সেচের ব্যবস্থা করা হল উৎপাদন বাড়ানোর জন্য, কিন্তু জল ছাড়া হয় না কেন? উৎপাদন করা হবে কিভাবে? আজ বর্ষা নামবে, চাষের জন্য কবে জল ছাড়া হবে চাষ করার পূর্বে বীজ ধান থেকে চারা করার প্রয়োজন ছিল—যাতে বর্ষা নামলে চাষ করতে পারে। কিন্তু বীজ তৈরীর কাজে এই জল ব্যবহার করা হয় না, রবি শস্যের কাজেও জল ব্যবহার করা হয় না, সাধারণ লোক বলছে এত ট্যাক্স দিতে পারবে না। ১৫ টাকা একর প্রতি ট্যাক্স দিতে পারবে না। তাহলে কি বলতে গন ট্যাক্স না দিলে জল দেব কেন? পরিকল্পনার উদ্দেশ্য দেশের কৃষিসম্পদ, ধনসম্পদ বৃদ্ধি করা, অনূর্বর উষ্ম জমিকে শস্যশ্যামলা করে তোলা, কিন্তু তার কোন লক্ষণই ত সেখানে দেখলাম না। সেখানে মাঠ ফেটে চোঁচির হয়ে গেছে; কোন জায়গায় গাছ নেই। তিলপাড়া ব্যারাজের কোন কোন অংশে বাবলা গাছ জন্মেছে। জলের জন্য যে পরিকল্পনা—সেচের যদি উদ্দেশ্য হয় কৃষিসম্পদ বাড়ান, দেশের সাধারণ মানুষের উৎপাদন বৃদ্ধি করা, তাহলে সেসমস্ত কাজ সুদৃষ্টভাবে পরিচালনা করা দরকার। বীরভূমের জলকণ্ট গ্র্যাডিশনাল—৮০ লক্ষ লোক গভর্নমেন্টের হিসাবে আজ পশ্চিমবঙ্গে জলকণ্টে ভুগছে।

[10-10—10-20 a.m.]

আমি তিলপাড়া ব্যারাজে দেখলাম যে সাধারণ খালে জল প্রবাহিত না করে ব্যারাজের মাঝখানে যে গেট আছে, সেই গেট খুলে দেওয়াতে নদী দিয়ে জল ময়ূরাক্ষীতে বেড়ে যাচ্ছে। কিন্তু সেই জলকে যদি ক্যানালে ডাইভার্ট করান যায় তাহলে বীরভূমের খররৌন্দের যে আবহাওয়া তা

খানিকটা শীতল হতে পারে ; কিছ্ কসলও ঠেরী হতে পারে। কিন্তু 'ফেল কাড়ি মাখ ভেল' যদি লক্ষ্য হয় তাহলে এই পরিকল্পনা ব্যর্থ হতে বাধ্য। সেখানে যদি চার মাসের জন্য জলের ব্যবস্থা করা হত, তাহলে বহু কসল উৎপাদন হতে পারত এবং লোকেও টাক্স দিতে পারত। বাংলা-দেশের গ্রামাঞ্চলে দারুন জলকষ্ট রয়েছে। ৮০ লক্ষ লোকের জলের কোন ব্যবস্থা নেই। অর্থাৎ গরুর জলের ব্যবস্থা নেই, সাধারণ মানুষের স্নানের ব্যবস্থা নেই। এজন্য গভর্নমেন্ট কিছ্ কিছ্ টিউবওয়েল গ্রামে করেছেন। বীরভূমে লাভপুর থানার মহাদরী গ্রামে ভীষণ জল কষ্ট। কিন্তু সেখানে টিউবওয়েলের কোন ব্যবস্থা নেই। সুন্দরবন ডেভেলপমেন্টের জন্য প্রচুর টাকা খরচ করা হচ্ছে বলা হচ্ছে, অথচ সেদিন আমি দেখলাম যে সেখানে বাঁধ ভেঙে লোনা জল ঢুকে প্রচুর জায়গা প্লাবিত হয়ে গেছে বলে সেখানে চাষ নষ্ট হয়ে গেছে। সুন্দরবনে এবার দেখলাম যে গরুর মড়ক সেখানে আরম্ভ হয়েছে। এখানে কাটলএর ব্যবস্থা হচ্ছে, হরিণঘাটার দূশ্বেষ ব্যবস্থা হচ্ছে, মধুর ব্যবস্থা হচ্ছে, কিন্তু জানি না গো-সম্পদকে রক্ষা করার কি চেষ্টা সেখানে করা হচ্ছে। কয়েক নদীর মোহানা সংস্কারের জন্য গভর্নমেন্ট ১৫ লক্ষ থেকে ২ লক্ষ টাকা মজুর করেছিলেন। বর্ধমান এবং বীরভূমের বর্ডারে তারাপুরের কাছে নদীটা অন্য দিকে চলে গেছে, সেই নদীকে তার অরিজিন্যাল পথে ফিরিয়ে আনবার চেষ্টা হয়েছিল ; টাকা খরচা হ'ল, কিন্তু নদীর সংস্কার হ'ল না।

এবার আমি শিক্ষা সম্পর্কে বলব। আমার বন্ধুরা এখানে শিক্ষা সম্পর্কে অনেক কথা বলবেন বলে আমি শব্দ একটা মামুলী কথা বলব। ডাঃ রায় বললেন, ২৬,৬০০ বিদ্যালয় ১৩৬১-৬২ সালে গভর্নমেন্ট থেকে গড়ে তোলা হয়েছে। আমার বাড়ী বীরভূমের সরদাদা গ্রামে। সেখানে একটি প্রাইমারী স্কুল করবার জন্য পাঁচ বছর থেকে চেষ্টা করছি, ডি-আইকে বোলছি, স্কুল বোর্ডকে বোলছি, মন্ত্রীদেব বোলছি, কিন্তু তারা সেসব কানেই তুললেন না। সেখানকার এডুকেশান বোর্ডের সেক্রেটারী, ইউনিয়ন বোর্ডের সদস্যরা চান না যে এই গ্রামে একটা স্কুল হোক। অতএব দেখুন যে আমাদের উন্নয়নমূলক কল্যাণ রাষ্ট্রে পাঁচ বছরে একটা প্রাইমারী স্কুল হল না।

এগ্রিকালচার সম্বন্ধে আমি কিছ্ বলব না। তবে আমাদের মাননীয় নতুন শ্রমমন্ত্রী জনাব সান্তার সাহেব এখানে আছেন বলে লেবার সম্পর্কে ২।১টা কথা বলব। আজকে সহযোগিতা মূলক মনোভাব নিয়ে আমি তাকে বলতে চাই যে, শ্রমিকরা যাতে কারখানায় উৎপাদন বাড়াতে পারে! তাদের অবস্থা ভাল হতে পারে; শ্রমিকে-মালিকে অবস্থা যাতে ভাল হতে পারে শ্রমিকদের উপর যেসমস্ত জুলুম রয়েছে, সেগুলো যদি দূর না করা হয়, তবে শান্তি প্রতিষ্ঠিত হবে না, উৎপাদন বাড়বে না। চা-শিল্পে আজকাল কিছ্ কিছ্ ছাঁটাই হচ্ছে। দার্জিলিংএ ভূজিয়া টী এন্সটেটে, সেখানে কিছ্ লোক ছাঁটাই হয়েছে। জলপাইগুড়ি ডিস্ট্রিক্ট টি গার্ডেনস ইন ডুয়ার্সএ ২৯২ জন শ্রমিক ছাঁটাই হয়েছে। চারটা গার্ডেনসে দার্জিলিংএ প্রায় তিন বছর থেকে বন্ধ আছে। চায়ের সিজনএ সেসব খোলা হয়, অন্য সময় বন্ধ থাকে বলে সেখানকার শ্রমিকরা বেকার থাকে। সেখানে একটা ব্যবস্থা রয়েছে যে কোন লোক অনায়াস করার জন্য যদি ছাঁটাই হয়ে যায়, তাহলে সেই পরিবারের যে সমস্ত লোক কাজ করে, তারাও ছাঁটাই হয়ে যায়। এই যে নীতি এটা রদ হওয়া উচিত। কতকগুলো যে গ্যাম্ভিও অর্ডার আছে তার মধ্যে একটা চার্জ হচ্ছে, মিসকন্ডাক্ট এবং এই মিসকন্ডাক্ট বলতে সমস্ত জিনিস বোঝায়—এভারিথিং আন্ডার দি সান। আই-পি-টি-এর গ্যাম্ভিও অর্ডার থেকে বলা হয়েছে যে, তিন মাস কাজ করার পর প্রত্যেক ওয়ার্কারকে পার্মানেন্ট করা হবে। কিন্তু ১৯৫১ সাল থেকে কোন লোককে পার্মানেন্ট করা হচ্ছে না। গ্যাম্ভিও অর্ডারএ ৫টা ক্যাটিগরী আছে—

permanent, probationer, apprentice, Badli and temporary.

কিন্তু আসলে দ্রুত ক্যাটিগরীকে স্বীকার করা হয়—পার্মানেন্ট অ্যান্ড বদলী। অর্থাৎ অন্যান্য ক্যাটিগরীকে পার্মানেন্ট বলে স্বীকার করা হয় না। কেশোরাম কটন মিলে কতকগুলি গ্যাম্ভিও অর্ডারকে স্বীকার করা হয় না। পেমেন্ট অব ওয়েজস যে অ্যাঙ্ক আছে, তার বিরুদ্ধে তারা চলেছে। কোন মজুরের ফাইন বা জরিমানা অন্যান্য ফান্ড থেকে কেটে না নিয়ে অর্জিত মাইনে থেকে টাকা ভা কেটে নেয়। এওয়ার্ড সম্পর্কে কিছ্ বলব। শ্রমিকে-মালিকে যদি সম্পর্ক

স্থাপন করতে হয়, উৎপাদন বাড়তে হয়, তাহলে ইন্ডাস্ট্রিয়াল কোর্ট থেকে বেসমস্ত এওয়ার্ড দেওয়া হয়, সেগুলো কার্যকরী করা দরকার। দার্জিলিং টী শ্রমিকদের জন্য গ্রাইভ্যান্সাল ১৯৫৩ সালে ৪ টাকা ৫ টাকা যে বোনাস ধার্য করেছিল, আজ পর্যন্ত তা কার্যকরী হয় নাই।

Including those under I. T. A. and I. T. P. A.

এগুলো দিচ্ছে না। যে এওয়ার্ড ১৯৪৮ সালে দেওয়া হয়েছে কেশোরাম কটন মিল তা ভাইওলেট করেছে। স্টেট লেবার ডাইরেক্টরিয়েট বা আমাদের এখানে আছে, সেটাকে আরও ভাল করে পুনর্গঠন করা দরকার। যাতে সেখানে শ্রমিকদের ভাল রিপ্রেজেন্টেটিভ যেতে পারে, সেই হিসাবে তাকে পুনর্গঠন করা দরকার। কন্ট্রোল লেবার মেটা রয়েছে সেই কন্ট্রোল লেবারটা রদ হওয়া উচিত এবং যাতে ডাইরেক্টলী মজুর মালিকের অধীনে নিয়োগ হতে পারে তার ব্যবস্থা হওয়া উচিত। আরও অনেক ব্যাপার আছে, কিন্তু আমি আর বেশী সময় নিতে চাই না। শ্রমমন্ত্রী নতুন এসেছেন, তিনি অনেক জল্পনায় যাচ্ছেন, তাঁকে সম্মানপত্র ইত্যাদি দেওয়া হয়েছে, কিন্তু আশা করি যে মালিকদের স্বার্থ না দেখে শ্রমিকদের স্বার্থের দিকে লক্ষ্য রেখে তিনি শ্রমদপ্তর পরিচালনা করবেন। এখানে আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[10-20—10-30 a.m.]

**Sjt. Labanyaprov Dutt:** Mr. Chairman, Sir, as I start to take part in the general discussion of the Budget for 1957-58 I would not like to take much time of the House but I would like to point out certain things regarding the work that is being done by the State Social Welfare Advisory Board. This Board has started functioning since August, 1954. The money is derived partly from the Central Social Welfare Board and partly from the State Government. Before we attained independence, much thought had not been given to the welfare of women and children; but after independence people at the helm of Government affairs both in the Centre and in the States, began to think how to give aid to women and children. Government is now helping liberally the social welfare organisations that are running for the help of women and children. The State Social Welfare Board has two functions to perform. It gives grant to the voluntary organisations that are doing good work for women and children, and it also has started Project centres in all the districts of West Bengal as directed by the Central Social Welfare Board. As such, at present in West Bengal there are 24 centres in these project areas that are doing good work for women and children. Each of these projects is run in the districts by a Welfare Extension Project Implementing Committee. We are happy to state that when we had discussion with our Chief Minister in 1954, he was very sympathetic and helpful. Regarding Budget, the Central Social Welfare Board wanted to give us 50 per cent. of our budget and they said that if the State Board would give another 25 per cent. local contributions should be raised from the different villages to fill up the remaining part of the budget—and Dr. Roy at that time said that in the villages the condition of the people did not allow of this extra voluntary contribution and he promised to give us the full share of the 50 per cent. out of the State Government funds. When we started our work in 1954 the annual budget was 25,000 per project; and so out of this sum Rs. 12,500 came from the Central Social Welfare Board and Rs. 12,500 was given by the State Government. From 1954 to 1956 March the contribution that we had received from the State Government was Rs. 2,89,000. In the Second Five-Year Plan we have received from the State Government another sum. We would like to point out that since the work has increased the budget estimate has also increased from Rs. 25,000 to Rs. 34,000 per year and the State Government up to March, 1956, gave us Rs. 17,000 for each of the 17 projects that we had. The difficulty is that now instead of 17, there are 24 projects in the whole of West Bengal but the sanctioned budget of the State Government has remained as before, and so we are finding it difficult to carry out the work of the



welfare extension projects in these places. In each of these welfare extension projects there are about 20 to 25 villages which cover a population of about 20 to 22 thousand people. At present 375 villages with a population of 4,80,000 have been covered by these 24 welfare extension projects. Each project is divided into five centres; that is, we have 5 sub-centres in each project; and the activities of the welfare centres are as follows:—maternity and child welfare centres including pre and post-natal attention given to the women; adult and social education centre for women; tailoring and training in indigenous crafts; children's health and recreation; promotion of cultural activities; Balwadi; and milk distribution. When the women come to the craft centres and adult centres they find it difficult to leave their children behind; so we encourage them to bring their children to this Balwadi and there they are looked after till the mothers can take them home. They are timely fed with milk; they are entertained; for them everything is looked after till the mothers can take the children home in the evening. Every day in the milk distribution centre we give milk to the children and to the sick and to the old who need such help from us. During the Second Five-Year Plan from April, 1956, to March, 1957, we have got 24 projects and the amount received from the Central Social Welfare Board is 2,75,000 and the amount received from the State Board is Rs. 2,89,000. It is encouraging and gratifying to those who are doing work of social welfare to state that the total number which attended the adult classes is 11,340, and in the Second Plan another 16,187; already literate on attending the adult class 3,313—in the Second Plan another 4,654; the total number which attended the craft class 13,660—in the second plan another 17,309; pre and post-natal cases taken care of—14,172 and in the Second Plan 23,078; total number attended the social education class 16,413—and in the Second Plan another 28,633; patients taken medicine 46,711—in the Second Plan 57,033; total number of delivery cases attended to by our *dhais* 2,788—in the Second Plan 6,057; total number of children taken care of in Balwadi 6,609 and in the Second Plan 21,006; total number of women and children joining the recreation classes is 31,453 and in the Second Plan 35,193; milk distributed to 4,44,512 and in the Second Plan 2,08,121.

[10-30—10-40 a.m.]

From 1954, August, onwards to 1957 March we have given aid to about 10 lakhs of women and children. To give relief to those families where the menfolk do not earn enough to feed their children, we are trying to start urban family welfare scheme. We have gone into the details and very soon the wives and daughters and womenfolk of these families will be given work in a match factory that is going to be built out of the money from the Central Social Welfare Board and also from help that we are going to receive from the State Government. We also give training to *dais* and *gram sebikas* so that after training, they may work in the Health Centres that we have throughout the districts of West Bengal. We are happy to state that a scheme has been finalised with the Government of India to co-ordinate the activities of the Community Development Blocks with our Social Welfare Advisory Boards. Under the new scheme one such project will cover 100 village and there will be 31 workers who will be employed in each of the Centres. The tentative allocation of funds in the budget for three years will be Rs. 1,32,840 and out of that the Central Government will give Rs. 52,220 and the State Government will give Rs. 26,110. The Ministry of Community Development is expected to give Rs. 54,400. Local contributions will also have to be raised from these different Centres, as the money that is being allocated by the Central Government, the Community Development Block and the State Government will not be enough. In this case I would like to point out and I would like to draw the attention of the

Finance Minister to the fact that as Darjeeling and Jalpaiguri are very remote from the State Capital and as these two districts are underdeveloped, they need special help from the State Government and as such I would request the Finance Minister to grant another Rs. 25,000 per year for these two Centres so that in the four years left out of the Second Five-Year Plan, with that one lakh of rupees work in these two Centres may be facilitated. In this place I would like to add that though it is not within the purview of the Social Welfare Advisory Board but due to the establishment of the Project Centre in the interior parts of the districts, many tube-wells have been sunk and development of roads have been done. The sources either have been harnessed by the State Board or by the local people but considerable development has taken place which remained undeveloped so long. The striking feature of the scheme is the availability of the services of the voluntary social worker. At present about 150 such honorary workers with practical experience in the field work are rendering their selfless and invaluable services for the benefit of women and children.

Thank you.

#### Dr. Charu Chandra Sanyal:

শ্রদ্ধেয় সভাপতি মহাশয়, বাজেট সম্বন্ধে কিছু বলবার আগে আমার পূর্বে শ্রীযুক্তা লাবণ্য-প্রভা দত্ত মহাশয়া যে কথাটা বলেছেন, সেটা সম্বন্ধে আমার তরফ থেকে কিছু বলা উচিত। তিনি বলেছেন, জলপাইগুড়ি এবং দার্জিলিং একেবারে অনুন্নত। আমি জলপাইগুড়ি থেকে এসেছি, ওখানে এই যে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বসে আছেন, তিনিও এসেছেন। তাঁকে অনুন্নত বলে তো মনে হয় না। যে দুটি জেলা থেকে বাংলাদেশের সবচেয়ে বেশী সমৃদ্ধি আসে, সেই দুইটি দেশকে আলোর বাইরে রাখলে দেশের যথেষ্ট ক্ষতি হবে, তাই এই দুইটি জেলাকে অনুন্নত বলে এড়িয়ে যাওয়া ঠিক হবে না। অনুন্নত বলতে কি বোঝায় জানি না। আমি ওখানকার সাধারণ লোকের সঙ্গে মিশে দেখেছি, তারা বি-এ, এম-এ পাশ করে নি বাটে, কিন্তু তাদের জ্ঞান যথেষ্ট আছে, এবং তাদের লেখাপড়ার উৎসাহ আছে আমাদের অনেকের চেয়ে বেশী—এটাও দেখা গিয়েছে। কাজেই অনুন্নত বলে একেবারে অন্ধকারে ঠেলে দেবার চেষ্টা ঠিক নয়। তবে একথা বলে যদি কিছু টাকা বেশী পান তাহলে তাতে আমার আপত্তি নাই।

#### Shri. Labanyaprovra Dutt:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমার ব্যক্তিগত বিবৃতিতে আমি বলতে চাই, অনুন্নত বলতে সাধারণভাবে পুরুষদের সম্বন্ধে কোন রকম কিছু বলতে চাই নি। আমি সেখানে দেখেছি শিশু এবং মেয়েদের জন্য অনেক কিছু করণীয় আছে। আমি গোড়াতেই বলেছি ওয়েলফেয়ার বোর্ডের কাজই হচ্ছে, শিশু এবং মেয়েদের মাঝে। সেজন্যই আমি বলেছি, সেখানে কাজ করতে গিয়ে ব্যক্তিগত অভিজ্ঞতা দেখে এসেছি, সেখানে অনেক কাজ করবার আছে। আমি বলেছি, ডঃ রায় যেন আরেকটু বেশী টাকা দেন, তাতে কাজ ভালভাবে হতে পারবে।

#### Dr. Charu Chandra Sanyal:

আচ্ছা, তিনি যা বলেছেন, আমি তা গ্রহণ করলাম। এই উপলক্ষে আমি আগেই বলেছি এতে যদি টাকা বেশী পান, তবে আমার কোন আপত্তি নাই। যাই হোক, ১৯৫৭-৫৮ সালের বাজেট সম্বন্ধে আলোচনা করতে অনেক ধাক্কা খেয়েছি। আমাদের অর্থমন্ত্রী তাঁর বক্তৃতার ২নং পৃষ্ঠায় বাংলা দেশের মাথাপিছু আয় সম্বন্ধে যা বলেছেন, তাতে অনেক গোলযোগের সৃষ্টি হচ্ছে। তাতে লেখা আছে ১৯৪৯-৫০ সালে বাংলা দেশের মাথাপিছু আয় ছিল ২৫৩ টাকা। কিন্তু স্ট্যাটিস্টিক্যাল বুরো বলেছেন ২৯৪ টাকা। ১৯৫০-৫১ সালে তিনি বলেছেন, মাথাপিছু আয় ২৬৫ টাকা। আবার গতবার যে বক্তৃতা দিয়েছেন, তাতে আয় দেখান হয়েছে ২২৮ টাকা। এইভাবে যদি অর্থমন্ত্রী লেখার ভিতর দিয়ে নানা প্রকার অশ্রুতির গোলযোগ করেন, তাহলে আমাদের আলোচনা সম্পূর্ণ নিরর্থক হয়ে যাবে। তারপর ১৯৫৬-৫৭ সালে অর্থমন্ত্রী বলেছেন যে, বাংলাদেশে জনপ্রতি গড় আয় হচ্ছে মাসে ২৫ টাকা, অর্থাৎ বছরে ৩০০ টাকা। এই অঙ্কটা অনেকটা ঠিক। ২৩এ মে তারিখে 'হিন্দুস্তান স্ট্যান্ডার্ড'এ স্ট্যাটিস্টিক্যাল বুরোর ন্যাশনাল

ইনকাম অব ওয়েল্‌থ বেলগাল সম্বন্ধে যে হিসাব প্রকাশিত হয়েছে, তাতে দেখছি বাংলাদেশে মার্চাপিছ আর ৩১০ টাকা। তিনি বলছেন যে ভারতবর্ষের অন্য সব দেশ থেকে বাংলাদেশের লোকের আর সবচেয়ে বেশি। এটাই হচ্ছে সবচেয়ে বড় কথা। ২৫ টাকা করে যদি আর হয়, তাহলে বছরে হয় ৩০০ টাকা। যে পরিবারে ৫ জন লোক তাদের বছরে ১,৫০০ টাকা আর হবে।

[10-40—10-50 a.m.]

আমি গতবার বলেছিলাম, এবারও বলছি যে, আমার মনে হয় বাংলাদেশের শতকরা ৭০ জনের বৎসরে ১৫ শো টাকা আর নাই। এরই একটা বিশেষ পরিসংখ্যানের কথা আমি বলেছিলাম, সেই হিসাব যদি পাওয়া যেত, তাহলে বুঝতে পারা যেত বাংলার এতগুনি টাকা অল্প কয়েকটি লোকের হাতে জমা করা আছে। যেখানে শতকরা ৭৫ থেকে ৮০ জনের আর ১৫ শো টাকার কম অর্থাৎ মাসে ২৫ টাকার কম সেখানে গড়ে ২৫ টাকা আর হলে অতি অল্প সংখ্যক লোকের হাতে লক্ষ লক্ষ টাকা জমা আছে, তা বুঝতে পারা যেত।

তারপর এগ্রিকালচারাল ইনকাম-ট্যাক্স সম্বন্ধে এখানে আমার বক্তব্য এই যে, বাংলাদেশ ভাগ হবার আগে যে এগ্রিকালচারাল ইনকাম-ট্যাক্সের রিফান্ড পাওনা আছে, সেটা আজ পর্যন্ত দেওয়া হয় নি—একথা অনেকে আমাকে বলেছেন। আমার মনে হয় যে এই টাকা দিয়ে দেওয়া উচিত। অজুহাত দেখানো হয়েছে যে, পূর্ববাংলার সঙ্গে পশ্চিম বাংলার অর্থের হিসাব-নিকাশ ঠিক হয় নি, অতএব এ টাকা দেওয়া হবে না। এটা অন্যায়। হিসাব হচ্ছে গভর্নমেন্টের সঙ্গে গভর্নমেন্টের, কিন্তু যারা এগ্রিকালচারাল ইনকাম-ট্যাক্স রিফান্ড পাবে, তাদের সেই টাকা দিয়ে দেওয়া উচিত। এতদিন ফেলে রাখা উচিত নয়। এতে সরকারের প্রতি লোকের বিশ্বাস কমে যায়। আর এগ্রিকালচারাল ইনকাম-ট্যাক্স যারা রিফান্ড পান, তাঁদের অনেকের কাছে শুনছি যে, দুই বছর তিন বছর ঘোরাঘুরি করেও তা পাওয়া যায় নি, অথচ ইন্ডিয়ান ইনকাম-ট্যাক্সের রিফান্ড সঙ্গে সঙ্গে পাওয়া যায়। এতে বাংলা সরকারের উপর লোকের আস্থা ক্রমশঃ কমে যাচ্ছে—আমি এ বিষয়ে বাংলা সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। তারপর পশ্চিম বাংলার অবস্থাটা হচ্ছে, এই যে সারা ভারতের শতকরা ৭ জন লোক জমায়েৎ হয়েছে, সারা ভারতের শতকরা আড়াই ভাগ মাত্র জমিতে, কাজেই বাংলার লোকসংখ্যা খুব বেশি, কিন্তু তাবা উপার্জন করছে সারা ভারতের আয়ের শতকরা ১০ ভাগ। এটা খবর দিচ্ছেন স্ট্যাটিস্টিক্যাল ব্যুরো। এই খবরটাতেই দেখা যাচ্ছে যে, বাংলাদেশে ভারতবর্ষের শতকরা ৭ জন লোক উপার্জন করছে ভারতবর্ষের আয়ের শতকরা ১০ ভাগ। খুব বেশি আয়, কিন্তু দুঃখের সঙ্গে বলতে হচ্ছে, এই এতগুনি টাকা যে বাংলাদেশ আয় করে তার অতি সামান্য ভাগ বাঙালীর ভাগ্যে জোটে এবং বাংলাদেশের সরকার এই আয়ের অতি সামান্য অংশ পেয়ে থাকেন, তাদের রাজ্য চালাবার জন্য, রাজ্যের উন্নতির জন্য যেটা নিয়ে কেন্দ্রের সঙ্গে বাংলা সরকারের লড়াই বরাবর চলছে, এখনও আছে। এই যে এত টাকা উপার্জিত হয়, এই টাকা কোথায় যায়—এটা হল প্রশ্ন। তার খানিকটা জবাব অর্থমন্ত্রী মহাশয় দেবার চেষ্টা করেছেন—

“The people of the State have not been able to be employed as skilled and unskilled operators in the industrial sector who come mostly from outside the State.”

গতবারও আমি বলেছিলাম যে শিল্পে বাঙালী শ্রমিক নিয়োজিত করা উচিত এবং তাদের সার্বসিডাইজ করা উচিত সরকার থেকে তিন বছর। কারণ এইসব লোক শিল্পে কোন দিন কাজ করে নি, মাঠে কাজ করেছে—তাদের নতুন পরিবেশে নতুন করে জীবনযাত্রা শুরু করতে অন্ততঃ তিন বছর সময় লাগবে। সেজন্য তিন বছর তাদের সরকারী সাহায্য দেওয়া হোক। সেই সময় থেকে যদি চেষ্টা হত, তাহলে আজকে হয়ত দুঃখের সঙ্গে একথা বলবার দরকার হত না। আমি সেই সময় বলেছিলাম বাংলাদেশের বন্নিবভাগে এখন বাঙালী শ্রমিক নিয়োগ করা হোক, সরকারী সাহায্য দিয়ে। সেটা বেশি দূর অগ্রসর হয় নি। আমি শুনছি সমান একটা চেষ্টা হয়েছিল, কিন্তু সেটা এত খারাপভাবে হয়েছিল যে, সেটা অকৃতকার্ণ হয়েছিল।

আমরা যদি ভাল করে মনোযোগ দিয়ে এই কাজ আরম্ভ করতাম, তাহলে আজ বোধ হয় অত-খানি অসুবিধা হোত না। আজকে এই অবস্থায় আমার মনে হচ্ছে, ইংরাজ যখন এদেশ অধিকার করলো তখন তাঁরা বলে ফেললেন যে বাঙ্গালী যারা আছে, তারা যুদ্ধটুংখ করতে জানে না, অতএব নন-মার্শাল রেস বলে তাদের সরিয়ে দেয়। বাঙ্গালী তখন অস্ত্র ছেড়ে দিল—একদল কলম ধরলো, আর একদল হাল ধরল। ঠিক এমনিভাবে গঙ্গার ধারে যখন ইংরাজরা এসে বহু কলকারখানা সৃষ্টি করলেন, তখন তাঁরা বললেন যে, বাঙ্গালী শ্রমিক এরা সব ফ্যাকটরীতে কাজ করতে পারবে না, বিদেশ থেকে শ্রমিক আনা হোক। আনা হয়েছিল একটা মতলব করে—মতলবটা ছিল অন্য। আমরাও শিক্ষিত সমাজ ইংরাজদের গুণে মদুখ, তাদের মায়ামদুখ—আমরাও বলে ফেললাম, সত্যি বাঙ্গালী শ্রমিক ফ্যাকটরীতে কাজ করতে পারবে না। এমনি-ভাবে ধীরে ধীরে তাদের আমরা শ্রমিক শ্রেণী থেকে সরিয়ে দিয়েছি, আজ দুঃখ করছি, যে কাজটা আমরা বহু দিন আগে করছি তার ফলাফল দেখে। এখনও আমাদের অনুভব করার, চিন্তা করার সময় আছে। এখন আমাদের ফিরে দেখতে হবে, বাঙ্গালী শ্রমিককে যেমন করে হোক শিল্পে প্রবেশ করিয়ে দিতে হবে, তা না হলে যতই চেষ্টা করি না কেন, আমাদের রিহাবিলিটেশানের চেষ্টা ব্যর্থ হতে বাধ্য। যারা পূর্ব-বাঙ্গালায় গেছেন, তাঁরা জানেন কৃষক দল গভীর জলে ঘন্টার পর ঘন্টা দাঁড়িয়ে পাট ধুয়েছে, যা পৃথিবীর কোন দেশের শ্রমিক সাহস করে নি। যারা এতবড় কাজ করতে পারে, তাদের একটা পরিবেশ থেকে অন্য একটা পরিবেশে নিয়ে যাওয়া ছাড়া আর অন্য কাজ নাই। তিন বছর তাদের সাহায্য করলে আমার মনে হয় এরা নতুন পরিবেশের সঙ্গে সঙ্গে খাপ খাইয়ে নিতে পারবে এবং সেই সব শ্রমিকদের কাজও অনেক ভাল হবে। মালিকের তরফ থেকে একটা অসুবিধা আছে এই যে বাঙ্গালী শ্রমিক সব সময়ে জো-হুকুম করতে জানে না, সব সময় সেলাম করতে জানে না। আর একটা অসুবিধা আছে, সেটা এই সময় চিন্তা করার দরকার, কারণ এই প্রশ্ন অর্থমন্ত্রী তুলেছেন। বাঙ্গালী শ্রমিকের জীবনযাত্রার মান কিছু উঁচু, কাজেই যে টাকা তাদের পারিশ্রমিক দেওয়া হয়, তাতে তাদের চলে না, শ্রমিকের হার বাড়তে হবে। আজও এই কারণে তারা শ্রমের বাজারে হেরে যাচ্ছে। দক্ষিণ ভারত থেকে আমাদের শ্রমিক যখন দক্ষিণ আফ্রিকা, কানাডায় যেতে শুরু করল, যখন তারা সন্তায় কাজ করতে শুরু করল, তখন সেইসব দেশে বিস্ফোভের সৃষ্টি হয়েছিল—সেই বিস্ফোভের কথা আপনারা অনেকেই হয়ত জানেন। ইন্ডিয়ান ইমিগ্রেশন অ্যাক্টের গোড়ার কথা আপনারা জানেন, কামাকাটা মারুর কথা আপনারা হয়ত ভুলেন নি, আজও দক্ষিণ আফ্রিকায় এই জিনিস নিয়ে লড়াই চলছে। শ্রমের বাজারে যারা সন্তায় কাজ করবে মালিক পক্ষ তাদের নেবার চেষ্টা করবে। যদি দেশী শ্রমিককে এখানে প্রবেশ করতে হয়, তাহলে সরকারী সাহায্যের দরকার—শুরু অর্থনৈতিক নয়, অন্য দিক দিয়েও সাহায্য করা দরকার। যে জিনিস পৃথিবীর সব দেশে করেছে তা আমরা এখনও আরম্ভ করতে সাহস পাই নি। আমার মনে হয় এটা করা দরকার, তা না হলে আমাদের দেশের শ্রমিককে আমরা নিয়োগ করতে পারবো না—কেবল বরাবর দুঃখই করে যাবো।

[10-50—11 a.m.]

আর একটা প্রশ্ন আসছে, যেটা একটু বিশেষভাবে চিন্তা করার দরকার হয়েছে। এই যে গভর্নরের বক্তৃতার ৪৮ নং পৃষ্ঠায় তিনি বলেছেন—

“Majority of Muslims who had left West Bengal in 1950 during the height of disturbances have not only returned but settled in the State again.”

যেসব মুসলমান এদেশ ছেড়ে চলে গিয়েছিল পাকিস্তানে, তাদের যারা ফিরে এসেছে, তাদেরকে পশ্চিম বাংলায় স্থান দিয়ে বসানো হয়েছে। কিন্তু পূর্ব-বাংলা থেকে যেসব হিন্দুরা এসেছে তাদের পাঠানো হচ্ছে, দণ্ডকারণ্যে দৈত্য দানবের সঙ্গে যুদ্ধ করতে। (এ ভয়েস ফ্রম কংগ্রেস বেপ্লেসঃ দৈত্য দানব কারা?) সেটা দণ্ডকারণ্যে গেলেই দেখতে পাবেন। আর একটা জিনিস আছে, দণ্ডকারণ্যে পাঠানোর প্রস্তাবের সঙ্গে আর একটা কথা ওঠে। আমরা দেখছি, বন সম্পদ বৃদ্ধির জন্য অনেক টাকা দেওয়া হয়েছে, আমাদের দেশে বড় বড় গাছের সংখ্যা যদি বেশী

না থাকে, বন-জঙ্গল যদি বাড়ানো এবং রক্ষা করা না হয়, তাহিলে বন্যা নিয়ন্ত্রণ হবে না। বৃষ্টিও ঠিক হইবে না এবং শস্যও ভাল রকম হইবে না। সেই জন্য বনসম্পদ বৃদ্ধি করবার চেষ্টা পশ্চিমবঙ্গের চলিছে। কিন্তু যে স্থানে বছরে ৫০ ইঞ্চির বেশী বৃষ্টি হয় না, সেখানে জঙ্গল কেটে ফেলিলে, বৃষ্টি কমবারই সম্ভাবনা। আর যদি বৃষ্টি কমে যায়, তাহিলে সে জায়গায় চাষ-আবাদ হবে না, আর তার ফলে আবার উদ্ভাস্তুরা দলে দলে বেতিয়া থেকে যেমন ফিরে এসেছে, সেই রকম একটা পরিস্থিতি ঘটবার সম্ভাবনা হতে পারে, আবার আমি সরকারকে বলি—লোকপুলিকে বসবাস করাবার পূর্বে ভাল রকম দেখে শুনেন যেন বসানো হয়, আবার যেন ফিরে এসে হাওড়া ময়দানের মতন অবস্থা না হয়।

তারপরে একটা কথা উত্থাপন করছি। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয় চাকরির বাজারে যেসব জায়গায় শিক্ষিত লোকের দরকার, সেখানে বলেছেন—

There are more jobs than men.

কাজ বেশী আছে, মানুষ কম, সেটা যে জায়গায় ১১ ক্লাশ খোলা হয়েছে, সেসব জায়গায় দেখা যাচ্ছে, শিক্ষক পাওয়া যাচ্ছে না, অনেক গার্লস স্কুলএ হেড মিস্ট্রেস এম-এ বি-টি পাওয়া যাচ্ছে না। তার কারণ হচ্ছে—যে বেতনের হার এসব পদের জন্য নির্দেশ করেছেন, সে বেতনে কেউ যেতে চায় না। বিশেষতঃ কলকাতার বাইরে ১৫০ টাকা বেতনে এম-এ বা এম-এসসিরা কেউ যেতে উৎসাহ বোধ করেন না। তাঁদের যদি উপযুক্ত বেতন দেওয়া হয়, তহলে লোক পাওয়া যাবে। কাজেই এ অভাব স্বেচ্ছাকৃত। আমি আশা করি, সরকার থেকে উপযুক্ত বেতনের ব্যবস্থা করবেন, তাহলে বোধ হয় উপযুক্ত লোকের অভাব হবে না। এ সম্বন্ধে এর বেশী আমি আর কিছ্ বলতে চাই না।

তারপরে টেকনিক্যাল এডুকেশন সম্বন্ধে বাজেটে অনেক টাকা ধরা আছে। এ লাইনে আরো কয়েকটা বিদ্যালয় খোলা হচ্ছে। পলিটেকনিক স্কুল যা খোলা হচ্ছে, তার সম্বন্ধ আমার একটা কথা আছে। যে স্কুল বর্তমানে আছে এবং সেখানে যারা কারিগরি শিখেছে, তাদের ক'রে খাবার কি ব্যবস্থা হয়েছে? তারা অনেকে বেকার বসে আছে। বহু বেকারের মধ্যে অনেকে আমার কাছে এসেছে, চাকরী পাওয়া যায় কি না। তাদের চাকরী না পাওয়ার কারণও আমি কিছ্ কিছ্ অনুসন্ধান করছি। আমি কিছ্ শিল্পের সংগে জড়িত, কাজেই এ বিষয়ে আমার জানবার সুযোগ আছে। পলিটেকনিক স্কুল যে অনুপাতে হয়েছে, সে অনুপাতে দেশে শিল্প বাড়ি নি। ছাত্রেরা থিওরেটিক্যাল নলেজ পেয়ে আসে, প্র্যাকটিক্যাল নলেজ তাদের বিশেষ কিছ্ হয় না। যদি স্কুল থেকে পাশ করে এপ্রেন্টিস হিসাবে ফ্যাক্টরীতে খাটতে পারত তাহলে তাদের পক্ষে কাজ পাবার সুবিধা হত। সত্যিকারের পাশ সার্টিফিকেট থাকলে বা ডিপ্লোমা থাকলেই শিল্পপতিদের কাছে তার কোন মূল্য নাই। কাজেই শিল্প শিক্ষার ক্ষেত্রে যা দেখতে পাই—স্কুল করার সংগে সংগে যদি শিল্প গড়ে তে লা না হয়, তাহলে সে শিক্ষা বার্থ হতে বাধ্য। তাই সরকারকে বলছি—সরকার অনেক টাকা ব্যয় করে পলিটেকনিক স্কুল করছেন। সেখানে শিক্ষা লাভ করেও তারা যদি কাজ করে অর্থোপার্জন করতে না পারে, তাহলে সে শিক্ষা বার্থ হবে। সে টাকা জলে যাবে।

আমি এখন আর একটা বিষয়ে আসছি। বোধ হয় পার্বলিক হেলথএর মন্ত্রী মহাশয় এ কথায় আমার সংগে একমত হবেন। তাঁর কাছে নিবেদন করছি—জলপাইগুড়িতে একটা স্কুল আছে—ফার্মাসী ট্রেনিং স্কুল। সেখানে দু' বছরে ছেলেদের পড়ানো হয়। যারা সেখানে শিক্ষা সমাধান করে পাশ করে, তারা আগে ছিল ৬০ টাকা, এখন ৭৫ টাকা বেতনে কম্পাউন্ডারী করে। যে বিদ্যা তারা শেখে, সে বিদ্যা অবলম্বন করে পরমা উপার্জন করবার রাস্তা খোলা নাই, যার ফলে সেখানকার ছাত্র সংখ্যা ক্রমাশঃ কমে আসছে। বোধ হয় কিছ্ দিন পরে সেখানে আর ছাত্রই থাকবে না। দু' বৎসর পড়বার পর যদি ৭৫ টাকা মাইনেতে কম্পাউন্ডারী করতে হয়, তাহলে কেউ আর পড়বে না। ঔষধের কারখানা গড়বার কথা ছিল, কারখানা গড়ে ওঠে নি, কাজে কাজেই এ শিক্ষা বার্থ হচ্ছে।

তারপরে কটেজ ইন্ডাস্ট্রি—কুটির শিল্প। বাস্তবিকভাবে বলতে গেলে, বর্তমানে যেসব কুটির শিল্প করা হয় সেইসব কুটির শিল্পের সম্বন্ধে আমার ব্যক্তিগত কিছু ঋণ ধারণা নাই। এখানে আমি ব্যক্তিগত কথা বলব না, আমি শুধু এই হিসেবে বলব যে কুটির শিল্পের বেলায় অধিকাংশ জায়গায় দেখছি, যতদিন সরকারী সাহায্য চলে, ততদিন দেখা যায় কুটির শিল্পও বেঁচে আছে, আর সরকারী সাহায্য যেই তুলে নেওয়া হয়েছে, শিল্পগদূলিও আস্তে আস্তে উঠে গেছে। এইসব শিল্পের মধ্যে এমন একটা অবস্থা আনা উচিত, যাতে সরকারী সাহায্য ব্যতিরেকে শিল্পগদূলি বেঁচে থাকতে পারে। একবার প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন—যেসব জায়গায় বৈদ্যুতিক শক্তির সৃষ্টি হয়েছে, সেইসব জায়গায় ছোট ছোট কল বসিয়ে দিয়ে ছোট ছোট শিল্প প্রতিষ্ঠান করা হবে। আর একটা করে বড় শিল্প তৈরী করা হবে মধ্যখানে। যাদের কাজ হবে—প্রসেসিং অ্যান্ড এ্যাসেম্বলীং। যেমন একটা বাইসাইকেল পার্টস ফ্যাকটরী। তার ছোট ছোট পার্টস ঘরে ঘরে তৈরী হবে। বড় ফ্যাকটরী মাঝখানে বসে সাইকেল তৈরী করবে—এই রকম একটা পরিকল্পনার কথা প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন। সেটা কাজে রূপায়িত হয়েছে বলে আমরা দেখতে পাই নি।

[11—11-10 a.m.]

যদি কেউ দেখে থাকেন আমাকে জানাবেন, আমি খুব খুসী হব এবং যেয়ে দেখে আসবো।

আর একটা জিনিস আছে। আমি গতবারেও আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকারের নজরে এনেছিলাম, যে ইলেকট্রিসিটি দিচ্ছেন, সেগদূলির ইউনিট চার্জ অত্যধিক বেশী। কন্সার্মিয়াল ইউনিট চার্জ যদি চার পয়সার বেশি হয়, তাহলে গ্রামের লোক তা ব্যবহার করতে পারে না। আমি আশা করি এই বিষয়ে বিশেষভাবে বিবেচনা করবেন, আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার।

তারপর শিক্ষা যাতে ভেবেছিলাম, আমি কিছু বলবো না। তবুও বন্ধুর নির্মলবাবু যে কথা তুলেছিলেন, আমি তার অবগতির জন্য বলছি। দার্জিলিং ও কাশিয়াংএ কতকগদূলি উচ্চাঙ্গের স্কুল ছিল—এটা ঠিক। কিন্তু সেখানে যে উচ্চাঙ্গের স্কুল ছিল তা আর নেই। সেই উচ্চাঙ্গের স্কুলগদূলিতে আমাদের ওখানকার অনেক লোকের ছেলেমেয়েরা পড়তো। আমি তাদের অভিভাবকদের কাছ থেকে শুনেছি। সরকারের হাতে এই স্কুলগদূলি আসবার আগে সেখানে যেভাবে পড়াশুনা হতো, ডিসিপ্লিন যেভাবে মেনটেন করা হতো তার মান অনেক পরিমাণে কমে গিয়েছে। যদিও সেখানকার শিক্ষক ও শিক্ষিকাদের বেতনের হার অনেক বেশী কিন্তু তবুও জানি না কি জন্য এই ডিসিপ্লিন ও শিক্ষার মান যথেষ্ট নেবে গিয়েছে। কাজেই আগের দিনে সেইগদূলি খুব উচ্চ স্তরের ভাল স্কুল ছিল, বর্তমানে নেই—এই কথাই বলতে হয়। আমি আশা করি এই ভাল স্কুলগদূলি যাতে খারাপ না হয়ে যায় এই জন্য শিক্ষা বিভাগের চেষ্টা করা উচিত যাতে এই সব স্কুলগদূলির মান একটুও কমে না যায়।

তারপর, স্যার, সর্বশেষে বর্তমান বাজেটের গোড়ার কথা যা দেখছি, তাতে এক দিকে ঘাটতি বাজেট আর এক দিকে সেই বাজেট প্রণয়নের জন্য লড়াই। এই লড়াইএর বইখানা হচ্ছে—

Memorandum on the case of the Government of West Bengal to the Finance Commission.

টাকা আমরা চাই কিন্তু কেন্দ্র বলছে টাকা দেবো না। কাজেই কেন্দ্রের সঙ্গে এই প্রদেশের লড়াই বহুকাল ধরে চলে আসছে। পার্টশ্বক আর ইনকাম-ট্যাক্সএর লড়াই থেকে শুরু করে আজ পর্যন্ত কেন্দ্রের সঙ্গে লড়াই চলেছে এবং এই লড়াই আরো বহুকাল চলবে। এই লড়াইএর মাঝে একটা জিনিস দেখতে পাচ্ছি, সেটা কেন্দ্রকে আমাদের প্রাদেশিক সরকার বলেছেন শ্বেত শাসনের অগ্রদূতের আমাদের কোন কাজ করা সম্ভব হচ্ছে না। এটা খুব ভাল করে ১৫ পৃষ্ঠায় বলেছেন ডায়াক্টরী কথা—

“Central Government have been increasing their intervention and control on purely State subjects.”

আর এক জায়গায় বলেছেন—

“This is introducing diarchy, pure and simple, in the administration of State subjects.”

আবার অভিযোগ জানিয়েছেন, কেন্দ্রীয় সরকার বলেছেন যে, ত্রোমরা যদি টাকা চাও, তবে আমাদের শর্তে টাকা নিতে হবে। ওরা এই কথা বলেছেন—

“if you want our money you must accept the conditions.”

এই হচ্ছে লড়াইএর গোড়ার কথা। এই নিয়ে লড়াই শুরুর হয়েছে। আমার কথা হচ্ছে, লড়াই চলতে থাকুক। কিন্তু বাংলা সরকার যেখানে যেখানে সাহায্য দেন, সেখানে ঠিক এই কথাই বলেন। বাংলা সরকার যে বীজ বপন করেছেন, ফল তাই পাচ্ছেন। যে কোন প্রতিষ্ঠানকে বাংলা সরকার যদি কিছু সাহায্য দেন তখন তার সম্পূর্ণ ক্ষমতা প্রত্যক্ষভাবে বা পরোক্ষভাবে হাতে নিয়ে থাকেন। কাজেই কেন্দ্রীয় সরকার যদি ক্ষমতা নিতে চান, তাতে বাংলা সরকারের আপত্তি করার কোন কারণ থাকতে পারে না। আর একটা কারণ হচ্ছে—বাংলা সরকার টাকা চাচ্ছেন খরচের জন্য, কেন্দ্র বলছেন এত টাকা দেবো না। ঠিক এই রকম প্রত্যেক স্কুলএ আমরা দেখছি সরকার থেকে টাকা দেওয়া ডেফিসিট বেসিসএ চলছে। যখন তাদের টাকার অভাব হয় এবং যখন টাকা চাওয়া হয়, সরকার থেকে প্রতিবারেই প্রয়োজনের তুলনায় অনেক কম টাকা দেওয়া হয়। যার ফলে অধিকাংশ স্কুলএর রিজার্ভ ফান্ড, সংরক্ষিত তহবিল একেবারে শেষ হয়ে গিয়েছে। যে কাজ বাংলা সরকার করেন, তাদের সাহায্যপ্রার্থীর প্রতি ঠিক সেই জবাবই তারা পাচ্ছেন কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে। কিন্তু এটা বলি না যে বাংলা সরকারের টাকা পাওয়া উচিত নয়। আজকে এই কথা বলছি এই কারণে, শিক্ষার জন্য বাংলা সরকার যাদের একটু সাহায্য দিচ্ছেন, তাদের প্রতি যেন এই রকম ব্যবহার না করেন।

আর একটা জিনিস ময়রাস্কীর টাকা সম্পূর্ণ বিদেশ থেকে এসেছে, এটা নতুন খবর হলেও এটা খুবই সুখবর। এই টাকাটা—যে অভিযোগ আছে এর ভিতরে—দেখা যায় কেন্দ্রীয় সরকার নিজে নিয়েছেন—অবশ্য আইনত নিয়েছেন এবং এই টাকাটা নিয়ে ঋণ হিসাবে পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে দিয়েছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকার বলেছেন এটা অন্যায় হয়েছে। আমরাও বলি এটা সত্যিই অন্যায়—ঋণ হিসাবে দেওয়া উচিত নয়, এটা গ্র্যান্ট হিসাবে দেওয়া উচিত ছিল। কারণ, এই মেমোর্যান্ডামএ আছে বাংলা সরকারের চেষ্টাতেই এই টাকাটা এসেছে। এইসব বিভিন্ন খাতে ঋণ দিয়ে সুদ যেটা আদায় হচ্ছে আমি আপনাদের কাগজ পড়ে বাংলা সরকারের হিসাবে দেখছি যে বাংলাদেশের মাথাপিছু প্রত্যেককেই আড়াই টাকা করে সুদ দিতে হয়। কাজেই এই সুদ দিতে টাক্স মাথাপিছু আড়াই টাকা পড়ছে, এই সব দেনার জন্য। এটা ভয়ানক সাংঘাতিক। বাংলা সরকারকে এইভাবে কেন্দ্রীয় সরকার ঋণ হিসাবে টাকা দেন, তার বিরুদ্ধে বাংলা সরকার যে কথা বলেছেন সেটা খাটি সত্য কথাই বলেছেন। তবে এখানে একটা কথা বলবো যে, বাংলা সরকারের বিচলিত হবার কোন কারণ নেই। কারণ যে ঋণ কেন্দ্রীয় সরকারের কাছে বাংলা সরকার নিয়েছেন, সেই ঋণ বাংলা সরকার কোন দিনই শোধ দেবেন না, দিতে পারেন না, দেওয়া সম্ভবপর নয়। কারণ ইতিমধ্যেই ২০০ কোটি টাকার অধিক ঋণ হয়ে গিয়েছে। সুতরাং বলবো যে, বাংলা সরকারের বিচলিত হবার কোন কারণ নেই। তাই বৎসরের পর বৎসর দেখছি ঘাঁটতি আর মনে হচ্ছে যে এত বড় জ্ঞানী ও কর্মী দলের পরিচালনায় বাংলা দেশ এগিয়ে যাচ্ছে, না দিনের পর দিন পিছিয়ে যাচ্ছে। আজকে ঠিক তাই মনে হচ্ছে, পুরানো জমিদারদের মত, তারা যেমন বাইরের জাঁকজমক বজায় রেখে চলেছে কিন্তু জমিদারী পেছন থেকে নিলাম হয়ে যাচ্ছে, ঠিক সেইরকমভাবে বাংলাদেশের সরকারও বাইরের জাঁকজমক বজায় রেখে চলেছেন, কিন্তু সেই জমিদারদের মতই পেছন থেকে নিলাম হবার সম্ভাবনা দেখতে পাচ্ছি। এই কথা বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

**Sj. Jogindralal Saha:** Mr. Chairman, Sir, in going through the Budget Statement of the Chief Minister, who is also in charge of the finance of West Bengal for the year 1957-58, one can only come to this conclusion that our Government had been administering the State on socialistic pattern in consonance with the Congress policy.

[11-10—11-20 a.m.]

Government is the custodian of our welfare State and all its policies are directed in only one direction and that is to say to bring about overall improvement of the people of West Bengal. Sir, my esteemed friends, Prof. Nirmal Chandra Bhattacharyya, and Dr. Charu Chandra Sanyal have culled references from here and there to give a perverted picture of the actual situation just to suit their purpose. When our Chief Minister gives the figures of 1952-53 and shows that the per capita income of the individual was 281 and in 1948-49 it was 246.9, Prof. Bhattacharyya will go back to 1939 so that he can give a prejudicial picture as if the capital income of the individual has not increased compared with the wholesale prices prevailing in the present year. Sir, from the same set of facts, if I am a clever man, I can convey an idea just to suit my objects. There was another case under reference when Dr. Charu Chandra Sanyal the other day had given certain figures disregarding the figures of our Food Minister. Our Food Minister has shown that in 1951 the import of cereal was 251 crores and it had come down in 1955 to 33 crores and had slightly gone up to 57 crores in 1956. But our friend Dr. Sanyal with the object of showing how inefficiently our Government was running the administration showed some figures from the "Economic Review" of the All-India Congress Committee. I do not say that these figures are incorrect but for the purpose of a fair comparison we should give a correct picture on a rational basis which would reveal that the country has been placed steadily on the road to progress. But instead of doing that they would want to depict a picture seeing which the people will feel discouraged or have a sense of frustration. That should not be the objective of the legislators. He said that imports in 1953 was 47 crores, in 1956 it was 56 crores and in 1957 it was expected to be 200 crores. In that way he thought that our country would be sold away. If that be the conclusion that my learned friends of the Council come to, I do not know who will be able to help them. I hope some day our friends will be in charge of the Government and they will surely give high hopes to our people that they will take the country to prosperity in no time. Sir, my friends in the Opposition are asking the Government to reach the moon overnight. I think such a foolish step the Government should not be advised to take.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** My friend has used the expression "foolish". Is it parliamentary?

**Mr. Chairman:** Perhaps he finds no sense in it so he calls it foolish.

**Sj. Jogindralal Saha:** Sir, I will simply request my friends to visualise the condition of our country as it was in the pre-Independence days. Hardly, we had any plan, so to say, for the development of the country. Now, after our independence, in the First Five-Year Plan we have seen how many development projects have been executed. What are these meant for? My friends appear to be sceptic about them. They do not like to give any credit to our Government that really some progress has been made and some improvement in the social conditions of the country has been brought about by the implementation of the First Five-Year Plan. Sir, these are actual facts.

I will, Sir, next come to the reference which has, I find, very rightly been given by our Chief Minister about the density of population in Bengal. It has also been referred to by Prof. Bhattacharyya and I will simply confine my statement to the situation that prevails in Calcutta. Sir, the Chief Minister states in his budget statement like this: "It has been calculated in the last census report that considering only the built area the density in Calcutta rises to 370 persons per acre". The report states, "the thought of 370 persons jostling one another on every acre of land can be very painful



indeed." Sir, that is the picture of the density of population of Calcutta. In this context our friends of the opposite still like to prevail upon us with their arguments that there is enough scope for rehabilitating refugees in Calcutta or around Calcutta. One of our friends would like to tell us that it is with a political motive that the Government have been trying to send away refugees from this province. Sir, it was one of these contrivances which was responsible for the coming back of the refugees from Bettiah and congregating them on the Howrah Maidan. Sir, I will simply request my friends to tell us whether the condition in Bettiah camp was as bad as it was at the Howrah Maidan. Who was responsible for creating this miserable life of our refugees? Sir, you know—as well as everyone of us knows very well—that this manoeuvre on their part ultimately failed. A non-official body went to see the conditions of refugee camps at Bettiah. They found that the conditions were not so bad though, there were scope for improvement here and there. But that did not justify that these refugees should be engineered to be brought to Calcutta so that they could make a political game out of it. The exploitation of the miseries of these people for political achievement is a thing I have no words strong enough to condemn. Sir, one of my friends here the other day said that these people were being banished, exiled and deported from this province. If they are resettled or rehabilitated in another province of the same country is it called banishment? Anybody having any knowledge of our Constitution ought not dare make such a wrong statement. Anybody in India can live anywhere and pursue his own avocation as a free citizen of India. Sending refugees from a place where there is too much density of population, according to him, is banishment. Sir, we have hardly any land available here for further rehabilitation. Sending people to a sister province and providing them with amenities and facilities is called banishment according to the Opposition. Sir, that is the way our friends in the Opposition propose to govern this country in future. Our friend Dr. Prafulla Chandra Ghosh accused the Government the other day in the Assembly that the Government had been slow in rehabilitating the refugees in the Andamans. Now, Sir, one of our friends in the Opposition says that it is better to send the refugees to Andamans and properly rehabilitate them there. That is not banishment, that is not deportation or exile, but sending the refugees simply to a sister province—to Bihar—or for the matter of that—to Dandakaranya—our friends will think they are going to a foreign land. Bravo!

[11-20—11-30 a.m.]

About the density of population I have got to refer to an utterance made yesterday by Professor N. C. Bhattacharyya for whom I have great respect. He said that the work of slum clearance was very very urgent and necessary but it should not be done by the Calcutta Corporation. Sir, I happen to be a member of the Calcutta Corporation and I claim to be acquainted with certain facts regarding the administration of the Calcutta Corporation. There was merely a proposal made to the Government of West Bengal. I think, at the instance of Pandit Jawaharlal Nehru, that slums from the city should be removed. Our able Chief Minister made a representation also to Pandit Jawaharlal Nehru recently and negotiation was going on. So that the Central Government will make over certain sums of money—I am told 3 to 4 crores of rupees—to West Bengal Government, for the purpose of clearing of slums in the city. My esteemed friend saw the mirage that it was the Calcutta Corporation which was being entrusted with the work of slum clearance.

Sir, different people have different opinion about the Calcutta Corporation, but can anybody deny that during the last five years the condition of the city has greatly improved. Don't we see all round the city better roads,

better lights, better amenities everywhere? Sir, you can well imagine, with the influx of population and with the growth of population in the city what strain has it caused on the resources of the Corporation of Calcutta. Our arrangement for supply of water was for 20 lakhs of people whereas at the present moment the population of Calcutta with the refugees must have gone up to 50 lakhs. We have got to supply water to them. The Calcutta Corporation started taking emergency measures and sank small tubewells all over the city. By way of some short term measures they also sank quite a good number of big size tubewells in scarcity areas which have given relief to the people. They are not sitting idle. They are taking long term measures also for augmenting supply of water to the city permanently. This work began only at the end of the last financial year. Order has already been given for the laying of 72" main pipe line from Palta to Talah and my esteemed professor friend said that it was something like a scandal. I do not understand what scandal could there be in placing the order for the laying of this pipe. In one breath he says there is no water, there is acute scarcity and the Calcutta Corporation has failed to take necessary steps, but in another breath, when the order is given for the laying of the pipes and every other arrangement is being made to augment the supply of water he finds fault with the placing of the order. Perhaps a short history need be given here. I find from his face Professor Bhattacharyya is very anxious to hear it. The history is like this. Tenders were called for laying and construction of a 72" main pipe over a distance of 14 miles from Palta to Talah. There were three tenderers and one of them, perhaps, unluckily, happened to be a company from Bombay whose quotation was the lowest. Sir, there is a Standing Water Supply Committee in the Calcutta Corporation. They went through the recommendations of the Department and they found that one Bando & Co. gave the lowest tender, but it was found to be irregular. In the first instance the Water Supply Standing Committee on the majority of votes accepted a higher tender of Sur Iron & Steel & Co., Ltd.—this is a tender which was Rs. 10 lakhs higher than the figure quoted by the Bombay Company on grounds of provincial sentiments. At that stage some of our Opposition friends in the Corporation first of all said that this should be done but afterwards they retracted their statement. They subsequently tabled a motion rescinding the decision of the Water Supply Committee which had been previously taken. At that stage the matter was reopened and it was reconsidered very carefully keeping in view the interests of the citizens and protecting the interests of the Calcutta Corporation and also looking to the utilisation, to the implementation and execution of the projects. The Water Supply Standing Committee eventually accepted the lowest tender. At that stage when it had already been finally decided by the Water Supply Standing Committee, Sur Iron & Steel & Co. came and said that they were prepared to reduce the amount of their tender by Rs. 10 lakhs. Sir, was it business? Should any businessman after coming to know of the acceptance of the lowest tender approach the Calcutta Corporation and bargain with them? There could be no sense in such a move. That is what had happened. The Corporation had ultimately, on the basis of justice, without any bias, without any provincial approach, accepted the recommendations of the Water Supply Standing Committee and decided to place the order with the Structural Engineering Co. of Bombay. This Company it may be stated here has to its credit the execution of a similar work that had been entrusted to them by the Bombay Corporation. They had already completed nearly 50 miles of pipe laying there. I hope now this will be a piece of good information for Professor Bhattacharyya.

Professor Bhattacharyya had a fling at the Corporation Councillors' behaviour during the Mayoral election. Sir, I need not dilate on this point. I will simply say that this is only a repercussion of the displays that are

made by our Elders in the Houses of the Legislature. What had happened at the Mayoral election had taken place before also, but I do not like this kind of indiscipline to be perpetuated anywhere. I wholly detest such things.

Reference has also been made to the tubewell scandal. This too had been brought to the notice of the Corporation by a member of the Opposition. They pointed out in a meeting of the Corporation that certain things had been going on in the Department and that there should be a special enquiry committee to go into their complaints. Of that special committee too I was elected the Chairman. I thoroughly investigated into the matter and when I found that people who were interested had become hostile and would not speak the truth, there was no other alternative for us but to refer the matter back to the Mayor, who in his discretion had to hand over the matter to the Police for doing the needful in the matter of investigation. On receipt of the Police report the Corporation have done one good thing at least. They have suspended 18 officers for the time being.

[11-30—11-40 a.m.]

What else could the Corporation do? You know that the present Municipal Act has not given any power to the Corporation Councillors excepting that they can sit in a committee or in the Corporation and pass any number of resolutions. They have no executive function. The whole executive function is concentrated only on one individual and that is the Commissioner. In that state of affairs how much can the Councillors do? Even then, you ought to know that it is through the intervention of the Councillors that the day-to-day administration of the Corporation is run. If they had not intervened, perhaps you would not have seen the picture of the city of Calcutta as we see it today. Nobody can deny that during the last five years Calcutta has been in a much more improved condition so far as the civic amenities were concerned. Mind you—these Councillors do not get any allowance. They only labour for love and in a spirit of giving service—not like Members of the Legislature who get a salary and other allowances.

**Mr. Chairman:** You are talking about the affairs of the Corporation and that has no concern with the budget of the State Government.

**Sj. Jogindralal Saha:** I am stating only what are the lacunae in the present administration of the Calcutta Corporation and that is a matter which I can discuss during the budget debate.

**Mr. Chairman:** This is not a ministerial responsibility, and you can hardly discuss it here.

**Sj. Jogindralal Saha:** I am only mentioning that the Municipal Act should be modified so that the Corporation can be administered in a much better way than it is being done now. A small matter should also be mentioned. Recently the West Bengal Government have increased the dearness allowance of their employees by Rs. 5. You can understand it will have a natural repercussion on other public bodies. People who have been working in the Corporation have already started clamouring that if the Government could afford to give Rs. 5, why should not the Corporation. You know, Sir, the resources of the Corporation are very limited and, therefore, the help of the West Bengal Government will be immediately necessary in this regard so that there may not be any dissatisfaction amongst the employees of the Corporation. I won't refer to this matter any more.

Next comes the question of unemployment. Then comes the question of education. It has been repeatedly pointed out by both sides of the House that unemployment is a stumbling problem for Government and that should be solved as best as they could. There is only one way which I can think of and that is, why should we not try to bring round educated gentlemen

to be accustomed to take up manual labour. Sir, nowhere in the world in any country there is imported labour excepting in our province of Bengal and perhaps a small portion of Burma, specially in Rangoon. We had the luxury of depending on imported labour so long. But now unemployment problem has become acute. It is high time that we should give such training to our young men and such encouragement that may persuade them to take up manual labour. There is dignity in labour and this should be imprinted into the minds of our young men. If they do not take up manual labour, I do not think any Government in the world can ever solve this unemployment problem.

Then there is the question of education. We, middle class people, are generally of the opinion that if we can train up our boys up to B.A. or M.A. Classes, surely we will be imparting to them real education. But according to me, I do not think that is real education. Education means that his character should be built up so that he is able to stand upon his own legs and can acquire the strength of mind to face adversities and other situations of life. But what we now give is not education but a certain amount of higher literacy. Therefore, I am in favour of the proposal of the creation of Universities at Burdwan as well as at other places where a greater opportunity, I think, would be surely given so that the teacher and the taught will come closer in contact. Unless this is done, there cannot be any tangible influence on the students' mind. There is no personal touch nowadays between the teacher and the taught and that is why we find so many students who go about in the streets ask for an employment only but if you ask them you will know that they do not know anything which they are capable of doing. The reason is they have not got real and proper training. Sir, I know that the Calcutta University is a very big institution. It has produced many great men of Bengal and of India but what do we see today? This University has only been manufacturing graduates or M.A.s who are mounting up unemployment. It is better that we have residential Universities in Burdwan and other places so that there is a closer relationship between the Professors and the students, so that their character is built, life is built and they can be useful members of the society.

Then I come to the question of free compulsory primary education. I would like to say that compulsory primary education should be freely given to the boys up to the age of 14. This is one of the directive principles of our Constitution. When they come out of the school after finishing their primary education the parents and the teachers should guide them and tell them whether they have got the intellectual aptitude to go for higher education. It is no good following a stereotyped life as we have been doing. It is for the Government to encourage that they should have more technical training as soon as they come out of the primary stage so that they can become useful citizens. They can be usefully employed in the industries that are now being set up in the province. I am also grateful to our Chief Minister that he has so ably presented a memorandum of the just case of West Bengal to the Finance Commission to get a greater share of income-tax and other taxes from the Central Government. This is a just cause and he has taken right steps for which I congratulate the Chief Minister. I hope, Sir, these negotiations will bear fruit. Correspondingly, before I conclude I would like to say that the West Bengal Government should also make provision to give some subvention to the Calcutta Corporation so that they can give more amenities to the citizens and bring about other improvements which the city so urgently needs.

With these words, Sir, I conclude my speech.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Mr. Chairman, Sir, I am deeply grateful to you for calling upon me to say a few words on the budget. But I frankly confess that I do not feel any inspiration or enthusiasm to speak.

**Mr. Chairman:** Whatever you say will be on record.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** The atmosphere is so chilly—I feel that it there is any place in the world for practising the technique of '*Niskam Sadhana*'—disinterested activity—it is in this House. My friends in the Opposition, Dr. Monindra Mohan Chakravarty, Shri Satya Priya Roy, Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya and others who oftentimes supply due incentive to me to say something, are absent. On this side also most of the Ministers have not found it convenient to be present. So the atmosphere is chilly. All that we say, of course, as the Chairman has so kindly reminded us,—everything will be recorded. Yes, it will be recorded and it will be placed in the archives of the Council House where it will lie for nobody to look into it. Whatever we shall say will produce little effect. Still when I have got to say something on the budget, I will try to make the best of a bad job.

[11-40—11-50 a.m.]

Sir, in presenting the Budget our Finance Minister has tried to make the best of a bad job—I am using the same expression which I have used just now. His position is that of a housewife, as I have several times said in this House. His position is that of a housewife who has to distribute the scanty food which she has to many members of the household. The portion which she would distribute to them will not satisfy their hunger. They feel discontented and at the same time the housewife is helpless. That is exactly the position of Dr. B. C. Roy. His revenue resources are in the neighbourhood of 60 crores whereas we want him to make grants to different schemes, which we have in contemplation, in much larger amount which he has not the capacity to provide for. The result is that the grants under public health, medical services and education are not what they deserve. So far as education is concerned, he has tried to provide for as much money as it was possible for him to do but still the requirements in the educational field are so many that it will fail to satisfy most people. The teachers in particular, on whom the success of the new scheme of education will greatly depend, will not be satisfied with the remuneration which has been provided for them. The multi-purpose schools—about 182 in number—have been started. The eleven classes schools of the academic type whose number is about 80 have been started but there are no adequate teachers for them. Most of these schools are finding it extremely difficult to find teachers. The salary which is being provided for the teachers does not attract them. That is one of the most important problems with which the Education Ministry has to deal. Dr. Roy as Education Minister is trying heroically to tackle this question. But, Sir, I do not know when this will be successfully tackled. Then there are other things in the educational field which require close attention of the Government. A large number of basic schools have been started—that is a move in the right direction—but these basic schools also are not functioning very satisfactorily for want of teachers—adequately trained teachers. The teachers who have been allotted to these new basic schools have neither the mentality nor the educational equipment to do full justice to the subjects which they have got to teach. I have visited many basic schools. Neither the teachers nor the students nor the guardians find them very satisfactory. I do not find fault with the Government for this. Government is trying heroically to do what it can but there is no co-operation from the guardians, there is no co-operation from the public men and there is no co-operation from people who are interested in education. Therefore these basic schools are not functioning as satisfactorily as they should. Then there is another question which also requires to be dealt with efficiently and as quickly as possible.

My friend, Dr. Monindra Mohan Chakrabarty, referred to it the other day in his speech on the Governor's address. So far as my humble self is concerned, I have been emphasising this point for the last ten years. It is this that the Primary Education Act, under which primary education is being provided for in the country, both in rural as well as in urban areas of the country, requires drastic remodelling. A draft Bill was also prepared some five or six years back. My humble self had some part in it. The Bill was drafted but then somehow or other it has gone where nobody knows. With very great difficulty three copies of it were discovered at my instance. Then two copies were lost; one was in the office of Baidyanath Babu, our late Assistant Director of Public Instruction. I spoke to our previous Education Minister, late lamented Pannalal Babu, about this Bill. He tried to find out the Bills out of the pigeon-hole in Baidyanath Babu's office but he ultimately could not succeed. I have brought this matter to the notice of our Education Secretary, Dr. D. M. Sen. I have also spoken to Dr. Roy about it. He has promised that he would pay his early attention to this matter. Sir, this Primary Education Act should be scrapped; at least it should be remodelled. The difference between the urban areas and the rural areas—which is the source of so much trouble to the primary teachers who are not being paid properly—should be abolished. A comprehensive Bill bringing within its scope the Calcutta Corporation too should be passed as early as possible and the constitution of the District School Boards to whom the responsibility for providing for primary education in the rural areas has been assigned should be changed. In my view, primary education should be the primary charge of the Government. The School Boards should be scrapped. They should be replaced by district advisory bodies.

Then the buildings for basic schools are very costly—formerly they were costlier. About Rs. 40,000 or 45,000 was required for the construction of each school building. I protested against this. Many of my old friends here will remember I raised my voice several times against these costly buildings.

11-50—12 noon.]

Of course, that scheme has now been replaced, but still the buildings which are being constructed for the schools are costly compared to the economic position of the people in the countryside. I bring this matter to the notice of Dr. Roy, our Education Minister. Sir, I won't speak on education because there are many friends here on this side and on the side of the Opposition who have either spoken or will speak on the subject.

So far as new Universities are concerned, Dr. Roy has explained why he thought fit to build two new Universities at Darjeeling and Jalpaiguri. He, of course, is conscious of the warning which has been given by the chairman of the University Grants Commission, Mr. Deshmukh. He is certainly aware of it. Of course, if there is sufficient money, if, as he was telling me the other day, he is sure that he will be able to secure necessary funds from the Centre and from the University Grants Commission, without any way, failing to do proper justice to the existing Universities and to the existing educational institutions, nothing can be better than the establishment of two or three new Universities. I hope he is fully conscious of this and he will not allow the existing Universities to be starved. After providing necessary funds for the existing institutions, if he can find ways and means for establishing two new Universities, he will lay the people of West Bengal under a deep debt of gratitude. Nobody can deny that the Calcutta University is not in a position to deal properly with the huge number of schools, the pupils of which annually flock to the doors of this University.

Then, Sir, I will say a few words about refugees. The Government are trying their very best to provide for relief and rehabilitation of the refugees. Many of my friends on the Opposition have condemned the Dandakaranya Scheme. I am not fully conversant about the details of the scheme, but I have heard that the scheme is a very good one and I have full confidence in those members of the Government who are manfully trying to tackle the problem of refugee rehabilitation. I am absolutely certain that they will not consciously fail to do anything which is proper for them to do in order to solve or attempt to solve this problem of rehabilitation. In this connection I will only draw the attention of the Minister for Relief and Rehabilitation who is unfortunately absent here—the Deputy Minister is also not here—so it is no good my saying all these things. There is nobody to listen to what I say here—not even the Deputy Minister.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** The Ministers are here.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** You are, of course, the Leader of the House.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am taking a mental note of what you are saying.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** We would have been very glad if the Minister of Rehabilitation were present here. Now, Sir, Government are trying to find new schemes for rehabilitation of refugees. The Dandakaranya scheme is a good scheme, I am told and I hope it will succeed. Then, Sir, there is plenty of land to be had if the Sunderbans can be reclaimed. My friend Mr. K. B. Ray was one of the most distinguished Irrigation Engineers of this State. Unfortunately he is dead. He had been harping on the necessity of reclaiming the Sunderbans. He submitted several memoranda to the Irrigation Department of the Government and also to the Rehabilitation Department. I want to make a present of this article which was written by him a few days before his death to our Rehabilitation Minister. If he cares to go through it, he will find that with very small amount of money it will be possible for reclaiming about 1,828 square miles of land in the Sunderbans, which will provide 6,040 lakhs of acres of land in which about five lakhs of refugee families can be settled, each getting about five acres of land. It is unfortunate that this scheme was not paid any attention to. The Chief Engineer Mr. Mandal, I believe, did not pay any attention to this scheme when this was brought to his notice. Now, Sir, as Mr. K. B. Ray is dead and I happen to be one of his most intimate friends, I owe it to him to bring this scheme to the notice of the Relief and Rehabilitation Minister and the Irrigation Minister. As both of them are absent, I make a present of this to the Leader of the House (Hands over paper to the Hon'ble Kali Pada Mookerjee.)

Then, Sir, I will finish after saying a few words about medical relief.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** On a point of order, Sir. Are we permitted to hand over papers like that?

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Of course not.

**Mr. Chairman:** He can place it on the table.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I hope this will not be cited as precedent.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** I am only a medium.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** He is just behind me. That is why handed it over to him.

**Mr. Chairman:** He has to lay it on the table and then it will come to me.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Mr. Mookerjee is only a medium. This is not a hand bill. This is an article on the reclamation of the Sunderbans by Mr. K. B. Ray.

**Mr. Chairman:** You mean the late Kumud Bandhu Ray?

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Yes, Sir.

**Mr. Chairman:** He was my class friend.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** He was a great engineer. His services have been utilised by all States except unfortunately by the Government of his own State.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** He was a relative of mine.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** I know it full well.

Then, Sir, I will say a few words about the Medical Department and the Public Health Department in particular. Sir, my friend the State Minister is there. Recently I have had the misfortune to go to some of the bigger Calcutta Hospitals either for my own treatment or for the treatment of some of my relations. The condition which I found in some of them is most appalling. I know full well that the Government are fully conscious of the state of things in the hospitals. They have no money, but still I hope the State Medical Minister will see that something is done to give some relief to the unfortunate patients who are admitted in these hospitals which can be provided for without much expenditure. For instance, a few punkhas, a few fans can be provided for. A few more latrines can also be built for them.

[12—12-8 p.m.]

**Mr. Chairman:** Mr. Rai Choudhuri do you think you will be able to finish today?

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Yes Sir, in a couple of minutes. I hope the Hon'ble Minister will visit the medical institutions just as he paid a visit in disguise to one of the medical institutions to detect some disappearance of milk. I hope as he is not yet sufficiently known to the people, he will not require much disguise. He will be able to visit these institutions unnoticed and see things with his own eyes. I would request him to go to the Eye Ward of the Medical College and sometimes also to the out-door as well as indoor hospitals in South Calcutta, for instance Bangur Hospital. He may also go to Campbell Medical College Hospital and see things with his own eyes. He will see that without having to spend large amount of money he will be able to make some improvements in some directions. For instance, as I said it will not be difficult for him to provide for some fans in those buildings where the patients are being huddled together like sardines in the verandahs and other places. Some fans can easily be provided for these poor people. The number of latrines is also very small. Bathing places are also very few in number. Most of the patients cannot find any place to take their bath. Relief could be given to these people in this matter without much expenditure of money and I hope the Hon'ble Minister will do so.

Then, Sir, in another direction also some improvement can be made. If out-door departments are opened in the afternoon particularly in the Eye Department of the Medical College, the some relief could be given to the attending out-door patients. He may charge a small fee if he so desires from these patients, say one anna or two annas per ticket and with the proceeds



Sir, only one word more and I shall finish. I will only refer to the excellent memorandum which has been prepared by our Chief Minister and the Finance Minister for submission to the Finance Commission. In that it will be found that a grave injustice has been done to West Bengal by the Centre for which many our ills cannot be cured. We have got no fund and although there is sufficient industrial wealth in the country we cannot touch it. Possibly the biggest portion of income-tax is derived from West Bengal, and yet our share of income-tax is very small. I would, therefore, suggest that we should pass a resolution from this House and a similar resolution should also be passed from the Lower House giving our wholehearted support to the memorandum submitted by the West Bengal Government in which we shall demand that proper justice should be done to us.

With these words I congratulate the Finance Minister on the budget which he has prepared making best of a bad job, giving his attention to all the principal requirements of the State, and I ask my friends on the Opposition to give their wholehearted co-operation to the Government for the working of the different schemes which have been provided for in the Budget. Sir, I thank you very much for giving me this opportunity to say a few words.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 9 a.m. tomorrow.

### Adjournment

The Council was then adjourned at 12-08 p.m. till 9 a.m. on Thursday, the 13th June, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Banerjee, S<sub>j</sub>. Sunil Kumar,  
Banerjee, S<sub>j</sub>. Tara Sankar,  
Basu, S<sub>j</sub>. Gurugobinda,  
Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan,  
Choudhuri, Rai Harendra Nath,  
Das, S<sub>j</sub>кта. Santi,  
Ghosh, S<sub>j</sub>. Asutosh,  
Majumdar, S<sub>j</sub>. Sudhirendra Nath,  
Mohammad Jan, Janab Shaikh,  
Musharruf Hossain, Janab,  
Prasad, S<sub>j</sub>. R. S.  
Prodhan, S<sub>j</sub>. Lakshman,  
Saraogi, S<sub>j</sub>. Pannalal, and  
Sarkar, S<sub>j</sub>. Pranabeswar.

## COUNCIL DEBATES

Thursday, the 13th June, 1957.

THE COUNCIL met in the legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Thursday, the 13th June, 1957, at 9 a.m. being the Seventh day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNIL KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### General Discussion of the Budget for 1957-58

[9—9-10 a.m.]

Mr. Chairman: I will request Shri Nagendra Bhattacharyya to speak.

#### Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এই যে বাজেট উত্থাপিত হয়েছে, সেই বাজেট পর্যালোচনা করলে দেখা যায়, প্রকৃত প্রস্তাবে এটা বড় লোকদের বাজেট, দরিদ্র জনসাধারণের এ বাজেট নয়! বাজেট পর্যালোচনা করলে দেখা যায় যে, এবার চলতি বছরে সাড়ে-পাঁচ কোটী টাকা জনসাধারণের কাছ থেকে ঋণ গ্রহণ করা হবে এবং করার পরেও ৩ কোটী ১২ লক্ষ টাকা ঘাটতি রয়েছে। যাহোক, এবারে কোন নতুন কর ধার্য না করার জন্য আমরা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি। কিন্তু সেখানেও একটা “কিন্তু” থেকে গেছে। কারণ, গতকাল মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় বিধান সভায় যে পংক্তিটা বলেছেন, সেই পংক্তিটায় চিন্তার অনেক কারণ। তিনি একথা বলেছেন “আপাততঃ কোন কর ধার্য করা হবে না”। এ থেকে মনে হয় যে আশংকা একেবারে সম্পূর্ণ লোপ পায় নি। হয়ত এমন দিন আসতে পারে, যখন পশ্চিমবঙ্গ সরকার দেখবেন বাস্তবিক আয়কর ফাঁকি দেওয়ার যেসব পন্থা চলেছে, সেগুলি বন্ধ করেও ৩ কোটী ১২ লক্ষ টাকা ঘাটতি পূরণ করতে পারবেন না, তখন হয়ত তাদের মাথায় ঐ নতুন কর ধার্যের প্রশ্ন আসতে পারে। আমি তাঁদের এই নিবেদন জানাব যে, ইউনিয়ন গভর্নমেন্ট জনসাধারণের উপর যে পরিমাণ ট্যাক্স ধার্য করেছেন, পরোক্ষ ট্যাক্স, সেই ট্যাক্স দিতেই লোকেরা ভোগে পড়ছে, নতুন কর চাপালে তারা করভারে আরো ভোগে পড়বে। এই যে অবস্থা, তাতে চলতি বছরের কোন সময়ে আর কোনরকম ট্যাক্স—সে প্রত্যক্ষই হোক বা পরোক্ষই হোক—ধার্য হওয়ার বিষয় পশ্চিমবঙ্গ সরকার যেন একটু সতর্ক হন।

তারপর বাজেট পর্যালোচনা করলে দেখা যায় যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ঋণভার অত্যন্ত বেশী হয়েছে। আমরা দেখতে পাই—সাধারণের কাছ থেকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার ১৯৫১-৫২ সালে ১ কোটী ৭৫ লক্ষ টাকা ঋণ নিয়েছেন, ১৯৫২-৫৩ সালে ২ কোটী টাকা নিয়েছেন; ১৯৫৩-৫৪ সালে ৩ কোটী ৬০ লক্ষ ২৩ হাজার টাকা ঋণ নিয়েছেন; ১৯৫৫-৫৬ সালে ৬০ কোটী ৫৮ লক্ষ ৭২ হাজার টাকা নিয়েছেন; ১৯৫৬-৫৭ সালে ৭ কোটী ১১ লক্ষ ৪৬ হাজার টাকা ঋণ নিয়েছেন এবং এবার সাড়ে-পাঁচ কোটী ঋণ নেবেন এবং দেখা যায় বর্তমানে সুদের জন্য ৯৮ লক্ষ টাকা ব্যয়িত হচ্ছে। এই অবস্থায় যদি ঋণ নিয়ে চালান তাহলে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের অবস্থা যে কত সংগীন হবে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। এটা প্রতিকারের একমাত্র উপায় ফাইন্যান্স কমিশন যদি পশ্চিমবঙ্গের উপর সুবিচার করেন, তাহলে এই অচলাবস্থা নাও আসতে পারে। পশ্চিমবঙ্গ সরকার ফাইন্যান্স কমিশনকে যে স্মারকলিপি দিয়েছেন, সেটা খুব সুচিন্তিত এবং সুদীর্ঘত মনে করি। তাতে যে-সমস্ত যুক্তি প্রদর্শিত হয়েছে, সেই সমস্ত যুক্তি খণ্ডন করে ফাইন্যান্স কমিশন-এর তার বিরুদ্ধে সুপারিশ করার কারণ আছে বলে আমি মনে করি না। আমি আশা করি সেখান থেকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার সুবিচার পাবেন এবং তাঁদের আর্থিক অচলাবস্থা দূর করতে পারবেন। আমাদের পশ্চিমবঙ্গ সরকার সাধারণের কাছ থেকে যে টাকা ঋণ নিয়েছিল, সে সম্বন্ধে আমি

আপনার কাছে বললাম। এ ছাড়া রিজার্ভ ব্যাংক-এর কাছেও ঋণ আছে; ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট-এর কাছেও পশ্চিমবঙ্গ সরকারের ঋণ রয়েছে। সুতরাং এমন সময় এসেছে, যখন ঋণ সমস্যায় পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে, বিশেষ করে, বিবেচনা করে প্রত্যেক কাজে অগ্রসর হতে হবে। দেখুন, কোন দেশই সমৃদ্ধিশালী হতে পারে না, যদি সেখানকার শিল্পসম্পদ গড়ে না ওঠে। সেইজন্য আমি শিল্প সম্বন্ধে কিছু বলবো।

শিল্পকে সাধারণভাবে তিনভাগে ভাগ করা হয়—ভারী শিল্প, লঘু শিল্প এবং কুটীরশিল্প। সর্বপ্রথম বয়নশিল্প সম্বন্ধে কিছু নিবেদন করবো।

দশ-বার বছর পশ্চিমবঙ্গের ইতিহাস যদি পর্যালোচনা করা যায়, তাহলে দেখা যায় যে, যন্ত্রচালিত বয়নশিল্প পশ্চিমবঙ্গে প্রসারিত হয় নাই। যেখানে ছিল, সেখানেই প্রায় অচল অবস্থায় আছে। যদি কিছু অগ্রসর হয়ে থাকে, সেটা অতি সামান্য এবং অতি নগন্য। এইরকম অবস্থার প্রতি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। বাস্তবিক যদি আরো যন্ত্রচালিত বয়নশিল্প পশ্চিমবঙ্গে প্রতিষ্ঠিত হয়, তাহলে বেকর সমস্যাও অনেক সমাধান হয়ে যাবে। এটা আমরা সকলে জানি যে, পশ্চিমবঙ্গে যে কাপড় উৎপন্ন হয়, যে শাড়ী উৎপন্ন হয়, তাতে পশ্চিমবঙ্গের চাহিদার এক-তৃতীয়াংশের বেশী মেটে না। বিশেষ করে যাতে যন্ত্রচালিত বয়নশিল্পের প্রসার হয়, সেদিকে সরকার পক্ষ যাতে বিশেষ করে উদ্যোগী হন এবং দৃষ্টি দেন, এই অনুরোধ আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জানাচ্ছি।

তারপর এই প্রসঙ্গে আর একটা কথা না বললে সেটা বোধ হয় অসম্পূর্ণ থেকে যাবে। সেই কথা হচ্ছে, যন্ত্রচালিত বয়নশিল্প শিক্ষা সম্বন্ধে। যন্ত্রচালিত বয়নশিল্প শিক্ষা সম্বন্ধে প্রতিষ্ঠান আছে দুটি। একটি শ্রীরামপুরে, অন্যটি বহরমপুরে। সেই শিক্ষার মান আমি যতদূর অনুসন্ধান করে দেখেছি, সেই শিক্ষার মান ততদূর উঁচু নয়। তার প্রধান কারণ রয়েছে—যন্ত্রচালিত বয়নশিল্প শিক্ষা দেওয়ার জন্য যে-সমস্ত যন্ত্রপাতি আবশ্যিক, তা এই দুই শিক্ষা-প্রতিষ্ঠানে নাই। সেখানেও যোগ্য শিক্ষকের অভাব রয়েছে। যোগ্য শিক্ষকের অভাবের সবচেয়ে বড় কারণ যেটা, আমার মনে হয়, সেটা হচ্ছে এই, সেখানকার শিক্ষকদিককে যে বেতন দেওয়া হয়, সেই বেতন অপര്യാপ্ত। তারা মিলে কার্য্য করলে তার চেয়ে অনেক বেশী অর্থ উপার্জন করেন। সেইজন্য আপনাদের কাছে দৃষ্টান্তস্বরূপ একটা কথা বলছি। বহরমপুর টেক্সটাইল ইনস্টিটিউট-এর প্রিন্সিপ্যাল-এর পদ খালি হয়। সেই পদের জন্য দু'বার এ্যাডভারটাইজমেন্ট করা হয়; কিন্তু যোগ্য ব্যক্তি পাওয়া যায় না। তারপর সেখানকার একজন শিক্ষক প্রমোশন পেয়ে সেই পদে প্রতিষ্ঠিত হয়ে গেল। সেই পদের বেতন ধার্য ছিল ৩৫০ টাকা থেকে ১,২০০ টাকা। আমি সেইজন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অনুরোধ করবো, এই দুটো বয়নশিল্পের শিক্ষকগণ যাতে যোগ্য ও অভিজ্ঞ হন তার ব্যবস্থা করবেন এবং বেতনের হারও বাড়িয়ে দেবেন। তা না হলে ভাল শিক্ষক পাবেন না।

[9-10—9-20 a.m.]

তারপর, যেসব লোক পরীক্ষোত্তীর্ণ হয়ে বের হয়, তাঁরা বাংলাদেশে যেসব কল আছে, সেইসব কলে চাকরী পান না, একেবারে পান না তা বলছি না, যারা পাশ করে বের হন, তাঁরা সকলে নিযুক্ত হতে পারে না, নানা কারণেই পারে না, সে কারণগুলি এখানে বিস্তৃতভাবে আলোচনা করার দরকার নাই। তাদের কার্যের সন্ধানে আমেদাবাদ ও বোম্বেতে যেতে হয়; এবং সেখানে গিয়ে তারা যখন দেখে যে, তাদের যোগ্যতা সেখানকার ভি, জে, টেকনিক্যাল ইনস্টিটিউশন অফ বোম্বে, থেকে যারা পাশ করে বের হয় অথবা যারা বোম্বে ইউনিভার্সিটির বি-এসসি (টেকনি) ডিগ্রি নিয়ে বের হয়, তাদের সমান নয়, তখন তারা সেখানে টিকতে পারে না। সেজন্য আমি এই অনুরোধ জানাব যে, শিক্ষাকেন্দ্রগুলির উন্নয়ন করুন এবং আমাদের বিশ্ববিদ্যালয়ে বি-এসসি (টেকনি) ডিগ্রি যাতে প্রচলিত হয় তার ব্যবস্থা করুন। তাহলেই এই সমস্যার সমাধান হবে। তারপর, কুটীরশিল্প সম্বন্ধে আমি আপনাদের কাছে কিছু নিবেদন করব। আমাদের পশ্চিমবঙ্গে কুটীরশিল্পে ১০ লক্ষ লোক নিযুক্ত আছে। এই দশ লক্ষ লোক জীবিকার জন্য কুটীরশিল্পের উপর নির্ভর করে এবং তারা আনন্দমানিক

৪৪৥ কোটী টাকার জিনিষ উৎপন্ন করে। আমরা সকলেই জানি যে কুটীরশিল্পের মধ্যে সবচেয়ে বড় শিল্প হচ্ছে পল্লী-অঞ্চলের হস্তচালিত বয়নশিল্প। আমরা খবরের কাগজে দেখেছিলাম, আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় কুটীরশিল্প সম্বন্ধে অভিজ্ঞতা অর্জন করার জন্য জাপানে গিয়েছিলেন। নিশ্চয়ই তিনি অভিজ্ঞতা অর্জন করে এসেছেন। কিন্তু বাজেট আলোচনা করলে দেখা যায়, প্রকৃত প্রস্তাবে এই অভিজ্ঞতার ছাপ বাজেটে পরিলক্ষিত হয় না এবং যদিও কিছু হয় তা অতি সামান্য। এ-কথা সকলেই জানেন যে কুটীরশিল্প এবং যন্ত্রশিল্প পাশাপাশি চলতে পারে এবং পাশাপাশি চলেও অবশ্য, বিশেষ করে পশ্চিমবঙ্গে, কারণ পশ্চিমবঙ্গের কৃষকদের হাতে বারমাস কৃষিকার্য থাকে না, এই সময়টা তাদের অন্য প্রকারে কাজে অর্থাৎ কুটীরশিল্পে নিযুক্ত থাকতে হয়, নতুবা তারা তাদের জীবিকাার্জন করতে পারে না। কাজেই আমি হস্তচালিত বয়নশিল্প সম্বন্ধে কিছু নিবেদন করে। তারা যে উন্নতির পথে অগ্রসর হচ্ছে না, তার কারণ হচ্ছে, সাবেক আমল থেকে পশ্চিমবঙ্গের গ্রামে গ্রামে যেভাবে বয়নশিল্পের কাজ চলত, এখনো প্রায় সেইরকমই আছে, বয়নশিল্পের যন্ত্র সম্বন্ধে বিশেষ কোন উন্নতি হয় নি। হস্তচালিত বয়নশিল্পে নতুন ডিজাইন প্রভৃতি সম্বন্ধে আমাদের বয়নশিল্পীরা কোনরকম উপদেশ পান না। সেজন্য আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে এই কথা বলব, তাঁরা বিশেষজ্ঞদের বয়নশিল্পক্ষেত্রে পাঠিয়ে দিন, যাঁরা বয়নশিল্পীদের উপদেশ দেবেন, যার উপর নির্ভর করে বয়নশিল্পীরা কম ব্যয়ে নতুন নতুন ডিজাইনের বস্ত্র তৈরী করতে পারবেন। এই প্রসঙ্গে আমি আরেকটা জিনিষ উল্লেখ করব, সেটা হচ্ছে, শান্তিপুরে যেমন ডাই হাউস হয়েছে, তেমন যেসব অঞ্চলে বয়নশিল্পীরা আছে সেসব অঞ্চলে যেন একটা করে ডাই হাউস বরা হয়, যাতে করে কাপড়-শাড়ি তৈরী করার আগে সূতা রং করতে পারে। এই বিষয়ে আরেকটা কথা বলব, সেটা হচ্ছে, কুটীরশিল্পের বয়নশিল্পীরা নিজেরা সূতা প্রস্তুত করে কাপড় বোনে না। তাদেরকে সূতার জন্য মিল-মালিকদের উপর নির্ভর করতে হয় এবং কলকাতা থেকে সূতা নিয়ে যাওয়ার মত টাকা অনেক সময়ই তাদের হাতে থাকে না বা থাকলেও নিয়ে যাবার খরচ অত্যন্ত বেশী পড়ে যায়। সেজন্য আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অনুরোধ করব যে, প্রত্যেক অঞ্চলে যেন সীমিত করা হয়। এই সীমিতগুলি কলকাতা থেকে সুলভ হারে সূতা কিনে নিয়ে যাবে এবং সেই সূতা বয়নশিল্পীদের মধ্যে তারা বন্টন করবে আবশ্যিক মত। এতে লাভ হবে অনেক—খরচ বেশী হবে না, অপচয় হবে না, প্রয়োজনমত তারা মাল নিয়ে গিয়ে কাজ করতে পারবে, উচিত মূল্যে সূতা পাবে, এমন কি তারা ধারের সূতা আনতে পারবে। আরেকটা জিনিষ এর দ্বারা হবে, সেটা হচ্ছে উইভার্স এ্যাসোসিয়েশন-এর মাধ্যমে বিক্রী করার সংযোগ পাবে। এই বিষয়ে আমার একটা কথা আছে। ভারত সরকার এসব হস্তচালিত বয়নশিল্প কতৃক উৎপাদিত দ্রব্য সুবিধা দরে যাতে বিক্রী হয় সেজন্য অনেক জায়গায় কো-অপারেটিভ শপ সীমিতগুলি করেছেন। আমি এজন্য তাঁদেরকে ধন্যবাদ দিচ্ছি এবং আমি আশা করছি যে এসব বিক্রয়কেন্দ্র থেকে হস্তচালিত বয়নশিল্পীদের উৎপন্ন দ্রব্য সুবিধা দরে এবং অল্পকালের মধ্যে বিক্রী হয়ে যাবে এবং তাতে করে বয়নশিল্পীরা বিশেষ করে লাভবান হবেন। এখন আমি মূর্শিদাবাদ-মালদহের কথা বলব—এবং হয়তো মাননীয় চেয়ারম্যানের ধমক খাব, মূর্শিদাবাদ ছাড়া কি আর কোন জেলা নাই? কিন্তু আমি বলব যে, মূর্শিদাবাদ ছাড়া পশ্চিমবঙ্গে আরো যে ১৪টি জেলা আছে এবং কলকাতা শহরও আছে, তন্মধ্যে আমি সম্পূর্ণ সচেতন থাকা সত্ত্বেও আমি বলব মূর্শিদাবাদের প্রতি সরকারের বিশেষভাবে দৃষ্টি দিতে হবে। যদি না দেন তাহলে সরকারের কর্তব্য পালনে চ্যুতি ঘটবে। যাইহোক, আমি যে কথা বলছিলাম তা থেকে আমি পিছিয়ে এসেছি—সে কথাটা হচ্ছে, মূর্শিদাবাদ ও মালদহের হস্তচালিত ছোট রেশম শিল্পগুলি এখন উন্নতির পথে অগ্রসর হচ্ছে এ-কথা বলা যায় না। কারণ দেখা যাচ্ছে, সাবেক আমলে যেভাবে তাঁরা রেশমশিল্পের তাঁত চালাতেন সেইভাবে বর্তমানেও চালাচ্ছেন এবং কাপড় বিক্রী হওয়াও সূর্যকঠিন। সেজন্য আমি এ-কথা নিবেদন করব যে, পশ্চিমবঙ্গে বিশেষজ্ঞদের এনে তাঁদের দ্বারা উন্নতপ্রণালীতে, কম খরচে কিভাবে রেশমজাত শিল্পদ্রব্য প্রস্তুত সম্ভব, সেটা শিল্পীদের শিখিয়ে দিন, সে সম্বন্ধে টেকনিক্যাল এডভাইজ দিন, এবং শৃঙ্খলা নয়, তারা যাতে অর্থ সাহায্য পান সেদিকে বিশেষ করে দৃষ্টি দিন।

[9-20—9-30 a.m.]

আমি জানি ২।১টি সমবায় সমিতি গড়ে উঠেছে রেশম শিল্পকে সাহায্য করবার জন্য। কাজেই আমি একথা বলব এবং জোর গলায় বলব সেগুণি প্রচুর নয়। আরও সেরকম সমিতি গড়া আবশ্যিক। দেখুন, মর্শিদাবাদের, মালদহের সিল্ক এবং বিষ্ণুপুরের তসর-শিল্পের চাহিদা কম নয়। বাস্তবিক কম খরচে উত্তম, ভাল ডিজাইন-এর জিনিষ করা যায় তাহলে সেটা সমগ্র ভারতবর্ষে, সমগ্র ভারতবর্ষে কেন, ভারতবর্ষের বাইরেও তার আদর হয়। খবরের কাগজে পড়েছি মর্শিদাবাদের সিল্কের ছাপা শাড়ী আমেরিকায় প্রেরিত হয়েছিল এবং সেখানে আদৃত হয়েছিল। সেজন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দৃষ্টি এই রেশমশিল্পের দিকে আকর্ষণ করছি এবং এই নিবেদন করছি যে, তারা বিশেষজ্ঞ দিয়ে তাদের উপদেশ দিন এবং তাদের অর্থ সাহায্য দিন, তাহলে এই রেশমশিল্প, তসরশিল্প ক্রমশঃ উন্নতির পথে যাবে—সে সম্বন্ধে আমাদের মনে অন্ততঃ কোন সন্দেহ নাই।

তারপর আমি আর একটা কথা বলবো, সেটা হচ্ছে শর্করাশিল্প, সুগার মিল সম্পর্কে। পশ্চিমবঙ্গে এই সুগার মিল খুব বেশী নাই। আমি যতদূর জানি তাতে নদীয়া জেলার রামনগরে একটা সুগার মিল আছে। অন্য কোথায় আছে কিনা আমি ঠিক বলতে পারি না। কিন্তু আমি আরও জানি পশ্চিমবঙ্গ সরকার ফুলিয়ায় এবং আমেদপুরে দুটি সুগার মিল করবার চেষ্টা করছেন। সেই সুগার মিল-এর আজকে বাড়ী, ঘর, দোর কোন কিছু নাই। তবে সুগার মিল হোক এই সম্বন্ধে আমি কোন আপত্তি জানাচ্ছি না, আমি সেটা চাইছি, কিন্তু একটা বিষয় আমি এখানে না বলে পারছি না বেলডাঙ্গা সুগার মিল সম্পর্কে। আজকে ১০।১২ বছর কি তার অধিক কাল থেকে সেই মিলটা বন্ধ হয়ে গেছে—কি কারণে বন্ধ হয়ে গেছে সেটা আলোচনার স্থান এ নয়, কিন্তু এটুকু পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে নিবেদন করব যে, সেখানে সুগার মিলের উপযুক্ত বাড়ী এখনও রয়েছে, মিল চালাবার উপযুক্ত যন্ত্রপাতি এখনও রয়েছে, এবং মর্শিদাবাদের একটি সাম্প্রতিক প্রতিবেদন পড়ে দুঃখিত হলাম যে, সেই যন্ত্রপাতি ফুলিয়ায় স্থানান্তরিত করা হয়েছে। আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জানাব যে, যেখানে বাড়ী রয়েছে, যন্ত্রপাতি সম্পূর্ণ রয়েছে—হয়তো কিছু কিছু এতদিনে ব্যবহৃত না হবার জন্য অব্যবহার্য হতে পারে—কিন্তু সেটা জাতীয়করণ করে সেই জায়গায় একটা মিল করে তাকে উন্নতি করা এবং চালু করাই ঠিক বলে মনে করছি। সে সম্বন্ধে আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। দৃষ্টি আকর্ষণ করে কতটা ফল হবে তা আমি বলতে পারি না, কারণ মুখ্যমন্ত্রী ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় যখন নির্বাচন উপলক্ষে সফর করেন, তখন বহরমপুরের রাস্তায় বেলডাঙ্গা পথে পড়েছিল, বেলডাঙ্গার অধিবাসীরা তখন তাঁকে একটি স্মারকলিপি দিয়েছিল এই যে, বেলডাঙ্গা মিল যদি চালু করেন তাহলে এই যে, বেলডাঙ্গায় দুর্ভিক্ষ হয়েছিল তাতে অনেকাংশে সাহায্য হবে; বেলডাঙ্গার কাছে বলরামপুর ভাল স্থান। সেখানে বাস্তুহারা রয়েছে, তাদের অনেকে কাজ পাবে এবং দেশের ও রাষ্ট্রের উন্নতি হবে। রাষ্ট্রের উন্নতি হবে—এজনা বলাই—আমি যতদূর জানি—পশ্চিমবঙ্গে যে চিনি উৎপন্ন হয় তাতে পশ্চিমবঙ্গের চাহিদা মেটে না। বাস্তবিক এমন দিকে আমাদের লক্ষ্য হবে, যাতে প্রত্যেক বিষয়ে পশ্চিমবঙ্গকে সরকার স্বয়ংসম্পূর্ণ করে তুলতে পারেন। তবেই আমি বলতে পারি, আমাদের শিল্পের অগ্রগতি হচ্ছে এবং শিল্প-সম্পদে আমরা সমৃদ্ধ হচ্ছি। বিশেষ করে আমি একথা বলতে চাইছি, বেলডাঙ্গা মিলকে অনুগ্রহ করে চালু করলে তাতে খরচ কম পড়বে এবং শীঘ্র সেটা চালু হবে। তারপর আর একটা কথা আমি শিল্প সম্বন্ধে বলবো, সেটা হচ্ছে কাংসাশিল্প, বহরমপুর অঞ্চলে কাংসার জিনিষ পশ্চিমবঙ্গে বিখ্যাত। কিন্তু আপনারা যদি অনুসন্ধান করেন তাহলে আপনারা দেখবেন এই কাংসাশিল্পীরা পাণ্ডানদারদের হাতের মধ্যে রয়েছে, দাদনদারদের হাতের মধ্যে রয়েছে, যারা শিল্পকে সমৃদ্ধ করে তুলেছে তারা তার কোন ফল ভোগ করতে পাচ্ছে না। সেজন্য নিবেদন করবো, তাদের অর্থ সাহায্য করা হোক। তাদের শিল্পের মাধ্যমে অর্থ সাহায্য করা হোক। এবং উন্নতপ্রণালীতে কাজ করতে পারে, কাংসাশিল্পকে উন্নত করতে পারে তার উপদেশ দেওয়া হোক, শিক্ষা দেওয়া হোক। তাহলেই এই শিল্প সমৃদ্ধ হয়ে উঠবে। আর একটা কথা বলেই শিল্প সম্বন্ধে আমার বক্তব্য শেষ করবো। সেটা হচ্ছে শর্করাশিল্প; আমি জানি যে, পশ্চিমবঙ্গে ১০ হাজার

লোক এই শঙ্খশিল্পের উপর নির্ভর করে। তাদের মধ্যে মন্দিরদাবাদ জেলার বহরমপুর সার্বাভিভিশনের জিতপুর গ্রামের সব গ্রামবাসীরা এই শঙ্খশিল্পের উপর নির্ভর করে। এই জিতপুর গ্রামের অধিবাসীরা, সব গ্রামবাসীরা, কেন তাদের শঙ্খশিল্পের এই দুরবস্থা হয়েছে তা তারা আমাকে জানিয়ে দিয়েছে, আমি সেটা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জানাব। দুরবস্থার কারণ হচ্ছে, শঙ্খ কেনা একটা মুস্কিল ব্যাপার। এই শঙ্খ পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মাধ্যমে কিনতে হয়, এই শঙ্খ মাদ্রাজের বাজারে সাগর থেকে আসে। তারা বলে, এই শঙ্খের জন্য আমাদের অগ্রিম টাকা দিতে হয় এবং যথাসময়ে আমরা শঙ্খ পাই না এবং সেজন্যই আমাদের শিল্প ১২ মাস চালাতে পারি না। এবং সেজন্যই আমাদের অর্থাভাব এবং আমরা অনশনের সম্মুখীন হয়েছি। আশা করি পশ্চিমবঙ্গ সরকার, আমি তাদের পক্ষ থেকে যে উক্তি করেছি, সেই উক্তি সম্বন্ধে অনুসন্ধান করবেন, তদন্ত করবেন এবং তাদের অভিযোগ যদি ন্যায্য বলে প্রমাণিত হয়, তাহলে তাদের সাহায্য করবেন, যাতে তারা যথাসময়ে শঙ্খ পায় এবং সেই শঙ্খ দ্বারা কাজ করে তারা জীবিকা নির্বাহ করতে পারে।

দেখুন, আবার হয়ত সে-কথা হবে যে, প্রত্যেক অভিভাষণে আমি মিউনিসিপ্যালিটি এবং ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের দুরবস্থার কথা বলি, কিন্তু না বলে উপায় নাই। আমাকে তারা পাঠিয়েছে তাদের কথা বলবার জন্য, আমাকে আপনারা বলতে পারেন যে, আমি প্যারোকিয়েল, সে অপবাদ নিতে আমি রাজী আছি, কিন্তু আমার কর্তব্য হচ্ছে তাদের অবস্থার কথা, তাদের সংকটের কথা পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে জানিয়ে দেওয়া। আমি গত পরশ্ব যখন মাননীয়া রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণের উপর বিতর্ক হয় সেই সময় আমি বলেছিলাম, এই যে মিউনিসিপ্যালিটি, এই যে ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড, তাদের সর্বাঙ্গীন উন্নতিসাধন করবার জন্য কোন ফেজড প্ল্যান্ড প্রোগ্রাম এ-পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গ সরকার নেন নি, যদিও এই সম্বন্ধে তৃতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় বলা হচ্ছে এবং সেইভাবে চলার কথা হয়েছে এবং আমি সেটা গত পরশ্ব দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা থেকে সেই অংশ উদ্ধৃত করে এখানে জানিয়ে দিয়েছি। এখন দেখুন এই মিউনিসিপ্যালিটির অবস্থা, যে কর তারা আদায় করে, যে ট্যাক্স তারা আদায় করে, সেটা তারা সম্পূর্ণ হাইয়েন্ট রেটে আদায় করে এবং তা থেকে যে টাকা পায় সেটা দিয়ে তাদের দৈনন্দিন কাজ চালানোর বেশী খরচ কিছ্ করা যায় না এবং সেটাও তারা অতি কষ্টে চালায় এবং এই অবস্থায় সেটুকু আমরা আশাও করতে পারি না। এখন পশ্চিমবঙ্গ সরকার, জানি না, আইন সংশোধন করে তাদের রিসোর্সেস বাড়বার জন্য কোন ক্ষমতা দেবেন কি না। যতদিন পর্যন্ত এই ক্ষমতা না পায় ততদিন পর্যন্ত তাদের সাহায্য করা উচিত। এ দাবী অসঙ্গত নয়, এ দাবী ন্যায়সঙ্গত। যদি বাস্তবিক মিউনিসিপ্যাল কমিশনার যারা রয়েছে, তাদের যে স্ট্যাটুটারী ডিউটিজ রয়েছে, সেটা যদি পালন করবার সুবিধা না দেন, তাহলে তাদের রাখা না রাখা সমান এবং ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড-এর যে স্ট্যাটুটারী ডিউটিজ রয়েছে, সেটা যদি সম্পাদন করবার সময় না দেন তাহলে রাখা না রাখা সমান।

[9:30—9:40 a.m.]

আমি আরও বলতে চাই যে, স্বায়ত্তশাসন বিভাগে অগণতান্ত্রিক কার্য বেড়ে চলেছে; এরূপভাবে যদি বেড়ে চলে তাহলে মিউনিসিপ্যালিটি এবং ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড সব বিপদের সম্মুখীন হবে। আমি দৃষ্টান্তস্বরূপ যে কথা বলতে চেয়েছিলাম, সেটা নদীয়া ডিস্ট্রিক্ট বোর্ড সম্বন্ধে। আপনারা সকলেই জানেন যে, তারকদাস বন্দ্যোপাধ্যায় মহাশয় নদীয়া ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান ছিলেন। তিনি স্বর্গগত হলে তাঁর স্থলে চেয়ারম্যান নিযুক্ত করা আবশ্যক হয়েছিল এবং পশ্চিমবঙ্গ সরকারের স্বায়ত্তশাসন বিভাগ নদীয়া জেলা ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের সভ্যদের উপর এই নির্দেশ দিয়েছিলেন যে, তাঁরা যেন তাঁদের মধ্য থেকে একজনকে চেয়ারম্যান করেন। তাঁরা যখন এক-কাজ করবার জন্য উদ্যত হয়েছেন তখন হঠাৎ পশ্চিমবঙ্গ সরকারের স্বায়ত্তশাসন বিভাগ এক নির্দেশ জারী করলেন, সেই নির্দেশে আগেকার কথা বাতিল করে দিলেন এবং দিয়ে একজনকে চেয়ারম্যান নিযুক্ত করে দিলেন। সে ব্যক্তির যোগ্যতা সম্বন্ধে কোন কথা বলতে চাই না, তবে বলব যে, তিনি ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের মেম্বর পর্যন্ত ছিলেন না, বাহির থেকে একজনকে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের স্বায়ত্তশাসন বিভাগ চেয়ারম্যান

নিযুক্ত করে দিলেন। এটা একটা অগণতান্ত্রিক ব্যবস্থা হ'ল। কি ক্ষতি হত যদি আগেকার নিয়ম অনুসারে চেয়ারম্যান নির্বাচিত হ'ত? আমি এজন্য এ-কথা বলছি যে, আমি এক বৎসর এখানে এসেছি, আমি পণ্ডায়েত বলে যে অগণতান্ত্রিক বিধান করা হয়েছে তা দেখিয়ে এসেছি। নবম্বীপ মিউনিসিপ্যালিটিকে যেভাবে বাতিল করা হয়েছে, সে সম্বন্ধে আজ কিছু বলব না, কেন না, সেটা আজকে মহামান্য হাইকোর্টের বিচার্য্যীন। আসানসোল মিউনিসিপ্যালিটিও এইভাবে সুপারসিডেড হয়েছে। এইভাবে একটির পর একটি ব্যাপারে—

শ্রীযুক্ত রবীন্দ্রনাথ সিংহ : আসানসোল মিউনিসিপ্যালিটির বাজেট পাশ হয় নি।)

বাজেট পাশ না হ'লে সেটা আপত্তিকর, সেটা একটা কারণ হ'তে পারে—

(শ্রীযুক্ত যোগীন্দ্রনাথ সাহা : আরও কারণ খোঁজ করুন।)

কিন্তু সভাপতি মহাশয়ের মাধ্যমে আপনাকে জিজ্ঞাসা করতে চাই, কেন নদীয়া ডিস্ট্রিক্ট বোর্ডের চেয়ারম্যান সম্বন্ধে নির্বাচনের হুকুম দিয়ে পরে সেটা বাতিল করা হল এবং বাহিরের একজন লোককে চেয়ারম্যান নিযুক্ত করা হ'ল? তার কি উত্তর আছে সেটা আশা করি জানাবেন। আমার মনে হয় কোন সঙ্গত কারণ থাকতে পারে না। সেইজন্য এর চেয়ে কিছু অগণতান্ত্রিক বিধান হতে পারে না। লোকে বলে এবং আমার সেটা খুব অসঙ্গত মনে হয় না যে, যখন তারা দেখলেন যে, যদি নির্বাচন হয়, তাহলে কংগ্রেসের দল সেখানে চেয়ারম্যানের পদ অধিকার করতে পারবেন না, তাই এই বিধান নেওয়া হয়েছে। সত্য-মিথ্যা জানি না, কিন্তু এ-কথা যারা বলেন, তারা অসঙ্গত কথা বলছেন তা বলতে পারি না। বাস্তবিক গণতান্ত্রিকভাবে চলছেন কি না, সেটা এখানকার সভ্যরা বিবেচনা করবেন এবং বাহিরের লোকও বিবেচনা করবেন; কিন্তু এই প্রসঙ্গে আমি এ-কথা না বলে থাকতে পারলাম না।

তারপর আমি সমবায় সম্বন্ধে কিছু নিবেদন করতে চাই। মহামান্যীয়া রাজ্যপাল মহাশয়ের ভাষণে আমরা শুনেছি যে, পশ্চিমবঙ্গ-সরকার সমবায় নীতির উপর অত্যন্ত জোর দিয়েছেন—'লেড গ্রেট স্ট্রেস'; কিন্তু সমবায়ের মধ্যে আজকালকার দিনে কোনটা সবচেয়ে দরকার, কোনটার প্রায়োরিটি হওয়া উচিত, সেটা বলতে গেলে আমি মনে করি কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটির কথাই আগে বিবেচনা করা উচিত। এ-কথা নিয়ে আগে মতশ্বেধ ছিল। আমরা জানি উত্তরপ্রদেশের রাজস্বমন্ত্রী সমবায় কৃষি সমিতির বিপক্ষে ছিলেন। তিনি একটা পুস্তিকা প্রণয়ন করে তাঁর কথা বোঝাবার চেষ্টা করেছিলেন এবং তাতে ভূমিকা লিখেছিলেন উত্তরপ্রদেশের ডাঃ সম্পূর্ণানন্দ। কিন্তু সেটা নিয়ে কোন কনফারেন্সে যখন মতশ্বেধ হয় তখন পশ্চিম জওহরলাল নেহরু স্পষ্ট ভাষায় জানিয়ে দিয়েছিলেন, প্ল্যানিং কমিশনে যেটা বলা হয়েছে, সেটা সমর্থন করে তিনি বলেছিলেন—কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর লক্ষ্য হবে ডেফিনিট গ্র্যান্ড ডিটারমাইন্ড টারগেট। সেইজন্য আপনার কাছে নিবেদন করব যে, যতক্ষণ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গে কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর প্রচলন সমৃদ্ধভাবে না করতে পারবেন, ততদিন এটা স্থির জানবেন যে, খাদ্য সমস্যার সমাধান করতে পারবেন না। খাদ্য সমস্যার সমাধান হতে পারে তখনই যখন উন্নত প্রণালীতে চাষ-আবাদ হবে। আমাদের দেশের চাষী ভাইয়েরা উন্নত প্রণালীতে চাষ করতে শিখবে, সেটা কিভাবে সম্ভব তা আপনারা সকলে জানেন, আমরাও জানি। আমাদের এখানে যেসব জমি, সেগুন্দি খুব ছোট। সেখানে উন্নত প্রণালীতে ট্রাক্টর দিয়ে চাষ করা সম্ভব নয়। আর তা যদি না হয়, তাহলে উৎপাদন বাড়ান যাবে না। আমরা জানি, যেখানে সব সার দেওয়া হত না, কিন্তু আজকাল জয়গায় জয়গায় ফার্টিলাইজার দেওয়া হচ্ছে এবং তাতে উৎপাদন কিছু বেড়েছে। কিন্তু তাতে পশ্চিমবঙ্গের চাহিদা মেটে না। পশ্চিমবঙ্গের চাহিদা মেটে না বলে কেবল ফার্টিলাইজার দিলেই চলবে না, উন্নত প্রণালীতে ট্রাক্টর দিয়ে ভাল কোরে চাষ করতে হবে। এবং সেটা করতে হ'লে সমবায়ের মাধ্যমে করতে হবে এবং সেজন্য কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর প্রতিষ্ঠা করতে হবে। এ-সম্বন্ধে আমি গতবার বলেছিলাম, এবারও তার পুনরাবৃত্তি করছি। আমার এই পুনরাবৃত্তি মার্জনা করবেন। আমি বলতে চাই, পশ্চিমবঙ্গবাসী সমবায় সম্বন্ধে উদাসীন বলেই চলে। এক্সপ্লানটরী মেমোরেডাম-এর ১১৬ পাতা যদি

আপনি দেখেন, তাহলে দেখবেন ফুট-নোট-এ আছে—সার্বিসিডি ফর ফার্মিং সোসাইটীজ ১৯৫৬-৫৭ সালে ছিল ৫০ হাজার টাকা কিন্তু সমবায় বিভাগ তার মধ্যে খরচ করেছেন মাত্র ১০ হাজার টাকা। এতেই সমবায় বিভাগের কৃতিত্বের পরিচয় পাওয়া যায়। প্রকৃত প্রস্তাবে তাঁরা গিয়ে লোকজনকে বুঝিয়ে সমবায় কৃষি-সমিতি করতে পারেন না। এজন্য তাঁদের নিন্দা ছাড়া প্রশংসা করা যায় না। তারপর এবারকার বাজেটে দেখা যায় যে, এই সার্বিসিডি ফর ফার্মিং সোসাইটীজ-এর জন্য ১ লক্ষ টাকা ধার্য করা হয়েছে, কিন্তু সেটা আমরা যদি—

Statement showing the progress of development schemes under the Second Five-Year Plan

তার ৪১ পাড়া দেখি, তাহলে তার বিশদ বিবরণ পাই যে, এই ১ লক্ষ টাকা কিভাবে ব্যয়িত হবে ; এই ১ লক্ষ টাকা দিয়ে কটা সোসাইটী উপকৃত হবে সেটা মন্তবোর ভিতর রয়েছে। সেখানে আমরা পাই—

“The object of the scheme is to render organisational and financial help to the societies in their nascent stages by way of managerial assistance and capital grants for the purchase of costly agricultural implements, etc.....the number of societies to be organised and new societies to be registered is 100.”

আজ আমরা সরকারের প্রকাশিত পুস্তিকা থেকে জানতে পারি যে, ৭৫টা কো-অপারেটিভ সোসাইটী আছে। তাদের অবস্থা ভাল নয়। আমি মর্শ্বিদাদের কথা বলব। সেখানে দুটো আছে, তার মধ্যে একটা সোসাইটী কাজ আরম্ভ করতে পারে নি। যে জমি নিয়ে তাঁরা কাজ আরম্ভ করবেন বলেছিলেন, সে জমি নিয়ে গোলমাল। আর একটা যে সোসাইটী, সে সোসাইটীরও অত্যন্ত দৃষ্টিশীল। আর এই ১০০টা সোসাইটী পাবে ১ লক্ষ টাকা। তারপরে বলেছেন—

“Steps are being taken for disbursement of the subsidy of Rs. 12,500 during the current year”.

[9-40—9-50 a.m.]

সার্বিসিডি মাত্র যদি ১২ হাজার ৫ শত টাকা হয়, তবে সেটা ১০০টি সোসাইটীর মধ্যে কিভাবে বিতরিত হবে, কে কি পাবে এবং তার দ্বারা কে কি উপকৃত হতে পারবে, সে সম্বন্ধে আপনারাই অনুমান করুন, বেশী বলা নিষ্প্রয়োজন। এক লক্ষ টাকা যা বাকী থাকে, তা দিয়ে কি হবে, না ম্যানেজারিয়েল স্টাফকে দেবেন। সুতরাং এই নিবেদন করবো, পশ্চিমবঙ্গ সরকার কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীজ-এর দিকে তাঁদের দৃষ্টি দিন, তার উন্নতি করুন। সেখানে দেখুন, এই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর যে উপকারিতা, এর যখন ইন্সলিমেন্টেশন ক্রমশঃ হবে, তাতে চাষীরা জানে না; তাদের কাছে গিয়ে বুঝিয়ে বলুন যে, এটাতে তাদের উপকার হবে এবং দেশের ও তাদের স্বার্থের জন্য এটা দরকার। কিন্তু সেটা বঝাবার ব্যবস্থা কিছই করা হয় নি। সরকারী বিভাগের পার্বালিসিটী ডিপার্টমেন্ট আছে, কিন্তু আমার অভিযোগ—বিশেষ করে আমি মর্শ্বিদাবাদ জেলা সম্বন্ধে বলতে পারি, সেখানে পার্বালিসিটী ডিপার্টমেন্ট সমবায় সম্বন্ধে প্রচার করছেন বলে আমার জানা নেই। প্রকৃতপক্ষে কিছই করে নি। আমি সেইজন্য বলবো, সমবায় বিভাগের কর্তব্য হচ্ছে গ্রামে গ্রামে কো-অপারেটিভ ডিপার্টমেন্ট-এর সমবায় লোক পাঠান এবং তাদের বঝান যে, বাস্তবিকই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটী দ্বারা তারা উপকৃত হবে। এবং এই উপকারের কথা বলা হলে তারা বুঝবে যে এর দ্বারা চাষীদের লভ্যাংশ বাড়বে, ফসল উৎপাদন বাড়বে এবং তাতে ক্রমশঃ পশ্চিমবঙ্গ স্বয়ংসম্পূর্ণ হবে এবং তা থেকে খাদ্যশস্যের অভাব হবে না।



তারপর আর একটা কথা বলেছেন, সেটা হচ্ছে রি-অর্গানাইজেশন অফ সেন্ট্রাল ব্যাংকস। তাতে বরাদ্দ করা হয়েছে ৪০ হাজার টাকা। এখানে এক্সপ্লানেশন নোট-এ বলা হয়েছে—

“The scheme aims at strengthening the existing Central Banks so as to secure an integrated development of rural credit and economic activities in West Bengal. Eight Central Co-operative Banks have so far been taken up for reorganisation. The posting of 12 Inspectors as executive officers has been sanctioned during the current year.”

তাতে সামান্য কিছু দিয়েছেন—৪০ হাজার টাকা খরচ হয়ে গেলে, তারা অন্য সাহায্য সেন্ট্রাল ব্যাংক থেকে পাবে। যদিও আমরা পশ্চিমবঙ্গের সেন্ট্রাল ব্যাংক-এর খবর নিয়ে জানতে পেরেছি যে, ৪১৫টি ব্যাংক ছাড়া অন্য ব্যাংকগুলির অবস্থা ভাল নয়। বাস্তবিকপক্ষে পশ্চিমবঙ্গে আমরা যদি সেন্ট্রাল ব্যাংককে রি-অর্গানাইজ করতে চাই—যা করা সরকারের অবশ্য কর্তব্য, তা যদি করতে চান, তাহলে আমাদের আরো বেশী করে টাকা দিতে হবে এবং তাদের সার্ভিসিডি দিতে হবে এবং তাদের আর্থিক কাঠামোকে ক্রমশঃ সুদৃঢ় করতে হবে।

[At this stage the blue light was lit.]

**Mr. Chairman:** This is just to draw your attention. You have taken 45 minutes.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Let me have 15 minutes more.

সেইজন্য আমি নিবদেন করতে চাই, পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাছে যে, তাঁরা যেন এই কৃষি সমবায় সমিতির গঠনের দিকে বিশেষ দৃষ্টি দেন। এবং তা যদি না দেন, তাহলে বিশেষ ফল হবে না। আমরা জানি বোম্বেতে এবং উত্তরপ্রদেশে এই জিনিস দ্রুতগতিতে এগিয়ে যাচ্ছে। এবং আমার মনে হয় সেইজন্য সেখানে সমৃদ্ধি বেড়েছে। সতরাং এই সম্বন্ধে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পিছিয়ে থাকার কোন মানে হয় না। এ-সম্বন্ধে আমি আগেও বলেছি, এখনও পুনরাবৃত্তি করছি, এই সম্বন্ধে আইন প্রণয়ন করা আবশ্যিক। ১৯৪০ সালে বঙ্গীয় সমবায় আইনে এগ্রিকালচারাল কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটী সম্বন্ধে বিশেষ কোন বিধান নেই এবং আমি আগেই বলেছি এবং আবার বলছি যে, ল্যান্ড রিফরমস এ্যাক্ট, এ্যাক্ট আই অব ১৯৫৬, যেটা পাশ হল, সেখানে দেখতে পাই যে, ৪০ ধারা থেকে ৪৮।৪৯ ধারা পর্যন্ত, এই কয়েকটি ধারা সন্নিবেশিত হয়েছে, সেখানে কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর কয়েকটি বিধান সন্নিবেশিত হয়েছে কিন্তু এই বিধান আজ পর্যন্ত পশ্চিমবঙ্গে চালু হয় নি। এবং চালু হলেও সেটা যে সম্পূর্ণ হয়ে রয়েছে, তা বলা যায় না। কারণ, আমরা জানি এই কো-অপারেটিভ ফার্মিং সোসাইটীর মূল লক্ষ্য হচ্ছে তিনটি। প্রথম সেখানে উন্নততর, তাদের জমির সমস্ত স্বত্ব সোসাইটীকে দিতে হবে একেবারে, সেখানে তারা সমবায়কেই বন্দোবস্ত দেবে। আর একটা হচ্ছে, সেখানে তারা নিজের স্বার্থ অক্ষুণ্ণ রেখে তারা সমবায়ের মাধ্যমে চলে। দুঃখের বিষয়, এই ব্যাপারে এখানে আইনে কোন দৃষ্টি দেওয়া হয় নি। এই তিনটি বিষয়ের কোন উল্লেখ নেই। সবচেয়ে উল্লেখযোগ্য হচ্ছে যে, গ্রামবাসীদের অগ্রাধিকার সেটা হচ্ছে। এখানে যদি কেউ সমবায় কৃষির সভ্য হয় তাতে তার সেই জমির সম্পূর্ণ স্বত্ব লোপ পেয়ে যাবে এবং স্বত্ব হবে সমবায় কৃষি সমিতির। এই সত্ত্বে অনেক কৃষকের সমবায় সমিতিতে যোগ দেবার ইচ্ছা থাকলেও তারা দিতে নারাজ হয়। সেইজন্য আমি বলবো যে, এই বিধানগুলি সফর চালু করা হোক এবং সেইভাবে আইন সংশোধন করা হোক, যার দ্বারা এই তিনরকম কৃষি সমিতি করা যেতে পারে। তা যদি না করা হয়, তাহলে সমবায় কৃষি প্রতিষ্ঠান বৃদ্ধি হবে না পশ্চিমবঙ্গে এবং তাতে তাদের অকল্যাণই হবে।

এই সমবায় সম্বন্ধে আমি এই কয়েকটি কথা বলে আরো ২।৪ বিষয়ে আমার বক্তব্য বলবো। সেটা হচ্ছে সমবায় সম্বন্ধে আর একটি কথা বাকী থেকে গেল, সেটা বলছি। আপনারা জানেন যে, পশ্চিমবঙ্গে প্রায় ১৩টি জেলায় বর্তমান বন্যায় ফসল নষ্ট হয়েছে। সেখানে যারা সমবায় সম্বন্ধে খবর রাখেন, তারাই জানেন যে, রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়া

পশ্চিমবঙ্গ সরকারের মাধ্যমে রূপ-লোন দিয়ে থাকেন। ওয়েস্ট বেঙ্গল প্রভিডেন্সিয়াল কো-অপারেটিভ ব্যাংক-এর মাধ্যমেও দিয়ে থাকেন, আবার সেন্ট্রাল ব্যাংক-এর মাধ্যমেও দিয়ে থাকেন এবং তার একটা সর্ত্ত হচ্ছে যে, টাকা দেওয়া হ'ল, সেটা এক বৎসরের মধ্যে পরিশোধ করতে হবে এবং এক বৎসরের মধ্যে যদি পরিশোধ করা না হয় তাহলে সেই সমিতি, যেটা প্রাইমারী সোসাইটী, সেটা আর টাকা পাবে না, সেন্ট্রাল ব্যাংক-এর কাছ থেকে টাকা পাবে না, পুনরায় আর কোন লোন পাবে না। কিন্তু দেখুন এই যে অসংগত ব্যবস্থা আছে, তার ফলে দেখুন, গত অক্টোবর মাসে, যার জন্য কেউ-ই প্রস্তুত ছিল না, সেই বন্যার জন্য ফসল সম্পূর্ণ নষ্ট হয়ে গেল, সেখানে এই সর্ত্ত যা আগে জানান হয়েছিল যে, এই বৎসরের মধ্যে টাকা দিতে হবে, এই ব্যবস্থা এই বৎসরে ঐ সমস্ত বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলে যেন এই নিয়ম চালু করা না হয়, কিন্তু আমার সে আবেদন অগ্রাহ্য হয়েছে। আমি সেইজন্য পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে বিশেষ করে বলবো যে, তারা যেন রিজার্ভ ব্যাংককে বলে-কয়ে রাজী করান, তাদের বলুন যে, তোমরা তাদের রূপ লোন দাও, তারা ফসল বিক্রী করে টাকা দেবে। যদি ফসল না পায় তবে কেমন করে তারা টাকা দেবে। সুতরাং আমার নিবেদন যে, পশ্চিমবঙ্গ সরকার সর্বতোভাবে রিজার্ভ ব্যাংক অফ ইন্ডিয়ায় গোলান্টার হয়ে, যদি জোর করে বলেন যে, এই টাকার জন্য আমরা দায়ী থাকলাম এবং তাদেরকে এ-বৎসরেও রূপ লোন দেওয়া হোক। তা না হলে কি হবে? সাধারণত বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলের সবগুণী অঞ্চলে অভাব, অনটন, দুর্ভিক্ষ দেখা দিয়েছে, তারা নিজেরাই খেতে পাচ্ছে না, এই অবস্থায় যদি তারা রূপ-লোন না পায় তাহলে আগামী বৎসরে ফসল কি দিয়ে বুনবে। তাদের অনেক জমি পতিত থেকে যাবে। এবং তাতে তাদেরই যে শুল্ক লোকসান হবে তাই নয়, পশ্চিমবাংলারও লোকসান হবে। কারণ খাদ্য উৎপাদন যদি বৃদ্ধি না হবে তাহলে পুনরায় আবার হাহাকার হবে আগামী বৎসরে।

[9.50—10 a.m.]

সেইজন্য বিশেষ করে আমার অনুরোধ, রূপ লোন যাতে পায়, সে সম্বন্ধে একটা সুব্যবস্থা পশ্চিমবঙ্গ সরকার করুন।

তারপর, আমি যে কথা বলতে চেয়েছিলাম, সেটা হচ্ছে বেকার সমস্যা সম্বন্ধে। বেকার সমস্যা সম্বন্ধে অনেক কথা অনেকে বলেছেন; আমি সামান্যভাবে কয়েকটা কথা বলবো। দেশে বেকার সমস্যা যে প্রবল, সে সম্বন্ধে কোন দ্বিমত নেই। কিন্তু এই অবস্থায় রি-এমপ্লয়মেন্ট অনবরত হয়ে চলেছে। রি-এমপ্লয়মেন্ট গভর্নমেন্টের প্রত্যেকটি বিভাগে হচ্ছে; এই রি-এমপ্লয়মেন্ট-এর কারণ কি? এটা হওয়ার ফলেতে, যে আর্থিকভাবে বেকার সমস্যার সমাধান হতে পারত, সেটা হচ্ছে না। এখন যারা জুনিয়র অফিসার, তাদের প্রমোশন ব্যাহত হবে; এবং এইজন্য তাদের কাজে মন লাগছে না। এই সমস্ত বিষয় বিবেচনা করে, আমি নিবেদন করবো পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে যাতে ক্রমশঃ রি-এমপ্লয়মেন্ট-এর সংখ্যা কমে যায়। সংসারে ইন্ডিপেন্ডেন্স কেউ নয়। সেই অফিসার রিটায়ার করবেন, এই রিটায়ার-এর একটা সীমা থাকবে। তারপর যিনি রিটায়ার করবেন, তখন যদি পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাজ চলে, তাহলে পাঁচ বছর আগে যদি তিনি রিটায়ার করেন তাহলে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের কাজ কি অচল থাকবে? অপর পক্ষে রি-এমপ্লয়মেন্ট করার জন্য কি হচ্ছে? পশ্চিমবঙ্গের আর্থিক লোকসান হচ্ছে। কারণ, একজন নিম্নস্তরের জুনিয়র অফিসারকে যদি সেই কাজে নিয়োগ করা যেত, তাহলে পশ্চিমবঙ্গের আর্থিক লাভ হয়। সুতরাং এইসব দিক বিবেচনা করলে, বেকার সমস্যার দিক দিয়ে দেখলেও, এই রি-এমপ্লয়মেন্ট করা অনুচিত, রি-এমপ্লয়মেন্ট থামান দরকার।

আর একটা কথা বলবো, সেটা হচ্ছে ঐ দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনাই বলুন, আর গভর্নমেন্টের যে-কোন কাজই বলুন শেষ পর্যন্ত হাতে-কলমে কাজ করা করে? করে কেরাণীকুল, করে সমপর্যায়ের কর্মচারী। কিন্তু তাদের সঙ্গে পশ্চিমবঙ্গ সরকারের যে ডিয়ারনেস এ্যালাউন্স দেবার ব্যবস্থা, তা নিয়ে একটা দ্বন্দ্ব চলছে, এবং তার ফলে কয়েকজন কর্মচারী সাসপেন্ডেড হয়েছে। তাঁরা ২৫ টাকা দাবী করেন, সেই জায়গায় সরকার পক্ষ থেকে দেওয়া হয়েছিল মাত্র দু-টাকা; তারপর, তাদের আন্দোলনের ফলে সেটা বাড়িয়ে

দেওয়া হয়েছে পাঁচ টাকা। আমি নিবেদন করছি, এখনকার যে আর্থিক সমস্যা, আর্থিক সংকট, যে ক্রমান্বয়ে আবশ্যিক প্রবোর, নিত্য-প্রয়োজনীয় ব্যবহারিক জিনিসের দাম ক্রমশঃ চড়ে যাচ্ছে, সেই সময় কি পাঁচ টাকা যথেষ্ট? তাঁরা যদি না খেতে পায়, কষ্ট পায়, তাহলে তারাও সুচারুরূপে কাজ করতে পারবে না। অসন্তুষ্ট যে কর্মচারী, তাদের দিয়ে কখনও ভাল কাজ আশা করা যায় না। সেইজন্য আমি নিবেদন করবো, এই কারণে তাদের দাবীর আরও কিছু দিতে পারেন কি না, পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ-সম্বন্ধে বিবেচনা করবেন; এবং যাদের সাসপেন্ড করে রাখা হয়েছে, তাদের কাজে পুনরায় যোগ দেবার জন্য তিনি যেন হুকুম দেন; তাহলে বেধ হয় ন্যায়সঙ্গত, যুক্তিসঙ্গত কাজ করা হবে।

তারপর আর একটা বিষয়ে বলতে চাই। আমরা আগে শুনেছিলাম যে, ফসলের ভিত্তিতে খাজনা আদায় করা হবে প্রজাদের কাছ থেকে। তাই যদি হয়, তাহলে যে-সমস্ত জায়গায় ফসল একেবারে হয় নি, সেই সমস্ত জায়গার প্রজাকে গত বছরের খাজনা মুকুশ করে, রেমিশন দিন। কারণ, তারাও ফসল পায় নি, কি থেকে তারা খাজনা দেবে। তা ছাড়া তারা দুর্ভিক্ষের করাল কবলে পড়েছে। তাই আমি জানাবো, বন্যাবিক্রান্ত অঞ্চলে সরকার তাঁদের কর্মচারীর দ্বারা তদন্ত করে, যেখানে সন্তুষ্ট হবেন যে তারা ফসল পায় নি, তখন সেখানে তাদের এক বছরের জন্য খাজনা মাপ করুন। তা না হলে জমিদারী-প্রথার যে বিলোপ সাধন করা হ'ল, গভর্নমেন্ট যে জমিদারী হাতে নিলেন, তার কি স্বার্থকতা হ'ল? প্রজাদের দুঃখ-কষ্ট অভাব-অভিযোগ যদি পশ্চিমবঙ্গ সরকার না দেখেন, তাহলে কে দেখবেন? সেইজন্য আমি সান্দ্রনয়ে জানাবো তাদের বিষয় বিবেচনা করে দেখুন। আমি জানি তাদের কাছে তাগাদা দেওয়া হচ্ছে, এবং কর্মচারীদের জিজ্ঞাসা করলে বলা হয়, তাদের উপরত জোর দেওয়া হচ্ছে না, তাদের বিরুদ্ধে সার্টিফিকেট জারী করা হচ্ছে না, তারা যদি দিতে পরেত দেবে। কিন্তু তারা দেবে কোথা থেকে? তারপর, জোর-জুলুমের প্রশ্নের কথা। যে-সমস্ত এলাকায় তহশীলদার আছে, যারা খাজনা আদায় করে, তাদের আয় বা বেতন, এই আদায় খাজনা কমিশন-এর উপর নির্ভর করতে হয়। সুতরাং তাদের যদি খাজনা আদায় থেকে বিরত না করা হয়, তাহলে তারা প্রজাদের উপর জোর-জবরদস্তি করতে থাকবে, ফলে প্রজাদের দুঃখ-কষ্টের অবধি থাকবে না। সেইজন্য আমার অনুরোধ পশ্চিমবঙ্গ সরকার এটা বিশেষভাবে বিবেচনা করে দেখুন, যে অন্তত এক বৎসরের জন্য তাদের খাজনা মাপ করে দিতে পারেন কি না? এটা করলে, সমীচীন ও ন্যায়সঙ্গত যুক্তি হবে।

[At this stage the red light was lit.]

Sir, I shall finish within five minutes.

Mr. Chairman: All right.

Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

তারপর আমি পুনর্বাসন সম্পর্কে কয়েকটা কথা বলবো। এ-সম্বন্ধে অনেকে অনেক কথা বলেছেন, আমি কেবল একটা বাইরের কেন্দ্রের কথা বলবো। সে কথা আমার নিজের নয়। আমি নিজে জানি, এবং যেটা আমাদের মর্শিদাবাদ সংবাদ' বলে বহরমপুর থেকে কাগজ বের হয়, তাতে সেইসব পাওয়া যায়। তাতে আছে—“প্রতি ক্যাম্পে মাত্র ১০টা করে টিউব-ওয়েল। অর্থাৎ চারশত নরনারী পিছ দু'একটা করে টিউব-ওয়েল। তদুপরি বর্তমানে এই টিউব-ওয়েলগুলির অধিকাংশের উপর অচল অবস্থায় রাখা হয়েছে। দৃষ্টান্তস্বরূপ ৩নং ক্যাম্পের ৯টির মধ্যে ৭টি অচল, চালু দু'টি মাত্র; তারও এখন একটা অকাজে হওয়ায়, সাধারণের পক্ষে জল নেওয়া অসুবিধাজনক। তারপর, ১ নম্বর ক্যাম্পের ১০টির মধ্যে ৯টি অচল”।

[Interruption]

আমিও এ-সম্বন্ধে আমি দুটো কথা বলছি, “কর্মিটোলা ক্যাম্প” সম্বন্ধে। আগ্রয় দেবার পর গত ৩ বৎসর যাবৎ এই ক্যাম্পের অধিবাসীরা একই তাঁবুর নীচে বসবাস করিতেছে, ফলে তাঁবুগুলি ছিন্ন হইয়া জীর্ণ হইয়া পড়িয়াছে। বর্তমানে ঝড়-বৃষ্টির আশঙ্কা রহিয়াছে এবং সম্মুখে বর্ষাকাল। এমতাবস্থায় এখন হইতে যদি তাঁবুসমূহ বদলান ব্যবস্থা না হয়, তাহলে

যেকোন দিন ঝড়-বৃষ্টির ফলে তাদের মাথা গুঁজিবার ঠাইটুকু নষ্ট হইয়া যাইবে। কাজেই এ-বিষয় শীঘ্র ব্যবস্থা অবলম্বন করা উচিত। কৃষ-পন্থাভিত্তিক পায়খানাগুলি ইতিপূর্বে ক্যাম্পে চালু করা হইয়াছিল, উহার অধিকাংশই বর্তমানে অব্যবহার্য হইয়া গিয়াছে। এমতাবস্থায় এ পায়খানাগুলির পরিবর্তন আবশ্যিক। এই কুম্ভীটোলা ক্যাম্পে তাদের খাদ্যাভাব হয়েছে, তারা ডোল পায় না। তার জন্য একটি লোক ট্রেনের সামনে গিয়ে আশ্রয়ত্যা করেছিল। বাস্তবিক যদি এই সমস্তের ব্যবস্থা না করা হয়, তাহলে এর পরিণাম হবে, আবার সেইরকম অবস্থা আসতে পারে। আমি সেইজন্য নিবেদন করবো, সান্দ্রনগরে হানাবো, পুনর্বাসন দপ্তর এ-বিষয় অনুসন্ধান করুন, এবং তাদের দাবী যদি ন্যায্য হয় তাহলে সেটা অবিলম্বে পালন করুন।

**The Hon'ble Tarun Kanti Ghosh:**

কাগজটা আমার কাছে পাঠিয়ে দেবেন।

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

এই কাগজে লেখা আছে—সেই ক্যাম্প-এর একটি লোক খাদ্যাভাবে, ডোল প্রভৃতি না পাওয়ায়, ট্রেনের সামনে গিয়ে আশ্রয়ত্যা করে।

**Mr. Chairman:** You can hand it over to the Hon'ble Minister, because he expressed a desire to look at it.

[Sj. Bhattacharyya hands over the paper to the Hon'ble Tarun Kanti Ghosh.]

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, আমি আর দু-একটি কথা বলবো। মধ্যমশ্রেণী মহাশয় মাননীয় রাজপালিকার ভাষণের উপর উত্তর দেবার সময় বলেছেন যে, বিরোধী পক্ষ থেকে বলা হচ্ছে যে, কেন আগে থেকে জানান হল না যে বন্যা আসবে? বিরোধী পক্ষের কেউ সে কথা বলেন নি। কিন্তু সেটা জানান সম্ভব ছিল, কারণ বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলে লোকের মধ্যে শুনিয়ে য. যে জল এসেছিল, সেটা বৃষ্টির জল নয়, সেটা ডাম থেকে এসেছিল। এবং তার কারণ ছিল সেটাত তাঁরা বলেছিলেন—বৃষ্টির জল এত শৈত্য থাকে না, যে জল বন্ধ করে রাখা হয় তার শৈত্য বেশী হয়।

আমি জানি, আমি প্রশ্ন করেছিলাম এবং তার উত্তর পেয়েছিলাম—একটা এক্সপোর্ট ফর্মিট নিষ্পত্ত হয়েছিল এবং তারা তদন্ত করতে গিয়েছিলেন কাঁথিতে; সেখানকার যারা নাধারণ লোক, তারা তাদের বক্তব্য বলতে গিয়েছিল, কিন্তু আমার সংবাদ হচ্ছে তাঁরা তা শানেন নি। তাঁরা কিরকম রিপোর্ট দিয়েছেন জানি না; এবং সে সম্বন্ধে আমাদের বক্তব্য নিবেদন করতে পারবো কি না, তাও জানি না। কিন্তু প্রকৃত অবস্থা বিবেচনা করার জন্যে স্থানে তাদের সকল কথা জানা উচিত ছিল।

10—10-10 a.m.]

আমি যে-কথা বলছিলাম, অর্থাৎ দুর্ভিক্ষের কথা, এই তেরটা জেলা বন্যাবিধ্বস্ত হইল। তখন ক পশ্চিমবঙ্গ সরকারের দৃষ্টি দেওয়া উচিত ছিল না, তখন কি তাঁরা এটা দেখতে পান নি যে খাদ্যাভাব নিশ্চয়ই হবে এবং তার জন্য আগে থেকে আমরা আয়োজন করি। পশ্চিমবঙ্গ সরকার কি আয়োজন করেছিলেন, তাঁরা কি তাঁদের গোলাতে চাল মজুত করেছিলেন? ক-বিধান করেছিলেন তখন? মধ্যমশ্রেণী মহাশয় যে-কথা বলেন, সে কথা তো আমরা লি নি, তিনি অন্যরকম কথা বলেছেন। যাইহোক, এখন আমি অন্য প্রসঙ্গে আসছি। যারা বাংলাদেশে আইন-পুস্তকের জন্য মাত্র ৩,৪০০ টাকা ব্যবস্থা করেছেন। যারা আইন-বিদ্যায়, তাঁরা জানেন আদালতে এ্যাডিশনাল জজ, সাবজুডিসি জজ, এবং ম্যাজিস্ট্রেট আদালতে কোন বই থাকে না বা যেগুলি আছে, সেগুলি অত্যন্ত পুরানো। সারা বাংলাদেশে ৩,৪০০ টাকায় কি ব্যবস্থা হতে পারে? এবিষয়ে আমার বক্তব্য হচ্ছে, আরো বেশী টাকা প্রয়োজন, যাতে প্রত্যেক আদালতে নতুন এবং আবশ্যিক আইন-পুস্তকের ব্যবস্থা হচ্ছে।

পারে, তা না হলে বিচারকার্য সুচারুরূপে পরিচালিত হতে পারে না। আর দুয়েকটা কথা বলছি আমার বক্তব্য সারা হয়। বাজেটে দেখলাম মোট ২ হাজার টাকা ধার্য হয়েছে পুরস্কার বাবত। বাস্তবিক যদি তাদের উৎসাহিত করতে হয়, তাহলে ২ হাজার টাকায় এই প্রশ্নের সমাধান হতে পারে না। তারপর, বলা হয় ঘাটীত বাজেট, তোমরা কৃচ্ছসাধন কর, সহ্য কর। আমি একথা বলব, মন্ত্রীমণ্ডলী প্রথমে উদাহরণ দিন। কেরালায় যদি মন্ত্রীরা ৫০০ টাকার কাজ করতে পারেন, এখানেও পারবেন এটা দেখিয়ে দিন। তাঁরা প্রথমে দেখান কৃচ্ছসাধনের পথ, তারপর জনসাধারণকে আহ্বান করুন আপনাদের দৃষ্টান্ত অনুসরণের। গতকাল মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী বিধান সভায় বলেছেন, কেরালায় কোন কোন জিনিষের উপর ট্যাক্স ধাৰ্য করা হয়েছে—সব জিনিষের উপর ট্যাক্স ধরা হয়েছে, কিন্তু পশ্চিমবাংলায় ৪০।৫০টা জিনিষের উপর ট্যাক্স করা হয় নি। সেজন্য আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে ধন্যবাদ দেব এবং আমি এই আশা করব যে, বেতন সম্বন্ধে তাঁরা কেরালার মন্ত্রীমণ্ডলীর অনুসরণ করবেন এবং ৫০০ টাকার বেশী বেতন না নিয়ে দেখাবেন যে, তাঁরা কৃচ্ছসাধন করতে আরম্ভ করেছেন। শ্রীযুক্ত মহীতোষ রায় চৌধুরীঃ উকিলদের ফী কমবে তো?) উকিলরা টাকা কোথায় পায়? যারা মামলা করেন তাদের কাছ থেকে পায়। গ্রামবাসী চাষীভাইদের কাছ থেকে পায়, যারা অধর্শনে ও অনশনে দিন কাটাচ্ছে। সুতরাং বুঝতেই পারছেন। প্রকৃত প্রস্তাবে উকিলদের আয় অনেক কমে গিয়েছে। তাঁরা কৃচ্ছসাধন করতে বাধ্য হয়েছে। মন্ত্রীরা এখানে এসেছেন সার্ভিস দেবার জন্য, ক্ষমতায় প্রতিষ্ঠিত থাকবার জন্য আসেন নি। তাঁরা প্রথমে কৃচ্ছসাধনের দৃষ্টান্ত দিন, কেরালার দৃষ্টান্ত অনুসরণ করুন। এই হচ্ছে আমার শেষ বক্তব্য।

**SJ. Surendra Kumar Roy:** Mr. Chairman, Sir, the present Government is trying its best to ameliorate the condition of the people in all aspects. We all know it, we all appreciate it but all grievances are not often brought to the notice of the Government. I want to draw the attention of the Revenue Minister to one such grievance regarding *debottar* properties. Whenever any pious gentleman installed a deity his first consideration was how to perpetuate the *seva puja* of the deity. In rural areas often some lands were dedicated to the deity to be held by persons who helped in the *seva puja* of the deity and the system ran smoothly because fluctuation of wages and value of commodities little affected such sort of arrangements. As there was increase in wages or in the value of the commodities there was corresponding increase or decrease in the value of the production of these lands and thus the system ran smoothly. Then came the West Bengal Estates Acquisition Act of 1953. There is a provision in section 41 where it has been stated that the Revenue Officer shall fix in respect of any land held free of rent by a person who holds such land free of rent in consideration of some service to be rendered, a rent determined on the basis of the rent paid by raiyats or non-agricultural tenants for lands of similar description and with similar advantages in the vicinity. As the heading will show this section is meant for raiyats or under-tenants holding land free of rent. This has nothing to do with *debottar* land. The *debottar* lands were the khas lands of the deity and for the time being held by persons who helped in the proper performance of the *seva puja* of the deity. Recently circulars have been sent to the Settlement authorities that according to section 41 of the Estates Acquisition Act, rent of these lands should be settled according to the rates prevailing in the locality and that is going to create havoc. Nowadays, the average produce per bigha of land may be 8 to 10 mds. of paddy and after deducting half the produce as the cost of cultivation the net income per bigha of land may be Rs. 40 to 50. If any gentleman dedicated 100 bighas of land for the due performance of the *seva puja* of the deity, certain portions of these lands were given to the Pujaris, some lands to the Badyakar, some lands to the Malakar, some lands to the milkmen and other persons who helped in the due performance of the *seva puja*. Now if a Pujari holds 15 to 20 bighas of land, his remuneration nowadays will come up to Rs. 800 to 1,000 annually, and he won't grudge to come twice or thrice

daily for the *seva puja* of the deity. But if rents be settled at the rate prevalent in the locality then for these 20 bighas of land, rent settled will be about Rs. 40 to Rs. 50 and it is going to create havoc because the Pujari will not perform the *seva puja* of the deity but he will pay about Rs. 40 to Rs. 50 to the Government and the Government on the other hand may come and say "Well that is the proper annual benefit that the deity get from the land and nothing more was to be given to the deity." The thing is that in this way a deity which holds 100 bighas of land and for the time being those lands are held by persons who help in the *seva puja* of the deity has a net income of Rs. 4,000 to 5,000 annually but under the present system only Rs. 200 to Rs. 250 the Government is going to give to the deities as produce or as the net income from these lands.

(10-10—10-20 a.m.)

In this way the *seva puja* is going to be stopped and that is creating disaster. I humbly request that the Hon'ble Revenue Minister will consider these things and either such *debottar* land should be excluded from the operation of section 41 of the Estates Acquisition Act or proper arrangements should be made for the *seva puja* of the deities to be continued.

I also want to draw the attention of the Government to the standard of teaching in primary schools. Formerly, there was the examination system and that was a check on the teachers but now that examination system has been abolished and due to paucity of inspection staff there is no proper supervision of these primary schools. Even a school is not visited by this inspecting staff once a year so there is no proper supervision and there is no proper checking with the result that there is gradual deterioration of teaching in such primary schools.

With these few words, Sir, I resume my seat.

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I shall begin with a minor point and then pass on to some major point. The minor point is with regard to the system of traffic regulation with the help of traffic lights in Calcutta. We are aware that traffic is very heavy in Calcutta. Car numbers have gone up to E—A, B, C, D, E—and there are a large number of taxis, buses and lorries. It is, therefore, important that in the interest of safety of the pedestrians as well as those who use transport there should be proper regulation of traffic in many of the important street crossings. An attempt has been made to regulate traffic by means of automatic light signals. Automatic light signals are also very satisfactory if they work. Unfortunately, I should like to draw the attention of the Minister concerned—I do not know exactly who is in charge, it may be the Hon'ble Chief Minister or it may be one of the Deputy Ministers—however the Cabinet will see to that, they do not always work.

(Sj. JOGINDRAJAL SAHA: Kalipada Babu is in charge)

Oh, my friend, perhaps he does not move in those areas where light signals do not work but I have found that at certain important crossings as the Chowringhee-Park Street crossing the signal went dead and for a large number of days one had to guess whether one should go on or should stop. In the case of Chowringhee-Park Street crossing there is one safe rule—follow the preceding car but in other areas there is danger of different people interpreting the light signal differently and hit you on in broad side or head on. I shall now refer to the particular light signal which was erected about two years ago at the crossing of what was formerly known as Store Road, now Gurusaday Road and of Old Ballygunge Road. It is an important crossing. There is a tram track also and the traffic is quite heavy. Unfortunately,

barely a fortnight after the light signal was erected we found it had gone out of commission. It was repaired after a week and again after a fortnight later there was a slight breeze—not a squall, storm or anything like that but the kind of breeze we appreciate in hot weather—and the signal was leaning on one side like a drunken man winking with one light and that was red light. Naturally, at first people stopped as they did not know what to do. Then they decided not to take any notice of it. This kind of thing has been going on and 5 times the whole thing has been taken down and put up. I suppose Government have paid repairing charges to the contractor on each of these occasions. Even this morning when I passed that way I found that the red signal was not operating. May I point out that automatic signals are certainly very valuable if they work. Hence greater attention should be paid to the inspection of these signals so that when they go out of order they may be repaired promptly.

I shall now come to a more serious topic. I shall first of all take up the question of health centres. So far as I could make out from the budget and also from the Explanatory Memorandum on page 100, there is no mention of any new health centre but only of maintaining Health Centres in existence. There is reference to new public health units and a large number of beds in various hospitals. But nothing about new health centre. This apparently is confirmed by something that Dr. Roy, our Chief Minister, said in his reply to the criticisms of the Governor's speech. He said that people in villages did not like to go to hospitals for treatment. They prefer to be treated at home. I do not know exactly what he meant by that. Until the report comes out, we cannot be sure as to what he actually stated. It sounded as if he said so. So far as poor villagers are concerned, the little experience that I have of medical service—I did not carry out any systematic survey—shows that in their home it is a case of no treatment. They cannot afford to call doctors. Perhaps occasionally they may call in quacks who are not qualified persons. It may be that in some of the health centres the villagers have not taken advantage of the amenities but may I point to a parallel case in the case of teaching? As a teacher I know that all students cannot be interested in a subject and it is not correct to blame the student alone for that—the teacher himself has to adjust his teaching so that the student may get interested. Government have to see and find out why the amenities or the so-called amenities are not being properly utilised. We have now a new Health Minister who has gone round the hospitals and he has shown that he is aware of the defects of the working of some of the hospitals. With regard to medicine, the reports in the newspapers make it clear that valuable drugs have disappeared from hospitals. Presumably the patients do not get them, but they are sold outside. There have been arrests and prosecutions. Food disappears to some extent in like manner as has been proved by a single inspection of our Health Minister. If this can happen in Calcutta where public opinion is far more alive and where the chances of inspections are far greater, is it unlikely that the amenities which are supposed to exist in the health centres are not so real? I would not say without evidence that the amenities do not exist, but it may be that the amenities are not so real and hence people are chary of going to the hospitals. We know that there is a certain amount of prejudice against going to hospitals. Twenty or thirty years ago when people used to come from the villages for domestic labour they used to say that if they went to hospital they would die. That kind of fear was there but it is also a fact that poor people are not so well looked after and are treated somewhat carelessly in the hospitals. It is not a peculiarity of our country. I had worked when a student in Cambridge in the poorer area of London, in the East End—among our poor countrymen—and discussed matters with our Indian doctors practising there as well as with Indian students.

[10-20—10-30 a.m.]

I learnt that while our own doctors—presumably because they were under a handicap—were exceedingly considerate and careful, the English doctors themselves in the poorer localities were somewhat rough and some time, in their treatment, not very considerate. Therefore that factor may also be present in the village health centres. It seems to me from the absence of reference to health centres that in future the health centres that are going to be set up will not have any beds. Am I right or wrong? Sir, before I say something more on it I would like to have a statement from the Health Minister whether new health centres with beds will be set up in future.

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy:** I shall speak about it later on in my speech.

**SJ. K. P. Chattopadhyay:** I shall take it for granted from the statement made in the budget that this is not going to happen. If beds are not provided I think it will be definitely unfortunate. As I have said there is prejudice. I have found more of it in backward areas, for example, in Orissa—in Mayurbhanj—I found a definite opposition to going to hospitals. I wonder if you are aware that in the feudatory State of Orissa the Maharaja in co-operation with the Dewan had provided for 4 bedded health centres in every thana and they were exceedingly well run, but there was that strong prejudice. I had occasion once to persuade some Santhals to go there and I realised the strength of such prejudice. The reason for such prejudice is, first of all, the negligent attitude of the attendants towards poor people, and secondly, their ignorance of modern hygienic practices. They have to be patiently educated in these matters, and the amenities not just cut down because there is such prejudice.

I shall now pass on to another topic which, I believe, concerns the Hon'ble Kalipada Mookerjee, about juvenile delinquency and the House of Detention. Am I right in thinking that he is in charge of that also? Is that fact?

[The Hon'ble KALIPADA MOOKERJEE confirmed the fact.]

The Government is now spending about Rs. 80 lakhs on jails. Presumably this is to prevent increase of crime and delinquency. Therefore prevention of development of delinquency is also a very important matter. That is recognised and there is a special court now for trial of juvenile delinquents. There is a Bengal Children's Act also, but the arrangements that are made for the children who are arrested—by the term children I refer to persons above 14 and below 16 or of about that age who are treated under this Act—the youngsters who are arrested and kept there—the arrangements are extremely unsatisfactory. On a previous occasion I mentioned this though not in detail and I mentioned also that it was very wrong to send boys to a reformatory outside the province. I was very glad to learn that the Government of West Bengal have now decided to start their own reformatory in Berhampore in the land adjacent to the Industrial Training Centre for juvenile delinquents, but the House of Detention or Remand Home as it is called which is in Calcutta is as bad as any *hajrat*. It is quite true juvenile delinquents are not kept in the various lock-ups of the city along with drunkards, pickpockets and others who are arrested although that is often the fate of political prisoners not only under British rule but even now. Under the British rule both the Hon'ble Minister and I have had that experience. Now the theory is that the House of Detention should be somewhat like a home where the prison atmosphere should not be present. I understand that there are some directions that uniform should not be worn by Warders. In actual practice, however, uniforms which are supplied are



similar to those of jails. If a contract is given to tailors or stores who supply uniforms to jails, it comes out cheaper and the result is that uniforms that are worn by Warders in the House of Detention are somewhat similar. I suppose economy has over-ridden the theoretical basis of what should be done. About food I have heard that it is not satisfactory but that, I suppose, can hardly cause any surprise. Since in hospitals it is unsatisfactory, that in a House of Detention it should be even less satisfactory is a foregone conclusion. Under British rule food in jails certainly was very very bad. About Division III prisoners there is a report of those days by our Hon'ble Chief Minister as a medical expert that the food was not adequate even to maintain life of rats. I do not know what it is like now.

(The Hon'ble KALIPADA MOOKERJEE: It has immensely improved.)

Soap and oil are rarely given and beddings are not washed. Children sent to the Detention House ought to be deloused and properly disinfected. They come from different classes of society. Some come from the middle-class specially from the uprooted middle-class from the Eastern Bengal; others come from much poorer strata where the conditions of life are harder and cleanliness is neither possible to observe nor often observed. The result is that when such children are herded together—because that is how they are kept in the House of Detention—infectious diseases of the skin and the like are very likely to spread from one to the other. Scabies cases, for example, are not segregated. They are kept in the same long hall where others are kept. It is true that there are responsible visitors to the House of Detention, but as you know, all such visits are notified. From my experience of aided schools in Calcutta when Government Inspectors of those days visited by notification and noted what they saw, and the difference that I found when I paid surprise visits, I can say that there is a world of difference between the reality and what the Government visitors actually see. Of course it may be all *maya*, but it is a very different kind of *maya*.

With regard to training, I regret to say that that also is not arranged with any care. The boys detained there sit idle most of the day—what little training is given, is given in a haphazard manner and really did not inspire them in any particular way. You are aware that idle hands are always bad in such cases specially when you have hardened adolescents from gangs as well as raw youngsters who have perhaps run away from home lured by some temptation. When you lump them together that becomes a sort of training ground for delinquency instead of being a place where they can be cured of delinquency.

[10-30—10-40 a.m.]

I am making this statement on the basis of about 1,200 current cases studied there. I did not carry out the studies but one of the research workers did it and the necessary permission was granted by our Chief Minister himself. I am drawing your attention to this so that the Government should mend matters, make much better arrangements for prevention and cure of juvenile delinquencies. Finally, the men who are sent out to visit the homes of delinquents and submit reports do not receive any kind of training about the correct line of approach. That should be done. I am aware that juvenile delinquency cannot be cured in a day nor that it is a simple matter. Far-reaching questions of removal of poverty, of congestion in houses, of adequate recreational centres—all these arise. These are subjects for long term planning but, for a short-term plan, surely the house of detention can easily be improved and run on proper lines. These are the points, Sir, to which I would like to draw the attention of the Government of West Bengal in connection with the budget.

**9j. Ram Kumar Bhuwarka:**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, ডাক্তার রায় যে বাজেট এখানে রেখেছেন, সেই সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে দাঁড়িয়েছি। এই বাজেটে কোন নতুন ট্যাক্স করা হয় নি এটা অবশ্য সূত্রে কথা। কেন্দ্রীয় সরকার বহু নতুন ট্যাক্স ধরেছেন। লাভ করতে গেলে ট্যাক্স দিতে হবে, টাকা থাকলে ট্যাক্স দিতে হবে মজুত থাকলে দিতে হবে, এবং খরচা করলেও ট্যাক্স দিতে হবে। তবে আমাদের ২য় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার কাজ শেষ করতে গেলে আমাদের ভাবতে হবে টাকা কোথা থেকে আসবে। সেইজন্য যা করা হয়েছে তা ঠিকই করা হয়েছে, সে সম্বন্ধে কিছু বলবো না, তবে এখানে ডাক্তার রায় এ্যাজ এ ফাইন্যান্স মিনিষ্টার নতুন কর না করে আমাদের ভাল করেছেন। লাফ্ট ইয়ারও ফলের উপর ও অন্যান্য জিনিষের উপর কিছু কিছু ট্যাক্স করা হয়েছিল, এবার কিছুই নেই।

আর কয়েকটা কথা নিয়ে এখানে আলোচনা হয়, তা হচ্ছে খাদ্য-সমস্যা, বেকার-সমস্যা, বাস্তুহারা সমস্যা। এখানে আমি বলবো, যে-সমস্ত লোকের বড় বড় কারবার আছে তারা বাঙালী শ্রমিক লোককে কাজ দিলে ভাল হয়, কিন্তু তা হচ্ছে না। কেন হচ্ছে না, তার কারণ আমাদের এখানকার ভাইরা কাজই করতে চায় না।

[Noise.]

আমি জানি তারা কাজ করতে চায় না। গতবারে আমার ওখানে কতগুলি লোককে লাগান হয়েছিল, তারা কাজ করতে চায় না। তারা চায় খালি সুখ তবুও আমি চাই যে, আমাদের বাংলা সরকারের কম্পালসরী এটা করা উচিত। ৪০ পারসেন্ট এখানে বাঙালী লোককে নিতে হবে, ৪০ পারসেন্ট আউটসাইড বেঙ্গল এবং ২০ পারসেন্ট বাস্তুহারা, এইরকম করলে আমাদের কতকটা সুবিধা হবে। যারা কাজ করতে চায় না, তাদের অবশ্য কাজ দিতে হবে।

[Noise.]

আপনারা বললে ত হবে না—আমি জানি ফ্যাক্টরীতে কেইই হার্ড ওয়ার্ক করতে চায় না। বাইরের লোককে দিলে তারা বেশ করে। সেইজন্য আমাদের সরকারকে বলব—এদের কম্পালসরী কাজ না দিতে পারলে, এরা কাজ করতে চায় না। দ্বিতীয়তঃ আর একটা কথা বলব—আমাদের দেশে খাদ্য-সমস্যা বাড়ছে। খাদ্য বাড়লেও আমাদের দেশে খাদ্য-সমস্যা থাকবে। তাই বলব—ফ্যামিলী প্ল্যানিং না করলে চলবে না। আজকে না করলেও কিছুদিন পরে করতে হবে। কিন্তু এখন না আরম্ভ করলে কি করে চলবে? সেইজন্য অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে বলব—কিছু টাকা খরচ করে প্রচার করা হোক যে ৪টা ছেলে হলে পরেই আর যেন বাচ্চা না হয়। [লাফটার] এখন আমার কথা শুনে আপনারা হাসছেন, কিন্তু পরে সকলেই আমার কথা মানবেন যে, ফ্যামিলী প্ল্যানিং না হলে আমাদের উদ্ধার নেই। আমাদের বিরোধী পক্ষের ভাইরা, যারা আছে, তারা সকলেই এ-কথা মানবেন যে, কাজ চাই কিন্তু লোক বাড়ছে। সেইজন্য কাজ পাচ্ছে না। এখানে যারা আছে, তাদের যখন খেতে দিতে পারছি না—তা ছাড়া বাইরে থেকে লোক আসছে। তাদের আপনারা জায়গা দেবেন কোথায়? প্রডাকশন-এর ব্যাপারে আমরা দেখতে পারছি—পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় প্রডাকশন বাড়ছে কিন্তু লোকের কিনবার পয়সা নেই। সরকারও বলছেন—আমাদের পয়সা নেই। এর কারণ হচ্ছে—লোক বাড়ছে বলে আমাদের এইরকম কষ্ট হচ্ছে। সেইজন্য লোক যাতে না বাড়ে সেই দিকে আমাদের বিশেষ দৃষ্টি দিতে হবে। আর একটী কথা—এখানে মিলিটারী ট্রেনিং কম্পালসরী হওয়া উচিত। ১৫ থেকে ২৫ বৎসরের মধ্যকার ছেলেদের সামরিক শিক্ষা দিলে পর তাদের স্বাস্থ্য ভাল থাকবে। এডুকেশন-এর জন্য সরকার খুবই চেষ্টা করছেন, কিন্তু এ সম্বন্ধে আরও চেষ্টা করা উচিত যাতে সকলেই এডুকেশন পায়।

তারপর, আমি বলব যে, এখানে মোটর পার্কিং-এর বড়ই কষ্ট আছে। যেখানে কনজেন্টেড এরিয়া, সেখানে মোটর পার্কিং-এর যথেষ্ট কষ্ট হয়। সরকার যেন এ-বিষয়ে দৃষ্টি দেন। বিশেষ করে যেখানে অফিস আছে, সেখানে মোটর পার্কিং করা খুবই অসুবিধা হয়। পিনেকা পাণি [লাফটার] অর্থাৎ খাবারের জলের আমাদের অনেক অভাব আছে। আমরা যখন বাইরে বেড়াতে যাই, তখন দেখি যে, যেখানে জলের একটু ব্যবস্থা আছে সেখানে এত লোক

স্মান করে যে, সরকারের সেটা বন্ধ করা উচিত। তারপর থাকবার অভাব। বাইরে থেকে যেসব লোক আসছে, তাদের থাকতে দেবেন কোথায়? গভর্নমেন্ট থেকে যদিও থাকবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে, কিন্তু সেটা যেন আরও একটু বেশী করে করা হয়। এই বলেই আমি আমার বক্তব্য শেষ করছি।

[10-40—10-50 a.m.]

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, আমাদের সামনে যে বাজেট প্রস্তাব সরকার পক্ষ থেকে রাখা হয়েছে, তাতে অনেক ডেফিসিট আছে। আমার অন্য বন্ধুবান্ধবরা এই ঘাটতি বাজেটের জন্য বিচলিত হলেও আমি এর জন্য বিচলিত নই। আমি এর আগে অনেকবার বলেছি যে, দেশকে গড়তে গেলে যেমন ডেফিসিট ফাইন্যান্স করতে হয়, যেমন ধার করতে হয়, তা জন্য যদি ঘাটতি বাজেটও হয়, তার জন্য বিচলিত হবার কোন কারণ নাই। কারণ যদি ঠিক ঠিকভাবে যে কারণে ঘাটতি হচ্ছে, যে কারণে দেনা করা হচ্ছে, সেই দেনার টাকা যদি বায় করা যায়, তাহলে সেই ঘাটতি বাজেট পরে উল্লেখ্য বাজেটে পরিণত হতে পারে, দেশে সমৃদ্ধি গড়ে উঠতে পারে; তার জন্য কোন চিন্তা করবার কারণ নাই। এদিক দিয়ে আগেও বলেছি এখনো বলছি, একটা কথা মনে হয়—করদাতারা সরকারের হাতে কত ভাগ টাকা দেয়? তা থেকে আমি আমার বন্ধুবান্ধবদের কাছে বলছি কেবল বায় করার কথা। যদি আমাকে এক প্লাস সরবৎ করতে হয় এবং আমাকে যদি এক ছটাক চিনি দেয়, সেই চিনির অল্প কিছু অংশ সরবতের প্লাসে পড়লে মিষ্টি হবেই। কিন্তু আমাকে বিবেচনা করতে হবে সেই সব চিনি আমাদের হাতে বিশেষ করে আমাদের করদাতারা তুলে দিয়েছে, সেই চিনি প্লাসের সরবতে পরিণত হচ্ছে কি না! সেই চিনি যদি পিঁপড়ের খেয়ে যায় বা সেই চিনি যদি অন্য কোন পাত্রে পড়ে, তাহলে সরবৎ হবে, মিষ্টিও হবে, তবে যতটা মিষ্টি হওয়া উচিত ছিল তা হবে না। আমি এইদিক থেকে সরকারের এই যে বাজেট আমাদের সামনে উপস্থিত করা হয়েছে, তা বিবেচনা করবো।

ঘাটতি হয়েছে। ঘাটতি কেউই চায় না। ঘাটতি কমাবার চেষ্টা করা উচিত। সে কমেতে পারে দুই উপায়ে। এক হতে পারে আমাদের যে আয় আছে, সেই আয় কি করে আরো বাড়তে পারে। আর এক আছে, আমাদের যে খরচ আছে, তা কি করে কমেতে পারে। আয় বাড়ার সবচেয়ে বড় এই একটা আছে—আদার ট্যাক্সেস গ্র্যান্ড ডিউটীজ। এতে ৫ লক্ষ টাকা বাদ দিলে ১৬ কোটী ১০ লক্ষ টাকা এই আদার ট্যাক্সেস গ্র্যান্ড ডিউটীজ থেকে পাওয়া গেছে। তার মধ্যে ৯ কোটী ৭ লক্ষ টাকা হচ্ছে সেল্‌স ট্যাক্স-এ। আমি একাধিকবার বলেছি পুনরুজ্জী দোষ হলেও আবার বলবো—এক সেল্‌স ট্যাক্স দ্বারা শুধু যে ৯ কোটী টাকা হয়েছে, যেটা ১৯৫৩-৫৪ সালে ৫ কোটী ৩৪ লক্ষ টাকা ছিল, এবিষয়ে আর একটু চেষ্টা করলে এটা ১৯৫৭-৫৮ সালে কমপক্ষে ১৫ কোটী টাকাতো পরিণত হতে পারে। সরকার ক্রমশঃ স্বীকার করছেন, অনেকে ফাঁকি দেয়। সেই ফাঁকি দেওয়া বন্ধ করবার পথ কি তা সর্বস্বত্বের বলেছি। কিন্তু দুঃখের কথা সেই পথে আমাদের সরকার চলতে চায় না। আমি আবার বলি, বড় বড় ঘাটতি আছে ট্যাক্স ফাঁকি দেবার জন্য। সরকারের বিশ্বস্ত তিনজন লোককে এক-একশো করে তিনশো টাকা দিয়ে ছেড়ে দেন। একজন যাবেন মিউনিসিপ্যাল মার্কেটে, আর একজন যাবেন বড়বাজারে এবং অন্যজন যাবেন ক্যানিং (স্ট্রীটে) বিল্ডিং-এ। পাঁচ টাকা পাঁচ টাকা করে যদি কুড়িটা পারচেজ করেন, তাহলে দেখবেন অনেকে ক্যাশমেমো না দিয়ে বিক্রী করে, টাকা আদায় করে খাতায় লেখে না এবং ভুলো ক্যাশমেমো দিয়ে সেল্‌স ট্যাক্স ফাঁকি দেয়। এগুলি ধরে ধরে যদি কঠোর শাস্তি দেবার ব্যবস্থা করা হয় তাহলে শাস্তি দেওয়া পর্যন্ত আর যেতে হবে না। এই হুমকী দেখালেই—আমি বিশ্বাস করি—এর চেয়ে সেল্‌স ট্যাক্স-এর আর আরো অন্ততঃ ৭।৮ কোটী টাকা বেড়ে যেতে পারে।

তারপর আরো অনেকবার বলেছি—আমার হাতে যখন ক্ষমতা ছিল তখন রেসিং ও বেটিং ট্যাক্স শতকরা ২০ টাকা বাড়িয়েছিলাম। কিন্তু কোন অজ্ঞাত কারণে ১৯৪৭ সালে ট্যাক্স বাড়াবার প্রস্তাব হওয়ার সঙ্গে সঙ্গে ১৯৪৮ সালের প্রথম ভাগে তদানীন্তন অর্থমন্ত্রী শ্রী

নলিনীরঞ্জন সরকার মহাশয় অর্ডিন্যান্স জারী করে ১২ই পার্সেন্ট কমিয়ে দিলেন। তিনি তখন বলেছিলেন যদি ২০ পার্সেন্ট করা হয় তাহলে ইন্টিগ্যাল গ্যাম্বলিং হবে, আমাদের আরো ট্যাক্স ফাঁকি পড়বে ও আমাদের আয় কমে যাবে। বছরে বছরে যে ট্যাক্স ৮০ লক্ষ টাকা থেকে প্রায় ১ কোটী টাকা পর্যন্ত অবিভক্ত বাংলায় থেকেছে, সেই ট্যাক্স আজ কমতু কমতে ৫৫ লক্ষ, ৬২ লক্ষ, ৫৭ লক্ষ টাকায় এসে পৌঁছেছে। আবার আমি বলছি, এই পথে আর একবার চেষ্টা করে দেখুন। দরকার হলে পরে আবার অর্ডিন্যান্স করে কমাতে পারবেন। আবার শতকরা ২০ পার্সেন্ট বাড়িয়ে দেখুন, এই বেটিং ট্যাক্স থেকে ১৫।১৬ লক্ষ টাকা আয় বাড়ে কি না!

তারপরে ১৬ কোটী টাকা আদার ট্যাক্সেস এ্যান্ড ডিউটীজ থেকে আয় হয়। তার মধ্যে আমি মোটা মোটা অঙ্কের কথা বলছি। একটা বলছি সেলস ট্যাক্স, একটা বলছি বেটিং ট্যাক্স, এইবার আর একটা বলি, এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স। এই এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স আমরা কিছু কিছু নেই। এই ট্যাক্সের হার বাড়তে বলি না। আমরা সিনেমায় এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স বসাই। কিন্তু আমার মতে পূর্বে যখন ক্ষমতা ছিল, আমাদের বাংলাদেশে যারা থিয়েটার করেন, তাদের আর্থিক দিক দিয়ে অচলাবস্থা ছিল বলে, তখন আমরা থিয়েটারের উপর এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স বসাই নাই, বাদ দিয়েছিলাম। এখনো বোধ হয় থিয়েটারে এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স নেই। কিন্তু আজকে থিয়েটারের আগের চেয়ে অনেক উন্নতি হয়েছে। বড় বড় এয়ার-কন্ডিশন্ড থিয়েটার হল করে তাদের অনেক আয়ের পথ বাড়িয়েছেন। কাজেই বিবেচনা করে দেখুন, থিয়েটারের উপর এন্টারটেনমেন্ট ট্যাক্স এখন বসান যায় কি না? যদি বসান যায় তাহলে এই পথে কয়েক লক্ষ টাকা আয় বাড়তে পারে। আমার বন্ধুরা কি মনে করবেন জানি না। আমরা এই যে কার্ডিন্সলে বসে আছি, এই কার্ডিন্সল বন্ধ করে দিলেই কয়েক লক্ষ টাকা সরকার পেতে পারেন। এর উপকারিতা কি? আমাদের পার্টি গভর্নমেন্ট। এসেম্বলী যা ঠিক করে আমাদের কাছে পাঠিয়ে দেন, তার একটা কমা, সোমিকোলন পর্যন্ত বদলাতে হলে পর আবার এসেম্বলীতে ফিরে যেতে হবে। অর্থাৎ যেটা পাশ হয়ে সেখান থেকে এসেছে, সেটাই বহাল থাকবে। মেজরিটী পার্টি গভর্নমেন্ট এখানেও সেটা পাশ করে দেবেই। শুধু তাই নয়—আমি কম করে বলছি—আমাদের যে কি অক্ষমতা তা আমরা সবাই জানি। তবে কিছু কিছু টাকা আমরা পাই। ঠিকই; তা ছাড়া আমরা কি কাজ করি, সেটাও বিবেচনা করা দরকার। আমি শুধু কমাবার কথা বলছি তা নয়, আমাদের অবস্থা বুঝে ব্যবস্থা করা উচিত। আবার আমি শুনছি, আমাদের কার্ডিন্সলের সদস্য সংখ্যা এখন ৫০ জনের জায়গায় নাকি বাড়িয়ে ৮০ জন করা হবে। তার কারণ, ২৫২ জন এসেম্বলীর মেম্বার, তার তিনভাগের একভাগ করতে পারি। গৌরী সেনের টাকা! তাতে তাদের দলের কিছু লোক প্যার্টেনাইজড হতে পারবে বটে, এই কার্ডিন্সলে ৫ বছর আছি। তা থেকে আমি বুঝছি, অন্য কেউ আমাকে সমর্থন করবে কি না জানি না, আমার স্থির বিশ্বাস আছে, আমরা কার্ডিন্সল-এ এসে যে বিশেষ কিছু করতে পারি তা মনে করি না। সরকার পক্ষ এসে বলবেন—বাজেট আমরা আলাচনা করবো। তখন সেখানে এঁরা তিন দিন ধরে আবার কি বলবেন? এই এন্ডার স্টেটসমেন, এঁরা যা বলবেন তাতে আমরা হৃদয়গম্য করে বসে আছি। তিন দিনের বেশী দিয়ে আর কি হবে? এ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলে দু-দিন পাবেন, তখন বলবেন। তাতে যদি না হয় তখন মাঠে গিয়ে বলবেন, আমরা পুর্লিশ রিপোর্ট আনিয়া সব দেখে নেব। যদিও এখানে উপস্থিত থাকার প্রয়োজন রয়েছে, তাঁরা কেউ বলবেন—আমরা লাউডস্পীকারে শুনছি, আবার কেউ বলবেন—আমার প্রতিনিধি রিপোর্ট লিখছেন, সেটা পড়ে নেব, কেউ বা বলবেন—স্টেনোগ্রাফাররা রিপোর্ট লিখছেন, সেটা দেখে নেবো। এই তো ওঁদের অবস্থা! কাজেই এই এন্ডার স্টেটসমেন বা আপার হাউস যদি তুলে দেওয়া হয়, তাহলে সরকার তো একটা বড় টাকার অঙ্ক পেয়ে যাবেন।

[10-50—11 a.m.]

তারপর, স্যার, আমি অন্য কয়েকটা কথা সংক্ষেপে বলব, সময় খুব কম। ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট-এ আমাদের প্রায় ৫ কোটী টাকা খরচ। এর অর্ধাংশ ভোটেড, বাকী অর্ধাংশ চার্জড হেড-এ। আমি ১৯৫২ সালেও বলছি, পরেও বলছি, ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট-এর

বর্ষ গণনা এপ্রিল মাস থেকে যখন প্রকৃত প্রস্তাবে কাজের সময় থাকে না, মাটি কাটার কাজ হয় না। ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট-এ মাটি কাটার কাজই বেশী। ১৯৫২ সালে বাজেট পাশ করবার সময় আমি এ-কথা উল্লেখ করেছিলাম। তখন অজয়বাবু নতুন আইন সভায় এসেছিলেন, এখন তিনি পাকা হয়েছেন, অভিজ্ঞতা সঞ্চয় করেছেন। তখন তিনি বলেছিলেন, আমি ঠিকই বক্তৃতা থেকে বলাছি, “মাননীয় সদস্য শ্রীঅন্নদাপ্রসাদ চৌধুরী বাজেট আলোচনা কালে সেচ-বিভাগ সম্পর্কে বলেছিলেন যে, বাজেট পাশ হতে যে সময় লাগে, তারপর সেই বরাদ্দ টাকা মফঃস্বলে পৌঁছাতে এত দেরী হয় যে, তখন মাটি কাটার সময় থাকে না। এজন্য খুব অসুবিধায় পড়তে হয়, আমি আইন সভায় থেকে এই জিনিস লক্ষ্য করেছি। এ-সম্পর্কে আমি ঠুর সপ্তে একমত, এতে কাজের সীতাই অসুবিধা হয়”। তারপর, স্যার, দীর্ঘকাল উত্তীর্ণ হয়ে গেছে, কিন্তু এই ১৯৫৭ সালেও কোন পরিবর্তন হয় নি। আমি আপনার অবগতির জন্য বলি, আমরা যে প্রদেশের সপ্তে প্রায় যত্ন হয়ে যাচ্ছি, সেই বিহার রাজ্যেও জুলাই-এ ইরিগেশন ডিপার্টমেন্ট বর্ষ গণনা আরম্ভ করে। গুরুত্বপূর্ণ কাজে বহু বিভাগ, যেমন ইন্ডাস্ট্রি ডিপার্টমেন্ট হিসাবের সুবিধার জন্য ফের্দুয়ারী থেকে বর্ষ গণনা আরম্ভ করে, মার্চ আরম্ভ করে, একমাস হাতে রাখে। পশ্চিমবঙ্গে ইরিগেশন-এর জন্য ৫ কোটী টাকা ব্যয় হয় এবং তখন ১৯৫২ সালে এই অসুবিধার কথা স্বীকার করেছিলেন। তারপর, ১৯৫২ সালের পরও কয়েকবার বলেছিলাম, কিন্তু আজ পর্যন্ত কোনরকম পরিবর্তনের চেষ্টা হয়েছে বলে জানি না। যদি করে থাকেন, আমি সুখী হব। তারপর আরেকটা বিভাগের কথা বলব, স্বায়ত্তশাসন বিভাগ। আমি ইউনিয়ন বোর্ড বাদ দিলাম। মিউনিসিপ্যালিটী, জেলা বোর্ড এবং মিউনিসিপ্যালিটীর মধ্যে সবচেয়ে বড় কলকাতা কর্পোরেশন। আমরা কি চাই, আমাদের শাসন-ব্যবস্থা চালাবার ধারাটা কি, এটা আমরা পরিষ্কার করে বুঝতে পারি না। আগেকার দিনে বলতাম, লোক্যাল সেক্ষ-গভর্নমেন্ট-এর জন্য অঙ্গোলন করতাম। এখন আমরা স্বাধীন হয়েছি। কিন্তু এখন লোক্যাল কিছু নাই, সবই সেন্ট্রালাইজড হয়ে গিয়েছে। যদি কেন্দ্রীভূত করে শাসন কার্য চালাতে হয়, তাহলে এক কথা, তা না হলে যদি আইনের শাসন মানতে হয়, যদি বিকেন্দ্রীকরণ শাসন-ব্যবস্থার প্রতি আমাদের প্রাধিকার থেকে থাকে, তাহলে এই সমস্ত জনপ্রতিনিধিমূলক প্রতিষ্ঠান—ইউনিয়ন বোর্ড থেকে আরম্ভ করে জেলা বোর্ড, যা দেশে আছে তাদের আরেকটু ক্ষমতা দিন। তারা রাস্তা মেরামত করবে, ট্রাক চলাবে, গাড়ী চালাবে, এজন্য ট্যাক্স আদায় করবে। তারা রাজসরকারের কাছে বহুদিন থেকে বলে আসছেন, ট্যাক্স এনকোয়ারী কমিশন-এর কাছে বলেছেন অন্যান্য রাজ্যে যেমন গ্র্যামিউজমেন্ট ট্যাক্স, রোড ট্যাক্স, মোটর ভেইকল ট্যাক্স ইত্যাদির স্থানীয় করগুলি তারা পায়, এখানেও তেমনি সব না দেওয়া হোক, একটা বিশেষ অংশ স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানের হাতে দিন, যাতে নিজেদের পায়ে দাঁড়িয়ে রাস্তা-ঘাট ও অন্যান্য জনহিতকর কার্য করতে পারে। তারপর, মোটর স্পিরিট-এ ১ কোটী ৫১ লক্ষ টাকা আয় হয়, এটা মূলত বড় একটা অঙ্ক, এটা স্বীকার করতে হবে। আগেকার দিনে বন্দোবস্ত ছিল মোটর স্পিরিট-এর সেলস ট্যাক্স বাবদ যে টাকা পওয়া যায় তা স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানের হাতে দেবার। এই বছর ১ কোটী ৫১ লক্ষ টাকা বাজেটে জমার অঙ্ক, কিন্তু তার মধ্যে মাত্র মিউনিসিপ্যালিটীগুলিকে দেওয়া হবে ২ লক্ষ টাকা, আর বাকীটা গভর্নমেন্ট অ্যাস্বাৎ করবেন, এটা সরকারী ক্ষমতার অপব্যবহারের নিদর্শন ছাড়া আর কিছু নয়। দু-লক্ষ টাকার বেশী যদি প্রয়োজন হয় তাহলে তাদের সরকারের কাছে হাত জোড় করে দাঁড়াতে হবে, দরখাস্ত করতে হবে। রাজসরকারের এব্যাপারে কি কোন দায়িত্ব নাই? তারপর, কুটীরশিল্প সম্বন্ধে আমরা জানি কৃষির পর যে শিল্পে সব থেকে বেশী লোক কাজ করে সেই তাঁতশিল্প এবং তারপর কাঁসার বাসন শিল্প, বেলমেটাল ইত্যাদি সম্পর্কে কিছু বলা প্রয়োজন। তাঁতশিল্পে কি করা হয়েছে পরে বলব। এই লাল বইয়ের পাতা খুঁজে খুঁজে কোন জায়গায় দেখতে পেলাম না বেল মেটাল সম্বন্ধে কোন প্রকার উল্লেখ। কৃষির পর তাঁতশিল্প ও বেল মেটাল শিল্পে সবচেয়ে বেশী লোক অন্ন সংস্থান করে, আর পশ্চিমবঙ্গ সরকারের বাজেটে তার বিষয় উল্লেখ নাই, এটা বড়ই আশ্চর্যের কথা। তারপর, ঘানির হেল, ঢোঁকির চাল সম্বন্ধে বলাছি।

[11—11.10 a.m.]

তারা উৎসাহ নিয়ে জিনিষ তৈরী করে দেন, কর্মচারী রেখে দেন, হয়ত কারো বাড়ী ভাড়া নেন, নিয়ে সেখানে করেন, করে যে জিনিষ তৈরী হয় সেই জিনিষ সরকার কেনেন। গভর্নমেন্টের তরফ থেকে যদিও একটা পলিসি আছে—রাজ্যপাল মহোদয়া বলেছিলেন যে, বেশী জিনিষ কটেজ ইন্ডাস্ট্রীর জিনিষ, যদি শতকরা ১৫ ভাগ দাম বেশী হয়, তাহলে তা কিনবার একটা নির্দেশ আছে। এখানে ডেভেলপমেন্ট অফ হ্যান্ড পাউন্ডিং অফ রাইস আছে—আমাদের দেশে হাতে করে না, পা দিয়েই করে। এখানে ইন্ডাস্ট্রিজ ডিপার্টমেন্ট, তারা হাতে করবেন কি না জানি না। হ্যান্ড পাউন্ডিং অফ রাইস, এতে ১ লক্ষ ৫৪ হাজার টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। সেই চাল কয়েদারী খাবে না, সেই চাল পট্টিকর হলেও হাসপাতালের রোগীরা খাবে না—কে খাবে জানি না। তারপর হ্যান্ড মেড পেপারে ৭০ হাজার টাকা দেখছি, সেই কাগজ কে কিনবে জানি না। গভর্নমেন্টের হ্যান্ড মেড কাগজ কেউ ব্যবহার করে বলেও আমি জানি না। তারপর, হ্যান্ডলুম ইন্ডাস্ট্রীর সার্বিসিডির জন্য ৪ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। সার্বিসিডি মানে গভর্নমেন্টের যে-সমস্ত এ্যাপ্রুভড দোকান, সেখানে যা তাঁতের কাপড় বিক্রী হয় তাতে ৬ পয়সা করে টাকায় সার্বিসিডি খরিদদারকে তারা দেয়। সেই কাপড় টাকায় ৬ পয়সা সন্তায় বিক্রী হয়। সরকার মনে করেন এত লক্ষ টাকা সার্বিসিডি দিচ্ছি, কত কাপড়ই না বিক্রী হচ্ছে। আমরা খন্দরের কাজ করি, আমরা জানি আমাদের গভর্নমেন্ট সার্বিসিডি দেয় খাদি বোর্ড মারফত। তাদের নিয়ম আছে রেকগনাইজড সার্টিফায়েড দোকানের কাছ থেকে না কিনলে সেই মালের সার্বিসিডি পাবে না। আমি জানি, স্যার, কোন দোকানদার হাওড়া হাটে গিয়ে যদি একজনকে বলে, ভাই, তোমাকে ২৫ টাকা দিচ্ছি তুমি ৮শো টাকায় একটা চালান করে দাও—তাহলে সে তা দেয়। সে ৮শো টাকার ধূতি-শাড়ী লিখে একটা চালান করে দিল ২৫ টাকা নিয়ে, সেই চালানটা পশ্চিমবঙ্গ সরকারের হ্যান্ডলুম বোর্ডের যে দোকান, তাদের স্টকবুকে লিখলো এবং কতকগুলি লোকের নামে ক্যাশমেনো করিয়ে ৬ পয়সা করে বাদ দিয়ে সে ৮শো টাকার মাল বিক্রী করে দিয়ে গভর্নমেন্টের কাছ থেকে টাকায় ৬ পয়সা সার্বিসিডি নিল। আমরা সার্বিসিডি দেখে মনে করলাম আমাদের দেশে তাঁতের কাপড়ের কি উন্নতি হল। আমি জানি এইরকম হয়। যদি আমার কথা ঠিক না হয় তাহলে আমি রাজ্যসরকারের প্রতিনিধিকে জিজ্ঞাসা করবো তিনি বলে দিন যে এই পথ বন্ধ করবার কি উপায় তাঁদের আছে। ২০।২৫ টাকা হাওড়া হাটে গিয়ে দিলে তারা ৮শো টাকা, হাজার টাকার ফর্ম লিখে দেবে। এবং সেটা নিয়ে স্টকবুকে এন্ট্রী করালো, এন্ট্রী করিয়ে ২০।২৫ জন বোগাস লোকের কাছে বিক্রী করে দিল এবং সেই ফর্ম নিয়ে রিবেট চার্জ করলো গভর্নমেন্টের কাছে। আমি আজকে বলবো, এটা বন্ধ না করার জন্য হ্যান্ডলুমের উন্নতি করবার জন্য যে চেষ্টা হচ্ছে তাতে অনেকরকম ছিদ্র থেকে গেছে। সেই ছিদ্র বন্ধ করবার জন্য আমাদের চেষ্টা করা উচিত। আমরা যা করি তা বিলবে করি, যে জল আমরা খাই, তা ঘোলাটে করে খাই এ আমরা জানি। কিছুদিন আগে আমি এই সরকারের উচ্চপদস্থ কর্মচারী—কাউকে প্রায় বাদ রাখে নি, তাঁদের বুদ্ধিরেছিলাম যে, হ্যান্ডলুম কাপড়ের উপর স্লেস ট্যাক্স তুলে দেওয়া হোক এবং মিলে সেন্টারে আদায় করা হোক। একজন কর্মচারী আমাকে বলেন, মিলওয়ালারা জানে না, তাই তাতে তারা রাজী হয়েছে। কিছুই হোল না, তাঁরা তা মানলেন না, এ্যারেস্ট হোল, টিয়ার গ্যাসিং হোল, হরতাল হোল, তারপর তাঁরা তা মেনে নিলেন। আমি সোদিন প্রধানমন্ত্রী মহাশয়কে বলেছিলাম, খাদি বোর্ড রেশম কাপড়ের উপর রিবেট দেন। খন্দরের ডেফিনেশনের মধ্যে চলে হাতে কাটা সূতার, হাতে বোনা কাপড় যদি তুলার বা উলের হয় তাহলে তাকে খন্দর বলে। ১৯৫০ সালের পার্লামেন্টের এ্যাক্টে এই ডেফিনেশন দেওয়া হয়েছে। এখানকার সেলস ট্যাক্স ডিপার্টমেন্টের লোক সে সিলেক্টর কাপড় বন্ধে খন্দর নয়, তার উপর সেলস ট্যাক্স করেছেন। এ্যাপীল করলো, প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে চিঠি লেখা হল, তিনি বলেন, চলন্তিকা ডিকসনারীতে এর মানে নেই। আগেকার পুরানো ডিকসনারীতে খন্দরের কোন ডেফিনেশন নেই, চলন্তিকা যে ডিকসনারী তাতে আছে মোটো সূতার কাপড়কে বলে খন্দর। একটা মামলা হচ্ছে, আমি বললাম আপনি কি চান তারা টাইবন্ডলে যাবে, তারা গিয়ে অর্ডার জারী করে আসবে যে, পার্লামেন্টের ১৯৫০ সালের

এ্যাঙ্কে ডিফাইন করেছে যে হাতে বোনা, হাতে কাটা সুতা, তুলা রেশম বা পশমের যে কাপড় তাকে খন্দর বলে এবং একজেন্সপটেড ফ্রম সেলস ট্যান্স—আপনি একজেন্সপট করুন। একদল লোক আন্দোলন করলো, তারপর সেলস ট্যান্স বাদ দিলেন—জল ধোলাটে করার পর। আপনারা কুটীরশিল্পকে উৎসাহ দিতে চান, আপনারা এক হাত দিয়ে তাদের এগিয়ে দিয়ে আর এক হাত দিয়ে টেনে নেন কেন? ৩।৪ দিন আগে আমি ঠুকে একথা বলেছিলাম, আশা করি ঠুর কাছ থেকে এর একটা উত্তর শুনতে পাবো।

তারপর হেল্‌থ সেন্টারের কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করবো। হেল্‌থ সেন্টারে আমরা বহু টাকা খরচ করি। হেল্‌থ ডিপার্টমেন্ট, পাবলিক হেল্‌থ ডিপার্টমেন্টের জন্য এ-বছরে ৬ কোটী ৪৫ লক্ষ টাকা আছে। কিন্তু আমরা কি করবো জানি না। ওয়ার্কস এ্যান্ড বিল্ডিংস ঘর করলে তবে হেল্‌থ সেন্টার হবে। সেই ঘরদোর করবার যে অঙ্ক সেটা গত বছরে ছিল ৩৬ লক্ষ টাকা, এবছর সেটা কমিয়ে ১৫ লক্ষ ১০ হাজার টাকা করা হয়েছে। আমি বুঝতে পারছি না এ'রা কোথায় করবেন। এত বড় বড় জমিদারের বাড়ী কিনছেন তাতে কি করবেন হেল্‌থ সেন্টার, নাকি তাঁদের বাড়ী লাগবে না, বিনা বাড়ীতেই হেল্‌থ সেন্টার হবে তা বুঝতে পাচ্ছি না। ১৭৮ পৃষ্ঠায় দেখছি যে কনস্ট্রাকশন ওয়ার্কস কমিশন্ট।

Capital Accounts—Other State Works—Construction of Health Centre.

এতে গত বছরের বাজেটে ছিল ৩৬ লক্ষ টাকা, রিভাইজড বাজেটে হল ৩৭ লক্ষ ৩৪ হাজার টাকা, আর এ-বছর বরাদ্দ হল ১৫ লক্ষ ১০ হাজার টাকা। তার মানে কি হেল্‌থ সেন্টার বাড়ানো হবে না, না হেল্‌থ সেন্টারের জন্য বাড়ী লাগবে না, নাকি অন্য কেউ বাড়ী দেবেন? তারপর সোদান প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বলেছিলেন যে, গ্রামের লোকেরা হাসপাতালে যেতে চায় না। উনি অবশ্য শহরে বাস করেন, গ্রামের কথা বেশী জানবেন এ আমরা আশাও করি না। কিন্তু আমি তাকে নিয়ে গিয়ে দেখাতে পারি যে, শুধু যে তারা থাকতে চায় না তা নয়, মেয়েদের মেটারনিটি কেস রাখবার জন্য আমার মহকুমার হাসপাতালে রাস্তার ধারে বারান্ডায় পম্পী টাংগিয়ে পেসেন্ট রাখা হয়, হাসপাতালে বেড নেই বলে। সেই হাসপাতালের নাম ঘাটাল মহকুমা হাসপাতাল। পশ্চিমবঙ্গের সব স্বাস্থ্য কেন্দ্রের সঙ্গে আমার পরিচয় নেই।

[11-10—11-20 a.m.]

তবে আমি জানি, আমার একটী আশ্বাসের কাছ থেকে ২০ হাজার টাকা নেওয়া হল, ৫০ বেডের হাসপাতাল করা হবে। কিন্তু তাকে একেবারে না জানিয়ে ২০ বেডের হাসপাতাল করে দিলেন। প্রধানমন্ত্রীকে জিজ্ঞাসা করা হল—“৫০ বেডের জন্য টাকা দেওয়া হয়েছে আপনি ২০ বেডের হাসপাতাল করালেন কেন?” তিনি বলে দিলেন—“আমি পারি না, টাকা নাই। এখন ২০ বেডই থাক, পরে ৫০ বেড করব।” কিন্তু এ নিয়ে মাামলা করে দিলে কি হবে? আবার, যেখানে ১০ বেড করবার জন্য বাড়ী করা হয়েছে—রামজীবনপুর হাসপাতাল—সেখানেও ১০ বেড করা হয় নাই, ৪ বেড করা হয়েছে। এখন আবার শুনি যা হচ্ছে তাতে ৪ বেডও থাকবে না, হাসপাতালও থাকবে না—ভ্যানে মোবাইল ডিসপেন্সরি দিয়ে চিকিৎসা করা হবে!! অর্থাৎ লোকেরা যেন প্রস্তুত হয়ে থাকে, যখন মোবাইল ভ্যান আসবে তখন যেন তাদের অসুখ করে। [হাস্য] তারপরে বাড়ী তৈরী করলেন গোয়ালডাঙ্গায় চন্দ্রকোণা থানার ৫নং ইউনিয়নে। একটা স্বাস্থ্যকেন্দ্রের জন্য বাড়ী তৈরী শেষ হয়ে গিয়েছে এক বছর, আগে, কিন্তু ডাইরেক্টর অফ হেল্‌থ সার্ভিসেস কন্সট্রাক্টরের কাছ থেকে সে বাড়ীর পজেশন নিলেন না, কারণ সে বাড়ী ফেটে আছে। সেখানে আর হেল্‌থ সেন্টার আউটডোর, ইনডোর কিছুই করা হল না, বাড়ী ভেঙ্গে গেছে বলে। ঐ চন্দ্রকোণা থানার ৫নং ইউনিয়নের গোয়ালডাঙ্গা গ্রামে এই হয়েছে। তা ছাড়া আমার গ্রামে একটা স্বাস্থ্যকেন্দ্র আছে, ১০ বেডের জন্য বাড়ী তৈরী হল, দেখা গেল কন্সট্রাক্টর ফাঁকি দিয়েছে—সে বাড়ী একবার, দু'বার, তিনবার ফাটল। এখন ডিরেক্টর অফ হেল্‌থ সার্ভিসেস বলছেন—সে জায়গার মাটিটা খারাপ, কাজেই বাড়ীটা ফেটে যাচ্ছে। এটা ভেঙ্গে দাও, ভেঙ্গে দিয়ে অন্য জায়গায় চল, তারপরে সেই নতুন জায়গায় ভাল করে হাসপাতাল হবে। কিন্তু ঐ যে ফাটলো আগাগোড়া—নতুন তৈরীর পর

থেকে ৩।৪ বার করে, মেরামত করা হল, তৈরী করেও মেরামতের খরচ বেশী হয়েছে। আর এখন পর্যন্ত তার কোন ব্যবস্থা হয় নাই। এখন বলছেন—মাটি খারাপ। আমি মাদানীপুরের একার্জিকউটিভ ইঞ্জিনিয়ারকে জিজ্ঞাসা করেছিলাম—মাটি খারাপ হওয়াতেই কি এটা ফেটেছে? তিনি বলেন—না, না, এমন কাজ আমরা করি না, আমাদের বলে দিন না আমরা শুনো বাড়ী ঝুলিয়ে দেব। সেই ইঞ্জিনিয়ারের নাম কে, পি, চট্টোপাধ্যায়, তাঁকে জিজ্ঞাসা করবেন।

আর একটা কথা বলেই আমার বক্তব্য শেষ করব। সেটা হচ্ছে, আমাদের পক্ষে একটা গুরুতর সমস্যা, দেশের উৎসাহিত সমস্যা, তাদের পুনর্বাসনের প্রশ্ন। ডিসপেন্সড পার্সনসদের জন্য আমরা কোটী কোটী টাকা ব্যয় করি। আমি বিনীতভাবেই বলছি, অনেকে হয় ত চটে যাবেন, এই যে ব্যবস্থা এতে যেভাবে খরচ করা হচ্ছে এর পিছনে কোন সন্দেহ পরিকল্পনা নাই, আমরা ভ্যাগরান্ট রিফিউজীদের নিয়ে রাথি মহারাজা অফ বর্ধমানের গোলাপবাগের বাড়ীতে। এ-সম্বন্ধে আর বিশেষ বলব না, বার বার বলেও এর কোন সন্দেহ পাই নি।

আমাদের দেশে যে উৎসাহিতরা এসেছে, শালবনী স্টেশনের এক মাইল এদিকে এবং এক মাইল ওদিকে ইটের তৈরী ২০০ খানেক পাকাবাড়ী আছে। তার টিনগুদিল ও কবাত-জানালাগুলি লোকে খুলে নিয়ে যাচ্ছে, নিজেরা যেতে না পারেন ত সেখানে ফটোগ্রাফার পাঠিয়ে ফটো নিয়ে এসে দেখুন, এসব বাড়ী থাকা সত্ত্বেও তার পাশে এক মাইলের মধ্যে জুট টেটে-এ এই দুর্ভিক্ষে গরমে একদল রিফিউজী প্রায় বৎসরাধিক কাল আছে! অঙ্ক নিকটে পাকা-বাড়ীগুলি পড়ে রয়েছে, সেখানে তাদের রাখেন না—এ জুট টেটে কেন রেখেছেন? তার কোন কৈফিয়ৎ পাই নি। তারপরে, কেন ওদের পাঠান বাংলার বাইরে? পূর্ব-বাংলার বাঙ্গালী যারা এসেছে, তারা পশ্চিম-বাংলায় এসে জায়গা পাবে, হোমল্যান্ড পাবে বলেই এসেছে। আমরা শুন পশ্চিম-বাংলা অতিশয় জনবহুল। আমি হিসেব করে দেখছি, কলকাতা এবং তার পাশাপাশি জায়গা ছাড়িয়ে গিয়ে কেউ যদি ট্রাঙ্ক রোড ধরে যান, তাহলে দেখবেন বর্ধমান, রাণাঘাট, ডায়মন্ডহারবার কিরকম জনবহুল! যদি চান, আমরা অঙ্ক দিয়ে দেখাতে পারি, এই যে জনবহুল বলা হয় এটা অমূলক কথা। আমরা ৮৭২ জনকে বোঁতলা পাঠিয়েছি। পশ্চিম-বাংলা জনবহুল—৮৭২ জনকে রাখবার জায়গা নাই। অন্যান্য প্রদেশে পাঠাচ্ছি। আমরা উড়িষ্যার কথা জানি, গোদাবরী মিশ্র, তিনি মারা গেছেন, তাঁর বাড়ীর পাশে একটা জায়গা, সেখানে পাহাড়ের ধার থেকে জল আসে বলে সেখানকার লোকেরা চাষ করে না। সেইখানে আমরা রিফিউজীদের পাঠিয়ে দিয়ে বল্লাম, তোমরা এখানে চাষ কর। তারা চাষ করলে, বর্ষার সময় লোকগুলোর সেই সব শস্য ধুয়ে নিয়ে গেল। তারা বল্ল—আমরা এ-ব্যাপার জানতাম না, জানলে আমরা চাষ করতাম না। পশ্চিমবঙ্গের সরকার সেইখানে উৎসাহিতদের পাঠালেন—তারা সেখানে গিয়ে সোনা ফলাবে!! সে দেশের লোক কি এত বোকা যে, যে জমিতে চাষ করা যায়, সেই জমি তারা ফেলে রেখেছে? বিহার না, উড়িষ্যা না, ত্রিবাঙ্কুর-কোচিন না—তারা কেউ উৎসাহিতদের রাখে না। যে জায়গা এখনো পড়ে আছে, যে জায়গায় ওরা প্রতিষ্ঠিত হয়ে সহজে জায়গাটাকে গড়ে তুলতে পারে, সে জায়গা হচ্ছে আন্দামান। সেখানে সুন্দরী ভূমি, জলে মাছ, ডাঙ্গায় নারকেল গাছে প্রচুর নারকেল, অন্যান্য খাদ্যশস্যও আছে। সেখানে স্থানীয় লোকজনের সঙ্গে প্রতিযোগিতার কোন ভয় নাই। বরং পূর্ববঙ্গ থেকে এসে সেখানে গিয়ে তারা বাংলার একটা অংশস্বরূপে তাকে গড়ে তুলতে পারবে; সেখানে পাঠালেন না, পাঠিয়েছেন ওঁরা সেখানে, সেখানকার লোক ওদের চায় না, পাঠিয়ে দেন আসামে, যারা বলে বাঙ্গাল খেদা। পাঠাতে গেলেন বিহারে, যাদের আমরা বঁচি ছাত্তু, যে জায়গা তাদের কাজে লাগে না, সেই জায়গা তারা উৎসাহিতদের দেখিয়ে দেন, তারা বার্থ হয়ে সেখান থেকে চলে আসে, এবং চলে এলে তাদের উপর ওঁরা রাগ করেন, সরকার বলেন—ওরা দুর্ভিক্ষে লোকের পাল্লায় পড়ে চলে এসেছে। তাদের বহু-শ্রমের ফসল বন্যায় ধুয়ে গেছে—তারা চলে আসতে বাধ্য হয়েছে। আর ওঁরা (মন্ত্রীদেব) আসনের দিকে অঙ্গুলি নির্দেশ) দুর্ভিক্ষে লোকের পাল্লায় পড়ে চলে এসেছে।



আর একটা কথা বলব—ওদের মধ্যে সূঁচু পয়কল্পনার অভাব। ফলে আমরা টাকা খরচ করি কিন্তু তা দ্বারা কোন স্থায়ী লাভ হয় না। একথা অনেক দিন ধরে বলে বলে হয়রান হয়েছি। যদিও দু-বছর আগে প্রধানমন্ত্রী মহাশয় বুঝিয়েছিলেন লোককে যে, ডোল দিলে, ক্যাম্প বা হাউস-বিল্ডিং লোন দিলেই সে রিহ্যাবিলিটেটেড হয় না। তার জন্য তিনি বলেছিলেন যে, বাংলাদেশে ৬টা সূঁচার কাজ তিনি করবেন, তাতে তারা কাজ করবে। আমি প্রধানমন্ত্রীকে বলেছিলাম, করে দিন; তাহলে তাদের একটা রোজগারের পথ হবে। কি কি কারণে জানি না সে প্ল্যান নাকি ভেঙে গেছে। আবার নতুন করে প্ল্যান নিচ্ছেন, ততদিনে রিফিউজীরা থাকবে না, মরে যাবে জানি না। জোর গলায় বলে বেড়ান, তারা বাংলার সম্পদ, তারা বাংলাকে গড়ে তুলবে। আর তাদের হাড় দিয়ে জমিকে উর্বর করে তুলবে। আর আমাদের এখানে ঐ বসে আছেন, জলপাইগুড়ি জেলার আমাদের মাননীয় বন্ধু খগেনবাবু, তিনি বলতে পারেন ওরা কত টাকা খরচ করে শিলিগুড়িতে বাজার বসিয়েছেন, গোটা কয়েক দোকান শুনছি ৪০০ দোকান শিলিগুড়ির একটা জয়গায় বসানো হলো, কেউ সেখানে যায় না, শুধু যে রিফিউজীরা যায় না, তা নয়, গভর্নমেন্ট সাহায্যপুষ্ট হ্যান্ডলুম কাপড়ের দোকানই হোক, হ্যান্ডিক্র্যাফটের দোকান হোক বা অন্যান্য যেসব সরকারের নিয়োজিত দোকান তারা পর্যন্ত সেখানে যায় না। কেন এমন জয়গায় ৪০০ দোকান ঘর করে দিলেন? উদ্ভাসতুরা ত যায়ই না, গভর্নমেন্টের লোকেরা যে হ্যান্ডিক্র্যাফট-এর দোকান করেছে, তারা পর্যন্ত সেখানে যায় না। আমি বলছি টাকা খরচ হবেই। খরচ না করলে দেশের সমৃদ্ধি বাড়বে না, টাকা খরচ করতেই হবে। কিন্তু, স্যার, আমি বলবো, টাকা খরচ করার যে পথ সেই পথ যদি ঠিক-ঠিক না হয়, যে পথে খরচ করলে কম খরচে বেশী কাজ পাওয়া যায়, সেটা যদি না হয়, তাহলে শুধু টাকার অনেক বড় বড় পরিসংখ্যান দেখিয়ে যদি আপনারা মনে করেন দেশের উন্নতি হচ্ছে তাহলে আমি বলবো যে, আপনারা প্ল্যান ব্যর্থ হবে। বাজেটে এত কোটী টাকা বরাদ্দ করা হচ্ছে, ডেফার্সিট বাজেট দেখান হচ্ছে কিন্তু তাতে কোন কাজ হবে না।

[11-20—11-30 a.m.]

### Oath

The following member took the oath of allegiance:—

Rai Harendra Nath Chaudhuri, from the West Bengal Legislative Assembly Constituency.

### Questions

**Mr. Chairman:** The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy will be attending the Council tomorrow and the question which had been held over because he was absent will be replied to by him tomorrow.

## GENERAL DISCUSSION OF THE BUDGET FOR 1957-58.

### 8j. Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বাজেট আলোচনা করবার পূর্বে আমি একটা কথা বলতে চাই। আমি আশা করেছিলাম যে, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়, তিনি রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণের উত্তরে যেসব কথা বলেছিলেন, তার মধ্যে তিনি মজুতদারদের বিরুদ্ধে কি উপায় অবলম্বন করেছেন সে সম্বন্ধে কিছুই বলেন নি এবং আমরাও সে সম্বন্ধে কিছু জানি না। যে প্রশ্নটা সকলের মনের মধ্যে প্রবল হয়ে রয়েছে, সে সম্বন্ধে তিনি একেবারেই নির্বাক। হাওড়া ইয়ার্ডে ২-২ই লক্ষ মণ চাল মজুত রয়েছে, সেইজন্য যে সময় দেওয়া হয়েছিল, সেই সময় উত্তীর্ণ হয়ে গিয়েছে। তারপরেও আরো দুই দিন অতিরিক্ত সময় দেওয়া হয়েছিল, সে সময়ও উত্তীর্ণ হয়েছে। সে সম্বন্ধে তিনি কি ব্যবস্থা গ্রহণ করেছেন? তা জানাবেন কি? এই যে দুর্বল নীতি মজুতদারদের সম্বন্ধে, অতীব নিন্দনীয়, যার ফলে বাংলাদেশে একটা ভীষণ

অন্ন-সঞ্চট দেখা দিয়েছে—লক্ষ লক্ষ লোক, কোটী কোটী লোক আজ অম্মাভাবে জীবন-শীর্ণ, মৃতকল্প, অনাহারে মৃত্যুর খবরও আমরা পাচ্ছি। চাকদহ, মর্শিদাবাদ থেকে এইরকম সংবাদ আমরা পেয়েছি। এইরকম দুর্বল নীতি সরকার কেন গ্রহণ করেছেন জানি না। আপনারা সংবাদপত্রেও দেখেছেন যে, কেন্দ্রীয় সরকার থেকে উপযুক্ত ব্যবস্থা গ্রহণ করবার জন্য রাজ্যসরকারকে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে। অথচ এখানকার সরকার সেই ক্ষমতা প্রয়োগ করেছেন না কেন জানি না। এই দুর্বল নীতির জন্য আজ জাতি মৃত্যুর মুখে এগিয়ে চলেছে—বর্তমান অবস্থা ক্রোজলি ওয়াচ করলে, পর্যবেক্ষণ করলেই ইহা স্পষ্ট বুঝা যায়। সুতরাং আমার মনে হয় এই সরকারকে কেহ সমর্থন করতে পারে না।

বাজেট প্রসঙ্গে বলতে চাই যে, প্রথম পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার ফলে জাতীয় আয় বেড়েছে ২৮১ কোটী টাকা। সেই সম্বন্ধে কংগ্রেস প্রেসিডেন্ট শ্রীধেবর কি বলেছেন, তাঁর একটা বক্তৃতায় ১লা সেপ্টেম্বর, ১৯৫৬ সালে, তাহা আমি এখানে উল্লেখ করতে চাই।

Speaking at Mansar in Bhopal on 1st September, 1956, Shri Dhebar, the Congress President, said that 16 out of 36 crores of the country's population had an annual per capita income of Rs. 125 while a crore and a half were actually living on grass, leaves of trees and other edibles available in the jungle.....

সুতরাং এই যে পার ক্যাপিটা ইনকাম শতকরা ১৭ই টাকা বেড়েছে, সে সম্বন্ধে তিনি মন্তব্য করেছেন যে, যারা ক্যাপিটালিস্ট, তাদের বেড়েছে; যারা রিচ তারা রিচার হয়েছে কিন্তু পুওর যারা তারা পুওরার হয়েছে। প্রথম পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার এই ফল হয়েছে।

এখন আমি এডুকেশন, বাজেট সম্বন্ধে কিছু বলবো, কিন্তু তার আগে আমি বলতে চাই বাজেট যেভাবে উপস্থাপিত করা হয়, যারা নবাগত, যারা বাজেটের অংক কিছুই জানে না, তাদের পক্ষে এই জিনিষটা বুঝা খুবই কঠিন। এই সম্বন্ধে বিধান সভায় আলোচনা হয়েছে। আমি বলতে চাই, বাজেট এমনভাবে উপস্থাপিত করা উচিত, যাতে সকলের কাছে এই অংকগুলি বোধগম্য হয়। শিক্ষা খাতে সরকার ব্যবস্থা করেছেন ১১ কোটী ১০ লক্ষ ৩৭ হাজার টাকা। এটা নিঃসন্দেহে বলা যায় যে, পূর্বাপেক্ষা শিক্ষা খাতে অনেক বেশী টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে। কিন্তু আমরা যদি এই বিষয় বিশ্লেষণ করে দেখি, তাহলে দেখবো যে, যাদের এই টাকা দিলে পর শিক্ষার অনেক উন্নতি হতে পারে, তাদের জন্য কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। অন্যান্য রকম পরিকল্পনায় সেই অর্থগুলি ব্যয় করা হচ্ছে। এডুকেশন প্ল্যানিং সম্বন্ধে সেইজন্য ২।১টি কথা বলবো। আমরা সাধারণ মানুষ—অসাধারণ বুদ্ধি আমাদের নাই। এই এডুকেশন প্ল্যানিং, অসাধারণ বুদ্ধিসম্পন্ন মানুষ যারা, তাদের স্বরাই পরিকল্পিত, সুতরাং পরিকল্পনাও অসাধারণ হয়েছে। আমরা জানি যখন কোন নতুন পরিকল্পনা হয়, সাধারণতঃ দেশে যে কাঠামো থাকে—একজাতিষ্ট শ্রমিকচার, তার উপরই ভিত্তি করে সেই পরিকল্পনা অনুযায়ী নতুন ব্যবস্থা গৃহীত হয়। কিন্তু আমাদের দেশ তার ব্যতিক্রম। অবশ্য এক সময় আমাদের দেশে শিক্ষার উন্নতিকল্পে টাকার ঘাটতি হয়েছিল, কিন্তু আজ কোটী কোটী টাকা দেখতে পাচ্ছি—যারা উপরের লোক, তাঁরা নীচুস্তরের লোকের প্রতি ওদাসীনা দেখিয়ে এই টাকা নিয়ে ছিনিমিনি খেলছেন এবং নানারকম অবাস্তব পরিকল্পনা করে এই টাকা অপব্যয় করছেন বলে আমি মনে করি। এই যে ইলেন্ডন ইয়ার্স স্কীম করা হয়েছে সেটা বর্তমান কাঠামোর উপরেই করা যেতে পারত যদি ১১-ইয়ারস কোর্স না করে ১২-ইয়ারস কোর্স করা যেতো। ১১-ইয়ারস-এর রিকমেণ্ডেশন, মাদ্রালয়ার কমিশন, রাখাক্ষ কমিশন, দেস কমিশন—কেহই করেন নাই, কিন্তু মধ্যমশ্রী মহাশয় এই ১১-ইয়ারস কোর্স-এর নিজের কোথায় পেলেন জানি না। আমি তাঁকে চ্যালেঞ্জ করে বলতে পারি যে, মাদ্রালয়ার কমিশন-এর মধ্যে এই প্রস্তাব নিঃসন্দেহে ছিল না—সে কথা সত্যপ্রবাব্দ তাঁর ভাষণে উল্লেখ করে দেখিয়েছেন। পৃথিবীর সব দেশেই ১২ বৎসরের কোর্স আছে। আমাদের দেশে বর্তমানে ১০ বৎসরের ম্যাক্সিমাম কোর্স আছে এবং ২ বৎসর ইন্টারমিডিয়েট। এই ২ বৎসরকে সংযুক্ত করে দিয়ে স্কুল কোর্স ১২ বৎসর করা হতো, আর ৩ বৎসর যদি বি-এ কোর্স করা হতো—তাহলে, আমার মনে হয়, যে নানারকম অভিযোগ

আসছে সেইসব অভিযোগ হতে পারতো না। কিন্তু এখানে যে ব্যবস্থা হয়েছে, তাতে হুঁকা, কলকে, নলচে সব পরিবর্তনের ব্যবস্থা করা হয়েছে। বাস্তবজ্ঞান থাকিলে এইরূপ করবার আবশ্যকতা হত না।

তারপর মাল্টি-পারপাস স্কুল-এর যে ব্যবস্থা হয়েছে তার কার্যকারিতা সম্বন্ধেও আমাদের সন্দেহ আছে—এখান থেকে যারা পাশ করে বেরিয়ে যাবে তারা গিয়ে স্বাধীনভাবে কোন কারখানায় নিযুক্ত হতে পারবে কি না, সে যোগ্যতা তারা অর্জন করবে কি না। তা না হলে তাদের আবার নতুন করে কারিগরী শিক্ষা নিতে হবে।

[11:30—11:40 a.m.]

যদি একটা ভোকেশন্যাল বায়াস দেবার আবশ্যক ছিল, তাহলে সেই ব্যবস্থা অধিকাংশ স্কুলে অনায়াসে অম্প ব্যয়ে করা যেতে পারত। ইন্ট-পাথরে সব টাকা খরচ না করে সেই টাকা শিক্ষক এবং ছাত্র—যারা হিউম্যান এলিমেন্টস, তাদের পূর্বোক্তভাবে উন্নতিকল্পে ব্যয় করতে পারলেই শিক্ষার প্রকৃত উন্নতি হতে পারত। ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটী সম্বন্ধে দেখা যাচ্ছে গত বাজেটে যে টাকা বরাদ্দ ছিল, সেই টাকাই বরাদ্দ করা হয়েছে—এক পয়সাও বাড়ান হয় নি। বর্তমান বাজেটে দেখলাম যে, সাবেক ২১ লক্ষ টাকাই বরাদ্দ করা হয়েছে। কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের অর্থের যথেষ্ট অভাব আছে এবং সেই অর্থ পেলে যে আরও উন্নতিসাধন করা যায়, সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। হাতে টাকা এসেছে সুতরাং টাকাগুলোকে খরচ করতে হবে, যেন তেন প্রকারেণ। যেখানে দিলে সার্থকতা হয় সেখানে টাকা না দিয়ে অন্যভাবে খরচ করব, এই হচ্ছে আমাদের অর্থনীতি। গতকলা মিঃ সাহা বলেছিলেন শিক্ষার উদ্দেশ্য চরিত্রগঠন। এটা খুব সত্যি কথা যে, চরিত্রগঠন দরকার। এডুকেশন ইজ দি প্রিপারেশন ফর লাইফ। এবং এর জন্য তিনি পার্সোনাল টাচ, ব্যক্তিগত সংস্পর্শের কথাও বলেছিলেন। শিক্ষকের সঙ্গে ছাত্রদের ব্যক্তিগত সংস্পর্শের আবশ্যকতা আছে, সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। কিন্তু এজন্য পৃথক বিশ্ববিদ্যালয় করবার কোন আবশ্যকতা দেখি না। কেন না, যারা কেমিস্ট্রি বা অক্সফোর্ড-এ গিয়েছেন, তাঁরা জানেন যে, বর্তমানে ১২ জন ছাত্রের জন্য একজন করে টিউটর আছেন। সেই টিউটর-এর কাছ থেকে প্রত্যেক ছাত্রের যাকিছু জ্ঞানবার আবশ্যকতা থাকে তা তারা পেয়ে যায় এবং তার সংস্পর্শে এসে তাদের চরিত্র গঠিত হয়। সেখানকার সাধারণ ক্লাশগুলো অতিরিক্ত। সুতরাং শিক্ষক এবং ছাত্রদের মধ্যে যদি বাস্তবিক সংস্পর্শ আনতে হয়, তাহলে এইরকম একটা ব্যবস্থা করতে হবে। নতুবা পৃথক বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপন করে ১৫০।২০০ ছাত্র নিয়ে যদি ক্লাশ করা যায়, তাহলে ছাত্রের সঙ্গে এবং শিক্ষকের সঙ্গে ব্যক্তিগত সংযোগ স্থাপিত হতে পারে না। অতএব উহা করতে গেলে, শিক্ষকের আদর্শে চরিত্র গঠন করবার সুযোগ ছাত্রদের দিতে হলে, কেমিস্ট্রি-অক্সফোর্ডের মত ছাত্র-সংখ্যা কমিয়ে টিউটোরিয়াল ক্লাশ করার আবশ্যকতা রয়েছে। সে সুযোগ-সুবিধা ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটীকে যদি দেওয়া যায় বা বড় বড় কলেজ যা আছে সেগুলোকে ভেঙ্গে ছাত্র-ছাত্রীর সংখ্যা কমাবার ব্যবস্থা যদি করা যায়, তাহলে আমার মনে হয় তাতে শিক্ষার অনেক উন্নতি হবে। এবং পৃথক বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের আবশ্যকতা থাকে না। তা না করে আবার যদি নতুন কয়েকটি বিশ্ববিদ্যালয় প্রতিষ্ঠা করা হয়, তাহলে সেখানে এস্টাব্লিশমেন্ট খাতে খরচা হিসাবে বহু লক্ষ টাকা ব্যয়িত হয়ে যাবে। এইরূপ অর্থ-ব্যয়কে অপব্যয় বলে আমরা ধরে নিতে পারি। জলপাইগুড়িতে একটা বিশ্ববিদ্যালয় স্থাপনের আবশ্যকতা রয়েছে। উত্তর-বাংলায় আমাদের কোন বিশ্ববিদ্যালয় নেই। সেখান থেকে পড়তে আসার অনেক অসুবিধা রয়েছে, রাস্তার অসুবিধা যথেষ্ট রয়েছে। অতএব সেখানে যে একটা বিশ্ববিদ্যালয়ের আবশ্যকতা রয়েছে এটা অস্বীকার করা যায় না। কিন্তু কল্যাণীতে এবং বর্ধমানে বিশ্ববিদ্যালয় প্রতিষ্ঠার কি আবশ্যকতা আছে সেটা আমি বুঝতে পারি না। কাল নির্মলবাবু বলেছিলেন যে, বর্ধমানে যদি টেকনিক্যাল বিদ্যালয়ের সুবিধা হয়, তাহলে তা যেন করা হয়। কিন্তু সেজন্য একটা বিশ্ববিদ্যালয় কেন? একটা বড় টেকনিক্যাল কলেজ খুললেই উদ্দেশ্য সিদ্ধ হতে পারে। আমাদের এখানে যে দুটি বিশ্ববিদ্যালয় আছে, যাদবপুর এবং শান্তিনিকেতন, সেই দুটির সঙ্গে যোগাযোগ স্থাপন

করতে পারলে আমাদের উদ্দেশ্য সিদ্ধি করা যেতে পারে। সুতরাং হাতে টাকা এসেছে বলে সেই টাকার অপব্যয় করা উচিত নয়, বরং আমার মনে হয় সেই টাকা উপযুক্ত ক্ষেত্রে বাহাতে ব্যয়িত হয় তার ব্যবস্থা করা উচিত। আমাদের মুখ্যমন্ত্রী রুর্যাল ইউনিভার্সিটির প্রয়োজনীয়তা সম্বন্ধে বলেছেন। অবশ্য রুর্যাল ইউনিভার্সিটী জিনিষটা ঠিক যে কি জাতীয় হবে আমি তা ঠিক জানি না। আজকাল পল্লীগ্রামের লোকেরা লেখাপড়া শিখে শহরে চলে আসেন এবং তাতে পল্লীগ্রাম শিক্ষিত লোকশূন্য হয়ে যাচ্ছে। সেজন্য রুর্যাল ইউনিভার্সিটী স্থাপন করে যদি এমন ব্যবস্থা করা যায় যে, গ্রামের লোকেরা গ্রামে থেকে জীবিকা অর্জন করতে পারবেন, তাহলে তার সার্থকতা থাকতে পারে, এবং শৃঙ্খল এগ্রিকালচারের ব্যবস্থা করলে পল্লীর লোকের কাছে জিনিষটা আকর্ষণযোগ্য হবে না বলে আমি মনে করি। তার সঙ্গে সঙ্গে কুটীরশিল্প এবং ব্যবসা-শিক্ষার ব্যবস্থা করতে হবে।

সেদিন রাজ্যপাল মহোদয়ার ভাষণের আলোচনায় আমি বলেছিলাম যে, ছাত্রদের স্বাস্থ্যের উন্নতির জন্য আমাদের বিশেষ মনোযোগ দেওয়া দরকার। বাঙ্গালী ছাত্রদের স্বাস্থ্য যে খুব খারাপ সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। যদি আমাদের এ-বিষয়ে কোন ন্যাটিসটিস্টিকস নেওয়া হয় (এ-বিষয়ে কোন কিছু হচ্ছে কি না জানি না), তাহলে ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশের তুলনায় বাঙ্গালী ছাত্রদের স্বাস্থ্য অত্যন্ত খারাপ বলে প্রমাণিত হবে। অথচ আমাদের এখানে ছাত্রদের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে বিশেষ উন্নতি করার কোন চেষ্টা বা ব্যবস্থা নেই। ফ্টুডেন্টস ওয়েলফেয়ার কমিটি কোলকাতার বিশ্ববিদ্যালয়ে আছে এবং সেই কমিটি প্রতি বৎসর বলে আসছেন যে, কোলকাতা বিশ্ববিদ্যালয়ের ছাত্রদের স্বাস্থ্য অত্যন্ত খারাপ। যতদূর আমার মনে আছে তাতে তাঁরা বলছেন যে, ৬৬ বা ৬৭ পারসেন্ট ছাত্রের স্বাস্থ্য খারাপ। তা যদি হয়, তাহলে অবস্থা অত্যন্ত শোচনীয়। সেজন্য আমাদের উচিত হচ্ছে ছাত্রদের স্বাস্থ্যের দিকে বিশেষ মনোযোগ দেওয়া। স্বাস্থ্য যদি ভাল না থাকে, তাহলে লেখাপড়ার কোন উন্নতি হতে পারে না, পাঠের দিকে মনোযোগ দিতে পারে না। সুতরাং স্বাস্থ্য যদি খারাপ হয়ে যায়, তাহলে শিক্ষার যে অবনতি হবে সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সাউন্ড মাইন্ড ইন এ সাউন্ড বডী—ইহা হচ্ছে প্রভাব।

তারপর আমাদের ছাত্রদের খাদ্য সম্বন্ধে বিশেষ কিছু করার আবশ্যকতা রয়েছে। বাংলাদেশে খাদ্যে যেভাবে ভেজাল চলে, সেরকম পৃথিবীর অন্য কোন অংশে বা ভারতবর্ষের অন্যান্য প্রদেশে, আমি যতদূর জানি, এত ভেজাল চলে না। সেই ভেজাল খাদ্য খেয়ে তাদের স্বাস্থ্য ভেঙ্গে যাচ্ছে। তারা উপযুক্ত পরিমাণ ভাত, ডাল, পায় না-মাছ, মাংস ত দূরের কথা, অধিকাংশ ছাত্রের নিকটে দুধের একেবারে কোন প্রশ্ন নেই। আমার মনে হয় খুব কম ছাত্র দুধ খেয়ে থাকে। আমরা স্কুলে আলাপ করে দেখছি যে, ফ্টুডেন্টস মাথপোয়া করেও দুধ পায় না। আজ ছাত্রদের হিতার্থে দুধের সরবরাহ বেশী করে দেওয়া উচিত। হরিণঘাটা থেকে যে দুধ সাপ্লাই হয়, তার পরিমাণ এত কম যে, তাতে কোলকাতাবাসীর অধর্ক কেন বোধ হয় টু-এর অভাব পূরণ হয় না। অথচ বোম্বাইতে দুধ সাপ্লাই-এর ব্যবস্থা অনেক ভাল। বোম্বাইতে অধিকাংশ লোকের দুধের অভাব পূরণ করতে পেরেছে। কিন্তু আমাদের এখানে যে কেন হয় না, সে কথা আমরা বলতে পারি না। অথচ এই হরিণঘাটার জন্য আমাদের অনেক টাকা ব্যয় করতে হচ্ছে। অতএব হরিণঘাটার উন্নতি-সাধন করে ছাত্ররা যাতে সস্তা দরে দুধ পেতে পারে সে বিষয়ে আমি আপনাদের মনোযোগ আকর্ষণ করছি—শিক্ষামন্ত্রীর মনোযোগ, বিশেষ করে আকর্ষণ করি, যদিও তিনি এখানে উপস্থিত নেই। সেজন্য বলছি যে, ছাত্রদের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে আরও বেশী মনোযোগ দিতে হবে। খেলাধুলা, ব্যায়ামের কোন ব্যবস্থা নেই। কোলকাতা শহরে কোন মাঠ পাওয়া মুশকিল। লন্ডন শহর কোলকাতা অপেক্ষা অধিক জনপূর্ণ। সেখানে তারা এই সমস্যার সমাধান করেছে। লন্ডনের ব্যবস্থা হচ্ছে যে, বাসযোগে লন্ডন থেকে দূরবর্তী স্থানে কিনা পয়সায় ছাত্রদের নিয়ে গিয়ে মঠে খেলার ব্যবস্থা করা হয়েছে এবং সেখানে তারা ব্যায়াম করতে পারে। ব্যায়াম আমাদের দেশে বাধ্যতামূলক হওয়া উচিত।

[11-40—11-50 a.m.]

এবার আমি সেকেন্ডারী এডুকেশন সম্বন্ধে বলব। আমি আগেও বলেছি, এবারও বলতে চাই, শিক্ষা কোন পলিটিক্যাল পার্টির ব্যাপার নয়, শিক্ষা সমস্ত পলিটিক্যাল কন্সডারেশন-এর উর্দ্ধে; এর মধ্যে দলগত মত কিছুর থাকতে পারে না, কেন না কংগ্রেসী হোক, অ-কংগ্রেসী হোক, সকলের ছেলেমেয়েরাই বিদ্যালয়ে লেখাপড়া শিখবে। সুতরাং যাতে শিক্ষা ব্যবস্থা ভাল হয়, ছেলেরা, স্বাস্থ্যসম্পন্ন ও চরিত্রবান হয় সেদিকে আমাদের বিশেষভাবে দৃষ্টি দেওয়ার আবশ্যকতা রয়েছে। আজকে আমাদের দেশে শিক্ষাক্ষেত্রে যে অবাবস্থা চলছে, তাতে শিক্ষক এবং অভিভাবক প্রত্যেককেই অত্যন্ত বিবেচনার সঙ্গে চিন্তা করতে হবে—কোন পথে অগ্রসর হলে আমাদের শিক্ষা-ব্যবস্থা উন্নত হতে পারে। আমি পূর্বেই বলেছি, একটা ক্রাশের ছাত্র-সংখ্যা নির্দিষ্ট করে দেওয়া দরকার, কারণ ৫০।৬০ জনের ক্রাশে ডিসিপ্লিন রক্ষা করা খুব কঠিন হয়ে পড়ে, প্রত্যেকের প্রতি ব্যক্তিগত মনোযোগ দেওয়া যায় না। এর একটা মনস্তাত্ত্বিক দিকও আছে, সৈদিক থেকে প্রত্যেক ছাত্রের প্রতি মনোযোগ দেওয়ার আবশ্যকতা রয়েছে। যে হোম টাস্ক দেওয়া হয়, তাও ভাল করে দেখা হয় না। কলকাতা শহরে বিশেষ করে বলা যায়, এক-একটা স্কুলে ৭০০।৮০০র উপর ছেলে একসঙ্গে থাকে, এতে নানারকম অসুবিধা হয়, সহজে ছেলেরা অল্পপারিসর ক্ষেত্রে চলাফেরা করতে পারে না, এটা চিন্তা করে দেখবার বিষয়, কেন না, ছেলেরা স্বভাবতই ছুটাছুটি করতে চায়, কিন্তু ছোট কম্পাউন্ড-এ চলাফেরা বা খেলাধুলার জায়গা থাকে না। স্বাস্থ্যের জন্য এইরূপ অনুসন্ধানের আবশ্যকতা রয়েছে। ইউরোপ-এ এসব বিষয়ে সজাগ দৃষ্টি রাখা হয়, খেলাধুলার ব্যবস্থা, বিশুদ্ধ বায়ু সেবনের ব্যবস্থা করা হয়, কিন্তু আমাদের দেশে এসব কিছুর নাই। ক্রাশ-এর সাইজ সম্বন্ধে পূর্বেই উল্লেখ করেছি। তারপর, অতিরিজ্ত শিক্ষকেরও আবশ্যকতা রয়েছে। যতক্ষণ পর্যন্ত না ছাত্র-সংখ্যা কমান যাচ্ছে, প্রয়োজনীয় অর্থের ব্যবস্থা না করা যাচ্ছে ততদিন শিক্ষার বিশেষ কোন উন্নতি হতে পারে বলে মনে হয় না। আরেকটা বিষয়ের দরকার রয়েছে—ইন্সপেকশন। আমাদের এখানে—সরকারী প্রাইমারী ও মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের কথা ছেড়ে দিলাম—বোর্ডের দ্বারা অনুমোদিত বিদ্যালয়গুলিতে ২।৩ বৎসরের মধ্যে পরিদর্শন পরিদর্শন হয় কি না সন্দেহ। এই পরিদর্শনও হয় নামমাত্র। ৩।৪ ঘণ্টার মধ্যে পরিদর্শন কার্য সম্পন্ন হয়। উত্তরপ্রদেশ, দিল্লী, মাদ্রাজ ও বোম্বেতে পরিদর্শনের ব্যবস্থা খুব ভালরকম আছে। পরিদর্শন ৩।৪ দিন ধরে হয় তন্ন তন্ন করে। হোম টাস্ক ও ছাত্রদের লিখিত কাজও দেখা হয়। বেসিক স্কুলগুলিতেও পরিদর্শনের বাৎসরিক ব্যবস্থা করা হয়েছে, কিন্তু এখানে মাধ্যমিক শিক্ষালয়ের জন্য সেরূপ কোন ব্যবস্থা করা হয় নি। পরিদর্শকেরা যদি ঠিকমত পরিদর্শন করে রিপোর্ট দেন এবং তার একটা গুরুত্বও আছে, তাহলে শিক্ষকেরাও পরিদর্শনের তাগিদে মনোযোগ দিয়ে কাজ করবেন, এটা মানুষের মনের স্বাভাবিক ক্রিয়া। শিক্ষা বিষয়ে আজ ইউরোপ-আমেরিকায় গভীর চিন্তা চলেছে কিভাবে

শিক্ষা, স্বাস্থ্য, সর্বাদিক থেকে ছাত্রদের উন্নত করা যায়। সেখানে কেবলমাত্র একটা মত নিয়ে কেহ বসে থাকে নি, নানারকম পরীক্ষা চলছে। সেই ইন্সপেক্টর নিয়োগকালে যারা শিক্ষকতা কার্বে রত আছেন—প্রধান-শিক্ষক বা অধ্যাপক, এঁদের মধ্য থেকে যদি নির্বাচন করে ৫।৭ বছরের জন্য নিযুক্ত করা যায়, তাহলে শিক্ষার ও পরিদর্শনের মানের অনেকটা উন্নয়ন সম্ভব হতে পারে। পরিদর্শক ও শিক্ষক নিয়োগ সম্পর্কে কেবল ফাণ্ট ক্লাশ, অথবা সেকেন্ড ক্লাশ, এম-এ নিযুক্ত করলে শিক্ষার মান উন্নত হবে না। যারা শিক্ষাদানে আনন্দ পান, ছাত্রদের ভালবাসেন, তাঁদের নিয়োগের ব্যবস্থা করা আবশ্যিক। ইংলন্ড-এ টীচারস রেজিস্ট্রেশন-এর ব্যবস্থা আছে। শিক্ষকতাবৃত্তি গ্রহণ করবার পূর্বে নাম রেজিস্টার্ড করতে হয়, কিন্তু আমাদের এখানে ব্যবস্থা অন্যরকম। যারা চাকরি পান না, তাঁরা সাধারণত মাস্টারি করতে আসেন। আজকের দিনে যদি শিক্ষার উন্নতি-সাধন করতে হয়, তাহলেপর চারিগ্রনান শিক্ষক ও পরিদর্শক নিযুক্ত করতে হবে। শিক্ষকদের বেতন সম্পর্কেও কিছু বলা দরকার। তাদের অন্ততঃ একটা লিভিং ওয়েজেন্স অন এফিসিয়েন্সী বেসিস দিতে হবে। স্বাধীনতার পরও শিক্ষকদের বেতনের হারের সামান্যই পরিবর্তন হয়েছে। একজন এম-এ, বি-টি ১২৫—১৫০ গ্রেডে বেতন পাবেন এই ব্যবস্থার পরিবর্তন আজো হল না, যদিও এদিকে বহুবার সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা হয়েছে।।

[11-50—12 noon.]

এই ব্যবস্থা যে কত লজ্জাজনক, সে সম্বন্ধে তাদের জ্ঞান নেই—ইহা খুব দুঃখের বিষয়। ভেবেছিলাম এইবার কিছু ব্যবস্থা হবে। যেটুকু ব্যবস্থা হয়েছে তাহা সাধারণ ক্লাশ টেন স্কুল সম্বন্ধে প্রয়োগ করা হবে কি না সে সম্বন্ধে কোন আশ্বাস পাওয়া যায় নি। ৩ হাজার মাধ্যমিক স্কুলের মধ্যে চার-পাঁচশত স্কুল মালটি-পারপাস স্কুলে পরিণত হবে। বাকী স্কুলগুলির অবস্থা কি হবে সে সম্বন্ধে কোন পরিকল্পনা বর্তমান সরকারের নাই, ইহাও খুব দুঃখের বিষয়। এতগুলি স্কুল রয়েছে, সেখানে লক্ষ লক্ষ ছাত্র শিক্ষা পায়, তাদের ভবিষ্যৎ কি হবে সে সম্বন্ধে কোন আশ্বাস সরকার দেন নি। শিক্ষাসচিব বলেছেন যে, সমস্ত স্কুলই ইলেভেন ক্লাশ-এ পরিণত হবে, তিনি বলেছেন বটে, কিন্তু তার কোন পরিকল্পনা নেই। লিখিত কিছু বলেন নি, মৌখিক বলে এসেছেন। এই অবস্থা অত্যন্ত সঙ্কটজনক। আজ যারা ছাত্র, ভবিষ্যতের তারাই নাগরিক, দেশ শাসন, দেশ-রক্ষা তারাই করবে। আমাদের যাকিছু পরিকল্পনা—এখনও দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা—তাদেরই মঙ্গলের জন্য। তারাই যদি স্নাত্তিকের অভাবে, খাদ্যের অভাবে দুর্বল হয়ে পড়ল, তাহলে এসবের কি মূল্য আছে? কি আবশ্যকতা আছে? প্রাইমারী এডুকেশন সম্বন্ধে যে ব্যয়-বরাদ্দ হয়েছে এবং বেসিক এডুকেশন-এ যে ব্যয়-বরাদ্দ হয়েছে, সে সম্বন্ধে কিছু বলবো। বেসিক স্কুলের উপকারিতা সম্বন্ধে অনেকের মনে সন্দেহ আছে। মহাত্মা গান্ধী যে পরিবেশের মধ্য দিয়ে বেসিক এডুকেশন-এর পরিকল্পনা করেছিলেন, আজ সে পরিবেশ নেই। বর্তমানে যেসব প্রাইমারী স্কুল আছে, সেগুলির অনেক দোষ আছে, কোন সন্দেহ নাই। প্রাইমারী স্কুল-এর সঙ্গে মহাত্মা গান্ধীর বেসিক এডুকেশন স্কীম—এই দুটোর সঙ্গে সামঞ্জস্য করে যদি একটা পরিকল্পনা করা হত তাহলে বেসিক এডুকেশন-এ যে অর্থ-ব্যয় করা হচ্ছে তা আবশ্যিক হত না। একটা বেসিক স্কুল স্থাপনে ৩০ হাজার টাকা ব্যয় করতে হয়, এতে দুটো হাই স্কুল হতে পারে। এই বিষয়ে আমি শিক্ষামন্ত্রীর দৃষ্টি আকর্ষণ করছি।

এখন আমি বলতে চাই করাপশন এ্যান্ড রিহ্যাবিলিটেশন সম্বন্ধে। করাপশন সম্বন্ধে প্রথমতঃ বলি—এটা সকলেরই জানা আছে, নতুন কিছু নয়—যে, স্বাধীনতা পাবার পর হতে আমাদের দেশ দুর্নীতিতে ভরে গিয়েছে। উপর থেকে নিচে পর্যন্ত—মন্ত্রী মহাশয়েরাও অভিযোগ থেকে বাদ যান না—উৎকোচ গ্রহণ অব্যাহত চলেছে। আমি দৃষ্টান্ত বেশী দিতে চাই না। জীপ স্ক্যান্ডাল, মোলাসেস স্ক্যান্ডাল বা নিউ হাউস স্কীম স্ক্যান্ডাল আপনারা জানেন। এবং বর্তমানে স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয় সোঁদীন মেডিক্যাল কলেজ-এ দুধের ব্যাপারে

যে অপরাধ আবিষ্কার করেছেন, সে সম্বন্ধেও আপনারা জানেন। এবং বর্ডার-এ বে-আইনীভাবে সমস্ত পণ্যদ্রব্য পূর্ববঙ্গে প্ল্যান্ড ওয়েতে চালান যাচ্ছে তাহাও আপনারা জানেন। আমি বলতে চাইছি যে, আজ সরকার দশ-বছর ধরে এর কোন প্রতিকার ব্যবস্থাই গ্রহণ করতে পারেন নি। আজকের 'যুগান্তরে' এবং গতকল্যকার 'আনন্দবাজারে' এই বিষয়ে সরকারের অক্ষমতা সম্বন্ধে তীব্রভাবে নিন্দা করা হয়েছে। পশ্চিমবঙ্গে আজ এই খাদ্য-সঞ্চকটের দিনে দুর্নীতির ফলে যদি পূর্ববঙ্গে খাদ্য চালান যায় তাহলে এর চেয়ে দুঃখের বিষয় আর কি হতে পারে? আমাদের ৬৩ কোটি টাকার বাজেট হয়েছে। এর মধ্যে সব টাকা যদি সম্ভাব্য হয় তাহলে দেশের অনেক উন্নতিসাধন করা যায় কিন্তু সরকারী কর্মচারীদের মধ্যে অসাধুতার জন্য তা হবে না। ডি-ভি-সি সম্বন্ধে আমরা জানি কোটী কোটী টাকা অপব্যয় হয়ে গিয়েছে। আবার বলি, আজ যদি ৬৩ কোটি টাকার বাস্তবিক সম্ভাব্য হয় তাহলে দেশের কল্যাণ হতে পারে। কিন্তু আমাদের ঘোরতর সন্দেহ আছে যে, অসাধু কর্মচারীদের জন্য টাকার সম্ভাব্য মোটেই হবে না। বহু টাকা চুরি যাবে, অপব্যয় হবে। সুতরাং এক্ষেত্রে আমাদের প্রয়োজন এই অসাধুতা নিবারণ করবার। এই অসাধুতা যদি নিবারণ করতে না পারা যায়, তাহলে শুধু যে দেশ বিপন্ন হবে তা নয়, আমাদের স্বাধীনতাও বিপন্ন হবে এবং একদিন লোভী কর্মচারীর দল বিশ্বাসঘাতকতা করে শত্রুর হাতে দেশকে তুলে দেবে। ইতিহাস তার সাক্ষী, সুতরাং এই যে বিপদ রয়েছে এই বিপদ অত্যন্ত গুরুতর, এই বিপদ হতে আমাদের রক্ষা পেতেই হবে। এই বিপদ হতে উত্তীর্ণ হতে গেলে কি উপায় আমাদের গ্রহণ করা দরকার, সে সম্বন্ধে আমি দুই-একটি কথা বলতে চাই। গীতায় শ্রীভগবান বলেছেন—

"যং যদাচরতি শ্রেষ্ঠস্তত্তদেবেতরা জনা।

স যং প্রমাণং কুরতে লোকস্তদনুবর্ততে"।।

উপরের দিকে যাঁরা থাকেন, তাঁরা যে দৃষ্টান্ত দেন, নীচের দিকের লোকেরা সেই দৃষ্টান্ত অনুসরণ করে থাকেন। উচ্চপদস্থ সরকারী কর্মচারীরা যদি সং-দৃষ্টান্ত দিতে পারেন, সং উপায়ে নিজেদের কর্তব্য সম্পাদন করতে পারেন, সাধুতার আদর্শ যদি কর্মক্ষেত্রে প্রতিফলিত করতে পারেন, তাহলে এই করাপশন বহুল পরিমাণে নিবারণ হতে পারবে। যাঁরা দোষী, করাপশন করেন, তাঁদের কোনমতে ক্ষমা করা যেতে পারে না, তাঁদের উপযুক্ত শাস্তির ব্যবস্থা করতেই হবে। আমরা দেখে খুসী হয়েছি যে, দিল্লী সেক্রেটারীয়েটে অনেকের বিরুদ্ধে ব্যবস্থা গ্রহণ করা হয়েছে কিন্তু বাংলা-সরকার এ-বিষয়ে কিছুই করছেন না—এটা গুরুতর অপরাধ বলে আমার মনে হয়। নিম্নলিখিত রায়ে ব্রায়া, অধীররঞ্জন দেব ব্রায়া আপনার সকলেরই জানা আছে। আমি তার পুনরুল্লেখ করতে চাই না। অধীররঞ্জন দেব এবং নিম্নলিখিত রায়ে ব্রায়া পশ্চিমবঙ্গ সরকার দুর্নীতিকে প্রশ্রয় দিয়েছেন, তাঁদের পদচ্যুতির ফলে যাঁরা ভাল, সং কর্মচারী আছেন, তাঁরা নিরুৎসাহ হয়ে গেছেন। তাঁদের সততা বজায় রেখে কাজ করবার উৎসাহ নেই। সুতরাং সেখানে সততার মূলে কুঠারাঘাত করা হয়েছে। আজ যাঁরা সং কর্মচারী রয়েছেন, তাঁদের উৎসাহ দিয়ে এবং নিজেদের সং-দৃষ্টান্তের দ্বারা তাঁদের অনুপ্রাণিত যদি না করা যায়, তাহলে পর এই যে করাপশন চলেছে, এ করাপশন কোনদিন নিবারণ হতে না এবং সেটা প্রবলীকার ধারণ করে, আমাদের স্বাধীনতাকে, আমাদের দেশকে বিপন্ন করে তুলবে—এই সাবধান বাণী আজ আপনারদের সম্মুখে আমি উচ্চারিত করছি। আমি আরও বলতে চাই, ডাঃ প্রফুল্ল ঘোষ যখন মুখ্যমন্ত্রী ছিলেন—অবশ্য অল্প দিনের জন্য তিনি ছিলেন—তখন তিনি সততার দৃষ্টান্ত দেখিয়ে গেছেন এবং করাপশনকে সমলে উৎপাটন করবার জন্য তিনি দৃঢ়-প্রতিজ্ঞ ছিলেন, যার ফলে পুলিশ কর্মচারী থেকে আরম্ভ করে সমস্ত সরকারী কর্মচারী ভয়ে সন্ত্রস্ত ছিল। কোন সময়ে ডাঃ ঘোষের কবলে পড়তে হয় এই ভয়ে তাঁরা ভীত ছিল। এসব কথা আমরা জানি। অল্প দিনের মধ্যে তিনি যে সততার দৃষ্টান্ত দিয়ে গিয়েছিলেন, সেটা আমাদের সকলেরই মনে রাখা দরকার। আমার মনে হয় বর্তমান সরকার গত ১০ বছর ধরে সেই সং-দৃষ্টান্ত দেখাতে পারেন নি। বর্তমান সরকার যদি সততার দৃষ্টান্ত দেখাতে পারেন, তাহলে পর এই যে অসাধুতা রয়েছে, দুর্নীতি

রয়েছে, অল্প সময়ের মধ্যে তাহা নিবারিত হবে। পুলিশ কর্মচারীদের অসাধুতা সম্বন্ধে আমরা জানি—দৃষ্টান্তস্বরূপ একজন ডাক্তারের কথা—যিনি সৌদন মিল এরিয়ার মধ্যে নিহত হয়েছেন। তাঁর বিধবা স্ত্রীর অনেক আবেদন-নিবেদন সত্ত্বেও পুলিশ কিছুই করেন নি। পুলিশের এইরকম কলঙ্কজনক আরো অনেক ব্যাপার আছে। সেখানে পুলিশ ঐরকমভাবে জেনে-শুনে কর্তব্য পালন থেকে বিরত হয়েছে, কেন হয়েছে? তারা জানে যে, ঘৃষ নিলে বা কর্তব্যচ্যুতি ঘটলে তাদের কোন শাস্তি হবে না, এই বিশ্বাস তাদের মধ্যে হয়েছে। প্রকাশ্যে কোর্টের মধ্যেও ঘৃষ চলেছে। আমি এসব কথা বলছি—

not in a spirit of carping criticism but for correction.

বর্তমান মন্ত্রীমণ্ডলীতে যাঁরা আছেন, কংগ্রেস সদস্য যাঁরা আছেন, তাঁদের আমি অনুরোধ করি যে, তাঁরা নিজেরা সং-দৃষ্টান্ত দিয়ে এবং অপরাধীদের যথোপযুক্ত শাস্তি দিয়ে এই সমস্ত দুর্নীতি সম্মুখে উপস্থাপন করুন, দেশের কল্যাণ করুন, দেশের মঙ্গল করুন।

রিফিউজীদের সম্বন্ধে আমি কিছু বলতে চাই। শিয়ালদহ স্টেশনের নিকট আমার বাসস্থান। সেখানে যদি আপনারা যান, তাহলে দেখবেন যে, সেখানে যে-সমস্ত বাস্তুহারার দল রয়েছে, তাদের অবস্থা কি শোচনীয়! তাদের দিকে তাকানো যায় না। সেখানকার মর্মান্তিক দৃশ্য এবং মানবতা সেখানে যেভাবে অপমানিত, তা দেখলে পর বাস্তবিকই অশ্রু সংবরণ করা যায় না।

[12—12-7 p.m.]

আজকে শৈয়ালদা স্টেশনে তারা আসতো না। আমার বিনীত নিবেদন, তাদের অনাথ সারিয়ে নেবার আগে শিয়ালদহ স্টেশনে যাতে তারা একটু ভাল আশ্রয় পায়, খাদ্য পায়, তার ব্যবস্থা করুন। বর্ষাকালে এসেছে, ছোট ছোট ছেলেরা নিয়ে, তাদের মাথার উপর বর্ষার জল বরষছে, কি যে দারুণ কষ্টে তারা আছে, তা সহজেই আপনারা বুঝতে পারছেন। যারা দেশ ছেড়ে এসেছে, নিজেদের সমাজ, সংস্কৃতি ও কৃষ্টি পিছনে ফেলে, নিজেদের গ্রামে একটু স্মৃতি পরিবেশের মধ্যে যারা একদিন ছিল, দুর্ভাগ্যক্রমে সে-সব তাগ করে, নিজেদের সর্বস্ব তাগ করেই তারা এখানে আসতে বাধ্য হয়েছে। তাদের বসবাসের জন্য যদি আমরা উপযুক্ত ব্যবস্থা না করি, তাহলে শুধু দেশের লোকের কাছেই নয়, ভগবানের কাছে আমরা দায়ী হব। তারা এসেছে বড় আশা করে যে, পশ্চিমবঙ্গে আমাদের হোম ল্যান্ড করা হয়েছে সেখানে আমরা আশ্রয় পাব। তারা যখন দেখে যে, পশ্চিম-বাংলায় তাদের আশ্রয় নাই, আশ্রয় আছে দণ্ডকারণ্যে, বিহারের বেঁটিয়ায় বা অন্য কোথাও বাংলার বাইরে, তখন তারা হতাশে ভোগে পড়ে। সেইজন্যই অনেক দূর দেশে তারা যেতে চায় না। সহানুভূতির সঙ্গে তাদের অবস্থাটা বিবেচনা করে দেখতে হবে। সেই হতভাগ্যেরা একটু সহানুভূতি চায়। যথাসম্ভব সস্তর যে তাদের আশ্রয় দানের ব্যবস্থা হয়ে উঠছে না, তার জন্য আমাদের রেড-টোপিজম অনেকটা দায়ী, আর দায়ী দুর্নীতি, অনাচার। আমরা ভুলে যাই যে, তারা আমাদেরই ভাই-বোন, আমাদের জাতির অংশস্বরূপ। আমাদের মধ্যমশ্রেণী একদা বলেছিলেন যে, তারা আমাদের এ্যাসেট। কিন্তু কার্যতঃ যাতে তাদের এ্যাসেট করে পশ্চিম-বাংলায় রাখা যায় সেদিকে তিনি নজর দিন, এবং তার জন্য একটা স্মৃতি স্কীম গ্রহণ করুন। এ-সম্বন্ধে অনেক বক্তা বলে গেছেন, আমি আর বেশী কিছু বলতে চাই না।

কাল মহীতোষবাবু একটা স্কীম দিয়েছেন যে, সুন্দরবনে অন্ততঃ ৫ লক্ষ বাস্তুহারার স্থান হতে পারে। আমি পূর্বস্থলী হতে এসেছি, সেখানে অনেক জমি পড়ে আছে, বাস্তুহারাদের স্থান হতে পারে। নদীয়া জেলাতেও অনেক স্থান আছে, সেখানে বাস্তুহারাদের জায়গা দিতে পারা যায়। এইরূপে সমস্ত পশ্চিম-বাংলার বিভিন্ন স্থান খুঁজলে দেখা যাবে অনেক জায়গা আছে, সেগুলি ভাল করে খুঁজে দেখতে হবে, শেষ জমিটুকু পর্যন্ত



খুঁজে দেখে যদি স্থান না পাওয়া যায়, তাহলেই বিহারে বা অন্য কোথাও তাদের পাঠান। বিহারে যদি পাঠাতে হয় তাহলে বাংলার কাছাকাছি যে জায়গা রয়েছে, সেখানে হলেই ভাল হয়। রাজ্যপাল মহোদয়ের ভাষণে দেখেছি যে, এই বাবদ ৮০ কোটী ৮৬ কোটী টাকা খরচ হয়েছে; এই মোটা টাকা সুদৃষ্ট পরিকল্পনা অনুযায়ী যদি খরচ হত তাহলে অনেক কাজ হত। কিন্তু এই টাকা অসাধুতার জন্য বা প্রতারণার জন্য নষ্ট হয়ে গেছে। একজন বক্তা বলে গেছেন যে, 'অক্ল্যান্ড হাউস ইজ দি হাউস অফ করাপশন'। এই করাপশন এতদিন ধরে চলতে দেওয়ার দায়িত্ব আমাদের সরকারের; আমাদের সকলকার—কারণ রবীন্দ্রনাথের ভাষায় বলতে পারি—

“অন্যায় যে করে আর অন্যায় যে সহে

তব রোষ তারে যেন তৃণসম দহে।”

সরকার পক্ষ আমাদের কাছ থেকে কো-অপারেশন, সহযোগিতা চেয়েছেন। সেই সহযোগিতা সম্বন্ধে আমি দু-একটা কথা বলতে চাই। সহযোগিতা মানে যদি এই হয় যে, আত্মসমর্পণ তাহলে সে সহযোগিতা পাবেন না। আমরা শিক্ষক সমিতির তরফ থেকে বলতে পারি—আমরা সরকারের সঙ্গে সহযোগিতা করবার জন্য উন্মুখ হয়ে আছি। মহাত্মা গান্ধীর ভাষায় বল্ল যায়—‘উই আর ডাইং ফর কো-অপারেশন’। সহযোগিতার জন্য যখন হাত-বাড়িয়ে দি মন্ট্রীম্যান্ডলী ঘূর্ণার সঙ্গে সে প্রস্তাব প্রত্যাখ্যান করেন। আজ নিখিলবঙ্গ শিক্ষক সমিতি সরকার-বিরোধী বলে পরিগণিত অনেক স্থলে হয়েছে। তার কারণ, যদি আপনাদের কাছে বালি, তাহলে বুঝবেন যে, তার জন্য দায়ী সরকার পক্ষ। ১৯৫২ সালে বিধান সভার সাধারণ নির্বাচনের পর নতুন বিধান সভার প্রথম অধিবেশন হয়, তখন নিখিলবঙ্গ শিক্ষক সমিতি বিধান সভার সকল সদস্যকেই—কংগ্রেস, নন-কংগ্রেস—এক সভায় নিমন্ত্রণ করেছিলেন, ইন্ডিয়ান এসোসিয়েশন হলে, নিজের অভাব-অভিযোগ জানানোর জন্য। আমি নিজে গিয়েছিলাম ডাঃ রায়ের কাছে এবং অনুরোধ করেছিলাম—‘আপনি এই সভার উদ্ভোধন করুন’। তিনি উত্তেজিত হয়ে বলেছিলেন—“আমি যেতে পারব না”। তাকে তখন বলেছিলাম—আপনি অশততঃ একটা মেসেজ দিন। তিনি বলেছিলেন—“তাও আমি পারব না”। যারা বিরোধী দলে ছিলেন, তাঁদের অনেকেই সেই সভায় যোগদান করেন; শিক্ষকদের অভাব-অভিযোগ সহানুভূতির সহিত আলোচনা করেন। কংগ্রেস পক্ষের ২১ জন সদস্য ছাড়া আর কেহই উপস্থিত ছিলেন না। এ, বি, টি, এতে তৎকালে দু’চারজন কমিউনিষ্ট সভ্য ছিলেন, সেইজন্য আমাদের প্রতি তাঁর সহানুভূতি ছিল না, সেইজন্য নিখিলবঙ্গ শিক্ষক সমিতির সঙ্গে তিনি অসহযোগিতা করেছেন। ভারতের যিনি প্রধানমন্ত্রী, মিঃ জওহরলাল নেহেরু, তিনি কেবলমাত্র আজকে যে কমিউনিষ্ট গভর্নমেন্ট হয়েছে, তাঁদের সঙ্গে অসহযোগিতা করে চলেছেন। যাহা হউক, সরকার পক্ষ যদি আমাদের সহযোগিতা চান, তাহলে তাঁদের অন্তরের পরিবর্তন করতে হবে। এখানে চেঞ্জ অফ হার্ট-এর একান্ত প্রয়োজন। সেটা হলে পর সকলে মিলে মিশে অনায়াসে দেশের কাজ করা চলতে পারে। শিক্ষানীতি নির্ধারণের ব্যাপারে সকলের সঙ্গে যদি পরামর্শ করে সরকার কাজ করতেন তাহলে শিক্ষা-জগতে যেসমস্ত আন্দোলন হয়েছে তা হ’ত না। শিক্ষা-জগতের ইতিহাস অন্যভাবে লিখিত হ’ত।

**Mr. Chairman:** I would like to draw the attention of honourable members to the fact that tomorrow is the last date for discussion of the budget. There are several speakers on either side, and three members of the Opposition are still to speak. I trust that they would be able to finish their speeches by making arrangements amongst themselves within an hour and fifteen minutes or at most an hour and a half. Government side—Ministers—will reply and some members from that side also will speak.

The House stands adjourned till 9 a.m. on Friday, the 14th June, 1957.

**Adjournment.**

The Council was accordingly adjourned at 12-7 p.m. till 9 a.m. on Friday, the 14th June, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Banerjee, Sj. Sunil Kumar, °  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Basu, Sj. Gurugobinda,  
Chatterjea, Sj. Devaprasad,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Mohammad Jan, Janab Shaikh.  
Prasad, Sj. R. S.  
Prodhan, Sj. Lakshman,  
Saraogi, Sj. Pannalal, and  
Sarkar, Sj. Pranabaswar.



## COUNCIL DEBATES

Friday, the 14th June, 1957.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 14th June, 1957, at 9 a.m. being the eighth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (the Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### QUESTION

(to which oral answer was given)

[9—9.10 a.m.]

#### Separation of Judiciary from Executive

**3. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state—

(a) if the Government of West Bengal have accepted the policy of separation of the Judiciary from the Executive; and

(b) if so, the progress made in the implementation of the policy of separation?

**The Minister for Judicial (the Hon'ble Siddhartha Sankar Roy):** (a) Yes.

(b) Steps are being taken to appoint an Expert Committee to generally formulate a practical scheme of separation and to report on the cost thereof.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he has decided upon the principle on which he is going to appoint the Expert Committee?

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** I could not follow the question. Is the honourable member asking me as to on which principle the selection is to be made?

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Yes.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** If that is the question, the answer is that obviously the principle will be to get the best available legal talent.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he will consider the desirability of giving representation to mofussil legal talent on this Expert Committee as well as to legal talent in Calcutta?

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** The idea is to have as small a Committee as possible so that the matter can be expedited.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will he consider the desirability of giving special representation to mofussil legal talent in view of the fact that the problems of mofussil are slightly different from the problems in Calcutta?

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** The Committee selected will be competent enough to deal with any matter—mofussil or otherwise.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the Magistrates should be placed immediately under the administrative control of the Sessions Judge as a step forward towards the implementation of the question of separation of executive and judiciary?

**The Hon'ble Siddartha Sankar Roy:** Does this question arise as a supplementary—I do not think it does.

**Mr. Chairman:** No.

**Sj. Satya Priya Roy:** Does the Minister contemplate associating lawyer members of both the Houses of Legislature?

**The Hon'ble Siddartha Sankar Roy:** Is it not better to have practical lawyers?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Does the Minister contend that some of the members of the House are impractical lawyers?

**The Hon'ble Siddartha Sankar Roy:** That is farthest from my suggestion.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I am glad that you say so.

**Mr. Chairman:** We now resume the general discussion of the budget.

### General discussion of the Budget for 1957-58

**Sjta. Anila Debi:**

মাননীয় স্পীকার মহাশয়, আমাদের সামনে যে বাজেট উপস্থিত করা হয়েছে তার নানা রকম আলোচনা সদস্যরা বিভিন্নভাবে করেছেন। আমাদের শিক্ষা খাতে অর্থ বরাদ্দ আলোচনা করতে গিয়ে যে কয়েকটা কারচুপির কথা আমার মনে হয়েছে আমি সে সম্বন্ধে দু-একটা কথা বলতে চাই। অবশ্য আমাদের শিক্ষা খাতে প্রয়োজনীয় অর্থ বরাদ্দ বাড়ান হয়েছে, এই বৃদ্ধির জন্য নিশ্চয়ই অভিনন্দন জানাব। কিন্তু সব বাড়ানটা যে প্রকৃত বাড়ান নয়, শুধু কাগজেকলমে বাড়ান, এই সম্বন্ধে আমার যা মনে হয়েছে এবং কেন মনে হয়েছে তা আপনার মাধ্যমে নিবেদন করছি। ১৯৫৬-৫৭ সালের বাজেট থেকে সংশোধিত বাজেটে ১ কোটি ৮ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকা বরাদ্দ বেশী দেখান হয়েছে। এবং ১৯৫৬-৫৭ সালের সংশোধিত বাজেট থেকে ১৯৫৭-৫৮ সালের বাজেটে ৮৮ লক্ষ ৫২ হাজার টাকা বেশী দেখান হয়েছে। কিন্তু এই যে দেখান বাড়তিটা বাস্তবে খরচ হয়েছে কিনা সেটা আমাদের বিবেচনা করা দরকার। মাননীয় মন্ত্রণামন্ত্রীর ভাষণেও উল্লেখ রয়েছে এবং বাজেটে দেখান রয়েছে ৬ কোটি ৪২ লক্ষ টাকা ওপেনিং ব্যালান্সের কথা, কিন্তু সংশোধিত বাজেট তহবিলে দাঁড়িয়েছে সেটা ১৭ কোটি ৮ লক্ষ টাকা। এই বৃদ্ধি উদ্ভূত সম্বন্ধে আমার মনে হয়েছে এর অন্যতম কারণ হল বিভিন্ন খাতে নির্দিষ্ট অর্থ ব্যয়িত না হওয়া। শিক্ষা খাতের সর্বাসাধক বিদ্যালয় স্থাপন বাবত যা বরাদ্দ করা হয়েছিল তার থেকে ৭১ লক্ষ টাকা কম খরচ করা হয়েছে। তা ছাড়া রাজ্যতহবিলে ১ কোটি ৬৭ লক্ষ টাকা কেন্দ্রীয় সরকার শিক্ষা খাতে বেশী দিয়েছেন, তাহলে ১৯৫৬-৫৭ সালে শিক্ষা খাতে উদ্ভূত হল ২ কোটি ৩৮ লক্ষ টাকা। তাতে আবার সংশোধিত বাজেটে ১ কোটি ৮ লক্ষ ৫৮ হাজার টাকা অতিরিক্ত বরাদ্দ ধরা হয়েছে। তার থেকেও উদ্ভূত থেকে গেছে প্রায় ১ কোটি ১০ লক্ষ টাকা। কাজেকাজেই এই যে টাকা রাজ্যতহবিলে বেঁচে গিয়েছে, এবং এর ফলেই কি আমরা বলতে পারি না যে, এই টাকা উদ্ভূত হবার মূল কারণ কি? যে টাকা ন্যায়সংগতভাবে খরচ করা হয় নি বলে থেকে গিয়েছে সেই টাকা যোগ করে সরকার শিক্ষা খাতে বরাদ্দ বৃদ্ধি করেছেন—এটা ধরে নেওয়া চলে কিনা আপনারা বিবেচনা করবেন। সংশোধিত বাজেটে যে ৮৮ লক্ষ ৬২ হাজার টাকা বেশী দেখান হয়েছে এবং এই বৎসর কেন্দ্রীয় সরকার থেকে যে ৫০ লক্ষ টাকা সাহায্য পাওয়া যাবে তাতে আমার হিসাবে রাজ্যসরকারের তহবিল থেকে ৭২ লক্ষ টাকা বাঁচছে। শিক্ষা খাতের বরাদ্দ টাকা ব্যয় না করে বাড়তি বাজেট দেখানোর এই প্রচেষ্টা অত্যন্ত অনায়াস। কেন্দ্রীয়

সরকারের কাছে রাজ্যসরকার বেশি অর্থ দাবী করবেন এই প্রতিশ্রুতিতেই নিশ্চয় শিক্ষা খাতে বরাদ্দ বৃদ্ধি করা হয়েছে, কিন্তু কেন্দ্রীয় সরকার যে সাহায্য করছেন রাজ্যসরকার তার বাজেট বরাদ্দে তা ব্যয় না করতে পারার দরুন এই যে টাকা ক্রমেই জমছে এটা আমরা ঠিক মনে করি না। শিক্ষা খাতে যে টাকা বরাদ্দ হবে সেই টাকা ব্যয় হবে এবং ব্যয়ের দিকে লক্ষ্য রেখে ধার্য টাকা সেই বৎসরে খরচ করাই হচ্ছে সংগত এবং সত্যিকার কল্যাণকর। তারপর যে ৮৮ লক্ষ টাকা বেশি দেখান হয়েছে তার একটা বড় অংশ শিক্ষিত বেকারদের মাইনে খাতে। এখানে ৪০ লক্ষ টাকা সেই বাবত ধরা হয়েছে। এই শিক্ষিত বেকারদের খাতে টাকা আমরা নিশ্চয়ই চাইব এবং এই ৪০ লক্ষ টাকাও খুব একটা বেশী বলে আমরা মনে করি না। কিন্তু এটা কি শিক্ষা খাতের অঙ্গীভূত হবে? সমগ্রভাবে শিক্ষা খাতের জন্য যে টাকা বরাদ্দ করা হবে সেই টাকা সম্পূর্ণভাবে শিক্ষার জন্য ব্যয়িত হবে এটাই আমরা চাই। কিন্তু একটা বড় অঙ্ক এভাবে দেখিয়ে সেটাকে টেনে নিয়ে শিক্ষা ব্যয়ের সঙ্গে সংযুক্ত করে দেখান, এই একটা ফাঁকির খেলায় প্রচেষ্টা ছাড়া আর কি হতে পারে?

[9-10—9-20 a.m.]

যে বরাদ্দ বাড়ছেন সেটা হচ্ছে একাদশ শ্রেণীর বহুমুখী। বিদ্যালয় এবং প্রাইমারী স্কুল, বেসিক বিদ্যালয়ের জন্য। মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের সংখ্যা আমাদের পশ্চিমবঙ্গে হচ্ছে ১৬ হাজার ৭৪টি। প্রাথমিক বিদ্যালয় প্রায় ২৫ হাজার। এই ১,৬৭৪টি মাধ্যমিক বিদ্যালয় বাদে উচ্চতর মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের একটা সংখ্যা সরকার ঘোষণা করেছেন। আমরা দেখছি সে সংখ্যা হচ্ছে ২৫০। আর প্রাথমিক যে ২৫ হাজার বিদ্যালয় তার মধ্যে বেসিক বিদ্যালয়ের ঘোষিত সংখ্যা হচ্ছে ৫০০। সুতরাং এই উচ্চতর ২৫০ এবং ২৫ হাজারের মধ্যে বেসিক ৫০০ বিদ্যালয়ের জন্যেই যদি অধিকাংশ বরাদ্দ চলে যায়, তাহলে আমরা বলতে পারি—আজ সাধারণের জন্য নির্দিষ্ট শিক্ষা ব্যবস্থার জন্য সরকারের ব্যয় বরাদ্দ মোটেই বৃদ্ধি হয় নি। বরং শিক্ষাকে একটা কুক্ষিগত ব্যবস্থার মধ্যে নিয়ে যাবার সমস্ত রকম প্রচেষ্টাকে সাফল্যমণ্ডিত করবার জন্য অর্থ বরাদ্দ নির্দিষ্ট হচ্ছে এবং সেই বরাদ্দ অর্থ শিক্ষার সামগ্রিক কল্যাণ কখনও আনতে পারে না। বরং দিনের পর দিন শিক্ষাকে অকল্যাণের পথে নিয়ে যাবে।

তারপর হচ্ছে এই যে একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয় সরকার করছেন এই বিদ্যালয়গুলিতে শিক্ষার মানোন্নয়নের বাস্তব ব্যবস্থা কিছু হচ্ছে না। খরচের ৮০ ভাগ টাকা খরচ হচ্ছে বিদ্যালয় ভবন তৈরী করার জন্য অর্থাৎ এক কথায় যাকে বলা যায় ইট কাঠ পাথরেই সমস্ত ব্যয়িত হচ্ছে। শিক্ষক বা শিক্ষার্থীকে কোন রকম সুযোগ সুবিধা দেওয়ার জন্য কোন রকম ইঞ্জিত বা ব্যবস্থা আমরা দেখতে পাই না। বেসিক স্কুল সম্বন্ধেও এক কথায় প্রযোজ্য আমাদের গরীব দেশে। এ দেশকে গড়ে তুলতে হবে আমাদের শক্তি সামর্থ্য এক করে নিয়ে, সুতরাং আমাদের দেশে অথবা এই বড়লোকী করে ইট কাঠ পাথরের পেছনে এভাবে অর্থ ব্যয় করে দেওয়া আমি মনে করি সরকারের পক্ষে অপরাধ। এখানে যে সমস্ত একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়গুলি স্থাপিত হয়েছে সেই বিদ্যালয়গুলি স্থাপনের পেছনে কোন সুষ্ঠু নীতি আছে বলে আমার মনে হয় না। যে সমস্ত বিদ্যালয় একাদশ শ্রেণীতে পরিণত হচ্ছে তার অনেকগুলি সম্পর্কে বলা যায় যে, আমাদের সুযোগ্য—ব্রাহ্মসার চিহ্ন দিয়ে বলছি—শিক্ষাসচিব মহাশয়ের মর্জি মত হচ্ছে—অর্থাৎ তিনি খেয়ালখুসীমত যার উপর নেক নজর দিচ্ছেন, বা যেখান থেকে তিনি সমর্থন পাবেন বলে মনে করেন সেইসব জায়গায়ই একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়গুলিতে উন্নীত করছেন।

Statement showing the Progress of Development Schemes

নামক সম্প্রদত্তক তার ১৭ পৃষ্ঠায় দেখতে পাই—দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনাকালে ১৪৪টি সর্বাধিক বিদ্যালয় করা হবে। এই সংখ্যার সঙ্গে শিক্ষাসচিব মহাশয়ের প্রদত্ত তথ্যের কোন রকম সঙ্গতি নাই। সংখ্যা এবং বিদ্যালয়ের নাম পাবার জন্য গত ১ বছর থেকে আমরা চেষ্টা করছি। তাঁর কাছে আবেদনও করা হয়েছে, কিন্তু তিনি আমাদের তা জানান নি। এক বছর কালের মধ্যে বিদ্যালয়ের নাম বা সত্যিকার সংখ্যা আমরা পাচ্ছি না। বিভিন্ন সময়ে বিভিন্ন বিবৃতির মাধ্যমে বিভিন্ন সংখ্যার দেখা পাচ্ছি। এই বাজেটের সংখ্যাকে আমরা প্রকৃতপক্ষে সংখ্যা

বলে যদি ধরে নিই তাহলে এই সংখ্যা ১৪৪টি ধরে নিতে পারি। এখন মনে রাখতে হবে পাশ্চিম-বঙ্গের ষোল শতাধিক মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের মধ্যে ১৪৪টিতেই যদি মাধ্যমিক শিক্ষা খাতের অনেক বেশী টাকা ব্যয়িত হয়ে যায় তাহলে সার্বজনীন শিক্ষা দ্রুতের কথা, মাধ্যমিক শিক্ষার্থীদের সংখ্যাগরিষ্ঠ উন্নততর শিক্ষার সুযোগ থেকে নিশ্চয়ই বঞ্চিত হতে থাকবে। আর একটা ব্যাপারে আমাদের সরকার পক্ষ থেকে তদন্ত করা উচিত। সেটা হচ্ছে বিভিন্ন সময়ে একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের যে সংখ্যা পরিবেশন করছেন শিক্ষা দপ্তর, সেই অসত্য সংখ্যাকে সত্যে পরিণত করবার জন্য কিনা জানি না, মার্চ মাসে তাঁরা কতকগুলি বিদ্যালয়কে একাদশ শ্রেণীতে উন্নীত করবার প্রস্তাব পাঠিয়েছেন। সরকার পক্ষ থেকে অনুসন্ধান করলে এই সত্য তথ্য প্রকাশিত হবে যে তার মধ্যে অনেকগুলি বিদ্যালয় তাদের অক্ষমতা প্রকাশ করেছেন। অবশ্য শিক্ষাসচিব মহাশয়ের দপ্তর তাতে বিরত হচ্ছেন কিনা তা জানি না। তবে আমি যেটুকু সামান্য জানতে পেরেছি তাতে দেখছি মাধ্যমিক পর্বৎএর এডমিনিস্ট্রেটর মহাশয় কিছুটা বিরত হয়ে পড়েছেন। সেখানকার প্রকাশিত সংখ্যা ও শিক্ষা দপ্তরের প্রকাশিত সংখ্যার বাস্তব কোন সামঞ্জস্য নাই।

তারপর কথা হচ্ছে এই যে রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণে ছিল যে মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধির ব্যবস্থা করা হবে। কিন্তু বাজেটে সে সম্বন্ধে বিশেষ কোন ইঙ্গিত পাওয়া যাচ্ছে না। উন্নয়ন খাতে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় শুল্ক ও লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা আছে।

#### Improvement of quality and condition of service of teachers

এই খাতে। পাঁচ টাকা করে যদি গড়ে মাথাপিছু মাইনে বাড়ান যায় তাহলে উচ্চ বিদ্যালয়গুলিতে ১৩ লক্ষ টাকা কমপক্ষে কর্তৃপক্ষের প্রয়োজন। সুতরাং এই পাঁচ লক্ষ টাকা দিয়ে যে মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেতন বাড়ানো যাবে সে কথা রাজ্যপালিকা মহাশয় বলেছেন সে কথা কি করে রক্ষিত হবে তা আমি অবশ্য জানি না। অতএব সরকারী নীতি এই যদি হয় যে রাজ্যপালিকা মহোদয়ার মাধ্যমে জনসমক্ষে প্রচার করে দেবে এক, আর কার্যকালে হবে অন্য বা সেটা করবেন না তাহলে অবশ্য বলার কিছু নেই। আমি জানি না রাজ্যপালিকা মহাশয়া এটা কিভাবে নেবেন। কিন্তু আমরা অন্তত বলতে পারি যে এটা খুব সম্মানজনক কার্য সরকারের পক্ষে ত নয়ই, মাননীয় রাজ্যপালিকা মহোদয়াকেও যেন নিতান্ত বিরত করে ফেলে দেওয়া হয়। কেন্দ্রীয় সরকার মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধি বাবদ শতকরা ৫০ টাকা দিতে রাজী হয়েছেন, তা সত্ত্বেও শিক্ষকদের বেতন বৃদ্ধির কোন আভাস কেন বাজেটে থাকে না সে কথা আপনারা বিবেচনা করে দেখবেন। শিক্ষা মানদ্বয়ের প্রাণের কথা—তাই কি একটা বিভ্রান্ত সৃষ্টি করে দেবার জন্য এরকমভাবে কতকগুলি অঙ্ককে ভালভাবে তুলে ধরা হয়, প্রকৃতপক্ষে সেগুলিকে কল্যাণের কাজে না লাগিয়ে?

রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের একটা বস্তুবো আমরা খুবই আনন্দিত হয়েছিলাম—সেটা হচ্ছে মেয়েদের অষ্টম শ্রেণী পর্যন্ত বিনা বেতনে পড়বার ব্যবস্থা রাজ্যসরকার করবেন। কিন্তু বাজেটে তার কোন আভাস দেখতে পাওয়া যাচ্ছে না। এক লক্ষ টাকা বরাদ্দ আছে—

provision for books and free tuition fee of needy and deserving girl students. এটা অতি সাধারণ কথা। অষ্টম শ্রেণী পর্যন্ত মেয়েদের অবৈতনিক শিক্ষাব্যবস্থা করবার যে প্রতিশ্রুতি, সে প্রতিশ্রুতিকে কি করে কার্যকরী করা যাবে সে সম্বন্ধে পরিষ্কার অর্থ বরাদ্দ বাজেটে থাকা উচিত ছিল। রাজ্যপালিকার ভাষণ এবং বাজেটের এই তথ্য এর মধ্যে যে সঙ্গতি থাকে না এটা আমাদের সরকারের পক্ষে নিশ্চয়ই লজ্জাকর এবং তার প্রতিবাদ যদি আমরা না করি, তার প্রতিকারের জন্য যদি আমরা দাবী না করি, তাহলে মনে হয় তা আমাদের পক্ষেও শূন্য অপরাধই নয়, অতান্ত লজ্জাকর ব্যাপারও বটে। আমাদের শিক্ষাসচিব মহাশয় অসত্য তথ্য পরিবেশনে কিরকম দক্ষ তার একটা উদাহরণ আমি দিচ্ছি।

[9-20—9-30 a.m.]

দে কমিশনের রিপোর্ট ছাপানো হয়েছিল ১৯৫৬ সালে। আমরা যখন দে কমিশনের রিপোর্ট প্রকাশের দাবী করেছিলাম, অর্থাৎ রিপোর্ট প্রকাশ না করেই যখন দে কমিশনের সুপারিশ মতো হচ্ছে বলে সরকার পক্ষ থেকে কাজ করা হচ্ছিল, তখন শিক্ষাসচিব মহাশয়ের দপ্তর থেকে

ঘোষণা করা হয়েছিল ১৯৫৫ সালেই দে কমিশনের রিপোর্ট নাকি প্রকাশিত হয়েছে। আমরা যখন সে ঘোষণার প্রতিবাদ করি, এবং শিক্ষাসচিব মহাশয়ের কাছে সঠিক তথ্য জানতে চাই তখন তিনি সেটাকে অন্যভাবে ব্যাখ্যা করতে গিয়েছিলেন বটে, কিন্তু আজ পর্যন্ত শিক্ষাসচিব মহাশয়ের পক্ষ থেকে কিংবা সরকারের পক্ষ থেকে বলা হয় নি যে, ১৯৫৬ সালে প্রকাশিত রিপোর্টকে ১৯৫৫ সালে প্রকাশিত বলেছিলেন কেন কিংবা বলেছিলেন কিনা। দে কমিশন ১২ বছর প্রাক্ বিশ্ববিদ্যালয়ের সুপারিশ করেছেন যদিও আমাদের মধ্যমশ্রী মহাশয় বলেছেন এবং রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে ছিল যে একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয় দে কমিশন সুপারিশ করেছেন। এখানে আমার বক্তব্য এই যে, কোথায় দে কমিশন সে সুপারিশ করেছেন। তাদের রিপোর্টের মধ্যে একথা লেখা আছে—

“implementation of the recommendation of the Secondary Education Commission will result in the secondary course of a new pattern extending over 12 years.”

জানি না রিপোর্ট এ এই কথা ছাপার ভুলে হয়ে গিয়েছিল কিনা, সরকারী ছাপাখানাতেই তো এটা ছাপা হয়। মধ্যমশ্রী মহাশয় যদি বলেন, ছাপাতেই ভুল হয়ে গেছে—তাহলে অবশ্য আমরা প্রতিবাদ করতে পারি না। কিন্তু সেই কমিশনের রিপোর্ট যখন প্রকাশিত হয়েছে, ঐ ভুল ছাপা সমেত, এবং সংশোধন এ পর্যন্ত হয় নি, তখন নিশ্চয়ই আমি একথা বলবো দে কমিশনের এই সুপারিশ যা ছাপার অক্ষরে লিপিবদ্ধ আছে সেই সুপারিশই হচ্ছে সত্য এবং মধ্যমশ্রী মহাশয় তাঁর ভাষণে যে কথা বলছেন সেটা সত্যের অপলাপ মাত্র। দে কমিশনে লেখা আছে—

“this 12 years' course in our opinion should be distributed as follows:—

(1) Five years of primary education followed by three years of middle or junior secondary or senior basic education and four years of higher secondary education.”

পাঁচ বছরের জন্য যদি প্রাইমারী এডুকেশন হয়, তিন বছরের জন্য যদি মিডল অর জুনিয়ার সেকেন্ডারী কোর্স এবং ৪ বছরের জন্য যদি হাইয়ার সেকেন্ডারী এডুকেশন হয় তাহলে আপনারা বলুন যে এখানে একাদশ শ্রেণীর প্রশ্ন কোথা থেকে আসছে। রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের মধ্যে সেকেন্ডারী এডুকেশনকে থ্রি প্লাস থ্রি করা হয়েছে, মধ্যমশ্রী তাঁর ভাষণেও থ্রি প্লাস থ্রি বলতে চাচ্ছেন, কিন্তু তাঁদের গাঁঠিত দে কমিশনের সুপারিশ করা হয়েছে থ্রি প্লাস ফোর।

আমি মনে করি রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের যাঁরা তথ্য সরবরাহ করে দিয়েছেন, তাঁরা অসত্য তথ্য সরবরাহ করায় তাঁকে খানিকটা বিরত করবার চেষ্টা করেছেন। দে কমিশন মন্তব্য করেছেন যে পশ্চিমবাংলায় ভারতবর্ষের মধ্যে সবচেয়ে বেশীসংখ্যক সাহায্যার্হিত অর্থাৎ আনএডেড বিদ্যালয় আছে, এখানে শিক্ষণ শিক্ষাপ্রাপ্ত শিক্ষকের সংখ্যা কম, গড়ে মাত্র ২.৬। তাও আবার সহরের মধ্যে সীমাবদ্ধ থাকে। মফঃস্বলের শিক্ষার জন্য মোট খরচের শতকরা ১৬ ভাগ দেন সরকার আর ১৪ ভাগ নানা রকম বেসরকারী প্রতিষ্ঠান ও স্বায়ত্তশাসনমূলক প্রতিষ্ঠান থেকে আসে। আর ৭০ ভাগ দেন অভিভাবকেরা। আমাদের শিক্ষার মোট ব্যয়ে সরকারের খরচ সবচেয়ে কম। ছাত্রবেতন থেকেই এখানে সবচেয়ে বেশী খরচের অংশ মেটানো হয়। যেখানে জনসাধারণই শিক্ষার ব্যয় ভারের বেশী অংশ বহন করেন সেখানে শিক্ষার খাতে সরকারী ব্যয়-বরাদ্দ বৃদ্ধি আশাজনক, কিন্তু সেই ব্যয়বরাদ্দের মধ্যে কোন রকম ফাঁকির কারসাজি যদি চলতে থাকে তাহলে তারচেয়ে বেদনাদায়ক আর কিছু হতে পারে না। ১৯৫৩-৫৪ সালের হিসেবে দেখতে পাই যে সরকারী বিদ্যালয়ের প্রত্যেকটির জন্য ৭৫,৪০০ টাকা সাহায্য করা হয়েছে। ৫০টি সরকারী সাহায্যপ্রাপ্ত বিদ্যালয়গুলির জন্য গড়ে ১৯,৬০০ টাকা খরচ করা হয়েছে। এই বিষয়ের কথা আমরা বারবার বলেছি। সরকারী বিদ্যালয়ে যে ছাত্ররা পড়ে, এবং বেসরকারী বিদ্যালয়ে যে ছাত্রেরা পড়ে, সেই ছাত্রেরাই মূলতঃ আমাদের দেশের ভবিষ্যৎ। সুতরাং দেশের ভবিষ্যৎ গড়বার মূলে এই তারতম্য ও বৈষম্য কোনো জাতির সরকারের পক্ষে গৌরবজনক হতে পারে না। আমরা মনে করি বর্তমানে শিক্ষার বিভিন্ন খাতে বিভিন্নভাবে যে পরিমাণ টাকার তারতম্য রাখা হয়েছে, একাদশ শ্রেণীর এবং দশম শ্রেণীর বিদ্যালয়ের মধ্যে বরাদ্দে যে রকমভাবে



তারতম্য রাখা হচ্ছে তাতে ঐ বৈষম্য বেড়েই যাবে, শিক্ষার ভবিষ্যৎ সৃষ্টি হবে না। স্দুতরাং আমি রাজ্যপালিকা মহোদয়ার ভাষণের উত্তর দেবার সময় আবেদন জানিয়েছি—শিক্ষাক্ষেত্রে অন্তত বৈষম্যের সৃষ্টি করবেন না। যেভাবে শিক্ষা এতকাল চলে এসেছে তাতে শিক্ষার মধ্যে বৈষম্য বর্তমান রাখা শাসক সম্প্রদায়ের স্বার্থসিদ্ধির পরিপোষক ছিল হয়তো। কিন্তু, আমাদের হাতে যখন আমাদের দেশ পরিস্ফালনার ভার এসে পড়েছে তখন আমাদের দেখতে হবে ভবিষ্যতে এই দেশগঠনের কাজে এক মূখে এক যোগে যেন সবাই অগ্রসর হতে পারি। সেই সুযোগ সৃষ্টি করতে হলে আমাদের শিক্ষাকে সর্বজনলভ্য করতে হবে। দেশকে শিক্ষিত করে তুলবার ব্যবস্থা করতে হবে। নৈলে আমরা যত পরিকল্পনাই করি না কেন, ভাল মন্দ বলে যত তর্কবিতর্কই করি না কেন, নিজেদের সমর্থন করে যতই যাই না কেন, কিছুতেই ফল লাভ হবে না। ভবিষ্যতের লেখা দেওয়ালের গায়ে, সে লেখা মন দিয়ে পড়ে একতাবদ্ধ শক্তি নিয়ে যদি দেশকে ঐক্যের পথে পরিচালিত করে দেশের ভবিষ্যৎ শক্তিকে ফুটিয়ে তোলবার চেষ্টা আমরা করি তবেই আমাদের ভবিষ্যৎ উজ্জ্বল। নৈলে সমস্ত বস্তব্য, সমস্ত আশাভরসা সমস্ত বড় বড় চিন্তা ব্যর্থ করে দিয়ে দেশের অবনতিই অনিবার্য হয়ে দেখা দেবে।

এখানে আর একটা মন্তব্য করে আমি আমার বক্তব্য শেষ করতে চাই। এই বাজেট বিশেষ করে শিক্ষার খাত বিশ্লেষণ করলে আমরা দেখতে পাই বর্তমান রাজ্যসরকার তাঁদের দায়িত্ব ক্রমাগত এড়িয়ে যাচ্ছেন; আগেকার বছরের টাকা এ বছরে লাগিয়ে শিক্ষার খাতে বেশী ব্যয় দেখাবার জন্য বাজেটে ধরা হয়েছে। কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে টাকা বেশী পেয়েছেন,—পাওয়া উচিত বলেই আমি মনে করি—কিন্তু আনুপাতিক হিসেবে রাজ্যের রাজস্ব থেকে সেরকম ব্যয়ের বরাদ্দ করা হয় নাই। স্দুতরাং আমরা যদি মনে করি পশ্চিমবঙ্গ সরকার এ বছরে নতুন করে শিক্ষার খাতে বরাদ্দ বাড়িয়েছেন সেটা হবে ভুল। ওঁরা আগেকার বছরের টাকা খরচ না করে গচ্ছিত রেখেছিলেন, কেন্দ্রীয় সরকারের কাছ থেকে বেশী টাকা পেয়েছেন, সেইজন্য দেখাচ্ছেন যে এই খাতে যথেষ্ট পরিমাণে ব্যয়ের বরাদ্দ বাড়িয়েছেন। এই প্রসঙ্গে আমার প্রচলিত কথা বলতে ইচ্ছা করছে। উপরে খুব সাজিয়ে গুঁছিয়ে রাখা হয়েছে সেইটাই লোকে দেখছে কিন্তু তলার দিকে যে ক্ষয়ে যাচ্ছে। সেই ক্ষয়টা উপরের দিকে তাকিয়ে কেউ দেখতে পাচ্ছি না। পশ্চিম-বাংলার রাজ্যসরকারের শিক্ষার বরাদ্দ কমে যাচ্ছে, কিন্তু বাজেটের অঙ্কটার দিকে তাকিয়ে আমরা ভাবছি—বৃদ্ধি পাচ্ছে। চলতি কথাটা হচ্ছে—যেমন নিমাই তোমনি আছে—তলা দিয়ে নিমাই খেয়ে গেছে। এই বাজেটেও তাই অঙ্কের দিকে নিমাই ঠিকই আছে—তলার দিকে নিমাই ক্ষয়ে যেতে আরম্ভ করেছে। দেশের দুর্ভাগ্য যে ক্ষয়ে যেতে আরম্ভ করেছে আসল জায়গায়। শিক্ষা খাতে যে ব্যয় বরাদ্দ করেছেন—প্রকৃত কল্যাণকর কাজে তাকে ভাগ করে নিয়ে ব্যয় করা উচিত। বৈষম্য সৃষ্টি করা উচিত নয়। বিদ্যালয়ে বিদ্যালয়ে, শিক্ষায়তনে শিক্ষায়তনে পাঠ্য বিষয়ে বা শিক্ষকে শিক্ষকে পার্থক্য করা উচিত নয়। এই বাজেট বরাদ্দ শিক্ষার কল্যাণে কতটুকু লাগবে জানি না। এখানে আমার আবেদন—যা কিছু বরাদ্দ করেছেন সে বরাদ্দ থেকে উৎস্ব রোধে দেবেন না। গত বছরের মতন যদি প্রয়োজনে না লাগিয়ে জমিয়ে রাখেন বরাদ্দ অর্থ, তাহলে বলব—দেশের কণ্ঠে সঞ্চিত মধু খাওয়ানো হবে পি'পড়ে দিয়ে—দেশের বা জাতির কল্যাণে সে মধু কাজে লাগবে না।

[9.30—9.40 a.m.]

**Sj. Pannalal Saraogi:** Mr. Chairman, Sir, the Budget for 1957-58 is before us. It is a Budget of the second year of the Second Five-Year Plan and the seventh year of our Planning. Sir, we are in the midst of the gigantic Second Five-Year Plan and once we are in it, there is no way out. There is no denying the fact that the Plan holds good promise for the future and simultaneously there is no denying the fact that it is causing strain to the country, to the people and to the entire economy of the country. Sir, the Budgets of 1956-57 and 1957-58 have proved that our resources are far too short as compared to the needs of the Plan and, therefore, sacrifices and sufferings are inevitable. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Is this a sudden revelation or you knew it before?) Sir, the problem today is how

the sacrifices and sufferings can be made as less painful as may be possible in the circumstances. If the Second Five-Year Plan is a national effort, it is also a challenge to the whole nation, not only to the Government or the Party in power and it is high time that the entire nation must rise up to the occasion and meet this challenge. Sir, to my mind the problems are like the problems of a child who is just learning the language. Today we are reaching the stage where we are confronted with compound words and just as the child cannot be allowed to shudder at the compound words so also the people must not be frightened to face the complex problems confronting the country. I hope, leadership among all sections would rise to the occasion and would be able to steer clear through the process and would be able to maintain the confidence in the people so that they may be able to face a brighter and cheerful tomorrow, held out by the Plan.

Sir, in this context I congratulate Dr. Roy for placing the facts without making any attempt to mince matters or to gloss over weaknesses. As the Finance Minister of the State, Dr. Roy in his characteristic straightforwardness has presented in this Budget the inevitable financial implications of the plan programmes. This State has spent over 67 crores in the First Five-Year Plan squeezing out as much as 37 crores out of its own resources. Over and above that the State had to spend over 42 crores on account of its share of the D.V.C. Sir, who can deny that the foundation has been truly and well laid as compared to the almost bankrupt conditions in which this problem State had to make its start. (Dr. MONINDRA MOHAN CHAKRABARTY: Are we solvent now?) It is a matter of opinion only. Of the total developmental expenditure, on the First Plan on revenue account, roughly 37 per cent. was spent on medical and public health, 29 per cent. on education, 22 per cent. on agriculture and fisheries and of the capital expenditure the bulk was spent on river valley projects and civil works. No rational mind can deny that all these expenditure have strengthened the base of our economy. The Second Plan is a much bolder and bigger one both for India and for the State.

Our State is to spend Rs. 153 crores plus 4 crores for added areas from Bihar during the period of the Second Plan out of which 93 crores being on revenue account. This State is expected by the Planning Commission to find over 64 crores out of its own resources to finance the Plan programmes in place of Rs. 37 crores raised by the State during the First Plan period. So the measure of additional strain thus involved should, therefore, be clear to any one intending to analyse the Budget presented before us. Sir, the phasing of the Plan expenditure has also been very realistic. The expenditure programmes in the Revised Estimates for 1956-57 on the State plans proper work out to Rs. 22 crores. The expenditure on State plans proper for 1957-58 is estimated at Rs. 28.49 crores. Thus in the first two years of the Second Plan a little over Rs. 50 crores are proposed to be spent on State plans proper out of a total programme of expenditure to the tune of Rs. 138 crores. But, Sir, a disconcerting feature to my mind is the downward revision of the Central assistance to the approved State schemes. Originally, it was decided that the Central assistance should be of the order of 124 crores as compared to the expected State resources of Rs. 29 crores. Subsequently it was revised decreasing the quantum of Central assistance to only 89 crores and increasing the demand on the State resources to over Rs. 64 crores. Sir, this State had an aggregate deficit in the revenue budget of the order of Rs. 25.27 crores during the five years of the First Plan and the deficit in the revised budget during 1956-57 and 1957-58 would aggregate to Rs. 26.60 crores. A clear case has thus been made out for larger Central assistance.

Sir, the next question that arises is whether the allocation of expenditure on development programmes during the budgeted year can be altered. I find that the expenditure on education accounts for 14 per cent. of the aggregate expenditure on the Plan schemes during the year and 11.4 per cent. would go each to medical and public health and agriculture and fisheries. I am really glad that the allocation on industrial programmes has been increased to 5.8 per cent. of the aggregate expenditure as compared with only 1.3 per cent. spent during the First Five-Year Plan. There is no denying the fact that the basic problem of unemployment in the State can be solved only by larger industrialisation on small, medium and big scales.

Now, Sir, coming to the point as to how to find out resources, I am extremely happy to point out that the yield from general sales tax has already increased from Rs. 5.26 crores in 1952-53 to Rs. 9 crores in 1956-57. Sir, for the last four years I have on every occasion and constantly stressed the need for plugging certain loopholes in the sales tax system and the Government saw reason in our arguments with the result that the improvement in the revenue on this score has increased substantially. I still feel that there is room for further improvement on this score. There is one other point I want to mention. I refer to the betting tax. I find that the yield from the betting tax was 65 lakhs in 1953-54 and it has gone down to Rs. 61 lakhs in 1956-57 and the estimates for 1957-58 put the revenue at the same figure. I am sure this source can be tapped to bring in increased revenues on the lines followed by the Government of Bombay. Thank you, Sir.

[9.40—9.50 a.m.]

### Sj. Monoranjan Gupta:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, বাজেট আলোচনা প্রসঙ্গে কিছু বলতে উঠে আমি শুধু বাস্তুহারাদের সম্পর্কে বলবো। বাস্তুহারা সমস্যা আমি মনে করি, বাংলাদেশে সবচেয়ে বড় সমস্যা। এজন্য এই বড় সমস্যার সমাধান না হলে বাংলাদেশের ভবিষ্যৎ অন্ধকার! গভর্নমেন্টের হিসেবে প্রায় ৩২ লক্ষ বাস্তুহারা এসেছে, আর হিসাব ছাড়া যা এসেছে, এইসব নিয়ে ৪০ লক্ষের কম হবে না। এই ৪০ লক্ষ লোক এদেশে আনসোসাল্য এলিমেন্ট বা অসামাজিক জীব হয়ে পড়েছে। এই যে অসামাজিক জীব, তাদের ক্যারেক্টার কি? ক্যারেক্টার হচ্ছে—প্রত্যেকেই নিজেকে নিয়ে বাস্তু, কেউ কাকে বিশ্বাস করে না। একটা ভবিষ্যৎ অনিশ্চয়তা ও একটা অস্থিরতা এদের সবাইকে পেয়ে বসেছে। এদেশের আটমোস্ফিয়ারও অস্থির হয়ে পড়েছে। শুধু যারা বাস্তুহারা তারা নয়, যারা এই দেশের বাসিন্দা, তাদেরও অস্থিরতা পেয়ে বসেছে। তাঁরা মনে করেন—উদ্ভাস্তুরা আমাদের মাথার উপর এসেছে, চেপে এসেছে, আমাদের ভবিষ্যৎ অন্ধকার, আমাদের ছেলেরপিলেরা কেউ আর চাকুরী পাবে না, আমাদের সর্বনাশ হবে ইত্যাদি। কাজেই অস্থিরতা তাদের মধ্যেও এসেছে। এই সাধারণ অস্থিরতা সমগ্র এ্যাটমোস্ফিয়ার ছেলে ফেলেছে। এতে শিক্ষা হয় না, চরিত্র গঠিত হয় না। এই সাইকোলজিক্যাল এ্যাটমোস্ফিয়ার এমনভাবে ছেলেদের প্রভাবিত করছে যে তার চরিত্রবান লোক হয়ে উঠতে পারছে না, বা ডিটারমাইন্ড ক্যারেক্টারের লোক হয়ে উঠতে পারছে না। এই অস্থিরতা আনছে এজিটেশন এবং সেই সপ্তে

politics to bring the Government into harted and make it impossible for them to carry on—

এগুলি আসছে। ছেলেদের শিক্ষার মনোভাব থাকে না, দিনরাত্রি হৈ হৈ রৈ রৈ করে বেড়ায়। তাদের অভিভাবক আছে, সব আছে, অথচ কিছুই নাই। যার কিছু আছে, তিন কাঠা জমি তার উপর তার মায়া হয় না। তাই যেকোন ব্যাপার পেলে তারা হৈ হৈ করে এবং এই হৈ হৈ করতে তারা ভালভাসে। কোন রকমে দিনটা কেটে যায় আর কি! আমাদের দেশে যেসব রাজনৈতিক দল আছে, তারা আরো এই অস্থিরতাকে বাড়িয়ে দিচ্ছে। আমি যা দেখি, যা ফিল করি, তাই বলছি। রাজনৈতিক দলগুলির জন্য অস্থিরতা বাড়ছে এবং তার ফলে বাংলাদেশের সর্বনাশ হচ্ছে।

**Dr. Monindra Mohan Chakraborty:**

সব রাজনৈতিক দলগুলি তো? না, কতকগুলি।

**Sj. Monoranjan Gupta:**

হ্যাঁ, সব তারা করছে বটে, তবে কংগ্রেস সেখানে যেতে পারে না। কারণ তারা গদীতে রয়েছে। অন্যান্য যেসব দল আছে তারা এ্যাজিটেশন করে, পলিটিকস করে। এই রাজনীতি আমরা এতদিন ধরে করে এসেছি, ইংরেজের বিরুদ্ধে এই রাজনীতি আমরা চালিয়ে এসেছি, আজও তা বাংলাদেশে চলেছে। এইরকম এ্যাজিটেশন ও পলিটিকস অন্য কোন স্বাধীন দেশে নাই। এই যে ডেস্ট্রাক্টিভ পলিটিকস—এতে আমি মনে করি, এই জেনারেল এ্যাটমোসফিয়ারকে আরো বাড়িয়ে দিচ্ছে। এই অস্থিরতা যদি অনেকদিন ধরে চলে, তাহলে আমাদের নেকস্ট জেনারেশন মানুষ হয়ে উঠবে না।

**(Dr. Monindra Mohan Chakraborty:**

খেতে না পেলে তারা অস্থির হয়ে উঠবে না বলে মনে করেন কি?)

একটু শুনুন না। তারপর এই সমস্যার সমাধান কি করে হবে? পূর্ববঙ্গ থেকে যারা এসেছে তারা হয় এগ্রিকালচারিস্ট আর না হয় ডিপেন্ডেন্ট অন এগ্রিকালচার। এখানে এসে এই ৪০ লক্ষ লোক তারা যে জমিতে ঘরবাড়ী করেছে, আমরা চেষ্টা করলে হয়ত, তাদের সেই জমিতে বাসিয়ে দেওয়া যেতে পারে। তবে এই সামান্য জমি দ্বারা কিছই হতে পারে না। এ বিষয়ে বোধহয় কোন আগর্ডমেন্টের প্রয়োজন নাই। সেই জমিতে কোন রকম রুজিরোজগারের ব্যবস্থা হতে পারে না। তা না হলে কি করে হবে? ইন্ডাস্ট্রীর মধ্যে যেতে হবে। কিন্তু সেই ইন্ডাস্ট্রি অতি সহজে হবার নয়। একাদিকে যেমন টাকার প্রয়োজন, অপর দিকে তেজান সময়ও লাগবে। ইচ্ছা করলেই ইন্ডাস্ট্রি গড়ে তোলা যায় না। পূর্ববঙ্গ থেকে যারা এসেছে, তারা ইন্ডাস্ট্রিয়েল পিপল নয়, তাদের এটা হ্যাবিটও নয়। তথাপি এই পথ ছাড়া আর কোন পথও নাই। যেকোন রকমেই হোক তাদের সেই দিকেই ঠেলে দিতে হবে। সহজে মানুষ আসবে না বটে, তবে খেতে না পেলে চাপে পড়ে বাধ্য হয়ে আসবে। তা সহজে হবার নয়, তাতে অনেক সময় লাগে। এই অবস্থায়, সাধারণভাবে কিছু লোকের মনে হবে—ইট ইজ এন অল-ইন্ডিয়া কোয়েশেন, তাদের এগ্রিকালচারাল লাইনে সেটেল করান যায় কিনা, তাড়াগাড়ি যদি সম্ভব হয়, সেটা করা প্রয়োজন। তাদের ইমিডিয়েট রিলিফ দেওয়ার জন্য, এটা ইমিডিয়েটাল করা প্রয়োজন। এই একটা রিজিওন আছে বিহার, উড়িষ্যা, ও আসাম প্রদেশ নিয়ে; এই রিজিওনএর মধ্যে হলে ভাল হয়। তথাপি আমি বলবো—বাংগালীর পক্ষে অন্যপ্রদেশে সেটেল করার পক্ষে অসুবিধা আছে। সাইকোলজি যা আছে তাতে এক সুপারিওরিটি কমপ্লেক্স প্রত্যেক বাংগালীর মনের মধ্যে আছে। ফলে অন্য প্রদেশের লোকের সঙ্গে তারা মিশতে পারে না। এই সুপারিওরিটি কমপ্লেক্সএর জন্য বাংগালী ইন এ বর্ডি গিয়ে অন্য প্রদেশের লোকের সঙ্গে বসবাস করতে পারবে না, তাদের সঙ্গে মিশতে পারবে না। তাদের যা হ্যাবিট তার পারিপন্থী অনেক কিছু হবে, তাদের অসুবিধা হবে। তথাপি আমরা দেখছি এ ছাড়া অন্য কোন উপায় বর্তমানে নাই। যে স্থান মনে করছিলাম সে কথাটা এখনও আসে নি। বিহার যদি বাংলাদেশের সঙ্গে এক হতো, তাহলে একটু স্পেস পেতাম। অন্ততঃ আমি তাই মনে করি। ইন্ডাস্ট্রি যাতে বাংগালীর হাতে আসে তার জন্য গভর্নমেন্টের বিশেষভাবে চেষ্টা করা উচিত, চেষ্টা করলে আন্দামানদে বাংগালীদের সেটেলমেন্ট হতে পারে। যদিও সেখানে এখন বেশী লোক বসানো সম্ভব হবে না। কন না যা আমি শুনছি, সেখানে যা অবস্থা মোটামুটি হাজার খানেক ফ্যামিলীর বেশী মাপাভঃ সেটেল করা সম্ভব নয়। বনজঙ্গল কেটে বাসোপযোগী করতে কিছু সময় লাগবে। বে এগুলো কেটেকুটে যে স্পেস পাওয়া যাবে তাতে এক্সেস পপুলেশন ক্রমে ক্রমে যাতে বসানো যায়, তার জন্য চেষ্টা করা প্রয়োজন, যাতে করে আন্দামানটা আমাদের হাতে আসে।

তারপর বাংলাদেশ যে পথে বাঁচতে পারে সে হচ্ছে ইন্ডাস্ট্রির পথ—ইন্ডাস্ট্রি, মোর ইন্ডাস্ট্রি ম্যান্ড মোর ইন্ডাস্ট্রি। তা না হলে বাংলাদেশ মারা যাবে। আমার বন্ধুরা যারা এখন পলিটিকস করছেন, এ্যাজিটেশন করছেন, তাঁদের তখন আর পলিটিকস করবার পথ থাকবে না।

যদি তাদের রুজিরোজগারের পথ করে দিতে পারি মোর ইন্ডাস্ট্রি করে, তাহলে তারা বাঁচতে পারে, অন্যকেও বাঁচাতে পারে। যারা আনসোস্যাল এলিমেন্টস হয়ে এখানে এসেছেন, তাদের যদি রুজিরোজগারের পথ করে সেটেল না করা যায়, তাহলে আর সেই এ্যাটমোস্ফিয়ার পাবেন না, যা নিয়ে আর কোন এ্যাজিটেশন চলতে পারে। সেইজন্য ইন্ডাস্ট্রি এ্যান্ড মোর ইন্ডাস্ট্রি করে দেবার জন্য সরকার থেকে নানাভাবে চেষ্টা চলছে। আমরা জানি আমাদের মধ্যমশ্রী মহাশয় এ বিষয়ে কন্সাস। এই জন্যই বিহারের সঙ্গে বাংলার এক হবার দরকার ছিল। তাহলে ইন্ডাস্ট্রিয়েল এক্সপানসান খুব সহজে হতো—তাতে কোন সন্দেহ নাই।

[9-50—10 a.m.]

কিন্তু ভোক্যাশনাল এডুকেশনএর পর বাইরে এসে কিছুই করতে পারে না। আমি অনেক সময় দেখেছি যে তারা যে ১৫-২০ টাকা ভাতা পায় সেটা খাওয়া দাওয়াতেই চলে যায়, তারপর টাকা থাকে না, তারপর তারা কিছু করতে পারে না। এই যদি অবস্থা হয় তাহলে এই শিক্ষা দিয়ে বিশেষ কোন লাভ হবে না। তারপর অনেক গ্রুটি আছে। এই গ্রুটিগুলি সম্বন্ধে অবহিত হওয়া দরকার। একটা কথা বলেন এঁরা, এসব করতে যে প্রচুর টাকার দরকার এত টাকা আমাদের নাই। ইন্ডিয়া গভর্নমেন্টএর টাকা আমরা খরচ করছি। ইন্ডিয়া গভর্নমেন্ট টাকা না দিলে আমরা কিছুই করতে পারি না। তারপর যে প্ল্যান আছে সেগুলি কার্য আউট করতে এত দেরী হয়, এত দীর্ঘদিন লাগে যে মানুষ সাধারণ একটা লোন দুই-এক বছরের কমে বের করতে পারে না। তারপর হচ্ছে প্রিসিডিওরএর করাপশন, এতে যে অবস্থা দাঁড়িয়েছে তাতে অবিলম্বে একটা ব্যবস্থা করা উচিত। এবং যেমন করেই হোক, এই প্রিসিডিওর বদলান একান্ত দরকার। প্রাসিডিওরএর গ্রুটির জন্য অনেক কাজ ব্যর্থ হয়। আজকে করাপশন আকাশে বাতাসে চলছে, সর্ব ব্যাপারে চলছে। এদিকে বিশেষ করে দেখা দরকার। তা না হলে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন নষ্ট হয়ে যাবে। দেশের লোকের কন্সিডেন্স নষ্ট হয়ে যাবে। আমি সেজন্য বলছি, আপনারা ঘোষণা করুন, এখন থেকে যেমন করে হোক করাপশন হতে দেবেন না। এই ঘোষণার একটা মনস্তাত্ত্বিক মূল্য আছে। মানুষের কাছে এত ঘটনার কথা শুনিয়ে এ সম্বন্ধে একটা ব্যবস্থা করা দরকার, তা না হলে এ্যাডমিনিস্ট্রেশন ভগ্নে পড়বে। লালবাতি জ্বলছে। আমি আর দীর্ঘ সময় নিতে চাই না। আসল কথা হচ্ছে, আমাদের মনে রাখতে হবে যে, এই সমস্যার সমাধান না হলে বাংলাদেশ ডুববে, প্রতিদিন বাংলাদেশ ডুবছে। ছেলোপিলেদের শিক্ষা ভাল হচ্ছে না, চরিত্র গঠন হচ্ছে না, আমাদের সর্বনাশ হচ্ছে, ভবিষ্যৎ কিছু নাই।

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, I am constrained to say that our Finance Minister has been indulging in a lot of platitudes and a lot of self-delusion. Sir, he has presented a budget in a year of crisis and then he goes on to indicate the basic problems and he makes statements which appear very peculiar. After all these years he has listed certain problems and what are those? He says—West Bengal is considered today a problem state. There is a high density of population as if nowhere the existence of a large number of refugees and the continual influx is any special problem. He harps on the tune that he has been unable to get a share which Bengal ought to get from the Centre. He has stated that the unemployment problem is a matter of concern to everybody, and lastly he has been good enough to state that the basic problem of the country is its backwardness. If I term it—what should I say a classic performance—he has analysed the causes and come to the conclusion that the basic problem of the country is its backwardness and we are highly underdeveloped. Was it necessary to be recounted in the budget estimate? We have been hearing year after year—every year—all the paradoxes which ought to have been resolved. We have been hearing so long that we are in a problem State but where are the indications of solution? The Central budget has been termed “Save the plan” budget. If I were to give an epithet to this budget I would say that it was “Kill the common men and close your eyes” budget. What are the facts? The pictures presented by

the Finance Minister is unrealistic and inconsistent with the real situation. The assumptions made in the survey of the economic situation are quite unrelated to facts. A little scrutiny will bear this out. The Finance Minister is jubilant over the steady rise of per capita income since independence and quotes figures in explanation of this assumption. What, after all, is this rise which is the average of very high income group and very low income group? I would ask him—supposing he were to take the average of the income of Shri Pannalal Saraogi and, say, of school teacher, Shri Satya Priya Roy—what would be the average income? Apparently, in his way of thinking and in the way of thinking of the Government of India, that would indicate the high average—would indicate the prosperity of Shri Satya Priya Roy and, of course, not the prosperity of Shri Pannalal Saraogi. So, in his opinion the per capita consumption did not rise in proportion to the rise in the per capita income, as he thinks that the part of the extra income was saved and invested. The statement is without any foundation. In the first place, he has been unable to show that the percentage rate of investment during the period has increased. According to the Second Five-Year Plan, I am quoting from the summary circulated to us, the rate of investment had risen from 4.9 per cent. in 1950-51 to 7.5 per cent. in 1955-56. There has been a claim, Sir, on behalf of the Government, of the improvement of per capita income by 11 per cent. and of per capita consumption expenditure by 9 per cent. But even this much increase in per capita consumption expenditure does not mean anything and surely does not indicate investment because the price rise of commodities, increase in the cost of living and the effect of general inflation—these factors, the price rise in accordance with the cost of living and inflationary pressure—have not been taken into account at all. Statistics from sources, I think, which would be considered reliable even to the Hon'ble Minister-in-charge, can be quoted to prove this contention. The general rise in the prices of commodities and cost of living that exerted and is still exerting a restrictive influence in the per capita consumption will be borne out from the trends shown during the last few years. I can quote not from a Leftist manifesto but from the "Commerce Annual Number" published in December, 1956, that even before December, 1956, the Journal goes on to say—I will quote a few lines—"It may not be far from truth to say that an important symptom of the economic health of the nation is the stability of its price levels". If, therefore, the trend of prices that ruled during the year 1956 was indicative of anything, it is that the Indian Economy was in the grips of a fundamental malaise. That is the imbalance between the demand and supply and so on.

[10—10-10 a.m.]

Then, Sir, I can quote the cost of living indices and the various other statistics. I shall be very brief. For example, the index of wholesale prices—the general index taking August 1939 as the base year and equal to hundred from the pre-Korean war level, that is, 1950 level—increased from 397 to 426.4. In the case of food articles it rose from 407 to 411; in the case of miscellaneous articles it showed similar rise. In the case of cost of living in Calcutta, if we take into account the consumer price index, principally of working class, it rose from 323 in 1955 to 366 in October, 1956. In the case of manufactured articles—textiles excepted, which has indicated only a slight increase—other commodities registered an increase. I can show from the graphs and other statistics available here that this trend has been evident for quite a long time and it is not, as our Hon'ble Finance Minister tries to make out in his statement, that the prices have risen specially due to the strain because of the Second Five-Year Plan in operation only or for the floods and so on. The trends were evident. What I purport

to say is this, that the real situation was not unknown to the Finance Minister, to the Food Minister, to the Ministry or the Cabinet. Only because of the impending general election perhaps they were not keen to say it and he did not think of taking any steps.

Sir, if we take into account the cost of living of the middle-class also quoted from "The Capital", the increase in foodstuffs which account for 53.6 per cent. of the cost was from 461 to 473 within two months. In the case of fuels it rose from 239 to 268; in the case of wearing apparels, it increased from 520 to 544; miscellaneous from 283 to 284 and the average was from 406 to 417, as I have stated earlier. The point is that our Minister comes out and makes a statement. He lists our basic problems; he simply states the obvious and he just poses the problems before us without indicating the solution and this has been his practice in the last budgets also. That is the position, Sir.

If we consider in this context the increasing per capita income, about which a reference has been made in the Finance Minister's statement, when we see the people of West Bengal, the hungry people of West Bengal groaning under near famine conditions, it is simply ridiculous to say these things. Statistics, it is said, is slave to politics, but I am afraid that in this case his own statistics will not bear him out. Sir, if we analyse the situation vis-a-vis the unemployment and the tax burden on the people of West Bengal, the acuteness of the position will be made more apparent. The present per capita tax on the people of West Bengal has risen to about Rs. 23 from about Rs. 3 per year and will rise to Rs. 43 or more because there is promise of additional taxation in this budget statement. The percentage of educated unemployed is the highest in West Bengal and about 47 per cent. of the people of the Bengalee middle-class in Calcutta are unemployed. These facts are known but the Chief Minister simply lists them and what does he say? I think it is needless to over-emphasize his love for platitude. He simply says this: "It is a painful sight indeed to see that these people go about unemployed whereas practically the whole of the skilled and unskilled labour force of the industry is being recruited from outside the State." But what steps has he taken to stop this deterioration. What steps he has taken regarding the employment policy of his friends in Burrabazar area—Mr. Saraogi and the like. My friend Mr. Bhuwarka is not here today. Yesterday he said, "Well, we cannot employ Bengalees because they do not want to work." I thought he came from Howrah, at least he has some business interest in Howrah. In Howrah the Indian Engineering Industry is very well-developed. So long the whole industry was staffed by Bengalees—skilled and unskilled and it is only now in the last few years when the friends of Mr. Bhuwarka's and Mr. Saraogi's community have been buying up the concerns there, that they have started squeezing out the Bengalees. This is so in other concerns also that have been bought over in recent years by the friends in Burrabazar. This is the case but the Government of West Bengal, the Labour Minister of West Bengal and the Chief Minister of West Bengal have not taken any steps, no positive steps so long to stop this. The Finance Minister waxes eloquent about their miseries but he has not taken any steps so far. Is it not ridiculous to say these things? I can prove from statistics, from the statistics in jute mills, from the statistics in cotton mills, from the statistics in tea gardens that there has been a deliberate policy of squeezing out the Bengalees. Unlike the Government of Bihar, unlike the Government of Orissa, unlike the Government in other States the Government of West Bengal is sitting tight over this. They are doing nothing in this matter and still he goes on to say, well, they do not want to work. About two years ago there was an advertisement for some recruitment for some hard

work and there were so many persons that actually the police had to disperse them. These facts are known to them. There are 40,000 Pakistani seamen in the Calcutta Dock area. Bengali youngmen are being trained in some ships; the Government of West Bengal has an interest in it, but only the other day I found that they were not getting persons for recruitment. Whose lack of policy is responsible for this sort of situation? Shri Bhuwarka is very very worried about family planning and the difficulty in parking motor cars in Chowringhee, but I wish before he had given these advices—some of them are good—he had employed some more Bengalee youths in his concern and the concerns of his friends. Any way, it is needless to dilate on this point, but I want to emphasize now that like the Government of Bihar which enforces that whenever a qualified Biharee is available in Tatanagar or other Bihar industrial area a Biharee should be taken, there should be a firm policy of the Government of West Bengal that for every job that falls vacant, until the unemployment problem is solved, recruitment must be made from amongst the Bengalees. That should be a matter of firm policy. They can take up the matter with the Centre because of our particular position. This is a question of life and death to the province. I do not think anybody from the other side will also oppose this policy. I do not think that the members of the Congress party will oppose this policy, but we are ashamed that only in West Bengal we find such things.

Sir, the revised receipt estimates of 1957-58 shows a slight increase over the estimates of last year. As against that there is no prospect of concrete and positive benefit to the people. The increase of 2 crores 78 lakhs is offset by the increase of 1 crore 37 lakhs expenditure under Land Revenue and the increase of one crore under Interest on debts and other obligations and other charges.

[10-10—10-20 a.m.]

Sir, items like Education, Public Health have to receive scanty attention or encouragement. The mounting debt burden of West Bengal to the Centre means the economic bondage of Calcutta to Delhi. The people of West Bengal may blame the rulers of today for this act of unholy mortgage. Last year also I pleaded that at least we should take up the case with the Centre and see that this debt is written off. We shall never be in a position to pay off this debt. But unfortunately no steps have been taken so far in this regard. Instead we go on pleading with the Centre that we produce wealth here, will you allow us a greater share of the taxes and duties? Of course, we have every ground for making a strong case about this. But we can certainly ask them to write off this debt because we have been forced to incur this debt due to partition, due to influx of refugees and, particularly, due to the burden of unemployment among the people of this State. Why should we not be a bit courageous about it? I do not understand this policy.

Sir, having said all these things, I shall come over to some specific problems because I do not think I am going to get much time. Sir, let me first take up the question of the Education Department. I shall be very brief in my comments about this because there are others who might follow me and who might also speak on this subject. During the last two sessions I have repeatedly argued for having a comprehensive Primary Education Act. There is a good deal of incoherence and inconsistency in the Rural Primary Education Act of 1930 and the Primary Education Act that covers the urban areas and which was enacted in 1919. The conditions that obtain today do not fit in with those two Acts. I have repeatedly argued on this point. I do not think there will be any bar for the Government, there will be any objection by anybody—by any of the members on



the Congress side—against the enactment of a comprehensive Primary Education Act. This matter is entirely in their hands, but still they are not doing anything. He did not do me the honour of replying to this point that enactment of a comprehensive Primary Education Act is necessary. I do not understand why this should be so. We know that because of the existing Acts the teachers in the urban areas are not getting the emoluments they should get. They get very low salaries. We put up a case and we argued that a small subvention of only Rs. 1 crore will be required to help the teachers in the urban areas because in the case of urban areas the liability is borne by the municipalities. But they won't either change the Act or help the municipalities according to the old Act. I do not know whether Sj. Rabindralal Sinha is here. Anyway, there are many persons who are connected with local bodies—with municipalities. There are 85 municipalities in West Bengal and barring only two—the Calcutta Corporation and the Howrah Municipality—the financial condition is very bad in all the other municipalities. All the money that they can raise is spent up in conservancy and merely maintaining the roads and so on. They do not have the capacity to bear any additional burden. But unfortunately the Chief Minister has not taken this matter up. I have repeatedly argued for this but he does not care about it. He, however, waxed eloquent—as I can show from his Convocation address delivered in Lucknow in December, 1956—and he listed the causes. There he did all right because it was not before the people of West Bengal but it was at the Convocation at Lucknow, a different State. There he enumerated the defects of our educational system—over-crowding, administrative defects, defects of syllabi and insufficient housing accommodation for students. Comparing the facts that obtain in Japan, he said: The planners of the Second Five-Year Plan have laid down that the provision of higher salaries for teachers should be accepted as a measure essential for the effective organisation of any system of education. A primary school teacher gets a salary—mark it—twice as high as that of a person of similar qualification in other departments of life in Japan—in Japan their salary is twice as high—and thus the teachers there are able to devote their entire energy to train students both inside the school and outside it. They employ satisfied and contented teachers and provide housing accommodation for them so that they can live near the students. Japan ensures that her teachers give their best to the students.

Sir, our Chief Minister naturally praises Japan. He likes them. He likes their method. But, as in the case of small industries which he wanted to improve by his visit to Japan, he has not been able to do anything in the educational field. That is the paradox. He says things at other places but he does not do those things. That is the trouble with the West Bengal Government. They state a policy, they state a very high-sounding policy, but that is never implemented. That is the whole trouble with the West Bengal Government.

The Chief Minister has argued for the establishment of a University at Kalyani, and he has stated the reason for it, namely, that he would like a rural university. He has argued like that. If a rural university is to be established, why should it be at Kalyani, near the heart of Calcutta? Why not at Midnapore where Dr. Prafulla Chandra Ghosh has done some preliminary work in this regard. I know, Sir, that in the memory of Sardar Vallabhai Patel a rural university has been established near Anand—Vallabhai Bidyanagar. I had been there. I have found that they have built up a rural university in real rural surroundings not in a planned area like Kalyani where the people, the villagers would be afraid to go. What is the argument? I am not at all convinced about the depth of his argument. It has to be at Kalyani, because he likes Kalyani, though the

whole of the Kalyani scheme has been a failure. The total money spent has gone to waste. I repeat again that by spending the same amount of money he could have improved suburban areas near Calcutta and could have helped to relieve congestion in a much better way. I do not know, Sir, whether speculators are involved in it, I do not know who are the persons involved and what are the personalities involved, but still he would harp on Kalyani. If a rural university has to be established, why should it not be somewhere in Burdwan or Birbhum or Midnapore or North Bengal? But it has to be in Kalyani just to satisfy his ego. A queer argument! I do not think the people of West Bengal with their little standard of intelligence will be enamoured about it.

Sir, the other day Professor K. P. Chattopadhyay referred to the starving of the Calcutta University. If he cares to know it, I may say that the research activities of the Calcutta University are being restricted because of lack of funds, because of the fact that the Government of West Bengal are not ready to provide the matching grant by which money will come from the Centre. Prof. Chattopadhyay argued about that. I do not think he has got any reply to that. I again repeat you may establish universities elsewhere but it is also necessary to help the University of Calcutta, to provide them with their monetary needs fully, to provide them with matching grants.

Sir, I will now refer briefly to the troubles of primary teachers—and particularly the teachers in Government employ—in Cooch Behar. When the Cooch Behar State was merged, what happened? The Government gave an undertaking that the terms of service of those employees, particularly the teachers, would be maintained. Now after so many years suddenly they are not observing the terms and conditions. They had a pension scheme; they had a provident fund scheme. The Government of West Bengal through the District School Boards are not looking after them at all, with the result that gradually the primary school teachers of Cooch Behar are going out of service because of this. So, I would again request him to maintain the terms and conditions which he undertook to do at the time of merger of the Cooch Behar State.

Sir, I would now refer to the problem of Calcutta colleges. He has himself listed this in his address, but what positive step has he taken to relieve congestion except erecting a few more colleges in Bon Hooghly or a few sponsored colleges? I want him to come forward and give such monetary aid to the Calcutta colleges, so that their laboratories will be better equipped, the teaching load per teacher will be less and there will be more facilities of education. These steps are very urgent, but he has only lip sympathy and he has not taken any active step for them.

He has spoken about technical education. We know, Sir, there are only two higher technical institutions here—the Jadavpur University and the B. E. College. We know also they are taking altogether 600 students per year.

[10-20--10-30 a.m.]

But the number of applicants per year has been about 6,000. This is the position. So if he wants technical education to spread—I am glad he is taking steps to have a technical college at Durgapur—I entirely support this. He should also take steps to build some more colleges near Calcutta or upgrade some of them and particularly introduce the system of polytechnic as obtains in England that is to say people who work in the factories at day time can improve their qualification and can get diplomas and degrees

by working at night. In every big town polytechnic institutions are run by municipal administration or by Government and people there get so much facility that they can always improve their qualification or acquire new qualification if they are qualified in a particular way. So I suggest that this thing should be introduced. In particular there is so much need for Civil Engineers and Overseers that in the first stage at least there should be institutions for training more Civil Engineers and Overseers.

Sir, I have already talked about unemployment problem and it is already known that unemployment problem is becoming more and more acute. Actually there are retrenchments going on and jute mills are being closed. I believe the Labour Minister made a certain statement the other day and I would like to know from him what other positive steps he has taken in the meantime to stop the retrenchment and what other positive steps he proposes to take to relieve this condition.

Sir, I could have given statistics which I have about the condition of poorly paid Government employees. I for one would support the increase in the dearness allowance and the cost of living allowance if possible and other allowances, if possible, of the poor paid Government servants. Sir, I will just give you this extract; among the poorly-paid Government servants those who are in the scale of 1 to 25 number 65,000, the number of those who are in the scale of 26 to 27 is 75,887, and those who draw salaries up to 150, their number is about 123,937 and those who draw 1,000 to 3,000 their number is 391. Those categories drawing salary between 1 and 250, their problem has been acute and instead of solving the problem for trying to give them relief in the name of Service Conduct Rules, Government is retrenching some of the old employees. This has to be looked into. I hope the Labour Minister will look into it and I hope the Hon'ble Siddhartha Sankar Roy who made a statement a few days ago in the other House would let me know the present position in this regard.

Sir, I come now to the Medical and Public Health Department. I will repeat what I said the other day that there ought to be an enquiry committee to enquire into the working conditions of the hospitals in Calcutta and elsewhere. In particular I would ask the Hon'ble Minister in charge of Medical and Public Health Department that the hospitals which are in the suburban areas like Howrah General Hospital which is a thousand-bedded hospital, the Hospital at Kamarhati and other suburban areas, these ought to be improved. What happens, Sir, is that even from those areas, because the hospitals are not properly equipped there, people rush into the Calcutta hospitals in order to get better treatment. I hope he will take steps to improve these hospitals—I can speak of the Howrah General Hospital which is in a very bad state indeed and which requires enquiring into—I hope and trust he will consider my suggestion and try to improve the suburban hospitals.

Sir, I now come to one particular topic—Durgapur Project. I suppose nobody else will touch this problem. So I will seek your permission, Sir, to deal with this problem slightly at length. In the first place, Sir, in the case of Durgapur Coke Oven Plant, I will give you instances of mal-practices and corruptions which are going on. I hope Government will rectify the defects of the Durgapur Project and that is why I seek your permission to speak in this matter. I will give you some of the facts. There appears to be a considerable lack of planning and duplication of efforts in the planning of the Durgapur Project. Take for example, the Steel Plant which under the Government of India is going to be a 5000-ton coke oven plant. 5000-ton is the coal through capacity. Under the auspices of the Government of West Bengal, there is going to be another plant with 1300-ton capacity. If

only the Government of West Bengal had taken care to induce the Government of India to have a joint coke oven plant this duplication would have been unnecessary. It is still possible. I will proceed to show other implications. Take the case of the Power Plant. The Durgapur Project will have a 60-megawatt power plant and the D.V.C. just two miles away at Ondal will have a 150 megawatt power plant. You can well imagine, Sir, that only two miles away we are having the same thermal type of plant not hydro-electric of 150 megawatt capacity and I think a few furlongs away in our Durgapur Project we are having another 60 megawatt capacity plant. There is no such need for duplication. And I say, Sir, there is still the possibility of rectifying this defect. Sir, this is a very lopsided development. Then there is an implication that in the case of Damodar Valley Corporation we are contributing 51 per cent. of the expenditure. In the case of Durgapur, the Government of West Bengal is contributing 100 per cent. of the expenditure. In both the cases we are spending money but by spending 51 per cent. just now if we can save some money and at the same time we can get the benefit, why should we not do so? I think even now it is possible to integrate the whole system.

Then with regard to development of basic chemical industries, there was a talk with the Chief Minister when the project was first mooted. There was a talk about gas grid. It was stated that gas will come down from Durgapur to Calcutta and we will have smokeless kitchens. No such scheme has materialised. I personally think and I speak on the basis of expert opinion that instead of burning the gas which is rich in methane—I happened to be a Chemist—it can be utilised to produce chemicals which might help the establishment not only of synthetic and organic chemical industry but also plastic industry in the State and many other useful chemicals. I will inform the Hon'ble Minister also that we could easily utilise the tar that will be obtained from this oven. My friend Shri Chowdhury who is also a Chemist will bear me out that we could have a coal tar chemical industry. Already the Bombay firms are taking steps in this regard. We could have forestalled these if we could only follow the various schemes of Bombay, China, U.S.S.R. There is still the possibility of doing this. I emphasise this point particularly because this will increase the employment potential of this industry for the simple reason that if we have to employ unskilled labour only, the non-Bengalees will come but if we increase the requirement of skilled labour at least some Bengalees can get those jobs. If not for anything else, at least for this reason only I am giving this industry a priority here.

[10-30—10-40 a.m.]

Therefore, I propose, Sir, that the whole Durgapur Project, particularly the industrial parts of it and particularly the chemical industries part of it, should be gone into by an expert committee and steps be taken to rectify the defects and obtain integration in this matter. I would just refer to one matter and I do that with a full sense of responsibility. I want to refer to a particular situation that has arisen in Durgapur. Shri N. N. Majumdar is the Administrator of the Project. Shri Majumdar was formerly of the Indian Audit and Accounts Service. He is not a man from the executive cadre, and he has been in charge of the Project. Recently it was seen that a Bengalee contractor who was doing earth work was removed and one Hind Strip Metal Corporation owned by Shri Karamchand Thappar was given the work without inviting any tender and gradually he has been given work worth Rs. 20 lakhs. No tender was invited from other concerns. Sir, I take a strong objection to this because Bengalees are ousted from the jobs and now they are being ousted from business by private concerns.

Bengalee businessmen are ousted from the Government Department. I am not speaking for one particular businessman, I am speaking against the policy of giving work without inviting any tender on the ground of emergency but later on tenders could have been invited. For the last two years or so this particular firm whose chairman is Shri Karamchand Thappar and some Sindhi gentlemen—they are being given contracts and they are executing works worth Rs. 20 lakhs even without any security which is usual requirement. I have here documents to show—actual copies of letters from the various officers. Though the local officers objected to it but somehow or other Shri Majumdar wanted to give this work without invitation of tender. I want this to be enquired into and I want it to be stopped. I want it to be stated as a matter of Government policy that in the work which Government undertakes preference should always be given to Bengalee business. This is to be done. Our Chief Minister wants to build a better Bengal. We on this side also share his sentiment so far as this is concerned but I will say this that we cannot share, in the words of Pundit Nehru, in the task of building modern India unless we are honest to our task.

**Rai Harendra Nath Chaudhuri:** Mr. Chairman, Sir, I am not much acquainted with the proceedings of this House and therefore I would have preferred to speak on a subsequent occasion, but, Sir, when I took my seat here yesterday and I had the good fortune to hear the speech of my old friend Shri Manoranjan Sen Gupta who was talking about the 11-year school forgetting for the time being the part he had played at the time when the School Education Committee was constituted which recommended the organisation of the 11-year course in West Bengal, I thought I should say something on this subject. Sir, I have only to quote the comments of “Siksha-O-Sikshak” which disclose the history of the conception of 11-year school course in West Bengal:—“When the air is now thick with a controversy over the 11-year course culminating in the higher secondary school final examination, it will be interesting to recall the opinion of the West Bengal educationists on the question as expressed in the report of the School Education Committee in May 1949. The Committee was appointed by the Government of West Bengal in April 1948, to consider and report on the reorganisation of Primary and Secondary Education. The Committee was composed of such distinguished educationists as Prof. Pramatha Nath Banerjee, the then Vice-Chancellor, Dr. N. N. Law, Mr. Justice C. C. Biswas, Prof. Satyendra Nath Bose, Shri A. K. Chanda, Shri Anil Kumar Chanda, Dr. Triguna Ch. Sen, Prof. A. N. Basu, Shri Bijoy Kumar Bhattacharja, Sm. Renuka Bose, Sm. Jyoti Prova Das Gupta, Sm. Meera Datta Gupta, Sm. Sujata Roy, Principal Dr. D. Chakravarty, Shri Haridas Goswami, Shri Birendranath Chakravarty, Shri N. K. Majumdar, Shri Debendranath Mitra and high Government officials and experts such as Dr. Dharendra Mohan Sen, Shri Nagendra Nath Sen, Janab Tassaduq Ahmed and Dr. K. D. Ghosh who also acted as Secretary to the Committee. It may be noted.....” I invite the attention of the honourable members of the Opposition to these words which follow—“that two of its members, Shri Haridas Goswami and Shri Birendranath Chakravarty, were closely associated with the A.B.T.A. of that time, the former as Working President and the latter as the Editor of the Teachers’ Journal. They always consulted the Executive Committee and the Education Committee of the A.B.T.A. on various problems of Secondary Education and their views represented the considered opinion of the A.B.T.A.” Then, Sir, the comments go on: “Under this arrangement they” (that is the students) “should pass the years of adolescence in old and familiar surroundings and what can be done in well-equipped schools need not be taken to the colleges; what is more,

under this arrangement it will be possible to complete in 11 years what is done at present in 12 years." Now a question might arise as to why in West Bengal the Secondary Education Committee recommended 11 years course. This is simply because of the fact—and I may remind Shri Sen Gupta of what Mahatma Gandhi said,—that if the education of the country could be relieved of the burden of English and education could be imparted through mother tongue then what is done in 12 years can well be done in 11 years. Anybody who is acquainted with the educational reports and reviews of this country is aware that the Bengali students pass after 10 or 11 years' schooling examinations, that students in other provinces pass after 12 years or even more. Yes, Sir, we are a people which develops and matures quickly, and therefore it is possible to complete in 11 years what is generally done in 12 years. The comment quotes the Committee Report thus: "With the introduction of the mother tongue throughout the Secondary course as the medium of instruction and examination and with the load of English being lightened in the school course, six years of secondary education would, it was expected, provide an adequate preparation for higher studies."

[10-40—10-50 a.m.]

Then it has been stated: "We have pulled up the Report from the dusty shelf and quoted at length from it only to show that the new reorganisation plan of the Central Government could in no way be considered to have been thrust upon West Bengal. The educationists of Bengal chalked out a plan which, we claim, was generally accepted by the Central Government on an All-India level. Is not this a proof of the well-known saying of G. K. Gokhale: What Bengal thinks today, India thinks tomorrow?" In conclusion they say: "Public memory is short. We know, a very large section of the Press and Platform had acclaimed the report when it was published. There was no bitter and destructive criticism. What has transpired during the intervening years to call for organised attempt both in the press and platform to thwart the Government's decision to reorganise education on the lines suggested in the Bengal Committee report? If there is any political motive behind it—to lower down the Government in public estimation by giving it all sorts of bad names—we hope, such vicious propaganda should stop now that the elections are over. Let our educationists act in the interest of better education and our newspapers guide the public on right lines."

These are the comments of shiksha-o-shikshak the mouthpiece of the West Bengal Teachers' Association and I would with pleasure endorse them.

### **Sj. Satya Priya Roy:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, রায় চৌধুরী মহাশয় এক সময় শিক্ষামন্ত্রী ছিলেন, তিনি আবার বিধান পরিষদে ফিরে এসেছেন। আমরা ভেবেছিলাম বিধান পরিষদে ফিরে আসবার পর শিক্ষা সম্পর্কে চিন্তাভাবনা করে নতুন করে মন খোলা রেখে তার ভাবধারা আমাদের সামনে রাখবেন যুক্তিসঙ্গত সিদ্ধান্তে পৌঁছানোর জন্য। আমরা সৈদিক থেকেই স্বাগত অভিনন্দন জানিয়েছিলাম। কিন্তু দুঃখের বিষয়, তাঁর মতের লোকের পক্ষে আজকে যেখান থেকে তিনি বিবৃতি পড়ে গেলেন সেটা পড়া উপযুক্ত নয়, শোভন নয়। শ্রমিকেরা তাদের দাবিদাওয়া প্রতিষ্ঠার জন্য যেমন বিভিন্ন সংগঠন করে ঠিক তেমনিভাবে পশ্চিমবঙ্গ মাধ্যমিক শিক্ষকদের একমাত্র প্রতিষ্ঠান নিখিল-বঙ্গ শিক্ষক সমিতি যা গত ৩০ বছর ধরে পশ্চিমবঙ্গ শিক্ষক সমাজের প্রতিনিধিত্ব করছে সেই সংগঠনকে ভেঙ্গে দিয়ে আজকে যারা শাসনের গদীতে বসেছেন সেই সরকার পক্ষ একটা পালাটা প্রতিষ্ঠান তৈরী করার চেষ্টা করছেন। কিন্তু তাঁরা যত বিভেদ সৃষ্টির চেষ্টা করুন না কেন, এবং নিজেদের উদ্দেশ্য সিদ্ধির চেষ্টা করুন না কেন, তাদের প্রয়াস সার্থক হতে পারে নি। আমি আশা করতে পারি নি রায় চৌধুরী মহাশয় পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষক সমিতির যে মঞ্চপত্র

“শিক্ষক” তার থেকে তাঁর প্রথম বক্তৃতারই নিজের মতামত প্রকাশ না করে অসত্য বিবৃতি উদ্ঘাটন করবেন। আমরা তাঁর কাছ থেকে আরো গভীর কথা আশা করছিলাম। যদি প্রথম থেকেই এরকম একটা বিশ্বেষ নিয়ে এই বিধান পরিষদের সভায় প্রবেশ করেন, এবং বিরুদ্ধ মনোভাব নিয়ে তর্কে যোগদান করেন তাহলে দুঃখের সঙ্গে আমাকে বলতে হবে যে আমরা যে আশা করছিলাম প্রাপ্ত শিক্ষামন্ত্রী আমাদের মধ্যে ফিরে এসে বর্তমান শিক্ষা সংকট সম্পর্কে নতুন আলোকপাত করবেন আমাদের সেই আশা সম্পূর্ণ ব্যর্থ হতে বাধ্য। একথা সত্য তিনি দীর্ঘকাল শিক্ষা জগৎ থেকে সম্পূর্ণ দূরে ছিলেন। একথাও সত্য যে তিনি দীর্ঘকাল কোন প্রকার রাজনৈতিক যোগাযোগ রাখেন নি। এই সময়ে যে গঙ্গা নদীতে অনেক জল বয়ে গিয়েছে, শিক্ষাজগতে চিন্তাধারায় অনেক পরিবর্তন এসেছে সে খবর তিনি রাখেন নি। এতে অবশ্য আশ্চর্য হবার কিছু নাই, শিক্ষাজগৎ থেকে বিচ্ছিন্ন থাকার জন্য আজকের দিনের শিক্ষা সমস্যা বৃদ্ধিতে কিছু সময়ের প্রয়োজন। কিন্তু তিনি যোগ্য ব্যক্তি, আমাদের তাঁর উপর এখনো বিশ্বাস আছে। আমরা আশা করছিলাম তিনি নতুন করে ভেবেচিন্তে এবং শিক্ষাজগতের পরিবর্তন সম্পর্কে ভাল করে ওয়াকিবহাল হয়ে বিধান পরিষদে তাঁর প্রথম বক্তৃতা দেবেন, কিন্তু আমরা সম্পূর্ণ নিরাশ হয়েছি। স্বাক্ষর কমিটির রিপোর্ট, মর্দালায়র কমিশনের রিপোর্ট, দে কমিশনের রিপোর্ট এবং আজকে শিক্ষাসংস্কারের যে প্রচেষ্টা চলছে তার সঙ্গে তিনি পরিচিত কিনা জানি না : আশা করি তিনি এখন এগুলি পড়াশুনা করে নেবেন। আমরা আশা করছিলাম যে একটা খোলা মন নিয়ে তিনি শিক্ষা সংস্কার সম্পর্কে ভাববেন। যাই হোক, একাদশ ক্লাসের শিক্ষা সম্পর্কে তিনি বুদ্ধিত্বতর্কের অবতারণা করেছেন। তারা ভাবছেন, বাঙ্গালী ছেলেরা খুব বুদ্ধিমান, সারা পৃথিবীর মধ্যে—ইংলন্ডই হোক, জার্মানিই হোক, ফ্রান্সই হোক, আমাদের দেশের ছেলেরা সব দেশের ছেলের চেয়ে চাইতে লাজুক ও চালাক। অন্য দেশের ছেলেরা ১২ বছরে যেটা করতে পারে না বাঙ্গালী ছেলেরা তা করতে পারবে এরকম বুদ্ধি রায় চৌধুরী মহাশয়ই বক্তৃতায় থাকবে এটা বিশ্বাস করতে পারি নি। বিদেশী ভাষায় শিক্ষাদান হয় বলেই ছেলেরা পারে না, নতুবা মাতৃভাষার মাধ্যমে শিক্ষাদান করলে ১১ বছরেই শিক্ষা দেওয়া যায়। প্রশ্নটা অত সহজ নয়। আমি রায় চৌধুরী মহাশয়কে ভেবে দেখতে বলি আমাদের দেশে ১০০-১৫০ বছর বিদেশী ভাষার মারফত শিক্ষাদান করা হচ্ছে। ইংলন্ড, ফ্রান্স, জার্মানি ও আমেরিকাতে প্রত্যেকের মাতৃভাষায় শিক্ষাদানের পদ্ধতি রয়েছে, তবু তারা কেন করে নি এটা যেন তিনি নতুন করে বিবেচনা করেন এবং সেগুলির সঙ্গে যেন পরিচিত হন।

[10-50—11 a.m.]

এবং নতুন কবে যেমন এই পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষক সমিতি বলে যে একটা সমিতি আছে, আমি বলবো—এই শিক্ষক সমিতির মধ্যে বিভেদকারী সংঘটন করবার প্রচেষ্টা হচ্ছে, তাদের মতপত্র থেকে যেন কিছু উদ্ভূত করে তাদের অভিমত বলে চালাবার চেষ্টা না করেন—এটা তাঁর বয়স এবং যোগ্যতা, তার সম্পর্কে যে ধারণা সেটার সঙ্গে মোটেই সামঞ্জস্য বা সঙ্গত থাকবে না।

আমি বাজেট সম্পর্কে বলতে চাই, প্রথমেই যে কথা আমার মনে পড়ছে সেটা হচ্ছে, এই বাজেটের মধ্যে যেন আজকার দিনে পরিষ্কার হয়ে উঠেছে একটা অসহায় করুণ আন্তর্নাদ। আশাবাদী বাজেট এ নয়। এই বাজেটে এমন কোন প্রতিশ্রুতি নাই যা পশ্চিমবাংলায় যেসমস্ত সমস্যা রয়েছে সেই সমস্ত সমস্যার কোন সমাধান এই সরকার খুঁজে বার করতে পারে। এই যে অসহায় করুণ আন্তর্নাদ এর যে কারণ আজ তা অবশ্য সুস্পষ্ট। যা কিছু সম্পদ ছিল গত পাঁচ বছর পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনার নামে তার সমস্ত খুঁইয়ে দিয়ে এই সরকার আজ দেওলিরা হয়ে বসে আছে। আজকে এই সরকারের ঋণ ২১২ কোটি টাকায় এসে দাঁড়িয়েছে। অর্থাৎ আমাদের এই যে তিন কোটি লোক তাদের কাঁধে এই ২১২ কোটি টাকার বেশী ঋণের বোঝা চাপিয়ে দেওয়া হচ্ছে। এবং এই ঋণের সমর্থনে মধ্যমশ্রেণী মহাশয় বলেছেন এর জন্য ভর পাবার কিছু নাই। কারণ ১৮০ কোটি টাকার সম্পদ নাকি রেখে যাচ্ছেন। এই যে ২১২ কোটি টাকা ঋণ হয়েছে এবং তার পক্ষে ১৮০ কোটি টাকা সম্পত্তি হিসাবে রেখে দিচ্ছেন এটা কি হিসাবে রাখছেন আমি জানি না। শ্রদ্ধা আমি জানি প্রথম পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনায় ৬৭ কোটি টাকা খরচ করা হয়েছে। এবং ৬৭ কোটি টাকার অনেক হয় পৌণঃপৌণিক খরচের মধ্যে চলে

গেছে। ক্যাপিটেলএর কথা, এর থেকে সমস্ত টাকা আসে নি। কাজেই এই সরকার গর্ব করেন—আমরা পঞ্চবার্ষিক পরিকল্পনা খুব সাফল্যের সঙ্গে সম্পন্ন করেছি। তার পেছনে এই যে ২১২ কোটি টাকা ঋণ করে ৬৭ কোটি টাকার মাত্র পরিকল্পনা করে দেওয়া হয়েছে সে কথা সম্পূর্ণ ধামাচাপা দেওয়া হয়েছে। কাজেই ঋণের দিক থেকে পশ্চিমবঙ্গ সরকার প্রায় হয়ত শেষ প্রান্তে এসে পৌঁছেছেন। তার ফলে পশ্চিমবঙ্গ সরকার ঋণ গ্রহণ করবার জন্য কোথাও যে হাত বাড়াতে পারেন সে ভরসা আমরা করতে পারি না। শ্রিতীয়তঃ যেখান থেকে সরকারের আয় হতে পারে সে হচ্ছে কর, স্টেট ট্যাক্সেশন—সরকারের দ্বিতীয় আয়ের উৎস। কিন্তু সেখানে আমরা জানি পশ্চিমবাংলায় আমরা কর ধার্যের শেষ সীমায় এসে পৌঁছেছি। শুল্ক আমরা জানি না তা নয়, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়, তথা প্রধান মন্ত্রী মহাশয়, সেটা মনে প্রাণে বুঝতে পেরেছেন। তাতে আজ তাদের তিন কোটি টাকার উপর যে ঋণাত্মক প্রারম্ভিক তহবিল নিয়ে একটা বাজেট শুরুর করেছেন তা সত্ত্বেও নতুন করে কর ধার্যের কোন প্রস্তাব আনতে তিনি সাহস পাচ্ছেন না। আমি জানি কেন সাহস পাচ্ছে না। কারণ কেন্দ্রীয় সরকার যে নতুন করে কর ধার্য করেছেন তার যে বিরাট প্রতিক্রিয়া পশ্চিমবঙ্গে দেখা দিয়েছে তা একদিনের সাধারণের হরতালের ভিতর দিয়ে স্বতঃস্ফূর্ত হয়ে উঠেছে। এবং এর সামনে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় থমকে দাঁড়াতে বাধ্য হয়েছেন। অর্থের প্রয়োজন যথেষ্ট আছে কারণ আমি জানি—নতুন করে কর ধার্যের প্রয়োজন, প্রাণের দায়ের প্রয়োজন। তা সত্ত্বেও এই বাজেটে নতুন করে কোন প্রস্তাব আনতে সাহস করেন নি। কাজেই নতুন করে কর ধার্য করে এই প্রদেশের আয় বাড়াবার যে কোন ব্যবস্থা করা যাবে সে সম্পর্কে আমাদের যথেষ্ট সন্দেহ আছে। তা ছাড়া সেন্ট্রাল গভর্নমেন্ট, আমাদের কেন্দ্রীয় সরকারের সঙ্গে আমাদের রাজ্যসরকারের যে ব্যবস্থা সেই ব্যবস্থা চিরকাল পশ্চিমবঙ্গের স্বার্থের পক্ষে ক্ষতিকর—এর পূর্বে বার বার প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের তা নজরে এনেছিলাম। অবশ্য এবার যখন কমিশন আসছে, ফাইন্যান্সিয়াল কমিশন এবার নতুন করে চেষ্টা করেছেন। পশ্চিমবঙ্গ সরকারের পক্ষ থেকে মেমোরেন্ডাম দেওয়া হয়েছে এবং সেই মেমোরেন্ডামে পশ্চিমবঙ্গের দাবী জানান হয়েছে। কিন্তু আমাদের কথা হচ্ছে, এত বছর গেল আমাদের পশ্চিমবঙ্গে ইনকাম ট্যাক্স যা আদায় হয় তার মাত্র ২১ ভাগ আমরা পেয়ে থাকি, কারণ কেন্দ্রীয় সরকারের নিকট পশ্চিমবঙ্গ সরকার কোন প্রকার জোরের সঙ্গে দাবী জানানোর সাহস করেন নি।

জুন ট্যাক্সের যে সামান্য ভাগ আমাদের জন্য নির্দিষ্ট করা হয়েছে তাতে বাস্তবিকই পশ্চিম বাংলার যে ন্যায়সঙ্গত দাবী আছে তার প্রতি সম্মান দেখানো হয় নি, বা কেন্দ্রীয় সরকার শেয়ার ট্যাক্সের যা অংশ পশ্চিমবাংলাকে দিচ্ছেন তাতে পশ্চিম বাংলাকে তার ন্যায্য অংশ থেকে বঞ্চিত করা হচ্ছে—সেদিকে বিলম্বমাত্র সন্দেহ নেই। এখন অবশ্য জানি না পশ্চিম বাংলার পরিকল্পনা সম্বন্ধে নতুন বিবাদ দেখা দিয়েছে। গোড়ায় যখন দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার নানারকম বরাদ্দ হাঁছিল তখন দেখা গিয়েছিল যে কেন্দ্রীয় সরকার ১৫৭ কোটি টাকার মোট পরিকল্পনার ১২৪ কোটি টাকা দেবেন, আর বাকী টাকা ২২ কোটি কয়েক লক্ষ সেটা হয়ত আমাদের রাজ্যসরকারের পক্ষ থেকে দেওয়া হবে কিন্তু এখন কেন্দ্রীয় সরকার জানিয়ে দিয়েছেন যে তাঁরা ৮৯ কোটি টাকার বেশী দেবেন না, আর বাকী ৬৪ কোটি টাকা পশ্চিমবাংলা রাজ্যসরকারকে তা ঋণ কোরোই হোক বা কর ধার্য করেই হোক, তা সংগ্রহ করতে হবে। এই অবস্থাতে পশ্চিমবাংলা সরকার আজকে যে দেউলিয়ার শেষ প্রান্তে এসে দাঁড়িয়েছেন, সে বিষয়ে বিলম্বমাত্র সন্দেহ নেই এবং তাদের এই করুণ আত্ননাদ আমাদের মুখ্যমন্ত্রীর বাজেট বক্তৃতায় পরিষ্কার দেখেছি যেখানে তিনি বলেছেন—

“The financial difficulties of the State have been discussed by this House year after year. There is little sign of any alleviation of these difficulties. On the contrary, the 101 problems which this State is facing tend to intensify these difficulties. My prayer to God is that through all our financial difficulties, present and future, let us never lack courage to tackle our problems with determination.”

কাজেই অস্মরণের যে স্মরণ, যখন মানুষ নিজের শক্তির উপর, সামর্থ্যের উপর আর বিশ্বাস রাখতে পারে না তখন অসহায়ের শেষ আবেদন যার কাছে পৌঁছে দেয়, আমাদের মুখ্যমন্ত্রী



তথা অর্থমন্ত্রীও সেই আবেদন ভগবানের চরণে পৌঁছিয়ে দিয়েছেন। কাজেই সেদিকে সেই আবেদনে কতটা সাড়া পাওয়া যাবে, সে সম্পর্কে পশ্চিম বাংলাবাসী অত্যন্ত আতঙ্ক এবং আশঙ্কার সঙ্গে অপেক্ষা করছে সে বিষয়ে সন্দেহ নেই। এই বাজেটে বলা হয়েছে যে ৩ কোটি কয়েক লক্ষ টাকা সেটা বছরের শেষে একটা ঋণাত্মক ব্যালান্স থাকবে কিন্তু ৩ কোটি টাকা যেটা দেখানো হয়েছে, বাস্তবচিহ্ন তা নয়, ঋণ এরচেয়ে অনেক বেশী। প্রথমতঃ ১৯৫৬-৫৭ সালের যে প্রারম্ভিক তহবিল দেখানো হয়েছে ১৭ কোটি টাকা, তার মধ্যে মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় নিজে বলেছেন যে ৬ কোটি কয়েক লক্ষ টাকা সে সম্পর্কে তার আগের বছর সমস্ত চেক ইস্যু করা হয়েছিল, সেই টাকাদুলা বিভিন্ন বিভাগ সংগ্রহ করে নেয় নি, কাজেই ৬ কোটি কয়েক লক্ষ টাকা এটা বাস্তবিকই শুল্ক, একাউন্টিংএর ব্যাপার, এটা শুল্ক হিসাবের ব্যাপার, কাগজপত্রের ব্যাপার, বাস্তবিকই সরকারের কাছে নেই। কাজেই ১৭ কোটি টাকা যেখানে ছিল, সেখানে ১৭ কোটি টাকা ছিল না, সেখানে ছিল ১০ কোটি কয়েক লক্ষ টাকা এবং ৩ কোটি যেটা ঋণাত্মক ব্যালেন্স হয়েছে তার সঙ্গে ৬ কোটি টাকা যোগ করে দিতে হবে, অর্থাৎ ৯ কোটি টাকা ব্যালেন্স ১৯৫৭-৫৮ সালে হবে, এটা পরিস্কার বুঝা যাচ্ছে। শুল্ক তাই নয়, আমাদের পরিকল্পনায় একটা গ্যাপ রয়ে গেছে, ৪ কোটি টাকা। মুখ্যমন্ত্রী বলেছেন এবং দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় প্রথম বছরের ব্যয় বরাদ্দে যে চার কোটি টাকার গ্যাপ রয়েছে, সেই গ্যাপ ঋণাত্মক ব্যালেন্সের মধ্যে যোগ করতে হবে এবং তাহলে ঋণাত্মক ব্যালেন্স ১৩ কোটি টাকা দাঁড়াচ্ছে। শুল্ক তাই নয়, এর পরে বাজেট ফিগারে যেসমস্ত আয় ব্যয় দেখানো হয়েছে সেগুলি আয়ের দিকে বেশী এবং ব্যয়ের দিকে কম দেখানোর ফলে এমন একটা অবস্থা দাঁড়িয়েছে যে সেখান থেকে আরো অনেক টাকা এই ঋণাত্মক ব্যালেন্সের সঙ্গে যোগ করতে হবে এবং সেখানে ১৩ কোটির জায়গায় ১৬-১৭ কোটি টাকা ঋণ দাঁড়িয়ে যাবে, তা পশ্চিমবঙ্গের বাজেট স্টেটমেন্ট দেখে বুঝা যাচ্ছে।

[11—11-10 a.m.]

এই যে কম খরচের কথা আমি বলছি, বাজেটে সেটা দেখান হয়েছে, সেটা বন্ধুবর ডাঃ মনমোহন চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন যে ইলেকশনের আগে প্রথমে বাজেটগুলি প্লেস করেছিলেন এবং যেখানে ফেমিন খাতে লিখে দিয়েছিলেন যে এ বছর আমাদের এই খাতে ৯ কোটি টাকা খরচ হয়ে গেছে, কিন্তু ১৯৫৭-৫৮ সালে আমাদের স্বাভাবিক অবস্থা এসে যাবে বলে ফেমিন খাতে এত টাকা খরচ করতে হবে না, এবং সেখান থেকে তাঁরা প্রচুর টাকা—প্রায় ৪ কোটি ৪০ লক্ষ টাকা কমিয়ে দিয়েছেন। কারণ দুর্দশাগ্রস্ত নিরস্ত্র মানুষকে সাহায্য করতে হবে না, এবং সেজন্য এতটা খরচ যে ব্যবস্থা ছিল, সংশোধিত বাজেটে যে ব্যবস্থা ছিল দুর্ভিক্ষ খাতে, তা থেকে ৪ কোটি ৪০ লক্ষ টাকা কমিয়ে দেওয়া হয়েছে। আর তিন কোটি ৭০ লক্ষ টাকা কলিকাতার ফান্ডে যেটা রাখবার প্রয়োজন এবং যে টাকা পশ্চিমবঙ্গের বর্তমান অবস্থায় প্রয়োজন হবে, সে টাকা পর্যন্ত কমিয়ে দিয়ে টাকা বাঁচান হচ্ছে। অথচ ফেমিন যেন এবার সবচেয়ে বড় ক্যাঙ্কালিটি, এই বাজেটে শুল্ক আমাদের রাজ্যসরকার ফেমিন বাজেট থেকে সমস্ত কমিয়ে দিয়েছেন তা নয়, আরও দুঃখের কথা যে কেন্দ্রীয় সরকারকে এমনভাবে রিপোর্ট দিয়েছেন যে তাঁরা যে সাহায্য দিতেন—এই ফ্লাড-এফেক্টেড এবং ফেমিন-এফেক্টেড বলে তা থেকে এ বছর রিলিফ অপারেশন ১ কোটি ৩৫ লক্ষ টাকা কমিয়ে দিয়েছেন। নিশ্চয় এই সরকার থেকে এমন রিপোর্ট গিয়েছে যে পশ্চিমবঙ্গের এবার খুব স্বাভাবিক অবস্থা, পশ্চিমবঙ্গের একেবারে কোন বন্যা বা বড়ঝুপা দেখা দেবে না—এই স্বাভাবিক অবস্থায় পশ্চিমবঙ্গের আর সাহায্যের প্রয়োজন নাই। সেইজন্য দুর্ভিক্ষ খাতে কয়েক কোটি টাকা কমিয়ে দিয়েছেন। কিন্তু তাঁরা কি দুর্ভিক্ষের হাহাকার শুনতে পাচ্ছেন না? তাঁরা কি দেখতে পাচ্ছেন না যে ভুখা মিসল, প্রতি জেলায়, প্রতি মহকুমায় নানা দুঃখকষ্টে পড়ে বেরুচ্ছে, এবং প্রতি জেলার ও মহকুমার হাকিমের কাছে দু'মুঠো আয়ের জন্য উপস্থিত হচ্ছে, তার কি বিভিন্ন বিবরণ পাচ্ছেন না? তাঁরা কি জানছেন না যে দিনের পর দিন লোক না খেতে পেয়ে আত্মহত্যার পথে পা বাড়চ্ছে। সেই সময় একথা বলা যে আমাদের খাদ্যাবস্থা স্বাভাবিক এবং দুর্ভিক্ষ খাতে কয়েক কোটি টাকা কমান যাবে, বাজেটে সেইরকম দুর্দৃষ্টির অভাব, এবং হৃদয়হীনতার অভাব আর কোন সরকারের পক্ষে হতে পারে না। আমরা জানি এই যে টাকা কমান হয়েছে এ কমান ত যাবেই না, তা ছাড়া গত বছরে যেমন ৯ কোটি টাকা খরচ করবার জন্য দুর্ভোগ ভোগ করতে হয়েছিল, লোককে

সাহায্য দেবার জন্য বাধ্য হয়েছিলেন, এ বছর ৯ কোটির চেয়ে বেশী খরচ করতে হবে, শূদ্র, পশ্চিমবঙ্গে যারা নিরস্ত্র জনতা তাদের জন্য। সেদিক থেকে এই কয়েক কোটি টাকা যা কমান হয়েছে তার সঙ্গে আরও নয় কোটি টাকা এই পশ্চিমবাংলা সরকারকে বেশী খরচ করতে হবে শূদ্র, পশ্চিমবাংলার মানুষকে বাঁচিয়ে রাখতে। কাজেই ১০ কোটি টাকার যে ঋণাত্মক বাজেট সেটা শেষে ২২ কোটিতে পৌঁছাবে। ঐ ৯ কোটি টাকা এ বছরও ফেমিন খাতে খরচ করতে হবে। এ যে সরকার খরচ করতে পারবেন না সে কথা মৃধামল্লী মহাশয় বলে দিয়েছেন, এবং বাজেটে যে টাকার অভাব বেড়ে যাবে সে কথাও তিনি জানেন। তিনি বলেছেন যে আমাদের কতকগুলি পুরান ট্যাক্স ভাল করে আদায় করবার ব্যবস্থা আছে, এবং সেই ব্যবস্থার দ্বারা আমরা ব্যালেন্সড বাজেট করে দেব। অর্থাৎ আয় বাড়বে কিন্তু তাতে এত জোর জোর টাকার ঘাটতি—গতবার যেমন ১০ জোর টাকার ঘাটতি হয়েছিল, এবং ঘাটতি মেটান সম্ভব হয় নি, এবারও ঘাটতি মেটান সম্ভব হবে না। কাজেই আমি দ্বিতীয় কথা বলছি যে পরিকল্পনার জন্য যে টাকা ধরেছেন এত টাকা খরচ করবার প্রয়োজনীয়তা নাই, তা যদি হয়, যদি তা খাটো করতে হয়, তাহলে পশ্চিমবাংলার লোককে না খেতে পেয়েও থাকতে হবে, এবং তার জন্য যে আবেদন জানাচ্ছেন, সে কিসের জন্য? তিনি তাঁর বক্তব্য বলেছেন যে আমরা জানি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় যে টাকা ধরা হয়েছে এ টাকা খরচ করবার প্রয়োজন হবে না, কারণ ফরেন কারেন্সী পাওয়া যাবে না, বিদেশ থেকে যন্ত্রপাতি আনা যাবে না, এবং এজন্য পরিকল্পনা খাতে বহু টাকা ধরা রয়েছে, বছরের শেষে পরিকল্পনা খাতে তা খরচ করা যাবে না। এই যদি হয় অর্থমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টিভঙ্গী পরিকল্পনা সম্বন্ধে, এই মনোভাব নিয়ে যদি তিনি এগিয়ে থাকেন এবং জানা সত্ত্বেও যে এত বিদেশী যন্ত্রপাতি আনা যাবে না, তা সত্ত্বেও বাজেটে যদি ঐ টাকার বরাদ্দ দেখা—লোকের মধ্যে একটা বিভ্রান্তির সৃষ্টি করে থাকেন তাহলে বলব তিনি জ্ঞান পাপী, এবং মানুষকে ভুলিয়ে রাখবার জন্য নানা রকম কারচুপি এবং কারসাজি দিয়ে মানুষের মনকে ভোলাবার চেষ্টা করছেন। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয় সাধারণ লোকের অবস্থাটা কি রকম উন্নত সেটা বোঝাতে গিয়ে বলেছেন, আমাদের ১৯৪৮-৪৯ সালে গড় আয় ছিল ২৪৬.৭ টাকা, আর সেটা এসে নাকি দাঁড়িয়েছে জুন ১৯৫৫তে ২৭৬.৭এতে, অর্থাৎ ৩০ টাকা গড় আয় নাকি আমাদের বেড়েছে। এই গড় আয়ের হিসাব যে কি তা অধ্যাপক মনীন্দ্র চক্রবর্তী মহাশয় বলেছেন। গড় আয় বাড়ার মানে বড় বা ধনী যারা তারা ধনীতর হয়েছে, এবং যারা দরিদ্র তারা দরিদ্রতর হয়েছে। কংগ্রেসের সম্পাদক শ্রীমন্ নারায়ণ এবং অন্যান্য নেতারাও ঐ কথা স্বীকার করেছেন। তা সত্ত্বেও যদি ধারণা হয় যে স্বাধীন ভারতবর্ষে ১৯৪৮-৪৯ সাল থেকে আরম্ভ করে ১৯৫৫ সাল পর্যন্ত এই ৭ বছরে ৩০ টাকা লোকের আয় বাড়লে সেই অনুপাতে শূদ্র খাদ্যদ্রব্যের খরচ কত বেড়েছে তার হিসাব মন্ত্রী মহাশয় করেছেন কি? সেই খাদ্যদ্রব্য যে পরিমাণ খরচ বেড়েছে তার সঙ্গে অনুপাতিকভাবে মানুষের গড় আয় যে বাড়বে নি সে দিকে তিনি লক্ষ্য করেছেন কি? তা দেখলে দেখা যায় যে

price of food articles in June, 1955 and that in April, 1957--

তার হিসাব নিলে দেখব যে লিভিং ইনডেক্স গিয়ে দাঁড়িয়েছে ৪১০.৭তে। এই যে প্রায় ডবল হয়েছে খাদ্যদ্রব্যের দাম মাত্র দু বছরের মধ্যে সেই অনুপাতে মানুষের আয় গত পাঁচ বছরে ৩০ টাকা যদি বেড়ে থাকে তাহলে সেই আয় থেকে সাধারণ মানুষ নতুন ইন্ডেস্ট্রিয়েল করতে পারছেন না একথা পরিষ্কার বোঝা যায়। কাজেই এইসব কথা বলে মানুষের উপর নতুন কর ধার্যের পথ তৈরি করা একটা দুরাশা মাত্র। সাধারণ মানুষের আর কর দেবার ক্ষমতা নাই। সে দিক থেকে সাধারণ মানুষের কাছে আবেদন জানিয়ে লাভ নেই। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয়ের যে আবেদন যে আমাদের আরও স্বার্থত্যাগের জন্য প্রস্তুত হতে হবে, আমি তাঁর কাছে এইটুকু আবেদন করব যে যারা আমাদের রক্তশোষণ কোরে কোটি কোটি টাকা মুনামা করেছেন তাঁরা স্বার্থত্যাগ করবার জন্য প্রস্তুত হয়ে এগিয়ে আসুন, আমরা ত সর্বস্ব ত্যাগ করেই দাঁড়িয়ে আছি।

[11-10—11-20 a.m.]

আমাদের আজ ত্যাগ করবার কিছুই নেই। আমরা ত আজ এগিয়েই এসেছি। শ্রীরামকুমার ভাওলকা আছেন, নবাব সাহেব আছেন, সারোগী সাহেব আছেন—তারা যেন এগিয়ে আসেন। তারা বেরিয়ে আসুন ঘর থেকে। ঐ যে পাহাড় তৈরী করছেন মুনামার, সেই মুনামার পাহাড়

থেকে বেরিয়ে এসে সাধারণ মানুষের মধ্যে এসে দাঁড়ান। তাহলে হয়ত এই সমস্যার কিছুটা সমাধান হতে পারে। আর একটা কথা—ভূমিরাজস্ব সম্পর্কে যে কথা বলছিলাম। সাধারণ মানুষের কি অবস্থা তার পরিষ্কার ছবি এই বাজেটের মধ্যে নাই। এটা পরিষ্কার হয়ে উঠেছে ভূমিরাজস্ব সম্বন্ধে যে ব্যবস্থা করা হয়েছে তাতে। এখানে বলা হয়েছে যে গত বৎসর ভূমিরাজস্ব ব্যাপারেতে বাজেট থেকে রিভাইজড বাজেটে ৭ লক্ষ টাকা কম আদায় হয়েছে কিন্তু এ বৎসর সম্পর্কে বলা হয়েছে যে এখন স্বাভাবিক অবস্থা ফিরে এসেছে। কাজেই ভূমিরাজস্বের সরকারের আয় নাকি ১ কোটি ৮৮ লক্ষ টাকা বেশী হবে এ বৎসরে। কিন্তু এ কথা কি সরকার মনেপ্রাণে অনুভব করছেন না যে এই ১ কোটি ৮৮ লক্ষ টাকা ভূমিরাজস্ব বেশী হওয়া দূরে থাকুক, এই যে দুর্ভিক্ষ আজকে সারা পশ্চিমবাংলায় ব্যাপকভাবে দেখা দিয়েছে, তার ফলে গত বৎসর বন্য়ার জন্য যে পরিমাণ টাকা কম আদায় হয়েছে, আমি জোর দিয়ে বলতে পারি—এ বৎসর ভূমিরাজস্ব যে টাকা আদায় হয়েছিল এবৎসর তারচেয়েও কম টাকা আদায় হবে। অবশ্য আমি জানি—সরকারের তরফ থেকে সার্টিফিকেট ইস্যু করে তাদের ঘর বাড়ী বা গরু বাছুর ধরে নিয়ে এসে হয়ত বা সেটা আদায় করার চেষ্টা করা হবে কিন্তু সে চেষ্টা করা হলেও সেই চেষ্টা সম্পূর্ণ ব্যর্থ হবে, কারণ মানুষের যে সাধারণ অবস্থা তাতে তারা ভূমিরাজস্ব দিতে পারবে না, এটা স্বাভাবিক ও সহজ কথা। সেইজন্য আমি শ্রদ্ধা এই কথা বলব—এই ১ কোটি ৮৮ লক্ষ টাকা এবারে যে ভূমিরাজস্ব বেশী দেখান হয়েছে সেটাতে নিতান্তই বাস্তব জ্ঞানহীনতার পরিচয় তারা দিয়েছেন।

এই বাজেটে আমার সময় খুব কম—আমি শ্রদ্ধা দুইটি বিষয়ে বলব—একটা হচ্ছে—স্টেট এন্টারপ্রাইজ, দ্বিতীয়টি হচ্ছে শিক্ষা সম্পর্কে। এই স্টেট এন্টারপ্রাইজ আমার আশা করেছিলাম ক্রমশঃ এই করের পাশাপাশি আর একটা আয়ের সংস্থা রাজ্যসরকারের দাঁড়াবে। সেটা হচ্ছে, বিভিন্ন স্টেট এন্টারপ্রাইজ যা সরকার নিয়ে থাকেন সেটা থেকে যথেষ্ট আয় হবে। যথেষ্ট আয় যে কতটুকু হয়েছে সেইটের দিকেই আমি শ্রদ্ধা অর্থমন্ত্রীমাশায়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করতে চাই। বাজেটের থেকে রিভাইজড বাজেটেও ফিসারীজের ক্ষেত্রে এবার দুই কোটি টাকা আদায় কম হয়েছে। কিন্তু এবার ১৯৫৭-৫৮ সালের বাজেটে দেখা যাচ্ছে তিন কোটি ১৩ লক্ষ টাকা আয় হবে বলে উল্লেখ করা হয়েছে, যদিও রিভাইজড বাজেট আছে ১ কোটি ১৩ লক্ষ টাকা। এখন এই মাছ ধরার ব্যাপারে—বিশেষ করে গভীর সমুদ্রে মাছ ধরার ব্যাপারে—ফেলেষ্কারি যা হয়েছে, তার প্রতি আমার গত কয়েক বৎসর ধরে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি—তার আর পুনরাবৃত্তি করে লাভ নেই। এই সেদিনও ট্রলার আটকে দিয়ে ছিল উড়িষ্যার বর্ডার—আর কতবার করে চেষ্টা করেও তা উদ্ধার করা যায় নি। সে কথা আমি আর বলব না, কিন্তু শ্রদ্ধা এইটুকু বলছি যে হঠাৎ এই স্টেট এন্টারপ্রাইজ ৩ কোটি ১৩ লক্ষ টাকা আয় হবে—২ কোটি টাকার পরিবর্তে—এটা তিনি কি করে হিসাব করলেন জানি না।

তারপর স্টেট ট্রান্সপোর্ট—সরকারের আর একটা এন্টারপ্রাইজ। এই স্টেট ট্রান্সপোর্টের অবাবস্থা সম্পর্কে এবং রাস্তাঘাটে যে কত দুর্ঘটনা হচ্ছে সে সম্পর্কে আমি বলব না। আমি শ্রদ্ধা এর কমার্শিয়াল দিকটা অর্থাৎ আয়ের দিকটা সম্বন্ধেই বলব। এর টোটাল ক্যাপিটাল আউটলে হচ্ছে ৪ কোটি টাকার উপর। কিন্তু তা থেকে লাভ দেখান হচ্ছে—৩৩ লক্ষ ৭৪ হাজার। এই যে ৩৩ লক্ষ ৭৪ হাজার টাকা লাভ দেখান হচ্ছে এটা নিতান্তই একটা ভুয়া অঙ্ক। তার কারণ হচ্ছে—ডিপ্রিসিয়েশন দেখান হচ্ছে মাত্র ১৪.২ পারসেন্ট। কিন্তু এই ডিপ্রিসিয়েশন যে কত তা বলছি। ৬৩২টা বাস আমাদের রাজ্যসরকার কিনেছিলেন। ইতিমধ্যেই তার মধ্যে ৮৯টা বাস ফুর্লি ডিপ্রিসিয়েটেড হয়েছে, এবং সেগুলিকে বিক্রয় করে দেওয়া হয়েছে। সেগুলি আর কোনরকমেই ব্যবহারযোগ্য নয়। এই হারে যদি ডিপ্রিসিয়েশন হতে থাকে তাহলে দেখা যাচ্ছে যে এখানে অন্ততঃ ২৫ পারসেন্ট ডিপ্রিসিয়েশন ধরা উচিত ছিল। এবং তা যদি ধরা যেত তাহলে দেখা যেত যে আমাদের স্টেট ট্রান্সপোর্ট এ কোনরকমই লাভ হচ্ছে না।

তারপর হরিণঘাটা স্কীম—তার লাইভ-স্টক, রিসার্চ এ্যান্ড ব্রীডিং স্টেশনএর জন্য তার ক্যাপিটেল আউটলে হচ্ছে, ১ লক্ষ ১ হাজার টাকা। এবং তার নেট গেইন তিনি দেখাচ্ছেন ৮.৪৯, অর্থাৎ ৮ হাজার টাকা। ব্রুকলীন আইস এ্যান্ড কোল্ড স্টোরেজ—সেখানে ডেফিসিট দেখাচ্ছেন

এবং আরও যে কটা স্টেট এন্টারপ্রাইজ আছে তার বেশীর ভাগই দেখা যাচ্ছে যে এত এত ক্যাপিটাল আউটলে করেও রাজ্যসরকারের ক্ষতি হচ্ছে। আমার বন্ধুবর রামকুমার ভাওলকাকে জিজ্ঞাসা করি—তিনি এত টাকা নিয়োগ করে যদি লোকসান করবেন তাহলে কি সহ্য করতে পারতেন? শ্রদ্ধা গৌরী সেনের টাকা—জনসাধারণের টাকা বলেই তার প্রতি কারুণ্য দরদ নেই। আমাদের অর্থমন্ত্রী মহাশয়—এই যে বৎসরের পর বৎসর লোকসান হচ্ছে—তবুও সৈদিকে তার লক্ষ্য আসে না, কিভাবে আয় বাড়তে পারে।

আমার শেষ কথা হচ্ছে শিক্ষা সম্পর্কে। শিক্ষা সম্পর্কে শ্রদ্ধা এই কথাই বলছি যে স্যারিস্টিফিক ডিপার্টমেন্টের জন্য বাজেটে একটা ঘর রাখবার কি প্রয়োজন তা আমরা বুঝতে পারি না। তারজন্য ব্যবস্থা করা হয়েছে ৭০ হাজার টাকা। তা থেকে রয়্যাল এসিয়াটিক সোসাইটি, বঙ্গীয় সাহিত্য পরিষদ, এবং অন্যান্য আরও প্রতিষ্ঠান আছে—যাদের সাহায্য করা হচ্ছে—কাউকে দুই হাজার, কাউকে এক হাজার করে। আমার যে সংশোধনী ছিল তা আমি আর বলব না। আমি শ্রদ্ধা বলব—রয়্যাল এসিয়াটিক সোসাইটি—সেটা যে কত বিপন্ন হয়ে পড়েছে তাতে ডাঃ সুরেন সেন জনসাধারণের কাছে আবেদন করেছে অর্থ সাহায্যের জন্য। অর্থমন্ত্রী মহাশয় নিশ্চয়ই সেই আবেদন দেখেছেন। আশা করি এই যে সাইন্টিফিক ডিপার্টমেন্ট বলেছেন সেখানে মাত্র ৭০ হাজারের কিছু বেশী টাকা বরাদ্দ করে অন্তত এই এসিয়াটিক সোসাইটিকে সাহায্য দেওয়া হোক। আর শিক্ষা সম্পর্কে পরবর্তী কালে যখন এপ্রোপ্রিয়েশন বিল আসবে তখন বলব। এখন শ্রদ্ধা এইটুকু বলব—এই পদুর্দলিয়া ও কিশোরগঞ্জ—যা পশ্চিমবঙ্গের সঙ্গে যুক্ত হয়েছে—তা এই বাজেটের অঙ্কের মধ্য দিয়ে তার কোন রকম পরিচয় পাওয়া যায় না। শিক্ষকদের সম্বন্ধে বলব এখানের শিক্ষকদের কতকগুলি অসুবিধা আছে। সেখানের শিক্ষকদের বেতন কম এবং পশ্চিমবঙ্গে শিক্ষকদের বেতন বেশী। এই যে নতুন শিক্ষকলগগুলি পশ্চিমবঙ্গে এসেছে সেই শিক্ষালয়ের শিক্ষকদের অবিলম্বে পশ্চিমবঙ্গের শিক্ষকদের মত বেতন দিতে হবে। তারজন্য যে বেশী টাকার প্রয়োজন তার বরাদ্দ করতে হবে। ওখানে সকল সিভিল ট্রাইবস অ্যান্ড কাস্টের ছেলেমেয়েরা বিনা পরসায় পড়তে পারত। সেখানে তাদের জন্য অবৈতনিক শিক্ষার ব্যবস্থা ছিল ও মাধ্যমিক শিক্ষার সেই ব্যবস্থা অব্যাহত রাখতে হবে। এবং তারজন্য যে টাকার দরকার তার ব্যবস্থা করতে হবে। শিক্ষকদের বেতন বাড়তে হবে এবং তাদের যে মহার্ঘ ভাতা তা বাড়তে হবে এবং সেইজন্য যে টাকার প্রয়োজন তা বরাদ্দ করতে হবে। এর বেশী আমি আর সময় নিতে চাই না—

with deference to the wish of the Chairman.

আমি শিক্ষাজগতের সম্বন্ধে অর্থমন্ত্রী মহাশয়কে বলব তিনি নতুন করে বিবেচনা করে ন্যায়সঙ্গত যেসব দাবী শিক্ষক সমাজের আছে সেটা মিটিয়ে দিন—বিশেষ করে কেন্দ্রীয় সরকারের পক্ষ থেকে মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেতন বাড়ানর যে কথা হয়েছে—তার শতকরা ৫০ ভাগ টাকা দিতে প্রস্তুত হয়েছেন—তখন মাধ্যমিক শিক্ষকদের বেতন না বাড়ানর কোন কারণ এ সরকারের থাকতে পারে না।

**Mr. Chairman:** Mr. Roy, I would like to draw your attention to two expressions which you have used during the course of your speech. One was **জানপাপী** with regard to one member. The other was **রক্তশোষণ** with reference to a particular community. These are not parliamentary.

**Sh. Satya Priya Roy:** Sir, I did not speak of any community.

**Mr. Chairman:** Of an individual?

**Sh. Satya Priya Roy:** I want to be clear. I spoke of the group or coterie of profiteers. I think, Sir, **রক্তশোষণ** is not unparliamentary. **জানপাপী** is a chaste Sanskrit word. I do not think there is anything slang or obscene about it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:**

অপনার ভিন্ননারীতে কি ঐ কথা ছড়া অন্য কথা নেই?

**Sj. Satya Priya Roy:**

এই কথাটা বললেই বা কি দোষের আছে?

**Mr. Chairman:** The implication is about some community. These are not quite in order.

[11-20—11-30 a.m.]

**Sj. Kamini Kumar Chose.** Mr. Chairman, Sir, at the very beginning of his speech Shri Satya Priya Roy said that he wanted to welcome Rai Harendra Nath Chaudhuri but he has refrained from doing so because he quoted some facts from the journal of the W.B.T.A. which he considers to be a rival association sponsored by the Government. I may tell him through you, Sir, that this Association is expanding every day and that it has come to stay. I do not understand why he is so very impatient when something is quoted from the journal of W.B.T.A. Is it jealousy or what?

While discussing the Budget for 1957-58, first of all I must thank the Government for not imposing any new tax this year. A glance at the Budget clearly shows that without imposition of any new tax attempts have been made to make provision for developments in different directions. It is no doubt a deficit budget but that should not create any panic provided the money that has been allotted is well-utilised. Sir, as my time is short, I shall confine my remarks only to education. Under the head "Education" Rs. 11,13,37,000 has been provided and if we compare these figures with those of the previous years we find that the Government has been very conscious regarding the need for expansion of education. From this point of view the present budget is really encouraging. I do not mean to say that sufficient provision has been made for education. We all feel that more money should be provided under this head. But the question is where the money so required will come from? I sincerely feel that substantial money will be available by levying entertainment tax, by collection of income-tax rigorously and by increasing betting tax. I agree with Shri Annada Prosad Chaudhuri who had made similar suggestions yesterday and with Shri Pannalal Saraogi who has also suggested that betting tax should be increased.

Some provision has been made as we have seen in the budget for the improvement of the lot of primary school teachers and that is a move in the right direction. As regards secondary schools it is true that a scale of the salary of teachers has been laid down but this is far from satisfactory. An M.A., B.T. teacher as I said on a previous occasion and as pointed out by Shri Monoranjan Sen Gupta yesterday gets Rs. 125 at the start. But the grade that has been provided for him can never be attractive. The maximum limit of his salary is Rs. 150. There are other instances of similar nature. We cannot expect good work from a teacher who has got no hope for future improvement. A teacher must not only be qualified but also be satisfied. The scale should be further revised to attract efficient teachers. Besides the Dearness Allowance that is given to teachers of different categories, primary, secondary and college teachers I mean, should be enhanced in view of the fact that the price of necessities of life has risen very high recently.

If we look at the statistics we find that education has made rapid progress under the present Congress Government. A comparative statement of the number of students and schools and colleges in 1948 and 1956 clearly shows how education is spreading steadily. In 1948 number of primary schools was 13,000, in 1956 it was 22,000. In 1948 the number of students was 1,044,000, in 1956 it was 2,120,000. Number of High Schools in 1948

was 858 and in 1956 it was 1,556. The number of students in these schools in 1948 was 380,000, in 1956 it was 553,000. Number of Colleges in 1948 was 55 and in 1956 it has gone up to 95. Number of students in Colleges in 1948 was 36,000 and in 1956 it was 87,000. Number of Universities in 1948 was 1, in 1956 it has gone up to 3. Adult education centre was nil in 1948 but in 1956 its number rose to 2,574. I will now show how money is being spent for education. It was Rs. 214 lakhs in 1948 and in 1956 it was 916 lakhs. It has gone up a little more than Rs. 11 crores this year. Evidently it is not a fact that education is not progressing as mentioned by some of my friends opposite.

Now I come to Multipurpose and higher secondary schools. My friend Sj. Monoranjan Sen Gupta said yesterday that there is no planning behind the introduction of multipurpose schools, and that there is no co-ordination between the Board's syllabus and the new syllabus. I am surprised to find that a veteran Head Master of the type of Sj. Monoranjan Sen Gupta does not know that the Administrator has already appointed a special committee known as Co-ordination Committee in which there are several principals of wellknown colleges, headmasters of schools, some educationists who are members of the 21 member Special Committee appointed by the Senate presided over by the Administrator himself who is a very well-known educationist. The Committee is meeting every week regularly and a good deal of progress has been made to co-ordinate the two syllabuses. The aim of the Board is that a student reading in Class IX or X of a Class X school may easily transfer himself to a Class XI School without any difficulty regarding his course of study. Besides arrangements have been made to prepare one year's condensed course of pre-collegiate training which students passing the School Final Examination from Class X schools will have to attend before he joins a three-year degree course college. So neither the Government nor the Board nor the University is sleeping over the matter. They all feel, I believe, no less sincerely than my friends opposite that the educational interests of the rising generation should not in any way suffer. But we all know that whenever a revolutionary reform is introduced in any matter some difficulties have to be faced during the transition period, and I do not understand why these so-called radical reformers in the Opposition are obstructing this salutary change in the educational field. Shri Satya Priya Roy has raised a slogan here as well as elsewhere that the Central Government has thrust an eleven years course instead of twelve years without consulting the teachers and educationists. This was repeated by Shri Monoranjan Sen Gupta yesterday and by Sijta. Anila Debi today. In the report that was prepared by the School Education Committee appointed by the then Education Minister Rai Harendra Nath Choudhuri in the beginning of the year 1948, we find that in the list of members there are two members of the then A.B.T.A. executive, the Vice-Chancellor of the Calcutta University, and eminent educationists like Dr. P. N. Banerjee. The report was out in May 1949, much earlier than the Mudaliar Commission Report. So the charge that the Central Government is thrusting this eleven years course upon the Government of Bengal is not a fact. I may also mention in this connection for the information of Shri Monoranjan Sen Gupta that Shri Satya Priya Roy moved a resolution at the Berhampore Conference that Dey Commission should be boycotted and the resolution was passed there. I may add that all educationists excepting the A.B.T.A. which refrained from joining, accepted the invitation. But curiously enough some of the friends of Shri Satya Priya Roy in spite of his command joined the Commission and did not boycott it. On the contrary they appeared before it and gave evidence. It does not lie in the mouth of anybody of A.B.T.A. to say that Government has not consulted anybody.

The next charge that has been made before the House is that Education in West Bengal is being restricted as a result of this reform. But what do we actually find? On the recommendation of the Education Department of West Bengal, High Schools are increasing every year. As regards multi-purpose schools it is known to all that they are multiplying every day. Besides other schools are being upgraded. So the question of restriction of education does not arise.

Now let me come to the main point. Government has openly said that Class X and Class XI schools will continue side by side for some years more. In this connection I may refer to the State of Andhra. They have said that the present system may continue like this for 15 years more. Government here have categorically stated that no high school should be downgraded, services of no teachers will be done away with and expansion of education will continue with greater vigour. Anyone who has eyes may see how many new schools cropped up within the State and so the charge of restriction of education does not arise.

[11-30—11-40 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In the Budget that we presented before the Legislature we gave expression to the policy underlying the administration in various departments and informed what efforts Government are making for meeting the various emergencies that the State is facing today.

Before I go on to the particular subjects I want to give answers to the few observations that have been made by my friends opposite. My friend Shri K. P. Chattopadhyay mentioned about the non-functioning of some of the traffic lights. I have made enquiries and I find that the traffic light at the crossing of Amir Ali Avenue and Gurusaday Road is not actually functioning because of cable difficulty. They are looking into it. In the meantime orders have been issued that pending the installation of proper light there may be a traffic police controlling traffic in that area.

The second point that has been raised by my friend Shri Nagendra Bhattacharyya about the flood in Berhampore being caused by the opening of the sluice gates of the Mayurakshi. At any rate this is the current report that was circulated at that time. I might mention to members of the House the cardinal point with regard to Mayurakshi. Mayurakshi construction is not for flood control but is only meant for irrigation and development of power. If it were for flood control the dam would have to be higher than what it is. The result is that water is allowed to go along the irrigation canal whenever there is need for it of a particular quantity. On this particular occasion the dam could succeed in keeping back at least 4 ft. of water multiplied by the 30 sq. miles of the land which have been inundated due to the erection of the dam. If this dam had not been there and the water was allowed to flow down the river Mayurakshi there would have been worst havoc created. In this particular case, as you know, Sir, there were 17 inches of rain within 24 hours and the water collected behind the dam above 4 ft. escaped from the dam site because there was no control of the flood and it went along the channel and should have gone into the river Bhagirathi but Bhagirathi being overflowed due to its water not being able to go into the river Hooghly which was in spate at that time with the result that there was back collection of water all over the whole system. Until we get better arrangements in our river system such incidents are bound to happen.

The third point that has been raised by my friend Prof. Chakrabarty—his information, as is always the case, is mutilated and not correct. In the first place, the question of levelling of the ground for the coke oven area.

a tender was called and there is a firm B. C. Roy & Co.—it is not my company—who was given the contract and the arrangement was that the levelling should be completed within a particular period. They could not do it within that period and they were given one month's extension. They could not finish within that period also. As the time of erection of the machineries was approaching a limited tender was called and the party giving the lowest tender was given the contract. It is not for Rs. 20 lakhs as he says—he always exaggerates figures as he thinks that it makes more impressive—but it is for Rs. 4 or 5 lakhs.

The other question he has raised is about thermal plant—he says why have a thermal plant when the D.V.C. is having a thermal plant and by paying 51 p.c. we could get the whole thing. Again he has not the correct information. Sir, the proposal for our thermal plant was placed before the Planning Commission 1½ years before the D.V.C. came with their proposal. When we put our proposal for a thermal plant the arrangement was that the D.V.C. will take away certain proportion—40 megawatts—of our power for distribution through the D.V.C. grid. As you know, Sir, the D.V.C. is supplying current even to the Calcutta Electric Supply Corporation and to the Kharagpur area and so on. Therefore the arrangement with the D.V.C. was that they would take a large quantity of our production and we will take the remainder for the purpose of developing our small industries in the rural areas. You know, Sir, we are spreading out our net work of electric supply in the different towns and in the rural areas and we have also made a rule in the Electricity Board that any small consumers who have got motors of less than 10 H.P. or whose total capital investment is not more than Rs. 10,000 would get the electricity at 33 per cent. cheaper than any other consumer. It is only to try and help the small consumers and develop the small and cottage industries in the rural areas. We need some current which would be controlled by ourselves and which we can divert to the areas we wanted, not depending merely on the D.V.C. supply. At that time as I have said the arrangement was arrived at in consultation with the D.V.C. Later on, probably a year and a half afterwards, the D.V.C. got demands from others for further increase of their current.

[11-40—11-50 a.m.]

At that time the idea was that the Damodar Valley Corporation would have 200,000 kw. generated in Bokharo, about 150,000 kw. in Mython and Panchet, and 15 or 16 thousand kw. elsewhere in Konar and other places. They would be able to supply a certain quantity to the different parties but demands came even from Tatanagar and other places for larger quantity of electricity supply. Therefore the Government of India and the Planning Commission have allowed the Damodar Valley Corporation to have a thermal plant which is not included in the joint endeavour of Bihar, Bengal and Government of India but it is entirely their own. Therefore there is no question that we could mix up one with the other.

It is true, what Professor Bhattacharyya has said, that our per capita tax is high, but it is not the highest as he has said. Bombay's per capita is two rupees higher, and also Assam's. But there is no question that our per capita tax is high. I was surprised to hear my friend Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya say at one stage "don't tax any more" and at the same time that "pay these officers and clerks the Rs. 25 which they want as dearness allowance". He is a clever man; he knows how to advocate a particular point of view but he dare not suppress facts in order to try and emphasise another point of view. You cannot have both. When you do not want taxation where is the money to come from. This is a question which I have asked of the members of the Assembly and Council for the last



8 years but they have not shown one way except this—as my friend Shri Annada Prasad Choudhury said—let the Ministers take less salary; let the Governor take less salary; let—another friend said this—those who get 3,000 take only 2,000 rupees as salary. Their vision is so small; they are talking in terms of thousands whereas the needs are crores so far as the development of this State is concerned. There are three problems before this State, viz., (1) the refugee problem, (2) the food problem, and (3) the unemployment problem. I have not dealt with the last problem in the Lower House because I thought I will give my point of view before the Upper House because the members of the Upper House think that we do not take them into serious consideration. Some friends have said that we have in this State unemployment particularly among the so-called educated people. The people who are unemployed belong to three categories; one category consists of those whom we call educated but who have gone away from the school from the fifth, sixth, seventh or eighth standard. Then there is the second category of educated unemployed who are below matriculates. As I have said in my budget speech of the large number of people that appeared in the School Final Examination the proportion of failure is very high—as high as fifty per cent. Why is that high percentage there? One need not go farther than the results of the Belur Math students this morning. The teachers there are not exceptionally brilliant; their resources are not exceptionally great; and yet how is it that out of the first ten places they have got six in I.A. and one in I.Sc.? I made enquiries. I have been in touch with that institution. It is only because the teachers instead of indulging in political squabbles, actually teach their students; they keep in touch with the students and, as the Sanyasi told me, it is a pleasure and pride for them that they take a third class boy—a boy who has passed the School Final Examination in 3rd Division—and get him pass in the First Division—because individual attention is being paid. It is essential therefore that in order that we might get the full value of the money that is spent in the educational sphere, certain rearrangements are made and we cease to have institutions and schools having more than 750 students on their roll or colleges having more than 1,500 on their roll. I may not live to see the fulfilment of my vision and my dream, but I hope people will remember that I have always issued a warning that you are not going to improve your educational standard unless a direct touch is achieved between the teacher and the student.

To relieve unemployment among the educated, we approached the Government of India in 1953, and they allowed us to appoint 20 thousand teachers for the primary schools in different places. We appointed 16,822 matriculates; 2,501 I.A. and I.Sc.; 613 B.A. and B.Sc.; and 23 M.A. and M.Sc. The Government of India paid for the first year 75 per cent. of the cost; for the second year 50 per cent.; for the third year 25 per cent.; and from the fourth year the total cost is borne by the State Government. At the present moment to these teachers we pay a salary of Rs. 1,43,26,000. This is one method by which you can relieve unemployment; but when people talk about unemployment it seems to me that there is some amount of confusion as to the meaning of the word 'unemployment'. Unemployment does not necessarily mean to put a man in a chair which is empty, a chair which carries a certain amount of salary. Unemployment really should be taken in a broader sense, that is to say, to employ a person's energy for the purpose of developing something which will give him some return in life. In order to do that we have in this State taken steps in two directions. In the matter of technical education, as I indicated before, there are degree colleges, the diploma and certificate course for techniques, and junior technical schools. The total number of students in 1955-56 who were studying in these schools is 8,500. Besides that there are 22 technical

training centres directly controlled and run by the Director of Industries where 4,306 students are now studying for different trades and industrial pursuits, so that the total number of students who are being trained for technical purposes is about 12,800. I mention this for a particular reason— if anybody thinks that these 12,000 boys would get posts after they pass out he is entirely mistaken. What they can do and what they may expect the Government to do for them is, after they have received their training, to try and give them a helping hand for the purpose of developing one or other of the industries and thus help themselves.

[11-50—12 noon]

No Government in this world can exist if they have to provide suitable posts for every person that requires employment. The other day my friend, Dr. P. C. Ghosh, mentioned about the regime of Hitler who had removed unemployment in his State to a considerable extent. I wonder whether anybody seriously thinks of reproducing Hitler's regime in this country. I do not know how many want to, but I travelled in Germany during the period of Hitler's regime and I know the condition of affairs and the amount of pressure that was put. I know the total number of the institutions which were owned by the Jews who were turned out of their places so that they may make room for the so-called Germans who are not Jews. That sort of pressure of dictatorial methods can perhaps liquidate unemployment more or less quickly but I wonder whether anybody in this country—I would certainly not—would suggest such a measure. Therefore, you have got to go slow. Therefore, you have got to train our men. Therefore, we have got to give them not merely technical training— what I have found in our men is that they are very deficient. Even those who have been trained do not know the business methods. Even the Marwari boys of twelve will know the best methods more than such men. By that I mean the procurement of the raw materials at the proper place, the sale of the finished goods at the proper place and at the proper time. That requires further training and further help and we in the Government are considering seriously of reorganising our co-operative system in order that both for production as well as for marketing it may be possible to train men to take up small and cottage industries to help them. Secondly there is also this difficulty, i.e., the student himself does not know what his special capabilities are. He has not been trained to it. My friends opposite who consider themselves specialists in education, have condemned the system which we wanted to introduce, namely the multi-purpose schools. I believe—I can say that from my own experience—the only way in which a student will know what to do after he passes out from the scholastic career, would be to give him some direction and help during his period of training in the matter of his own special interest. Many students perhaps do not know that they have got the elements of being good artists, good carpenters or good clay-modellers and so on. These are the lines which you must adopt. These are the suggestions which you must give to the students concerned so that when they pass out, it is possible for them to adopt one or other of the methods that have been put before them during their school career. It is suggested, therefore, that before a student goes to the union high school after the fifth year, the student should have an opportunity of going into some training school or other. At the end of the eighth standard he must have another opportunity of going out. Again, he will have the third opportunity at the end of the eleventh year. At the end of the first opportunity we need not worry about because generally the parents and guardians in the rural areas themselves indicate to the children that they could not continue to prosecute their studies any more. But with regard to the second and third group at the end of 8th and 11th year definite

attempts should be made—and we are trying to do it—in giving these boys some amount of training in particular lines so that they might be able not merely to earn their livelihood but also help in the matter of development of the country and the State. Therefore, along with the training to be given to these boys and girls for a practical course of action, there must be development of co-operative system for production as well as for marketing and sale and it is in that line that we are trying to proceed. I admit that we have not been able to go very far as yet, that the spirit of co-operation is not as developed in this State as perhaps in the other States, that we have not yet learnt to work together for the purpose of common weal and for the common welfare. But from the small beginnings that we have made and the results that we have achieved so far, I feel that sooner or later—sooner than perhaps we can imagine—we may be able to develop these industrial and agricultural co-operatives so that we might be able to find employment for our young men and women. I am not at the present moment thinking merely of white collar jobs for our young men. They must learn how to depend upon their own selves. They must be able to utilise their hands and feet, their sinews, their muscles, their brains—so that they might not only be protecting themselves against the ravages of unemployment but also they can contribute to the production of this State which is the fundamental idea behind the Second Five-Year Plan.

Sir, I have got nothing much more to say except that when you are considering the budget, you must consider the budget as an attempt, as a real contribution towards the problem that besets us in all directions. I do not minimise those problems. I do not say that we have nothing more to do. I do not say that we should be self-complacent. I say, on the other hand, that the more the problems we have before us and the more the effort we make to get over those difficulties and solve them—it may be that other problems will come up before us. But those problems give you self-confidence which alone can save you from difficulties and convert this State into a State where the people are prepared to hang together so that they might not, as the old saying is, hang separately.

**Mr. Chairman:** The Council stands adjourned until 9 a.m. on Wednesday, the 3rd July, 1957.

### Adjournment

The Council was accordingly adjourned at 12 noon till 9 a.m. on Wednesday, the 3rd July, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

### Members absent

Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
 Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
 Basu, Sj. Gurugobinda,  
 Das, Sjt. Santi,  
 Ghosh, Sj. Ashutosh,  
 Prasad, Sj. R. S.,  
 Prodhan, Sj. Lakshman,  
 Roy, Sj. Surendra Kumar. and  
 Sarkar, Sj. Pranabeswar

## COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 3rd July, 1957.

**THE COUNCIL** met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 3rd July, 1957, at 9 a.m. being the Ninth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

**Mr. Chairman** (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

[9—9-10 a.m.]

### QUESTIONS

(to which oral answers were given)

#### Separation of Judiciary from the Executive

**7. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state what steps are being taken to separate the Judiciary from the Executive in the public services of the State of West Bengal and when they are likely to be completed in order to implement the provisions of Article 50 of the Constitution of India?

**The Minister for Judicial Department (the Hon'ble Siddhartha Shankar Roy):** Steps are being taken to appoint an Expert Committee to generally formulate a practical scheme of separation and to report on the cost thereof. Further action will be taken after the report to be made by the proposed Committee is considered by the Government.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Minister in charge of the Judicial Department be pleased to state when the committee are likely to be appointed and what would be the time required for completion of the enquiry by that committee?

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** The committee will be appointed as soon as possible after the present session. The Government does not propose to put any restriction on the deliberations of the committee and as such it is not possible to say when the report of the committee will be given to us.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Minister kindly give us his views as to whether he would be prepared to include in the composition of the committee an expert lawyer from outside Calcutta?

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** This view of Prof. Bhattacharyya is under the consideration of the Government.

#### Accident to persons participating in torch procession in Calcutta on 23rd January, 1957

**8. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home Department be pleased to state—

- (a) the number of persons who received burn injuries amongst those who joined the torch procession on January 23, 1957, in front of the Mahajati Sadan on Chittaranjan Avenue;
- (b) the number of children injured in the above accident;
- (c) the number of dead;
- (d) the steps, if any, taken by the Government to bring those responsible for the occurrence to book; and

- (e) the steps that the Government propose to take to prevent a recurrence of such accidents in the future?

**The Minister for Home (Police) (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):**

(a) Fifty-six persons received burn injuries of whom 38 joined the procession.

(b) Thirty-eight.

(c) Two.

(d) Two persons were arrested in connection with the incident and a case under sections 285/337/338, I.P.C., was started against them. The case is under investigation.

(e) Torchlight processions are not allowed. In this case an unauthorised torchlight procession was taken out. Government propose to take stringent measures with a view to preventing such unauthorised processions being taken out.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Minister be pleased to state if the existing powers of the Government are sufficient in order to deal with such processions or contemplated processions?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Yes. The police could disperse the processionists but that would have involved some serious consequences because they were carrying naked burning torches in their hands.

**Village Bangalpara within the revenue jurisdiction of Malda district and administrative jurisdiction of Purnea district of Bihar**

**9. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** (a) Will the Hon'ble Minister in charge of the Land and Land Revenue Department be pleased to state if it is a fact that the village Bangalpara in Pargana Sambalpur bearing touzi number 210 of the Malda Collectorate is within Malda district for the purpose of collection of land revenue and within Purnea district for administrative purpose?

(b) If the answer to (a) be in the affirmative, will the Hon'ble Minister be pleased to state—

(i) whether the abovementioned facts were brought to the notice of the States Reorganisation Commission by the State Government to remove this anomaly by including the said village Bangalpara in the State of West Bengal for all purposes; and

(ii) whether any step is now proposed to be taken in connection with this matter?

**The Minister for Land and Land Revenue (the Hon'ble Bimal Chandra Sinha):** (a) Yes.

(b) (i) The whole of Kishengunj subdivision and many other revenue thanas of the Sadar subdivision of the Purnea district including Katihar in which the village is situated was claimed by this State. The ground suggested was not taken because it would not have carried much weight. The similar case of the village Maluti in Santhal Parganas was cited by some organisations, but the States Reorganisation Commission did not take any notice of it.

(ii) No.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Minister be pleased to state whether any further attempt would be made to get back that village?

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** The honourable member might be aware that these are not two isolated instances. There are certain villages in the border of Bengal and Bihar where there are certain anomalies. For instance, certain villages are under the administrative control of the State of Bihar and for the purpose of revenue collection and so on they are attached either to the Malda Collectorate or the Birbhum Collectorate. Such anomalies can only be removed if the territories are tacked on to this province, to the revenue collectorate of which these villages are attached. That means again some re-drawing of the boundary I believe. That is not possible now.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the State of West Bengal will be entitled to collect revenue in respect of village Bangalpara?

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** So far as we know, the revenue is being deposited in the Bengal Collectorate still now.

#### Improvement of bustees in Calcutta

**10. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Local Self-Government Department be pleased to state—

(a) if the Government of West Bengal have formulated any plan for the improvement of bustees in Calcutta; and

(b) if so, what is the scheme formulated by the Government?

**The Minister for Local Self-Government (the Hon'ble Iswar Das Jalan):**

(a) Yes.

(b) The scheme is now under preparation.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the annual grant that the Government of India would be prepared to pay for each of the next four years of the Second Five-Year Plan period will be in the neighbourhood of 6 crores?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** So far as our present information is, it is 2.10 crores during the next five years.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** But the Government of India may be prepared to give as a special case an additional grant for the improvement of bustees in Calcutta. They are considering the matter.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the Law Minister at the Centre stated in course of a press interview that 6 crores would be the amount made available to the Government of West Bengal for each of the next four years for the present plan period.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Nothing has been decided finally yet.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it will be, that is to say, removal of bustees or their improvement, exclusively a Government undertaking or will the C. I. T. be asked to take part in the improvement?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The Government is responsible but they might appoint any agency like the C. I. T. or the Calcutta Corporation or other building corporation to do the job.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is it the view of the Hon'ble Minister that in view of the inefficiency and corruption existing in the Calcutta Corporation, the Corporation should not be entrusted with any part of the bustee removal work

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That is a matter of opinion.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the bustees of Howrah shall also be included under any such scheme?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** No. At the present moment the bustees of Calcutta will be taken as the first item. Then Howrah may be taken up.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the time by which the scheme will be finalised?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is very difficult to say.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is it then the view of the Minister that the Corporation might be asked to take part in bustee removal work?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The scheme is under preparation. It is premature to say anything about it. The position is that the principle has been accepted and the Government of India shall pay 50 per cent. as loan and 25 per cent. as subsidy provided there is a matching subsidy of 25 per cent. by the State. This principle has been accepted by our Government. The total allotment we have come to know so far has been 2.10 crores. Now, there is a chance, as stated by the Chief Minister, that this amount may be further increased. To what extent there will be increase has not been finally decided. Now, it is a question of framing schemes, forwarding them to the Government of India, getting their approval and starting their work. With regard to agency, it has not yet been decided as to what agency will perform the task. It will be a governmental agency. There is no doubt about it. But it may be the C. I. T.; something which may be possible by the Calcutta Corporation might be done by them. We have not come to any conclusion with regard to that.

[9-10—9-20 a.m.]

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to State whether, when the scheme is prepared, the scheme will be placed before this House for discussion?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The scheme has not yet been prepared and I do not know whether, when the scheme is prepared it will be placed before the House. It may be placed before the public for their criticism, but I do not know whether it is going to be placed before the House at all—it depends upon the Government of India.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Arising out of the reply to my supplementary question by the Chief Minister, viz. that at present it is not contemplated to bring Howrah under the scheme, I would like to know from the Hon'ble Minister whether he will consider representing the case of Howrah also?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The whole question is that now an Improvement Trust has been created for Howrah. Naturally, we have got to wait to see what the Improvement Trust can do with regard to the bustees. Afterwards, if necessary, we will take up the question of bustees of Howrah.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state how does he contemplate putting the scheme, when finalized, before the public instead of placing it before the House?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** These are executive matters which are decided by the Government. The scheme will be made public when the Government will come to decision. These matters are not placed before the legislature.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

এই যে স্কীম এখন প্রস্তুত করা হয়েছে তা আমি ১৯৪৭-৪৮ সালে ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের একটা স্কীম তৈরী করে গভর্নমেন্টের কাছে চেয়েছিলাম অনুমতি, তাদের কাছে যে ৯ কোটি টাকা ছিল, তা যদি ব্যবহার করার অনুমোদন পাওয়া যায় তাহলে এই স্কীমটা কার্যকরী করতে পারে। মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় বলবেন কি যে এই স্কীম তারা দেখেছেন কি বা এই স্কীম সম্বন্ধে কোন ব্যবস্থা অবলম্বন করতে চান কি না, এ সম্পর্কে কিছু এনলাইটেন করবেন কি?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** I can enlighten my friend if he gives me notice. Then I will be able to tell him about that.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

এই বস্তীতে যে লোয়ার মিডল ক্লাস বাস করে, তাদের জন্য যে তেতলা বাড়ীর পরিকল্পনা নকশা, এস্টেমেট, প্ল্যান সমস্ত কিছু সেন্ট্রাল গভর্নমেন্টের সম্মুখম চোটির কাছে দিয়েছিলেন, সে সম্বন্ধে কত টাকা লাগবে ইত্যাদি বিষয়ে মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি খোঁজ নিয়ে দেখেছেন, না দেখবেন?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** In this connection, the President of the Calcutta Improvement Trust, the Mayor of Calcutta, ourselves and the Finance Minister had a consultation and we have discussed our various points of view and we are now considering how to develop the scheme.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister kindly assure us that he will get clear of the Calcutta Corporation and thereby save the scheme that he would formulate?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** My friend seems to be allergic to the Calcutta Corporation. After all, it is his Corporation as well as mine.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to assure us that while improving the bustees, the bustee people will not be removed unless alternative arrangements for their rehabilitation have been made within the city?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The scheme provides for such alternative accommodation.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

আমি কেবল মন্ত্রীমহাশয়ের কাছে জানতে চাচ্ছিলাম, এর আগে ১৯৪৭-৪৮ সালে যে পরিকল্পনা প্রস্তুত করা হয়েছিল, তিনি তা দেখেছেন কি?



**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I told you that he has placed all those facts, all the plans and all the estimates before the committee when we met. We are now discussing the whole plan. Our difficulty is that we cannot get proper land for rehousing the 4,000 bustee people in Calcutta. That is the main difficulty. We are trying to find out some means for solving it.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

মাননীয় প্রধানমন্ত্রী মহাশয় যে এখনি বললেন—এই সম্পর্কে চার বিঘা জমি গড়িয়াহাটা রোডে রাখা হয়েছিল লোয়ার মিডিল ক্লাশের জন্য বাড়ী তৈরী করার জন্য, সেগুনি পরে বড় বড় সরকারী কর্মচারীদের দেওয়া হল, এর কারণ কি?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** At the present moment it is very difficult to say because the thing is over. But I may tell my friend that already we have taken this year another plot on the Gariahat Road for the lower middle class people as well as the working class girls where two big buildings are being built costing about Rs. 16 lakhs.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

এই সম্পর্কে যে জমি দিয়ে দেওয়া হয়েছে, সেটা লোয়ার মিডিল ক্লাশের জন্য বাড়ী তৈরী করার জন্য ক্যালকাটা ইমপ্রুভমেন্ট ট্রাস্টের কাছ থেকে সস্তা দরে নেওয়া হয়েছিল, কিন্তু মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় কি অনুসন্ধান করে দেখবেন যখন আপত্তি তোলা হয় যে সস্তা দরে নেওয়া হয়েছিল যে কাজের জন্য এই লোয়ার মিডিল ক্লাশের বাড়ী তৈরী না করে চার বিঘা জমি ব্যবহার না করে, উচ্চ পদস্থ কর্মচারীদের কাছে বিক্রী করার প্রস্তাব হয়, তখন আইনগত আপত্তি হয় কিন্তু সেই আইনগত আপত্তি না মেনে সে জমি অন্য কাজে ব্যবহৃত হয়েছে, সেক্ষেত্রে মন্ত্রী মহাশয় কি জানেন এবং স্মরণ আছে এবং তার পরিবর্তে নতুন জমি সংগ্রহ করা হচ্ছে কি না সেটা যদি বলেন তো ভাল হয়।

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** This is a separate question from what is under consideration now. For the lower middle class a certain plot was taken and it is being used for other purposes—that is an entirely separate question. So far as the slums in Calcutta are concerned, my honourable friend will not confuse it with the lower middle class accommodation. Slum-clearance stands on an absolutely different ground.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I think Mr. Choudhuri is referring to the land that the Government purchased, before we came in, for the lower middle class from the Improvement Trust. We felt that it was not possible for us to have a building in that area because we had not the money at that stage. Therefore, the best thing was to sell that land and credit that money to the Government. Now, we are going to build them—one in Entally, one in Karaya Road and one in Gariahat Road—out of the money that we realised. So, it is only a question of fitting in. Mr. Choudhuri is insisting upon the thing that he had done when he was the Finance Minister—why was it not pursued? We felt that it was not possible to pursue that at that time.

**Sj. Annada Prosad Choudhuri:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় যে কথা বললেন যে স্কীমের মধ্যে লোয়ার মিডিল ক্লাশ বস্তীর কোন সম্পর্ক নাই। তিনি কি জানেন এই যে স্কীমের মধ্যে লোয়ার মিডিল ক্লাশ অনেক বাস করে?

**The Hon'ble Iswar Das Jalan:** The whole position is that a slum is a slum whoever may be its resident and slum-clearance is a separate question from the question of lower middle class housing. The Government of India differentiates between the lower middle class housing and slum-clearance.

**Number of attacks and deaths from cholera and small-pox epidemic**

**11. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

(a) the number of cases of—

(i) cholera, and

(ii) small-pox

in Calcutta and outside Calcutta from December, 1956, to April, 1957; and

(b) the number of deaths due to—

(i) cholera, and

(ii) small-pox

in Calcutta and outside Calcutta during the said period?

**The Minister of State for Health (the Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray):**

(a) Calcutta. Outside Calcutta.

(i) Cholera ... 322 2,473

(ii) Small-pox ... 2,590 7,150

(b)

(i) Cholera ... 161 1,229

(ii) Small-pox ... 1,685 3,354

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if anti-cholera inoculation may be made compulsory under the existing law?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** There is no law yet to make it compulsory, but whenever there is a chance of epidemic breaking out, measures are taken to inoculate everybody. For instance, for those who wanted to attend the Rath-Jatra in Puri, we did not allow anybody to remain uninoculated. So that is the existing position.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is he aware that quite a large number of people avoid being inoculated against cholera because there is no law and Government is not in a position to enforce such inoculation?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Even in England there are conscientious objectors who do not get vaccinated, as you know. Therefore, we consider the problem to be one of comparative value. If we make it compulsory and force the people to get inoculated, there would be a tremendous outcry. So, it is much better that this is done voluntarily and we do not force them to do it.

[9-20—9-30 a.m.]

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Does not the Chief Minister think that the reply he has given smacks of the 19th century social idealism? Will the Hon'ble Minister be pleased to state if vaccination against small-pox is compulsory under the law or not?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Yes; the present law is compulsory to everybody if it is found necessary by the health officer.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if conscientious objectors are excluded under the law?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** We can enforce the law to make the vaccination compulsory for every person in case of small-pox.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to consider the desirability of introducing a measure in the legislature making anti-cholera inoculation compulsory under certain circumstances?

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** As I have already said in the case of an epidemic breaking out it is made compulsory for every one to be inoculated with anti-cholera vaccine.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** The Hon'ble Minister says that it is compulsory but he has no authority to do it under the existing law. My question is whether he will kindly consider the desirability of making anti-cholera vaccination compulsory and for that purpose introduce the appropriate legislation.

**The Hon'ble Dr. Anath Bandhu Ray:** Government will consider that.

### Food crisis in the State

**12. (Short Notice.) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

- (a) the number of districts together with their names affected by the present food crisis;
- (b) steps taken by Government to meet the crisis; and
- (c) the amount of gratuitous relief made available to each of the above districts?

**The Minister for Food, Relief and Supplies (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Almost all the districts have more or less been affected.

(b) and (c) Statements are laid on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (b) of the Short Notice question No. 12*

To meet the present food crisis, rice and wheat are being sold by Government to the people through 4,000 fair price shops all over the State at the rates indicated below—

Rice at As.7 per seer in all the districts of West Bengal.

Wheat at As.6 per seer in Calcutta and As.6-6 per seer in other districts.

Arrangement is also being made by Government for sale of *atta* at As. per seer in parts of Midnapore, Hooghly and 24-Parganas districts.

Since April, 1957, about four lakh maunds of rice and three lakh maunds of wheat have been supplied to the districts on Government account for issue through fair price shops and for relief measures.

Besides, Government made the following allotments to the districts for various relief purposes during the period from 1st April, 1957, to 10th June, 1957:—

- (1) Agricultural loans—Rs.60,01,750.
- (2) Interest-free house-building loan—Rs.17,54,540.
- (3) Loans to artisans—Rs.1,48,720.
- (4) Cattle-purchase loan—Rs. 18,35,000.

- (5) Test relief works—Rs.49,73,000.
- (6) Gratuitous relief—Rs.14,01,692.
- (7) House-building grant—Rs.15,43,710.
- (8) Clothings—6,400 pieces.
- (9) Garments—4,600 pieces.

About eight lakhs of people are employed on test relief work. More than five lakhs of people are being supplied rice and wheat through about 4,000 fair price shops operating throughout the State. About 50,000 persons are being supplied with cooked food from free kitchens.

*Statement referred to in reply to clause (c) of Short Notice question No. 12*

ALLOTMENTS MADE TO DIFFERENT DISTRICT OFFICERS FROM 1ST APRIL, 1957, TO 10TH JUNE, 1957, FOR DISTRIBUTION OF RELIEF

Bankura—Rs.70,400.

Birbhum—Rs.30,400.

Burdwan—Rs.1,58,800.

Midnapore—Rs.71,200.

Howrah—Rs.400.

Hooghly—Rs.85,800 and 12 maunds of rice (in kind).

West Dinajpur—Rs.15,400.

Jalpaiguri—Rs.5,400.

Darjeeling—Rs.800.

Cooch Behar—Rs.86,600 and 97 maunds of rice (in kind).

Malda—Rs.65,200.

Murshidabad—Rs.47,800.

Nadia—Rs.5,57,600 and 1,300 maunds of rice (in kind).

24-Parganas—Rs.2,01,200.

Purulia—Rs.5,200.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the amount of food allocation that he asked from the Government of India and the amount actually given to West Bengal by the Central Government?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Sir, we asked for 2 lakh tons of rice and 1 lakh tons of wheat, and another extra 1 lakh tons of wheat. Government of India have been allotting 1300 tone of wheat daily to the flour mills and Chakiwallas and we asked for 1 lakh tons of wheat and 2 lakh tons of rice. Up to date we received 27000 tons of rice and 28000 tons of wheat in addition to the 1300 tons of wheat per day that we have been getting.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether it is a fact that he did not get the amount that he asked for because he was late in putting up the application to the Government of India.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** No, that is not a fact.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** In reference to the statement in reply to clause (c) of question No. 12 I see that although all the districts were more or less affected, the district of Howrah was sanctioned only Rs. 400. Will the Hon'ble Minister please state whether Howrah was affected or not?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Howrah is a rich district and whatever the District Magistrate wanted we gave.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether he is contemplating building up food reserve in West Bengal in view of the fact that scarcity has become almost a chronic affair?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The question of food reserve is a central question and I know, and the honourable member also knows, that the Central Government are trying to build up a reserve.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he would request the Government as a whole to consider the desirability of producing alternative crops in Bengal like potatoes.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** We made an honest endeavour to cultivate tapioca. So far as my knowledge goes it has not been a success.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Has potato been tried in West Bengal?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Production of potato has since 1951 gone up by fifty per cent.

### MESSAGE FROM THE GOVERNOR

**Mr. Chairman:** I have got a message from the Governor in reply to the address presented to her by the Council. The following letter has been received from the Governor:—

RAJ BHAVAN,  
CALCUTTA,  
*The 19th June, 1957.*

MEMBERS OF THE LEGISLATIVE COUNCIL,

I have received with great satisfaction the respectful expression of your thanks for the speech with which I have opened the present session of the Legislature.

CALCUTTA,  
*The 20th June, 1957.*

PADMAJA NAIDU,  
*Governor of West Bengal.*

### Application for Leave of absence from Sj. Lakshman Prodhan

**Mr. Chairman:** I have received an application from Sj. Lakshman Prodhan asking for leave of the House for remaining absent from the meetings of the Council from 18th March, 1957, till the end of January March session and also during the current session. I think the House will have no objection in granting him the necessary leave of absence.

(The leave was granted.)

**Message**

**Secretary (S). A. R. Mukherjee:** Sir, the following message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

“The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 2nd July, 1957, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 198, clause (2) of the Constitution of India.

S. BANERJI,

*Speaker*

CALCUTTA :  
The 2nd July, 1957.

*West Bengal Legislative Assembly.”*

**Adjournment Motions**

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I gave notice of two adjournment motions. May I have your permission to move them.

**Mr. Chairman:** No. I do not think I can allow you to move them. In order to enable the honourable members of this House to understand the reasons of my refusal I shall tell you afterwards in this connection. You may now just read the motions.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I am now reading the motions. My first motion runs thus:

“That the Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance, viz., failure of State Government to secure from the Central Government and Union Minister Shri Manubhai Shah the permission to develop the integrated Chemical Industries under the Durgapur Project, the only project of this State in the public sector after a meeting held on the 22nd June last, which will result in making the whole of the industrial development of Durgapur Project uneconomic because the projected manufacture of ammonium chloride, caustic soda, synthetic phenol, phthalic anhydride and lithopone has been refused sanction of the Central Government being calculated to keep the region undeveloped for certain vested interest.”

My second motion is on the subject of oil refinery. It reads thus:

“That the Council do adjourn to discuss a matter of urgent public importance, viz., the failure of the State Government to take effective steps for the establishment of the Oil Refinery in West Bengal in spite of the favourable recommendation of the expert committee set up by the Government of India.”

Sir, may I have your permission to explain the motions?

**Mr. Chairman:** No. I cannot allow any discussion on these motions. I can only say that the honourable member's motions have been carefully examined by me and I regret to say that I cannot give consent to the motions. My reasons are well-known to all honourable members. The motions do not bear short statements and as such they are out of order. The matter is not of great urgency. The honourable members can put a question and ventilate their ideas. The object of the motions are not such as would permit the Chair to waive all other business. The honourable member can draw the attention of the House to such problems during the

discussion of the Appropriation Bill which is before the House now. There is in the Schedule grant for Durgapur; and the implementation of the scheme proposed by the Government, and the setting up of the oil refinery, are subjects quite within the administration of the Minister and he can discuss the matter. So I am afraid I cannot grant you permission.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** May I request the Minister in charge of Police to make a statement as to the situation created in the Sonarpur-Arapanch area where the police resorted to tear gassing causing death of one person? Sir, this is a matter for an adjournment motion but since I have not given notice of an adjournment motion, I would request the Minister in charge to make a statement.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have no information.

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** We will look into the matter.

### GOVERNMENT BUSINESS

#### Laying of Budget Estimates of Damodar Valley Corporation for 1957-58

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukherji:** Sir, I beg to say before the Council the Budget Estimates of the Damodar Valley Corporation for the year 1957-58.

#### Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1952-53 and Audit Reports thereon

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Under provisions of Article 151(2) of the Constitution, I beg to lay before the Council—

- (a) Appropriation Accounts of the Government of West Bengal for 1952-53 and the Audit Report, 1954; and
- (b) Finance Accounts of the Government of West Bengal for 1952-53 and the Audit Report, 1953.

### GOVERNMENT BILL.

#### The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly

[9-30—9-40 a.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration by the West Bengal Legislative Council and returned to the West Bengal Legislative Assembly with its recommendations, if any.

Sir, under section 266(3) of the Constitution of India, no money out of the Consolidated Fund of the State can be appropriated except in accordance with law passed under Article 204.

The West Bengal Appropriation (Vote on Account) Act, 1957, authorise the payment and appropriation of certain sums from and out of the Consolidated Fund of West Bengal towards defraying the charges which came or will come in the course of payment during a part of the current financial year. The West Bengal Legislative Assembly has passed the present Bill to authorise the payment and appropriation of certain further sums from and out of the Consolidated Fund of West Bengal towards defraying the charges which will come in course of payment during the remaining part of the current year. The Bill has been transmitted to this House by the West Bengal Legislative Assembly for its recommendation if any, under the provisions of Article 198(2) of the Constitution of India.

The details of the proposed appropriation will appear from the Schedule of the Bill. The House had ample opportunities of discussing the various items of the Bill while discussing the Budget. Replies were given to the points raised by the honourable members in course of the General Discussion. Therefore I do not think that I need detain the House any longer on this motion.

Sir, with these words, I commend my motion for the acceptance of the House.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I have given notice of a recommendation to be sent to the Legislative Assembly which I would like to move now.

**Mr. Chairman:** You can read it but you cannot move it.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I have given notice of this recommendation to be sent to the Legislative Assembly under Article 198(2) of the Constitution of India. Under that Article the Legislative Council is entitled to make recommendations to the Legislative Assembly. Now, with regard to the admissibility of such recommendations there is a provision in Article 204. Article 204 (2) runs as follows, "No amendment shall be proposed to any such Bill in the House or either House of the Legislature of the State which will have the effect of varying the amount or altering the destination of any grant so made or of varying the amount of any expenditure charged on the Consolidated Fund of the State, and the decision of the person presiding as to whether an amendment is inadmissible under this clause shall be final." My amendment is that the Legislative Assembly be requested to reconsider the total appropriations under Civil Administration on page 3 of the Appropriation (No. 2) Bill, 1957. This recommendation of mine is a recommendation in the strict sense of the term. It does not in fact make any proposal by means of which any money sought to be appropriated is directed to any other expenditure item not indicated in the Appropriation Bill. It is a simple request for reconsideration. In view of this I hope that you will be good enough to admit this recommendation of mine.

**Mr. Chairman:** This is the notice which has been submitted by the honourable member just now: "That the West Bengal Legislative Council recommend to the Legislative Assembly that it may reconsider the proposals in the Appropriation Bill regarding F—Civil Administration on page 3 of the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957."

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I suggest that before you give your decision we listen to the valuable opinion of the Minister of Law.

**Mr. Chairman:** There is no need for that, because you have simply asked for permission, and I give my reasons for not giving the permission. There can be no amendment varying the amount or altering the destination of any grant in the Appropriation Bill. Consequently no recommendation for such purpose can be made by the Council. Besides, the recommendation is vague. Reconsidering the proposals may mean reduction or varying the grant which has already been made by the Assembly in the Demand for Grants. This cannot be done even by the Assembly. The recommendation is, therefore, out of order.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, just now, a few moments back, I wanted to get your permission about a matter relating to the difficulties which West Bengal might experience if the present schemes that were under preparation for the last couple of years under the Durgapur



Development Project are given a go-by because of a recent decision of Shri Manubhai Shah on 22nd June. During the discussion of Budget also I drew the attention of the Hon'ble Chief Minister to certain other aspects of the Durgapur Scheme. It was unfortunate that on that day he evaded the main issue by, if I am permitted to say, deliberate misrepresentation of facts. I will refer again with your permission to these two things. Firstly, so far as the industrial development of the Durgapur Project is concerned that was to be an integrated scheme. The scheme was to be integrated with the Coke Oven Plant as well as the Steel Plant, if possible, which is being erected under the auspices of the Government of India, and it was envisaged during the preparation of the scheme that we should have an integrated chemical industry not only for supplying raw materials and processed products to the various other industries of the State but also to sustain the present existing industries. Sir, you are aware that at one time West Bengal or the undivided Bengal was the main seat of the pharmaceutical industry. In Durgapur area we have the raw materials for an integrated chemical industry and therefore it was proper that the Industries Department and the Development Department of the Government of West Bengal took it up under the Durgapur Development Project. The scheme was prepared originally in consultation with Dr. J. C. Ghosh, a noted expert, who is now a member of the Planning Commission, and there is one point that has to be emphasised particularly.

[9-40—9-50 a.m.]

The Coke Oven plant cannot succeed if the whole thing is not integrated with the other chemical industries but for the last few months we regret to have noted that the Central Government has been trying to refuse permission to the West Bengal State Government to get licences and other necessary permission on various pleas and instead they are giving permission to other regions, particularly Bombay, for the same type of schemes. We do not envy the State of Bombay, but the fact is that this deliberate refusal on the part of the Central Government and the Union Industries Ministry to grant permission is calculated not only to prevent the integrated development of Durgapur area but it has also a sinister motive behind it. In Durgapur we have plans for the only projects of this type in the public sector. We fear that by preventing the West Bengal Government to establish the projects, the projects will be given over to the Birlas in due course. That is what we fear but what we want to emphasize upon is that our Cabinet and our Chief Minister have not been sufficiently active and sufficiently effective in preventing this sort of things.

Sir, I shall be very brief, because the matters are all very technical. The facts are these: the application for the manufacture of Ammonium Chloride, Caustic Soda Synthetic Phenol, and also the by-products of Ammonia, Ammonium Sulphate, Benzene, Napthalene and the Coke Oven and Tar Distillation plants have been pending with the Government of India since November, 1956 and the scheme was awaiting approval of Shri Morarji Desai some time ago, when he visited Calcutta as recently as April, 1957. On 22nd June last Shri Manubhai Shah, the Union Minister for Industries, came here and in a meeting he practically denounced all these proposals. The situation is that the Government of India will issue a licence for the doubling of the Coke Oven plant only involving a capital expenditure of 3.5 crores and the installation of a hundred ton per day tar distillation plant is being opposed on the ground that till the Coke Ovens are doubled there will be only fifty tons of tar per day and therefore a separate tar distillation or a hundred ton per day at Durgapur cannot be justified. The gas grid from Durgapur to Calcutta and from Durgapur to Chittaranjan which will cost nearly 4.5 crores cannot also be implemented now. This is the fate of

the gas grid project about which we have been hearing for the last few years, and we have spent about twenty lakhs for service in this connection. Secondly the gas will have to be sold to the tar plant at a price of 6.25 annas per thousand cubic feet on the basis of heat value in terms of coal. The eight million cubic feet of gas incidentally would be sufficient only to run the boilers for two years and would cost six lakhs in extra accessories and installations. As the original scheme of phthalic anhydride and lithopone are concerned, the project will incur an overall loss of 14.49 lakhs. Then, Sir, if Ammonia is converted into ammonium sulphate requiring extra supply of sulphur from outside, the project will incur a loss of nearly 22 lakhs. There is a talk of the National Industrial Development Corporation coming into the field and taking up some of the projects, but if the installation project is deferred, we fear that nothing may happen in future. While the Union Minister Shri Manubhai Shah is opposing the granting of licences on the plea of difficult foreign exchange position at least three licences have been issued for the manufacture of similar type of things in Bombay region. For instance, for the manufacture of salicylic acid in Bombay a licence has been granted and another licence has been granted for the manufacture of vitamins and reagent chemicals in collaboration with the Sarabhai Chemicals. The National Development Corporation project does not envisage the manufacture of phenol on a scale larger than what has been proposed for Durgapur and its economics cannot be questioned especially when it is a part of an integrated scheme for the utilisation of the primary Coke Oven plant by-products. Sir, this is the position. What we resent particularly is that our Chief Minister and our Industries Minister should be ineffective in getting the schemes implemented after so much development work has been done only because there is a tendency on the part of Central Government not to locate the industries in the eastern region, particularly in West Bengal. But similar is the case with regard to the oil refineries in Calcutta. An expert committee set up by the Government of India definitely recommended on consideration of economic grounds that the refinery should be located in Calcutta and the Assam Oil Company who are the main sponsors along with the Government were also agreeable to it. We see now from day to day the Ministers of Assam and Bihar are agitating for the allocation of the oil refinery in their respective regions but we are very sorry to find that our Chief Minister who is supposed to be a very influential man at the Centre—that is what we have heard so long but from our experience we find that he is not so—is not moving a hair to locate the oil refinery in West Bengal. All this means that we will incur loss on account of the Durgapur Project and we would not have more employment of our people by the location of the oil refinery in Calcutta and the subsidiary industries around West Bengal will not get the benefit of the development of these industries. Sir, we feel very strongly about it and that is why I move the two adjournment motions in the House. It is regrettable that this has happened. I should like to say that we have a new Industries Minister in Shri Bhupati Majumdar. We hope he will have a new outlook and at least we can expect from him that this state of things will be remedied. I will give a concrete suggestion. The situation that has arisen after the refusal of Shri Manubhai Shah to the development of proposed industries at Durgapur in West Bengal can be reviewed by an expert committee. I suggest a personnel for that Committee. Why not have Sir J. C. Ghose a member of the Planning Commission, a man like Shri Triguna Sen, Mayor of Calcutta and an experienced engineer and another expert from outside—an industrial chemist—to form themselves into a sub-committee to go into the proposals and to give their considered opinion to the Government of India and to the Government of West Bengal so that they may act according to their suggestions. This is my suggestion to the Industries Minister of the Government of West Bengal.

[9-50—10 a.m.]

Sir, with regard to the things that I spoke on that day about certain contracts being given to non-Bengali firms, our Chief Minister was at pains to prove that I was in the wrong. He even said that I indulged in things which were only half truths or so. Sir, I have here documents to prove firstly that Bengali contractors have not been given chance. Although one could be rejected on some grounds, why not the chance was given to other Bengali organisation? Secondly, why that firm was given much more liberal terms than others? For example, I have here documents to show that while the original rate of earth removal was Rs. 27 and some anna per unit, for the same unit they were paid Rs. 90. They were given much more favourable terms. Securities were not stringently asked from them and higher officers actually compelled the officers on the site to pass the bills at a short notice and even without proper scrutiny.

[At this stage the blue light was lit]

Sir, I will take only a few more minutes.

**Mr. Chairman:** I have got to ration the time today and the time fixed is up to 12.

**Sj. Satya Priya Roy:** Mr. Chairman, Sir, the Chief Minister definitely assured us that as this House cannot discuss the Budget under different heads on cut motions on this occasion when the Appropriation Bill will be discussed we shall have two days for discussion. That was a definite assurance. Will the Chief Minister now go back on his assurance? That is what I want to know.

**Mr. Chairman:** This is the programme as I have received from the Government.

**Sj. Satya Priya Roy:** We appeal to the Chief Minister to remember that that was his definite assurance on the floor of the House.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It may be to you but there was no definite assurance on my side.

**Sj. Satya Priya Roy:** Yes, it was from your side.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not agree with you.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** On the first day of the session when we represented this to you, the Chief Minister on that day was good enough to say that he would consider giving us two days.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have considered, I have given one day.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, it is lamentable lack of consideration that we have received from the Chief Minister.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** May be; it is not inconsiderate.

**Sj. Satya Priya Roy:** I would ask the Chief Minister to be more considerate.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I was telling. I also deliberately say that favouritism is being shown to one firm of contractors by the Administrator and some of the officers. That was pointed out to him,

and that contractor firm is a non-Bengali firm and I have mentioned who are connected with it. I do not say that the Chief Minister was involved in it. I say the firm is connected with Karamchand Thapar. I say that deliberately Bengali contractors are refused; I say that much more favourable terms and better rates were deliberately given without inviting proper tenders and many liberal terms have been given to them and there has been wastage of public funds, wastage of money against the recommendations of the local officers on the spot. That is what I stated then and I state that now. I want the Chief Minister to enquire into this matter and to stop these things in the interest of our State. I want the Chief Minister and the Industries Minister to give us a definite statement that they would see that no attempts will be spared to locate the oil refinery in West Bengal and to get the proposed integrated chemical industries associated with the Durgapur Coke Oven established in this State. These are the two assurances that I want from them and I hope they will give me these assurances.

### Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, গত ১৩ই জুন তারিখে আমি শিল্প সম্বন্ধে কিছু নিবেদন করেছিলাম এবং সেই প্রসঙ্গে বয়নশিল্প সম্বন্ধে বেশী বলেছিলাম। আমি এই কথা বলেছিলাম যে শ্রীরামপুরে যে বয়নশিল্প শিক্ষাকেন্দ্র রয়েছে এবং বহরমপুরে যে বয়নশিল্প শিক্ষাকেন্দ্র রয়েছে, এই দুটোর উন্নতিসাধন করা উচিত এবং সেখানে ডিগ্রি কোর্স করা উচিত। তারপর আমি জানতে পেরেছি যে, এবছর থেকে শ্রীরামপুরে কেবলমাত্র বয়নশিল্পের উন্নতিসাধন হচ্ছে এবং সেখানে ডিগ্রি কোর্স প্রবর্তিত হচ্ছে। দুঃখের সঙ্গে বলছি, বহরমপুরকে সেখান থেকে বাদ দেওয়া হয়েছে, এবং এ সম্বন্ধে সরকারের যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে বহরমপুর শিক্ষাকেন্দ্র থেকে যেসমস্ত ছাত্ররা পাশ করে আসবে, এবং শ্রীরামপুর শিক্ষাকেন্দ্র থেকে যেসমস্ত ছাত্ররা পাশ করে আসবে, তাদের সমভাবে, সমপর্যায় ট্রিট করবেন। কিন্তু এই যে প্রতিশ্রুতি দেওয়া হয়েছে, সেটা ক্যালকাটা গেজেটএ পাবলিসড করা হয়েছে এবং সেটা ১১ই ডিসেম্বর তারিখে ১৯৫৪ সালে প্রকাশিত হয়েছে, তাতে বলা হয়েছে

“The diplomas awarded by the Bengal Textile Institute, Serampore, and the Textile Institute, Berhampore, under the Directorate of Industries, West Bengal, are hereby declared to be equivalent to pass degree in textile technology for posts requiring qualifications in textile technology. They will also be accepted as sufficient qualification for posts for which a degree in technology is prescribed as an alternative to an ordinary science degree.”

তারপর তথ্য সংগ্রহ করলে দেখা যায়, গত ১৯৫৪ সালে ১৬ই ডিসেম্বর তারিখে বহরমপুর টেক্সটাইল ইনস্টিটিউটএর কমিটি অব ম্যানেজমেন্ট একটা প্রস্তাব করেন যাতে সেখানে ডিগ্রি কোর্স হয়। তারপর আরও দেখা যায়, ৫ই মার্চ ১৯৫৬ সালে সেখানে ঐ রকম আর একটা রিজলিউশন নেওয়া হয়, এতে দেখা যায় ৪ঠা মে বহরমপুর ইনস্টিটিউটএ ডিগ্রি কোর্স প্রবর্তন করার জন্য একটা স্কীম নেওয়া হয়েছে। তৎসঙ্গেও সেখানকার ছাত্রেরা এই অভিযোগ করেন যে তাদের ইনস্টিটিউটেতে শিক্ষার মান বাড়াবার জন্য কোন চেষ্টা হচ্ছে না এবং তাদের ইনস্টিটিউটএ ডিগ্রি কোর্সও প্রবর্তন করার চেষ্টা করা হচ্ছে না। সেইজন্য তাঁরা গত ৫ই মে কলকাতায়, এখানে একটা সভা করেছিলেন, সেই সভায় সভাপতি বা প্রেসিডেন্ট ছিলেন—

Shri A. K. Mitra, I.C.S., Secretary, Ministry of Commerce and Industries, Government of West Bengal.

চীফ গেস্ট ছিলেন,

Shri N. K. Sidhanta, Vice-Chancellor of the Calcutta University, Inaugurator Shri S. K. Bose, Editor “Hindusthan Standard”, distinguished guest Shri Debajyoti Burman, Editor “Jugabani”.

সেখানে তাঁরা এই সিদ্ধান্ত নিয়েছেন সর্বসম্মতিক্রমে।

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:**

মাননীয় সদস্য যদি একটু আস্তে আস্তে বলেন, তাহলে ভাল করে শুনতে পারি।

**SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** The time at our disposal is very short. If I can speak hurriedly, I can speak on more matters.

**Mr. Chairman:** Speak as you are doing.

[10—10-10 a.m.]

**SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** As you please.

যে কথা বলছিলাম, এই মে তারিখে বহরমপুর টেক্সটাইল ইনস্টিটিউটের ছাত্রবৃন্দ একটা সভা করেন, সেই সভায় প্রেসিডেন্ট ছিলেন শ্রীযুক্ত এ, কে, মিত্র, আই সি এস, সেক্রেটারী অব মিনিষ্ট্র অব কমার্স।

সেই সভায় অনেক গণ্যমান্য ব্যক্তি উপস্থিত ছিলেন। তাঁরা সিদ্ধান্ত নিয়েছিলেন,

“Degree course should be introduced in both the Textile Institutes immediately for the greater benefit of the citizens of West Bengal.”

তারপর আরো বলা হয় যে, এটা না করলে টেক্সটাইল ইনস্টিটিউটের ছাত্রদের ভবিষ্যৎ উন্নতি একেবারে বন্ধ হয়ে যাবে। কারণ শ্রীরামপুর থেকে যেসব ছাত্র বের হয়, পশ্চিমবঙ্গে যেসব কটন মিল আছে, তাতেই তাদের নিযুক্ত করা সম্ভব হয় না। শ্রীরামপুরে যদি ডিগ্রি কোর্স করা হয় তাহলে সেখান থেকে পাশ করে, তারা অন্যত্রও চাকরী করতে পারবে। বোম্বেতে ডিগ্রি কোর্স রয়েছে, অন্যান্য জায়গায়ও রয়েছে। সুতরাং বাইরে গিয়ে ডিগ্রি না থাকলে তারা দাঁড়াতে পারবে না। ডিগ্রি না হলে তাদের ভবিষ্যৎ অন্ধকার। সেজন্য আমি আপনাদের একথা নিবেদন করব যে আপনারা এখানেও ডিগ্রি কোর্স করুন। আমি একথা জানাতে চাই, শ্রীরামপুর টেক্সটাইল ইনস্টিটিউটের ভিতর অসন্তোষ ও বিক্ষোভ রয়েছে। তারা ১লা জুলাই তারিখে একটা সভা করে প্রস্তাব করে যে, বাংলায় দুটো টেক্সটাইল ইনস্টিটিউট একসঙ্গে এবং অবিলম্বে ডিগ্রি কোর্স প্রবর্তন করতে হবে। এই সভা আরো প্রস্তাব করে যে, ৯-৭-১৯৫৭, তারিখের মধ্যেই যদি সরকারী কর্তৃপক্ষ তাদের দাবী পূরণ না করে, তাহলে তারা এক হয়ে ধর্মঘট করতে প্রস্তুত থাকবে। এমন একটা পরিস্থিতির উদ্ভব হয়েছে, যাতে তারা ধর্মঘট করতে পর্যন্ত প্রস্তুত হয়েছে। সেজন্য আমি পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অনুরোধ করব যে, আপনারা এখনি এই জিনিসটা বিবেচনা করে একসঙ্গে দু'জায়গায় ডিগ্রি কোর্স প্রবর্তন করুন, তা না হলে এমন পরিস্থিতির উদ্ভব হবে যা কন্ট্রোলের বাইরে চলে যাবে। এদিকে দৃষ্টি দেবার জন্য আমি বাণিজ্য ও শিল্পমন্ত্রীর কাছে অনুরোধ জানাচ্ছি। আপনারা অবিলম্বে একটা ডিসিসন করুন, যাতে ছাত্রদের অসন্তোষ ও বিক্ষোভ শান্ত ও দূরীভূত হবে। এবং তারা নিজেদের ভবিষ্যৎ জেনে উন্নতির পথে চলতে পারে। সমবায় সম্বন্ধে আমি একটা কথা বলব।

মাননীয় রাজ্যপালিকা সমবায় সম্বন্ধে অনেক আশ্বাস দিয়েছিলেন, কিন্তু কার্যতঃ কি হয়েছে সমবায় প্রচারের জন্য তা ২০শে মে তারিখের ‘আনন্দবাজারে’ প্রকাশিত সংবাদ দেখলেই বুঝতে পারা যায়। ভারতবর্ষে ১৯৫৭ সাল পর্যন্ত ২ কোটি ৫০ লক্ষ টাকা বরাদ্দ করা হয়েছিল। একমাত্র পশ্চিমবাংলা ছাড়া অন্যান্য প্রদেশে সকলেই সাহায্য গ্রহণ করেছেন। বোম্বে, মাদ্রাজ, আসাম প্রভৃতি রাজ্যে ইতিমধ্যেই ২০ লক্ষ টাকা ব্যয়ে চিনি কল প্রতিষ্ঠিত হয়েছে এবং সাফল্যের সহিত অগ্রসর হচ্ছে। এ পর্যন্ত আমাদের সরকার পক্ষ থেকে এই সংবাদের কোন প্রতিবাদ পাই নি। এটা আমাদের সমবায় বিভাগের পক্ষে অত্যন্ত নিন্দনীয়। সমবায়ের খাতে বরাদ্দ টাকা যেটা দেখান হয়, তাহলে কি সেই টাকা দেওয়া হয় না? আমি ১৩ই জুন তারিখে একথা বলেছি যে, যখন পশ্চিমবঙ্গ সরকার নিজের তহবিল থেকে সমবায়ের জন্য টাকা দিতে পারেন না, তখন এই যে ৩।৪ লক্ষ টাকা পেতে পারতেন, এই সুযোগ কেন হারাবেন? এই বিষয়ে সমবায় মন্ত্রী কি জবাব দেবেন? আশা করি এটা গ্রহণ না করার জন্য ক্ষ দায়ী এবং যিনি এজন্য দায়ী তাঁর সম্পর্কে কোন ব্যবস্থা করা হয়েছে কি না, এ সম্বন্ধে

তিনি আমাদের জানাবেন। এবং মাননীয় ডাঃ বিধানচন্দ্র রায় সমবায় বিভাগের ভার নিয়েছেন। আমি আশা করি তাঁর আমলে এই পরিস্থিতির উদ্ভব হবে না এবং সমবায় সম্বন্ধে তিনি সর্বদা জাগরুক থাকবেন, যাতে করে বাংলাদেশ সমবায় ব্যাপারে পিছিয়ে না থাকে বোম্বে, মাদ্রাজ প্রভৃতি প্রদেশের সমতুল্য হয়ে দাঁড়াবে।

তারপর, স্বায়ত্তশাসন সম্পর্কে খুব সংক্ষেপে আমি দু'একটি কথা বলব। আপনারা যেভাবে স্বায়ত্তশাসন প্রতিষ্ঠানগুলি সুপারসাইড করে দিচ্ছেন, তাতে মনে হচ্ছে অদূর ভবিষ্যতে পশ্চিমবঙ্গে এর অস্তিত্বই থাকবে না। ১লা জুলাই থেকে আমি সংবাদ পেলাম বর্ধমান পৌরসভা সুপারসাইড হয়ে গিয়েছে। ইতিপূর্বে আসানসোল, নবশ্বীপ ইত্যাদি আরো কয়েকটি সুপারসাইড করা হয়েছে। (এ ভয়েস ফ্রম দি ট্রেজারী বেঞ্চেসঃ কেন, সুপারসাইড করা কি উচিত হয় নি!) অবস্থা বিশেষে উচিত ও প্রয়োজন হতে পারে, কিন্তু পূর্বাঙ্কে তাদের একথা না জানালে ও সুযোগ না দিয়ে করা হলে অন্যায় ও অবিচার করা হয়। মাননীয় স্বায়ত্তশাসন মন্ত্রীকে বলব, আপনি তাদের বলুন, তোমরা কারণ দর্শাও কেন তোমাদের পৌরসভা বাতিল করা হবে না।

[10-10—1-20 a.m.]

সামান্য কারণে তুচ্ছ কারণে, দলগত স্বার্থের দিকে তাকিয়ে যদি পৌরসভা বাতিল করা হয় তাহলে চলতে পারে না। প্রত্যেক প্রতিষ্ঠানেই কিছু গ্রুটি কিছু বিচ্ছাতি থাকে। এমন কি পশ্চিমবঙ্গ সরকারেরও গ্রুটি বিচ্ছাতি আছে, তার জন্য তাকে একেবারে বাতিল করে দেওয়া চলে না—অন্ততঃ সংশোধন করবার জন্য সময় দেওয়া আবশ্যিক। সেজন্য আমি বলবো—এই যে এত দ্রুতগতিতে তুচ্ছ কারণে পৌরসভা যদি বাতিল করে দেওয়া হয়, তাহলে পশ্চিমবঙ্গ রাজ্যের মঙ্গল হবে না এবং তাতে সাধারণ লোক স্বায়ত্তশাসন শিক্ষা পাবে না।

তারপর স্বায়ত্তশাসন সম্বন্ধে আর একটা কথা বলবো। যখন পণ্ডায়েত বিল হয়েছিল তখন বেল্‌জিলাম যে মফঃস্বল শহরের বাইরে শান্তি রক্ষা করে শৃঙ্খলা রক্ষা করে যারা, তারা হল চৌকিদার দফাদার। আমি এই কথা বলে আবার পুনরাবৃত্তি করছি যে কথা সে কথা হচ্ছে, এই যে মফঃস্বলে যেখানে শান্তি ও শৃঙ্খলা রক্ষা করার বিশেষ বন্দোবস্ত করার আবশ্যিক, সেখানে এই চৌকিদার এবং দফাদার তারাই এই কাজ করে থাকে। এবং সরকার তাদের বেতন, পোষাকের জন্য টাকা বরাদ্দ করে না এবং করলেও অতি সামান্যই করেন। আমি দেখে দুঃখিত হয়েছি যে, স্বায়ত্তশাসন বিভাগের যে ব্যয় বরাদ্দ করা হয়েছে, তাতে এই সম্বন্ধে কোন স্পষ্ট উক্তি পাই নি। আমি এটা নিবেদন করবো যে যথাশীঘ্র সম্ভব সরকার চৌকিদার দফাদারদের বেতন এবং তাদের পোষাকের সম্পূর্ণ ব্যয় ভার বহন করুন, তা না হলে গ্রামের উপর অবিচার করা হচ্ছে। তাদের টাকা থাকবে না, গ্রাম পণ্ডায়েত করে বা অগুল পণ্ডায়েত করে তাদের যে টাকা তারা যে ট্যাক্স আদায় করবে সেই টাকা চৌকিদার দফাদার তথাকথিত যে সেক্রেটারী তাদের বেতনেই চলে যাবে। উন্নয়নমূলক কাজের পেছনে টাকা নেওয়া যে দরকার তা থাকবে না। এই অবস্থায় আমি নিবেদন করবো সরকার এজন্য ব্যয় বরাদ্দ করে সেই ব্যয় ভার সরকার বহন করুন তা না হলে মফঃস্বলের লোকের উপর অবিচার করা হবে।

আর একটা কথা বলি সেকথা হচ্ছে—সেপারেশন অব এন্ট্রিকিউটিভ ফ্রম জুর্ডিসিয়ারী। আজকে প্রসেনোত্তরে পেলাম, একটা কমিটি হবে, তারপর তারা রিপোর্ট দেবে এবং সেই রিপোর্ট এর পর বিবেচনা হবে, কবে, কখন করা হবে। এর বিভিন্ন স্টেজ আছে, শূদ্র কমিটির রিপোর্ট এর উপর হলে চলবে না। ক্রিমিন্যাল প্রসিডিওর কোড যা আছে, তা এমেন্ড করতে হবে, তার জন্য বিল আনতে হবে। তাই নিবেদন করি যে যতশীঘ্র সম্ভব 'সেপারেশন অব এন্ট্রিকিউটিভ ফ্রম জুর্ডিসিয়ারী' হওয়া আবশ্যিক।

শেষে আমার বক্তব্য হচ্ছে—এই বাজেটে যে ব্যয় বরাদ্দ দেখছি তাতে আরও অনেক যক্ষ্মারোগীরা শয্যা বাড়ান হবে এবং আলাদা হাসপাতাল হবে, সেই সঙ্গে আর একটা কথা বলি, সেটা হচ্ছে এই যে, মফঃস্বলবাসী যারা যক্ষ্মারোগী তাদের পক্ষে এইসব বড় বড় হাসপাতালে শয্যা পাওয়া অতি কঠিন, অনেকে হয়ত পায় না। অনেকে তা পাবার আগেই ধরাধাম হতে চলে যায়।

এই অবস্থায় পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে অনুৰোধ করবো, তাঁরা যেন প্রত্যেক জেলা সদরে এবং জেলা মহকুমায় যে হাসপাতাল আছে, সেইসব জায়গায় যক্ষ্মারোগীর শয্যা মহকুমায় অন্ততঃ দশটি এবং সদরে অন্ততঃ ২০টি করেন, তা নাহলে তাদের পক্ষে চিকিৎসা পাওয়া অসম্ভব হয়ে দাঁড়িচ্ছে। সুতরাং আমি এই নিবেদন করবো—এটা তাঁরা বিবেচনা করে দেখুন।

আমি একটি কথা বলবো, সে কথা হচ্ছে এই যে, বেলডাঙ্গা সুগার মিল সম্পর্কে আগেও বলেছি, আজ আবার বলছি যে জনমত কাগজে একটা খবর দেখলাম সেটা হচ্ছে এই—পশ্চিমবঙ্গ সরকারের শিল্পবিভাগের জনৈক উচ্চ পদস্থ কর্মচারীর পক্ষ থেকে জানা গিয়েছে যে, সরকার অনতিবিলম্বে নদীয়া জেলার ফুলিয়ায় এবং আমেদপুরে দুইটি সুগার মিল স্থাপন করার সিদ্ধান্ত করেছেন এবং এই সম্পর্কে প্রাথমিক কাজ শুরুর হয়ে গিয়েছে। আরও জানা গিয়েছে যে, ফুলিয়ায় যে চিনির কল হচ্ছে তাতে মর্শিদাবাদে বেলডাঙ্গা চিনির কল হতে প্রয়োজনীয় যন্ত্রপাতি সংগ্রহ করবার পরিকল্পনা সরকার গ্রহণ করেছেন। এই যে চেষ্টা হচ্ছে, আমি এই চেষ্টার প্রতিবাদ করি। মর্শিদাবাদবাসীদের পক্ষ থেকে জানাতে চাই যে তাতে বিস্ফোভ হবে, অসন্তোষের সৃষ্টি হবে, যদি বেলডাঙ্গা থেকে কল সরিয়ে অন্য জায়গায় নিয়ে সেটা বসান হয়। এটা সেখানকার অধিবাসীদের বহু দিনের দাবী যে বেলডাঙ্গায় যে যন্ত্রপাতি সেটা সেখানেই রাখা হোক। পশ্চিমবঙ্গ সরকারকে একথা বলি, মর্শিদাবাদবাসীদের প্রতি অনুগ্রহ করে যারা অবহেলিত হয়ে আসছে বরাবর তাদের উপর অনুগ্রহ করে বেলডাঙ্গার চিনি কল পুনরায় শুরুর করুন এবং সেখান থেকে যন্ত্রপাতি নিয়ে অন্যত্র করবেন না। অন্য জায়গায় নতুন করে করুন তাতে আপত্তির কারণ নাই, তাতে বরং আনন্দের কথা, কিন্তু বেলডাঙ্গা চিনির কলকে পুনরুজ্জীবিত করুন, এই বলে আমি মর্শিদাবাদবাসীদের দাবী আপনার কাছে উপস্থিত করলাম।

### Sj. Annada Prosad Choudhuri:

মাননীয় সভাপতি মহাশয়, এই প্রোগ্রামেশন বিল সম্বন্ধে কিছু বলতে গিয়ে মনে হচ্ছে যে বাজেটের সাধারণ আলোচনা করার সময় অনেক কথা বলেছিলাম এবং আমাকে অন্যান্য বন্ধু বান্ধবেরা বলেছিলেন যে, আমি গঠনমূলক সমালোচনা করেছি এবং আমাদের দেশের যে আর্থিক অবস্থা তার উন্নতির জন্য কতকগুলি পথের নির্দেশ দিয়েছিলাম। কিন্তু দুঃখের বিষয় সে বিষয়ে মন্ত্রীমহাশয় উত্তর দেবার সময় কোন রকম উচ্চবাচ্য করলেন না—হয়ত এমন হতে পারে, আমি যা বলেছি তা তিনি মেনে নিয়েছেন, অথবা তা একেবারে অগ্রাহ্য করেছেন মার্জারিটি বলে।

একটি যুক্তিযুক্ত কথা বলব, কিন্তু তার যে কি পরিণতি হবে তা জানি না, তবে কর্তব্যবোধে বলছি। সরকারের বাজেট প্রত্যেক বছর পাশ হয়, সেই বাজেটে যে পাশ করা টাকা খরচের জন্য বরাদ্দ হয়, সেই টাকা সারা বছরের মধ্যে খরচ হবার কথা, কিন্তু প্রত্যেক সরকারী কর্মচারী বলবেন এবং মন্ত্রীরাও জানেন যে বছরের প্রথম এপ্রিল, মে মাস থেকে বিশেষ কিছু খরচ হয় না—পরে শেষকালে জানুয়ারী, ফেব্রুয়ারী, মার্চ মাসে খরচ ভাগে। আমি সরকারের কাছে এই অনুৰোধ করব যে, তাঁরা বাজেট পাশ হওয়ার পর যদি বিভিন্ন বিভাগে এই নির্দেশ দেন যে প্রত্যেক মাসে কোন কাজে কত খরচ হচ্ছে, কোন বিভাগে কত তার একটা স্টেটমেন্ট পরের মাসে—তবে যদি না হয় তার পরের মাসে দেন তাহলে অনেক ভাল হবে। আমি স্বীকার করি এপ্রিল মাসে বাজেট পাশ হবার পর মে মাস বা জুন মাসে তা খরচ হবে না; কিন্তু খরচ যে কত হচ্ছে তার যদি একটা স্টেটমেন্ট চাওয়া যায় এবং পাওয়া যায়—যদি দেখা যায় যে ৮।৯ মাসের মধ্যেও খরচ হয় নি, তাহলে ধরে নিতে হবে যে ডিপার্টমেন্ট ঘুমুচ্ছে এবং কোন কাজ হচ্ছে না। সারা বছরের জন্য যে টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে, সেটা ২।৩ মাসের মধ্যে খরচ হতে পারে না। কাজেই আমি এই প্রথা চালু করবার জন্য অনুৰোধ করছি। কোন মন্ত্রী মহাশয় আমার কথা শুনছেন কিনা জানি না, কিন্তু যিনি এটা করবেন—অর্থমন্ত্রী—তিনি যে শুনছেন না তা দেখতে পাচ্ছি। তিনি হয়ত বলবেন তাঁর জন্য অন্য কেউ নোট করছে, তবুও জানিয়ে রাখলাম। আর দু-একটি বক্তব্য পেশ করে আমি আমার বক্তৃতা শেষ করব। ডেভেলাপমেন্ট কাজের জন্য অনেক টাকা বরাদ্দ হয়েছে, কিন্তু আমরা জানি যে বাংলাদেশে অনেক

মিউনিসিপ্যালিটি আছে যার সবগুলি ক্যালকাটা কর্পোরেশন বা হাওড়া মিউনিসিপ্যালিটির মত বড় নয় তারা এত অর্থশালীও নয়। ছোট ছোট মিউনিসিপ্যালিটিও যা আমি আগে দেখেছি, সেখানে জনসংখ্যা বেড়েছে রিফিউজিরা আসবার জন্য।

[10-20—10-30 a.m.]

যেমন নদীয়া জেলার বীরনগর মিউনিসিপ্যালিটিতে ১,৮০০ লোকের বাস ছিল—তবু সেটা একটা মিউনিসিপ্যালিটি, আমি যে গ্রামে বাস করি সেখানেও একটা মিউনিসিপ্যালিটি আছে। আমাদের সাব-ডিভিসনের দুটো থানায় ৫টা মিউনিসিপ্যালিটি আছে। সে এমন স্মল মিউনিসিপ্যালিটি যে রাস্তা মেরামত করার এবং বাতি জ্বালানোর সামর্থ্য নাই। বর্তমানে যে ডেভেলপমেন্ট প্রোগ্রাম নেওয়া হয়েছে, এতদিন পর্যন্ত এসব মিউনিসিপ্যালিটি টিউবওয়েল করা বা রাস্তাঘাট করা—এই রকমের কিছু কিছু করেছে কিন্তু হঠাৎ সরকার থেকে নির্দেশ জারি হয়েছে—ডেভেলপমেন্ট ডিপার্টমেন্ট থেকে যে, ডেভেলপমেন্টের ধ্যে সমস্ত কাজ হবে, যাতে স্থানীয় লোকেরা অর্থেক টাকা দেবে এবং বাকি অর্থেক দেওয়া হবে সরকার থেকে—সে কাজ মিউনিসিপ্যালিটি দ্বারা আর করানো হবে না আমি বুঝতে পারি, যদি কলকাতা কর্পোরেশনকে বলা হয়, বা অন্যান্য জায়গায় বলা হয়, যাদের প্রচুর আছে—যদিও তাদের প্রচুর আছে, খরচও তেমন আছে এবং বছরের শেষে তাদের সরকারের কাছে হাত পাতে হয়—তাদের যদি বলা হয় ডেভেলপমেন্টের কাজ করতে তাদের দেওয়া হবে না, তাহলেও না হয় বুঝতে পারি। কিন্তু আজ যেখানে ডেভেলপমেন্টের তরফ থেকে স্কুলবাড়ি করা হবে, টিউবওয়েল করা হবে, আরও নানারকমের কাজ হবে, সেক্ষেত্রে অতি দরিদ্র যেসব মিউনিসিপ্যালিটি প্রায় ইউনিয়ন বোর্ডের সমপর্যায়—যাদের আয় অতি সামান্য তাদের দ্বারা ডেভেলপমেন্টে কিছু করানো হবে না বলে এবংসর যে নির্দেশ দেওয়া হয়েছে, সে বিষয়ে পুনর্বিবেচনা করবার জন্য আমি সরকারকে অনুরোধ জানাচ্ছি।

দ্বিতীয় কথা এন-ই-এস ব্লক ও কমিউনিটি ডেভেলপমেন্টএ অনেক টাকা খরচ হচ্ছে। কমিউনিটি ডেভেলপমেন্ট ও এন-ই-এস ব্লক সার্থক হবে, যদি জনসাধারণের সাহায্য পায়, তারা যদি এগিয়ে আসে। ডেভেলপমেন্টের মন্ত্রী মহাশয় বলে গিয়েছেন—তাদের লোক জন গ্রামে গিয়ে এমন একটা আটমোস্ফিয়ার ক্রিয়েট করবে এবং তার মধ্যে এমন একটা রেসিপ্রোসিটির ভাব থাকবে যাতে গ্রামের লোক উদ্বেগ হয়ে তাদের নিজেদের কাজ নিজেরাই করে নেয়। কিন্তু আমি জানি এন-ই-এস ব্লকটি আসমঞ্জস্য এসে গিয়েছে। আমাদের বাড়ীর সামনের থানায় দুটো এন-ই-এস ব্লক ১লা এপ্রিল প্রতিষ্ঠা করা হয়েছে। কিন্তু সেই ব্লকের যে হেডকোয়ার্টার চন্দ্রকোণার নিকট গ্রাম সে এন-ই-এস ব্লকের বাইরে, সেই হেডকোয়ার্টার কমিউনিটি ব্লকের ভিতরে নয়। সেখানে অফিসাররা থাকবেন, সেখানে তাঁদের জীপ গাড়ী থাকবে, সেখানে গ্রামসেবক ও গ্রামসেবিকারা থাকবেন, কিন্তু সে গ্রাম এন-ই-এস ব্লকের অন্তর্ভুক্ত নয়। সেখানে তাঁরা রেসিপ্রোসিটির আটমোস্ফিয়ার ক্রিয়েট করবেন না এবং সে জায়গা এন-ই-এস ব্লকের কর্মক্ষেত্রের বাইরে। তার ফল হয়েছে এই যে, সেই গ্রামে যাঁরা গিয়েছেন এন-ই-এস ব্লকের অফিসাররা, তাঁদের গ্রামের লোকেরা বলেছে—আপনাদের আমরা বাড়ী খুঁজে দেব না, আপনারা নিজেরাই বাড়ী খুঁজে নিন; আপনাদের রান্না করবার জন্য চাকর চান, তাও আপনারাই যোগাড় করে নিন; আপনাদের সঙ্গে আমাদের ত কোন সম্পর্ক নাই। অথচ যে গ্রাম তাঁদের কার্যক্ষেত্র সে গ্রামে তাঁদের থাকবার জায়গা নাই। আমি এই ছোট দৃষ্টান্ত দিয়ে বলতে চাই—আমার বিশ্বাস আরো অনেক জায়গায় এই রকম অসামঞ্জস্য আছে। সেই জন্য আমি সরকারের কাছে অনুরোধ জানাচ্ছি—এন-ই-এস ব্লকে যেখানে কাজ, যেখানে তাদের প্রধান কর্মক্ষেত্র স্থাপন করা হয়েছে, সেখানকার লোকের সঙ্গে যদি যোগাযোগ না থাকে, তাঁরা যে এলাকায় থাকবেন, সেই এলাকার বাইরে কাজ করবেন, তাহলে সে কাজ কখনো ভালভাবে সম্পন্ন হতে পারবে না। কমিউনিটি ডেভেলপমেন্টের তরফে বহু বড় বড় কাজ হবে, বহু কোটি কোটি টাকা খরচ হবে, কিন্তু সেই কোটি কোটি টাকা খরচ করবার জন্য যে মনোভাব থাকা উচিত, যে পরিকল্পনা থাকা উচিত তার গোড়াতে যদি এই রকমের গলাদ থাকে, তাহলে দেশের লোকের মধ্যে ছড়িয়ে দেশের লোকের মনে তা কোন রেখাপাত করতে পারবে না। এই বলে আমার বক্তব্য শেষ করলাম।



**Sj. Satya Priya Roy:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এ সম্পর্কে দু'দিন আলোচনা হবে—এই আমরা জেনেছিলাম। সেই জন্য শিক্ষা সম্পর্কে বিস্তৃত আলোচনা করবার সুযোগ পাব বলে ভরসা করেছিলাম। কিন্তু এখন সময় সংক্ষেপ করে দেবার জন্য সে আলোচনার যথেষ্ট সম্মত পাব না বলে আমরা দুঃখিত।

মোটামুটিভাবে শিক্ষা খাতে—আমরা আগেই বলেছি—টাকার বরাদ্দ কিছু বাড়ানো হয়েছে, সেজন্য সরকারকে আমরা অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু সঙ্গে সঙ্গে বলতে চাই—টাকার বরাদ্দ বাড়ানো হলেও শিক্ষার সুব্যবস্থা করবার জন্য সরকার মোটেই আগ্রহান্বিত হচ্ছেন না। শিক্ষা দপ্তরের আজ কি অবস্থা সেইটে ভেবে দেখা উচিত। ডি-পি-আই দীর্ঘকাল আগে চাকরী থেকে অবসর নিয়ে অন্য চাকরীতে যোগদান করেছেন। সে জায়গায় অন্য লোক নিয়োগ করা হয় নাই। যিনি শিক্ষাসচিব, এডুকেশান সেক্রেটারী তিনিই শিক্ষার-অধিকর্তা হয়ে সাময়িকভাবে শিক্ষা-অধিকর্তার কক্ষ অধিকার করে বসে আছেন। এবং সেজন্য যে পরসা বেঁচেছে তা নয়, শিক্ষাসচিব শিক্ষা-অধিকর্তার কাজ করছেন বলে একটা ডেপুটী সেক্রেটারী আনতে সরকার বাধ্য হয়েছেন এবং সঙ্গে সঙ্গে এডুকেশান সেক্রেটারীও একজন এসেছেন। আর ঐ যে ডেপুটী সেক্রেটারী ও প্ল্যানিং অফিসার ও'রা সকলেই শিক্ষাসচিবের খুব ঘনিষ্ঠ আত্মীয়। এই কথা মধ্যমস্ত্রী তথা শিক্ষামন্ত্রীর কাছে বলেছি যে পশ্চিমবঙ্গে ডাঃ ডি, এম, সেনের আত্মীয় না হলে কেউ শিক্ষা ব্যাপারে বিশেষজ্ঞ হতে পারে না—এই ব্যবস্থা আছে কিনা? এর কোন উত্তর মধ্যমস্ত্রীর কাছ থেকে পাই নি। এই শিক্ষা দপ্তরের অকর্মণ্যতা যে কি রকম বেড়েছে তা সামান্য উদাহরণ দিলেই বোঝা যাবে। মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বে ১৯৫৪ সালে বাতিল করে দেওয়া হয়েছে, কিন্তু তারপর থেকে এই তিন বৎসর অতীত হয়েছে কিন্তু এই মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বে গঠন করবার কোন পরিকল্পনা আজো পর্যন্ত সরকার শিক্ষকদের সান্নে বা জনসাধারণের সান্নে রাখতে পারেন নি। বাতিল মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বে ১৯৫১ সালে একটা সাকুলার দিয়ে সমস্ত বিদ্যালয়ের ম্যানেজিং কমিটিগুলির পুনর্গঠন বন্ধ করে রেখেছেন, এই আশায় যে তাঁরা যে নতুন স্কুল কোড তৈরী করছেন, সেটা ইতিমধ্যে তৈরী হয়ে যাবে এবং সরকারেরও অনুমোদন পাওয়া যাবে এবং সেই অনুযায়ী নতুন কমিটি গঠন হবে। ১৯৫১ সাল থেকে যে স্কুল কোড বাতিল পর্বে তৈরী করেছিলেন, সেটা সরকারের দপ্তরে পড়ে আছে, সে স্কুল কোড সরকারের শিক্ষা দপ্তর অনুমোদন করলেন বা পরিবর্তন করলেন, সে সম্পর্কে কোন বক্তব্য সরকার থেকে রাখা হচ্ছে না। ফলে শিক্ষার মধ্যে দুর্নীতি দেখা দিয়েছে। এ সম্পর্কে 'যুগান্তর' পত্রিকায় গত রবিবারের সংখ্যায় নেপথ্য দর্শনে শ্রীনিরপেক্ষ যে কথা বলেছেন এখানে তার উল্লেখ করতে চাই। কলিকাতা বিদ্যালয় পরিচালন সমিতি ৭ বৎসর থেকে ১০ বৎসর পর্যন্ত কাজ করছে; যদিও আইন অনুযায়ী এদের কাজ করার কথা ছিল মাত্র ৩ বৎসর। সরকার পক্ষ থেকে বাতিল পর্বতের স্কুল কোড গ্রহণ করা হল না, নতুন কোন স্কুল কোডও সরকার চালু করলেন না। এই রকম নৈরাজ্য বা অরাজকতা শিক্ষার ব্যাপারে চলছে ১৯৫৪ সাল থেকে বৈদিন থেকে মাধ্যমিক শিক্ষা পর্বে বাতিল হয়েছে। সরকার শিক্ষা সংস্কারে অগ্রনী হতে যাচ্ছেন। আমাদের শিক্ষার যে কাঙ্ক্ষা ছিল দশ বৎসরের বিদ্যালয় সেগুলো নাকি আর এ যুগের উপযোগী নয়, সেগুলোর বদলে ১১ বৎসরের বিদ্যালয় স্থাপন করবার জন্য সরকার উদ্যোগী হয়েছে, যদিও ১১ বৎসরের বিদ্যালয় কোন কমিশনই অনুমোদন করেন নি। আমি এই কথা সভা কক্ষে মধ্যমস্ত্রীর সান্নে উপস্থাপিত করেছিলাম, কিন্তু কেন জানি না তিনি উত্তরে বলেছেন—মুদািল্লার কমিশন ১১ শ্রেণীর বিদ্যালয় অনুমোদন করেছেন।

[10-30—10-40 a.m.]

আমরা মধ্যমস্ত্রী মহাশয়কে দেখাবার চেষ্টা করেছিলাম যে মুদািল্লার কখনও এগার ক্লাশ বিদ্যালয়ের কথা বলেন নি। যদিও ডাঃ লক্ষ্মণস্বামী মুদািল্লার নিজের বলেছেন যে ১২ বছরে মাধ্যমিক শিক্ষা ব্যবস্থা না হলে মাধ্যমিক শিক্ষা স্বয়ংসম্পূর্ণ হতে পারে না। কিন্তু তা সত্ত্বেও মধ্যমস্ত্রী বোধ হয় তাঁর উপদেষ্টার কাছ থেকে এই কথা শুনিয়েছেন যে মুদািল্লার কমিশন এগার ক্লাশ স্কীমের কথা বলেছিলেন। শ্রদ্ধা লক্ষ্মণস্বামী মুদািল্লার যে এর প্রতিবাদ

করেছেন তা নয় কেন্দ্রীয় সরকারের শিক্ষা সচিব, জনাব হুমায়ুন কবির, তিনিও পরিষ্কার এই কথা বলেছেন যে, সেন্ট্রাল এডভাইসরী বোর্ড এর পক্ষ থেকে আমরা মদ্যালয়ের কমিশনের সুপারিশকে গ্রহণ করতে পারি নি। তার কারণস্বরূপ তিনি বলেন যে ভারতবর্ষের লোকের জীবনের যে আয়ুঃকাল কম এবং ভারতবর্ষের লোক নাকি যুরোপের লোকের চেয়ে তাড়াতাড়ি বেড়ে ওঠে। অর্থাৎ এইসব কারণে তাদের পক্ষে মদ্যালয়ের কমিশন অনুযায়ী ১২ বছরের মাধ্যমিক শিক্ষা ব্যবস্থাকে গ্রহণ করা সম্ভব হয় নি। জনাব হুমায়ুন কবির নিজেই বলেছেন যে, আমরা যে পরিকল্পনা গ্রহণ করছি সেটা মদ্যালয়ের কমিশনের পরিকল্পনার চেয়ে ভিন্ন রকমের। আমি সেই কোটেশন—তার উদ্ধৃতি মুদ্রামন্ত্রী মহাশয়কে শোনাতে চাই। সেটা হচ্ছে—

“Professor Humayun Kabir, formerly Secretary to the Ministry of Education, Government of India, in his book ‘Education in New India’ admits that the pattern evolved by the Central Advisory Board of Education is different from that recommended either by the Radhakrishnan Commission on University Education or the Lakhmansami Commission on Secondary Education. He says that the recommendation of the Lakhmansami Commission about four years secondary course was modified in view of the provision in the Indian Constitution that compulsory education must be provided to all children up to the age of the 14th year. This meant that a 4-year integrated course after the secondary stage should raise the school leaving age to 18 and make 21 the earliest age at which a student could secure the pass degree. It is true that in many European countries eighteen is the terminal age for secondary education but for reasons already indicated, it was not possible to extend secondary education in India up to eighteen. Besides, Indians have a shorter expectancy of life and attain mature life earlier than Europeans.”

অতএব জনাব হুমায়ুন কবীর নিজেই স্বীকার করেছেন যে, তিনি মদ্যালয়ের কমিশনের সুপারিশ এই ব্যাপারে গ্রহণ করতে পারছেন না। আশাকরি মুদ্রামন্ত্রী মহাশয় এই সম্পর্কে আরও বিবেচনা করে দেখবেন এবং এই কথা স্বীকার করতে বাধ্য হবেন যে, কেন কমিশন এই এগার ক্লাশ স্কুলের সুপারিশ করেন নি। আজকে আমাদের সামনে যে প্রশ্ন সেটা ১১।১২ ক্লাশের প্রশ্ন নয়। আমাদের প্রশ্ন হচ্ছে যে, সরকার এগার ক্লাশের মাধ্যমিক বিদ্যালয়ের যে পরিকল্পনা নিয়ে অগ্রসর হচ্ছেন, সে সম্পর্কে তাদের যে কোন প্রস্তুতি নেই, সেটা আজ দেখা যাচ্ছে। বাজেট স্টেটমেন্টের মধ্যে তারা বলেছেন যে, দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা যখন শেষ হবে তখন পশ্চিমবঙ্গের ১৪৪টি বহুমুখী বিদ্যালয় স্থাপিত হবে। কিন্তু মুদ্রামন্ত্রী মহাশয়ের বিবৃতিতে আমরা দেখতে পাই যে দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার প্রথম বছর যেতে না যেতেই ১৪০টির উপর নাকি বহুমুখী বিদ্যালয় হয়ে গেছে। অথচ এর সঙ্গতি কোথায় তা আমরা শিক্ষক সমাজ খুঁজে পাচ্ছি না। আবার সেই ১৪০টি বহুমুখী বিদ্যালয় যে কোথায় গড়ে উঠেছে, সে সম্পর্কে আজও সরকার কোন প্রকাশ্য ঘোষণা করেন নি। তবে বতটা সংবাদ আমরা নিতে পেরেছি, তাতে দেখা যাচ্ছে যে এই বিদ্যালয়গুলিকে ঠিক স্থানীয় প্রয়োজনের দিক থেকে দেখে সমানভাবে সমস্ত অঞ্চলের প্রয়োজন মেটাবার জন্য গঠন করা হয় নি। একটা উদাহরণ দিলে এটা পরিষ্কার হয়ে যাবে যে টালিগঞ্জ, চেল্লা এবং ভবানীপুর অঞ্চলে কেখানে প্রায় ৩০ হাজার ছাত্র পড়ে, সেখানে অল্প পর্যন্ত একটা বিদ্যালয়কে উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয় নি। অথচ বীরভূমে দেখা যাচ্ছে যে, বোলপুর হাই স্কুল—যেটা পুরানো স্কুল এবং যাকে বার্ষিক উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা উচিত—তাকে না করে তার পাশেই ৫ মিনিটের মধ্যে বাশগড়া নামে আর একটি হাই স্কুলকে উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয়েছে। কিন্তু এই বাশগড়া হাই স্কুলটি মাত্র গত বছরে বোর্ডের মঞ্জুরী লাভ করেছে। এই বাশগড়া হাই স্কুলের ম্যানেজিং কমিটিতে গ্রীনিশাপতি মাঝি আছেন।

SJ. MAHITOSH RAI CHOUDHURI: What is the name of the school?

স্কুলটির নাম বাশগড়া হাই স্কুল। সেখানকার পরিচালনা সমিতি গ্রীনিশাপতি মাঝি মহাশয়ের

বিরুদ্ধে অর্থ তহরূপ ও অন্যান্য নানা কারণে আদালতে মামলা দায়ের করেছে। অথচ টালিগঞ্জ, ভবানীপুর, চেল্লা অঞ্চলে যেখানে প্রায় ৩০ হাজার ছাত্র-ছাত্রী পড়ে, সেখানে একটা বিদ্যালয়কে আজ পর্যন্ত উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয় নি। অতএব দেখা যাচ্ছে যে, কোন বিদ্যালয়কে উচ্চতর বিদ্যালয় করা হবে সে সম্পর্কে সরকার কোন রকম পরিকল্পনা নিয়ে অগ্রসর হন নি বা স্কুলগুলি বেছে নেবার সম্পর্কে সরকারের কোন নীতিরও বলাই নেই। শ্রদ্ধা দেখা যাচ্ছে যে যেখানে ডি-পি-আই বা যেসমস্ত লোকের কংগ্রেসের সঙ্গে সহযোগিতা আছে, সেখানকার সেই স্কুলগুলিকে বেছে নেওয়া হয়েছে। এ বিষয়ে আমি কয়েকটা উদাহরণ বলতে পারি। যেখানে আমাদের শ্রী কে, কে, হাজরা, জর্ডিসিয়াল সেক্টোরীর জন্মভূমি সেখানে রামসাগর হাই স্কুল বলে একটি বিদ্যালয়কে এগার শ্রেণীর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয়েছে। কিন্তু এই রামসাগর হাই স্কুলের পরীক্ষার ফল সম্পর্কে আমি বলতে পারি যে এমনও বছর গেছে যে বছরে সেই বিদ্যালয় থেকে একটি ছাত্রও স্কুল ফাইনাল এক্সামিনেশনএ পাস করে নি। চাঁফ ইন্সপেক্টর অব সেকেন্ডারী এডুকেশন, মিঃ বি, কে, নিয়োগী ভাগ্যবান বাস্তু। তাঁর গ্রামে বলাটোর হাই স্কুলকে এগার শ্রেণীর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয়েছে। তারপর আমাদের কংগ্রেসের মর্শিদাবাদের একজন বড় সদস্য শ্রীহিবেদী মহাশয়ের পরিচালিত যে স্কুলটি আছে তার না আছে বাড়ী, না আছে শিক্ষকদের যোগ্যতা, কিন্তু সেটাকেও উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হয়েছে। কাজেই পরিষ্কার দেখা যাচ্ছে যে আমাদের এই বাজেটে মাল্টিপারপাস স্কুলএর জন্য যে ৮০ লক্ষ টাকা খরচ করা হয়েছে, তাতে বাস্তবিক শিক্ষার কোন কল্যাণ হবে না। বরং সেই ৮০ লক্ষ টাকা খরচ করা হবে এই সমস্ত স্বজনদের অনুগ্রহ বিতরণের জন্য।

দ্বিতীয়তঃ দেখা যাচ্ছে যে এবারও শ্রদ্ধা হিউম্যানিটিস পড়াবার জন্য কতগুলি বিদ্যালয়কে উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা হচ্ছে। শ্রদ্ধা হিউম্যানিটিস পড়াবার জন্য যে এগার ক্লাশ বিদ্যালয় গড়া হচ্ছে, সে সম্পর্কে আমাদের পশ্চিমবাংলা সরকার যে কমিশন বসিয়েছিলেন—দে কমিশন—সেই কমিশন পরিষ্কার বলে দিয়েছেন, শ্রদ্ধা ঐ একটা কোর্স পড়াবার জন্য কোন বিদ্যালয়কে উচ্চতর বিদ্যালয়ে পরিণত করা উচিত নয়। কিন্তু আমাদের সরকার বেপরোয়া, কারণ তাঁদের বসান কমিশন যে সুপারিশ করেছেন তা দেখবার মতন সময় আমাদের শিক্ষামন্ত্রী বা শিক্ষা দপ্তরের নেই। সেজন্য আমি শিক্ষামন্ত্রীর অবগতির জন্য দে কমিশন এই হিউম্যানিটিস কোর্স নিয়ে স্কুল আপগ্রেড করার বিরুদ্ধে কি বলেছেন, সেটা উদ্ধৃত করতে চাই। তাঁরা বলেছেন—

“We do not recommend a single section of Higher Secondary Schools. Such schools should always besides two sections providing general courses—one technical course section.”

অর্থাৎ প্রতিটি এগার শ্রেণীর বিদ্যালয়ে অন্ততঃ ৩টা কোর্স থাকবে—দুটো কোর্স হচ্ছে জেনারেল কোর্স, হিউম্যানিটিস অ্যান্ড সায়েন্স। হিউম্যানিটিস অ্যান্ড সায়েন্স এই দুটো জেনারেল কোর্সএর সঙ্গে আর একটা অন্ততঃ টেকনিক্যাল কোর্স থাকবে। এই ৩টা কোর্স ছাড়া কোন স্কুলকে একাদশ শ্রেণী উচ্চতর বহুমুখী বিদ্যালয়ে পরিণত করা চলেবে না। এই হচ্ছে যে কমিশন সরকার বসিয়েছিলেন, সেই কমিশনের সুনির্দিষ্ট সুপারিশ। কিন্তু তা সত্ত্বেও সরকারী দপ্তর তাদের জগন্নাথের রথ চালিয়ে যাচ্ছেন। গত বছর ২ লক্ষ টাকা এই ১১ ক্লাশ হাই স্কুলএর পেছনে খরচা করা হয়েছে এবং এই বছরের বাজেটে প্রায় ১২ লক্ষ টাকা এই বাবদ বরাদ্দ রাখা হয়েছে।

[10-40—10-50 a.m.]

আমি এর বিরুদ্ধে প্রতিবাদ জানাচ্ছি এবং একথা বলছি যে হিউম্যানিটিস পড়াবার জন্য শ্রদ্ধা কোন বিদ্যালয়কে উচ্চ শ্রেণীর একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে পরিণত করা, সেটা শ্রদ্ধা শিক্ষা নয়, অর্থের অপচয় হবে মাত্র। সেই শিক্ষা জনসাধারণের সমর্থন লাভ করতে পারবে না। এটা যে দে কমিশন বলেছেন, তা নয়, মদ্যালয়ার কমিশনও সেই একই কথা বলেছিলেন। মদ্যালয়ার কমিশন বলেছেন—

“Our Secondary Schools should no longer be single track institution.”

শুধু একমুখী, শুধু এক পাঠ্যধারা থাকবে, আমাদের মধ্য বিদ্যালয় এই অবস্থায় চলতে পারে না। অথচ সরকার সেই সব সৃষ্টি করতে যাচ্ছেন; শুধু হিউম্যানিটিস কোর্স দিয়ে কতকগুলি স্কুলকে উচ্চ শ্রেণীর বিদ্যালয়ে পরিণত করতে যাচ্ছেন। তার জন্য ১২ লক্ষ টাকা ব্যয় করছেন। এই সম্পর্কে আগেই অবহিত হওয়া উচিত।

একাদশ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের কোন সিলেবাস তৈরী করা এখন পর্যন্ত সম্ভব হল না। যে বিদ্যালয়ের পিছনে ইতিমধ্যে ২ কোটি টাকা খরচ করে খোলা হয়েছে—ইট, কাঠ, পাথর বাবদ; অথচ সেখানে কি পড়ান হবে, তার কোন ব্যবস্থা এখনো স্থির হয় নাই।

[At this stage the blue light was lit]

আমার আরো কিছু সময় লাগবে। আমি এ-বি-টি-এর পক্ষ থেকে বলছি, যতটা তাড়াতাড়ি সম্ভব শেষ করছি।

কি পড়ান হবে, তা ঠিক না করে ২ কোটি টাকা শুধু ইট-কাঠ-পাথরে সরকার খরচ করে দিয়েছেন। আমাদের গরীবের টাকা নিয়ে কিভাবে ছিনিমিনি খেলছেন, সে সম্বন্ধে সরকারকে একটু চিন্তা করতে বলছি।

১৯৫৩ সালে মাদ্রালিয়ার কমিশন রিপোর্ট প্রকাশ করে বলেছিলেন যে, সিলেবাস তৈরী করা একটা মস্ত বড় গুরুত্বপূর্ণ কাজ। এর জন্য মাদ্রালিয়ার কমিশন সুপারিশ করেছিলেন প্রত্যেক রাজ্যে একটি করে গবেষণা সংস্থা তৈরী হবে। তার কাজ হবে, সেই রাজ্যে কিরকম সিলেবাস, কিরকম কারিকুলাম প্রচলিত হওয়া সম্ভব ও প্রয়োজন আছে, তা নির্ধারণ করবে। ১৯৫৩ সালে এই মাদ্রালিয়ার কমিশনের সুপারিশ থাকা সত্ত্বেও চার বছর অতীত হয়ে গেছে। ২ কোটি টাকার উপর খরচ করা হয়েছে। অথচ আজ পর্যন্ত তার সাথে সাথে কোন সিলেবাস তৈরী হয় নাই। মাদ্রালিয়ার কমিশন যে সুপারিশ করেছিলেন, তার একটু উদ্ভূত করে মুখ্যমন্ত্রীর অবগতির জন্য শুনিয়ে দিতে চাই। মাদ্রালিয়ার কমিশন যেটা বলেছেন তা হচ্ছে—

“In view of the importance of this matter.....”

কাজেই গবেষণার ভিত্তিতে সেই সিলেবাস বা পাঠ্যতালিকা রচিত হওয়া উচিত ছিল। ১৯৫৩ সালে মাদ্রালিয়ার কমিশন বলেছেন—

“In view of the importance of this matter we would recommend as a proposal of high priority the establishment in each State and at the Centre preferably in association with teachers training institutions or bureaus or boards charged with the duty of curricular research. The details of the curricula in each State should be settled on the basis of this continuous research.”

সরকার সেই সম্পর্কে সম্পূর্ণ নিশ্চিত আলস্যে দিন কাটিয়ে কোটি কোটি টাকা খরচ করে আজকে ১৯৫৭ সালের ১লা জানুয়ারী থেকে উচ্চ শ্রেণীর মধ্য বিদ্যালয়ের কাজ চালু করতে বাধ্য হয়েছেন। তখন দেখা যাচ্ছে, তাদের নির্দিষ্ট ও সুর্চালিত পাঠ্য-তালিকা রচিত হয় নাই। শুধু তাই নয়, পরিকল্পনাহীনভাবে তারা অগ্রসর হচ্ছেন বলে দু'ধরনের বিদ্যালয়—দশ শ্রেণী ও একাদশ শ্রেণীর উচ্চ বিদ্যালয় দেখা যাচ্ছে। একই শ্রেণীর—সব শ্রেণী ও দশম শ্রেণীর জন্য দু'রকম পাঠ্য-তালিকা প্রণয়ন করছেন, এই দু'রকম পাঠ্য-তালিকা প্রণয়ন করবার ফলে দু'টি শ্রেণীর বিদ্যালয়ে দু'টি ধরনের সৃষ্টি হচ্ছে। কেমন যেন সেই স্ব-জাতিভেদ প্রবর্তিত হতে যাচ্ছে। দশম শ্রেণীর ছাত্রছাত্রীরা জীবনের যে বহুস্তর সুযোগ, সেই সুযোগ থেকে বঞ্চিত হবার আশঙ্কা দেখা যাচ্ছে। এতে শিক্ষা জগতে একটি গুরুত্বপূর্ণ সমস্যা সৃষ্টি করেছে। অথচ এই ব্যবস্থা মাদ্রালিয়ার কমিশনের রিকমেন্ডেশানএর সম্পূর্ণ বিরোধী। মাদ্রালিয়ার কমিশন কি বলেছেন, একটু শুনিয়ে দিচ্ছি—

“The courses in the high schools and the higher secondary schools will follow the same pattern.”

পাঠ্যধারা এক ধরনের হবে হাই স্কুলএ ও হায়ার সেকেন্ডারী স্কুলএ। এই হচ্ছে সুপারিশ। এই সুপারিশগুলিকে সম্পূর্ণ উপেক্ষা করে সরকার কোটি কোটি টাকা খরচ করে যাচ্ছেন,

তাদের খেয়াল খুঁশী মত, তা ছাড়া দেখা যাচ্ছে বাজেটে আমাদের সাধারণ বিদ্যালয়ে ১৯৫৫ সালে যে ব্যয়বরাদ্দ রাখা হয়েছিল, তার চেয়ে এক পয়সাও বাড়ান হয় নাই। যা কিছু বাড়ান হয়েছে ঐ মাল্টিপারপাস স্কুলগুলির জন্য, ঐ ১১ ক্লাশ হায়ার সেকেন্ডারী স্কুলের জন্য। প্রায় ১ কোটি টাকা এই বিদ্যালয়ের ডেভেলোপমেন্ট স্কীমের জন্য রাখা হয়েছে। অথচ আমাদের দশম শ্রেণীর বিদ্যালয়ের কি শোচনীয় অবস্থা, তা মন্ত্রী মহাশয় জানেন। এদের যদি সাহায্য বাড়িয়ে দেওয়া না যায়, তাহলে তাদের উন্নতি হবে না। এরা কখনো একাদশ শ্রেণীর উচ্চ বিদ্যালয়ে পরিণত হতে পারবে না। একথা ধ্রুব সত্য। মৃদালিয়ার কমিশন উচ্চ বিদ্যালয় ও উচ্চতর বিদ্যালয়ের জন্য যে সুপারিশ করেছিলেন, তার উদ্দীপ্তিও মৃদামন্ত্রীর কাছে দেব—

“These improvements should include the provision of better quality and more carefully selected personnel, better equipment, better laboratory and library facilities and better organisation of pre-curricular activities.”

এই উচ্চ বিদ্যালয় নিয়ন্ত্রণ সম্পর্কে মৃদালিয়ার কমিশন বলেছেন। তার জন্য প্রচুর অর্থ বরাদ্দ করবার জন্য সরকারের কাছে আবেদন জানাচ্ছি।

আমাদের এই বাজেটে ৮০ লক্ষ টাকা মাল্টিপারপাসের জন্য আছে। ১২ লক্ষ টাকা আছে একাদশ শ্রেণী একমুখী বিদ্যালয়ের জন্য। সেখানে

Improvement of quality and condition of service of teachers

এর জন্য ব্যবস্থা আছে মাত্র ৫ লক্ষ টাকার। এই ৫ লক্ষ টাকার ভেতর দিয়ে শিক্ষকদের ক্যারিয়ারি অ্যান্ড কন্ডিশন অব সার্ভিসের কি করে উন্নতি হতে পারবে, তা আমি সাধারণভাবে বুঝতে পারি না। শিক্ষকদের অবস্থার উন্নতি না হলে শিক্ষার উন্নতিও কিছুতেই সম্ভবপর হবে না। সেই জন্য আমি বলবো—শিক্ষকদের এমন একটা নির্দিষ্ট বেতনের হার হওয়া উচিত যাতে তারা বাঁচতে পারে। গভর্নরস স্পীচে বলা হয়েছিল, সেকেন্ডারী টীচারদের বেতন বাড়ান হবে। মৃদামন্ত্রী মহাশয়ও বক্তৃতায় বলেছিলেন যে, সেকেন্ডারী টীচারদের বেতন বাড়ান হবে। শুধু যদি ৫ লক্ষ টাকা বাজেটে বরাদ্দ থাকে, তাহলে তা দিয়ে কি হবে, আমি জানি না। এই সম্পর্কে মৃদালিয়ার কমিশন কি বলেছেন তা বলতে চাই। আজকে মৃদামন্ত্রী ও অন্যান্য বক্তার বক্তৃতা থেকে পরিস্কার বুঝতে পারছি যে মৃদালিয়ার কমিশনের সুপারিশ ভাল করে পড়ে দেখবার মত সময় ও সামর্থ্য তাদের নাই, শিক্ষামন্ত্রীরও নাই, শিক্ষা দপ্তরেরও নাই। মৃদালিয়ার কমিশন বলেছেন—

“Special Committees should be set up to review the scales of pay of teachers of all grades and recommend such scales of pay that will meet in a fair and just manner the varying cost of living.”

আমি সেইজন্য মৃদামন্ত্রীর কাছে বলবো—এই রকম একটী কমিটি অবিলম্বে স্থাপন করা হোক। এই যে শিক্ষা সংস্কারের পিছনে কোটি কোটি টাকা খরচ করা হয়েছে, এই সমস্ত শিক্ষা সংস্কারকে বাস্তবে রূপ দেবার জন্য অবিলম্বে আমাদের স্টেটে একটী হাই পাওয়ার কমিটি গঠন করা উচিত ছিল। সেই হাই পাওয়ার কমিটিতে থাকবে শিক্ষকদের প্রতিনিধি—শিক্ষক, সরকারের শিক্ষা বিভাগের প্রতিনিধি, বিশ্ববিদ্যালয়ের প্রতিনিধি এবং মধ্য শিক্ষা পর্বতের প্রতিনিধি। এদের নিয়ে এই হাই পাওয়ার কমিটি গঠন করা উচিত।

[10-50—11 a.m.]

এই হাই পাওয়ার কমিটির কথা শুধু যে আমরা নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে বলেছি তা নয়, মৃদালিয়ার কমিশন তার সমস্ত রিপোর্ট পেশ করে সেখানে শেষ বক্তব্য বলতে যাচ্ছেন, সেখানে মৃদালিয়ার কমিশন আবার জোর দিয়ে বলেছেন যে প্রত্যেকটা স্টেটএ শিক্ষা সংস্কারের যখন একটা প্ল্যান হয়ে যাবে, তখন সেই প্ল্যানকে রূপায়িত করবার জন্য একটা হাই পাওয়ার কমিটি গঠন করা উচিত। সেইটাই আমি মৃদামন্ত্রীর কাছে পড়ে শোনাতে চাই। সেখানে তারা বলেছেন—

“We consider it necessary and desirable that the public should be made familiar with the State plan as finally drawn up, and we

- hope proper steps will be taken in every State to do so. When the plan is ready, a High Power Committee should be appointed to give effect to it and to implement the various aspects of the plan according to the approved priorities."

কাজেই এই হাই পাওয়ার কমিটি যাতে অবিলম্বে গঠন করা হয়, সেজন্য মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে আমরা আবেদন জানাচ্ছি।

এ সম্পর্কে আরেকটা কথা বলে আমি আমার বক্তব্য শেষ করবো। সেটা হচ্ছে যে আমরা মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে নিখিল বঙ্গ শিক্ষা সমিতির পক্ষ থেকে আমাদের সঙ্গে আলাপ আলোচনার কথা বলেছিলাম এবং একটি প্রতিনিধি দল গ্রহণ করার জন্য তাঁকে অনুরোধ জানিয়েছিলাম। দুঃখের বিষয় হাজার কাজে ব্যস্ত আছেন বলে এ সম্পর্কে আলোচনা করতে পারবেন না বলে তিনি জানিয়েছেন। আমরা এখনও তাঁকে বলছি যে বাস্তবিক শিক্ষা সংস্কার সম্পর্কে শিক্ষক সমিতির সঙ্গে আলোচনা করে পরিকল্পনা গ্রহণ করা উচিত। তিনি যদি আলোচনা করতে না চান তাহলে শিক্ষক সমাজ তাঁর সঙ্গে সহযোগিতা করতে চাইবে না। এবং প্রতিনিধি দলকে তিনি যদি গ্রহণ না করেন তাহলে হয়ত এই এ্যাসেম্বলীতে শিক্ষক সমাজের একটা গণপ্রতিনিধিদল ১৫ই তারিখে তাঁর সঙ্গে দেখা করতে চাইবে। আশা করি সাধারণভাবে তিনি যদি আমাদের প্রতিনিধি দলের সঙ্গে দেখা করতে না পারেন তাহলে সারা পশ্চিমবঙ্গ থেকে গণপ্রতিনিধিদল হিসাবে হাজার হাজার শিক্ষক ১৫ই জুলাই এখানে আসবে, সেদিন যেন তিনি আমাদের সঙ্গে আলাপ আলোচনা করেন। কিন্তু আমরা আশা করি যে, সেই রকম একটা পরিস্থিতি সৃষ্টি করার আগে তিনি যদি সমিতির প্রতিনিধি দলের সঙ্গে ১১ শ্রেণীর বিদ্যালয়ের যে পরিকল্পনা তাদের আছে, সেটাকে সাফল্যমন্ডিত করবার জন্য কি কি করা উচিত, তা যদি আলোচনা করেন, তাহলে সেটাই বোধ হয় সরকারের পক্ষে সুদৃষ্ট হবে।

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I had in connexion with the budget stressed the need of providing for a matching grant for the University of Calcutta and pointed out that the Hon'ble Minister of Education who is also the Chief Minister proposes to start new Universities and I suggested that the funds allocated to them should better be spent for this purpose. It was stated in reply that the University at Burdwan would serve a very useful purpose in connexion with the Durgapur project. The Durgapur project is for chemical industries, and an Institute of chemical technology would be quite adequate for that purpose. Those who would be working there, if they needed higher education, can study only in the evenings; or if a sort of scheme is introduced on half day basis this would serve the purpose. I do not know whether he has that in contemplation. In any case, I do not understand why the status of a university is necessary. In this connexion, I may point out that while congratulating the Chief Minister for recognising and giving the status of a university to our National Council of Education and Institute of Technology at Jadabpur there also certain things have been done which are not in keeping with the tradition of that body; nor were they needed. I will mention this so as to illustrate what I am pointing out about the proposed university at Burdwan. In the Engineering College at Jadabpur there are splendid laboratories in which M.Sc. studies in pure and applied physics, pure and applied chemistry, pure and applied mathematics can be very well carried out. There is a shortage of such men, and our laboratories in the University of Calcutta are not adequate for suddenly increasing the number of qualified men that are required in these subjects. Hence, it was quite all right to grant them the status of a university, so that they might open M.Sc. classes in these Faculties. But for subjects like history and economics we have each year more than a hundred students studying in the Calcutta University, and there is no demand for a greater number of such qualified men in these

subjects. What is needed is a larger number of tutors for adequately looking after these students in the post-graduate classes. Instead of that simply to start another set of classes will neither relieve congestion nor improve the quality of such work. If a university is started at Burdwan this work will be reduplicated and with even worse results. Jadabpur has a noble tradition and a very fine tradition, and hence it can do something in the way of such work. As a matter of fact, their tradition was to have research professorship and research fellowship who could have conducted original researches and given a course of lectures which would have been helpful in giving some knowledge of humanities to the students of applied science. But this has not been done. On the other hand, there is no mention anywhere of the matching grant, and it does not seem even in the offering so far as the Calcutta University is concerned. We had our budget discussion in the Senate recently, and our difficulties have been mentioned there. Are we to tell the Central Government that we are not in a position to accept their big grants, because there is tagged on to them a condition that half the amount will be given by the State and/or the University? Surely, the State ought to come to the help of the University in this respect. Instead of starting new universities which are of—I shan't say problematical benefit but I shall say unlikely benefit.

Sir, since Durgapur has been mentioned in this connexion, I would like to refer to what my friend Professor Moni Chakrabarty has said in this connexion. I do not generally take part in debates about the rates—higher rates of contract or lower rates of contract, but I find from this book which has been furnished to us about the Audit Report of 1954 that such things do happen. I mean that it appears from it a man whose offer, if accepted by the State, will be beneficial to the State often does not get the contract, but normally money is lost by accepting a rate which is different. I find that in the case of leasing out of certain beels for fisheries, a tenderer who was willing to offer the highest rate was asked after acceptance of the lease to submit to further stringent conditions, and when he objected his lease was cancelled, and the next highest tenderer was given the lease but after giving the lease this is what the auditor wrote: "The rent was reduced by half for six months, and in another case the entire deposit money was returned and rent was charged only for three months. The result was that the Government have been put to considerable recurring loss." Now, Sir, if this sort of thing can happen, it will not be surprising if in the case of Durgapur there has been irregularity and the facts that Dr. Chakrabarty has put forward ought to be carefully looked into by the Hon'ble Chief Minister.

[11—11-10 a.m.]

**Jenab Abdul Halim :**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী কিছুদ্ধণ আগে বলেছেন যে, খাবার নেই, তার আবার কি করে রাখা হবে, তবে আর চিন্তা কি? এই যদি দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার আগের অবস্থা হয়, তাহলে ভবিষ্যতে কি দাঁড়াবে, তা চিন্তা করা দরকার। এই পরিকল্পনার সুবিধা যদি কেউ পায় তা বিশেষ করে পাবে হয়ত ক্যালকাটা ট্রান্সপোর্ট কোম্পানী, ইলেকট্রিক কোম্পানী, টী গার্ডেনস প্রভৃতি বড় বড় দেশী অবাঙ্গালী এবং বিদেশী বণিক সম্প্রদায়, যারা গভর্নমেন্টকে তাদের এজেন্ট হিসাবে ব্যবহার করে দেশের সম্পদ লুণ্ঠন করে নিচ্ছে। এগুলিকে ন্যাশনালাইজ করার কথা সরকারের মনোপাত্ত হয় না। এদিক থেকে একটা সূত্র নীতি গ্রহণ করা উচিত। আমি এখানে বিশেষভাবে ম্লাম্বাঙ্কি, বেকার সমস্যা যা আছে, বর্তমানে দেশে যে খাদ্য সংকট রয়েছে তাই নিয়ে কিছুদ্ধ বলব। খাদ্য সংকটের জন্য প্রত্যেক জেলাতে সাহায্য পাঠাতে হচ্ছে, রেশন এ চাল দিতে হচ্ছে, আজ দুর্ভিক্ষ অবস্থা বলে সেখানে প্রচুর টাকা ব্যয় করা হচ্ছে, অথচ খাদ্য সম্পদ যদি বাড়ত, তাহলে এ সমস্যা থাকত না। আমি এ সম্বন্ধে একটা

স্পেশিফিক ব্যাপার বলব। বীরভূমে কাঁন্দ সংলগ্ন এলাকা গত ফ্লাডএ বিধ্বস্ত হয়। হরনন্দপদ্র, মামদপদ্র, কেশপদ্র, কুর্ডান, নন্দনপদ্র, গোপীনাথপদ্র, কিংতোর, জামুনা ইউনিয়ন—এই সমস্ত জায়গায় বহু ঘর নষ্ট হয়ে যায় এবং নিশ্চিহ্ন হয়ে যায়। আজও পর্যন্ত তারা বলছে, আমাদের ঘরের ব্যবস্থা হয় না, গৃহ ঋণ পাই না। সেখানে তারা রাস্তা তৈরী করবার জন্য স্টেট রিলিফএর কথা বলছে—সিউডি-দাশকল গ্রাম রাস্তা থেকে হারাগপদ্র রাস্তার জন্য ৯ হাজার টাকা স্যাংশন করা হয়েছিল। ইউনিয়ন বোর্ডএর প্রেসিডেন্ট যিনি, তিনি তাতে বাদ সাধলেন। পল্লীগ্রামে যারা বাস করেন, তারা জানেন, সেখানকার রাস্তাঘাটের অবস্থা কি। আহম্মদপুর থেকে মহকুমা কাটোয়া ব.স আছে—বর্ষাকালে সেই রাস্তায় চলা যায় না, অথচ এঁরা বলছেন এখানে রাস্তা করেছি, ওখানে পিচের রাস্তা হচ্ছে ইত্যাদি। কিন্তু ১০ বছরে এই রাস্তাটি হল না। তারপর ওখানকার লোকেরা দাবী করছে, রেশন সপ খোলার জন্য। তিন নম্বর ওয়ার্ডএ, পি-এস লাভপুর, বীরভূম, একটা মাত্র চীপ রেশন সপ খোলা হয়েছে, ৮-১০ মাইল দূরের গ্রাম থেকে নেকেদের সেখান থেকে চাল আনতে হচ্ছে। সেখানকার ইউনিয়ন বোর্ডএর প্রেসিডেন্ট হলেন লোকাল রাইস অ্যান্ড প্যাডী ডিলার—সেখানে দোকান খুলেছেন। এই হল অবস্থা অথচ খাদ্যমন্ত্রী বলেন অন্য কথা। কোয়েচেন করলে আমাদের কাছে লিস্ট পাঠিয়ে দেন অমুক অমুক জায়গায় দোকান খোলা হয়েছে, কিন্তু সেখানে গিয়ে দেখলে দেখা যাবে, সত্যিকারের অবস্থা সেখানে কি চলছে। যাতে সহজে চাল এভেলএবেল হয় তার ব্যবস্থা অবিলম্বে করা উচিত। হাউস-বিল্ডিং লোন-এর জন্য তারা বি-ডি-ওর কাছে দরখাস্ত করেছেন, প্রয়োজনীয় দলিল নথীপত্র দেখিয়েছেন, রেজিস্ট্রী অফিস সার্চ করে, তারপর আর কোন ব্যবস্থা হয় নি। আমি সেই পিটিশনগদূলি খাদ্যমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে পাঠিয়ে দেব, দেখবেন তারা দরখাস্ত করেছে, বি-ডি-ও সেখানে গিয়েছেন, কিন্তু গৃহ নির্মাণ ঋণের কোন ব্যবস্থা হয় নি। এইসব জায়গায় রিলিফ ওয়ার্ক হওয়া দরকার, চীপ রেশন সপ খোলা দরকার, হাউস-বিল্ডিং লোন দেওয়া দরকার।

পাবলিক হেল্থ সম্পর্কে আমি কিছু বলতে চাই। আমাদের দেশে ৪০ লক্ষ লোকের জল কষ্ট রয়েছে। গভর্নমেন্ট রিপোর্টএ বলা হয়, আমাদের খুব জলের অভাব। আমাদের এই সমস্ত অঞ্চলে ড্রিংকিং ওয়াটারএর ভীষণ অভাব—জল লোকে পাচ্ছে না, এমন কি টিউবওয়েল যা কিছু হয়েছিল তাও অচল হয়ে পড়ে আছে। গ্রামে দেখছি যে সমস্ত টিউবওয়েল হয় তাতে ছ-মাস বা এক বছর জল পাওয়া যায়, তারপর খারাপ হয়ে যায়, আর মেরামতও করা হয় না।

আনএমপ্লয়মেন্টএর কথা নিয়ে গভর্নমেন্ট বলেছেন যে, এ সম্পর্কে তাঁরা ব্যবস্থা করছেন; কিন্তু তাঁদের রিপোর্টএ তাঁরা বলেন, তাঁদের যে সমস্ত রিপোর্ট পড়েছি—যেমন ওয়েস্ট বেঙ্গল স্ট্যাটিস্টিক্যাল ইন্সটিটিউটএর রিপোর্ট—তাতে তাঁরা বলেছেন যে, পশ্চিম বাংলার ১০ লক্ষ লোক বেকার রয়েছে। ভিলেজ এরিয়াতে গ্রামাঞ্চলে কি পরিমাণ বেকার আছে ঠিক বলতে পারি না। গভর্নমেন্ট তরফ বলেছেন মে মাসে এক লক্ষ ৪৪ হাজার ৮৪৮ জন বেকার আছেন এবং কাজের জন্য দরখাস্ত করেছেন ১৬ হাজার ১৬৪ জন, কাজ পেয়েছে ১৫৩ জন। ওঁরা বলেন বাঙ্গালীরা হাতের কাজ করতে চায় না। আমি একাড্রিং টু লিস্ট অব এমপ্লয়মেন্ট এক্সচেঞ্জ দেখাচ্ছি—কৌশলী অর্থাৎ স্কিল্ড লেবার বা আধা-স্কিল্ড লেবার তারা ১৬ হাজার ৬৫০ জন কাজের জন্য দরখাস্ত করেছে—শিক্ষা সংক্রান্ত কাজের জন্য ৪২৩, গৃহের কাজ ডমেষ্টিক ওয়ার্কএর জন্য ১৫ হাজার ১৭ জন। আনাস্কিল্ড যারা কর্মপ্রার্থী তাদের সংখ্যা হবে ৭৬ হাজার ২১১ জন। এই তালিকা থেকে বুঝা যাচ্ছে, বছরে ৭০ হাজার ছেলে যারা ম্যাট্রিক পরীক্ষা দিচ্ছে পাশ করবার পর তাদের কি অবস্থা হবে। চাকুরীর অবস্থা তো এই। মাননীয় মধ্যমন্ত্রী বলেন ওয়েলফেয়ার গ্রেট গড়ে তোলা হচ্ছে এবং তার জন্য মিতব্যয়ী পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনা যার জন্য বহু টাকার প্রয়োজন হবে। কিন্তু এই টাকা কোথা থেকে আসতে পারে? যারা ট্যাক্স ফাঁকি দিচ্ছে, তাদের ধরতে পারলেই তো হয়। আমাদের সাজেশন যদি চান আমরা ঠিক খবর বলতে পারি। যাই হোক এই অ্যাপ্রোপ্রিয়েশন বিলএ আমাদের বলা দরকার, মন্ত্রীমন্ডলী ত্যাগ স্বীকার করুন—কেরালায় মন্ত্রীরা করেছেন। আপনারা নিজেরা অন্ততঃ দেখান যে আমরা সেকিফাইজ করছি—দেশের জনসাধারণের কাছে একটা নিদর্শন তুলে ধরুন, তাহলে দেশের লোকও এদিকে এগিয়ে আসবে।



[11-10—11-20 a.m.]

**Dr. Charu Chandra Sanyal:**

সভাপতি মহাশয়, প্রায় ৬২½ কোটি টাকা বিভিন্ন খাতে ব্যয় করবার অনুমতি দেবার সমর আমি কয়েকটি বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। মনে হয় এগুলি সরকারের অথবা সভাদের দৃষ্টির বাহিরে চলে গিয়েছিল। প্রথমে বলব স্বাস্থ্যবিভাগ সম্বন্ধে।

মেডিকেল বাবত জেলাতে এবং মহকুমাতে ১০টি হাসপাতাল হবে, সেজন্য ৩০ লক্ষ টাকা বরাদ্দ ধরা হয়েছে। আমি পশ্চিম দিনাজপুরের অন্তর্গত রায়গঞ্জের কথা বলতে চাই যে, সম্প্রতি রায়গঞ্জ অনেক বড় হয়ে উঠেছে। সেখানকার লোক সংখ্যা আজকাল প্রায় ২৫ হাজার। কিন্তু সেখানে মাত্র একটি ২০ বেডের এ. জি. হাসপাতাল আছে। আমি আশা করি এই ১০টা হাসপাতালের ভিতরে ৫০ বেডযুক্ত একটি হাসপাতাল রায়গঞ্জে করা হবে। রায়গঞ্জের অনেক রোগীর খবর আমি জানি, হাসপাতালে স্থান না পেয়ে তাদের দুরবস্থা ঘটেছে। এ জায়গাটি সম্প্রতি খুব বড় জায়গা হয়েছে—মহকুমার ভিতরে একটি প্রসিদ্ধ স্থান। আশা করি স্বাস্থ্য-মন্ত্রী মহাশয় এ-সম্বন্ধে বিশেষ বিবেচনা করবেন।

আর একটি বিষয়—সেটা স্বাস্থ্য এবং রিলাফ ও রিহ্যাবিলিটেশন ও গ্রাণের ভিতর। সেটা হচ্ছে যক্ষ্মারোগীদের সাহায্য দেওয়ার বিষয়ে। সে বাবত টাকা অনেক ধরা আছে। আমি কতকগুলি বিষয় নিবেদন করছি।

যক্ষ্মারোগীর সংসারের ব্যয়ের জন্য কিছু সাহায্য সরকার দিয়ে থাকেন। কিন্তু এই টাকা দেওয়ার ভার আছে রিলাফ অ্যান্ড রিহ্যাবিলিটেশন ডিপার্টমেন্টের উপর, কিন্তু তার জন্য প্রথমে সিভিল সার্জেন ঠিক করে দেবেন, সে লোকটার যক্ষ্মা হয়েছে কিনা, তারপর সেই লোক আবেদন নিয়ে রিলাফ অফিসে যাবে, তাঁরা তখন ফের পরীক্ষা করবেন, তারপর সে আবেদন আসবে কলকাতায়, সেখান থেকে সেটা ফিরে যাবে এবং তারপর সাহায্য দেওয়া হবে। এই হিসাবে সাহায্য পেতে এত দেরী হয়, যখন অনুমতি পেঁছায় তখন সে রোগীর সাহায্য পাওয়ার আবশ্যকতা থাকে না। ততদিন তারা অনগ্র চলে যায়, যেখানে টাকা পাঠান আপাততঃ সম্ভব নয়। আমি এই রকম একটি রুগী সম্প্রতি দেখেছি। সিভিল সার্জেনের কাছ থেকে অনুমতি নিয়ে ছাড়পত্র নিয়ে তিনি রিলাফ অফিসে দিয়েছেন, তাঁকে আমি চার পাঁচবার ঘুরতে দেখেছি। শেষবার এখানে আসবার দু'দিন আগে যখন দেখে এলাম, তখন দেখি তাঁর গলার স্বর বিকৃত হয়েছে। স্বাস্থ্যমন্ত্রী মহাশয়, নিজে একজন লক্ষ্যপ্রতিষ্ঠ চিকিৎসক, তিনি জানেন যে একজন যক্ষ্মারোগীর স্বরভঙ্গ হলে তার ভবিষ্যৎ কি ভয়াবহ। এইভাবে এত ভাল জিনিস নষ্ট হতে না দিয়ে আমার মনে হয়, এই টাকা ব্যয় করার ভার প্রত্যেক জেলার সিভিল সার্জেনের হাতে দেওয়া উচিত, তাহলে তিনি ব্যারামটা দেখে সঙ্গে সঙ্গে সাহায্যের ব্যবস্থা করতে পারেন, হয়ত রোগীর সাহায্যের আবশ্যকতা হওয়ার প্রথম থেকেই সেই সাহায্য তাহার কাছে আসতে পারে, আমি এই বিষয়টা স্বাস্থ্যমন্ত্রীর কাছে নিবেদন করি।

তারপর সেচমন্ত্রী মহাশয়ের কাছে একটা নিবেদন আছে—তিনি এখন এখানে নাই, তবু বালি জলপাইগুড়ি ও কুচবিহারকে নদীর হাত থেকে বাঁচাবার জন্য বাঁধ দেওয়া হয়েছে; কোন কোন বাঁধের ফলে মিউনিসিপ্যালিটির যেসমস্ত নদমা ছিল, সেগুলির মুখ বন্ধ হয়ে গেছে এবং স্থানে স্থানে জলনিকাশের কোন রাস্তা নাই। এর ফলে জলপাইগুড়ি ও কুচবিহার শহরের কতকগুলি স্থান সম্পূর্ণ জলে ভর্তি থাকে এবং সারা বর্ষার সময় সেই জল সরে যায় না। এই দুই জেলায় ১৫০ থেকে ১৬০ ইঞ্চি বৃষ্টি হয়। ১ ইঞ্চি বৃষ্টি মানে এক একরে ২২ হাজার গ্যালন জল। এই থেকে আপনারা অনুমান করতে পারেন ১৫০ ইঞ্চি বৃষ্টি হলে একর প্রতি কত জল জমে যাওয়ার সম্ভাবনা। আমি আশা করি সেচমন্ত্রী মহাশয় শহর দুটির জল বার করে দেবার ব্যবস্থা করে শহরের মানুষগুলিকে অসুবিধা এবং ব্যারামভোগার হাত থেকে রক্ষা করার বন্দোবস্ত করবেন।

তারপর সাধারণ শাসনবিভাগ বা জেনারেল এডমিনিস্ট্রেশন সম্বন্ধে বলতে চাই ১৯৫৫ সনের জুন মাসের পূর্বে যারা পাহাড়ে থাকত তাদের পাহাড়ে থাকবার জন্য একটা

বিশেষ ভাতা দেওয়া হত, বেতনের শতকরা ২৫ ভাগ। ১৯৫৫ সালের পর থেকে তাদের আর এই ভাতা দেওয়া হয় না। আমি শুনছি সেখানে একটা পরিসংখ্যান নেওয়া হয়েছিল, তাতে নাকি দেখা যায়, দার্জিলিঙে জীবনযাত্রার মান বাংলাদেশের অনেক জায়গা থেকে কম। সেইজন্য পাহাড়ে থাকবার অতিরিক্ত ভাতাটি বন্ধ করে দেওয়া হয়েছে। অবশ্য আমি এ বিষয়ে বিশেষজ্ঞ নই, তবুও আমার মনে হয়, এ বিষয়ে যথেষ্ট অনুসন্ধান করা উচিত। সে সময় হয়ত কম ছিল, কিন্তু বর্তমানে দার্জিলিঙে জীবনযাত্রার ব্যয়ভার বাংলাদেশের অনেক জায়গা থেকে অনেক বেশী হয়ে গেছে। কাজেই মনে হয় মন্ত্রামন্ত্রী মহাশয় এ বিষয়ে বিশেষ বিবেচনা করে দেখবেন, তাদের সেই পাহাড়ে থাকার জন্য শতকরা ২৫ টাকা ভাতা দেওয়া সম্ভব কিনা। আমি শুনছি তাঁর কাছে এ বিষয়ে আবেদন করা হয়েছিল এবং এ বিষয়টি তিনি এখন বিবেচনা করছেন। তবু আমি তাঁকে এটা শ্রদ্ধা স্মরণ করিয়ে দিচ্ছি মাত্র।

আর একটি বিষয় দেখেছি, বিচার বিভাগ সম্বন্ধে। এই দার্জিলিঙে যত বিচারাধীন আসামী বা আন্ডার ট্রায়াল প্রজনার আছে, তাদের আদালতে রেখে দেবার জন্য একটা ঘর আছে। সেই প্রকোষ্ঠটি অতি পূর্বকালে তৈরী হয়েছিল। এবং সেটা এখন বদলান দরকার, তার ভিতর না যায় হাওয়া না যায় আলো। আমি আশা করি বিচারবিভাগ থেকে এ বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি নিক্ষেপ করা হবে, যাতে একটা আলো এবং হাওয়াযুক্ত গৃহ হয়, যেখানে বিচারাধীন আসামীরা থাকতে পারে।

[At this stage the red light was lit.]

এই কথা বলেই আমি বক্তব্য শেষ করছি, কারণ সভাপতি মহাশয় আমাকে সেই নির্দেশ দিয়েছেন।

#### **Sj. Manoranjan Sen Gupta:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, আমি ভেবেছিলাম এই প্রোপ্রিয়েশন বিলের উপর দ্বিতীয় বিন আলোচনার সুযোগ দেওয়া হবে; সেইজন্য বিশেষভাবে প্রস্তুত হয়ে আসতে পারি নি। অতএব যখন সময় দেওয়া হবে না তখন কিছু বলতে বাধ্য হচ্ছি। আমি শিক্ষা নিয়ে জীবন কাটিয়েছি, তাই প্রথমে শিক্ষার খাতে দুই একটি কথা বলব।

ডাক্তার প্রফুল্লচন্দ্র ঘোষ মহাশয় এসেম্বলী হাউসে যে কথা বলেছিলেন যে আজকাল ছাত্রেরা পড়ে না; শিক্ষকেরা শিক্ষা দেন না, এবং শিক্ষাবিভাগ একটা জংগলে পরিণত হয়েছে এ কথা বিশেষভাবে অনুধাবন যোগ্য। একথা সম্পূর্ণ সত্য না হলেও এতে আংশিক সত্য যে আছে তা অস্বীকার করবার উপায় নাই। কিন্তু ছাত্রেরা পড়ে না কেন, শিক্ষকেরা শিক্ষা দিতে পারেন না কেন, এবং শিক্ষাবিভাগ যে জংগলে পরিণত হয়েছে, তাকে কিভাবে সুন্দর উদ্যানে পরিণত করা যেতে পারে, সে বিষয় মনে হয়, যারা শিক্ষা বিভাগে আছেন—বিশেষ করে সরকারী শিক্ষা বিভাগে এবং যারা শিক্ষার সঙ্গে সংশ্লিষ্ট, তাঁদের বিশেষ মনোযোগ দেওয়া আবশ্যিক। সেদিন দেখলাম, ডাক্তার দেশমুখ বলেছেন—শিক্ষার মধ্যেই জাতির উন্নতি বিশেষভাবে জড়িত রয়েছে। শিক্ষা খাতে যদি অধিক অর্থ না দেওয়া যায়, তাহলে শিক্ষার উন্নতি হতে পারে না। আজ শিক্ষার উন্নতি যখন প্রয়োজন, তখন এ-বিষয়ে বাংলায় যারা শিক্ষায় অগ্রণী, তাঁরা বাংলা দেশের সেই শিক্ষাক্ষেত্রকে জংগলে পরিণত হতে না দিয়ে কিভাবে উদ্যানে পরিণত করা যায়, সে বিষয়ে তাঁদের ভাবার আবশ্যকতা হয়েছে।

[11-20—11-30 a.m.]

কংগ্রেসী সরকার যখন প্রথম দেশের শাসন ভার গ্রহণ করেছিলেন, তখন রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় শিক্ষামন্ত্রী ছিলেন। তখন তিনি চেষ্টা করেছিলেন, যাতে জংগল সাফ হয়ে গিয়ে ভাল অবস্থা হতে পারে। এবং এ-বিষয়ে তিনি খানিকট 'অগ্রসরও হতে পেরেছিলেন। কিন্তু যখন তাঁর মন্ত্রিত্বের অবসান হয়ে গেল, তারপর থেকে সরকার যে শিক্ষা নীতি গ্রহণ করে আসছেন, সেই শিক্ষা নীতি গলদে ভরা। আমার মনে হয় ভূতপূর্ব শিক্ষামন্ত্রী পান্নালাল বসু মহাশয় বার্ষিকবশতঃ বিশেষ কিছুই করতে পারেন নাই। সেই সময় শিক্ষা জগতে একটা অরাজকতা এসে গিয়েছিল। রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় খুব যত্ন করে একটা গণতান্ত্রিক

মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ড স্থাপিত করেছিলেন, কিন্তু তাঁর মন্ত্রিস্থের অবসানের পূর্বেই সেই শিক্ষা বোর্ডকে বাতিল করে দেওয়া হল। সেই বোর্ডকে যে কিভাবে বাতিল করা হয়েছে, তাহা বলা নিশ্চয় অনায়াস হবে না—চক্রান্ত করেই বাতিল করা হয়েছে। সেজন্য আজ শিক্ষাজগতে একটা অরাজকতা দেখা দিয়েছে। এটা আমার কথা নয়, সংবাদপত্রে সর্বত্র ইহা স্বীকৃত হয়েছে। এখন বর্তমানে প্রধানমন্ত্রী শিক্ষা মন্ত্রিস্থের ভার গ্রহণ করেছেন। তিনি কৃতিপুত্র, অসামান্য প্রতিভা তাঁর আছে এবং তাঁর কর্ম করবার শক্তিও অসীম। তিনি ৭৮ বৎসর বয়সে পদার্পণ করেছেন বলে আমি তাঁকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু শক্তির একটা সীমা আছে এবং সময়েরও একটা সীমা আছে। সেজন্য তার মুখ্যমন্ত্রিস্থের এবং অন্যান্য দপ্তরের কাজ করার পর শিক্ষা বিষয়ে যে কতটুকু সময় দিতে পারেন, সে বিষয়ে আমাদের বিশেষ সন্দেহ আছে। এর ফলে তাঁকে তাঁর শিক্ষাসিচিবের উপর নির্ভর করতে হয় এবং তিনি যেভাবে পরামর্শ দেন, তাঁকে সেইভাবেই কাজ করতে হয়। আমি ভারতবর্ষের অন্যান্য রাষ্ট্রগুলির যতদূর খবর রাখা তাতে কোন মুখ্যমন্ত্রী শিক্ষামন্ত্রিস্থের ভার গ্রহণ করেন নি, কিম্বা এতগুলি দপ্তরের ভারও গ্রহণ করেন নি। এমন কি আমাদের যিনি ভারতবর্ষের প্রধানমন্ত্রী তিনি অসামান্য প্রতিভাশালী ব্যক্তি হওয়া সত্ত্বেও তাঁর দু-তিনটি বৈশিষ্ট্য পোর্টফোলিও নেই। অতএব আজকে শিক্ষা জগতে যদি শৃঙ্খলা আনতে হয়, তাহলে শিক্ষামন্ত্রিস্থের ভারটা তাঁর কংগ্রেস সার্কেলএ আরও যেসব সুযোগ্য ব্যক্তি রয়েছেন, তাঁদের কাহারও উপর যেন তিনি দেন এবং শিক্ষার প্রকৃত উন্নতি যাতে হয়, সে বিষয়ে ব্যবস্থা অবলম্বন করবার জন্য আমি তাঁকে সনির্বন্ধ অনুরোধ জানাচ্ছি। আজ মাধ্যমিক শিক্ষা জগতকে যদি উন্নত করতে হয়, তাহলে মাধ্যমিক শিক্ষা বোর্ডকে গণতান্ত্রিকভাবে তার বর্তমান কর্তৃপক্ষটিকে একটু অদল বদল করে পুনঃপ্রতিষ্ঠিত করা হোক। মাদ্রাসার কমিশন মাধ্যমিক শিক্ষা সম্বন্ধে যে ব্যবস্থা সুপারিশ করেছেন, তাহা এখনও বিতর্কমূলক। ভারতবর্ষের মধ্যে বাংলাদেশে সব সময় শিক্ষা বিষয়ে অগ্রণী। আজ বাংলাদেশে যে শিক্ষা ব্যবস্থা চালাতে যাচ্ছেন সেটাকে একেবারে মাদ্রাসার কমিশনের ছাঁচে না ঢেলে বাংলাদেশের নিজস্ব যাহা আছে, সেইভাবেই তাকে ঢালবার ব্যবস্থা করা হোক। শিক্ষা বিভাগকে একেবারে সরকারের কৃষ্ণগত না করে দেশের লোকে যাতে শিক্ষা সম্বন্ধে চিন্তা করে মাধ্যমিক শিক্ষায় তাঁরা যাতে অংশ গ্রহণ করতে পারেন, সে বিষয়ে সকলের সহযোগিতা আহ্বান করা বিশেষ আবশ্যিক বলে আমি মনে করি। বাংলাদেশে মাধ্যমিক শিক্ষার প্রতিষ্ঠান যত আছে, ভারতবর্ষের অপর কোন রাষ্ট্রে তত নেই। মাদ্রাজ এবং বম্বে তার কাছাকাছি যায় বটে, কিন্তু ভারতবর্ষের সংখ্যার দিক হতে মাধ্যমিক শিক্ষা প্রতিষ্ঠান আর কোথাও নেই। মাধ্যমিক শিক্ষা বিষয়ে বাংলাদেশ অনেক এগিয়ে গেছে। সুতরাং বাংলাদেশের শিক্ষা সমস্যা অত্যন্ত জটিল এবং সেই জটিলতার সমাধান করতে গেলে এমন একজন মন্ত্রীর আবশ্যিক যিনি তাঁর সমগ্র চিন্তা এ বিষয়ে দিতে পারবেন। শিক্ষার সংস্কার করতে গেলে এই জিনিষটার বিশেষ আবশ্যিকতা আমি অনুভব করে থাকি।

স্বতীয় কথা হচ্ছে যে, আমাদের সমস্ত মনোযোগ আজ ইলেন্ডেন-ইয়ার স্কীমে ও মাল্ট-পারপাস স্কীমেএর দিকে গেছে এবং আমার মনে হয়, এটাতে বাংলা দেশের ছাত্র সংখ্যার এক-তৃতীয়াংশ সংশ্লিষ্ট থাকবে। কিন্তু বাকী যে ১,০০০।১,২০০ স্কুল থাকবে, তাদের আভ্যন্তরীণ উন্নতি সাধনের জন্য কোন সুচিন্তিত পরিকল্পনাই দেখতে পাওয়া যাচ্ছে না। এতে যে সামান্য টাকা বরাদ্দ করা হয়েছে, তাতে কোন রকম উন্নতি হতে পারে না। আমি গতবারে বলেছি, আজকে বলছি এবং আরও বলব যে শিক্ষা সংস্কারের যদি আবশ্যিকতা হয়, তাহলে প্রথম আবশ্যিকতা হবে ক্লাশের সাইজ কমান। এক একটা ক্লাশে যদি ৫০।৬০টা করে ছাত্র থাকে তাহলে যত উচ্চশিক্ষিত শিক্ষক হোন না কেন, তাঁর পক্ষে উপযুক্তভাবে ছাত্রদের শিক্ষা দেওয়া সম্ভব হবে না। অর্থাৎ হোম ট্যাক করেকশন করা, ব্যক্তিগত মনোযোগ দেওয়া, ক্লাশে ডিসিপ্লিন বজায় রাখা ইত্যাদি অসাধ্য—একজন শিক্ষকের পক্ষে ৫০।৬০ জন ছাত্র এক ক্লাশে নিয়ে। সুতরাং আজ শিক্ষা সংস্কারের যদি আবশ্যিকতা হয়, তাহলে প্রথমেই ক্লাশের সাইজ কমাতে হবে। অর্থাৎ অন্ততঃ ৩০ জন ছাত্র সংখ্যা সীমাবদ্ধ করতে হবে, সেক্ষণে বাড়তে হবে, ঘরোয়া সংখ্যা বাড়তে হবে এবং অতিরিক্ত শিক্ষকও আবশ্যিক হবে—শিক্ষামন্ত্রীর মনোযোগ এ বিষয়ে আকর্ষণ করতে চাই। শিক্ষা ব্যাপারে যাঁরা এই শিক্ষাবল্ল চালাবেন সেই শিক্ষকেরা

যদি সমস্ত সময় ও মনোযোগ ছাত্রদের মঙ্গলের জন্য দিতে না পারেন, তবে ছাত্রদের কোন প্রকার শিক্ষায় উন্নতি হতে পারে না। সুতরাং শিক্ষকদের প্রাইভেট টাইমশন যাতে না করতে হয় দরজায় দরজায় না যেতে হয়, তার ব্যবস্থাও আবশ্যিক—একথা আমি বারবার বলেছি—আবার বলছি। এই জন্য শিক্ষকদের পর্যাপ্ত বেতন দিতে হবে।

আর একটা বিষয়ে—ইরিগেশন সম্বন্ধে ভারপ্রাপ্ত মন্ত্রীর কোন সুপারিকল্পনা আছে বলে মনে হয় না। আমাদের দেশের ঘরিনা নদী, যেটা গঙ্গায় পড়েছে—বহু হাজার একর জমির, মধ্য দিয়ে—সেটার যদি ইরিগেশনএর জন্য ব্যবস্থা করা হয়, তাহলে অনেক লোক উপকৃত হবে। আমি এই বিষয়ে সেচমন্ত্রী মহাশয়ের মনোযোগ আকর্ষণ করছি।

আর একটা কথা আমি বলতে চাই। সরকার যে অর্টোরটী ড্রাইভ আরম্ভ করেছেন, তাঁর জন্য আমি সরকারকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। কিন্তু শুধু অর্টোরটী ড্রাইভ করলে হবে না, অনোস্ট ড্রাইভএরও দরকার। সরকার আজকে বাজেটে ৬৩ কোটি টাকা বরাদ্দ করেছেন, অনেক পরিকল্পনা নিয়েছেন, 'বাট হাউ টু ওয়ার্ক আউট দি স্কীম'? মধ্যমস্ত্রী মহাশয় যাদের নিয়ে কাজ করবেন, তাদের মধ্যে যদি কর্তব্যপরায়ণতা এবং সততা না থাকে, তাহলে যে কেবল অর্থেরই অপচয় হবে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নেই। সেজন্য এই পরিকল্পনাগুলিকে কাজে সুষ্ঠুভাবে পরিণত করবার জন্য শুধু অর্টোরটী ড্রাইভ নয়, অনোস্ট ড্রাইভও দিতে হবে, যাতে জাতীয় চরিত্র গঠিত হয়। অর্থাৎ যেসমস্ত কর্মচারী আছে, তাদের ভিতর যেসমস্ত অনাচার আছে, সেগুলোকে দূরীভূত করে তাদের কর্তব্যপরায়ণ করবার জন্য অনোস্ট ড্রাইভ দিতে হবে। এ বিষয়ে আমি মন্ত্রিমণ্ডলীর মনোযোগ আকর্ষণ করছি।

[11-30—11-40 a.m.]

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, none of the members opposite has taken part in this discussion; therefore there is nothing to which we may reply. I shall therefore confine myself to certain observations of a very specific nature. Before I go to them I will seek your permission, Sir, to refer to certain welcome changes in the policy of the Government. In the first place we notice that the Government have decided to integrate the Refugee Rehabilitation scheme with the developmental scheme of the Government of West Bengal. This is a new departure which everybody, I am sure, will welcome and I have no doubt that we shall be able to gather dividends in the near future if this line of policy is pursued with determination. With regard to unemployment also it has been decided by the Chief Minister, I understand, that he would create a separate port-folio and one of the most respected Ministers, Mr. Mazumdar, has been placed, I understand, in charge of employment port-folio, and I believe that the problem of unemployment will now come to be tackled with vigour and determination.

Sir, the Chief Minister has really opened a new chapter in the system of co-operation between the Government on the one hand and the Opposition on the other by accepting the suggestion of the Opposition that the Damodar Valley Corporation Act needs thorough overhauling and that the Act at the present moment places West Bengal in a position of very great disadvantage and because of the inherent difficulties in the Act itself it is not possible for West Bengal to pursue the line that she ought to pursue in order to do justice to her economic problem as covered by the Damodar Valley scheme.

Sir, we are also impressed by the new bustee policy of the Government of West Bengal but we only hope that the Government of West Bengal will refrain from inviting the Corporation of Calcutta to take any part in this scheme of development. If they do, then I have no doubt that things will be mismanaged to that extent.

Sir, we are most favourably impressed by the announcement of the Chief Minister yesterday on the floor of the Legislative Assembly that the Ministry was prepared to accept a cut in their own salaries and he hoped that it would produce a moral effect. So far so good, but I do not see why only the Ministers should impose upon themselves this self-denying ordinance. I believe it is the duty of all the legislators to impose upon themselves a self-denying ordinance and accept a cut. I would suggest that all the members of the legislature—members of the Legislative Council and the members of the Legislative Assembly—should accept a voluntary cut of 10 per cent. of the salaries that they get. I do not think that only the Ministers have the responsibility in the matter. We, the legislators, also have a responsibility in the matter. Some legislators on the floor of another House have waxed eloquent on the need of sacrifice on the part of the Ministers. I do not see why they themselves should not also make a sacrifice and create a very good impression among the people. Let us announce it as soon as possible and let the people feel that they have as their servants a body of legislators who have in their heart of hearts service of the people and nothing else.

Sir, I will refer in the next place under Grant No. 13—General Administration, to the position of the Council. I suggest for the consideration of the Cabinet and the Ministry generally that non-financial Bills be introduced in the Upper House. The manner in which the Upper House is being treated now makes it absolutely a useless part of the constitutional machinery. If you do not utilise it properly, it is no use keeping this part of the machinery which involves expense without giving us any corresponding advantage. I suggest, Sir, that in order to relieve congestion of legislation in the Lower House, non-financial measures may be introduced in the Upper House and these non-financial measures may later on be sent up to the Lower House for consideration.

Sir, with regard to a department which is very seldom discussed on the floor of the House I would like to make some observations. It is the judiciary. I am speaking on Grant No. 14—Administration of Justice. In recent times, Sir, due to the delay in the recruitment of Munsiffs quite a number of Munsiff's Courts remained vacant in many districts. There was a time when in as many as nine districts quite a number of posts of Munsiffs were not filled up and as a result the clients suffered and justice was delayed; and justice delayed is justice denied. I hope, Sir, that the Chief Minister will keep this in view. The Minister of Law and Justice is not present in the House now, but this is a matter to which I hope, they will devote their attention in the near future. Sir, there is another matter which affects the judiciary to which I would like to draw the attention of the Chief Minister in particular and the Minister of Law and Justice in general. It is regarding the transfer of District Judges. Under Article 233 of our Constitution Government is entitled to transfer the District Judges from one district to another but they have to consult the High Court. My contention is that in many cases this consultation is not of an effective nature. I hope, Sir, that this consultation will be made effective. After all, the High Court really presides over the administration of justice throughout the length and breadth of West Bengal. It is desirable, therefore, that the most important judicial officer of the district should be removed after prior consultation with the High Court and in cases where the High Court happens to differ from the Government, the Government ought to bow down to the expert advice of the High Court. Sir, the delay in the administration of justice in the High Court of Calcutta is proverbial. There are, so far as I know, 20 Judges in the High Court but these 20 Judges are not in a position to deal with the vast mass of judicial matter with which they have to deal.

It is desirable that the Government of West Bengal should make a representation to the President for increasing the number of Judges in order that the cases may be speedily disposed of.

Sir, with regard to the accommodation in the High Court, the grievance is of a long standing nature. Sir, tin-sheds have been set up on the top of the High Court but those tin-sheds are difficult places to work in the hot season. It is desirable that the accommodation of the High Court should be increased. Some time ago through the efforts of Sir Trevor Harris, who was then the Chief Justice of Bengal, land was acquired but the High Court was deprived of that land by our Chief Minister who decided to build there the New Secretariat building. The problem of additional accommodation for the High Court is a very urgent matter and I would draw the special attention of the Minister of Law and Justice and the Chief Minister to this very crying need of the High Court of Calcutta. Sir, recently the Law Commission came out to West Bengal. They approached the Chief Justice of West Bengal for some kind of accommodation. The Chief Justice had no accommodation, no office to offer to the Law Commission. The Chief Justice could only offer them the tin shed on the roof of the High Court. The Commission then had to apply to the Chief Minister. This is the state of affairs. On account of this, I understand, the members of the Law Commission— not all of them, some members of the Law Commission—took objection to the behaviour that was meted out to them by the High Court but the High Court had absolutely no option in the matter because accommodation was simply not available in the High Court building. Then there is another difficulty that the Hon'ble Chief Justice of the High Court has to face.

[11-40—11-50 a.m.]

He cannot spend more than Rs. 250 without the sanction of the Finance Department of the Government of West Bengal. Finance Departments all over the world are extremely conservative and they are notorious for the delays that they cause in disposing of questions that are referred to them. The difficulty is that essential improvement work or repair work has to wait for a considerable length of time. The Judges, as a result, have got to sit on broken chairs and there is a dearth of furniture also for the lawyers who have to go to the different courts for the purpose of arguing the cases on behalf of their clients. So, it is necessary that something ought to be done in the matter by the Finance Minister and I would most respectfully draw his attention to it.

Sir, I will next refer to the Department of Local Self-Government. I have one suggestion to make here. Ten years have elapsed since we became independent. We hoped that during these ten years, Government would come forward with amending Bills seeking to change the existing laws under which the municipal councils in the mofussil and the municipal council here in Calcutta are elected on the basis of an extremely restricted franchise. The inefficiency and corruption of the Corporation of Calcutta has become a byword of ridicule. The mofussil municipalities—most of them perhaps—deserve supersession. Let us admit it—most of them deserve supersession because most of them are ill-managed. What is the reason? The reason is that the franchise is extremely restricted. As a result, the people who are connected with the vested interests are elected to the municipal councils—whether in Calcutta or outside. One of the correctives to this is adult franchise and I would urge the Chief Minister in particular to see to it that in the near future the existing laws are amended so that election to the municipal councils in the mofussil as well as in Calcutta may take place on the basis of adult franchise.

Sir, then I will come to the problem of education. I urge that the Government should come forward with a Bill to establish in our State a State University Grants Committee. The establishment of the State University Grants Committee is of urgent importance. In our State we have already two Universities and there is a silent rivalry between the two Universities. In a section of Calcutta University circles, there is a notion that since Dr. Roy, the Chief Minister and Education Minister and the most powerful personality in the Cabinet, happens to be the President of the University of Jadavpur, he is likely to favour that University as against the University of Calcutta. For example, the University of Calcutta has received grants to the extent of nearly Rs. 42 lakhs from the Government of India and from the University Grants Commission. Now, we have not got any matching grant from the Government of West Bengal in connection with those grants. Professor Chattopadhyaya has referred to it. We, the University people, had to find that money out of our meagre finance. The idea in the Calcutta University circle is that we have not received the money because the Education Minister is not favourably disposed towards the University of Calcutta and would like to reserve available money for Jadavpur University. However, this may be true, this may not be true. But why should the Chief Minister of West Bengal, why should the Education Minister of West Bengal, lay himself open to such charges. He does so by distributing the funds available for University education himself. Let it be distributed through the agency of a State University Grants Committee, an independent body of experts who would go into the claims of each University and make necessary allocations according to their needs. Sir, in the near future we will have at least two more Universities. I hope that the Education Minister and Chief Minister will save us from the infliction of establishing a University at Kalyani. At least, there will be two more Universities in the near future. So, we will have four Universities in the State and it would be really necessary to establish a State University Grants Committee to disburse funds. It is not possible for the Government, neither desirable for them, to accept the responsibility. It is desirable that an independent body should be created for the purpose. Sir, for the purpose of implementing the three-year degree course the Government of India would make available to the West Bengal Government a large sum of money. Now, the Government will be expected to spend it. I suggest, Sir, that the Government will not be a desirable machinery for that purpose. Government would be criticized for nothing even if they manage things with full regard to the principles of justice and fairplay. In the second place, they do not possess the inspectorate for the purpose. Besides, we know how educational affairs are being managed in this State. Sir, it is, therefore, highly desirable that we should have a State University Grants Committee.

Sir, I fully endorse Shri Satya Priya Roy's contention that there should be established in our State a Board of Secondary Education. Sir, the Dey Commission that Dr. Roy appointed sometime ago, made certain recommendations. The Government ought to follow the report of the Dey Commission and give effect to their recommendations and establish a Board of Secondary Education. We badly need a Board for the purpose of regulating the affairs of the system of secondary education in our State.

Sir, for the last five years, I have been advocating the establishment of a Central Primary Education Committee under the Bengal Primary Education Act of 1931. That has not been done yet. Who will plan primary education? The people in the Secretariat have proved to be absolutely incapable of doing it. Dr. Roy is much too busy with other affairs. So, there has not been any planning whatsoever in the true sense of the term. I therefore urge that the Central Primary Education Committee be appointed immediately under the Bengal Primary Education Act of 1931. We are

glad to note that Dr. Roy has suggested that there ought to be a consolidated Act, so far as primary education is concerned. That is a very desirable move. It is a move in the right direction which we certainly welcome. But, Sir, that will take some time. In the meantime, a Central Primary Education Committee should be appointed.

Sir, with regard to the present non-existent Board, there are certain submissions that I would like to make. The submissions are of a very constructive nature. The Board has recently recommended that for women teachers in the mofussil house allowance should be granted. The Education Secretariat is making an unconscionable delay over the whole question. The Minister of Works knows that the problem of housing is difficult in all parts of West Bengal and the women teachers need certain more amenities in their houses than are available in the mofussil.

[11-50—12 noon.]

Therefore it is necessary that they should get some kind of house allowance. The recommendation of the Administrator has been lying with the Education Ministry for a considerable length of time but nothing has been done in the matter. It is desirable that this question of allowance to be granted to women teachers should be taken up immediately by the Ministry of Education and disposed of quickly so that women teachers may be relieved of the tremendous inconveniences that they have to undergo in mofussil areas. Sir, even now the Board of Secondary Education has been occupying a dilapidated house on Surendra Nath Banerjee Road. When the new Secretariat Building was constructed Dr. Roy accommodated even the Veterinary Department there but the Board of Secondary Education was given no accommodation. This is something which we cannot swallow without protest. I hope, Sir, that he will very soon set about this matter and try to accommodate the Board of Secondary Education in the proper manner.

Sir, the Board of Secondary Education, or rather the non-existent Board decided that science should be a compulsory subject in all the schools not only in class XI schools but also in Class X schools and for that purpose the Administrator has recommended that each of the schools should be given a grant of Rs. 300. Now that matter is also hanging fire for a considerable length of time. We do not want to lengthen the list of matters that is awaiting disposal. But, Sir, this is a very urgent matter. Every school should be given Rs. 300. The financial implication is fairly large, but not large compared to our total finance. I believe, Sir, this is a very essential grant which should be agreed to by Government very soon.

Sir, I have nearly finished. For the last two years I have been pursuing two questions—one is the Secretariat Library. I suggested that all the non-current records which are of historical importance lying now in the mofussil in a neglected condition should be brought to Calcutta and placed in a suitable building. Dr. Roy has acquired a building just behind the Presidency College but the records still lie in the dungeons on the damp ground floor of the old Secretariat Building. I would request him to take early steps in the matter. A few years ago the Central Archives wrote to us that we might send our men who work in the Secretariat Library, and they are in charge of documents, for training there. There are two courses of training—a two-year course and a six-monthly course. That has not been done yet. Sometime ago I raised the question. The Education Minister told me that he was not aware of that letter. Possibly his attention was not drawn to it by the Education Secretariat. But this is a very



urgent matter. Historical scholars are of the opinion that some of our valuable documents are being destroyed altogether because they are lying in a neglected condition in the damp ground floor of the old Secretariat Building.

Another question is the creation of the Department of Archaeology in West Bengal. In this connection I moved a resolution on the floor of the House and Dr. Roy was good enough to give an assurance that steps would be taken. He actually initiated a move but his Secretariat has not been able to follow up. Sometime ago the views of some of the leading Archaeologists and Historians were ascertained but the matter lies there at the present moment. It is necessary that we should have an Archaeological Department of our own. Many archaeological treasures of our country are being destroyed altogether. It is, therefore, desirable that early steps should be taken in the matter. Sir, in this connection I would like to place before the Chief Minister and Education Minister the problem with which the Ashutosh Museum which is a part of the University of Calcutta has been faced. Sir, we have been carrying on under the auspices of the Ashutosh Museum excavation work in the Basirhat area, at Chandraketugarh and certain remarkable discoveries have been made by our excavators there. Before this excavation became successful it was thought that history of Bengal does not go down to pre-Christian era. But, Sir, the excavation and the discoveries as a result of the excavation have established beyond doubt that there are evidences, clear evidences of civilization dating back to the Mourya and Sunga periods; that is to say that excavation has placed West Bengal in the map of ancient India where we occupy a place of honour today. But it is becoming extremely difficult on our part to carry on excavation. We applied to the Government of West Bengal and the Government of West Bengal as usual was unresponsive. We wrote to the Government of India and the Archaeological Department decided to give us a grant of Rs. 5,000 but they made it a condition that there would be a corresponding grant of Rs. 5,000 which would be given either by the Government of West Bengal or by the University. Sir, in the last Budget of the University, an allocation of Rs. 5,000 has been made as a grant but the Archaeological Department laid down another condition. They said that you can spend the sum of Rs. 5,000 only for educational purposes and not for paying the personnel. That is the difficulty with which we are faced today. Our demands are not much. If we get a sum of Rs. 21,000 for example spread over three years, I would like to draw the attention of the Chief Minister particularly to it, then we shall be able to maintain one Assistant Excavator, Photographers and other necessary personnel, Rs. 21,000 is a modest demand. In this respect I would like to place some of the relevant facts in the hands of the Chief Minister and I hope he will take urgent action in the matter in order to relieve the difficulty of the University of Calcutta.

Sir, one matter more and I will finish. It is increasingly becoming difficult to recruit suitable people for the West Bengal Educational services and in fact educational services so far as they relate to the colleges or higher education on the existing scales of salary. Therefore I would urge upon the Education Ministry to modify their age of retirement. Take for example the Presidency College. We would like to maintain the Presidency College as a model institution. Now, the professors who are there, the most respected professors, are nearing the age of retirement. One very much respected professor, Mr. Sarkar has already retired. I suggest that the age of retirement should be raised in the case of teachers in the Presidency College and all teachers in Government service so that the students might have the advantage of the opportunities available from these teachers. If we want to maintain the existing standard if we do not want to lower it it is necessary that we should have suitable educational

personnel. They are not available at the present moment on the present salary conditions. Three-year degree course is in the offing, and under three-year degree course we will need possibly better people to man the educational service. So let us retain the services of those who are efficient for a few years more so that boys and girls may have the advantage of their contact.

Sir, I have finished. I hope the Minister of Education will take energetic measures himself. If he depends upon the Secretariat it will get stuck there and nothing will happen.

Thank you, Sir.

[12—12-10 p.m.]

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I have listened patiently to the debate and to what my friends have said. My friend Shri Chakravarty had not given the correct picture of the Durgapur Coke Oven Plant Scheme. When the scheme was placed before the Planning Commission of the Central Government we had only four objectives in view; we wanted to produce coke; we wanted to produce coke oven gas; we wanted to produce coal tar and generally, as is usual in all coke oven plants, benzene and naphthalene and the two substances—liquid ammonia and sulphuric acid. As to whether ammonia and sulphuric acid can be combined and formed into ammonium sulphate—and what economic effect it would have—we did not consider at that stage. We placed the order on that basis. We found a little afterwards that if we did not have gas brought into Calcutta and supplied in Calcutta—as I proposed to do—it would not be economically self-sufficient. It is at that stage when the question arose, a French firm gave us a plan of having in addition to the coke oven plant an electrolytic method of producing chlorine and caustic soda and the chlorine could then be utilised with benzol to produce synthetic phenol and also phthalic anhydride. The caustic soda would be useful in this process also. It was an additional plant costing about a crore and a half. When the matter was placed before the Central Government—my friend suggested the name of Dr. Ghosh but in the beginning Dr. Ghosh did not want even the coal tar distillation to be done at this stage because of the financial burden that it would mean,—this new suggestion was placed before him and he thought that it was a fairly good suggestion. The Government of India suggested that so far as phthalic anhydride and production of phenol were concerned they had a scheme of a five-crore plant part of which would be in the West of India and part of which would be in Durgapur. Even if I had this particular plant and produced, let us say, eight or ten tons of phenol that would be nothing compared to 150 tons which they would be producing. Therefore, my market would naturally go down. This had relation to lithopone and lithopone required zinc and it might not be possible to import zinc because of import restriction. The main point was that the Government of India had proposed to have a phenol production plant of a large size and we felt that our competing with the large element of that type would not be satisfactory. It is not a fact—as Mr. Chakravarty said—whoever has given him the brief, I do not know—it is not a fact that Shri Manubhai Shah was dominating the scene. Shri Manubhai Shah discussed this with me on two or three occasions in Delhi; he came to Calcutta and discussed it with me again on two occasions; he placed facts and figures before us that it would be better instead of spending a crore and a half or two crores on this plant, to have another coke oven plant of 900 tons capacity. The reason was this. I had all along an idea of having a coal tar distillation plant associated with this particular proposition. A coal tar distillation plant will give us various types of commodities or materials which can be used in laboratory and so on. But when a particular coke oven plant

gives us only 50 tons of coal tar it is not sufficient to run a coal tar distillation plant. My first suggestion to the Government of India was that, as they were proposing to make phthalic anhydride and phenol in this area, they should give us another coke oven plant which they have agreed to—and also agree to give us the coal tar distillation plant which they have not agreed to finally but they will do so. Therefore, it is not a question of one competing with the other; one defeating the other. There is no competition between the Government of India and the Government of West Bengal. The country is one. We have got to find out which is the method by which we can get the best result under the present circumstances.

My friend Shri Chakravarty said something about West Bengal people not getting their schemes approved by the Central Licensing Committee. I have no idea as to how they work. In this world nobody is free from prejudice or bias for or against a particular person. Professor Chakravarty likes Professor Bhattacharyya but not my erudite friend on this side of the House. It is possible that on a particular Committee one man may have succeeded and another man may not have succeeded. That happens everywhere in the world. They are erudite professors and they ought to know human nature. I do not say that it is proper or appropriate but it does happen. I have no knowledge that a particular scheme, because it has been put in by a Bengali concern was rejected, whereas the Bombay scheme has been accepted. What happens is that whenever a student fails in an examination he thinks that the examiner has done it purposely. Whenever a man does not get an appointment he thinks that there is a bias against him. These are curious phenomena which I hope a professor like Dr. Chakravarty will not indulge in to a great extent.

My friend Shri Chakravarty has said about one firm of contractor being given preference—I think it is Karamchand Thapar. I did reply to him when he had asked the question during the General Discussion of the Budget because at that time I had all the facts before me. But I remember now that there was a contract given to a party called Roy and he was given three months' time to do the job; in three months he could not do it and so another three months was given to him; he could not do it and he asked for a small tender—six persons were asked to compete—not that there was no tender—this party Karamchand Thapar gave the lowest tender. In one breath you say that we are guilty of corruption but when the right process is followed you say that we are guilty of another thing—why don't you give it to a Bengali against a non-Bengali. These are matters to which I think Shri Chakravarty should not refer in seriousness.

As regards the refinery I have nothing to say. An expert committee was appointed. I know that the Assam Oil Company wanted the refinery to be in Calcutta. I have no knowledge as to why it has been placed in Barauni. I know that the Assam Government have been asking for the refinery to be somewhere in Assam.

[12-10—12-20 p.m.]

But in these matters I feel one ought not to be parochial. There must be some reasons why experts thought that Calcutta or a place near about Calcutta was suitable for the refinery. I do not know whether Barauni has been finally settled. I see in the paper various reports. I have no knowledge. But I do not see how in presenting my case I can go to the Central Government and say you must give me this, otherwise I resign my office as the Chief Minister of West Bengal. That is childish. As I see in the papers, some persons have asked the Assam Government to resign.

Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya has referred to the question of the Co-operative Society. I admit, Sir, that the co-operative movement

here has not yet been very satisfactory and we are trying to tie up the loose ends and see whether they can be made to work satisfactorily. The idea is that we ought to utilise this movement not merely for the purpose of success of the movement itself which is more important but for the purpose of starting small and cottage industries which cannot be started properly without co-operative movement. I cannot say that simply by issuing an edict from the Government or speaking in the Council Chamber you will start the co-operative movement. Co-operative movement has both an objective and a subjective aspect. The subjective aspect is that the people themselves must be prepared to do co-operative work. I remember that a few cultivators came to me and told me that they had difficulties in various ways of getting money for their cultivation purposes and I told them to form a co-operative society. I pleaded with them—I discussed with them for days together. Eventually they said that they could not work with other men. One of them said “he is more clever than I and he will do more rapidly and I will do less but the profit will be equal.” These are small matters which have got to be satisfactorily solved so far as psychology is concerned.

I think Mr. Bhattacharjee spoke about the Textile Institute at Berhampore. We will look into this matter. We cannot discuss it here.

As regards Mr. Choudhuri—he is not here—I give him the information that the N. E. S. Block and the Community Development Block are included in the municipal area, if the municipality has less than one lakh of population—he has talked about eight municipalities and I have shown him that 20 lakhs have been provided for road and 19 lakhs for urban water supply scheme. Whether that includes also, in a particular case, tube-well is a matter which he has got to discuss with the Public Health Engineer.

My friend, Shri Satya Priya Roy, again mentioned about the Mudaliar Commission. I admit my mistake. I did say that the Mudaliar Commission had suggested 11 years' course. I found, afterwards looking into the report, that they did say twelve years. The matter went to the Central Government Board of Education and there they have suggested a sort of alternative that if a particular State wants to have 11 years, it can have 11 years and if any State wants 12 years it will have 12 years. The question is not primarily of 11 years or 12 years. I am glad that the Central Board of Education has given this alternative because it all depends upon the particular type of people as to whether they can finish the school education in 11 years or 12 years. I do not think one need quarrel over this and break one another's head over it. If Bengal finds that 11 years is too short a period and that we cannot provide for the proper education in eleven years, Bengal will certainly take to twelve years. I may even go further. I make a suggestion that if a particular school thinks or a particular area thinks that 11 years is too short a period, I suppose we ought to give a attitude to them.

With regard to Humanities and Science subjects we are taking up in the particular schools, I believe they have got to decide these three, four or five alternatives. Besides the Advanced Science, they also have got Arts and Crafts. They have got Commerce. They have got Agriculture and they have got Technical education according to the needs of the particular school.

Shri Kshitish Chattopadhyay has been always against new Universities. I ask him—he is a renowned educationist—does he think that a University which has got one lakh students to cater for, can do its work properly with a large population of this type. I do not see why there is this resistance. There may be need for more money for the Calcutta University. Calcutta University needs more money. Therefore, he does not like to have another University to crop up. I cannot understand that. Has not Bombay got

four Universities? Why should Bengal lag behind and have only one University? Not only has the University to tackle with a large number of students and a huge volume of teaching work but there is also the question of accommodation for them. But what happens is that a large number of people come from the various areas in Bengal and have to remain in the city under very difficult living conditions and very likely they are not able to pay for their expenditure in this city. Why should you not give them an opportunity of training them in other places?—I do not know.

Sir, in this connection my friend, Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya has talked about money to be paid to the University. Sir, I understand that 42 lakhs have been given by the Government of India to the University of Calcutta. They are wanting a matching grant and wrote to us. The question is that instead of these matters being admitted to be discussed in the Assembly or Council, the proper course would be for the University authorities to sit together with us and find out how much we can afford to pay. At the present moment since the Government has come into being, we have increased our normal grant to 16 lakhs for the Post-graduate Department and 5 lakhs as compensation for the Matriculation fee. Again, we have given them money as *ad hoc* grant whenever necessary. These cases can only be discussed across the table and not in Council Chamber of this type.

Janab Abdul Halim wanted nationalisation of foreign concerns. I have already replied to that in the Lower House. I do not know whether it is any use recapitulating my reply again.

Dr. Sanyal has referred to four points. One is that the officers and the staff in the hill areas should be given hill allowance. When we stopped the hill allowance it was at the time of reform when the cost of living in the hill areas was lower than the cost of living in other areas like Calcutta and so on. But he represented another aspect which has to be reconsidered namely, people in the hill areas have to meet the inclemency of weather during the winter and in cold weather they require warm clothing which might cost them extra expenditure and it may be possible for us to consider that particular point.

As regards the T. B. grant for the refugees, I have asked my Medical Minister and he has agreed to consider this point and we will see what happens. Then he has mentioned also about the place of detention of underground prisoners. I shall certainly look into it and try to find out if the conditions are so bad as he has described. I have asked the Minister in charge of the Jails Department to look into it as early as possible. I do not know what Dr. Sen Gupta meant when he said something about the large number of students in a class. How can you improve education if there are too many students in a class. I may say that we have no quarrel among us with regard to our conception of what our future education should be.

Professor Nirmal Bhattacharyya has said something about High Court accommodation to the Law Commissions. This is the first time I hear about it.

[12-20—12-30 p.m.]

Again I say that these things I have said already, that these departments which are in contact with the Government should approach the Government or discuss with the Government about accommodation and he could come once. I had been there on two or three occasions to see the building and the accommodation. There is no point in thinking that I am superior or he is superior. I do not know where Professor Bhattacharyya has got the figures from but if he has got the figures from the authorities of the High Court, I simply say that I am surprised that the authorities of the High Court approached me or should have given the figures to Shri Bhattacharyya when they did not

refer the matter to us that the Commission wanted some room and they could only show the tin shed. As a matter of fact, whatever changes have been made, I may say that they have been made as a result of my discussion with the Chief Justice. We went there on two occasions. There are certain questions that have to be solved but what I am saying is that if the Chief Justice cannot have more than Rs. 250 for spending, is it a matter that should not come to us in a friendly letter? The Chief Justice could come and discuss with me whether it was possible for the Finance Department to exceed that limit. Nothing can be done simply by formal resolutions. Everything can be discussed and talked about in private across the table. I am surprised that this step should have been taken in that fashion.

Sir, as regards the question of University Grants Committee, if there are more than two universities or three universities in Bengal, the question may arise when we will have two University Grants Committees. We have thought of it very carefully, we cannot give any answer at the present moment.

As regards the house for Secondary Board, we have been trying to get a house. The question is that these schemes have to be prepared in consultation with the Central Government, Department of Education, because if you want a house for six or seven lakhs, I have not got the money; we have to go to the Government of India. We have been able to negotiate with one particular party but that party has not yet finally decided about giving over. Similarly with regard to Secretariat Library, Mr. Bhattacharyya thinks that everything can be done by myself. The fact was that the offer was made to purchase a house at Bhabani Charan Dutta Lane but there are certain legal difficulties with regard to their sale. Now, these difficulties have been squared up, orders have been issued for the purpose of renovating that building and we shall be able to move as quickly as possible.

Sir, as regards the question of Ashutosh Museum, I admit that Ashutosh Museum has done wonderful work in the past. The question whether it should be carried on separately as from the Indian Museum and have a separate entity or not is a matter which again can be discussed by the Vice-Chancellor. I have not heard from the Vice-Chancellor anything about the difficulties regarding the Ashutosh Museum and what is to be done?

With regard to age of retirement, Sir, I know that there is a feeling in the country that in particular services, in the professional services, educational services, the retirement age of 55 may not be very satisfactory from the point of view of what these officers do. There are two difficulties in the way to my mind—not that they cannot be got over. One is that if you take the service up to 60, it means the average expenditure on a particular officer increases. We have got a sort of average standard. A man enters at 25, disappears at 55; there is an average commitment on that individual according to the grade and increment that he gets. But if you make it 60, naturally that will have to be recalculated again as to whether that is possible or not. The second one is if you make a man go on till 60, there will be newcomers who will be very anxious to get in but unless there are vacancies they cannot get in. These are the two difficulties but I do not say they are difficulties which cannot be got over.

Mr. Bhattacharyya has suggested about adult franchise. We are considering that as a matter of fact and I know that several States in India have already got adult franchise for the purpose of elections to the different local self-governing bodies. But I thought he has an allergy to the Corporation. Whether it will be better, in the opinion of Professor Bhattacharyya, to have in the Corporation adult franchise and whether it will mean that he will be able to depend upon that, I do not know. I suppose he will say 'I will depend upon that'. But the real difficulty is

this that there is a difference between an Assembly or a Legislature built upon adult franchise and a local body on adult franchise. In this way in Calcutta a very large number of people would be enfranchised who do not pay any taxes, do not live in Calcutta and who are merely passersby. During the last election it was found out that about 30 or 35 per cent. of the people in the electoral roll were not found because they were in Calcutta for a period and then they went out. The whole question—and that is a matter that has got to be seriously considered—is whether the Corporation as an institution run by persons elected on adult franchise will be a Corporation which will look to the interests of those who pay and maintain the Corporation. It is not a question merely of a particular type of people who are rich and who are able to pay taxes and therefore they get in but you will have to consider whether a man who has no stake in the city or in the municipal area should have any voice in the conduct of affairs of the Corporation. That again is a matter which has got to be seriously considered. As I said, we are considering the question. We may have to agree ultimately to some form of adult franchise but until this problem is properly discussed it is not possible for us to come to a decision.

I will consider the question of the total number of Munsiffs etc., about which Professor Bhattacharyya has said. I will ask the Minister of Justice to consider that.

As regards the High Court. Sir, the Constitution lays down the powers of the High Court regarding subordinate courts, appointment of certain persons, promotion, posting and particularly those of the lower courts, viz., the district courts and the courts subordinate thereto. The control shall be vested in the High Court. There are certain provisions in the Constitution itself as to the relationship between the High Court and the Minister of Justice and if my friend Shri Bhattacharyya were to give me a note as to what exactly he thinks, we will see how far his thoughts agree with the provisions of the Constitution.

Sir, I have nothing more to add.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration, was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** As there is no recommendation, the Bill is sent back to the Assembly. The House stands adjourned till 9 a.m. on Wednesday, the 10th July, 1957.

#### Adjournment

The Council was then adjourned at 12-30 p.m. till 9 a.m. on Wednesday, the 10th July, 1957, at the Legislative Building, Calcutta.

#### Members absent

Bagchi, Dr. Narendranath,  
Banerjee, S. Sunil Kumar,  
Basu, S. Gurugobinda,  
Chatterjee, S. Devaprasad,  
Ghosh, S. Asutosh,  
Mallik, S. Pasupatinath,  
Mohammad Jan, Janab Shaikh,  
Prasad, S. R. S.,  
Prodhan, S. Lakshman,  
Roy, S. Surendra Kumar,  
Mukherjee, S. Sudhindra Nath, and  
Singha, S. Biman Behari Lall.

## COUNCIL DEBATES

Wednesday, the 10th July, 1957.

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Wednesday, the 10th July, 1957, at 9 a.m. being the tenth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUNITI KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### Obituary References

[9—9-10 a.m.]

**Mr. Chairman:** Hon'ble Members, on behalf of the House and also on my own behalf I have to express our profound sense of loss and sorrow at the passing away of two citizens of India who have been prominent in the political field in legislature and in administration.

**Dr. Anugrah Narain Sinha**, Finance and Agriculture Minister, Bihar, passed away at Patna shortly before midnight of July 5. His death removed from the Indian administration and public life one of its most prominent men. He was suffering from heart trouble, and this was aggravated by an accident on June 28, which caused a dislocation of a thigh bone as a result of a fall. He was in a precarious state for five days, and the President Dr. Rajendra Prasad, who was a life-long friend and associate of the late Dr. Sinha, paid a visit to Patna to see him. Dr. Sinha is survived by his two sons, one of whom is a member of Parliament, one daughter and several grand-children. He was one of the veteran stalwarts of the Congress and had distinguished himself all along in India's fight for independence. He was respected by all who came in touch with him, and through his passing away Bihar and India lose a public man of all-India character, whom it would be very difficult to replace.

**Shri Pratul Chandra Ganguly**, who was a well-known revolutionary leader of Bengal, died in Calcutta on the afternoon of Friday, the 5th of July, at the age of 64. Shri Ganguly is survived by his only daughter, his wife having pre-deceased him many years ago. He had taken an active part in the revolutionary movement in Bengal with a view to bring about the freedom of India, and as a consequence had to suffer a great deal in his life, having been transported for 10 years in the Barisal Conspiracy Case; and early 15 years of his life were spent in jails as a State Prisoner on several occasions.

He was a member of the old Legislative Council during British times, and also of the Bengal Legislative Assembly from 1939-46. He had been ill for some time and he passed away at the residence of his younger brother, Dr. Dharendra Nath Ganguly, Curator of the Victoria Memorial. By his death we have lost a true fighter for freedom and a great and noble-hearted patriot.

Ladies and Gentlemen, I would request you kindly to stand in silence for two minutes in your seats as a mark of respect to the memory of the deceased.

[Members then rose in their seats and stood in silence for two minutes]

Thank you, ladies and gentlemen.

The Secretary will do the needful in this connection.



**Oath**

The following member took his oath:

**3j. Nrisingha Prasad Sarkar.**

**QUESTIONS**

(to which oral answers were given)

**Non-Bengalees in Calcutta Police**

**13. 8j. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Home (Police) Department be pleased to state—

(a) the number of non-Bengalees serving in the Calcutta Police as—

- (i) Deputy Commissioners,
- (ii) Assistant Commissioners,
- (iii) Inspectors,
- (iv) Sub-Inspectors,
- (v) Assistant Sub-Inspectors, and
- (vi) Constables; and

(b) the number of non-Bengalees in superior (gazetted and non-gazetted) and inferior service in the Calcutta Armed Police Force?

**The Minister for Home (Police) (the Hon'ble Kali Pada Mookerjee):** (a) The number of non-Bengalees serving in the Calcutta Police is given below—

- (i) Nil.
- (ii) 5.
- (iii) 45.
- (iv) 25.
- (v) 7.
- (vi) 3,745.
- (b) Superior (gazetted)—
  - (i) Deputy Commissioner of Police—Nil.
  - (ii) Assistant Commissioner of Police—3
- Superior (non-gazetted)—
  - (i) Inspector of Police—18.
  - (ii) Armed Sub-Inspector—2.
  - (iii) Assistant Sub-Inspector—2
  - (iv) Sergeant—9.
  - (v) Jamadar—37.
  - (vi) Havildar—77.
  - (vii) Naik—203.
  - (viii) Lance Naik—114
  - (ix) Sepoy—2,060.
- Inferior Service—
  - (i) Cook—56.
  - (ii) Menial—72.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** In view of the fact Bengalees in proportion of their population strength received 20 per cent. less of the appointments to which they are entitled, will the Hon'ble Minister be pleased to give us an assurance that in future steps will be taken to recruit a larger number of Bengalees in the police force in Calcutta under the different categories?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** My honourable friend is aware of the fact that in the past the non-Bengalee element was much more than what it is now. Now the Bengalees are being taken in and it is the general policy of the Government that without impairing the efficiency of the administration to take in as many Bengalees as possible.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is a fact that the Armed Police Force is almost entirely composed of non-Bengalees?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** No, that is not the fact. Formerly it was so but now the situation has changed.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if it is his policy to increase the number of Bengalees in the category entitled "Sepoy"?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Sepoy is armed constable.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the number of Sepoys?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** 2,777.

**Dr. Monindra Mohan Chakraborty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the total number of constables employed in the Police who are non-Bengalees?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** 7,390.

**Dr. Monindra Mohan Chakraborty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state what percentage of these non-Bengalees are non-Indian by origin—Assistant Commissioners for example?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** There are only 5 non-Bengalees and most of them are Anglo-Indians. So, they are now Indians according to the Constitution.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the percentage of Bengalee versus non-Bengalee police constables in the Calcutta Police is about 33 per cent or not?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** Just calculate and you will find the result. The total number of non-Bengalee constables is 3,745 and the total strength is 7,390—it comes to about 50 per cent.

[9-10—9-20 a.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakraborty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether the incorporation of the Bengali element in the Police force has resulted in the deterioration of efficiency?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That is a matter of opinion.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** We can have an opinion so that we can expect further incorporation of Bengali element in the Police force. May we know what is the present experience?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** That cannot be a supplementary question.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state the time-limit by which the whole of the Police personnel will be composed of Bengalees?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** It is difficult to say.

**Sj. Satya Priya Roy:** Will the Hon'ble Minister please state why in spite of the Government policy to recruit more and more Bengali constables for the last five years the percentage of non-Bengali constables is still 50?

**The Hon'ble Kali Pada Mookerjee:** We cannot throw out the existing personnel.

#### **Repair of breaches in the embankments in the Sunderban areas**

**14. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) the progress made in repair of the breaches in the embankments in the Sunderban areas; and

(b) if the repair work would be completed before the ensuing rains?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji):** (a) All the breaches, excepting only a few, have already been closed. The remaining few breaches are expected to be closed before the ensuing rains.

(b) Yes.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is the Hon'ble Minister aware that the rains have already set in?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** I may tell the honourable member that all the breaches have been closed.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state if he is considering the question of deepening the channels which is likely to ensure in the future a lesser number of breaches in the embankments?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** That is a big problem. That has to be investigated.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state if he proposes to appoint an expert committee in order to investigate the problem?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** Government are thinking of that.

**Sj. Satya Priya Roy:** It has been said that all the breaches excepting a few have been closed. Will the Hon'ble Minister please tell us the total number of breaches that has been closed and the total number that has not been closed?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** I have already said in reply to a supplementary question that all of them have been closed.

**Relief measures in Sunderban areas affected by cyclone and tidal bores**

**15. S. J. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the the Hon'ble Minister in charge of the Relief Department be pleased to state—

- (a) the amount of money, if any, actually spent in relief in the Sunderban areas affected by the recent cyclone;
- (b) the amount, if any, spent for relief to people affected by the breaches of embankments due to recent cyclone and high tidal bores in the Sunderbans; and
- (c) the scheme of the Government for relief operations in the area mentioned in (b) above?

**The Minister for Food, Relief and Supplies (the Hon'ble Prafulla Chandra Sen):** (a) Rs. 19,57,263-2-0.

(b) Rs.12,33,477-3-0.

(c) Relief operations undertaken in the shape of test relief works and distribution of gratuitous relief, agricultural loans, cattle purchase loans, house building grants, house building loans and clothings are shown in a statement placed on the Table.

*Statement referred to in reply to clause (c) of question No. 15*

STATEMENT SHOWING THE AMOUNT SPENT FOR RELIEF TO PEOPLE AFFECTED BY THE BREACHES OF EMBANKMENTS DUE TO CYCLONE AND HIGH TIDAL BORES IN THE SUNDERBANS

Items of relief.			Diamond Harbour subdivision.	Sadar subdivision.	Basirhat subdivision.	Total.
			Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
G. R. (in cash)	..	..	3,000	..	4,509-10	7,509-10
T. R. (in cash)	..	..	22,900	2,00,054	54,008	2,76,962
Agri. loan	..	..	..	1,26,600	25,860	1,52,460
C. P. loan	..	..	..	57,800	8,275	66,075
H. B. grant	..	..	..	..	8,053	8,053
H. B. loan	..	..	..	..	444	444

**Foodgrains**

		Diamond Harbour.	Sadar.	Basirhat.	Total (mds.).
G. R. (in kind)	..	999 5 0 (rice).	..	525 17 0 (rice).	1,524 22 0 (rice).
T. R. (in kind)	..	13,506 28 0 (rice).	14,683 15 0 (rice).	9,985 19 0 (rice).	38,175 22 0 (rice).
		100 0 0 (paddy).	2,479 18 0 (paddy).	..	2,579 18 0 (paddy).
					Rs.
Cost of 39,700 mds. 4 srs. of rice at the rate of Rs.17.5 per md.					.. 6,87,308
Cost of 2,579 mds. 18 srs. of paddy at the rate of Rs.11 per md.					.. 28,375
Total					.. 7,15,683

**Clothings**

	Pieces.	Pieces.	Pieces.	Pieces.	
Dhuti	.. 200	333	150	683	Cost at the average rate of Rs.6 per pair=Rs.2,049.
Sari	.. 200	569	300	1,069	Cost at the average rate of Rs.6-5-4 per pair=Rs.3,385.
Frock	.. 150	75	31	256	Cost at the average rate of As.14-6 per piece=Rs.232.
Pant	.. 20	..	..	20	Cost at the rate of As.12 per piece=Rs.15.
Shirt	.. 10	..	92	102	Cost at the rate of As.11-6 per piece=Rs.73-5-0.
Blanket	..	..	165	165	Cost at the average rate of Rs.3-4-0 per piece=Rs.536-4-0.

Total cost of clothing Rs.6,290-9-0.

Total amount spent.

Rs. a. p.

5,11,503 10 0

7,15,683 0 0

6,290 9 0

12,33,477 3 0

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state the rate at which the test relief workers were paid?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The cash rate is rupee one per hundred cubic feet of earth work.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** In view of the recent rise of prices does not the Hon'ble Minister think rupee one is much too low a rate?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** We are increasing the rate to Re. 1-4 per hundred cubic feet.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state if it is a fact that persons who joined test relief work in Jalpaiguri district were paid Rs. 1-8 and the persons who did so in the Burdwan district were paid at the rate of Re. 1-4?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** Formerly there was disparity between one district and another and it depended on the usual local wage rate.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state the exact time when this disparity would be removed?

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** The disparities existed in 1953 but do not exist now.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state if it is a fact that during 1957 this disparity existed and the workers employed in the test relief work in the district of Jalpaiguri were paid at the rate of Rs. 1-8 and those engaged in such work in Burdwan were paid at the rate of Re. 1-4.

**The Hon'ble Prafulla Chandra Sen:** I am not aware of such a fact.

**Dr. Charu Chandra Sanyal:** The rate has been reduced.

### Messages

**Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjee):** Sir the following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

(1)

#### *“Message*

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 3rd July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker.*

CALCUTTA:

*The 4th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(2)

#### *“Message*

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 4th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker.*

CALCUTTA:

*The 5th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(3)

#### *“Message*

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 6th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker.*

CALCUTTA:

*The 6th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(4)

#### *“Message*

The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 6th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker.*

CALCUTTA:

*The 6th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

I lay copies of the Bills on the table.

### GOVERNMENT BILLS

#### **The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, my experience in the other House tells me that honourable members sometimes get confused when so many Acts relating to land acquisition or some sort of requisition of land or other are introduced in this House. Though I do not propose to deliver a long speech, I will try to explain the peculiar nature of the Bill that is now brought before this House. Honourable members will remember that during the war many properties were requisitioned under the Defence of India Act. In Bengal also vast plots of land were requisitioned and taken possession of under the Defence of India Act at that time. The Defence of India Act indicated that after the termination of the war the land would be returned within six months, but at that time the Government of India thought that there were many complicated problems and the land could not be returned straightaway. Moreover, there was another difficulty: on many plots of land there were many strong structures built and the owners found it often impossible to get back those lands without having those structures demolished. It was, therefore, reasonable to give them some compensation so that they might—instead of getting back those lands and then having to demolish those structures and so on—have land in other places for building their own structure. At that time, therefore, a Central Act was passed and there was also a West Bengal Act—this is the Act by which powers were given to the State Government—the Central Government drew power from a separate Act—powers were given correspondingly to the State Government whereby they could retain these lands and acquire them forthwith. The provisions which were made in the Defence of India Act for compensation and so on are all here.

Let me make one point very clear to this House. This Act is not being applied for acquiring fresh lands. It is only being continued for disposing of those cases which still hanging before the Government under that Act. I may inform the House that even now there are 650 properties which require such disposal. It may be said that now that the war has ended for long long years why could these properties not be disposed of or some final decision taken in the matter. Before I came to this House for extending the life of this Act by three more years I examined all the papers very deeply and I found that there were arbitration proceedings regarding payment of compensation—that is, you understand, Sir, some sort of judicial proceedings where the executive can give no direction for expediting it—there is regular procedure for filing objections, hearing objections, disposing of cases and so on and so forth—it is some sort of judicial procedure.

[9-20—9-30 a.m.]

These arbitration proceedings are taking a very long time. For instance, I might refer you to the case of Kalyani acquisition. A very large plot of land was acquired during the war and now all those cases were referred to the arbitrator—I speak from memory and subject to correction—perhaps seven years back and when the cases were too great in number, the Government appointed a wholetime arbitrator for the purpose only to deal

with Kalyani cases. Even now about one-third of the cases have not been disposed of. Sometimes reading from the papers you will find trouble about Kalyani. Some people went on hunger-strike. We are trying to expedite all the cases and finish them as early as possible but even then, as you can realise, these judicial proceedings take some time to complete. Therefore, Sir, I thought that it would be necessary to extend the life of this Act by three years and I very much hope that all the cases would be disposed of finally by then, and if all the cases can be disposed of within three years, this Act will naturally cease to be in operation from that time. Therefore, Sir, my point is that this Act is the formal extension of the life of the old Act by three years. This is merely a very formal matter and there are, I know, many difficulties. I know there is scope for extension. All these points are being looked into but even if we act very expeditiously, and we can hustle through judicial proceedings, that would lead to a very great oppression and moreover if we do not abrogate powers of the judiciary and vest the executive with all powers, that is certainly not a desirable principle. Some time has to be given for this purpose. Therefore, Sir, the only change that this Bill seeks is to extend the life of the Act by three years more so that all the cases that are pending may be disposed of in a satisfactory manner.

**Janab Abdul Halim:** Mr. Chairman, Sir, I beg to move that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th October, 1957.

মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী শ্রদ্ধেয় বিমল সিংহ মহাশয় ১৯৫১ সালের পশ্চিমবঙ্গ হুকুম দখল আইনের মেয়াদ বৃদ্ধির জন্য যে সংশোধনী বিল এনেছেন তার মেয়াদ ১৯৫৭ সালের ৩০এ মার্চ শেষ হয়ে গিয়েছিল। তারপর অর্ডিন্যান্স জারি করে এর মেয়াদ বাড়ান হয় এবং সেটা ১৯৬০ সালের ৩১এ মার্চ পর্যন্ত টাইম বৃদ্ধি করার দাবি করা হয়েছে। আমরা জানি ইতিমধ্যে ভারত-রক্ষা আইন অনুসারে যে জমি দখল করা হয়েছিল তা ফিরিয়ে দেবার জন্য সময় দরকার, সেইজন্য এই আইনের মেয়াদ বৃদ্ধি করা প্রয়োজন। কিন্তু আজ ১২ বৎসর হ'ল যুদ্ধ শেষ হয়ে গিয়েছে; যুদ্ধের সময় সামরিক প্রয়োজনে এই সমস্ত আইনের প্রয়োজন ছিল। কিন্তু এতদিন পরে ১৯৫১ সালে যে বিল পাশ হয়েছিল আজ ১৯৫৭ সালে—এই ৫।৬ বৎসরের মধ্যেও এই আইন অনুসারে যে ক্ষতিপূরণ দেওয়া উচিত ছিল তা দেওয়া হয় নি। আমরা জানি যে, ২৪-পরগনার ডায়মন্ডহারবার, কাঁকিনাড়া অঞ্চলে এই যুদ্ধের সময় বহু লোকের জমি হাজার হাজার বিঘা জমি দখল করা হয়েছিল। অথচ সেই জমির জন্য ন্যায় ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয় নি। যুদ্ধ শেষ হয়ে গেলে জমির মালিকদের সেই সমস্ত জমি ফিরিয়ে দেওয়া দরকার ছিল। সেই জমি ফিরিয়ে দেওয়া হয় নি সেইজন্য জমির মালিকরা ক্ষতিগ্রস্ত হয়েছে। বহুক্ষেত্রে মালিকদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয় নি বা বিকল্প ব্যবস্থা করা উচিত ছিল কিন্তু তা করা হয় নি। তাই হুকুমদখল জমির ক্ষতিপূরণ নির্ধারণ করার জন্য সময় দরকার। যথেষ্ট সময় ওদের হাতে ছিল। যদি আমরা পুনরায় সময় দিই তা হ'লে সেই সময়ের মধ্যে এই ব্যবস্থা করতে পারবেন, ক্ষতিপূরণ করতে পারবেন তা হ'লে ব্যবসায়, কিন্তু সে কথা বিলের মধ্যে নেই। এই মেয়াদ বৃদ্ধি করার উদ্দেশ্য হয় যে, আউটস্ট্যান্ডিং জিনিসগুলিকে ফাইনালাইজ করা দরকার, তা হ'লে ৩ বৎসর সময় না বাড়িয়ে এক বৎসর বাড়ালেই হ'তে পারে। সেইজন্য আমার মতে ১৯৫৭ সালের অক্টোবর পর্যন্ত এই বিল সাকুলেশনএ দেওয়া হোক। জমির মালিকদের কম্পেনসেশন দেওয়া হয় নি যেটা তাদের দেওয়া উচিত ছিল, জমিও ফেরত দিতে পারেন নি। অথচ সরকার তার কোনই ব্যবস্থা করেন নি। বহু লোক দিনের পর দিন দরখাস্ত করে সরকারের এই দস্তরে এ দস্তরে ঘুরে বেড়িয়েছে কিন্তু ক্ষতিপূরণ পায় নি। এই বেশি সময় দিলে ক্ষতিপূরণের ব্যবস্থা হবে এই নিশ্চয়তা এই বিলের মধ্যে দেখি না। মাননীয় মন্ত্রীমহাশয় তিন বৎসর সময় চাচ্ছেন যে, গভর্নমেন্টএর যেসমস্ত কম্পেনসেশন দেওয়া দরকার যাতে জুডিসিয়ারি এইসব ডিসপোজ অব করতে পারে। কিন্তু গত ৫ বৎসরে তাঁরা এফিসিয়েন্সি দেখাতে



পারেন নি। ছোট ছোট মালিকরা দুরখানত করে দপ্তরে হানা দেওয়ার চেয়ে আমার মনে হয় একটা বোর্ড করে তার মারফত তাড়াতাড়ি কম্পেনসেশন দেবার চেষ্টা করা যেতে পারে। সেইজন্য আমার মনে হয় ৩ বৎসর সময় বৃদ্ধির প্রয়োজন নেই, এক বৎসরই যথেষ্ট। আশা করি ৩০এ অক্টোবর পর্যন্ত এই বিল সাকুলেশনএ দেওয়া হবে।

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, after the very lucid explanation that has been given by the Hon'ble Minister on this Bill, I do not think that there is much to add. The point that needs to be emphasised has already been laid before the House by Mr. Abdul Halim that very energetic steps should be taken to expedite the procedure in the arbitration courts. Sir, in addition to what I have already observed, I will make just one very short observation. This Bill really seeks to validate the Ordinances. Sir, the Governor of the State is certainly empowered to frame Ordinances under certain circumstances stated in the Constitution. But the Government should not take undue advantage of the special powers given to the Governor in this behalf. This Bill was due to expire on the 31st of March, 1957. The previous session of the West Bengal Legislature ended about the 10th or 12th of February last. There was time, I should think, for the Government to come forward with an amending Bill at that time. Instead of doing so they came forward with an ordinance just a few days after the previous session of the Legislature ended. Sir, my contention is that this is improper use of the Article of the Constitution under which the Governor is clothed with power of enacting ordinances. Ordinances may be enacted only under special circumstances and the special circumstance was not there. The matter covered by the present Bill ought to have been covered by a Bill and Ordinance should not have been necessary at all. That is my submission. Thank you.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, the reasons which have been given by the Hon'ble Minister for extension of the life of the Act VIII of 1951, in my humble submission, are not convincing. The reasons reflect on the judiciary or the arbitrator who are entrusted with the disposal of these cases. Sir, a sufficient time, namely six years, has elapsed since the enactment of the Act VIII of 1951. If the Judiciary thought that they were unable to cope with the number of cases, it was obligatory upon them to report the matter to the West Bengal Government and the West Bengal Government ought to have employed other judicial officers to finish the matter quickly. Sir, this delay is causing inconvenience to the persons whose lands were requisitioned and it is also causing inconvenience, I should say, to the Government. So if a long time be given by extending this Act, namely three years lease of life, the same dilatory procedure would be followed and there would be no end of the matter and the Hon'ble Minister may again come before this House for extension for another three years. So, Sir, I would submit that three years' extension should not be given. One year is quite sufficient. If the number of officers employed to dispose of these cases are insufficient, their numbers may be increased and the matter ought to be finished within the course of a year.

So, Sir, with these words I support the motion and also the amendment already moved by Shri Abdul Halim.

[9-30—9-40 a.m.]

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I quite agree with Professor Nirmal Bhattacharyya that the lesser number of Ordinances, the better, because after all Ordinances are very special procedure and we should not take resort to them as far as possible. I quite agree with that point of

view. I might tell this House that sometimes emergencies occur where there is no way out except to take recourse to Ordinances because so far as I know—I was not in this House at that moment—the House had a very packed programme because it had to pass the budget and so on. In any case, what the situation was I do not know. But this thing was going to lapse and what would have been the case had the old Act lapsed? The whole machinery for paying compensation, adjudicating the claims and so on would have melted into thin air and that would have been certainly a difficult position for both the owners—those who have received part compensation and those who have appealed against the orders. Everybody would be seriously and adversely affected had this Act lapsed in the meanwhile. Therefore, Sir, the Ordinance had been promulgated and this Act is now seeking to validate the Ordinance.

Now, Sir, I come to the second point mentioned by Mr. Halim. He says that the Bill be circulated for eliciting opinion. I do not know, Sir, when there is an existing Act and an amending Bill seeks only to extend the life of that Act, whether there is any further need for eliciting public opinion. He may not like repeating extension; that is quite reasonable. But so far as eliciting public opinion is concerned that had been done at the very inauguration of the Act and this is merely an amending Bill in a particular clause. But if this amendment is carried, what would be its effect? There will again be void because the Ordinance will lapse after six weeks of the meeting of this House and there will be no Act to validate the proceedings and there would be enormous legal complications and all the proceedings would have to be begun *ab initio* again if at all. Therefore, Sir, I am very sorry that I cannot accept this amendment or the other amendment of Mr. Halim which has absolutely the same effect.

Now, Mr. Halim has said that Government have acquired lands and have given no compensation. The House will not naturally expect me to give the details of all the 649 cases that are now under disposal. But, Sir, I can give only one instance. I take the case of Kalyani again. Sir, you might be interested to know that for the period of requisition, compensation of 43 lakhs have already been paid and for the purpose of acquisition 62 lakhs have already been paid of which about 8 lakhs are in the revenue deposit because the parties have not turned up. Therefore, Sir, I submit that it is wrong to say that no compensation has been paid and no attention is being paid to the expedition of these cases. Sir, I can assure this House that the thing will be dealt with as expeditiously as possible. As Mr. Bhattacharyya pointed out, wherever there is difficulty, we are putting some extra officers; sometimes we are allotting one whole-time arbitrator where there are many cases to be disposed of and efforts will be made for getting disposal done more quickly. But in spite of that and if we double the rate of disposal during the last three years, even in that situation, I think, three years is the minimum which is necessary for disposing of all the cases. Therefore, I am unable to accept the amendment that has been moved and I commend my motion for the acceptance of the House.

The motion of Janab Abdul Halim that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th October, 1957, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

*Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2*

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that in clause 2 in line 3, for the words "nine years" the words "seven years" be substituted.

আমার বক্তব্য যদি সতাই সময়ের প্রয়োজন হয়ে থাকে তা হ'লে ৭ বছর সময় করলেই ত আউটস্ট্যান্ডিং কেসগুলি ডিসপোজ অব হ'তে পারে। যদি অফিসারেরা তাড়াতাড়ি এফিসিয়েন্টাল কাজ করেন তা হ'লে অল্প সময়ের মধ্যে এগুলি হয়ে যেতে পারে। কাজেই সময় না বাড়িয়ে যাতে সিদ্ধান্তগুলি তাড়াতাড়ি করা হয় তার ব্যবস্থা করা উচিত।

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, I beg to support the amendment moved by Mr. Abdul Halim and in doing that I may again say that the Government may employ more officers to finish the matter within the time mentioned in the motion of amendment. Sir, the Hon'ble Minister has not said anything about the employment of more officers. If that is not done, the result is that the persons whose properties have already been requisitioned do not get their compensation money fully in time and that is causing harassment to these people. So relief should be given as quickly as possible and delay would defeat justice. In these circumstances, I would request the Hon'ble Minister to accept this amendment to expedite the matter and to do justice to these persons who have been deprived of their property and have not got their compensation in full for the last seven years.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** As I have already told this House, I have every sympathy for the small owners who have been displaced and pushed out of their homes and villages as a result of acquisition during the war. I know, Sir, that while we are doing so much for the refugees, we should not neglect these children of the soil who have also become refugees so to say. Sir, having full regard or rather full sympathy for these hapless people, I can still assure this House that time would be necessary even if all steps are taken to expedite the matter. As Mr. Bhattacharyya who is a very learned lawyer and conversant with the procedure of land acquisition and hearing of cases under that Act or similar Acts, knows how difficult it is to get the requisite number of experienced judicial officers of whom there is a shortage. Therefore, Sir, I believe some time is necessary and I believe, Sir, it is much more honest to say that three years are necessary instead of saying that I am extending the Bill for one year more and then come up to this House for extension for another year and then come up again to this House for the third extension. Therefore, Sir, three years must be a very reasonable time by which I hope all the cases will be disposed of. That is why I expressed my opinion in the other House that possibly we shall not require any more extension because I am confident that with a little more effort perhaps all these cases might be disposed of much earlier than three years. I believe, Sir, one year is absolutely impossible. Therefore, Sir, though I have every sympathy for the hapless people, I am unable to accept the amendment.

[9.40—9.50 a.m.]

The motion of Janab Abdul Halim that in Clause 2 in line 3. for the words "nine years" the words "seven years" be substituted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 3*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

**The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Now, this Bill, I think, requires a little more elucidation than the other Bill because two or three changes are being sought to be introduced so far as this Bill is concerned. The first change relates to the extension of life so far as this Act is concerned. This Act was due to expire on the 31st day of March, 1957, and it is proposed to extend the life of this Act up to 1962 that is, more or less for five years, the period during which the Second Five-Year Plan will be in operation.

Sir, there is also another change and that is about the object of the Bill. In the original Act, the object was that lands should be requisitioned and acquired later on for certain specific purposes, such as construction of roads, irrigation canals and so on. Now there has arisen one difficulty, i.e., as we know after the disastrous floods last year, villages after villages were completely wiped out and there was not even a single mud hut standing and even certain towns were affected. I think Mr. Bhattacharyya knows that that was the situation. Therefore, we had to plan some schemes and, as the House is aware, during the budget discussion there was ample discussion on that topic. We have introduced some model village schemes and even where model village schemes have not been introduced, housing loans have been given and reconstruction programme and rebuilding programme are going on apace. Therefore, it has become necessary in some places to requisition lands so that there might be a planned and agreed rebuilding of those areas. So, that object has been incorporated not only in the preamble but also in section 3 where we have added one object and that is that land can be requisitioned and later on acquired "for the creation of better living conditions in rural or urban areas, not being an area under the administration of the Corporation of Calcutta or an industrial or other area excluded by the State Government by a notification in this behalf by the construction or re-construction of dwelling places for people residing in such areas". I might also inform the House that in the other House there was some lurking suspicion that perhaps advantage of this section may be taken for slum clearance in Calcutta. I say, nothing of the sort because Government are bringing forward a new and more substantive legislation for slum clearance in this area where there will be provisions for alternative accommodation and so on and so forth, and, as the Chief Minister has assured

the other House, there would be a conference of all sections, of all parties, before that draft is proceeded with. Therefore, the object of this change is limited. We have consulted our Law Officers and have introduced this change so that there might be no misapprehension in any quarter that this is merely a subterfuge for not giving any alternative accommodation because this amendment specifically lays down that not only Calcutta and industrial area but other areas, as excluded by the State Government by a notification, will be excluded from the purview of this Act. That takes the problem of slum clearance, as it is generally understood, out of the purview of this Act. There is also another section that is now proposed to be added and that is "construction or re-construction of dwelling places for people residing in such areas". That includes rehousing and provision of alternative accommodation. Therefore, this is absolutely necessary.

Sir, there is only another very small matter. The small matter is that previously there was no provision for notice of the award. As many learned members of this House may know, there is what is called section 12(2) of the Land Acquisition Act. That lays down that when the Collector gives an award, that award is filed in the Collector's court and notice is given to all interested parties whereby they may know that an award has been given and they may get an opportunity to file an appeal should they prefer to file such an appeal. This provision was not there. Therefore, the difficulty was that whenever an award was given, that award was not made known to the interested parties and the interested parties had no opportunity to examine that award and file an appeal, should they think it necessary. Therefore, we have added what is really section 12(2) of the Land Acquisition Act also in this Act so that people may have redress of their grievances and may know what award has been given.

Sir, these are the main changes that have been sought to be introduced and, I believe, the House will have no objection so far as these changes are concerned.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, I may be permitted to make a few observations on the motion moved by the Hon'ble Minister just now. Nobody will quarrel with the Hon'ble Minister when he seeks to create better living conditions in rural or urban areas by the construction or re-construction of dwelling places whether the area be Kandi or, for the matter of that, Howrah. I do not propose to quarrel with the Minister on that issue. But I would like to place certain other points for his consideration. Sometimes it is seen that lands are requisitioned long before they are utilised, and this causes unnecessary harassment. I would like him to assure the House that no land will be requisitioned on a speculative basis, or long before the project operation begins.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** I could not really understand the implications of the point. Will you make it clear?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Certainly. Sometimes it is seen that merely in a speculative way some project is contemplated and land is requisitioned, although the project actually begins to operate much later. Therefore the people whose lands are requisitioned are unnecessarily harassed or inconvenienced. So, I want him to assure this House that such things will not be done; that is to say, no land will be requisitioned on a speculative basis.

The second point to which I want to draw his attention is that no land should be requisitioned when there is standing crop. I think he has

mentioned this point in the other House also, but still this point should be made very clear that unnecessarily, particularly where standing crops are there, no lands will be requisitioned.

[9-50—10 a.m.]

Then, Sir, it is very well-known—and this was referred to in connection with other Bills also—that compensations are paid long after the requisition. So expeditious payment of compensations should be made to the claimants keeping an eye to the difficulty of rehabilitation of the ejected people. That is a very important point, Sir, and I hope he will give an assurance in this regard also.

The last point which I would like to draw his attention to is about the rate of compensation. Sir, it is very well known that when a particular piece of land is requisitioned or acquisitioned, what happens is that compensation is paid at the prevailing rate. Consider the case, for example, when a particular house is requisitioned, the payment is made at the market rate. Naturally for rehabilitation later on, the claimant will require much more money than what the actual price of the house at that moment was. So due consideration should be paid regarding the rehabilitation expenses.

These are the few points which I want to place before the House for consideration.

**Sj. Nagehdra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I support the motion moved by the Hon'ble Minister for these reasons. Take for instance, the provision in clause 4. It has been found in our experience that for want of a notice, many claims are allowed to be minimised and the claimants do not get time to file objections, so that the matter may be taken up by the District Judge. So I welcome this provision for giving notice to the interested persons.

Then with regard to the object of the Bill I also welcome it, because its object is to create better living conditions in urban and rural areas affected by many catastrophes. So the object of the Bill or rather the object of making an amendment to the Preamble of the Bill is also laudable. But all these things will be welcome by the people outside if there is to be a speedy compensation in the matter of acquisition as pointed out by Dr. Chakrabarty. Sir, if the lands are taken up and people do not get anything by way of compensation within a reasonable time, their life will be in the lurch and they will be without any means to find out other lands or other buildings for their own use.

With these words, Sir, I support the motion moved by the Hon'ble Minister.

**Janab Abdul Halim:**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় রক্তস্বমন্ত্রী মহাশয় আমাদের সামনে যে ওয়েস্ট বেঙ্গল ল্যান্ড রিকুইজিশন অ্যান্ড অ্যাকুইজিশন বিল এনেছেন এবং এই প্রসঙ্গে বলেছেন যে, গ্রামাঞ্চলে, বিশেষ করে বন্যাবিধ্বস্ত অঞ্চলে আদর্শ গ্রাম নির্মাণের জন্য রাস্তাঘাট, ইরিগেশনএর জন্য, পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনার জন্য জমি দখল করা দরকার। যে আইন ৪ বৎসর আগে পাশ হয়েছিল, এই আইনের আরও ৫ বৎসর মেয়াদ বৃদ্ধি করা হবে। জনকল্যাণমূলক কাজের জন্য, সমস্ত বন্যাবিধ্বস্ত গ্রামাঞ্চলের লোকের অবস্থা ভাল করার জন্য, তারা যাতে ভাল পরিবেশের মধ্যে বাস করতে পারে সেইজন্য জমি অ্যাকোয়ার করা সম্বন্ধে আমার আপত্তি নেই। কিন্তু প্রকৃতপক্ষে কি হচ্ছে সেই সম্পর্কে মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়ের সামনে কয়েকটি জিনিস আনতে চাই। ১৯৪৮ সালে এই আইন কার্যকরী করার পর থেকে, এই আইনের কবলে পড়ে সাধারণ মানুষকে অনেক অত্যাচার সহ্য করতে হয়েছে। আপনারা জানেন যে, আমাদের দেশে ডি-ডি-ডি,

ময়ূরাক্ষী পরিকল্পনা এবং অন্যান্য জায়গায় বিভিন্ন পরিকল্পনা হচ্ছে। সেইজন্য এই আইন অনুসারে অনেক জমি দখল করা হয়েছে। বীরভূম, বাঁকুড়া, বর্ধমান ও পশ্চিমবঙ্গের বিভিন্ন জায়গায় খাল কাটার জন্য বহু জমি হুকুমদখল করার ফলে সাধারণ মানুষের দুর্ভোগ সহ্য করতে হয়েছে। মন্ত্রীমহাশয় খোঁজ নিলেই জানতে পারবেন যে, লক্ষ লক্ষ বিঘা জমি দখল করা হয়েছে কিন্তু তার জন্য সময়মত ক্ষতিপূরণ বা বিকল্প বাসস্থানের ব্যবস্থা করা হয় নাই। যেসমস্ত সাধারণ মানুষের জমি খাল কাটা বা অন্যান্য পরিকল্পনার জন্য অ্যাকোয়ার করা হয়েছে সেই সমস্ত জমিতে খাল কাটার পর যদি তাদের ৫ বৎসর পর খেসারত বা কম্পেনসেশন দেওয়া না হয়, বা বিকল্প ব্যবস্থা না করা হয় তা হলে সেইসব মানুষ কি খেয়ে বাঁচবে! এ ছাড়া বহু জায়গায় দেখা গিয়েছে, যেসমস্ত জমি চাষীদের কাছ থেকে নেওয়া হয়েছে— তাদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয় নি এবং আজ পর্যন্ত সেই জমির খাজনা তাদেরই দিতে হচ্ছে। একধারে তাদের ক্ষতিপূরণ দেওয়া হচ্ছে না অন্য দিকে জমির খাজনা জমিদার বা সরকারপক্ষ তাদের কাছ থেকে আদায় করছে। ময়ূরাক্ষী অঞ্চলে ক্ষতিপূরণ অনেক বিলম্বে দেওয়া হয়েছে। অনেক জায়গায় দেখছি যে, ধানের জমি দখল করা হয়েছে—সেই জমি পরিকল্পনার কাজে লাগাতে দেরী আছে, অথচ ফসল নষ্ট করে দিয়ে চাষীদের জমি দখল করে ফেলে রেখে দেওয়া হয়েছে। এইভাবে দেখা গেছে, যে পরিকল্পনার জন্য জমি অ্যাকোয়ার করা হয়েছে কিন্তু অ্যাকোয়ার করার পর সেই পরিকল্পনা কার্যকরী করা হয় নি বা হতে অনেক সময় লেগেছে। কিন্তু জমি দখল করার পরও ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয় না এবং জমির মালিককেই খাজনা দিতে হয়। এবং দরিদ্র কৃষকদের ন্যায্য ক্ষতিপূরণ দেওয়া হয় না। তা ছাড়া যাদের জমি দখল করা হবে তাদের কোন বিকল্প বাসস্থানের ব্যবস্থা করা হবে কিনা— তা এই বিলের মধ্যে নেই। এ বিলে এমন কোন প্রভিন্স নেই যে পরিকল্পনার জন্য যাদের জমি অ্যাকোয়ার করা হবে তারা অন্য জমি পাবে কিনা—এই নিশ্চয়তা এই বিলের মধ্যে নেই। এইজন্য কয়েকটা সাজেসশন আমি এখানে দিতে চাই—

- (১) যাদের জমি নেওয়া হবে তাদের ন্যায্য ক্ষতিপূরণ দিতে হবে ; বা
- (২) তাদের বিকল্প বাসস্থানের ব্যবস্থা করতে হবে ;
- (৩) ন্যায্য ক্ষতিপূরণ পাবার জন্য তাদের যেন হররাণি হতে না হয় ;

এই ব্যবস্থা এই বিলের মধ্যে করা উচিত।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Chairman, Sir, I am very grateful for the suggestion made by Mr. Bhattacharyya and also for the suggestion made by Dr. Chakrabarty. Dr. Chakrabarty is quite right when he says that there should be a speculative acquisition, but I may at once disabuse his mind of this fear, because there is no question of speculative acquisition so far as this Act is concerned. What are the objects of this Act? This Act is used very sparingly. Unfortunately I have not got the figures for it, so that I could have given you at least the minimum total, and that is not very much. Only a very small restricted quantity of land is acquired under this Act. When there is any specific project and there is extreme urgency for land, for instance in the case of roads, irrigation canals and so on and so forth, only in those cases we go on for requisition of land before acquiring it. Unless the project is a very pressing one, this Act will not be applied and there will not be much timelag between the dates of requisition and acquisition. This leads me to the second point. The average timelag between the date of requisition and the date of acquisition is four months. The date of issue of the requisition notice and the date on which the acquisition proceedings have been made out—the average timelag between the two for the last three years in all the cases comes to only four months. Sir, four months' time is the absolute minimum and that is not delay in any sense of the term. Therefore, Sir, the Government can claim, and very rightly claim, that this Act is causing no oppression to the people.

I am very glad, Sir, that Mr. Halim has raised the question of Mayurakshi. I have some figures about Mayurakshi Department and I shall place them before the House. The total area requisitioned under this Act is about 14,000 and something or nearabout 15,000 acres. Now, Sir, the total amount assessed for compensation is roughly one crore fifty lakhs rupees. As to what has been the progress of compensation payment in that area I can tell you that out of about 15,000 acres payment has already been made for 12,800 acres and that involving the payment of rupees one crore and twenty-eight lakhs out of a total of rupees one crore and fifty lakhs. Surely, Sir, this is not after all a very bad record. Therefore, I feel, Sir, that this Act—specially when construction works are going on, national improvement is being planned, new roads are being opened up, new canals are being dug—in this situation this Act is the only Act which gives you power of requisition before acquisition. This is a very essential Act and the working of this Act is not operating harshly on the people.

[10—10-10 a.m.]

If the honourable members make any suggestion or bring any specific case to my notice, I will be glad to look into the matter. But generally speaking this Bill, I hope, will have the approval of this House.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 to 7*

The question that clauses 1 to 7 do stand part of the Bill were then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the Preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

### **The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly be taken into consideration.

Sir, this is also another Act which requires an extension of life. As the honourable members are aware there was absolutely great shortage of housing accommodation just after the war. That was an emergency situation due to certain factors, namely, partition and so on. Even now, Sir, everybody knows how difficult it is to secure housing accommodation in Calcutta. For various reasons the number of houses has not expanded very much in relation to the total expansion of Calcutta and other urban centres. Therefore, this Act has to be extended for some time to come, because not only Government officers who come here are stranded for want of accommodation and we cannot give any shelter to many deserving institutions if this Act is not in operation, but also there is an indirect effect of this Act, because had there been no such Act, had the owners of houses no fear, Government having no power of requisitioning premises they would have certainly freely let them out at a high rate or with salami. Therefore this



Act was necessary directly for giving shelter not only to Government servant but to public institution but also indirectly this Act acts as a deterrent to those rapacious landlords who are out for profit by letting out their empty flats. I may also inform the House that so far my knowledge goes there is not a single instance where owners residing in their own houses have been driven out because of the requisition. As a matter of fact I told the other House only the other day that a notice was served on an empty flat which was previously let out but the owner of this flat came and told us that as his brother was coming back from abroad and required it for his own accommodation, we released it. Therefore it is the considered policy of this Government not to drive away any owner who might be residing in their own houses. This Act is meant to be applied legitimately in the cases of those owners who have constructed a large number of flats which are meant only for letting out. Therefore this is a very simple Bill which seeks to extend the life of the Act. I hope the House will agree to this proposal.

### Oath

The following member took his oath:

Sj. Pashupati Nath Malliah.

*The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957.*

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1957.

মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী শ্রীবিমলচন্দ্র সিংহ মহাশয় যে পশ্চিমবঙ্গ বাড়ী দখল নিয়ন্ত্রণ সংশোধন বিল আমাদের সামনে এনেছেন, সে সম্পর্কে আমি সংক্ষেপে কিছু বলব। তিনি বলেছেন যে, এই বিলের মেয়াদ আরও তিন বছর বৃদ্ধি করা দরকার। আমি বলছি যে, ৩০এ সেপ্টেম্বর পর্যন্ত মতামত সংগ্রহের জন্য এই বিল সাকুলেশনে দেওয়া হোক। কেননা ১৩ বছর আগে যুদ্ধ শেষ হয়ে গেছে, সেই যুদ্ধের পরিস্থিতিতে গভর্নমেন্ট ক্ষমতা নিয়েছিলেন বাড়ী রিকুইজিশন করার জন্য। তারা বলেছেন যে, পাবলিক পারপাস বা গভর্নমেন্ট সাভেন্টি-দেইর জন্য বাড়ীর ব্যবস্থা করার জন্য তাঁদের হাতে ক্ষমতা দরকার। আমি বলছি যে, যুদ্ধের সময় এটা দরকার ছিল, এখন অনেক বাড়ী তৈরী হচ্ছে, গভর্নমেন্ট নিজে বাড়ী তৈরী করছেন তাঁদের অনেক স্কীম আছে। দ্বিতীয় পঞ্চবার্ষিকী পরিকল্পনায় মিডল ক্লাস পিপুলের জন্য তাঁরা হাউস করবেন বলছেন, ওয়ার্কিং ক্লাস পিপুলের জন্য বাড়ী তৈরী করবেন, ইন্সপেক্টরস স্কীম অনুযায়ী বাড়ী তৈরীর ব্যবস্থা করবেন। কাজেই যে ক্ষমতা তাঁরা চাচ্ছেন তা দেওয়া যেতে পারে না। তাঁরা বলতে পারেন যে, হাউসিং প্রবলেম অ্যাকটিউ, কলিকাতায় অনেক রিফিউজি আসার জন্য লোকসংখ্যা বেড়ে গেছে সেজন্য কলিকাতায় বাড়ী পাওয়া যাচ্ছে না। কিন্তু সত্যি কি গভর্নমেন্ট তাদের জন্য বাড়ী তৈরী করার ব্যবস্থা করবেন? তাঁরা বলেছেন যে, সেলামির হাত থেকে লোককে বাঁচবার জন্য এটা দরকার কিন্তু আমি বলব যে, সেলামির হাত থেকে কেউ বাঁচে না কারণ কলিকাতায় সেলামী দিয়েও বাড়ী পাওয়া যায় না। আমি এখানে একটা কথা বলব যেটা লোয়ার হাউসে বলা হয়েছে যে, কাজী নজরুল ইসলাম, তাঁর বাড়িতে আমরা প্রত্যেক বছর যাই, আপনারা জানেন যে, গভর্নমেন্ট তাঁর জন্য অনেক ডকুমেন্টারি ফিল্মের ব্যবস্থা করেছেন এবং তাঁকে মাসিক দু'শ' টাকা ভাতা দেওয়ার ব্যবস্থা করেছেন কিন্তু যে অবস্থা, যে পরিবেশের মধ্যে তিনি বাস করেন তাতে হয়ত তাঁর আত্ম কমে আসছে—সেই পরিবেশে কেউ বাস করতে পারে না। গভর্নমেন্ট এই জাতীয় কবির জন্য একটা বাড়ীর ব্যবস্থা করতে পারলেন না। বাংলাদেশের একজন জাতীয় কবি, স্বাধীনতা আন্দোলনে যার দান রয়েছে, বাংলাদেশকে যিনি মাতিয়ে তুলেছিলেন এবং যার জন্য আমরা আজ স্বাধীনতা উপভোগ করছি, গভর্নমেন্ট তাঁর জন্য একটা বাড়ীর ব্যবস্থা করতে পারলেন না। বাংলাদেশের

যেসমস্ত বড় বড় শিল্পায়তন আছে, বড় বড় বিজনেস কনসার্ন আছে তাঁরা যদি তাঁদের এম্পলয়ীদের জন্য বাড়ীর ব্যবস্থা করেন তা হ'লে এই হাউসিং প্রবলেম সমাধান করার জন্য এই ক্ষমতা দেওয়ার আর দরকার হয় না। তা ছাড়া সাধারণ লোক যারা বাড়ী তৈরি করতে পারেন, মধ্যবিত্ত লোক, অল্পবিত্তসম্পন্ন লোক যারা সিমেন্ট ইত্যাদি পেনে বাড়ীর ব্যবস্থা করতে পারেন, তাঁদের বাড়ী করার সুযোগ দিলে পর তাঁরা নিজেস্বাধীন বাড়ী তৈরি করতে পারেন এবং হাউসিং প্রবলেমের সমাধান করতে পারেন। আর গভর্নমেন্ট যদি মনে করেন যে সময় বাড়ানো একান্ত দরকার তা হ'লে তাঁরা প্রেমিসেস টেন্যান্সি অ্যান্ড সেটা আছে সেটা পরিবর্তন করে ঘাঁদের এক্সট্রা স্পেস আছে, ঘাঁদের সেই স্পেসের প্রয়োজন নেই অথচ অন্যায়ভাবে সেই সমস্ত স্পেস তাঁরা ব্যবহার করছেন, লোককে শোষণ করছেন, তাঁদের হাত থেকে সেগুন্টাল নিয়ে ঝাঁপা বাড়ী পাচ্ছেন না, যারা বাস্তবিকই নির্দিষ্ট, তাঁদের বাড়ী দেবার ব্যবস্থা করতে পারেন। সৈদিক থেকে আমি বলব যে, এই আইনটার পরিবর্তন করা উচিত, এই আইনটা পরিবর্তন করলে অনেক সমস্যার সমাধান হতে পারে।

[10-10—10-20 a.m.]

### 8j. Satya Priya Roy:

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, এই বিলে সরকারের হাতে রিকুইজিশনএর ক্ষমতা দেওয়া হচ্ছে এবং ১৯৫৭ সালের ২১এ মার্চ যেটা ফরিয়ে যাবার কথা ছিল সেটার সময় বাড়িয়ে ১৯৬০ সালের ২১এ মার্চ পর্যন্ত সরকারের হাতে ক্ষমতা দেবার ব্যবস্থা করা হচ্ছে। কিন্তু এর পিছনে উদ্দেশ্যটা কি? ল্যান্ডলর্ডদের রাপাসাস লোভ দমিত হোক সেটা আমরা চাই, তার জন্য সরকারের হাতে ক্ষমতাও থাকা বাঞ্ছনীয়, কিন্তু কি উদ্দেশ্যে এই বাড়িগুন্টাল রিকুইজিশন করা হচ্ছে—এখানেই আমাদের মন্তব্য আপত্তি রয়েছে। লেজিসলেটিভ অ্যাসেমব্লির আলোচনায় যতটুকু দেখেছি তাতে দেখেছি বড় বড় সরকারী রাজপুরুষদের অথবা বাইরের যেসমস্ত দেশ থেকে রাষ্ট্রদূতেরা এখানে আসেন তাদের জন্য এই রিকুইজিশন ব্যবস্থা। বাস্তবিক পাবলিক সার্ভিস এবং পাবলিক ইউটিলিটির জন্য হ'লে আপত্তি থাকে না, কিন্তু কোন কোন জায়গায় সরকার অন্যায়ভাবে দখল করে রেখেছেন, আমি একটা উদাহরণ দিচ্ছি। রসা রোডের উপর একটা পুরানো বিদ্যালয়, নাম হচ্ছে সত্যভামা ইনস্টিটিউশন, এখানে ট্রাফিক গার্ড পুন্সিসএর থাকবার ব্যবস্থা করা হয়েছে। এই জায়গায় একটা বিদ্যালয়ের প্রয়োজন থাকা সত্ত্বেও এই বিদ্যালয়টি সরকার থেকে রেখে দেওয়া হয়েছে। সরকারের হাতে ক্ষমতা থাক এটা আমরা চাই, কিন্তু আমরা সঙ্গে সঙ্গে এও চাই যে, এই রিকুইজিশনএর যা উদ্দেশ্য তা যেন জনকল্যাণ-সাধনের জন্য প্রয়োগ করা হয়। মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, অনেক বৎসর ধাবৎ আমি প্রধান শিক্ষকতা করছি। আমি জানি কলকাতার সহরতলি অঞ্চলে এমন অনেক মস্ত বড় বাড়ি পড়ে আছে যেখানে লোকজন নেই বললেই হয়, এই বাড়িগুন্টালতে সুন্দরভাবে বিদ্যালয় চলতে পারে, ছেলেরা স্বাস্থ্যকর পরিবেশে বিদ্যার্জনের সুযোগ পেতে পারে। বাস্তবিক ধনগরিব ভ্রম্যমী-দের অহংকরের নিদর্শন বহন করে এগুলি রাস্তার মোড়ে দাঁড়িয়ে রয়েছে। এরকম কোন বাড়ীতে কেন সরকার বিদ্যালয়, হাসপাতাল ও জনহিতকর প্রতিষ্ঠান স্থাপনের জন্য সেগুন্টাল রিকুইজিশন করেন না আমরা জানি না। শ্রদ্ধ যদি উচ্চপদস্থ রাজকর্মীদের বসবাসের জন্য এই গৃহগুন্টাল রিকুইজিশন করা হয় তা হ'লে আমি বলব এই বিলের পাবলিক ইউটিলিটি বা জনকল্যাণকর কোনরকম উদ্দেশ্য নাই। এই বলে আমি হালিম সাহেবের মৌলান সমর্থন করছি।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, whenever such Acts are sought to be extended, the argument that is inevitably put forward is that it is long long ago that the war terminated and why should there even now be the necessity of continuing such an emergency measure. I have heard this argument repeated so often that I believe it is time to ask the people, is war the only emergency in our national life? The war was declared by a foreigner in spite of Indian opposition and could that be regarded as an emergent situation? If that could be regarded as an emergent situation, it would be a matter of regret if our people do not realise that fighting out poverty, and execution of the National Development Plan are matters of

greater emergency. We must accept the same as an emergent situation and I do not think it is necessary for me to reply to the argument which is so often repeated.

It was amusing to find a Communist member, Shri Abdul Halim, arguing the case of the private land-owners. This Act does not affect the private-owners who are genuine residents in flats, but I see no reason why this Act should not apply to the private-owners who construct houses for letting them out and mostly on fabulous terms.

That leads me on to the second point raised by my friends Shri Abdul Halim and Shri Satya Priya Roy. They say that if there is any public purpose involved why could not a house be requisitioned for the national poet Kazi Nazrul Islam. Sir, when this Act was first initiated we used to requisition houses for such individuals. I would remind the House that it was myself who requisitioned a house for our revered revolutionary leader Shri Barin Ghosh but later the decision of the High Court and some legal decisions compelled us to withdraw such requisition because requisition for such individual was not regarded as public purpose by the Judiciary. Therefore, Government are not to blame but it is the legal decision which prevented it. This Act has got a specific public purpose.

My friend Shri Abdul Halim has raised the question and said that Government are constructing houses here and there—why should they require power for requisitioning properties or houses in Calcutta. Sir, Government are constructing houses for low middle-class income groups, and for refugees, but they are not constructing houses—at least not in any sufficient number—for their own servants. It is not economical to have any number of flats on the off-chance of their being occupied by Government servants transferred to Calcutta or other urban centres; they come and go; the number is not fixed. A far cheaper way is to requisition the houses if there is need for requisitioning the same.

I am, therefore, sorry I cannot accept the amendment moved by my friend in the Opposition and I submit that my motion be accepted by the House.

The motion of Shri Abdul Halim that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th September, 1957, was then put and lost.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 2*

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that in clause 2, in line 4, for the figures "1960" the figures "1958" be substituted.

মাননীয় চেয়ারম্যান, স্যার, মাননীয় ভূমিরাজস্বমন্ত্রী বলেছেন যে, বিশেষ করে গভর্নমেন্ট সারভ্যান্টদের কোয়ার্টার দেবার জন্য তাদের হাতে ক্ষমতা দেওয়া দরকার। এজন্য ১৯৬০ সাল পর্যন্ত ক্ষমতা দেওয়া দরকার। ১৯৬০ সালের যেসমস্ত পরিকল্পনা নিয়েছেন এবং যেসমস্ত বাস্তবতা করছেন তাতেই যে সমস্যার সমাধান হবে তা মনে করি না। যদি তাদের হাতে ক্ষমতা

থাকার দরকার হয় তা হ'লে ১৯৫৮ সাল পৰ্যন্ত সময় নিন। তাঁদের ফাইভ-ইয়ার প্ল্যান আছে, সে অনুসারে গভর্নমেন্ট সারভ্যান্টদের রাখবেন না কেন? এক বছর সময় নিলেই যথেষ্ট হবে বলে আমি মনে করি।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** It is unfortunate that I have not copied the examples from some other countries where every single housing accommodation is under the disposal of the Government. We are taking only a very small sector out of private hands. I do not think there should be any objection to it.

[10-20—10-30 a.m.]

The motion of Janab Abdul Halim that in clause 2, in line 4, for the figures "1960" the figures "1958" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### *Clause 3*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, my observations will be very brief indeed. My observation will be of the nature of an appeal to the Minister. He has referred to court decisions and he has argued that he is not entitled, under the decisions of the court, to acquire any house for private purposes. I think that is very desirable. But will he kindly consider if he will exert himself when a number of schools and colleges come up to him to acquire suitable houses for them? He is aware that many, I believe most, of the schools in Calcutta, are ill-housed and they have to carry on their work in ill-ventilated buildings. I believe acquisition of a house for being used by a school would be considered to be an acquisition for a public purpose. I think he will be doing a good deal of service to the school children and to the teachers if he were to exert himself to acquire suitable buildings for the accommodation of some of the schools which are at present doing their work in insanitary and unhygienic conditions. The Bill also raises the general question of the housing policy of the Government and I believe that the Government will exert themselves more vigorously in order that the lower middle-class housing accommodation in West Bengal is improved in the near future. They have taken steps in the matter and I believe that more energetic steps are necessary in order that the situation may improve in the near future. This problem also raises the question of the availability of building materials. In regard to this also administration should be considerably improved. Then and then only I believe that the problem of housing as a whole will improve. I will again appeal to the Minister in charge of the Bill to consider if he would exert himself for the purpose of acquiring suitable houses for schools in Calcutta.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Chairman, Sir, I am very glad that Professor Bhattacharyya has raised this point because it gives me an opportunity to explain the situation, as I interjected some time back that

this Bill is necessary not merely for the purpose of giving accommodation to Government officers but also to some public institutions. I do not remember the whole list but I can give you some instances, for instance, Sishu Vidyapith in Park Circus that has been given a requisitioned house. Then Madhya Kalikata Vidyalyaya, Mirzapur Street, Calcutta. That has also been given a requisitioned house. There is Central Collegiate School and there are many other institutions. Sir, the Government always try to accommodate and help schools who would need such accommodation but it is also necessary to make it clear at this stage that the Government have a lot of trouble to face on that account. I shall not mention all the schools in particular but sometimes the managing committees really evaporate into the thin air. Sometimes administrators are appointed and they not being the registered bodies cannot be held responsible for the dues that are due and sometimes it happens that some individual has to be made responsible. In one case, one individual has been made responsible for about Rs. 14,000 and he shall have to pay—no matter whether he continues to be the President of the Governing Body or not. Therefore, this is also to be used with very great discretion. But still it is not the Government policy to deny such accommodation to institutions where they deserve such accommodation.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

#### **The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

This is a small Bill enabling the Vice-Chancellor to extend the period by three months or such extended period as the Chancellor may fix by order made in this behalf. The actual wording of section 41 of the Act is as follows: "All vacancies among the members other than those of ex-officio members shall be filled within such time as the Vice-Chancellor may direct". The position is that most members probably have not got a connected view of the whole of the Act and its amendment. Under section 52(4) of the Act it is laid down that the State Government shall declare a date from which the Senate, the Syndicate, the Academic Councils, the Faculties and the Boards shall have to exercise their power. Then it was pointed out by the University that there should be an amendment to the Act and in 1953 an amendment was passed in which we first of all included the colleges in Tripura and also the colleges in Chandannagar as constituent colleges for the purpose of election. That was a lacuna. Then again in 1956 an Amending Act was passed in which it was laid down that the members of the Senate, the Syndicate, the Academic Councils, etc., will have a period of three years to hold office from the appointed date and we also laid down in order to make it clear that between the three years during which the members of the Senate function and the next election—there may be a lapse of period—a lacuna again—and therefore the amending Act was put in in 1956 on the basis of the University resolution which deals with the period which may elapse between the expiry of the said term and the date of election to the Senate. This particular resolution had to be considered along with the arrangement under section 41 under which the Vice-Chancellor was asked to arrange for the election of the various bodies of the University within such time as the Vice-Chancellor may direct and the Vice-Chancellor pointed out that it was not possible for him—at least in this instance—to do it within three months. He had after the amendment was passed last year

to recast the electoral roll, etc., and he said that it could not be done before November or whatever it is. Therefore we have to put in this amendment which is before the House now, viz., that the period may not only be increased by three months but it may be further increased by such period as the Chancellor may fix by order. The question of the recommendation of the Vice-Chancellor need not be stressed, because the Vice-Chancellor has got to approach the Chancellor in any case saying that he cannot finish it within three months and therefore the Chancellor is asked to give another three months' time. I do not think that this should worry us at all.

With these words I move that the Bill, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

[10-30—10-40 a.m.]

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Mr. Chairman, Sir, the first observation which I would like to make in this connection is that there are so many lacunae in the Calcutta University Act which have come to the notice of the Government from time to time and therefore there should not have been such piecemeal amendments moved only now and then because we know that there are many other lacunae in the Act. Sir, during the working of the Calcutta University Act since 1951 we know that many such shortcomings of the Act have come to the open and therefore it should have been the duty of the Government to consult the University in this matter and to come up before the House with a comprehensive amendment Bill. That is my first point.

Secondly, Sir, you are aware that notices for the elections were first of all served in November and then again they had to be served anew. This has created a very bad impression in the public mind.

Thirdly, Sir, you are aware that under the present Amendment Bill by fixing the duty on the Chancellor, the Vice-Chancellor is practically divested of his responsibility in the matter. Sir, I do not see why for such things the Vice-Chancellor should not be given enough powers to do the needful in this connection. There is no need to approach the Chancellor in this matter because this is a very ordinary thing and because we also fear that putting the responsibility on the Chancellor means putting it on the authority of the Education Department, or for the matter of that, the Secretary of the Education Department for these things, and practically the Chancellor must be acting on the advice of the Secretary of the Education Department because he is a Government officer. Therefore I do not think that the Vice-Chancellor should have been divested of this responsibility by providing for the Chancellor to grant permission.

Then, Sir, although it is not quite relevant in this matter I may just mention in passing that the whole matter of aid to the Calcutta University requires a lot of consideration by the Government. A new Education Minister has come and has assumed the portfolio. We hope, Sir, that he will first of all give thorough consideration to the University Act and then also consider ways and means how to improve the working of the Calcutta University by providing sufficient monetary grants because research and education are critically suffering because of lack of funds.

For these reasons, though I would not disagree with the motion, I would still urge on the Hon'ble Chief Minister to consider the suggestions.

**Sr. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, while welcoming the matter that has been placed before the legislature by the Chief Minister I cannot but observe, Sir, that the Bill that has been presented is not a

satisfactory one. We are hoping that a comprehensive amending Bill removing the contradictions and inconsistencies in the Calcutta University Act would be brought forward and that the matter would also contain provisions for improving the management of the entire system of higher education in West Bengal as contemplated in the present Act.

Sir, I propose to draw your attention to some of the inconsistencies and contradictions in the Act. Section 10, for example, of the Act, in clause 6 says, "The Vice-Chancellor shall exercise such other powers as may be prescribed by Statutes".

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** On a point of order. There is only one clause which is sought to be amended. Section 6 is not being amended. He cannot refer to any section other than the section which is going to be amended.

**Mr. Chairman:** You have heard the Chief Minister. Proceed accordingly.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I am just referring to it by way of illustration. My point is that there are inconsistencies and contradictions which are not sought to be removed by the present measure. That ought to have been done. Therefore I oppose the consideration of the Bill. That is my point and in support of my contention I am pointing out some sections of the Act by way of illustration; I am not speaking on them as such. Section 10 enumerates powers of the Vice-Chancellor and then a clause adds the following: "The Vice-Chancellor shall exercise such other powers as may be prescribed by statutes and ordinances". This is contradicted by section 14 which runs as follows: "The powers and duties of the officers of the University other than the Chancellor and the Vice-Chancellor, the Treasurer and the Registrar, shall be prescribed by statutes and ordinances". That is to say, what is provided for in section 10(6) is contradicted by section 14. Similarly, Sir, in section 12, the powers of the Treasurer are enumerated and in section 12(5) it is stated the Treasurer shall exercise such other powers as may be prescribed by statutes and ordinances, and then section 14 contradicts it. As I have read out section 14 already I will not do so again.

Sir, under section 23 of the Act, the Annual Accounts and Annual Financial Estimates as prepared by the Syndicate shall be presented to the Senate by the Treasurer at the annual meeting, the annual meeting under section 19 takes place in January. Now, in January the University is not in a position to frame its budget at all because a budget is always framed upon anticipations. The University cannot anticipate what the income of the University is likely to be in a particular financial year until the School Final and Intermediate examinations come up. We are in a position to calculate what our probable income is likely to be during the next academic year, but under the Act, Sir, we are obliged to present the budget in January. This has resulted in a serious difficulty; the Treasurer has been compelled to present a dummy budget in January in order that the requirements of the Act might be formally adhered to. The real budget comes up in June. The attention of the Education Department has been drawn to it in the past by the Vice-Chancellor. But, Sir, the Education Minister has not moved in the matter. I believe the Education Minister, or who was the Education Minister, has neither eyes to see nor ears to hear than that given to him by the Education Department.

Sir, I will refer to another matter. Section 49 defines the funds of the University and it provides that the funds of the University will be derived from fees, fines, endowments and grants, if any.....

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I again protest against his reading out different sections which are not open for discussion. I refuse to give any answer.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Because you have no answer to give, that is why you refuse.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Whether I have an answer you do not know; I may have a very strong answer.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** The Chief Minister raised a point of order and you decided in my favour.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do again raise the point of order that it is not open to him to discuss every section. I ask you to give me a ruling.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** This very point of order was raised by the Chief Minister once and you decided in my favour and you asked me to continue and I have done so and by way of illustration I have quoted some sections. I hope, Sir, you will not reverse your ruling.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** He has referred to sections 12, 19, 49. The whole Act is before him.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I hope you will not reverse your ruling.

**Mr. Chairman:** It is not a question of reversing my ruling. You must speak on points which are relevant to the section which is being amended and you are going beyond certain limits.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Am I to understand that you are revising your ruling? You asked me to continue and I did continue. I referred to certain sections by way of illustration. Before you give your ruling please give me the right of arguing my case on the point of order.

[10-40—10-50 a.m.]

**Mr. Chairman:** In the course of your discussion you can refer to certain matters which are relevant incidentally, but you cannot bring in certain sections which are not contemplated for treatment in this amending Bill. Therefore you please refrain from referring to them if they are not relevant.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I wish you had said this before. My point is that the Minister in charge of the Bill has completely failed in satisfying the House in so far as he has not come forward with a comprehensive amending Bill. Sir, the University is entitled under the Act to derive its revenue from fees, from fines, from incomes and endowments and annual contributions from the Government or any other grant that may be made by the Government. But the University makes quite a decent revenue by way of realising rent from buildings. That is not included at all. We are doing it—perhaps we are doing it illegally.

Secondly, we make quite a decent amount of money by selling waste papers. We are appropriating that money. Perhaps the Hon'ble Education Minister will say that we are misappropriating it. Under the Act it cannot form a part of the University fund. That is the kind of Act with which the



Education Minister has presented the University, and the Vice-Chancellors, one after another have been hard put to it in giving effect to the Act. As a result, higher education is being retarded. The Bill that he has presented, as I have already said, is a necessary one, but our objection is that he ought to have come forward with a comprehensive Bill. The very fact that he has failed to do so is a very sad commentary upon his department and upon himself.

**Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:** Sir, is this the point of my friend Shri Nirmal Bhattacharyya that no amendment of any Act can be brought forward unless it is an all-comprehensive one? I am very glad to hear from Professor Bhattacharyya as an educationist—I am an educationist myself—that there are several lacunae in the Act. From the floor of the House I have said that the time is bound to come very soon when this Calcutta University Act which has made a fetish of democracy in the sphere of education will have to be amended, but that is one thing while what my friend urges is something quite different. This particular amendment has a certain objective, and if my friend does not object to this amendment being brought forward, then there is no point in asking that a more comprehensive Bill ought to have been brought forward. There is no doubt that a more comprehensive Bill ought to have been brought forward, and in that case some of the suggestions made by him will have my wholehearted support. But what is the point in wasting the time of the House in arguing in the manner in which he has been doing? If this particular amendment has got his approval, let him say so, and let the Bill be passed and then disperse. It is no use wasting time.

**Sj. Satya Priya Roy:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এই যে ক্যালকাটা ইউনিভার্সিটি (সেকেন্ড অ্যামেন্ডমেন্ট) বিল আমাদের হাউসের সামনে এসেছে, সে সম্বন্ধে ঠিক বিশেষ কিছু বলবার ইচ্ছা ছিল না। কিন্তু মহাতোষাবাবু তাঁর আলোচনায় যে ইংগিত নিক্ষেপ করলেন তার বিরুদ্ধে কিছু বলা শিক্ষাবিদ হিসাবে বিশেষ প্রয়োজন আছে বলে আমি মনে করি। তিনি কি করে হতাশ মনে করলেন এই ইউনিভার্সিটি অ্যাক্টএ ফেটিস অব ডেমোক্রেসি করা হয়েছে? এখানে গণতান্ত্রিক উপায়ে নির্বাচনেরও ব্যবস্থা করা হয়েছে। মহাতোষাবাবু একথা কি করে তাঁর মনে স্থান দিচ্ছেন?

**Sj. Mohitosh Rai Chowdhuri:** The time will come and I will explain.

**Sj. Satya Priya Roy:**

সেনেটএর অধঃসংখ্যক লোক, যেখানে পদাধিকারের বলে কিম্বা মনোনয়ন প্রথায় নির্বাচন হয়ে সিনেটএ যাচ্ছেন, সেখানে তিনি কি করে এই ইউনিভার্সিটি অ্যাক্টকে ফেটিস অব ডেমোক্রেসি মনে করছেন, তা আমি বুঝতে পারছি না। এই অ্যাক্টকে পরিবর্তন করে একটা কম্প্রোহেনসিভ বিল আনা দরকার। কিন্তু তা না করে, সরকার এই বিলের মধ্যে যেটুকু স্বাধীনতা, যেটুকু গণতন্ত্র আছে সেটুকুকে একেবারে ধ্বংস করে, সম্পূর্ণভাবে শিক্ষাকে কুক্ষিগত করবার প্রচেষ্টা করছেন; এর দ্বারা কখনই জনসাধারণের শিক্ষার ক্ষেত্রে কল্যাণ হতে পারে না। এই অ্যামেন্ডমেন্ট বিল সম্বন্ধে মহাতোষাবাবু তাঁর বক্তৃতাপ্রসঙ্গে যে ইংগিত করেছেন তাতে আমাদের মনে একটা আশঙ্কা হচ্ছে। বর্তমানে সিনেট, চ্যান্সেলরকে যে ক্ষমতা দেওয়া হয়েছে সেই ক্ষমতা চ্যান্সেলরকে না দিয়ে ঐটুকু ডিসক্রিশন ভাইস-চ্যান্সেলরএর হাতে রাখা উচিত। বিশেষ করে যেখানে ভাইস-চ্যান্সেলর ইউনিভার্সিটি অ্যাক্টএ আইন আছে, বাই স্ট্যাটুট অ্যান্ড অর্ডিন্যান্সেসএ সেইসমস্ত নতুন নতুন ক্ষমতা ভাইস-চ্যান্সেলরকে দেওয়া যাবে। সুতরাং সেই ক্ষমতা চ্যান্সেলরএর হাতে না দিয়ে ভাইস-চ্যান্সেলরএর হাতে দেওয়া উচিত ছিল।

যাই হোক, নতুন শিক্ষামন্ত্রী এসেছেন এবং মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় শেষে একটা এডুকেশন বিল আমাদের সামনে উপস্থাপিত করেছেন। এই যে প্রথম শিক্ষামন্ত্রী, আমি তাকে শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে অভিনন্দন জানাচ্ছি। (এ ভয়েস ক্রয় অপোজিশন বেণ্ড: উইন গল্ড)

করছেন।) আমরা আশা করব উনি গণতান্ত্রিকতা সম্পর্কে একটা আশঙ্কা নিয়ে আমাদের পশ্চিম বাংলার শিক্ষানীতি পরিচালনা করবার পথে অগ্রসর না হয়ে, শিক্ষকদের, শিক্ষাবিদদের ও শিক্ষিত জনসাধারণের মতামত নিয়ে শিক্ষাব্যবস্থাকে যাতে আরও গণতন্ত্রসম্মত করে তুলতে পারেন সেইরকম একটা প্রচেষ্টা করবেন। নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির পক্ষ থেকে আমি সেইরকম আশা করব, এবং এইটুকু বলতে পারি আমরা সম্পূর্ণ সহযোগিতা করতে চাই; এবং অত্যন্ত আনন্দিত যে, তিনি এডুকেশন মিনিস্টার হবার পর, আমরা তাঁকে বলেছিলাম, মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়কে অর্ধরোষ করে জানিয়েছিলাম যে, টীচারদের ডেপুটেশন রিসিভ করবার জন্য; সেটা প্রথমে তিনি করতে অসম্মত হয়েছিলেন আমাদের সঙ্গে আলাপ-আলোচনা করতে। কিন্তু নতুন শিক্ষামন্ত্রী নিয়োগের পর, ইতিমধ্যেই প্রধানমন্ত্রী বা শিক্ষামন্ত্রীর কাছ থেকে পত্র পেয়েছি যে, তিনি নিজে এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় নিখিল বঙ্গ শিক্ষক সমিতির সঙ্গে বিভিন্ন শিক্ষা সম্পর্কে আলোচনা করতে রাজী আছেন। সেজন্য আমি তাঁকে ধন্যবাদ জানাচ্ছি।

আমি আশা করি, মহীতোষবাবু যে মনোভাব জানিয়েছেন,—ফেটিস অব ডেমোক্রাসির কথা বলেছেন—সেই মনোভাব না নিয়ে, বরং শিক্ষাকে আরও গণতান্ত্রিক পদ্ধতিতে প্রতিষ্ঠা করবার জন্য এগিয়ে নিয়ে যাবেন।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, we hear a lot about freedom, গণতন্ত্র, etc., but what is it that they are asking us to do—that we shall usurp the function that belongs to the Senate? It is for the Senate and its committee to point out all the difficulties in operating the Act. The Legislature has given them a particular shape in the form of an Act. It is for them to realise what are the difficulties that arise from time to time in order that this may be workable. Even if I wanted, I won't be able to know exactly where the difficulty arises. It is the wearer who knows where the shoe pinches. Therefore, it is only desirable and correct that it is the University and its committee that should do it. As my friend Shri Bhattacharyya and I suppose Prof. Chakrabarty are members of the Senate, let them put up a resolution before the Senate and appoint a committee for the purpose of finding out the difficulties and also find out where the Act need be corrected and then place the same before the House. The House will accept that decision. I may tell my friends that after getting this amendment I telephoned to the Vice-Chancellor, and the Vice-Chancellor told me that as soon as the new Senate is formed he proposes to have a committee appointed for the purpose of finding out how far the Act is acceptable and where changes need be made and then he will let us know. Sir, I do not understand the logic of my friends. They say one thing at one moment; they repudiate that at the second moment. That is the present position. Let them understand that it is not for the Government to suggest on what particular points the provisions of the Act should be amended.

[10-50—11-6 a.m.]

It is for the University to tell us as in this case the University told us that the Vice-Chancellor could not finish his work within three months. Therefore, I have to bring an amendment because that could only be given effect to if the Legislature agrees to that proposition. Therefore, Sir, I oppose the arguments of my friends.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Clause 2*

**Sr. K. P. Chattopadhyay:** Sir, I beg to move that in clause 2, in line 6, after the word "Chancellor" the words "on the recommendation of the Vice-Chancellor" be inserted.

*New clause 2A*

I also move that after sub-section (1) of section 41 of the Calcutta University Act, 1951, the following sub-section shall be added, namely:—

"1(a) The terms of office may be so extended without prejudice to the provisions of sub-section (1) of this section and notwithstanding anything to the contrary in the Statutes framed thereunder, for the members of any authority of the University including those of the office bearers, viz., Dean, Presidents, Vice-Presidents, Secretaries and Chairmen."

Sir, I do not suggest at all that the Government should take the initiative in amending the Act in all respects. I disagree in this matter with my friends who have spoken before for the simple reason that it is the duty of the University to suggest amendments. I am aware that the University is going to take up this matter. That is why I want to speak only on the particular form in which the Government has brought in the amendment. In section 41 the original clause stands thus: "Provided that vacancies arising by efflux of time among elected members of any authority or other body of the University shall be filled by elections to be fixed by the Vice-Chancellor on such dates not later than three months from the dates on which the vacancies arise as he thinks fit." Due to various reasons this 3 months has to be extended and that is what the Vice-Chancellor and the Senate had recommended to the Chancellor. But what has been done here is to do something more than what has been asked for

**जो लिखनेबोला वह भी लिखा और जो लिखने नहीं बोला वह भी लिखा**

That is what has happened and the result is that we find that instead of the Vice-Chancellor enjoying the power that he had previously enjoyed he has lost it due to substitution of the words "not later than three months from the date on which the vacancies arise or such extended period as the Chancellor may fix". This power is thus taken away entirely out of the hand of the Vice-Chancellor. Now the Chancellor would act according to the advice of an official adviser and the Vice-Chancellor is to play second fiddle to that official. That is a thing which should not occur. This Act was framed by this Government or rather I should say the Government of which the Hon'ble Dr. B. C. Roy was also the Chief Minister. Therefore, they gave this power deliberately to the Vice-Chancellor of an autonomous body like the University. Now this power is sought to be taken away. Sir, I am proposing that "on the recommendation of the Vice-Chancellor" should be put in. As matters stand in the Bill under discussion it is up to the particular official who may be there just to advise the Chancellor that the life of the particular body should be extended for six months or a year. That is why I do not want the mention of Vice-Chancellor to be omitted but since the Chancellor is the head of the institution let mention of it remain but the additional words "on the recommendation of the Vice-Chancellor" should also be accepted. Then it would be just as the Governor acts on the advice of his Cabinet and not without the advice of the Cabinet.

About the second point the position is this: The University experienced certain difficulties. After the particular amendment had been introduced a committee was appointed by the Senate. The committee met and made certain recommendations and those were accepted by the Senate on 25th

June. I have been informed by the Registrar that he sent copies of the particular resolution the next day. So it must be in the relevant Government department before the end of June. There might be a slight verbal difference between my amendment and the resolution sent as I could not lay my hand on the exact recommendation but it requires that the power should also be given to extend the provision of this sub-section as I have noted here in my amendment with regard to certain office bearers who are not included in the term "authority of the University". Sir, I will give an example of the kind of difficulty that is cropping up. At the same time it is a mistake to suppose that the entire work of the University is suffering. No, it is not correct. There has been some reference to it in the papers. I find that the Hon'ble the Chief Minister said also what a spokesman of the University is supposed to have said. For appointments it is necessary that for a particular Faculty the Dean should be ex-officio member to advise the Selection Committee. I think the Hon'ble the Chief Minister had long association with the University and he knows about that but as things are the Deans have gone out of existence and it will become difficult to make these appointments although most of the contract appointments are renewed and extended in July. That is why the University has asked the Government to include this. This has been lying for a number of days in the Government department.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I stand to speak in support of the amendments of Prof. Chattopadhyaya so far as clause 2 is concerned. Sir, the amendment as it appears in the Bill, as presented by the Hon'ble Chief Minister, constitutes an encroachment upon the autonomy of the University. I take it that the Hon'ble the Chief Minister values the autonomy of the University and, I believe, that he was sincere when he spoke in that strain a few minutes ago. It is necessary therefore that Prof. Chattopadhyaya's amendment should be accepted in order that the Vice-Chancellor's recommendation may be before the Chancellor before he comes to a definite decision with regard to the matter mentioned in clause 2. Sir, it is all the more necessary, because ordinarily it is the Education Secretary who advises the Chancellor and we have noticed that since the beginning of the application of the new Constitution the Education Ministers including the Hon'ble the Chief Minister have been no better than prisoners in the hand of the Education Secretary. I hope, Sir, that Rai Harendra Nath Chaudhuri will be able to emancipate himself. There was a time when he, as the Education Minister really succeeded in establishing a grip over his own department. I hope, Sir, he will not now slide into the same position in which unfortunately we find the present Education Minister.

**Mr. Chairman:** This is hardly relevant to the clause.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Therefore, I believe that in the interest of the preservation of the autonomy of the University it is necessary that the Vice-Chancellor should be associated with the Chancellor in the matter of deciding the question in clause 2. In this respect we have the distinguished support of the framers of the University Commission who believed that a University cannot function unless its autonomy is preserved. With these words, Sir, I support the amendment of Prof. Chattopadhyay.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** There are two aspects of the amendments. Prof. Chattopadhyay's amendment has more or less a logical approach to the language of the amendment. Ordinarily we want to fix the

time as 3 months. But if he finds that it is not possible to finish, he cannot amend his own order or his own desire and he has got to go to somebody.

The second aspect is, my friend Professor Nirmal Bhattacharya waxed eloquent about autonomy. Haven't you given power to the Chancellor in this Act? I am reading out, "the Chancellor may direct that the operation of any ordinance shall be suspended until such time etc.". It says, "Subject to any direction of the Chancellor all ordinances shall be effective from such and such date". It says, in terms of sub-section 2.....

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** On a point of order, Sir. Is the Chief Minister entitled to refer to particular clauses; you did not permit me to do so.

**Mr. Chairman:** It is relevant.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You raised the issue whether it is an autonomous thing for the Chancellor to control the Vice-Chancellor, as you put it. You have provided at various places for the final authority to be vested in the Chancellor. Therefore, in this case also the final authority is to be vested in the Chancellor otherwise it becomes illogical—if you read the sentence.

The second item is—there is no proposition of extending the term of office of any person—the term of office of the members of the Senate, Syndicate and Academic Council would be extended according to the amendment up till the period when they are elected—three years would be the term but that term included the gap between the first and second election. The term of office of any other person—probably my friend thought of other officers of the University—those are provided for in the Statute. We cannot from here direct the University that the term should be three years. In this provision there is no question of giving the term of office. The amendment says that he must finish his election within three months unless the Governor on advice from him is prepared to extend the period. No term of office of any particular person or an officer of the University is intended in this and it cannot be read in this.

I oppose the amendments.

The motion of Sj. K. P. Chattopadhyay that in clause 2, in line 6, after the word "Chancellor" the words "on the recommendation of the Vice-Chancellor" be inserted was then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

The motion of Sj. K. P. Chattopadhyay that after sub-section (1) of section 41 of the Calcutta University Act, 1951, the following sub-section shall be added, namely:—

"(1)(a) The terms of office may be so extended without prejudice to the provisions of sub-section (1) of this section and notwithstanding anything to the contrary in the Statutes framed thereunder, for the members of any authority of the University including those of the office-bearers, viz., Dean, Presidents, Vice-Presidents, Secretaries and Chairmen",

was then put and lost.

*Clause 3*

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

*Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed.

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Sir, in reply to my amendment the Hon'ble Chief Minister criticised certain statements made by Professor Bhattacharyya. He admitted that the Vice-Chancellor has the right to extend the time. He agreed that the suggestion made by me was logical but he ignored and opposed it. That is about the first amendment.

With regard to the second amendment, I am afraid the Hon'ble Chief Minister is labouring under a misconception. I would point out to you, Sir, that the particular example I mentioned was that of Deans; they are not persons appointed by the University but under Section 20 of the University Act the Syndicate has to consist of one Dean of Faculty, etc. Similarly there are other office-bearers. I have mentioned only those officers. I have not mentioned Professors, Lecturers, Readers or the Registrar or others who are salaried officers but certain office-bearers who are also parts of the authority. These are essential. Unless you have them continued—what happens is that the Syndicate is there—half the members of the Syndicate go out of existence—that is what is happening and these are the difficulties which I have pointed out. That is why the Senate at a particular meeting appointed a Committee to go into the matter and have recommended this to the Minister of Education. It was not about the salaried officers and it is not at all fantastic or wild as the Chief Minister seemed to think. He has not taken the trouble to read the particular section of the Act, nor have his advisers done so it seems. Both my amendments should have been accepted by the Government.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed, was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** The House is adjourned till 9 a.m. on Friday, the 12th July, 1957.

The business for that day will be the Bills which will be coming up from the Assembly, if any—if any such Bills are passed they would be circulated to members as early as possible—and then the non-official resolutions.

**Adjournment**

The Council was then adjourned at 11-6 a.m. till 9 a.m. on Friday, the 12th July, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

**Members absent**

Bagchi, Dr. Narendranath,  
Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Basu, Sj. Gurugobinda,  
Choudhuri, Sj. Annada Prasad,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Majumdar, Sj. Sudhirendra Nath,  
Mohammad Sayeed Mia, Janab,  
Prasad, Sj. R. S.,  
Saha, Sj. Jogindralal,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.

## COUNCIL DEBATES

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Friday, the 12th July, 1957, at 9 a.m. being the Eleventh day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Chairman (The Hon'ble Dr. SUMIT KUMAR CHATTERJI) was in the Chair.

### QUESTION

(to which oral answer was given)

[9—9-10 a.m.]

#### Tube-wells in Nanoor and Labpur police-stations

**16. Janab Abdul Halim:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Health Department be pleased to state—

- (a) how many tube-wells are there in Nanoor and Labpur police-stations in Birbhum district;
- (b) how many of these tube-wells are out of order at present (May, 1957); and
- (c) what steps, if any, have been and are being taken by the Government to improve the supply of drinking water in the abovenamed police-stations of Birbhum district?

**The Minister of State for Health (the Hon'ble Dr. Anath Bandhu Roy):** (a) and (b)—

Nanoor police-station.	Labpur police-station.
219	109
27	21

(c) On the basis of the existing plan for providing one source of drinking water for every 400 persons, the entire area under Nanoor police-station has already been covered.

Necessary steps are being taken to cover the entire area of Labpur police-station by construction of the remaining water-supply projects, which are required to reach the target on the above basis, during the Second Five-Year Plan period. Steps are also being taken to repair tube-wells which are out of order both in Nanoor and Labpur police-stations.

**Janab Abdul Halim:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান কি যে, অনেক টিউবওয়েল বসানো হয়েছে কিন্তু তাতে দূ-এক মাসের মধ্যে সে টিউবওয়েল থেকে জল বেরোয় না।

**Janab Md. Zia-ul-Huque:** I do not know. I want the report about the complaint.

**Janab Abdul Halim:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান কি অচল টিউবওয়েলগুলি কেন যথা সময়ে মেরামত করা হয় নি?



**Janab Md. Zia-ul-Huque:**

যথা সময়ই মেরামত করা হয়, কিন্তু সংবাদ না পেলে কি করে করা যাবে।

**Janab Abdul Halim:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান কি যে লাভপুর থানার মহাদয়ী ইউনিয়নে যেখানে ভীষণ জলাভাব সেখানে টিউবওয়েলের যথেষ্ট ব্যবস্থা হয় নাই কেন?

**Janab Md. Zia-ul-Huque:**

যথেষ্ট ব্যবস্থা করা হয়েছে।

**Janab Abdul Halim:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান কি অচল টিউবওয়েলগুলি কতদিনে মেরামত হবে?

**Janab Md. Zia-ul-Huque:**

তা বলতে পারি না, তবে কাজ আরম্ভ করা হয়েছে।

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় জানান কি যে, এই টিউবওয়েলগুলি যাতে ভবিষ্যতে অচল না থাকে তার কি ব্যবস্থা করেছেন?

**Janab Md. Zia-ul-Huque:**

কোন টিউবওয়েল অচল নাই, কাজ করতে করতে অচল হয়।

“Message

**Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea):** The following Message has been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely—

“The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal (Legislative Assembly at its meeting held on the 11th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker,*

CALCUTTA :  
The 11th July, 1957.

*West Bengal Legislative Assembly.”*

### Committee of Petitions

**Mr. Chairman:** In accordance with the provisions of rule 86 of the West Bengal Legislative Council Procedure Rules, I nominate the following seven members of the Council to form the Committee of Petitions with the Deputy Chairman as Presiding Officer:

- (1) Sj. K. P. Chattopadhyay.
- (2) Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya.
- (3) Dr. Monindra Mohan Chakrabarty.
- (4) Janab Shaikh Mohammad Jan.
- (5) Sj. Rabindralal Sinha.
- (6) Sj. Sanku Das.
- (7) Sj. Surendra Kumar Roy.

### Non-official Resolution

**Mr. Chairman:** With the consent of the members I would like to bring about a change in the order of business as given in the programme. Let us take the non-official member's resolution first. .

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, the resolution that stands in my name runs as follows: This Council is of opinion that the Government of West Bengal should take early steps for the construction of a football stadium and an indoor stadium suitable for the adequate promotion of games and athletic sports in Calcutta. Sir, the substance of my resolution, it will perhaps be admitted by all, is of a non-controversial nature and I do not think that it is necessary for me to make a long speech in support of this resolution. If my resolution were to be analysed it would appear to consist of three parts. In the first place, Sir, I have suggested that a football stadium should be constructed in a suitable place in Calcutta. In the second place, I have suggested that an indoor stadium should also be constructed for the promotion and development of different kinds of athletics and games and, in the third place, I argue, Sir, that State action is necessary, that is to say, the Government of West Bengal should come forward and take whatever steps it thinks necessary for the purpose of erecting a football stadium and an indoor stadium.

Sir, I shall, in the first instance, refer to the necessity of a football stadium in Calcutta. This matter has been before the public and the Government for a considerable number of years, and since 1945 this matter is under active discussion. Though no steps have been taken, still the matter has been discussed by non-official and official sections in West Bengal, and therefore, I do not believe, Sir, that it would be necessary for me to make many observations on this question. You are aware, Sir, that football is rightly recognised today to be a national game. Though introduced by the English in our country, football has really reached every nook and corner of our State and wherever you go, in the football season you find young people kicking footballs in different parts of West Bengal—go to the rural areas, to the distant villages and you will find that the village green is being used as a football ground. In Calcutta, the popularity of the game is measured by the tremendous number of people who come to the maidan during the season to watch the games. In Calcutta, in fact, the supporters of the game—I am not thinking of the football fans but the supporters and the lovers of the game of the football—are to be counted in tens of thousands. It has been calculated, Sir, that nearly six lakhs of people watch the game from the stands which are erected by the contractors with the different clubs and besides this a large number, nearly double that number—nearly ten lakhs of people—watch the game either from the ramparts of Fort William or from tree-tops that they find suitable. Besides that there are thousands of people who are denied the privilege of watching a first class football game, because they know that they will not be able to purchase tickets. Sir, the sale of tickets has become something of a racket in West Bengal, and there are many genuine lovers of football who are not in a position to secure tickets at all and, therefore, not being able to suffer the jostle of the free stand near the ramparts of the fort, they rather keep away from the football ground during the season.

[9-10—9-20 a.m.]

So at present nearly fifteen lakhs of people are deeply interested in the football, but they are denied the privilege of watching the game in a civilised manner as in some of the civilised countries of the world. It is for this reason that I think that a football stadium is a necessity.

Sir, I would advance a second argument in support of constructing a football stadium. In order that the standard of the game may be raised, in order that we may be able to place India in the football map of the sporting world it is absolutely necessary that the practice of the game of football should continue throughout the year. This can be done only if a ground is set apart—a ground and a stadium I would suggest—for the game of football alone. That is to say, for the purpose of raising the standard of the game of football, it is absolutely necessary that we should have a football stadium, suitable for the practice of the game throughout the year. Sir, in this respect I would like to draw your attention to the short period during which football may be played in Calcutta—between February and April the Bengal Hockey Association is in possession of all the grounds, between May and September only the Indian Football Association has the privilege of using the grounds and thus promoting the game of football. Between November and January again it is the Cricket Association of Bengal that takes possession of the different grounds. The result is that for the purpose of practising football you get only just a few months which is not sufficient for the purpose of raising the standard of the game. Sir, international experts have come here from different parts of the world and they have argued that one of the reasons why India is still at a very low level so far as efficiency in football is concerned is that our players do not get the opportunity of playing and being trained for international games throughout the year. It is for this reason that I argue that a stadium should be reserved exclusively for football.

It has been argued by some that there are some countries where football and cricket are played on one and the same ground. Sir, there are only two instances; in Melbourne, for example—in Australia—the same ground is used both for football and cricket, but the type of football that the Australians play is very much different from the strenuous type that is prevalent in our country.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** The football that is played in Australia is not association football, it is rugby—worse and more strenuous.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** My idea is that the type of football which is played in Melbourne, for example, is entirely different from the kind of play that prevails in India, and the cricket ground does not suffer that amount of damage from Melbourne football that football of our type is likely to cause to cricket pitches in our country. Sir, there is also the instance of Trent Bridge in Nottingham. Due to dearth of any other playground Nottinghamshire people have been compelled to use one and the same ground for both football and cricket. In the rest of the world, so far as my information goes, football and possibly hockey are played on one and the same ground and for cricket separate grounds are assigned.

I will next pass on to the problem of the location of the stadium. It has been argued by some, and amongst them the Hon'ble Chief Minister, that the military authorities object to the erection of a stadium in the Maidan. I do not know the grounds of objection, but I should think that the grounds of objection are absolutely unsubstantial. They argue that the Maidan may be required for military purposes at any time and that it is not desirable that any structure should be set up there. In the first place, the kind of structure that a football stadium needs is not likely to hamper military operations at all and, in the second place, from experience we have seen that football stadia in different countries of the world stood the military authorities in good stead during times of stress. In Wembley, the stadium

came to be used by the military authorities in England. The Berlin stadium came to be used during the war by the Nazi army. The underground structure of the stadium also afforded shelter against air-raids. So that is not a very substantial argument.

Sir, besides that there is another locality where football stadium may be located—I am thinking of the Eden Gardens. The Eden Gardens are our property—property of the Government of West Bengal. A very distinguished Member of Parliament who happens to be a friend of mine and for whose views I have very great respect seemed to argue in course of a correspondence published in a newspaper that the Eden Gardens belong to the Government of India. Nothing of the kind. The historical records and legal documents go to show that they are our property—property of the Government of West Bengal, and we can in fact utilise the Eden Gardens for the construction of a stadium. In 1945, if I am not far wrong, the question of constructing a stadium was mooted and it was suggested—I believe Mr. Bhupati Mazumdar is aware of it—he was associated with this movement—it was suggested that the locality of the bandstand in the Eden Gardens might be utilised for the purpose of constructing a stadium. A very distinguished Engineer and a Director of the Hindusthan Construction Company was consulted in the matter and he said that it was possible to construct a stadium on international standards capable of accommodating a lakh of people near-about the bandstand in the Eden Gardens. So that is a suggestion which I would request the Government to consider.

Sir, there is in the next place the N.C.C. stadium which has been rightly acquired by the Government of West Bengal. When the Calcutta Sports Bill came up for discussion in 1955, I said that the so-called National Cricket Club had become a nest of vested interests and corruption and I requested the Chief Minister to see to it that it was broken. I am happy to notice that the Hon'ble Chief Minister has taken energetic steps to acquire the property which was being misused by the so-called trustees of the so-called National Cricket Club of India. This site may also be considered. But there the difficulty is that it has a first class cricket pitch and the Government will have to consider if the creation of a football stadium there and the playing of the game of football would destroy the cricket pitch. It is a matter for the experts to decide. In this respect I have given my personal views but I do not suppose that I know much about these questions. I believe that experts would be consulted, and I would request the Government to explore if it would be possible, without doing any damage to the cricket pitch in the Eden Gardens, to provide for football stadium there.

[9-20—9-30 a.m.]

But if we construct a composite cricket-football stadium there, we will have to face one difficulty. I doubt if the stadium that has been erected—the ugly structure which stares us in the face every morning when we come to the Council—can accommodate more than 70,000 to 75,000 people. The present accommodation is not for more than 45,000 to 50,000 and if it is extended and certain alterations are effected in the structure, then, I believe, the maximum accommodation that it can attain would not exceed 70,000 to 75,000. Therefore, we will have to consider if it would be desirable to use this site which will not, in fact, reach the target of accommodation for 1 lakh spectators.

Sir, then I would like to touch upon the question of finance. The Hon'ble Chief Minister is supposed to be a financial wizard. I will not enter, therefore, into details. I will leave the matter to him entirely, but

there are certain facts and certain humble conclusions from the facts which I would like to place before the Government. Sir, the assessable income of the contractors for the public stands that are set up around the different football grounds in Calcutta is in the neighbourhood of Rs. 2 lakhs. As a matter of fact, in 1952 the police wanted figure for certain purposes and the figure then was 1 lakh 90 thousand. In that season football was not played for the entire season. For some part of the season only football was played and the number of games of first-rate importance was also lesser than the number of games in other years. So, roughly we can say that the assessable income is Rs. 2 lakhs. Here is a great asset—a tremendous asset—which we can use. Then from hockey the estimated income of the contractors is in the neighbourhood of Rs. 50,000. So, we can capitalise Rs. 2 lakhs 50 thousand and raise a loan perhaps, if necessary, against it. I will not enter further into calculations. I will leave the matter to the Chief Minister and Finance Minister.

**Mr. Chairman:** Mr. Bhattacharyya, according to the rules, the mover of a resolution cannot speak for more than half an hour. You have already spoken for 20 minutes. I just wanted to draw your attention to it.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Are you a good sportsman?

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I have played all games, but I have always been player of indifferent quality.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** He is a very sporting type.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** His speech shows it.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** But, Sir, you are also aware—I may humbly draw your attention to it—that you are entitled to give me a few more minutes.

**Mr. Chairman:** But it is statutory that a mover of a motion, speaking for the first time, may speak for 30 minutes. It has even been said that the Chairman may, in the case of any resolution for discussion, prescribe a time limit for speeches shorter than that referred to in that rule. However, you go on.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** But another section of the rules gives you over-all power and you can exercise your over-all power.

Sir, I will now pass on to the question of the control of the stadium. Sir, in this respect I would suggest a semi-autonomous Board for the purpose of controlling the stadium and the finance that may be derived from the stadium. I would further suggest that people connected with the different sports clubs and administration of sports should not have any place on the Board. It should be a Board of people of social standing people who have been in the games before and who know the ins and outs of the games to some extent and are lovers of games.

Sir, I will then pass on to the question of indoor stadium. In badminton our world record is not altogether negligible. We occupy the third or fourth place in world ranking. In table tennis we have secured a place in Asian ranking. In volley ball also we were, during the last international contest, world group champions. There was no inter-group match, but we were champions in one group. In swimming also we occupy a place of honour, but Bombay is going ahead. It is necessary that, in order to improve these types of sports in West Bengal, steps should be taken immediately. An Indoor Stadium is necessary. In Bombay, for example,

the standard of badminton and of table tennis is much higher than that in our State, generally speaking, because they have indoor stadia where their people are given training throughout the year and this continuous training adds to their efficiency as players. Besides, the Stadium should also include a cycle track and racing tracks and arrangements for other aquatics.

I will next come to the necessity of State action in the matter. There are some obscurantists who even now seem to think that ours is a Police State and that things like the question of construction of stadium should be left to private enterprise. Sir, I do not belong to that school. In a Welfare State, the State will have to come forward and take adequate measures for the promotion of the health of the people. Sir, I believe that after we have provided for food, clothing, shelter, education and health, we ought to look to the sporting propensities of the people, we ought to develop them and we should take energetic measures towards the establishment of institutions going for the entertainment—innocent entertainment—of the people also. Therefore, the duty of the State in this respect is very clear. (Shri KRISHNA KUMAR CHATTERJEE: Education should have been mentioned.) I have already mentioned it.

Sir, before I conclude, I will refer to what our Prime Minister said some time ago. A Stadium Demand Committee was formed by some sporting enthusiasts and among them was my former student and now a distinguished correspondent of a local paper in sports, Mr. Rakhal Bhattacharji, and through his initiative some good work has been done. This committee approached the Prime Minister also. The Prime Minister in a letter to the Stadium Demand Committee said that he was surprised that Calcutta did not possess a stadium. Sir, I am also surprised that in spite of the fact that we have as our Chief Minister Dr. Roy, we do not have a stadium at all. Let him be a little more energetic and see to it that West Bengal gets a stadium, I mean a Football Stadium and an Indoor Stadium, of the right type within the next two years.

Sir, with these words I commend this resolution to the House for its acceptance.

[9-30—9-40 a.m.]

**Sj. Pannalal Saraogi:** Sir, I beg to move that in lines 1-2, after the words "This Council is of opinion that" the following words be inserted, namely:—

"while it has not so long been possible for the Government of West Bengal to build a stadium in Calcutta, they should now".

I also beg to move that in line 2, the words "the Government of West Bengal should" be omitted.

I further beg to move that in line 3, for the word "Football" the word "composite" be substituted".

Further I beg to move that in lines 3-4, for the words "suitable for the adequate promotion" the words "which will make adequate provision for all types" be substituted.

Sir, the amendments have already been circulated to the Members of the House, and with your permission I propose to read the text of the amended resolution which stands thus: "This Council is of opinion that while it has not so long been possible for the Government of West Bengal to build a stadium in Calcutta, they should now take early steps for the construction of a composite stadium and an Indoor Stadium which will make adequate provision for all types of games and athletic sports in Calcutta."

Sir, at the very outset I wish to draw the attention of the members of the House to the detailed and comprehensive statement made by our Chief Minister some time back on the floor of the Assembly where he said that after becoming Chief Minister, his first inclination was to see that a stadium was erected in Calcutta and the Calcutta Cricket ground was thought to be the most suitable place. Dr. Roy narrated in detail how and under what conditions permission was given to the National Cricket Club, better known as N.C.C., for erecting a stadium in 1951 and how they failed. Later on due to protracted legal proceedings, no further progress could be made in the matter but our Chief Minister mentioned and categorically reiterated that there was urgent necessity for a stadium in Calcutta and the stadium should not only be built but should be properly run and properly kept. So what we find is, that there has been no lack of desire on the part of the Chief Minister for the building of the stadium. But somehow things went in such a way that no progress has been made in that direction. I am sure the Chief Minister will again take up the matter seriously.

I now come to the second part of the resolution where as a matter of fact I differ not materially from my esteemed friend Prof. Bhattacharyya. During his speech I found that he also has not a closed mind and has left the matter open. I for myself, so far as I have been able to gather, have found that the protagonists of only a football stadium have mainly two arguments against the composite stadium. They feel that the turf would not be suitable for a composite stadium. If all the games are played there, the turf would not remain suitable for cricket. Secondly, their opposition is on the ground that while the playing ground of cricket is a circular one and whereas the playing ground of football is a rectangular one, sitting arrangements from the point of view of spectators, would also not be uniform. Let me analyse both the points and we will come to the conclusion that there is not much substance in them.

Coming to the first point, we all know that almost all the clubs in Calcutta play cricket, football and hockey throughout the year one after the other on the same ground. We all know that football season starts some time at the end of April and goes on till the end of September and cricket starts from the middle of November till the end of January. So there is hardly about 4 to 6 weeks time for the different clubs to adjust themselves from football to cricket and each and every club in Calcutta, as a matter of fact, is adjusting accordingly and they have no complaint about the turf.

Secondly, I will review it from another angle. A cricket playing ground, from international standard, is nearly double the size of the football ground and if we have a composite stadium we will need to have the football game in only one corner of that ground and actually the cricket pitch where the bowlers and the batsmen play should not at all be disturbed by playing football.

Thirdly, as we all know during the operation of the entire football season not more than 20 to 25 matches are played before a crowd of 20 to 25 thousand people and only such matches will need be played in the stadium. Other matches will of course go on in other enclosures as at present. So in the course of 4 months we are in need of allowing these 20 to 25 matches to be played in the stadium and I am perfectly sure that it will not be very difficult from the point of view of turf to switch on to the game of cricket.

Coming to the second question of sitting accommodation from the spectators points of view that the angle will not be uniform, I have tried to ascertain the position, from responsible quarters and from people who

have knowledge of a composite stadium where both football and cricket are played on the same ground. The spectators in those countries do not have any trouble whatsoever. Sir, as a matter of fact as already pointed out by my esteemed friend Prof. Bhattacharyya the matter is quite open. We are going to examine the matter and should take whatever action is desirable but the most important point which I would like to bring to the notice of the members is that every proposition should be examined from the point of view of economy. I need not dilate on the advantages of a composite stadium because they are too obvious. Every proposition has to be examined from the economic point of view before the matter can be settled. We not only need a composite stadium but we need it to be properly run and properly kept and if we embark on a scheme which will not be self-sufficient in the long run, we are bound to come to grief.

With these words I commend my amendments to the resolution of Prof. Bhattacharyya for acceptance of the House.

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I would like to oppose the amendment of Shri Pannalal Saraogi so far as it concerns the composite stadium for football and cricket. I do not know whether the mover of the amendment or those who support such amendments have really seen how a cricket ground is prepared. I cannot claim to be a good player of these games but I happened to have played all these games and I have seen at least one pitch carefully prepared in the University playground. It takes at least one season to have the pitch carefully prepared—the ground has to be carefully levelled and put in order. If you play football in this rainy season you can nicely churn it up and make a lot of mud-holes there. I wonder how between September and November Mr. Saraogi thinks that he will be able to put the ground in order so that the spin bowlers like George Tribe or other googly bowlers will not be able to take advantage even of slight unevenness of the ground.

(Sj. PANNALAL SARAOGI: I said it will not be disturbed.)

But unfortunately the pitch has to be nearabout the middle portion of the ground. You cannot have it on one side. In that case if it is on the leg side any number of leg boundaries will be scored again and again. Therefore it has to be somewhere near about the centre of the ground. And football cannot be played on one side. If one whole side will be the left side, how will they be able to score? You cannot limit the game to a small area. Then the spectators will be at a distance and they will just jump out of their seats and occupy the vacant ground lying in front of them.

Fast bowling, I may add, will also be badly affected—they will become bumpers in every case. I have seen something of what happened if there is slight unevenness. Modern fast bowlers I have not seen but I have seen Macdonald and Gregory at their best. I would therefore strongly oppose any attempt to have a composite stadium for football and cricket.

[9-40—9-50 a.m.]

**Sj. Satya Priya Roy:**

মিঃ চেয়ারম্যান স্যার, স্পোর্টস হাউস সম্বন্ধে অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য যে প্রস্তাব এনেছেন আমি সেটা সমর্থন করছি এবং মিঃ সারোগী যে সংশোধনী প্রস্তাব এনেছেন সেটা নিষ্প্রয়োজন বলে মনে করি। সেজন্য আমি তার বিরোধিতা করছি। প্রথম থেকে এই হাউস থেকে এই সুপারিশ করে দেওয়া উচিত নয় যে একটা কম্পোজিট স্টেডিয়াম পশ্চিমবঙ্গের জন্য চাই। কম্পোজিট স্টেডিয়ামই উৎকৃষ্ট ব্যবস্থা এ কথা কোন খেলোয়াড় কখনো বলতে পারে না। অবশ্য যদি অন্য কোন রকম ব্যবস্থা না করা যায়, যদি ফুটবল এবং ক্রিকেটের আলাদা স্টেডিয়াম না করা যায় তবে বাধ্য হয়ে কম্পোজিট স্টেডিয়াম মেনে নিতে হবে। এ কথা আমি বুঝতে পারি।



কিন্তু আমরা বিধানপরিষদে খেলাধুলা ব্যাপার নিয়ে আলোচনা করছি তাতে প্রথম থেকে এরকম একটা সুপারিশের মনোভাব থাকা উচিত নয়। আজ সাধারণভাবে শুধু জোড়াতালি ব্যবস্থা হিসাবে কম্পোজিট স্টেডিয়ামএর জন্য সুপারিশ করে বসে থাকবো—অবশ্য নির্মলবাবু যে প্রস্তাব এনেছেন তাতে কম্পোজিট স্টেডিয়ামএর সুপারিশ হলেও তাতে কোন আপত্তি নাই—তা ঠিক নয়, তবে যদি আমাদের সরকার এর চেয়ে ভাল ব্যবস্থা করতে না পারে তাহলে অন্ততঃ এই কম্পোজিট স্টেডিয়াম হবে, এ বিষয়ে সকলেই সমর্থন করবে, সে বিষয়ে কোন সন্দেহ নাই। কিন্তু গোড়া থেকে এখান থেকে যদি সুপারিশ করে দেওয়া হয় যে কম্পোজিট স্টেডিয়াম চাই—যেন কম্পোজিট স্টেডিয়ামই সবচেয়ে উৎকৃষ্ট ব্যবস্থা, এরকম কোন সুপারিশ করলে বাইরের খেলোয়াড়রা উপহাস করবে। সারোগীর খেলাধুলা সম্বন্ধে কতটুকু ধারণা আছে আমি জানি না কিন্তু কম্পোজিট স্টেডিয়ামএর কথা যা বলেছেন এবং এখানে বিভিন্ন ক্রিকেট মাঠ করে ফুটবল খেলার পরে যেটা উল্লেখ করেছেন—তিনি খেলার মাঠ দেখেছেন কিনা জানি না, আমরা নিজেরা খেলি এবং ছেলেদের নিয়ে গিয়ে খেলাই—সেখানে কোন ফাস্ট ব্রাস ক্রিকেট টীম তারা যেসব মাঠ তৈরী করে সেখানে ফাস্ট ব্রাস গেম হতে পারে না বিশেষ করে ক্যালকাটা ইজ এন ইম্পর্টেণ্ট সেন্টার অব ক্রিকেট, বাইরে থেকে যে কোন খেলাই খেলতে আসুক বা ইন্ডিয়ান অফিসিয়াল টেস্ট ম্যাচ যা হবে তার একটা কেন্দ্র হবে কলকাতা, এ বিষয়ে বিন্দুমাত্র সন্দেহ নাই এবং কলকাতা যে একটা বড় ক্রিকেট কেন্দ্র সেখানে একটা কম্পোজিট স্টেডিয়াম করতে যেয়ে এখানে খেলার যে একমাত্র ব্যবস্থা ছিল, যা নাকি এশিয়ার মধ্যে ভাল মাঠ সেটা নষ্ট করবার যদি প্রয়োজন হয়তো করতে হবে—তাতে আপত্তি করি না, কিন্তু তা নষ্ট করবার আগে হাজার বার ভাবতে হবে। গড়ের মাঠে ৫০ একরের মত জমিতে ঘোড়দৌড়ের এই ব্যবস্থা—পশ্চিমবঙ্গ সরকার, আমাদের মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় খেলাধুলার ব্যাপারে যারা উৎসাহী—তারা এই ব্যবস্থা কেন চলতে দিচ্ছেন আমি জানি না। আমি অবশ্য জানি যে এর থেকে রাজস্ব কিছু আদায় হয় কিন্তু রাজস্বের চেয়ে অনেক মূল্যবান হচ্ছে এই যে আমাদের দেশে ছেলেমেয়েরা, তরুণ, কিশোর, যুবক যারা খেলাধুলার ভিতর দিয়ে আনন্দ, স্বাস্থ্য ও শৃংখলা জ্ঞান সর্বাঙ্কুর লাভ করতে পারে। সৈদিক থেকে আমার মনে হয় বড় বড় স্টেডিয়াম তৈরি হতে পারে, যদি রেস কোর্স তুলে দিয়ে স্টেডিয়াম-এর ব্যবস্থা করা যায়। এই রেস কোর্স টালিগঞ্জও একটা আছে, দুই জায়গায় ঘোড়দৌড় হবে এবং সেজন্য প্রত্যেক জায়গায় প্রায় পাঁচ একর জমি রেখে দেওয়া হচ্ছে, এর চেয়ে অপব্যবস্থা আর হতে পারে না। এবং এটা থাকা সত্ত্বেও রঞ্জি স্টেডিয়ামকে একটা কম্পোজিট স্টেডিয়াম করতে হবে। প্রথম থেকে এরকম চিন্তা করা আমাদের সুস্থ চিন্তার পরিচায়ক নয়। তা ছাড়া স্টেডিয়াম সম্বন্ধে আরও কথা আছে—রোজই এখানে আসার পথে চোখে পড়ে এই স্টেডিয়ামএর পাশে অল-ইন্ডিয়া রোডিওর অফিস মাথা জাগিয়ে তুলেছে। অল-ইন্ডিয়া রোডিওর অফিসকে পাশে রেখে সেখানে কি রকমভাবে যে একটা কম্পোজিট স্টেডিয়াম হতে পারে তা আমরা কল্পনা করতে পারি না।

সর্বশেষে আমি যে কথটা বলতে দাঁড়িয়েছিলাম সেটা হচ্ছে এই যে আমি যদি নির্মলবাবুর প্রস্তাবটা আগে দেখতাম তাহলে শুধু একটা স্টেডিয়ামের কথা আমি বলতাম না, আমি বলতাম যে কলকাতার বিভিন্ন অঞ্চলে বিভিন্ন উদ্দেশ্যে আরো স্টেডিয়াম করা উচিত, বিশেষ করে স্কুলের ছেলেমেয়েদের খেলাধুলার ব্যবস্থার জন্য দুটা বা তিনটা—উত্তর, মধ্য এবং দক্ষিণ কলকাতায় স্টেডিয়াম করা উচিত। সেই স্টেডিয়াম অবশ্য বিরাট স্টেডিয়াম নয় বা এই যে প্রস্তাব ঠিক তার সঙ্গে হয়ত প্রাসঙ্গিক নয়, কিন্তু তা না হলেও আমি বলবো যে যারা আমাদের খেলা দেখিয়ে মনোরঞ্জন করবে তাদের খেলোয়াড় হিসাবে তৈরী করে তোলায় জন্য এই সমস্ত ছোট ছোট ছেলেমেয়েদের জন্য কলকাতায় বিভিন্ন অংশে স্টেডিয়াম করা উচিত। নির্মলবাবু আর্থিক দিক দিয়ে আলোচনা করবার চেষ্টা করেছেন এবং স্টেডিয়ামকে স্টেট ট্রেন্ডিং কনসার্নের মধ্যে ধরছেন। বাস্তবিকই যদি ভাল করে স্টেডিয়াম রান করানো যায়, ভাল খেলার ব্যবস্থা করা যায়, তাহলে প্রত্যেক বছর এই যে খেলাধুলার জন্য আমাদের কলকাতার লোক প্রচুর টাকা খরচ করে এবং প্রচুর টাকার টিকিট বিক্রী হয়, তার থেকে আমি বলতে পারি যে চার-পাঁচ বছরে সেখান থেকে শুধু যে টাকা খরচ হয়েছে সেটাই তুলে নেওয়া যাবে না তার থেকে প্রচুর টাকা লাভ করা যাবে। বতমানে এই যে প্রচুর টাকা লাভ হয় তা কয়েকজন কনট্রাক্টর জে, জে, হেডওয়ার্ড র্যান্ড

কম্পানি—কারা তাদের সঙ্গে যুক্ত আছেন আমি জানি না, তবে যুক্ত যে আছেন সেটা আমরা পারস্পরিক বন্ধুত্বে পারি—তারা এই পয়সাগুলি নিয়ে যাচ্ছেন, খেলাধুলার কল্যাণে বা খেলোয়াড়দের কল্যাণে তা খরচ করা হচ্ছে না। স্পোর্টস বিল আমাদের মধ্যমন্ত্রী মহাশয় যখন এনেছিলেন তখন, আমরা বলছিলাম যে কে এই বিল ড্রাফটিং করেছেন আমরা জানি না কিন্তু এই বিলের যা উদ্দেশ্য তা কখনই কার্যকরী হতে পারে না। দুই-তিন বছর চলে গেছে কিন্তু স্পোর্টিং ওয়ার্ল্ডে যে অবস্থা ছিল সেই অবস্থা চলছে এবং স্পোর্টস বিল কবে যে কার্যকরী হবে তার কোন আশা আমরা পাচ্ছি না। যা হোক অধ্যাপক নির্মল ভট্টাচার্য মহাশয়ের প্রস্তাব আমি সমর্থন করছি এবং এই কথা বলছি যে মিঃ সারোগী যে সংশোধনী নিয়ে এসেছেন সেই সংশোধনী গ্রহণ করা আমাদের পক্ষে একেবারে অর্থহীন হবে, কারণ নির্মলবাবুর প্রস্তাবে কম্পোজিট স্টেডিয়ামের বিরুদ্ধে কিছু নেই। কম্পোজিট স্টেডিয়াম হবে কি হবে না সেটার সম্পর্কে যারা এক্সপার্টস তাদের নিয়ে আলোচনা করে সেই ব্যবস্থা করা দবকার এবং শ্রদ্ধা এক্সপার্টস নিয়ে আলোচনা করলেই হবে না, আমরা যে ব্যবস্থা করতে যাচ্ছি সেই ব্যবস্থার মধ্যে ফুটবল এবং ক্রিকেটের জন্য আমরা আলাদা ব্যবস্থা করতে পাচ্ছি কিনা সেই চিন্তাও করতে হবে। যদি আমরা আলাদা ব্যবস্থা করতে না পারি তাহলে নির্মলবাবুর প্রস্তাবের মধ্যে কম্পোজিট স্টেডিয়ামের ব্যবস্থা করার অবকাশ রয়েছে। সৈদিক থেকে সারোগী মহাশয়ের যে প্রস্তাব সেটা শ্রদ্ধা নিরর্থকই নয়, সেটা ক্ষতিকরও বটে। কারণ প্রথম থেকেই একটা নির্দিষ্ট করে দেওয়া যে আমরা শ্রদ্ধা কম্পোজিট স্টেডিয়াম চাই, তারচেয়ে উৎকৃষ্টতর ব্যবস্থা আমরা চাই না—এইরকম একটা সুপারিশ করে দেওয়া এই বিধান পরিষদের পক্ষে যুক্তিসঙ্গত হবে না।

[9-50—10 a.m.]

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** Mr. Chairman, Sir, the erection of a stadium in accord with international standards had been one of the fondest dreams of my Chief Minister ever since he had assumed office, but his dream could not be translated into reality because of various incidents that took place one after the other ever since this proposal was made. I should very shortly recount the facts which have made it absolutely impossible for the Government to do anything in the matter.

In the first place soon after becoming the Chief Minister of the State the Hon'ble Dr. B. C. Roy had this matter discussed with various experts. Even experts from England and Australia were asked various questions about this particular issue. Persons responsible for the erection of the Brabourne Stadium in Bombay were also brought over to Calcutta for the purpose of discussion and the matter of erecting a stadium was receiving the urgent attention of the Government of that time. At about this time the authorities of the National Cricket Club which had been recently formed then, approached the Government with a proposal that they would build a stadium on the Eden Gardens which they had acquired from the Calcutta Cricket Club. They threw out various hopes and they suggested that they would be able to raise forty lakhs of rupees for the purpose of erecting the stadium. They also told the Government that the stadium to be erected by them would be absolutely a first class one. Three conditions were laid down by the Government in accepting the proposal of the N. C. C. in the matter of the erection of a stadium. The first was that the National Cricket Club should form itself into a registered society which it then was not. The second condition was that the National Cricket Club should agree to the terms and conditions of the lease to be proposed by the Government and the third condition was that until and unless the whole stadium was built, the gate money should be controlled by this Government. This was a very important condition. Unfortunately matters were allowed to drag on and it appeared that although in the first instance the National Cricket Club had formed itself into a registered society, very soon thereafter there was litigation amongst its members in

the Calcutta High Court wherein a certain section of the members of the National Cricket Club alleged that the registration of the Club had been effected fraudulently and wrongfully and that the registration should be cancelled. Thereafter the Government was surprised to find that the suit was compromised and one of the terms of the settlement was that the National Cricket Club was no longer to be deemed to be a registered society. So the first condition imposed by the Government was thrashed to the ground.

The second condition, namely, that the National Cricket Club should accept the terms and conditions of the lease proposed by Government was also not adhered to by the authorities of the Club, and as regards the third condition the most important condition, many honourable members know what actually had happened. Government had no control whatsoever and Government was not allowed to have any control over the matter. In these circumstances Government started thinking of taking over possession of the Eden Garden which, as Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya has rightly pointed out, belonged, still belongs and will belong to the State of West Bengal, under the provisions of the Government of India Act, 1935, as well as of our Constitution. There can be no question about it. The Eden Gardens belong to the State of West Bengal and the State of West Bengal will certainly not allow its title to be questioned. It appeared that the National Cricket Club had really no intention to carry on and, as such, the Government of West Bengal decided to take possession of the Eden Garden. Then followed a protracted litigation and some members of the National Cricket Club filed application after application before the Calcutta High Court. The first application was withdrawn and thereafter on almost the same grounds another application was made. That application was dismissed and an appeal was preferred from that order and then the appeal was withdrawn and finally it transpired that the Club was not in a mood to hand over possession of the Eden Gardens to the Government at all as a result of which the Government had to take action and I am glad to note that Professor Bhattacharyya approves of that action of the Government.

The position now is that we have taken possession of the Eden Garden and a Stadium has to be built. It is a matter of shame that of all cities in India Calcutta should not be the proud possessor of a first class stadium. The question is where is the stadium to be built and what sort of a stadium are we going to have. Mr. Satya Priya Roy has taken objection to the use of the word 'composite' in Mr. Pannalal Saraogi's amendment. I may tell honourable members present here that until and unless it is found that there is no technical difficulty this Government will not certainly have a common football and cricket stadium on the same ground. I may tell honourable members here that I have myself played cricket and football in almost every ground existing in Calcutta today. The only two grounds where cricket and football were not played together were the Calcutta Football Ground and the Eden Gardens. If you look up the history of these two grounds, you will find that these two grounds were in the possession, control and occupation of a British Club, a European Club, and Indians were not allowed to be members of that particular club. They preferred to have a separate cricket and football ground and they preferred to have their cricket ground in the midst of surroundings which more or less were similar to the surroundings which, as Professor K. P. Chattopadhyay may say perhaps the Cambridge Cricket ground. Perhaps they wanted an English atmosphere and an English wicket for the purpose of enjoying the English game of cricket. But the Indian clubs, each and every one of them, played cricket and football on the same ground and I

repeat that I have also done the same. For years together I played cricket and football on the same ground. There is not a single ground in Calcutta which does not have cricket matches in the winter, football matches in the summer and hockey matches in the spring. Professor Chattopadhyay unfortunately brought out the case of the Calcutta University ground. I do not know what the position is there now. But I can tell you Sir from my own experience that that was one of the worst grounds on which I had ever played. In spite of our vehement protests and in spite of our very strong demands the Calcutta University in those days when we were students refused to give us money to look after the ground properly. If the Calcutta University given us money, we would not have seen the Calcutta University ground as it then was. I do not know what the position is now.

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** I was referring to it when it was just prepared.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** I am also referring to 1941 because the bumps and scratches that I had were mostly all due to my having played on the Calcutta University ground in those days and I blame the professors for not having looked after the ground properly. If they had done so, I am sure the ground would have been as good as the Kalighat ground or any other cricket ground in Calcutta but that is besides the point. I was only trying to say this that in Calcutta we have numerous examples of one single ground being used both for cricket and football. As far as the Eden Garden is concerned, there is already an incomplete stadium there. The ground has on it some sort of an ugly structure as Professor Bhattacharya has mentioned. Should we allow that ugly structure to continue? The answer is obviously "No". We must beautify the place and if we are to do so, we have to complete the stadium and we cannot allow the unfinished stadium to remain there. We cannot allow foreigners who come here and watch a game to make any adverse comment about our stadium and we cannot allow or stigma to remain. Therefore the stadium has to be completed. Now for the purpose of completing the stadium even moderately we have to spend twenty or thirty lakhs of rupees. But if we keep Eden Gardens only for cricket, will it be fair for the Government to spend twenty or thirty lakhs of rupees only for four days in a year? Everyone here will admit that, as far as the Eden Garden is concerned, a stadium for cricket is necessary only for four or five days in the year. If and when a foreign team comes to Calcutta and if there is a test match between the foreign team and India, then the stadium would be required only for four or five days—a stadium worth thirty or forty lakhs of rupees. As far as ordinary cricket matches are concerned, I am speaking from my own experience in ordinary cricket matches on the Mohan Bagan or Kalighat ground, the number of persons seeing those matches can be counted. I mean that they cannot exceed one or two thousand, and if there is a crowd of three thousand people, it will be a terrific crowd that we may have in a cricket match. Therefore, I ask you, will it be fair on the part of the Government to spend thirty lakhs of rupees for the purpose of having a stadium for cricket matches only—for providing people with some amusement for only four days in the year?

[10—10-10 a.m.]

Look at the other case. Football requires a stadium; we must have a stadium for football. If we do not spend these twenty or thirty lakhs of rupees for the purpose of building a stadium in Eden Gardens and if we allow Eden Gardens to remain as ugly as it is now we shall have to find out

some other place for the purpose of building a stadium for football and there is no other place. Professor Bhattacharyya was saying something about the Maidan. Sir, in the Maidan there is a red zone and there is a blue zone. The red zone is nearabout the Victoria Memorial area and the blue zone includes the Fort area. Now, if we want to build any structure on any of these zones, permission has to be taken from the military authorities. After all for the purpose of building a football stadium we should not forget the security of the State. The point is that our military people require a little ground for the purpose of parades and so forth and perhaps we ought at least to grant them that, even if you may call it a luxury. The other obvious place is the Eden Gardens. Professor Bhattacharyya has talked about the western side of the Eden Gardens where you find the bandstand and the Buddhist Pagoda. Now, if we have a stadium there we shall have to demolish the bandstand which has some historical value as also the Buddhist Pagoda which has some religious value; and apart from that there is the artificial lake there and we have to fill up the lake, demolish these two structures and prevent hundreds of people from going to the Eden Gardens daily in the morning and in the evening for a little exercise. It is for you to decide should we do that or should we not, if of course experts and technicians think that football and cricket can be played with equal ease in the Eden Gardens, build a composite stadium there not only for the purpose of playing cricket but also football and hockey, and that is how I meet Mr. Satya Priya Roy's point. A football stadium would be, if I may say so, too insular. A composite stadium does not mean a stadium only for cricket and football, it also includes hockey which is the third game played by our people. Therefore, Mr. Satya Priya Roy may change his view—I do not think he will do it easily, but perhaps he may—if we have a composite stadium; upon the experts saying that football and cricket can be played in the Eden Gardens. Hockey can also certainly be played, we must have a composite stadium. A composite stadium is not only meant for cricket and football but also for hockey and other athletic sports.

Professor Bhattacharyya has also mentioned about a cycle track in the indoor stadium. I think he has perhaps made a mistake—not intentionally. The cinder track or the cycle track must be in an outer stadium, not in an indoor stadium. I do not know if it will be possible to have a cycle track built permanently, but certainly when we have a stadium for athletic sports we shall see to it that cycle races can also be held there. By composite stadium is meant not only a stadium for football and cricket but also hockey and other athletic sports. Therefore even if Mr. Satya Priya Roy now objects to cricket being played in the Eden Gardens, he will agree to the words 'composite stadium' because of the other reasons which I have just mentioned. It is high time that we have a stadium and I have no doubt that once the Government starts building a stadium it will receive great public support—of that I have no doubt whatsoever.

With regard to the point raised by Professor Bhattacharyya concerning practising football in the winter months, if any scheme to enable footballers to practise football in the winter months is formulated, certainly it can be given shape even if we have in Eden Gardens a football and cricket stadium. There are several grounds and parks all around Calcutta where arrangements can certainly be made for practice of football during the winter.

Then there is another important aspect which I think must be taken into account and that is this. I say so because I am intimately connected with the people who actually play football, cricket and hockey in Calcutta. Sir, Professor Bhattacharyya has given you figures and he has shown how large sums of money are earned by various people from these matches. Sir, it is the players who play, it is the players who draw the crowd, it is the players

who bring in all this money; but what do they get? Nothing. The football players are now being asked to play football with football boots on they are asked to play for 70 minutes. What do they get in return? I know of various cases where football players are almost starving. Sir, it is high time that professionalism was introduced in West Bengal. It exists indirectly; direct professionalism has not been introduced, but I am sure direct professionalism will be introduced very soon, and if we have a stadium—a composite cricket and football stadium, look at the revenue we shall get. We can look after these players; we can see to it that the players receive sums of money monthly or yearly or half-yearly, so that they can also look after themselves. It is no use asking them to practise in winter months if you do not give them sufficient food to eat, if you do not give materials with which they can carry on the practice. Therefore it is of the utmost importance that we have a stadium which would also give us the highest revenue. I can say this to the members of the House on behalf of the Government that this Government will try its best having regard, of course, to technical and expert opinion to have a composite stadium where not only shall we have football but cricket, hockey and other games.

Sir, with these words I support the amendment moved by Mr. Sarangi and I do hope that this issue will be treated as an issue above all party politics and Mr. Satya Priya Roy will change his views and let an unanimous resolution be passed. This is the appeal that I make to the members of the House.

#### Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, এইমাত্র আমার মাননীয় বন্ধু শ্রীসম্মার্থশঙ্কর রায় আমাদের সকলকে আবেদন জানিয়েছেন যে, বর্তমান প্রস্তাবের আলোচনাকে দলগত স্বার্থের উদ্দেশ্যে রাখার জন্য। আমরা অবশ্য আমাদের দিক থেকে বলতে চাই—এই যে প্রস্তাব, এবং এই প্রস্তাবের সংশোধনী প্রস্তাব—যা শ্রম্বেয় সারোগী মহাশয় এনেছেন—সেই সম্পর্কে আমরা খুব নিরপেক্ষ মন নিয়ে বিচার করতে চাই। তার কারণ যখন শ্রী রায় বললেন যে কতকগুলি টেকনিক্যাল ম্যাটারস—সেগুলির সাপেক্ষে। যদি সকলে মনে করেন যে কেবলমাত্র একটা খেলার জন্য স্টেডিয়াম না করে ওর পরিবর্তে কম্পোজিট স্টেডিয়াম নির্মাণ করলে সাধারণভাবে আমাদের অনুকূল হবে, সাধারণভাবে খেলাধুলার উন্নতির সহায়ক হবে, এবং ক্রীড়ামোদী জনসাধারণের আনন্দবিধানের সহায়ক হবে, তাহলে সেই সম্পর্কে খুব আপত্তির অবকাশ নেই। এই প্রসঙ্গে শ্রম্বেয় সম্মার্থ রায় এখানে কয়েকটা কথা উল্লেখ করেছেন—তা সমর্থন করতে চাই। তিনি যে খেলাধুলার ব্যাপারে প্রফেসনালিজম আনার কথা উল্লেখ করেছেন—অর্থাৎ পেশাদার খেলোয়াড় রাখার ব্যবস্থা হয় এবং বিশেষ করে যারা খেলাধুলা করে তাদের সাহায্য করার কোন ব্যবস্থা প্রবর্তিত হয় সেই সমস্ত বিষয়ে যে প্রস্তাব করেছেন—আমি ব্যক্তিগতভাবে তা সমর্থন করি এবং আশা করি, এখানের বহু সদস্যের সমর্থন এই প্রস্তাব পাবে। কিন্তু এই সঙ্গে একটা কথা মনে করি যে অতীতে আমরা দেখেছি—এই খেলাধুলা পরিচালনের ব্যাপারে বিশেষ কয়েকটি স্বার্থসংশ্লিষ্ট ব্যক্তি বা বিশেষ বিশেষ স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোকের আওতায় থাকার জন্য খেলাধুলার জন্য স্টেডিয়াম নির্মাণের ব্যাপারে যতটা উন্নতি হতে পারত তা হতে পারে নি।

[10-10—10-20 a.m.]

সেই সম্পর্কে এবং সাধারণভাবে খেলাধুলা সম্পর্কে সরকারের কোন ক্রীড়ানীতি ঠিক আছে বলে আমরা জানি না। আমার মনে হয় সর্বপ্রথম সরকার পক্ষের উচিত এই সম্পর্কে যারা বিশেষজ্ঞ, তাদের নিয়ে একটা কমিটি করে, তাদের সুপারিশ অনুযায়ী পরিচালিত হওয়া উচিত এবং এই কম্পোজিট স্টেডিয়াম নির্মাণ ব্যাপারেও যারা এই পরিষদের বা নিম্নতর বিধান সভার যারা এই সম্পর্কে অভিজ্ঞতা রাখেন তাদের নিয়ে এবং বাইরের যারা অভিজ্ঞ লোক তাদের নিয়ে একটা কমিটি করে এ সম্পর্কে যা করণীয় তা নির্ধারিত হয়, তাহলে তাতে বিতন্ডার অবকাশ থাকবে না, এবং সকলের সমর্থন পাবে। খেলার স্টেডিয়াম সম্পর্কে আমরা যখন চিন্তা করি তখন

নিঃসন্দেহে কলকাতার কথা চিন্তা করি। কিন্তু কলকাতার খেলাধুলা ব্যাপারে কি করে আমাদের এখানকার ছেলেরা খেলাধুলায় ক্রমে ক্রমে হটে যাচ্ছে তা আমরা দেখছি। সুতরাং এই স্টেডিয়াম যদি হয় এবং এই স্টেডিয়াম যদি সরকারের পরিচালনাধীন হয় এবং হওয়া উচিত, তাহলে সেই টাকার কিছু অংশ কেবলমাত্র কলকাতার জন্য ব্যয় না করে, আমার মনে হয় মফঃস্বলের স্কুল কলেজ ও বিভিন্ন ক্লাব এ্যাসোসিয়েশনএ যারা খেলাধুলার ব্যবস্থা করে থাকেন, তাদেরও সাহায্যের জন্য ব্যবস্থা থাকা উচিত। এমন অবস্থা সৃষ্টি করা উচিত যাতে করে, যারা স্কুল কলেজে পড়ে তারমধ্যে যারা খেলাধুলা ব্যাপারে একটু উৎসাহী এবং যারা খেলাধুলা ভালভাবে করতে পারছে, তাদের খেলাধুলা সম্পর্কে ভাল শিক্ষা দেওয়া যায় তার ব্যবস্থা করা উচিত। কেন না, যদি মফঃস্বল থেকে খেলোয়াড় না পাই, যদি মফঃস্বল থেকে খেলোয়াড় তৈরী না হয় তাহলে কলকাতার স্টেডিয়ামএ দর্শক আকর্ষণ করতে পারে না। কেবলমাত্র বাইরের খেলোয়াড় দিয়ে করলে আমাদের চলবে না, আমাদের কর্তব্য সম্পন্ন হবে না। সেইজন্য আমার মনে হয় এই স্টেডিয়াম সম্পর্কিত যখন বিধিব্যবস্থা গ্রহণ করা হবে তখন যেন এই ব্যবস্থা থাকে, যে বাংলা দেশের বিভিন্ন অঞ্চলে যাতে স্কুল কলেজে খেলাধুলার ব্যবস্থা আরও ভাল করে প্রবর্তন হয়, এবং তা শিক্ষা ও স্বাস্থ্য বিভাগের মারফত থাকা উচিত। এবং তার কিছুটা ব্যয় এই স্টেডিয়াম থেকে অর্জিত অর্থ দ্বারা হওয়া উচিত। এই সম্পর্কে একটা সুস্পষ্ট ঘোষণা সরকার পক্ষ থেকে বললে ভাল হত। সাধারণভাবে খেলাধুলা সম্পর্কে বলতে গেলে এই কথা বলা যায়—আমরা যা দেখি, একটা কি দু-টা টিম বাইরে পাঠানর জন্য, দু-একটা প্রতিষ্ঠান বহু অর্থ ব্যয় করে থাকেন, যেমন কেবলমাত্র আই-এফ-এ থেকে ফুটবল টিম বাইরে পাঠান হচ্ছে এবং তার ফলে দেখছি তারা এমনভাবে হেরে যাচ্ছেন যা দেখলে দুঃখ হয়। যেমন সৈদিন দেখলাম মস্কোতে খেলতে গিয়ে সেখানে ২২ গোল খেলেন এবং অন্যান্য জায়গায় গিয়েও বারংবার পরাজয় দিচ্ছেন, এবং এরজন্য যে বহু অর্থ ব্যয় হচ্ছে তা এইসব সংস্থা নানাভাবে অর্থ সংগ্রহ করে থাকেন। আমার মনে হয় যতক্ষণ পর্যন্ত আমরা একটা মানে পৌঁছাতে না পারি ততদিন পর্যন্ত এই ব্যবস্থা একটু কমিয়ে দেওয়া উচিত। আমরা দেখছি ইন্ডিয়ান অলিম্পিকএ বাংলাদেশের খেলোয়াড় যারা যান তাঁরা ফুটবলের মত খেলার কিছুটা মান রাখেন, কিন্তু অন্যান্য যেসব খেলাধুলার যোগ দেন তাতে একেবারে হতাশ করে ফেলেন।

**Mr. Chairman:** Is that not remote from the subject under discussion?

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** I was just mentioning it casually.

আমি বলতে চাইছিলাম যে, এই যে স্টেডিয়াম হবে, এর পরিচালনা সম্পর্কিত সুস্পষ্ট নীতি ঘোষিত হওয়া উচিত। এই স্টেডিয়াম থেকে যে অর্থ অর্জিত হবে, তার কিছুটা অংশ অন্ততঃ বাইরের খেলোয়াড় অর্থাৎ মফঃস্বলে যারা থাকেন তাদের জন্য ব্যয়িত হওয়া উচিত। কম্পোজিট স্টেডিয়ামএর জন্য এই পরিষদের এবং বিধান সভার সদস্য, যাদের খেলাধুলা সম্পর্কে অভিজ্ঞতা আছে তাদের, এবং বাইরের অভিজ্ঞ লোকদের নিয়ে একটা কমিটি নির্ধারিত হওয়া উচিত, এবং সরকারের একটা সুস্পষ্ট ক্রীড়ানীতি ঘোষণা করা উচিত। এই কয়েকটি কথা বলে আমি আমার বক্তব্য এখানেই শেষ করলাম।

### 3). Manoranjan Sen Gupta:

মাননীয় অধ্যক্ষ মহাশয়, যদিও আমি ক্রীড়ামোদী নই, খেলাধুলার দর্শক নই, তথাপি এই স্টেডিয়ামএর আবশ্যকতা অনুভব করে থাকি ; এবং এই স্টেডিয়াম নির্মাণের কথা বহুকাল থেকে শুন্যে আসছি, ইট ইজ লং ওভার ডিউ। সুতরাং আজ এই স্টেডিয়াম নির্মাণের যে বাস্তবিক আবশ্যকতা রয়েছে সে বিষয়ে বিশেষ কিছু বলবার নেই। তবে তাড়াতাড়ি যাতে নির্মাণ করা যায় সেই ব্যবস্থা করা হোক। আমাদের যখন কোন স্টেডিয়াম নেই তখন সেটা কম্পোজিট ক্যারেকটারএর হবে কিম্বা কেবল ফুটবলের জন্য হবে সেটা বিবেচ্য বিষয় নয়। আমরা চাই কাল্ট এখানে একটা স্টেডিয়াম। আমাদের বর্তমান অবস্থায় সেটা যদি কম্পোজিট ক্যারেকটারএ হয়, সেখানে যদি ফুটবল, ক্রিকেট, হকি প্রভৃতি সমস্ত খেলার স্থান থাকে, তাহলে সে প্রস্তাব বিশেষভাবে বিবেচনা করা উচিত। কিন্তু এখন উহা কম্পোজিট হবে, কি নন-কম্পোজিট হবে, জা নিয়ে তর্ক করা উচিত নয়। আমাদের সুযোগ্য মন্ত্রী সিদ্ধার্থ রায় মহাশয় যে আবেদন

করেছেন সেটা কোন পার্টির দিক থেকে বিবেচনা না করে, মেরিটের দিক থেকে বিচার করে তা সমর্থন করুন। ডাঃ রায়ের এটা একটা পেট স্কীম। এ সম্বন্ধে আমি বলতে চাই—তিনি এ বিষয়ে অবহিত হয়ে, যাতে তাঁর মন্ত্রী থাকার মধ্যে এ কাজ শেষ করতে পারেন, সে বিষয়ে সচেষ্ট হওয়া উচিত। আমি এ সম্বন্ধে একটা পৌরাণিক দৃষ্টান্ত দিয়ে বলতে চাই—রাবণ রাজার ইচ্ছা ছিল যে স্বর্গের সিঁড়ি নির্মাণ করবেন, কিন্তু সেই সিঁড়ি তিনি নির্মাণ করতে পারেন নি, তাঁর জীবনান্ত হয়ে গেল। সুতরাং আমার বক্তব্য হল—ডাঃ রায় যাতে তাঁর জীবদ্দশায় এটা করে যেতে পারেন তার জন্য সচেষ্ট হোন। ‘শূড়ঙ্গা শীঘ্রং, অশূড়ঙ্গা কাল হরণং’।

**8j. Devaprasad Chatterjea:** Mr. Chairman, Sir, while I fully support the amendment moved by Mr. Saraogi I have some humble suggestions to make. It is really of much interest to know that we are thinking of Eden Gardens as the probable site for a stadium. But when a vast assemblage of crowd is expected in every important football fixture, I think we should consider the necessary traffic congestion that would take place on the surrounding roads as a result of the vast gathering inside. So, there should be some breathing space around the stadium suitable for the free movement of such large assemblage and also for parking of cars. For that I think not exactly the Eden Gardens but some other central site, preferably the present grounds, which are occupied by the East Bengal and Mohun Bagan Clubs, the Calcutta Football Club and the Mahamedan Sporting. These three grounds could serve as an alternative site which the Government should have in their mind.

In this connection, Sir, I would refer to the very large grounds which are occupied by two European Clubs in Calcutta. While our boys do not have enough grounds for their play, not to speak of regular practice so that they may fare well in the fixtures, the two European Clubs—I mention their names—the Royal Calcutta Golf Club, Ltd. and the Tollygunge Club, Ltd.—are occupying, each one of them, more than 500 bighas of land in Tollygunge. In Tollygunge and the neighbouring areas, you know, Sir, that there is a vast habitation of people now whose number has been swelled by the influx of refugees. There is not a single ground where our boys can play their games, not even a small place where the old and the infirm can have any scope for recreation, but there these clubs with only limited members are enjoying such big areas of land. It is high time that our National Government should consider whether such big areas of land should be allowed to be kept reserved for a very small percentage of the people or these places should be requisitioned or acquisitioned by the National Government in the national interest, so that our national.....

**Mr. Chairman:** That is a different topic altogether.

**8j. Devaprasad Chatterjea:** I know that. But I am referring to this matter so that while we are going to build a stadium in Calcutta our Government can consider this matter in the interest of the nation, for increasing the physical standard and game proficiency of our youths. I have finished.

**8j. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, when Mr. Saraogi moved his amendment and spoke in support I was not at all convinced but the Hon'ble Minister who has taken part very ably in the discussion convinced me to some extent. But I would put forward for your consideration certain points of view. The first is that before any steps are taken experts ought to be consulted, and the decision should be in accordance with the opinion of the experts.

[10-20—10-30 a.m.]

I have no doubt that the Hon'ble Minister Siddharta Shankar Roy will agree with me so far as consultation with experts is concerned. As a



matter of fact he has assured us in the course of his speech that a composite stadium would be erected subject to expert opinion. I think that ought to convince us as to the bona fides of the attitude of the Government, and I believe that if experts are of the opinion that it will not be desirable to set up a composite stadium where both cricket and football would be played, he would not proceed to erect a composite stadium. In the next place, we are grateful to him for the suggestions that he has thrown out to the House regarding the payment of players or introduction of professionalism in sports. Unless professionalism is introduced, we shall not be able to attain international standard. What is happening in the world of sports in India is nothing but a reflection of the internal social organisation in our country. The society today is nothing but a conspiracy of the rich against the poor, and in the world of football it is just the same. It is nothing but a sort of exploitation of the poor footballers by a few rich people who happen to control the different clubs. I am glad to note that the Education Minister is not in charge of this question. If the Education Department were in charge of this question then nothing would have happened. That is my impression—an impression that I have gathered after having situated the history and the behaviour of the Education Department during the last few years. I feel very happy indeed that Mr. Roy is in charge of this question and I have no doubt that he will take into the fullest consideration the views put forward by Mr. Satya Priya Roy and Dr. Chakrabarty.

Sir, just one word and I will finish. When we construct an indoor stadium it will be the special duty of the organisers or the Board of Control to see to it that proper place is given to women. Sir, so far as sports are concerned there are very few facilities given to women in Calcutta and in West Bengal. I believe we owe a special duty to our sisters in this respect. I hope that the Hon'ble Minister, Mr. Siddharta Shankar Roy will kindly remember it. Sir, the want of an indoor stadium is hitting the standard of sports in West Bengal terribly. There was a time when we used to lead the whole of India in swimming. In support of my contention I would like to place before you certain facts. In 1932 at the Olympics India was represented by one swimmer.

**Mr. Chairman:** You are bringing in new matters.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, it is an illustration of what I have already said. In 1948 a team of 17 to 18 joined the Olympics and there was one from Bombay and the rest from Bengal. Bengal was leading even then. In 1952 Bombay due to the advantage that she derived from her Indoor Stadium or a number of indoor stadia sent five and Bengal five. And in 1956 we went further down. For the Olympics for swimming and for other competitions there were two from Bombay one from the services and none from Bengal. That reinforces the case for establishing an indoor stadium with emphasis, in particular, on swimming.

With these words I accept the amendment that has been moved by Mr. Saraogi and supported by Hon'ble Mr. Roy hoping that they will take into full consideration the views that we have put forward from this side of the House.

The motions of Sj. Pannalal Saraogi that in lines 1-2, after the words "This Council is of opinion that" the following words be inserted, namely:—

"while it has not so long been possible for the Government of West Bengal to build a stadium in Calcutta, they should now";

that in line 2, the words "the Government of West Bengal should" be omitted;

that in line 3, for the word "Football" the word "composite" be substituted;

that in lines 3-4, for the words "suitable for the adequate promotion" the words "which will make adequate provision for all types" be substituted; were then put and agreed to.

The motion of Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya as amended by Sj. Pannalal Saraogi that this Council is of opinion that while it has not so long been possible for the Government of West Bengal to build a stadium in Calcutta, they should now take early steps for the construction of a composite stadium and an indoor stadium which will make adequate provision for all types of games and athletic sports in Calcutta, was then put and agreed to.

### Points of Order

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Sir, I rise on a point of order. Before you take up the particular business I want to draw your attention to the different Bills which have been shown against our names and which have been circulated to the House. Some of them are about important matters and I think I should speak about the Bill about which I have given due notice and I would request the Government to fix a date and some suitable time for consideration of these Bills. Naturally the Government will have to examine these Bills before coming to a decision. I would therefore request the Hon'ble Chief Minister to do so. This particular Bill, for example, needs urgent attention because arrangements that are now in force with regard to the treatment of juvenile delinquents for detention without classification are causing a lot of harm, which possibly is not the intention of the Government.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I have just now received the Bills. We will consider fixing up an earlier date when we will meet next time, not this session.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** On a point of order, Sir. The Bill that is sought to be placed before the House for consideration by the Hon'ble Bimal Chandra Sinha was circulated to us late yesterday night. I received it at about 8 o'clock. Sir, I know that according to standing orders if a Bill is published in the official gazette it amounts to official notice to members of the two Houses. But, Sir, during its passage through the Lower House, the Bill has been transformed almost beyond recognition. So to all intents and purposes it is a new Bill and we have had no proper notice of the Bill. Therefore I urge that the consideration of the matter be postponed.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** The position is not exactly what Prof. Nirmal Bhattacharyya says. The fact is apart from what appeared in the gazette he must have seen in the Press all the arguments that have been put forward from day to day so that it is no news to him that the Bill has been discussed and passed in the Assembly. The real difficulty is that this is one of the Bills which is an Ordinance Bill. Under the usual rule we have got to publish it in the gazette on Monday. The arrangement was that the Lower House was to finish the Bill on Wednesday. They could not do it. They finished it only yesterday.

[10-30—10-40 a.m.]

It is not the fault of the Government and if we adjourn its discussion we cannot pass it in sufficient time to receive the assent of the President which is necessary before it is published in the gazette.

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I am surprised that a veteran parliamentarian like Dr. Roy should have advanced the argument that he has just now actually advanced that the amendments that have been accepted by the Lower House were published in the press as also the arguments which were advanced by the Opposition. Sir, are we to take notice of these things from the newspapers?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That was not my argument but I said that by way of illustration.

**Mr. Chairman:** Mr. Bhattacharyya, your contention is that the Bill as adopted by the Assembly is quite different from what it was published in the gazette.

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I do not say quite different but it has been transformed almost beyond recognition.

**Mr. Chairman:** Of course, certain modifications have taken place but that is hardly the reason for not taking the Bill into consideration.

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, if a Bill suffers substantial changes it becomes a new Bill to all intents and purposes and I think Government must give proper notice for it.

**SJ. Satya Priya Roy:** On a point of privilege, Sir.

এই বিল আমাদের কাছে গিয়ে পৌঁছেছে রাতি ১১টার সময় এবং আমার কাছে বলা হয়েছে ভোর বেলায় নটার মধ্যে এমেন্ডমেন্ট পৌঁছে দিতে হবে। এ বিলে লোয়ার হাউসএ নানা রকম পরিবর্তন হয়েছে এই পরিবর্তনের ফলে এখন কোথায় এসে আমরা দাঁড়িয়েছি। এখন যে পরিবর্তিত অবস্থা তাতে বিলকে কি অবস্থায় আমাদের সামনে আনা হয়েছে তার প্রতিক্রিয়া কি হবে উদ্ভাস্ত জগতে—সেটা আমাদের নতুন করে ভেবে দেখতে হবে। এই হাউসএ শূদ্ধ লোয়ার হাউসএ কি বলা হয়েছে তার প্রতিধ্বনি করবার জন্য নয়, বা সেখানে যে যুক্তি দেওয়া হয়েছে, কাগজে কি প্রকাশিত হয়েছে, সেই যুক্তিগুলিই আবার তুলে ধরতে হবে, কাজেই আমাদের নোটিস দেবার প্রয়োজন নাই, সময় দেওয়ার প্রয়োজন নাই, এরকম যদি মধ্যমস্ত্রী মহাশয়ের যুক্তি হয়, তাহলে দণ্ডের বিষয় বলতে হবে। শূদ্ধ লোয়ার হাউসএর যে বিতর্ক প্রকাশিত হয়েছে তার প্রতিধ্বনি করাই আমাদের কাজ নয়। নতুন করে আমাদের ভেবে দেখতে হবে এ বিলের যে উদ্দেশ্য সে উদ্দেশ্য সফল হবে কিনা? বাস্তবিক আমি বলতে পারি যে আমাদের এক ঘণ্টারও নোটিস দেওয়া হয় নি।

এই রকম একটা বিল, এর প্রতিক্রিয়া হয়ত দেখা দেবে লক্ষ লক্ষ উদ্ভাস্তদের উপর, সেখানে হয়ত দেখা যাবে নানা রকমে, এমন কি সরকার পক্ষ থেকে এর কতকগুলি ধারাকে কার্যকরী করবার জন্য গোলাগুলি চালিয়ে উদ্ভাস্ত কলোনীগুলিকে রক্তে লাল করে দেওয়া হবে। এই রকম পরিস্থিতিতে এমন একটা ইম্পোর্ট্যান্ট বিল, সেটাকে এত সহজে এবং এত অল্প সময়ের মধ্যে দিয়ে বিধান পরিষদে পাশ করিয়ে নেবার চেষ্টা করলে আমি বলবো যে বাস্তবিকই আমাদের যে অধিকার আছে চিন্তা করবার এবং বলবার, সেই অধিকার থেকে আমাদের বঞ্চিত করা হচ্ছে। এই অল্প সময়ের নোটিসে কিছতেই এত বড় একটা গুরুত্বপূর্ণ বিলের আলোচনা আরম্ভ করা উচিত নয় এবং এ সম্পর্কে আমি দৃঢ়ভাবে প্রতিবাদ জানাচ্ছি।

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Government regrets that it has given a very short notice but we had no hand in the matter.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Sir, it is only fair to allow some more time to the members to study the Bill.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** May I draw your attention to one fact, namely, the life of the Ordinance is due to expire on the 15th of this month, that is three days hence, and unless the Bill is passed—I am not certainly putting any time limit to the House as I have no right to do so as the House has the fullest liberty to discuss it—it will be very difficult for us to get the assent of the President. The Hon'ble Chief Minister has already pointed out that it is not the fault of the Government. The Bill was delayed in the Lower House due to some void and interregnum. So, may I submit that I shall try to explain as lucidly as possible the changes that have been made and I hope the House will excuse the short notice that has been given in view of the exigency of the situation.

**Mr. Chairman:** I request the co-operation of the House in this matter. As is evident it is not the fault of the Government that it is sought to be expedited like this. It has got to get the approval of the President. I understand, the contentious matters have been removed—sections 3 and 7. Therefore, in view of the explanation given by the Chief Minister and by the Hon'ble Shri Sinha that it had to be done under the exigency of the situation—it does not happen ordinarily—I hope the House will agree to proceed with the Bill.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, we shall be obliged if the Government gives us an assurance that in future no such departure from the ordinary rules will be made by them.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I give the assurance but my difficulty is that I cannot give assurance on behalf of the Assembly. In fact they delayed the matter beyond the scheduled time as events took place one after another, namely, there was a procession and all that with the result that the Bill could not be finished in time to send it to the Upper House for their consideration. It was not my desire to keep it back from the Upper House. It is only proper that sufficient time should be given. However, as Mr. Sinha has said I hope the House will co-operate with us and pass the Bill without delay.

**Sj. Manoranjan Sen Gupta:** On a point of privilege.  
মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, শ্রদ্ধা এই বিলটাই নয়, আরো অনেক বিল আছে যেগুলি আমাদের কাছে অতি স্টর্ট নোটিসে এসেছে। তার ফলে আমরা যথাযথভাবে অ্যামেন্ডমেন্ট দিতে পারে নি, আমাদের কতব্য সম্পাদন করতে পারি নি। সেগুলিকে ভাল করে পড়বার বা চিন্তা করবার অবকাশ আমরা পাই নি। শ্রদ্ধা এই বিল সম্বন্ধে নয়, অন্যান্য অনেক বিল সম্বন্ধেও আমাদের এই অভিযোগ রয়েছে। সুতরাং এদিকে আমি চীফ মিনিস্টার এবং অন্যান্য মিনিস্টারের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি ভবিষ্যতে যেন এই রকম অসুবিধার মধ্যে আমাদের ফেলা না হয়। কারণ তা যদি করা হয় তাহলে যে উদ্দেশ্যে আমাদের এই বিধান পরিষদে পাঠানো হয়েছে সেই উদ্দেশ্য ব্যর্থ হয়ে যাবে।

**Mr. Chairman:** I appreciate the difficulty of the situation. I thank the members of the House for allowing this business to be proceeded with. We have received sufficient indication of co-operation by receiving as many as 10 amendments. I would request the Hon'ble Bimal Chandra Sinha to place the Bill.

**The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly.**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

Sir, as I promised the House just a few moments before, I shall try to explain important provisions of the Act about which so much controversy has been heard outside. My personal feeling is that the Bill as it now stands has practically no controversial question in it than what it was in the Act. The House may remember that in 1951 there arose a special situation during which Government had to pass the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land Act. The situation was like this. Communal disturbances were going on in East Bengal, many hundred and thousands of Hindus had to come from East Bengal to West Bengal and squatted upon some lands in unauthorised occupation of the lands. Then, Sir, it was found that these lands belong to small owners and Mussalmans. I may tell the House that of 4,000 and odd applications received in Calcutta and industrial areas in 24-Parganas more than 3,000 belong to Muslims. Therefore, Sir, this Act tried to arrive at a proper and equitable settlement. If you look at the definition—section 2 of the original Act—you will find that this Act applies only to those displaced persons who were ordinarily residents in East Bengal, but on account of the communal disturbances occurring after the first day of October, 1946 and then the Noakhali and Dacca disturbances of 1950 left East Bengal and arrived in West Bengal on 31st day of December, 1950.

[10-40—10-50 a.m.]

So the first point that I would impress very clearly upon the members of this House is that this Act is a very limited Act and has a very limited objective and is for a specific purpose. Sometimes confusion has been made as if this Act is covering the whole lot of the refugees. I say nothing of the sort, because, for instance, the refugees who had come over in 1953 and 1954 are not covered by this definition, because at that time there was no communal disturbances. They had come away for various reasons—for loss of economic occupation, for economic difficulties, high prices and separation of families and a thousand other causes. Therefore, Sir, the first point that this House should remember is that this Act is not covering the whole lot of refugees and applies only to that limited section of refugees who had to come away from East Bengal for a very specific reason during a very particular period. Therefore, Sir, it would be wrong to argue that if this Bill is passed or if this Act is in operation, this squatters' colony regularisation scheme and the other rehabilitation measures that the Government are taking, should be discontinued or squatters' colony would not be recognised. That is a most erroneous conception. As you know, Sir, the Hon'ble Refugee Minister mentioned it clearly yesterday in the Lower House that they have decided to regularise, I believe, 143 squatters' colonies, and many of the refugees in the squatters' colonies had come even after the dates specified in this Bill. I say that is an entirely separate matter. The whole question of refugee rehabilitation should not be brought into discussion when this Act is being considered by the House—that is my point No. 1.

The second point is—what was the scheme of this Act? The scheme of this Act was that there should be a Competent Authority for the purpose and what would the Competent Authority do? I would draw the attention of this House to section 3. Section 3 lays down that any owner may make an application in the prescribed manner to the Competent Authority. First, there would be an application from the owner to the Competent Authority for the redress of his grievances and then what would the Competent Authority do on receipt of that application? I beg to draw the attention of the House to section 3, sub-section 2. There after proper enquiry the Competent Authority shall require the trespasser to show cause within thirty days of the service of the notice why he should not vacate the land and pay to the

owner compensation for unauthorised occupation. I am quoting from the original Act and not from the amendments. That is the main framework of the present Bill from the very beginning. Therefore, the Competent Authority was to receive the application in the first place and then, in the second place, after proper enquiry and notice ask him to vacate and to pay compensation for the period during which he was in unauthorised occupation. Those were the two duties of the Competent Authority. Then, Sir, I beg to draw the attention of the House to section 4 of the original Act. Now section 4 circumscribes section 3, that is to say, it lays down under what terms and conditions the Competent Authority shall make an order for vacating and paying compensation as laid down in the previous section. Section 4 lays down that when a land has been offered and found suitable in the opinion of the Competent Authority that land will be offered and then if that land is not occupied or taken advantage of by the squatters, then the Competent Authority shall proceed to evict him. Subsequently it was also added that where a house or a land is under unauthorised occupation, the Competent Authority should give him a house or such other land or a house building loan on prescribed terms and conditions. So the scheme was that the Competent Authority shall receive the application and then find out a land for him and offer the land to him or a house where he had a house or a house building loan, and if he does not take advantage of that, he then will proceed to evict the person. That is the framework of the Act. What changes have we introduced? There seems to have grown a wrong impression that the Competent Authority is being done away with. If you closely examine the amendments, you will find that nothing of the sort is being done. When the first duty is discharged by the Competent Authority who will be discharging that duty as at present, he would be the authority even in future who would receive applications.

Then, Sir, again as regards the duty entrusted to him under sub-section 2 of section 3, namely the duty of passing orders for vacating the land and for paying compensation to the owner, that duty he will continue to perform—that is left intact. Then, Sir, about section 4. The actual order or rather the actual offer that the Competent Authority makes to the refugees whether in the matter of land or in the matter of house-building loan or in the matter of house, then that power will, in future, be also enjoyed by the Competent Authority. What is now proposed to be done? The only change that is proposed to be done is that the land which has to be offered is to be found suitable by whom? Previously it was Competent Authority. Now the amendment seeks to change that power and says that suitability of the land would be judged not by the Competent Authority but by the State Government. Now, Sir, there are very good reasons why these changes are being introduced. The reasons are as follows. You can easily imagine the position, when a whole plot of land is squatted upon and the application comes for vacating part of the land here and there. Suppose out of a plot of land hundred bighas of land squatted upon, the owner of one bigha to the north-eastern corner and another one bigha in the south-eastern corner applies for eviction, and the Competent Authority now writes to the Government for finding out alternative pieces of land for these two plots of land. The Competent Authority cannot act because there has been no application. The Competent Authority cannot act unless the owner applies. Therefore, in that situation the Competent Authority would request the Government to find out only two pieces of alternative land out of 100 bighas. It is, therefore, difficult for the Government to find out accommodation for one bigha or five cottas of land and it is very difficult to place these refugees just near the area where they are at present staying. As the Hon'ble Chief Minister pointed out the other day when colony closes up, there is some sort of an organisation—some sort of a way of living, some

opportunities of employment and if any change has to be made, any alternative arrangement has to be made in an integrated fashion so that the refugees cannot merely go elsewhere but they are properly and economically rehabilitated and there is no future economic difficulty. Now, Sir, who can do it? The Competent Authority now requests the Government in the Refugee Rehabilitation Department to find out such pieces of land. The Competent Authority has no land and he has to go to the Government for finding out these plots of land. Now if this thing is done by the Government, only in that event the Government can plan the thing out as a whole and find out alternative accommodation which will really help the refugees and not disturb the economic avocations of life that they may be following at a particular place. That is why this change is being sought to be made.

[10-50—11 a.m.]

Then, Sir, there is another change that we seek to make—that is to say, previously there was an arrangement that where a house cannot be given a house-building loan would be given—either house or house-building loan. Now, I might tell the House that in a particular area out of about 248 cases nearabout 226 applications had been received by the Competent Authority where the refugees themselves said that they had made their own private arrangements for the purchase of land and that as the Government could not possibly give them land immediately it would help them more if they got land purchase loan. There was no provision for land purchase loan in the original Act. Therefore, we are trying to add the clause that either land or land purchase loan will be offered by the State Government to the refugees. Sir, there was some misapprehension that if this clause is added there might arise a possibility where the Government would give some money to the refugees and ask them to quit straightaway. That was never the intention of the Government. That is why when the Opposition members in the Lower House expressed the opinion that they cannot disabuse their mind of this suspicion the Government made no hesitation to accept their suggestion and the Government went more than half way to meet their demand. Therefore, in that section as it now stands you will find that the Competent Authority would offer land purchase loan only when the refugees so desire, that is to say, the initiative has been left not with the State Government but with the refugees themselves. If you look to clause 4(2) of the amending Bill you will find that when the Competent Authority makes the order for that, we have added the words “or at the option of the displaced person”—mark these words “or at the option of the displaced person”—we have provided for a land purchase loan on prescribed terms and conditions and an amount suitable for him in the opinion of the State Government. That is, Sir, another change that is proposed to be made.

Now, Sir, we come to the last part of the Bill. I refer to clause 5 and what does that clause say? If you scrutinize the original Act you will find that provision for the payment of compensation was already there. Now, the original Act laid down that where the owner of the land squatted upon was the Government the demand would be recoverable under the Public Demands Recovery Act, through certificate procedure. Now we have added that even in the case of private owners the operation of the Public Demands Recovery Act would be perfectly justifiable only where other methods of recovery have failed. We have not asked the Competent Authority to apply the Public Demands Recovery Act straightaway but we have said that only when other methods have failed there and then only can the Competent Authority take recourse to the Public Demands Recovery Act even where the owners of the land are private owners. What was the reason for it? In the Lower House the Chief Minister authorised me to make a statement that

in the case of genuine refugees, if the displaced persons are not in a position to pay compensation the Government will consider the question of giving them pecuniary assistance. We could not incorporate it in the Act because, as was amply explained in the Lower House, talks are going on between the Central Government and the Government of West Bengal in this regard and, Sir, we believe that we shall be able to pay compensation to all the refugees where they will be asked to pay compensation for unauthorised occupation of land. After that assurance has been given, I believe the House will agree with me that there should be no objection to the recovery of such compensation amounts from the refugees through the operation of the Public Demands Recovery Act should other methods fail. Sir, the reason is quite simple—because the Government have already assured the House that in the case of genuine refugees, where they are not able to make payment of the compensation the Government will come to their help. Now, what is the other category? If you leave out the category of genuine refugees, there is no doubt that many of these persons are in unauthorised occupation of the land, there are many pseudo-refugees and there are many squatters who are not genuine refugees. Therefore, they are not genuine refugees and there is no reason why those who are not genuine refugees and are trespassing on the land in unauthorised occupation should not pay compensation and why the Competent Authority should not be in a position to apply the Public Demands Recovery Act if other modes of recovery fail. That is the next provision and that has been provided for in clause 5.

So, Sir, these are the main provisions of the amending Bill. I have tried to explain the main changes that are being sought to be made and, Sir, I again repeat before I sit down that this has really no connection with the problem of refugee rehabilitation as a whole. This does not affect our whole programme of refugee rehabilitation and this does not affect really in a very substantial manner the question of squatters' colonies. Therefore, the other programmes that the Rehabilitation Department are executing will be going on as they are. It is a very limited Act for a limited purpose and this Act should be applied and continue to be applied for that limited purpose to a very specific number who came on a particular day and have applied within a particular day. That is the main provision of the Bill and that is the main scheme of the amending Bill which is really in consonance with the scheme of the main Act.

With these words, I commend my motion.

**Sj. Satya Priya Roy:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 30th October, 1957.

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that the Bill be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st August, 1957.

**Sj. Satya Priya Roy:**

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, অবশ্য মাননীয় মন্ত্রী মহাশয় তার বক্তৃতায় পরিষ্কার করতে চেয়েছেন, যে অ্যামেন্ডমেন্ট বিল আনা হয়েছে তা এই সমস্ত রিফিউজিদের বেলায় প্রযোজ্য নয়। যারা ১৯৫০ সালের আগে এখানে এসেছে তাদেরই উপর প্রযোজ্য এবং ১৯৫০ সালের পরে যেসমস্ত লোক লোক রিফিউজী এসেছে এই বিল সম্পর্কে তাদের কোন রকম স্বার্থ জড়িত নেই। এই কথাই তিনি বুঝাতে চেয়েছেন। উদ্ভাসত্ব সমস্যা একটা সামগ্রিক সমস্যা। এবং তার সমাধান সামগ্রিকভাবেই হওয়া উচিত। সেইভাবে না দেখে ১৯৫০ সালের আগে যারা এসেছে এবং ১৯৫০ সালের পরে কিছু এসেছে—এই দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে সমাধান করতে চেষ্টা করলে সেই সমাধানের চেষ্টা ব্যর্থ হতে বাধ্য এবং তার ফলে শৃঙ্খল উদ্ভাসত্বদের মধ্যে নানারকম বিভেদ সৃষ্টি হবে। প্রথমতঃ বিভেদ সৃষ্টি করছেন—তারা যে সমস্ত স্কোয়াটার্স কলোনী তৈয়ার করেছেন,



তার মধ্যে ১৯৫০ সালের আগে যারা এসেছে তারা আছে এবং পরে যারা এসেছে তারাও আছে। এখন যদি শব্দ ১৯৫০ সালের আগে যারা এসেছে তাদের সম্পর্কে ব্যবস্থা করেন, আর যারা ১৯৫০ সালের পরে এসেছে—যারা এই সপ্তে স্কেটাস কলোনিতে আছে—তাদের যদি বাদ দেওয়া হয়, তাহলে তাদের মধ্যে নানান রকম বিভেদ সৃষ্টি হবে। সেই দিক থেকে লক্ষ্য করে আমার মনে হয় যে আমাদের সামান্য যে সময় দেওয়া হয়েছে এই বিল সম্পর্কে আলোচনা করবার জন্য এবং জনসাধারণের মধ্যে এই পরিবর্তিত আকারের বিলের প্রতিষ্ঠা কি হবে—উদ্ভাস্তু পুনর্বাসনের সমস্যা সমাধানের প্রচেষ্টা এই আইনে কতটুকু হবে—তা তারা ভেবে দেখবার অবকাশ পাবে না। সেইজন্য আমার সংশোধনী প্রস্তাবে এই এ্যামেন্ডমেন্ট দিয়েছি যে জনমত সংগ্রহের জন্য ইহা পাঠান হোক। আমরা জানি এখানে যে অবস্থার ভিতরে আমাদের সামনে এই বিল উপস্থিত হয়েছে এখন দেরী করবার মত সময় সরকারের নেই। তবুও আমার প্রশ্ন হচ্ছে—এইরকম অবস্থার মধ্যে এই রকম বিল কেন আনা হয়! একদিন মাত্র সময়ও কি বিধান পরিষদে দিতে পারেন না যাতে এই বিল সম্পর্কে গভীরভাবে তারা চিন্তা করতে পারেন বা গভীরভাবে আলোচনা করতে পারেন। এখানে এই অবস্থায় এই বিলটা এসেছে যে এই তারিখের মধ্যে এই বিল যদি পাশ না হয় তাহলে সমূহ ক্ষতি হবে। কাজেই যে করেই হোক এই আইনকে আজকে এই বিধান পরিষদে পাস করিয়ে নেবার একটা প্রয়োজনীয়তা আছে। বাস্তবিক এই রকম অবস্থাতে এই আইন তাদের পাস করিয়ে নেবার প্রয়োজনীয়তা থাকতে পারে। কিন্তু এইরকম অবস্থা সৃষ্টি সরকার পক্ষ থেকে কেন করেন—সেইটাই হচ্ছে কথা এবং প্রথম সমালোচনা সরকারের বিরুদ্ধে।

[11—11-10 a.m.]

তারপর অন্যান্য ধাক্কা সম্পর্কে যা বলেছেন—যেমন ল্যান্ড পারসেজ লোন দেওয়ার ব্যবস্থা, হার্ডিসং লোন দেওয়ার ব্যবস্থা করা হচ্ছে—এই সম্পর্কে ততদূর আশংকা নাই। আমার আশংকা হচ্ছে ক্লজ ৫ অব দিক্স এমেন্ডিং বিল সম্পর্কে। সেখানে বলা হচ্ছে যেসমস্ত ওনার অব ল্যান্ডস, যারা সিভিল কোর্ট এ—দেওয়ানী আদালতে ডিক্রী পেয়ে যাবেন, তাদের সেই টাকা যদি আদায় করা না যায়, তাহলে কম্পিটেন্ট অথরিটি—ট্রাইবুনাল হুকুম দিতে পারবে না তাদের সেই পাওনা টাকা পাবলিক ডিম্যান্ড হিসেবে আদায় করবার জন্য। এইসব হচ্ছে সবচেয়ে বেশী আশংকার কথা। আমরা জানি এই উদ্ভাস্তুদের পুনর্বাসন সমস্যা ঠিক যেভাবে সমাধান করা হচ্ছে, তার মধ্যে যে শ্লোথ গতি দেখা যাচ্ছে, তার একমাত্র কারণ হচ্ছে—কিছু কিছু বড়লোকের স্বার্থ এর সপ্তে জড়িত আছে। আমি দক্ষিণ কলিকাতার অধিবাসী, আমি জানি সেখানে ডুয়ালকা সাহেবের বহু কোটি টাকার জমি কেনা আছে। আমি আরো জানি ভাঙ্গুর সাহেবেরও প্রচুর জায়গা সেখানে কেনা আছে। প্রায় দশ কোটি টাকা জায়গা বিক্রয় করে লাভ করতে পারতেন। কিন্তু সেটা আজ উদ্ভাস্তুরা দখল করে নিয়েছেন। এতদিন পর্যন্ত গভর্নমেন্ট ৫ বছরেও সেইসমস্ত উদ্ভাস্তু কলোনী নিয়ন্ত্রণ করে নেন নাই। ল্যান্ড স্পেকুলেশনের জন্য কলোনীর যেসমস্ত জমি মূল্যবান বলে মনে হয়, যেগুলিতে বড় বড় স্বার্থসংশ্লিষ্ট লোকের হাত আছে, সেখান থেকে বহু লোককে উৎখাত করে সেই জায়গাগুলি বহু দামে বিক্রী করে প্রচুর মুনফা লুটবার সুযোগ তাদের দিতে হবে। এইরকম ব্যবস্থা যে সরকার করবেন তা আমরা জানি। কারণ এখানে এমন সব সদস্য রয়েছেন, যাদের কোটি কোটি টাকার স্বার্থ এর সপ্তে জড়িত, তাদের সেই স্বার্থ বলি দিয়ে সরকার যে উদ্ভাস্তুদের স্বার্থ কাষাকরী করতে প্রবৃত্ত হবেন, এ বিশ্বাস অবশ্য আমরা করতে পারি না।

তারপর ক্লজ ৫এ পাবলিক ডিম্যান্ড হিসেবে টাকা আদায় করবার আদেশ দেওয়া হচ্ছে কম্পিটেন্ট অথরিটির কাছে ও ট্রাইবুনালএর কাছে। এর ফলে আমি বলতে পারি.....

**Mr. Chairman:** We are not dealing with clause 5 now. You can refer to it when the proper time comes.

**Sj. Satya Priya Roy:** I only want to impress upon the House the gravity of the situation.

**Mr. Chairman:** Please do not speak on any section particularly.

**Sj. Satya Priya Roy:** No, Sir; I am not speaking particularly on any section. I am making only general observations.

কাজেই এই বিলের ফলে উদ্ভাস্তুরা নিজেরা লক্ষ লক্ষ পরিবার এই কলিকাতার আশপাশে যেসমস্ত কলোনী তৈরী করেছে, তাদের উপর কোন প্রতিক্রিয়া হবে কিনা এবং সেখানে বহু উদ্ভাস্তু আবার উৎখাত হবেন কিনা, যারা জমি নিয়ে মুনফা করেন তাঁদের স্বার্থের জন্য? সেটা এখনি গভর্নমেন্টকে ভালভাবে বিবেচনা করে দেখতে হবে। এতদিন পর্যন্ত কেন কলিকাতার আশেপাশের জমিতে উদ্ভাস্তুদের যে কলোনী গড়ে উঠেছে তার নিয়ন্ত্রণ করা হয় নাই? তার একমাত্র কারণ হচ্ছে, আমাদের আশংকা হচ্ছে, সেখানে বড় বড় স্বার্থবিশিষ্ট যারা কংগ্রেসের পিছনে এসে দাঁড়িয়েছেন, সেই সমস্ত বড় বড় স্বার্থবিশিষ্ট লোকের স্বার্থ রক্ষা করবার জন্য উদ্ভাস্তুদের সেখান থেকে তুলে দেওয়া হবে। তাদের এমন একটা জায়গায় বসবাস করতে দেওয়া হবে যেখানে বসবাস করে তাদের জীবিকা সংস্থান করতে পারবে না পূর্বে যেমন করতে পেরেছিল। ফলে কলিকাতার আশেপাশে বিরাট বিশৃঙ্খলা দেখা দেবে। এই সম্পর্কে কিছু ধীরস্থিরভাবে বিচার বিবেচনা করে সরকারের আইন প্রণয়ন করা উচিত ছিল, যাতে উদ্ভাস্তু জনসাধারণের স্বার্থ রক্ষা হতে পারে। মুনফাখোর হাজার হাজার জামির স্পেকুলেটর যারা, তাদের স্বার্থ উদ্ভাস্তুদের স্বার্থে বিকিয়ে এই আইন প্রণয়নের দরকার আছে বলে আমার সংশোধনী প্রস্তাব হচ্ছে—এই আইন জনসাধারণের আভ্যন্তরীণ সংগ্রহের জন্য প্রেরণ করা হোক।

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon by the 31st August, 1957.

মাননীয় রাজস্বমন্ত্রী শ্রীযুক্ত বিমল সিংহ মহাশয় এই বিল সম্পর্কে অনেক যুক্তি দেখিয়ে বলেছেন যে সমস্ত উদ্ভাস্তুদের ব্যাপার নেওয়া হয় নাই, যারা স্কেটার্স জমি দখল করে রয়েছে, যেসমস্ত উদ্ভাস্তুরা অনুমোদিত জমিতে বাস করছে, তাদের উৎখাত করবার জন্য এটা করা হচ্ছে।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** No, I did not say that. It does not even affect all squatters.

**Janab Abdul Halim:** I am coming to that.

আমি বলি নি এই সমস্ত উদ্ভাস্তু সমস্যার সমাধান হবে। পূর্ববাংলা থেকে ৩২ লক্ষ উদ্ভাস্তু এখানে এসেছেন যা গভর্নমেন্টের হিসাবে জানা যায়। তাদের পুনর্বাসনের জন্য গভর্নমেন্ট চেষ্টা করছেন দশকারণ্য পরিকল্পনা করে, সেখানে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হবে। আরো অনেক কিছু গভর্নমেন্ট করছেন। কাজেই আমি তা বলি না।

আমার বক্তব্য হচ্ছে, এই বিল পাস হলে সাধারণভাবে আমরা দেখছি—পূর্ববাংলা থেকে যারা প্রথম প্রথম চলে এসেছেন, সেই সমস্ত লোকের মধ্যে ৩৫ হাজার উদ্ভাস্তু পরিবার নিজেদের চেষ্টায় কলকাতার আশেপাশে কোন রকমে বাঁচবার মত স্থান করে, বাড়ীঘর তৈরী করে বাস করছেন ২৫০টি কলোনিতে। পশ্চিমবাংলার বিভিন্ন জেলায়—মালদহ, জলপাইগুড়ি, বীরভূম প্রভৃতি জায়গায় ১০০টি কলোনী রয়েছে। আমার মনে হয় এই বিল পাস হলে এই সমস্ত উদ্ভাস্তুদের উচ্ছেদ হতে হবে। এই বিল উদ্ভাস্তু স্বার্থ বিরোধী। বড় বড় লোক, ধনকুবেরদের যে জমি এরা দখল করে রেখেছে, তাঁদের স্বার্থে তাঁদের মোটা টাকা আদায় করে দেবার জন্য এই বিলের প্রয়োজন হয়েছে, তাদের উচ্ছেদ করে। কাজেই আমি জানি ধনকুবেরদের স্বার্থ রক্ষার মস্তবড় একটা প্রয়াস এই বিলেতে করা হয়েছে। তাদের বেশীর ভাগ স্বার্থ এই বিলে প্রতিভাত হয়েছে। গভর্নমেন্ট বলেছেন ১৯৫০ সালের ৩১শে ডিসেম্বরের পূর্বে যারা পূর্ববঙ্গ থেকে এসেছে তাদের রিফিউজি বলে গণ্য করবেন, তবে ১৯৫০ সালের ৩১শে ডিসেম্বরের পরেও অনেক বোনফাইড রিফিউজি এসেছে, তারা এসে বিভিন্ন জায়গায় ঘরবাড়ীর ব্যবস্থা করে স্কেটার্স কলোনীতে বাস করছে। তাদের রিফিউজি, ডিসপ্লেসড পার্সনএর সংজ্ঞা যদি

পরিবর্তন করা না হয়, তাহলে তারা উচ্ছেদ হয়ে যাবে এই বিলের ম্বারা। অঞ্চ গভর্নমেন্ট তারজন্য কোন প্রভিন্স রাখেন নাই। অনেক লোক আজও আসতে বাধ্য হচ্ছে। সেই সমস্ত লোক যারা এখানে আসছে তাদের সংজ্ঞা ঠিক করে সংশোধন করে সরকার যদি সত্যিই মনে করেন—যারা স্কেটার্স কলোনীতে বাস করছে, তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করা হবে, কলোনী রিকুইজিশন করা হবে, তাহলে আমার আপত্তি করবার কিছু ছিল না। কিন্তু গভর্নমেন্ট এই বিলে সেইসব সুযোগ করে দিচ্ছেন না। এখানেই আমাদের আশংকা। ১৯৫১ সালে এই বিল পাস হয়ে বলবৎ আছে। সরকার পক্ষ জবর দখল কলোনী ও বাড়ীতে যেসব উম্বাস্তু আছে, আজ পর্যন্ত তাদের কোন সমস্যার সমাধান করতে পারেন নি। বর্তমান সংশোধিত বিলে তার যে কোন সমস্যার সমাধান হবে, তার কোন নিশ্চয়তা কিছু এখানে নাই। আমরা দেখছি—উম্বাস্তুরা যেসব ঘরবাড়ী করে কলোনীতে বাস করছে, জমিদাররা তাদের বিরুদ্ধে গভর্নমেন্টের ইশিতে মামলা করলো কোর্টে। তখন পুলিশ গিয়ে লাঠির জোরে সেখান থেকে উম্বাস্তুদের উচ্ছেদ করেছে। সুখের বিষয় বিলে যে অবাস্তিত প্রভিনশনটা ছিল সেটা এসেম্বলীর বিরোধী পক্ষের সঙ্গে আলোচনা করে সেই ধারাটা তুলে নেওয়া হয়েছে।

[11-10—11-20 a.m.]

পুলিস দিয়ে সেই সমস্ত কলোনীতে যেসব উম্বাস্তু বাস করছে তাদের উচ্ছেদ করার চেষ্টা হচ্ছে। কিন্তু লাঠির জোরে এইসব উম্বাস্তুদের সমস্যা সমাধান করা চলবে না। লাঠি দিয়ে এই সমস্যার সমাধানের চেষ্টা না করে বরং উম্বাস্তু সংগঠন যা রয়েছে তাদের প্রতিনিধিদের নিয়ে, বিভিন্ন বিরোধী দলের সঙ্গে সহযোগিতা করে গঠনমূলক দৃষ্টিভঙ্গি নিয়ে এই পথে অগ্রসর হলে উম্বাস্তুরা আজকে যে দুর্বিষহ জীবনযাপন করছে তা অনেক অংশে লাঘব হতে পারে, কারণ আপোষ মীমাংসার পথে অনেক সমস্যার সমাধান হতে পারে। সেই মনোভাবই আমরা এখানে বাস্তব করতে চাই। এর আরেকটা দিকও আছে। সেটা হচ্ছে আপোষমীমাংসার পথে ছোটখাটো মালিকেরাও সুবিচার পাবেন। রিফিউজী সংগঠন যেসমস্ত আছে তারা এবং আমাদের পার্টি থেকে এই উম্বাস্তু সমস্যার সমাধানের ব্যাপারে তারা যে সহযোগিতার কথা বলেন তা দিতে চেষ্টা করছে। কিন্তু অনেক ক্ষেত্রেই তারা আমাদের সহযোগিতা গ্রহণ করেন না। সেজন্য আমি বলি ১৯৫০ সালের পর যারা এসেছেন তাদের পুনর্বাসনের সুযোগসুবিধা দিতে হবে। কলোনী-গুলিকে বৈধ করতে হবে। জবর দখল কলোনীর জমি কেড়ে নিয়ে যদি তাদের সেখান থেকে হঠাৎ দেবার ব্যবস্থা করা হয় তাহলে তাদের জন্য বিকল্প ব্যবস্থা করা উচিত। অনেক দিন ধরে তারা ঘরবাড়ী তৈরী করে যেসব জায়গায় বাস করছেন। এখন গভর্নমেন্ট বলছেন সেখান থেকে চলে যাবার পর তাদের ক্ষতিপূরণ দিতে হবে। আমি মনে করি এইভাবে যদি মালিকেরা অতিরিক্ত ক্ষতিপূরণ দাবি করেন তাহলে তারা যেসমস্ত ঘরবাড়ী তৈরী করেছেন তা তো যাবেই, তা ছাড়া তারপর তাদের আর ক্ষতিপূরণ দেবার ক্ষমতাও থাকবে না। এই যদি হয় তাহলে গভর্নমেন্টকেই এই ক্ষতিপূরণের দায়িত্ব বহন করতে হবে। আমরা অবশ্য মুসলমান, ব্রাহ্মবিস্ত পরিবার। এইরূপ যাদের জমি দখল করা হয়েছে তাঁদের প্রতি সুবিচার হয় তাই চাই। সেজন্য একটা সর্বদলীয় উপদেষ্টা কমিটির মারফৎ সেকুলার মীমাংসা হতে পারে। ক্ষতিপূরণের ব্যাপারে সংশ্লিষ্ট বিচারকদের রায়ই চূড়ান্ত হবে। এখন দেখছি সরকার নিজের হাতে সেই ক্ষমতা গ্রহণ করবার চেষ্টা করছেন। এইভাবে কমপন্টেন্ট অথরিটির হাত থেকে সরকার নিজে ক্ষমতা গ্রহণ করলে তাতে শৃঙ্খল কয়েকজন ধনকুবেরদেরই সুবিধা হবে। তাঁদেরই টাকা আদায় করে দেবার ব্যবস্থা হচ্ছে এর মারফতে। কিন্তু বড় বড় ধনীদেব, জমির মালিকদের, মুনাক্কাখোরদের, ব্যবসায়ীদের ক্ষতিপূরণ পাইয়ে দেবার প্রশ্ন উঠতেই পারে না। আজকে বাংলাদেশে মানুষের জীবন রক্ষার প্রশ্নই হচ্ছে সবচেয়ে বড় প্রশ্ন। ধনীদেব ক্ষতিপূরণ দেওয়া বড় ব্যাপার নয়। যারা পুনর্বাসিত পেয়েছে, যারা স্কেটার্স কলোনীতে বাসগৃহ তৈরী করেছে তাদের উচ্ছেদ না করে সমগ্রভাবে তাদের পুনর্বাসনের ব্যবস্থা করাই সরকারের উচিত হবে। কৃষকদের বেলায় আমরা কিছুটা দিতে রাজী আছি। যেসব মুসলমানদের বাড়ী জবর দখল করা হয়েছে তারা যদি তাদের বাড়ীতে ফিরে যেতে চান এবং যান তাহলে উম্বাস্তুদের জন্য বিকল্প ব্যবস্থা করা উচিত। আলাপ আলোচনার পথে যদি দেখা যায় তারা ফিরে যেতে চান না, ন্যায্য ক্ষতিপূরণ পেলেই সন্তুষ্ট হয় তা হলেই সেই ব্যবস্থাই করতে হবে। আলাপ আলোচনা ও আপোষ ম্বারা বহু সমস্যারই সমাধান হতে পারে।

সরকার যদি আমাদের পরামর্শ গ্রহণ করেন তাহলে অনেক সমস্যার সমাধান হতে পারে। কিন্তু এই সরকার বড়লোকের সম্পত্তিকে অনেক বেশী মূল্য দেন, আজকে দেশে এটাই সামগ্রিকভাবে স্পষ্ট হয়ে উঠেছে। মোট কথা, এই বিল উদ্ভাস্ত্রদের অনুকূলে নয়, এটা ধনীদেরই অনুকূলে। সেইজন্যই আমি এটা জনমত সংগ্রহের জন্য দিতে বলছি।

**Sj. Krishna Kumar Chatterjee:** Mr. Chairman, Sir, certain observations by the Opposition compel me to make my submissions before the House. Sir, I rise to oppose the circulation motion which is proposed by the opposition. It has been suggested that the Bill has been conceived and drawn up to give protection to the rich. That is an allegation which does not bear truth. My friend Shri Roy knows fully well that the rich people have got their remedies in the Civil Court and if the squatters are there they know how to drive them out as trespassers under the protection of civil law. It is the rich who have so far shown commendable restraint by not taking action in the Civil Court in the hope that the Government will be giving them necessary relief. They are also patriots and they feel that their patriotism demands that they should help the refugees. I would suggest from this side that this kind of allegation has to be challenged not merely by the Minister who is piloting the bill here but should be challenged by the Congress members also who are not holding the portfolios as Ministers and that is why I stand on my legs. The mental aberration that the opposition members are suffering from is to be rectified for the good of the country particularly when we are face to face with such a big problem as the rehabilitation of lakhs of refugees. My friend Shri Halim has done injustice to the Minister in charge of this Bill by not realising that the Government does not contemplate to take any action against bona fide refugees. There are many people among squatters who are not bona fide refugees. They are pseudo-refugees, and even quite a large number of them are persons who are really anti-social elements.

**Mr. Chairman:** Instead of referring to the view which the otherside may have in their minds please confine yourself to the underlying principle of the Bill.

**Sj. Krishna Kumar Chatterjee:** My only point is this: from the point of view expressed by the Minister in placing before this House the Bill it can be said that this Bill will enable the Government to rehabilitate real refugees in a planned way and for this purpose, also this Bill has come before this House in the present form. The Bill will not be enacted not to give protection to the rich or to give any other benefit to the rich. That is all I have got to say.

**Sj. Monoranjan Sen Gupta:**

মাননীয় অধ্যক্ষ মহোদয়, এই বিলটা লোয়ার হাউস থেকে যেভাবে সংশোধিত হয়ে এসেছে তারপরও আমার মনে হয় ইহা একেবারে ত্রুটিশূন্য হয় নাই। এর মধ্যে আজও ত্রুটি আছে বেগলির জনহিতার্থে সংশোধন হওয়া বাঞ্ছনীয়। সেজন্য সতাপ্রয়বাদ ও হালিমসাহেব সাকুলেশনএর যে প্রস্তাব দিয়েছেন সেটা বিশেষভাবে প্রিনধানযোগ্য। সরকারের সময় কমঃ অল্প সময়ের মধ্যে কাজ শেষ করতে হবে এবং তার ফলে লক্ষ লক্ষ মানুষ বিপন্ন হবে, এদের কথা আজকে বিশেষভাবে ভাবা উচিত। যারা ১৯৫০ সালের আগে এসেছে তাদের মধ্যে অনেকেই এখানে কণ্টের মধ্যেও সুখের নীড় বেঁধে বাস করছে। আজ যদি তাদের উৎখাত করা হয় তাহলে তার ফলে তাদের যে অসুবিধা হবে এবং নিষ্ঠুরতা প্রকাশ পাবে তা আমাদের বিশেষভাবে চিন্তা করা আবশ্যিক। গভর্নমেন্ট একটা হার্টলেস মেনিসনারী, এর মধ্যে হৃদয় নাই। আমাদের স্বাধীনতা এসেছে বটে, কিন্তু স্বাধীনতার মনোভাব আমাদের নাই। দেশের লোককে অশান্ত শ্রম্য করতে ভালবাসতে শিখি নাই। আমাদের দেশে বর্তমানে একদিকে রয়েছেন শোষণকারী, আরেকদিকে রয়েছেন শোষিত জনগণ। আমাদেরই জাতভাই, আমাদেরই নিজেদের ভাইবোনেরা

তারা যে অশেষ কষ্টের মধ্যে রয়েছেন সে কথা উপলব্ধি করার মনোভাব আমাদের নাই। যাদু জাতীয়তাবোধ, জাতীয় মনোভাব, জাতিগঠনমূলক দৃষ্টিভঙ্গি আমাদের মধ্যে থাকত তাহলে এই উদ্ভাস্তু সমস্যার এইরূপ ভয়াবহ আকার গ্রহণ করত না, বহু পূর্বেই এই সমস্যার সমাধান হয়ে যেত।

আমি সেই স্পিচিট, সেই মনোভাব চাই যে মনোভাব দ্বারা এই উদ্ভাস্তু সমস্যার সমাধান করতে পারা যায় ; যেভাবে করলে পর এই আইনের আওতাতেও তাদের দৃষ্টে লাঘব করা যায় ; এই বিষয়ে আমি মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। সেজন্য এই বিল তাড়াতাড়ি গ্রহণ করতে গিয়ে তাতে যে ত্রুটিগুলি থেকে যাচ্ছে সেগুলি যাতে দূর হয়, মানবতার দিক থেকে আমি মুখ্যমন্ত্রী মহাশয়ের নিকট সেই আবেদন জানাচ্ছি।

[11-20—11-30 a.m.]

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Chairman, Sir, my observations on this Bill at this stage will be very brief. I will chiefly confine myself to about five or six points. This Bill was placed on the statute book in 1951 and it was expected that the Act would solve the problem which it was sought to solve. Unfortunately, however, the problem remains very much the same. That leads us to believe that possibly the line indicated by the original Act is not the right line—that is not the right approach to the problem—for the Government do not deny that the problem is far from solution yet and, therefore, we have grave doubts as to the utility of this Bill. It is for this reason that we on this side thought that a more comprehensive measure covering all aspects of the refugee life might have been brought up and that would help the Government in tackling the problem in all its aspects. So, the point that I would like to emphasise is that there is no comprehensive legislation before us covering the different aspects of refugee life. Sir, regarding the replacement of the Competent Authority by the authority of the State Government we have very grave doubts. We have very grave doubts because we are aware that during the last five years the administration of refugee rehabilitation has not been very well managed. In fact, Government cannot take any credit for what they have done. It is for this reason that we seem to think that vesting Government with further powers is not likely to succeed. Sir, this distrust of the Government has been produced in the mind of the people, particularly in the mind of the refugees, by the attitude of the Government because it has been found on occasions that Government sought to support the influential capitalists who have invested money for speculative purpose and they have in doing so not looked to the interest of the refugees. Sir, it is for the Government to create confidence in the mind of the people—it is for the Government to create confidence in the mind of the refugees. How can they do so? One of the ways which I would suggest today is the creation of a joint committee of the two Houses of Legislature to be associated with the Refugee Rehabilitation Ministry. This suggestion was put forward from this side of the House by me as far back as 1952 in connection with the discussion of the refugee rehabilitation problem but the Government did not attach any importance to it. That is to say, the Opposition showed a desire to co-operate with the Government to solve this problem. The Opposition was anxious to place the problem of refugee rehabilitation above party politics. Government refused to do so and this attitude of non-co-operation has resulted in producing in the country in general want of confidence in the Government so far as the solution of the refugee rehabilitation problem is concerned. Sir, we are happy that the Hon'ble Minister in charge of the Bill has pointed out that Government would come to the assistance of these refugees who would not be able to pay for the acquisition of land. That is a very good suggestion and I hope he will succeed in his efforts. But we would have been happier if a clause like this could

have been incorporated in the Bill itself. Sir, the measure that is before us today will be tested by the spirit in which it is worked. The purpose of the Bill is to create conditions under which the refugees may be guarded against eviction and as elaborated by the Minister in charge that the purpose of the Bill is not eviction without provision for alternative accommodation. Sir, the taste of the pudding is in the eating. So long this Government have not been able to realise this purpose to any appreciable extent. Now that a new Minister has come to take charge of this Department we may hope that a better state of affairs will come into existence. It is for the Government to create new conditions. Possibly it is true that the policy of the Government has not been carried out faithfully by the permanent civil servants—I am not thinking of the Indian Civil Service I am thinking of the entire body of the permanent civil servants entrusted with the task of enforcing the policy of Government. If the Government cannot enforce their policies through the Secretariat and the lower officialdom it is Government's failure. Sir, two years ago I heard one Hon'ble Minister saying that we are laying down policies but they are not carried out. I believe that the energetic Minister who is in charge of this department will exert himself and secure the proper implementation of the policy which is contained in the Bill. Sir, that is all that I have got to say and with a few more general observations I shall resume my seat. Sir, in the course of the discussion during the present session I said that it was very unwise of the Hon'ble the Chief Minister to entrust the Minister in charge of Food and Relief to be in with the portfolio of Relief and Rehabilitation also. These are two serious problems which West Bengal has not been able to solve yet. It is desirable that these two portfolios should be separated. Unless they are separated, I do not think that the Minister concerned will be able to do justice to any. In connection with this Bill, I would submit, Sir, that it would be very difficult to realise the spirit of the Bill in practice if one and the same Minister were to be burdened with the two very big departments -- Food and Relief and again Relief and Rehabilitation Departments. Thank you, Sir.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I am sorry I cannot see eye to eye with the interpretation which was put by the new Revenue Minister on the different sections of the Act. If I understood him correctly the first point which he urged was that the Act covers only those cases which arose during the period beginning from the first day of October, 1946 and ending on the 31st day of December, 1950. If you refer to section 3 of the Act you will find that the interpretation is not correct which provides that the owner of any land may make an application in prescribed manner to the Competent Authority for the eviction of persons in unauthorised occupation of the land. I lay special emphasis on the expression "unauthorised occupation of the land". The expression is not displaced person.

[11-30—11-40 a.m.]

Sir, the only proviso which is added to this clause (1) of section 3 of the Act is—"provided that no such application shall be entertained by the Competent Authority when the unauthorised occupation commences before the 1st October, 1946." So we find the one limit, namely, that the unauthorised occupation must have been after the 1st October, 1946. But we do not define that the unauthorised occupation should have happened before the 31st December, 1950. So what would happen, when an unauthorised occupation takes place in 1951 and the owner approaches the Competent Authority with an application for vacating the unauthorised occupation? What would happen? As section 3 makes it obligatory on the Competent Authority to make enquiries and the provision is that on receipt of such application, namely, application referred to in clause (1) of

section 3, the Competent Authority shall make such enquiry as it thinks fit and shall by notice served in the prescribed manner on every person—the words I lay special emphasis upon are “every person”—who appears to be in unauthorised occupation of the land, require him to show cause within thirty days of the service of the notice why he should not vacate the land and pay to the owner compensation for unauthorised occupation. If the expression “displaced person” had been used in clauses (1) or (2) of section 3, then the interpretation which was attempted to be put on this Act would have been correct. So my humble submission is that the first point which was urged by the Hon’ble Minister in charge is not correct.

Then I come to the second point, namely, the interpretation which he attempted to put on section 4 of the original Act. With regard to that, before I make my submission, I would say that this Act divides the persons who are in unauthorised occupation into two categories—persons who commenced their unauthorised occupation between the period from 1st October, 1946 to 31st December, 1950 and persons who came into unauthorised occupation after the latter date. Now with regard to persons who commenced unauthorised occupation within that specified period, certain privileges and rights had been given and those rights have been enumerated in section 4 of the Act which runs as follows:—

Notwithstanding anything contained in section 3 the order under clause (3) of that section shall not be executed if the person in respect of whom the order has been made is a displaced person who on 31st December, 1950, was in unauthorised occupation of any land until the State Government provides for alternative arrangement in a prescribed manner. So the privileges or rather the protection which have been given under section 4 of the Act apply to a particular set of persons who come within the definition of the expression “displaced persons” and a displaced person is defined in clause (1) of section 2 and in clause (a) of that section, viz., that a displaced person was one ordinarily resident in East Bengal and on account of communal disturbances occurring after the 1st October, 1946, left East Bengal and arrived in West Bengal on or before 31st December, 1950. So the displaced persons are persons who came after the 1st October, 1946, but before 31st December, 1950. The privileges or rather protection which were given under section 4 of that Act apply to this class of persons. But persons who came into unauthorised occupation after the 31st December, 1950, cannot claim any privilege under section 4 and so they are left in the lurch. Then again the Hon’ble Minister perpetrated a deception so far as the change is concerned. As regards the change of the expression from “Competent Authority” to “State Government” on a perusal of section 4 of the Act it would appear that the State Government have been saddled with certain responsibility. What is that responsibility? That responsibility is quite clear on a perusal of clauses (a) and (b) and clause (1) of section 4.

Now with regard to the matter relating to alternative arrangements the duty is cast on the State Government which may perform its duties legally and properly or may not do so. So, practically speaking, the parties who are interested in the matter are displaced persons on the one hand and the State Government on the other. In this state of things when the Government is saddled with that responsibility, should the Government act as the judge also? In the original Act the duty of looking into the matter as to whether it was properly performed or not was vested in the Competent Authority. Now it is being attempted to relieve the Competent Authority of that power so that whatever would be done by the State Government would be final. Then there is another aspect of the matter. If we look to section 4 of the Act we find that an appeal is provided against the order—an order by the Competent Authority. So under section 4, as it now

stands, any order which is passed under that section is appealable to the tribunal. But if the order is passed by the State Government, no such appeal will be available to the persons who would be aggrieved by the order of the State Government. So this is a substantial change and this is a change which in my humble submission would not do justice to the aggrieved displaced person and there ought to be a third party which is not interested in the matter and which should give the final verdict. So this is a matter which is in my humble submission a very serious matter. It is not a formal change for the benefit of the displaced persons.

Then I come to the change which is proposed to be made with regard to the execution of the order. Now so far as this is concerned, if a reference is made to clause 5 of the amending Bill it will appear that a vague language has been used in it. I would refer to you that when it is payable to the owner, other than the State Government, a sum recoverable under a decree of a civil court, that is the ordinary procedure prescribed in this direction. But then this follows: Provided that if after an attempt has been made to recover the same as a decree of the civil court—Sir, note the word “attempt”. In my humble submission, Sir, it is very vague and indefinite. Filing an application for an execution before a civil court may be construed as an “attempt” and after that an application may be made before a Competent Authority for the purpose of having an order executed, not by the civil court but by the certificate officer under the Bengal Public Demands Recovery Act.

[11-40—11-50 a.m.]

Sir, the provision of having the decree executed through the medium of the Civil Court can also be evaded in this way, viz., an application for execution is filed in the Civil Court and then a process is taken out against the displaced person and the process is suppressed—as is often done in cases of execution in the Civil Court—the process is suppressed and then an application is made before the Competent Authority that there would be inordinate delay in the matter of consideration of the order through the help of the Civil Court and the jurisdiction of the Civil Court may thereby be ousted. So I would submit that the interpretation which was put upon it by the Hon'ble Minister in charge of this Bill is also not sound. If his interpretation be correct, viz., if it be held—I have tried to show that it cannot be held—that the Act does not cover cases of unauthorised occupation by persons who migrated to the State of West Bengal in 1951 or later on, then what is the provision which would apply to them? No provision has been made and, therefore, my friends on this side are urging, and urging very correctly, that a comprehensive Bill should be placed before the House, so that the question of rehabilitation of the refugees may be taken up all together and justice may be done to their claims. So, Sir, I would submit that there is reason for moving that the Bill should be circulated for the purpose of eliciting public opinion, so that in the meantime a comprehensive Bill for rehabilitation of displaced persons—not only of those who came before 1950 but also of those who came after 1950—may be considered at one and the same time and a comprehensive Bill may be passed by both Houses of the Legislature.

With these words, I support the motion for circulation of the Bill moved by Shri Abdul Halim and I think this motion should be accepted.

**Dr. Charu Chandra Sanyal:** Mr. Chairman, Sir, at the very outset I must congratulate the Minister for ably piloting the Bill. Even the authorised persons have started evicting themselves from their places of occupation. When I look around this House I find the members have started going away.



Sir, this Bill may actually be called "The controlled eviction and rehabilitation of some displaced persons Bill". That is what I understand. The eviction will be controlled and rehabilitation will be controlled, and that is I think the purpose of the Bill. If that is so, the Minister has ably refuted one question. The Government of West Bengal always declares that there is no spare land in West Bengal to accommodate further refugees, but in this Bill I find indication that there are plots of lands where these persons—extra persons—can be accommodated, because in this Bill there is indication that alternative site, alternative place should be given to those to be evicted. People from East Pakistan, Mahomedans from East Pakistan would be coming into West Bengal. They will be given quarters and those persons from East Bengal who are now occupying their lands will be given other lands, suitable lands for their accommodation. Sir, it is to be granted that there are lands in West Bengal to accommodate further number of refugees, and that is where I congratulate our Minister for ably refuting the cry of his own Government.

Sir, Hindus from East Bengal came to West Bengal and occupied some lands. Of course, it is not desirable that people should come and usurp others' lands, but this occupation—unauthorised occupation—was of a different character. Hindus had to come away from East Bengal leaving their homes at the mercy of their neighbours and those people made no hesitation to occupy the houses and lands without payment of any money. The Hindus came here and found some vacated lands and houses and occupied them. It was simply a matter of give and take, but this Bill has looked upon this affair differently. So I propose that instead of evicting the refugees the best way would be for the Government to pay the reasonable price of the land or the holding to its owner and charge it as a loan on the person occupying that holding. I think that would be the best possible method—instead of evicting pay the price of the land. Let the Government pay the price of the land and charge it as a loan on the person who is occupying that land and the house. That will solve the great trouble of eviction, for this question will arise not only in or around Calcutta but also in other towns in the mofassal, and so instead of starting up trouble in all the towns the best way would be for the Government to pay off the money and not to try to evict them.

Another point I would like to make clear. Some of my friends have said that this Bill will profit some of the landed proprietors. I have made enquiries and I do not share their views. At present I know there are some persons who are rightly aggrieved and they must have some redress. The question of profiteering by some interested persons should not have arisen at all in this connection. Sir, everything depends upon the attitude of the persons implementing the Act. If it is sympathetic it is well and good, and if it is not, whatever may be the wording of the Act it will not work well, and when the Minister has assured us that all the hardship of the squatters should be looked into sympathetically, I think it is no good dilating upon the wordings of the Bill. It is best to have it passed as it is as we are assured by the Hon'ble Minister that the Act would be implemented sympathetically.

Sir, with these words I close my observations.

[11-50—12 noon.]

**SJ. Ram Kumar Bhuwarka:** Mr. Chairman, Sir, on a point of personal explanation.

আমার বন্ধু শ্রীসত্যপ্রিয় রায় মহাশয় আমার নাম নিয়ে এই কথা বললেন যে ভূয়ালকা সাহেবেব ওখানে কোটি কোটি টকার জমি আছে। তিনি সে খবর কোথা থেকে পেয়েছেন জানি না। এটা ঠিক এখন যাঁরা জমি কিনে বসে আছেন—২০ হাজার ২৫ হাজার বিঘা জমি—তারা সেই জমি

বিক্রয় করবার জন্য কোন টাকা পাচ্ছেন না। গভর্নমেন্ট থেকে যা সামান্য কমপেন্সেশন পেয়েছেন সেইটা হচ্ছে তাঁদের প্রফিট—এটা আমি এক্সপ্লানেশন হিসাবে বললাম। স্দুতরাং উনি যা বলেছেন, সেটা খবর না পেয়ে বললেন এবং সেটা ঠিক নয়।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Chairman, Sir, I believe a lot of discussion has taken place on the circulation motion. I was very careful in listening to what was being said by the honourable members opposite and I must confess that I could not find relevancy in many of the points urged. I thought that I had been able to clear up certain misconceptions, but I now find that unfortunately I have not been able to do so. I must, first of all, thank Mr. Charu Chandra Sanyal for his view that, after all, everything depends on the working of the Act. Whatever might be the wording of the Act, the person implementing it will really make the Act fruitful or nugatory. I entirely agree with him. When an assurance has come not from me but from the Chief Minister himself that the difficulties of the refugees would be looked into and pecuniary assistance will be given in the matter of compensation payment when the refugees are in difficulty to do so, I think, Sir, that should have been quite sufficient.

Now, Sir, there are only three points that I would like to mention in my reply. Sir, a point has been made out that there should be a comprehensive Bill. I, Sir, could not understand what is meant by a comprehensive Bill. Sir, I have made it clear to this House that the refugee problem is a vast problem and this Act is not the sole guiding arbiter of the destinies of the refugees. As a matter of fact, when Mr. Halim said that squatters' colonies would not be recognised, I believe, he should have remembered that these squatters' colonies, even in the case of those who had come in 1951, are being recognised. The Refugee Minister specifically made it clear in the other House that out of 147 colonies, they are regularising 140 colonies or something like that. That would have been quite impossible if this Act did not apply to them. I made it quite clear at the very outset that this Bill is meant for a specific purpose for a limited number of refugees. I again repeat it. But that can never mean that the problems of other refugees are not being looked into and their solution is not being thought of. Had that been so, there would have been no question of keeping the Refugee Department any more; had that been so, there would have been no question of dealing with refugees who came in 1954 and 1956; had that been so, there would have been no question of thinking about Dandakaranya even now. If our idea is that no refugee who came after 1950 would be looked after, then there would be no question of keeping the Refugee Department any more. That is entirely irrelevant. Government are formulating, executing and implementing gigantic schemes of refugee rehabilitation and that has got nothing to do with this Act. Hundreds and thousands of acres of land are being acquired under the Land Development and Planning Act. The definition of "refugees" is being changed as situations are changing. Grants and loans are being given and every possible step is being taken to rehabilitate them. But this does not require changing the frame work of the Act. If everything is to be codified, if everything is to be laid down in law, that grants are to be made in such and such circumstances, that loans are to be given in such and such circumstances, this would indeed provide a lawyers' paradise but this won't help rehabilitation of the refugees—there would crop up any number of cases under Article 226 of the Constitution of India. I think, Sir, the refugee problem cannot be tackled in this manner.

What is the purpose of this Act? There was some unauthorised occupation. In the case of genuine refugee, section 4 applies and those displaced persons cannot be removed and Government will give them such and such

help. Those who are genuine refugee, the Competent Authority will decide about them. I think there can be no quarrel about this purpose. That is the only purpose of this Act. The entire problem of refugee rehabilitation and other problems, as I have mentioned just now, are being rigorously pursued by the Government but that cannot be done by a court. The situation is changing constantly and the exigencies of the situation demand fresh and fresh decisions. If we lay down everything in law, I do not know whether that would be holding up refugee rehabilitation rather than helping it.

Sir, I have heard much about a comprehensive Bill. That point was made out in the other House also. But I must confess that I really fail to see the point of having a comprehensive Bill. The definition of "Displaced persons" requires to be changed with the changing circumstances. Loans have to be given in increased quantities. Does that require law? I do not think so. That is one point.

The second point is Mr. Halim said that arrangements should be made for alternative habitation, land and so on. These provisions are there in section 4 and so on. So, that question does not arise at all—the provisions are already there in the Act. As a matter of fact, we are giving them more advantage. Instead of land, where the refugees so choose, they will be getting land purchase loan also. That is there in the amendment. There is also provision for alternative help in the shape of land, in the shape of house, in the shape of house-building loan. Those provisions are already there. So to say at this stage, after the operation of the Act for the last five or six years, that arrangements will have to be made for alternative accommodation, is, I think, entirely irrelevant. That only shows that this amending Bill, according to the members opposite, is perhaps being introduced to set at naught all the provisions that are there. I say, Sir, we have definitely not introduced any changes in those sections.

Sir, think, these are the points that were made out by the honourable members opposite. Now, about the main motion of circulation, I did not expect that Mr. Bhattacharyya, a very learned lawyer as he is and for whose legal acumen I have sufficient respect, would support the motion for circulation. Sir, what would happen if the motion for circulation is accepted? The cases under progress and the proceedings that are going on, suddenly all things will melt in thin air and there would be an interregnum. As a matter of fact, this Bill is only an amendment of certain sections. When an Act is continuing, I have not seen anywhere that that amending Bill is sought to be circulated for eliciting public opinion because that sets at naught the whole original Act itself and holds up the proceedings that are being continued. You should remember that the life of this Act has been extended by an Ordinance and this Bill seeks to enact the provisions of the Ordinance which includes the extension of the term of life of the Act. Now, what would happen if this Bill be circulated? There would be nothing left. The Competent Authority would cease to function, cases would be held up and what progress we have made will be completely set at naught. Suddenly, that will be the situation which we cannot possibly face.

Sir, with these words I oppose the motion for circulation.

**Mr. Chairman:** I think the motions for circulation of Shri Satya Priya Roy and Shri Abdul Halim may be put together as they are substantively the same.

The motions of Shri Satya Priya Roy and Shri Abdul Halim that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, be circulated for the purpose of eliciting opinion thereon, were then put and lost.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

[12—12-10 p.m.]

#### Clause 1

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 2

The question that clause 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### Clause 3

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### New clause 3A

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that the following new clause be added after clause 3, viz.—

“3A. In section 3(3) of the Act, the following words be deleted, viz.—  
‘and to pay to the owner such compensation on account of unauthorised occupation as it may deem fit to assess keeping in view of the letting value of the land as well as the actual pecuniary loss, if any, sustained by the owner’.”

I also beg to move that the following new clause be added after clause 3, viz.—

“3A. In section 4(1) of the said Act the words ‘the 31st day of March, 1957’ shall be substituted for the words ‘the 31st day of December, 1950’.”

Sir, as I have already submitted, not only the persons who migrated to West Bengal before 1950 should be given the advantages of the provisions of section 4 of the Act, others who also migrated thereafter and are in unauthorised possession of the land should be given that protection. Therefore I submit that section 4 should be amended in this way that the words ‘31st day of March, 1957’ shall be substituted for the words ‘31st day of December, 1950’. If we read section 4, sub-section (1) of the Act we find that in order to enable a person to obtain the protection provided for in that section he must not only be a displaced person but also a person who came into unauthorised possession before the 31st day of December, 1950. My amendment is to substitute the word ‘31st day of March, 1957’ in place of the words ‘31st day of December, 1950’ so that all persons who migrated to West Bengal before 31st March, 1957, would get the advantage of the protection mentioned in section 4. Unless this amendment of mine be accepted the result would be that a good many persons who are in unauthorised possession of land and against whom an order would be passed by a competent authority under section 3 would be placed in a very disadvantageous position namely they will be deprived of their own land, they will be deprived of their own habitation and they shall have to take shelter on the footpath or by the side of the road. This is a situation which we cannot support and this situation should be avoided at any cost. In my humble submission Government should come with a liberal policy with regard to the question of rehabilitation of the persons who have migrated to West Bengal.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** You are supporting an unlawful action—unauthorised occupation of land.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** No, Sir. I have not been able then to make my position clear by proposing this amendment. I am not supporting an unlawful or unauthorised occupation but what I do submit is with all the emphasis at my command that they should not again be driven to footpath or road-side lands.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** That has nothing to do with this Act.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** So far as I am aware there is no Act which makes statutory provision for rehabilitation of those persons who migrated to West Bengal after December, 1950 and who are at present in unauthorised occupation of land. Some thoughts should be given so far as these unfortunate persons are concerned and some provision should be made with regard to the question of their rehabilitation. With this object in view, I move this amendment that the words "31st day of December, 1950 in sub-section 1 of section 4" be substituted by the words "31st day of March, 1957".

Then with regard to the question of amendment of sub-section (3) of section 3 my amendment seeks to delete the words occurring in sub-section (3) to the effect "and to pay to the owner such compensation on account of unauthorised occupation as it may deem fit to assess keeping in view of the letting value of the land as well as the actual pecuniary loss, if any, sustained by the owner". From experience it is found that persons against whom such orders are made have not sufficient means to make payment of compensation money which is decreed against them. I have listened with great interest to the statement made by the Hon'ble Revenue Minister that negotiations are going on with the Government of India with a view to give them relief but that is a mere assurance which may come to be true, which may not come to be true, in case there is failure of the negotiation. So in my humble submission some provision ought to be made for them so that they may not be saddled with the compensation. I have therefore suggested that these words be deleted so that no order for compensation can be passed.

With these words I submit that my amendments should be accepted.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Speaker, Sir, I really could not follow what was the object of Mr. Bhattacharyya's amendment that some change has got to be introduced by adding new clause 3A. The first amendment (No. 5) so far I have been able to understand is to give the owner such compensation as may be possible under the conditions laid down in his amendment. I may draw his attention to section 3(3), the last part of it. I think it is already there. Therefore no comments are necessary.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Being a lawyer you want a person to occupy a land in an unauthorised manner and not to pay any compensation for that? I am really surprised.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** If I may be permitted to make a personal explanation I would submit that these people came under very extraordinary and trying circumstances. That is the reason why I want that the ordinary law should be abrogated and a fresh law should be made for them. These words apply also to the persons who came within the stipulated period namely the period between 1946 and 1950. Why don't you make some provision for them? Why don't you think that these persons migrated to West Bengal under very trying circumstances, under very extraordinary circumstances?

[12-10—12-18 p.m.]

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Chairman, Sir, now I would make only one observation regarding the latest proposition. Mr. Bhattacharyya, I believe, wants that the dead line should be extended otherwise the refugees who came after 1950 would be given no help. I submit that it is a purely legalistic attitude because it seems to imply that if there is no law no help is to be given. Crores and crores of rupees have been spent for the refugees who came after 1951 and, therefore, everything cannot be done under law nor is it true to say that nothing can be done unless there is a law. Therefore, the problem of the refugees who came after 1951 is being tackled in a separate manner, in a much more wide and grand manner and in a much more integrated manner. Therefore, it is not the object of the Bill to tackle the refugee problem as a whole. It is merely to deal with certain cases after the situation arose. Therefore, Sir, this amendment does not fit in.

The motion of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following new clause be added after clause 3, viz.—

“3A. In section 3(3) of the Act the following words be deleted, viz.—  
‘and to pay to the owner such compensation on account of unauthorised occupation as it may deem fit to assess keeping in view of the letting value of the land as well as the actual pecuniary loss, if any, sustained by the owner’.”

was then put and lost.

The motion of Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya that the following new clause be added after clause 3, viz.—

“3A. In section 4(1) of the said Act the words ‘the 31st day of March, 1957’ shall be substituted for the words ‘the 31st day of December, 1950’.”

was then put and lost.

#### Clause 4.

**Mr. Chairman:** Amendment No. 7 is out of order as it has a negative effect.

**Janab Abdul Halim:** Sir, I beg to move that in clause 4(b)(i), lines 3 and 4, for the words “which in the opinion of the State Government” the words “which in the opinion of an officer not below the rank of a District Judge appointed by the State Government in this behalf” be substituted.

মিঃ চেয়ারম্যান, স্যার, অরিজিনাল বিলে যেসমস্ত ক্ষমতা জুর্ডিসিয়াল অফিসারের হাতে নাস্ত ছিল সেইগুলি স্টেট গভর্নমেন্ট হাতে নিয়ে নিচ্ছেন। আমি মনে করি এটা ঠিক নয়। আমার এ্যামেন্ডমেন্টে এই কথা আমি বলতে চাই যে জুর্ডিসিয়াল অথরিটির হাতে যে ক্ষমতা দেওয়া ছিল সেই ক্ষমতা তাদের হাতেই থাকা উচিত।

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** For reasons already explained in my speech I cannot accept the amendment.

The motion was then put and lost.

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 5, lines 6-7, for the words “if after attempt has been made” the words “if after all processes have been exhausted” be substituted.

Sir, if this amendment is accepted my next amendment comes and if this is not accepted I have no necessity to move this but still I move the next amendment.

I move that in clause 5, lines 10-13, the words "is satisfied on sufficient cause being shown, that such recovery should be attended with undue delay or would cause hardship to the owner, it" be omitted.

Sir, if we look to clause 5 we find that the words used are that after an attempt has been made—as I said before at the time of the general discussion during circulation motion—are vague and the provision of this section may be misapplied if the expression that after an attempt has been made to recover the sum through a decree of the civil court one may make an application before the civil court and take out processes against displaced persons and then get them suppressed and go at once before the court even without the knowledge of the displaced persons before the Competent Authority and pray for an order for adoption of the procedure prescribed by the Bengal Public Demands Recovery Act. This is a thing which ought not to be countenanced. If my amendment is accepted then this cannot happen. If I heard the Hon'ble Minister correctly he also said that when the processes are exhausted in the civil court what is the difficulty in ordering that the matter or the compensation money be realised in accordance with the procedure laid down in the Bengal Public Demands Recovery Act with regard to the realisation of money.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I do not find what improvement it would have made if the amendments are accepted. This section was in the original Act and it has been taken at the instance of the Government of India and it has stood the test of time. No difficulty has arisen about the interpretation of the section and so I believe the best course would be to leave it as it is.

The motion of S<sub>j</sub>. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, lines 6-7, for the words "if after attempt has been made" the words "if after all processes have been exhausted" be substituted was then put and lost.

The motion of S<sub>j</sub>. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 5, lines 10-13, the words "is satisfied on sufficient cause being shown, that such recovery should be attended with undue delay or would cause hardship to the owner, it", be omitted, was then put and lost.

The question that clause 5 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 6.*

The question that clause 6 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

**Mr. Chairman:** The House stands adjourned till 9-30 a.m. on Tuesday, the 16th July, 1957.

#### **Adjournment**

The Council was then adjourned at 12-18 p.m. till 9-30 a.m. on Tuesday, the 16th July, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

#### **Members absent**

Bagchi, Dr. Narendranath,  
Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Basu, Sj. Gurugobinda,  
Choudhuri, Sj. Annada Prasad,  
Das, Sjkta. Santi,  
Ghose, Sj. Kamini Kumar,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Mohammad Sayeed Mia, Janab,  
Mookerjee, Sj. Kamala Charan,  
Prasad, Sj. R. S.,  
Saha, Sj. Jogindralal,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.





## COUNCIL DEBATES

THE COUNCIL met in the Legislative Chamber of the Legislative Buildings, Calcutta, on Tuesday, the 16th July, 1957, at 9-30 a.m., being the Twelfth day of the Twelfth Session, under the Constitution of India.

Mr. Deputy Chairman (Dr. PRATAP CHANDRA GUHA RAY) was in the Chair.

### QUESTIONS

(to which oral answers were given)

[9-30—9-40 a.m.]

#### Day Students' Homes in Calcutta

**17. Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Education Department be pleased to state—

- (a) the number and addresses of the Day Students' Homes meant for—
  - (i) boys, and
  - (ii) girls  
already in operation in Calcutta for the benefit of College and University students;
- (b) the staffing of such Homes;
- (c) fees payable by the members thereof;
- (d) amenities available to them; and
- (e) the number of members of each of the categories above, viz., boys and girls?

**Sj. Sowrindra Mohan Misra (on behalf of the Minister for Education, the Hon'ble Rai Harendra Nath Chowdhury):** (a) Boys—Two—

- (1) 299 Upper Circular Road, Calcutta.
- (2) Pashupati Bose's House, 65A Baghbazar Street, and 9 Pashupati Bose Lane, Calcutta.

Girls—One—

Sherpur House, 147A, 147B and 147C Rash Behari Avenue, Calcutta.

Another Home for boys has been entrusted to R. K. Mission Institute of Culture, New buildings at Gariahat Road, opposite Gol Park near the Lakes, are under construction; it is expected to function from 1958.

(b) The sanctioned staff for each of the Homes is detailed below. Managing Committees of the respective Homes who are the appointing authorities may make adjustments within the ceiling approved by Government—

- (1) One Warden.
- (2) One Superintendent of Reading Room-cum-Library.
- (3) Five Reading Room Assistants.
- (4) One Canteen Supervisor.
- (5) Three Canteen Attendants.
- (6) One servant (durwan and night-watchman).

(7) Two servants (sweeper, etc.).

(c) No fees are payable.

(d) Facilities are available to under-graduates coming from families whose per capita income is below Rs.30 per month—

(1) Facilities for quiet study from 8 a.m. to 8 p.m.

(2) Text books and reference books.

(3) Canteen facilities—meals at subsidised rates.

(4) Bath and sanitary facilities.

(e) Enrolment, so far, is given below—

(1) Boys—534—

No. 299, Upper Circular Road—300.

Pashupati Bose's House—234.

(2) Girls—369.

Enrolment is going on.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Chief Minister or the Deputy Minister who has answered the question on behalf of the Education Minister be pleased to state if the Government would consider the desirability of establishing a boys' Day Students' Home near about College Square where nearly 50 per cent. of the students are concentrated?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We shall be very glad to do that, if you can give me a house; we have tried to get a house.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Chief Minister consider the question of acquiring a house by exercising the powers at his disposal?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** We have not got dictatorial powers. We cannot remove a man who occupies a place unless very great emergency arises. We have tried to get a house somewhere there. We have approached some people but we have not succeeded. If you can get us a house we shall certainly consider.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Is the Chief Minister aware that some pieces of land are available near about the Presidency College area?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I am not aware; if you tell me the address I shall be glad. I know of two or three flats but the prices are high; we are pursuing it but I do not think the accommodation is enough for our purpose.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Chief Minister give us the composition of the Managing Committee?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I want notice.

#### Appointment of an Expert Committee on 1956 floods

**18. Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister in charge of the Irrigation and Waterways Department be pleased to state—

(a) whether the Expert Committee, appointed by the Government of West Bengal to ascertain the causes of flood in October, 1956, and to devise ways and means to prevent recurrence of the same, have submitted their report to the Government;

- (b) whether the said report would be placed in the Legislature of West Bengal for discussion;
- (c) whether it will be published for the information of the public; and
- (d) whether any precautionary steps are proposed to be taken by the Government of West Bengal to prevent recurrence of flood this year?

**The Minister for Irrigation and Waterways (the Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji):** (a) Yes, on 29th May, 1957.

(b) and (c) These questions will be decided after the report of the Committee has been examined by Government.

(d) Several adverse phenomena combined to cause such an unprecedented flood last year. Such a combination is not expected to repeat every year. However, the Government are watching the situation carefully.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state what, according to the Expert Committee, were the causes which led to the flood in October 1956?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** Abnormally heavy rainfall in the plains; the rivers were already swollen due to previous floods; flood water from the Ganges came through the Bhagirathi. Tidal bore—one of the highest—came through the Bhagirathi and the Rupnarayan. These all combined to cause this havoc.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister please state what recommendations have been made by the Expert Committee to prevent recurrence of flood in future?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** That is being examined.

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state whether any steps have been taken to prevent flood in the near future?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** No long-term scheme has been taken up; only breaches in the embankments have been repaired.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:** Will the Hon'ble Minister please state who were the personnel of the Expert Committee?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** Shri G. B. Mondol, Consulting Engineer, Irrigation and Waterway Department, was the Chairman; Dr. N. K. Bose, ex-Director, River Research Institute, Irrigation and Waterways Department, was the Secretary; the Commissioner of the Burdwan Division was a member—he was omitted later on; Conservator-General of Forests, West Bengal; Chief Engineer, D. V. C.; Chief Engineer, Irrigation and Waterways Department; Shri Debesh Mukherji, Deputy Chief Engineer, D. V. C.; Shri D. R. Mehta, Chief Engineer (Floods), Central Works and Power Commission; Director, Regional Meteorological Centre, Calcutta; and Shri A. N. Sen Gupta, Chief Engineer, Eastern Railway.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Will the Hon'ble Minister be pleased to state if he would consider the desirability of placing on the Committee a non-official expert?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** The Committee has submitted its report already and no such question can arise now.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Does the Hon'ble Minister remember that in reply to a similar question he promised that he would consider the desirability of placing a non-official expert on the Committee?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** I don't remember.

**Sj. Manoranjan Sen Gupta:** What are the terms of reference of this Committee?

**The Hon'ble Ajoy Kumar Mukharji:** To find out the causes, to make an overall survey and to suggest remedies.

### Messages

**Secretary to the Council (Sj. A. R. Mukherjea):** The following messages have been received from the West Bengal Legislative Assembly, namely:—

(1)

#### *“Message*

The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 11th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker,*

CALCUTTA:

*The 12th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(2)

#### *“Message*

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

*Speaker,*

CALCUTTA:

*The 13th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(3)

#### *“Message*

The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1957, has been duly signed and certified as a Money Bill by me and is transmitted herewith to the West Bengal Legislative Council under Article 193, clause (2) of the Constitution of India.

S. BANERJI,

*Speaker,*

CALCUTTA:

*The 13th July, 1957.*

*West Bengal Legislative Assembly.”*

(4)

*"Message"*

The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957, as passed by the West Bengal Legislative Assembly at its meeting held on the 12th July, 1957, has been duly signed by me and is annexed herewith. The concurrence of the West Bengal Legislative Council to the Bill is requested.

S. BANERJI,

CALCUTTA:

*Speaker,**The 13th July, 1957.**West Bengal Legislative Assembly."*

The Bills are laid on the table.

**Incidents in the Calcutta Maidan Football ground.**

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir the Chief Minister as well as the others interested must have been concerned about the incidents that took place in the Maidan yesterday; a football match had to be abandoned due to disturbances within the enclosure of a certain football club ground. I am one of those who believe that due to existence of communal teams and clubs and also on account of the existence of local teams and clubs communal frenzy and local enthusiasm and frenzy are stimulated. I have invariably noticed that when some teams named after localities—I will name Rajasthan or East Bengal—play, disturbances take place; and disturbances take place also when Mahomedan Sporting is in for some big fixture.

I would request most earnestly the Chief Minister to consider this as a very serious matter and I believe that it is the duty of the Chief Minister of a democratic State to create conditions which are unfavourable to the growth of localism, provincialism and communalism.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** These matters are being considered; we thought about them last night since the incident happened.

**SJ. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Thank you.

[9-40—9-50 a.m.]

**GOVERNMENT BILLS****The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957.**

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I beg to move that the Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

I do not think any great explanation is necessary so far as this particular Bill is concerned. It is a very short Bill brought in for the purpose of amending an Act which is 70 years old. The sole intention of introducing this Bill is to reduce the accumulation of arrears in the High Court. Sir, under section 21 of the Bengal, Agra and Assam Civil Courts Act appeals from decrees of Subordinate Judges lie to the High Court if the value of the subject matter is above only Rs. 5,000. It has been found by a committee appointed by the Government of India, called the High Court Arrears Committee which was headed by the Hon'ble Mr. Justice S. R. Das of the Supreme Court, that out of the first appeals filed in the Calcutta High

Court, 60 per cent. were in respect of matters the value of the subject matter whereof was between Rs. 5,000 and Rs. 10,000, and, therefore, it was suggested by that Committee that pecuniary limit in the Act should be raised from Rs. 5,000 to Rs. 10,000. The effect of this amendment would be to take away from the High Court about 60 per cent. of the first appeals that are filed in the Appellate Side of the Calcutta High Court. This is the reason why this Bill has been brought in and I have no doubt that it will receive the unanimous support of the House.

The motion of the Hon'ble Siddhartha Sankar Roy that the Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clauses 1 and 2*

The question that clauses 1 and 2 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 3*

**Sj. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Sir, I beg to move that in clause 3, in line 2, for the word "ten" the word "twenty" be substituted.

Sir, in the Bengal, Agra and Assam Civil Courts Act, Section 21, provision has been made for an appeal from the decision in suits valued up to Rs. 5,000 being made to lie in the Courts of the District Judges. Much water has flown down the river Ganges since 1887 when the Act was passed. The valuation of properties has increased at least ten times since then. In 1949 the Committee which was appointed by the Government of India regarding arrears in the High Court, has no doubt recommended that the appeals from decisions in suits valued up to Rs. 10,000 should be made to lie in the Court of the District Judges. Sir, since then, the valuation of properties has also increased at least four times. In these circumstances if it is intended to remove congestion of work in the High Court, if it is desirable to minimise the cost of litigation, in my humble submission, a provision should be made that appeals from decisions in suits valued up to Rs. 20,000 should be made to lie in the Court of the District Judge.

With these words, Sir, I beg to move my amendment for the substitution of the word "twenty" in place of the word "ten".

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** Mr. Deputy Chairman, Sir, it was rather amusing to listen to the speech of the honourable member opposite, because I had experience of similar speeches from the Opposition at another place. The honourable members there suggested that work should not be taken away from the High Court whereas the honourable member in this House suggests that more work should be taken away from the High Court. I suppose, Sir, the honourable member will not mind a little levity on my part and will excuse my saying this that I can appreciate the honourable member saying that appeals up to Rs. 20,000 should not go to the High Court, because I understand that the honourable member is one of the leaders of a district bar. But the honourable member forgets that in the other House there are members of the Calcutta High Court bar who seriously object to the jurisdiction and the powers of the High Court being curbed in the manner suggested by my honourable friend. In any case, as I told you, Sir, Government was only following what a particular Committee appointed by the Government of India had suggested and they had suggested as an expert committee consisting of various well-known lawyers that Rs. 10,000 should be the limit and, therefore, Sir, I object to the amendment proposed by the honourable member and I appeal to the House to accept the Bill as it stands.

The motion of S<sup>r</sup>. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 3, in line 2, for the word "ten" the word "twenty" be substituted, was then put and lost.

The question that clause 3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 4*

The question that clause 4 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I beg to move that the Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed.

**S<sup>r</sup>. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** I would not take more than a minute or two of your time. Sir, I am not concerned with the struggle of interest between the lawyer members of the High Court bar and the members of the mofussil bars. I am interested in what the Hon'ble Minister had said in course of his introducing the Bill that his chief aim is to reduce congestion in the High Court. I presume, Sir, that he does not think that this little amendment which he has introduced will reduce congestion of cases to a considerable extent. The fact is that the High Court Judges are overworked. A distinguished member of the High Court Bench who retired sometime ago is now a member of this House and he will be able to tell you whether in order to reduce congestion it is necessary to increase the number of Judges in the High Court. In course of another discussion, Sir, I had the privilege of representing to this House that the Chief Minister might kindly move the Central Government for increasing the number of Judges in the High Court. The method that has been introduced by the Hon'ble Minister is certainly a welcome one and it will to some extent, reduce congestion. But it will touch only a fringe of the very big problem with which we are concerned. I advocate the increase in the number of the Honourable Judges of the High Court of Calcutta.

[9-50—10 a.m.]

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I think the honourable member will excuse me if I say that the Government on matters of law and legal procedure would rather follow the advice of Mr. Justice S. R. Das, Mr. M. C. Sitalbad, Mr. Alladi Krishnaswami Iyer and Mr. S. K. Das, and not that of Professor Nirmal Chandra Bhattacharyya. As far as the increase in the number of High Court judges is concerned, the Chief Minister has already taken action in the matter and we shall have, I think, subject to what the Government of India says, four additional judges in the Calcutta High Court very soon to clear up the arrears that have accumulated there.

The motion of the Hon'ble Siddhartha Sankar Roy that the Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed was then put and agreed to.

#### **The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.



Sir, I believe it was Professor Woodrow Wilson who said that law is the mirror of society but I am afraid, the law that is now the subject-matter of discussion in this House does not really belong to that category because it is a very technical law. Sir, briefly the position is this. The Public Demands Recovery Act, viz., the Bengal Act III of 1913, lays down certain procedure about certificate proceedings. I particularly draw the attention of the House to sections 50 to 53. There it has been laid down that all certificate officers, not being Collectors, Assistant Collectors and Deputy Collectors, shall, in the performance of duties done under this Act, be subject to the general supervision and control of the Collector. Then the first appeal against their order might go to the Collector. Then there are provisions against the order made on the appeal by the Collector to the Commissioner and then to the Board of Revenue. Now, Sir, there was no specific provision of limitation of time for appeals to these bodies. Therefore, the ordinary Act, viz., the Limitation Act, lays down that where there is no specific limitation, the general limitation of three years will apply. Certainly that was not the intention so far as these certificate proceedings are concerned. Now, Sir, the practice that obtains in this matter was more guided by the rules laid down in the Bengal Practice and Procedure Manual. There it says, 'where the Collector is hearing the appeal, fifteen days' time would be given from the date of the order and then where there is a revision before the Commissioner or before the Board of Revenue, there would be one month's time in each case'. In a very recent case the Board of Revenue observed that this has no statutory force and therefore the rules and procedure are not really binding upon the Board. Therefore for the facility of administering this Act, statutory provision as to the limitation of the period of appeals is being sought to be removed. Therefore, the Bill proposes a very short amendment: the Bill proposes that in each case the period of limitation for an application for revision shall be 30 days from the date of the order excluding the time for obtaining a copy. But, Sir, there is also a proviso which lays down that such an application for revision may be admitted after the period aforesaid if the applicant satisfied the Collector, Commissioner or the Board, as the case may be, that he had sufficient causes for not making the application within the period. Therefore, Sir, while the ordinary time limit is one month, the proviso gives enough latitude to the hearing authorities who can extend the period should that be necessary in their opinion. Sir, this is the object of the Bill.

The motion of the Hon'ble Bimal Chandra Sinha that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration, was then put and agreed to.

#### *Clause 1*

The question that clause 1 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Clause 2*

**SJ. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I beg to move my amendment the object of which is to obtain an extension of the period of limitation from 30 days as proposed in the Bill to 60 days. The reasons why I beg to move this amendment are as follows.

Sir, it is well known that revisional applications are filed before the Commissioner of a Division or before the Hon'ble Member, Board of Revenue. Persons who come from distant places in the mofussil cannot make arrangements for filing their revisional application within a short time such as 30 days. Take for instance the case of a person who is an inhabitant of Cooch Behar. He has to come all the way from Cooch Behar to Calcutta

with a view to file a revisional application. In these circumstances, I think, further time should be given and the period of limitation prescribed for filing revisional application should be 60 days instead of 30 days. If analogy is of any importance, I would refer the Hon'ble Minister to the practice which obtains in the Hon'ble High Court with regard to revisional applications in criminal matters. There is also no statutory period of limitation for filing criminal motions before the Hon'ble High Court but the established practice is that the motions are admitted if filed within two months. I would therefore humbly suggest that the Hon'ble Minister should please accept my amendment which will not in any way cause any delay for a period of two months is not such as is calculated to cause delay. I therefore would request him to accept the amendment. It may be said that there is a provision in the Amendment Bill for acceptance of revisional applications when sufficient causes are shown but that is a discretionary matter vested in the revisional court; it may or may not be exercised. So I would suggest that the applicants in revisional matters should be given sufficient time to place their grievances before the highest revenue authorities.

With these words, Sir, I move that in clause 2 in the proposed sub-section (2), in line 2, for the word "thirty" the word "sixty" be substituted.

Then, Sir, the second amendment in this connection which I have proposed is for the addition of a proviso to that clause which runs as follows: "provided further that the execution of the order moved against, may be stayed during the pendency of the hearing of the application for revision." Sir, if the Bengal Public Demands Recovery Act be read from the beginning to the end, it will be seen that there is no provision vesting the revisional authorities with power to stay proceedings in respect of the order which is complained against. In my humble submission, Sir, there ought to be a provision, a clear provision, a direct provision empowering the revisional authorities to stay execution of that order.

[10—10-10 a.m.]

Sir, with that object in view, I beg to move that in clause 2, to the proposed sub-section (2), following further proviso be added, namely:—

"Provided further that the execution of the order moved against, may be stayed during the pendency of the hearing of the application for revision."

**Dr. Sambhu Nath Banerjee:** Sir, I would like to say a few words on the amendment. I have some experience in the matter as an advocate of the Calcutta High Court. Ordinarily 30 days' time is quite sufficient. I know, Sir, from practical experience that more is the time allowed the more indolent people become. Thirty days excluding the time for obtaining a copy of the order is quite enough. In the relevant provisions and articles of the Limitation Act in similar cases 30 days' time is allowed. In criminal cases which my friend has mentioned there is special consideration, but here we are dealing with civil cases.

Further the proviso is a safeguard. If you have a proviso like that, the Judge can always extend the time, if sufficient cause is made out. The mover of the amendment has said that it is a discretionary matter, but he knows very well that all revision matters are matters of discretion. Even if you have a right in law, the Judge in his discretion in particular cases may say "No, I won't revise the order." Therefore the amendment would be futile. The provision for 30 days would be quite sufficient.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Mr. Deputy Chairman, Sir, I believe it is not necessary for me again to reply to the amendments after the

speech of Shri S. N. Banerjee. I believe that the situation is now a little in a state of flux, because having extended khas mahal operations all over West Bengal I believe it is necessary to watch the situation for some time and closely find out what would be the effect of operation of the recent Acts that we have passed in the matter of zemindary abolition and all that. Therefore, Sir, I believe the best thing would be to keep the time-limit as it is, because that time-limit has worked so long satisfactorily.

About the second proviso that Shri Bhattacharyya wants to add, this point was examined before the Bill was brought before the House. We found that in about 50 per cent. of the cases the revisional authorities in their discretion under section 53 stopped certain proceedings, but in the other half they have found that *prima facie* there was no case for stopping such proceedings. I might mention in this connexion that while we are discussing this question of certificate and the recovery of public demands under the Public Demands Recovery Act, we must take into consideration not only the small men but also some very big men, for instance, the income-tax people, those who are hauled up for not paying income-tax and so on. If we allow more time, and if we allow more latitude, crores and crores of rupees are involved; and certainly it is not worthwhile to give them more latitude and more time, because I believe there is no reason for doing so.

Therefore, Sir, I oppose the amendments moved by Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya and suggest that the House may accept the Bill, as it stands.

**Mr. Deputy Chairman:** I shall put the two amendments of Shri Nagendra Kumar Bhattacharyya together.

The motions of S. Nagendra Kumar Bhattacharyya that in clause 2, in the proposed sub-section (2), in line 2, for the word "thirty" the word "sixty" be substituted, and that in clause 2, to the proposed sub-section (2), the following further proviso be added, namely:—

"Provided further that the execution of the order moved against, may be stayed during the pendency of the hearing of the application for revision."

were then put and lost.

The question that clause 2 do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

#### *Preamble.*

The question that the preamble do stand part of the Bill, was then put and agreed to.

**The Hon'ble Bimal Chandra Sinha:** Sir, I beg to move that the Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council, be passed.

The motion was then put and agreed to.

#### **The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1957 as passed by the West Bengal Legislative Assembly and transmitted to the West Bengal Legislative Council for its recommendations, be taken into consideration.

Sir, it is a very small Bill. The position is that according to the Amendment Act of 1954 the dealer is liable to pay tax if he either manufactures the goods in the State or brings the goods from outside. In some trades it has been found actually that while the goods are in transit from a place outside into Bengal, the railway receipt changes hands and is purchased by somebody else, particularly in the case of sugar. Therefore the question arises as to who should be deemed to be the dealer. Should it be the original consignee or should it be the person who has purchased the railway receipt from the consignee? We in the Sales Tax Department have been considering the person who receives the goods as the dealer. The trade also agreed with our view and is not creating any trouble, but it was felt that it would be better if we amended the Act and said that the dealer would be a person who receives the goods whether he is the original consignee or not. That is the provision of the amending Bill. I do not think there will be any opposition to this.

The motion was then put and agreed to.

**Mr. Deputy Chairman:** The Bill is a Money Bill. It will be sent back to the Assembly. There is no recommendation from this House.

### **The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957**

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, in the absence of Mr. Jalan who is lying ill, may I have your permission to move this Bill on his behalf?

**Mr. Deputy Chairman:** Yes.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration.

This is a very small Bill. It deals with two sections of the West Bengal Fire Services Act, 1950. One section provides that there should be a certain rebate given if a particular industry is able to provide for suitable fire appliances which will protect the industry and the godown from fire. We felt that we should encourage the local industries and provide for these fire appliances on two counts. It often happens that the industry may be situated at such a distance from the Fire Service centre that before news comes to the Fire Service Centre to send relief the fire may have already taken its toll, if there is no local arrangement for dealing with fire.

[10-10-10-20 a.m.]

Secondly it reduces to some extent our difficulties with regard to providing for fighting fire taking place in an out of the way place. The provision we have made is that these fire fighting appliances in the industry must be such as may be prescribed, so that a rebate may be calculated by the Fire Service authority on the type of fire appliances or a combination of fire appliances at such rates as may be prescribed. We have provided that, and put down that such a rebate would not be less than 10 per cent, and more than 33½ per cent. I had a meeting with many of the industrialists who are concerned with this type of work and they first wanted a rebate of 10 per cent, to 50 per cent, to which we could not agree. We have given up to 33½ per cent.

The second point is that up till now the assessment of Fire Services licence fee was made on the basis of valuation of properties by the Corporation if the industry is within the municipal area. The municipalities evaluate properties on the basis of the cost incurred for the building. We

levy taxes or license fees not merely on the value of the property but also on the basis of the type of goods that it contains. If the goods are inflammable then we generally put a higher slab of fees than if the godowns contain something which is less inflammable. Therefore what we have said by our amendment is that the valuation of the building we shall take not merely as calculated by the Corporation or the municipality but on the basis of each individual building within the compound. It has been found that in a big industry there may be a building which contains only machinery, there may be a building which contains an article which is not so inflammable, there may be a building which contains jute which is very inflammable, there may be a building containing crude oil or petrol which is also very inflammable. Therefore we will have the valuation based upon each individual building within the same compound or within the same municipal assessment unit rather than depending merely upon the municipal assessment or the type of valuation they make.

These are the two provisions of the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957 which is intended to improve the provisions for fighting fire in many of the industrial concerns.

With these words I move the motion.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, while supporting the Bill I have just one enquiry to make. I have had reports that under the rules the mills and warehouses are required to keep fire fighting appliances in the premises. They do not really comply with the requirements of law and very often it is found that for want of proper inspection the fire appliances they keep are no better than dummies. I would like to know whether this information is correct.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** It is in a great part true, and the reason why we are giving them this inducement of a rebate is to try and see whether they will not keep proper type of appliances, because if they want to have a rebate they will have to keep good fire appliances of the right type and get them tested by the Fire Service authorities. It is further considered necessary that not merely we should have fire appliances but as it happens in other Western countries, not only a periodical check but also a sort of movement or parade and so on, of fire service arrangements in a particular industry will be insisted upon before any rebate is given and I can assure you that the question of rebate is a great temptation to them.

The motion of the Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly, be taken into consideration was then put and agreed to.

#### *Clauses 1-3*

The question that clauses 1-3 do stand part of the Bill was then put and agreed to.

#### *Preamble*

The question that the preamble do stand part of the Bill was then put and agreed to.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, I beg to move that the West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957, as settled in the Council be passed.

The motion was then put and agreed to.

**Discussion of the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year 1954-55.**

**Sj. K. P. Chattopadhyay:** Mr. Chairman, Sir, I find from the report of the Public Service Commission that they have reported about the poor qualifications of those who have appeared at the examinations. They have said that very few first class men have appeared at these examinations. "Almost negligible" is their exact language. Now, Sir, it has to be agreed that the best intellects who come out from the University should go in for original creative work. That is admissible, but at the same time it is a fact that very few students of good intellectual calibre have been going up for these examinations. I do not propose to discuss all the factors that may be responsible for such action on their part, but I would like to point out a particular rule, or I shall say practice, which exist in the Government, which I think influences the students. I refer to the practice of obtaining a police report. If there has been any connection of a student with any kind of political activity of what is called the leftist kind, then the student is debarred from such services. We had also been students although more than a generation ago and it is well known that the more intelligent students took part in politics then for the simple reason that the intelligent students took an intelligent interest in the political activities of the country. During the period 1923-47 when I was in the B. P. C. C. I found students of the more intelligent category taking part in political activities with the support of our people. Therefore, Sir, there has not been any change in the attitude of the students in taking intelligent interest in politics. I am merely placing facts before you. If the students as such take a certain interest in politics, there is no reason why later on they should not be given the privilege of appearing at such examinations. I may add that in democratic countries which have had a long record of independence they do not take student politics so very seriously or deal with them in such a ruthless fashion. I remember once the Oxford University passed a resolution, that "we shall not fight for the King and the Country". I am not aware, Sir, that anybody was arrested or debarred from entering into a particular service as a result thereof. I may be wrong in minor details but that is my impression.

[10-20—10-30 a.m.]

I found many criticisms of that type in the Cambridge Union, sometimes, very sharp criticisms. But in British India, Sir, that rule, that practice, about debarring on police report, had been prevalent. What is strange is that those who in those former days actually acted in an anti-national manner, who served the British Government and hampered our fight against the British Government—the attempts of the National Congress and the nation as a whole to end British rule—these officers have been continued in service and they have been promoted. I am not suggesting that they should be removed—nothing of the kind. But if the Government think that it is enough if they agree to serve, they can continue in service, it is a very strange attitude on their part to think that the students who have taken a little part in politics should be debarred in this fashion. What is the police report? The police usually deal with criminals. The police think that love of the country is a crime—at least they did so in the past. I am quoting what Deshbandhu Chittaranjan Das said in one of his memorable speeches "if love of the country is a crime I am a criminal". Now students who love their country and who are young will certainly express their views somewhat vehemently and in somewhat exuberant fashion. That is the *dharma* of youth—youth should not be judged like an octogenarian. In these circumstances to be influenced by the views of the police who are in the habit of looking on everybody with suspicion and who thereby develop

a narrow outlook—again I am quoting the view of one of the foremost sons of the Republic of India—is very wrong. It is essential that you should not be unduly influenced by such reports. I may note and, Sir, the Hon'ble Chief Minister knows quite well that in the numerous charge-sheets which were prepared by the police against detenus in the recent past, there were various statements, namely, they have fought against the British rule and so on and so forth. In recording these they show their peculiar attitude in these matters. They are not the proper judges as to who may prove good in the welfare work of the State. As a matter of fact quite a good number of young men who might be of great service to the State have been debarred in this way. I know of one student who appeared successfully at the I. A. S. examination, a Bengalee student, but because he had once had some very weak connection with one of the students' organisations he was asked to clear out during the training period. I am drawing the attention of the Hon'ble Chief Minister and the members of this House to this state of affairs.

**Mr. Deputy Chairman:** As the time is very short I would request the members to confine their speeches within seven minutes.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** We have been told that only one hour would be allowed to us. I would request the Government to give us some more time, as four or five members will take part in this discussion.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** If reasonable suggestions are to be given it can be done in five minutes and if one is to wander about it will take more time. We stick to one hour period.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** The Chief Minister also wanders about and whether we wander about or not will not be judged by the Chief Minister but by you, Sir, the Deputy Chairman.

**Dr. Monindra Mohan Chakrabarty:**

মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয়, পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর যে রিপোর্ট আমাদের সম্মনে আলোচনাৰ জন্য আছে, ত্রাতে পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর যে সুপারিশ তা কি কি ক্ষেত্রে সরকার নিতে পারেন নি তার বিশদ বর্ণনা আছে। তার মধ্যে খুব বেশি গিয়ে লাভ নেই। কিন্তু কতকগুলি বিষয়ের দিকে আমার মনে হয় সরকারের দৃষ্টি আরও বেশি আকৃষ্ট হওয়া উচিত ছিল। সংক্ষিপ্তসার যা দেওয়া হয়েছে, তা থেকে দেখা যায়, যেগুলি ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্টস সেই ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্টস এমন জায়গায় জায়গায় হয়েছে যে সে সম্বন্ধে সরকারের যে মনোভাব সেটা উপেক্ষা করা যায় না। যেমন দৃষ্টান্তস্বরূপ বলা যেতে পারে যে, একটা কলেজে নীলরতন সরকার মেডিকেল কলেজে—ইনঅর্গানিক কেমিস্ট্রি অ্যান্ড বাইওকেমিস্ট্রির প্রফেসর নিয়োগের ব্যাপারে এবং আরও কয়েকটা ব্যাপারে বিশেষ করে স্কুল অব ট্রপিক্যাল মেডিসিনএ প্রফেসর অব বাইওকেমিস্ট্রির পদে নিয়োগের ব্যাপারে, যা ঘটেছে তা অত্যন্ত আপত্তিকর। এই ব্যাপারটা সম্পর্কে আমি নিজে কিছু জানি বলে, একসময় মন্ত্রী-মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করেছিলাম। এই রকম ব্যাপার ঘটার ফলে হয়েছে এই, ঐ পদটি বোধহয় এখনও পূরণ করা হয় নি, এবং এই পদে যে ভদ্রলোক কাজ করবার জন্য এসেছিলেন, ডাঃ নিমল সরকার, তিনি এখানে নেই, বর্তমানে তিনি আমেরিকায় আছেন। তিনি দু'জন নোবেল লারেটএর কাছে থেকে কাজ করে এসেছিলেন, অথচ এখানে তাঁর অ্যাপয়েন্টমেন্ট নিয়ে এমন গোলমাল হয়—প্রীতফুল্লচন্দ্র সেন মহাশয় এখানে উপস্থিত নেই, তাঁর সঙ্গেও এর খুব পরিচয় আছে—কিন্তু তাঁর এই অ্যাপয়েন্টমেন্ট নিয়ে এত গোলমাল হয়, যার ফলে তিনি বাঁতশ্রম্ব হয়ে চাকরি ছেড়ে দেন এবং এখন তিনি আমেরিকায় আছেন। এই রকম অনেক যোগ্যতাসম্পন্ন লোক সরকারের ঢিলেমির ফলে এবং পাবলিক সার্ভিস কমিশনের সুপারিশ না নেওয়ার ফলে এইরকম হচ্ছে। তিনি এখানকার চাকরি ছেড়ে চলে যান। শিক্ষাবিভাগে অনেকগুলি পদ, সরকারের সহযোগিতা না করার জন্য, ঠিকমত পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর

দৃষ্টি আকর্ষণ না করার জন্য খালি পড়ে আছে। আমি দৃষ্টান্তস্বরূপ মাননীয় মন্ত্রীমহাশয়কে বলতে পারি, যেমন কলকাতার প্রেসিডেন্সি কলেজ ছাড়াও বাইরের অনেকগুলি কলেজে গুরুত্বপূর্ণ অধ্যাপকের পদ খালি পড়ে আছে। কৃষ্ণনগর কলেজে রাসায়নিক শাস্ত্রের কতকগুলি অধ্যাপকের পদ খালি আছে বহুদিন ধরে এবং সেগুলি পূরণ করবার জন্য কোন ব্যবস্থা হচ্ছে না। অতএব এই সমস্ত ব্যাপার ঘটাবার জন্য আমাদের নানাভাবে, সে অ্যাডমিনিস্ট্রেশনের দিক দিয়েই বলুন আর যে দিক দিয়েই বলুন মানের অবনতি হয়েছে। এদিকে সরকারের দৃষ্টি আকর্ষণ করা সত্ত্বেও সরকার সেজনা কোন চেষ্টা করছেন বলে আমার মনে হয় না। তারপর কথা হচ্ছে, যা অধ্যাপক কে পি চট্টোপাধ্যায় মহাশয় উল্লেখ করেছেন, আমাদের এখানে যেসমস্ত বিভিন্ন পদে যারা নিযুক্ত হবার জন্য পরীক্ষা দিতে আসছেন তাঁদের মান ক্রমে ক্রমে কমে যাচ্ছে। আমি খবরের কাগজে দেখলাম মন্ত্রীমহাশয়ের এক বিবৃতিতে, তিনি অন্য একটা সভায় বলেছেন—এই সমস্ত বিভিন্ন পরীক্ষায় যাতে আমাদের বাংলায় ছেলেরা ভাল করতে পারে তার জন্য চেষ্টা করবেন। স্পেশ্যাল ক্লাসএর বন্দোবস্ত করবেন। কিন্তু এই ক্লাসএর বন্দোবস্ত কবে করবেন তার একটা নির্দিষ্ট সময় নির্ধারণ করা উচিত। আমি দেখতে পাচ্ছি যে, এখানে

examination for the recruitment of Bengali Shorthand Reporters to the West Bengal Legislative Assembly and Council

এর জন্য একটিও উপযুক্ত লোক পাওয়া যাচ্ছে না। এই সমস্ত পদের জন্য উপযুক্ত লোক পেতে গেলে যে ইনসলিটভ দেওয়া দরকার, যে পরিমাণ মাইনে দেওয়া দরকার, সে সম্বন্ধে ব্যবস্থা করা উচিত ছিল। অধ্যাপকের পদেও যে লোক পাওয়া যাচ্ছে না, তার কারণ হচ্ছে এঁদের উপযুক্ত মাইনে দেওয়া হয় না। বিভিন্ন বিজ্ঞান বিষয়ে লেকচারারএর গ্রেড দু'শো থেকে চারশো টাকা পর্যন্ত। অথচ বলা হচ্ছে সেখানে এই সমস্ত পদের জন্য ফার্স্ট ক্লাস এম.এস-সি, বি.এস-সি হওয়া চাই। কিন্তু এই রকম গুণসম্পন্ন লোক এ শর্তে আজকাল কাজ করতে সম্পূর্ণভাবে রাজী নন। আমি মনে করি পাবলিক সার্ভিস কমিশনএর এই সমস্ত গ্রেড রিভিসন করবার জন্য, এবং তার জন্য কি কি ব্যবস্থা করা যেতে পারে, সে সম্বন্ধে সচিব হওয়া দরকার। কেননা, আমাদের অনেকক্ষেত্রে শিক্ষার মানের অবনতি ঘটেছে। তা ছাড়া, আমাদের যেসমস্ত কমিশনের সুপারিশ সে সম্বন্ধে সরকার বিভিন্ন ব্যাপারে, অনেক ক্ষেত্রেই তা মেনে নেন নি। বারবার সে বিষয়ের প্রতি অভিযোগ আনা হয়েছে, এবং আমি মনে করি সে সম্বন্ধে সরকারপক্ষের অবহিত হওয়ার প্রয়োজন আছে। এই যেমন স্কুল অব ট্রাণিক্যাল মেডিসিনএর ব্যাপারে দেখেছেন যে, অনেকক্ষেত্রে দেবী হয়েছে, কমিশনের সুপারিশ মানা হয় নি। তাঁরা যা মন্তব্য করেছেন সেটা আমি পড়ে শোনাচ্ছি—

[10-30—10-40 a.m.]

"The Commission is constrained to observe that irregular appointments continued to be made by different Departments of Government and a few typical cases have been cited in the report."

এটা খুব সাধারণভাবে মন্তব্য করেছেন। অর্থাৎ কিনা সরকার নীতি করে নিয়েছেন যে, এরকম ধরনের অ্যাপয়েন্টমেন্ট তাঁরা করবেন। সেজনা কমিশন এরকম মন্তব্য করতে বাধ্য হয়েছে। তারপর তারা কি বলেছে—

"There has been gross delay in the disposal of disciplinary cases by a Department of Government which is cited in the report. In another case it was found that an incompetent officer of Government, as evidenced by the successive confidential reports on his work, was allowed to earn increments, cross the efficiency bar and finally to superannuate."

এই ব্যাপার বিধানসভা বা বিধান পরিষদে আসবার আগে সরকারের অবহিত হওয়া উচিত ছিল। মাননীয় উপাধ্যক্ষ মহোদয় এর আগেও আমরা সুযোগ পেয়েছিলাম, তখন যে রিপোর্ট ছিল সেই রিপোর্টও এরকম মন্তব্য ছিল এবং আমরা তখনও বলেছিলাম। অর্থাৎ কিনা সরকার-পক্ষের নীতি অব্যাহত চলেছে। ভাবখানা এরকম—মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় এই যা করছেন তা



করবেন, তাঁরা যেটা করছেন সেটা চালিয়ে যাবেন। এই মনোভাব দ্বারা যদি পরিচালিত হন তা হ'লে পাবলিক সার্ভিস কমিশন রেখে কিছু লাভ নাই। তা দ্বারা কোন উপকারই আমরা পেতে পারি না। তারপর—এত বেশি—২৮০ জনকে বিনা বিজ্ঞাপনে অবসরপ্রাপ্ত লোককে পুনর্নিয়োগ করা হয়েছে। অবশ্য তাঁরা বলছেন ২০০ জনকে রিভিসনাল সেটেলমেন্ট অপারেশনএ নেওয়া হয়েছে, উপযুক্ত অভিজ্ঞতাসম্পন্ন লোক পাওয়া যায় না এজন্য। তাঁরা একথা বলেছেন—

“as a matter of principle the Commission did not agree to re-employment in cadre posts.”

এই সব সাধারণ মন্তব্য করেছেন, আমাদের সামনে এইসব মন্তব্য রয়েছে। আমাদের মাননীয় মুখ্যমন্ত্রী মহাশয় সরকারপক্ষ থেকে ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্ট করে চলেছেন—ডিস-প্লিনারী অ্যাকশন সম্বন্ধে কিন্তু তাঁরা কমিশনএর সুপারিশ অগ্রাহ্য করেছেন, সেজন্য তাঁদের একটা জবাব দেওয়া উচিত। এ যাতে আর না ঘটে সেজন্য তাঁদের বিবৃতি দেওয়া উচিত।

**8J. Nagendra Kumar Bhattacharyya:** On a perusal of the report of the Public Service Commission the first point which arose in my mind was the progressive deterioration in the average quality of candidates offering themselves for recruitment to the Provincial Civil Service in all its branches. Candidates possessing good qualities do not offer themselves in sufficient number for recruitment to that service. On a reference to the figures at page 5 of the report of the Commission this would be apparent. There it has been stated that in 1952 the total number of candidates who appeared was 236; the highest aggregate marks secured out of 1,000—665; the number of candidates securing 45 per cent. or more of the total marks 85; and the percentage is 27. Then in 1953 the total number of candidates who appeared was 327; the highest aggregate marks secured out of 1,000—623; so there is deterioration; and the number of candidates securing 45 per cent. or more of the total marks 61. Then in 1955 there were 518 candidates; the highest mark secured was 618 and the number of candidates who secured 45 per cent. marks was 69; and the percentage was 13. So from 27 in 1952 the percentage went down to 19 in 1953 and 13 in 1955. This is an undesirable state of things and the Government should improve the conditions of service in order to attract really qualified men for these appointments. In this connection I would mention that invidious distinction is made between Deputy Magistrates and Sub-Deputy Magistrates. In my submission the distinction is not proper and the sooner it is done away with the better for all concerned. We find that in ordinary practice Deputy Magistrates and Sub-Deputy Magistrates perform the same kind of work and there is very little difference in the quality of work they perform.

Then I would mention briefly a fact that on adverse Police report six candidates were not recruited to the service. This will appear from page 11. Regarding this matter the previous speakers have dwelt at length; I would not enter into details but would merely submit that before a candidate is disqualified on Police report he should be given an opportunity to explain the circumstances against him, otherwise great injustice will be done to him.

Regarding large scale appointments on temporary basis, in my submission this should be avoided as much as possible, for such appointments lead to deterioration in efficiency and there is that comment on page 12.

With regard to re-employment of retired officers, this will not help the solution of the unemployment problem. It will create heart-burning in the service and is calculated to bring about inefficiency.

I would also refer to the gross delay in the disposal of disciplinary proceedings. The remarks appear at page 18 of the report. The delay was for a period of six years and if disciplinary proceedings are allowed to hang on for that period it will be doing injustice to the person proceeded against. It does not reflect credit on the part of the Government.

I would then refer to the large number of cases of irregular appointments. These appointments have been commented on at page 21 of the report. If these appointments grow in number gradually, the result will be that the people will have suspicion of favouritism and nepotism.

Then I would submit that there was great delay in many cases regarding the acceptance of the recommendations of the Public Service Commission, the delay sometimes extending even to seven months. This is an undesirable state of things, for it causes great hardship on the appointees. The appointees remain in suspense for a considerable length of time and such things should be avoided as much as possible.

Last of all, there should not be so much delay in publication and consideration of the report of the Public Service Commission. In 1957 today we are discussing the report of the Public Service Commission for the year 1954-55. The Public Service Commission should submit the report much earlier and the report should be placed before the legislature much earlier.

[10-40—10-50 a.m.]

#### Sj. Mohitosh Rai Choudhuri:

মিঃ ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্বন্ধে আমার যা বক্তব্য ছিল তা আমার পূর্ববর্তী বক্তা বিশেষতঃ আমার বন্ধু নগেনবাবু বলেছেন। আমি পাবলিক সার্ভিস কমিশন সম্বন্ধে একটা কথা বলব। গভর্নমেন্ট পাবলিক সার্ভিস কমিশনের একটা রেকমেন্ডেশন মেনে নিলেন কি মেনে নিলেন না এটা মস্ত বড় কথা নয়, কারণ পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রেকমেন্ডেশন নির্বিশেষে এই সমস্ত অবস্থা বিবেচনা না করে গভর্নমেন্টকে গ্রহণ করতে হবে এমন কোন ব্যাধাব্যবস্থা নেই। সব চেয়ে বড় কথা হচ্ছে এই যে আমরা দেখছি ভাল ছেলেরা, ইউনিভার্সিটির যারা ফাস্ট ক্লাস স্টুডেন্ট তারা পাবলিক সার্ভিস করতে আসে না, পরীক্ষা দিয়ে অকরীতে ঢুকতে চাচ্ছে না কেন চাচ্ছে না সেটা ভাববার বিষয়। শিক্ষা বিভাগ সম্বন্ধে অনেক কথা বলা হয়েছে—ইকনমিকস্ বা পলিটিক্‌সে যারা ভাল ছেলে, ব্রিলিয়ান্ট স্টুডেন্ট তারা এডুকেশন ডিপার্টমেন্টে আসতে চাচ্ছে না। তারপর গভর্নমেন্ট সার্ভিসে খুব ভাল ছেলে, ফাস্ট ক্লাস ছেলে আসতে চাচ্ছে না। ক্যান্ডিডেটদের কোয়ালিফিকেশন কমানো হচ্ছে—এটা কেন হচ্ছে, সেটা বিশেষ করে আমাদের ভাবা দরকার। তারপরে যারা যাচ্ছে তাদেরও পরীক্ষার ফল বিশেষ ভাল নয়। আমি নিজে পরীক্ষক না হলেও আমার কোন না কোন বন্ধু এই পাবলিক সার্ভিস কমিশনের ছেলেদের পরীক্ষক। তাঁরাই বলেন যে ছেলেদের প্রশ্নের উত্তরপত্র অত্যন্ত আনসারিসফ্যাকটরি—এই স্বকম কেন হচ্ছে সেটা আমাদের ভেবে দেখতে হবে। নগেনবাবু বলেছেন যে, ডিসক্রিমিনেশন ইন পাবলিক সার্ভিস হচ্ছে, কিন্তু কেন হচ্ছে? ভাল ছেলেরা আসছে না বলেই হচ্ছে। ভাল ছেলেরা কেন আসছে না এটা ভাববার কথা। একটা কথা আমি বলব যে অধিকাংশ পাবলিক সার্ভিসে এখন যা রেমুনারেশন আছে সেই রেমুনারেশন থাকলে চলবে না। সর্বশ্রুই একথা শুনছি যে রেমুনারেশন কমাও; মাইনে কমাও, মাইনে কমাও—চারিদিকে এই একই ধূঁয়া উঠেছে। মিনিষ্টারদের বেলায়, যারা দেশসেবা করতে আসেন তাঁদের ক্ষেত্রে এটা বলা যেতে পারে কিন্তু পাবলিক সার্ভিস যারা করতে আসেন মধ্যবিস্তৃত ঘরের যুবকরা, তাদের পারিশ্রমিক, স্কেল অব পে রিভাইজ করা অত্যন্ত দরকার। দেখুন এক্সিকিউটিভ বা জুডিসিয়াল বা এডুকেশনাল সার্ভিসের দিকে, সেখানে পে স্কেল প্রায় ২০ বছর আগে যা ছিল এখনও তাই আছে, যদিও জীবনযাত্রার মন অত্যন্ত বেশি হয়েছে। সর্বশ্রুই এটা শুনি যে মাইনে বেশি, মাইনে কমাও। মার্কেটাইল ফার্মে যেখানে প্রফিটের মাত্রা বেশি, ভাল ভাল ছেলেরা সেখানে যায়, তারা সেখানে

অনেক বেশি মাইনে পায়—তারা সেখান থেকে এখানে আসবে কেন? আমি ব্যক্তিগতভাবে একটা কথা বলতে পারি যে আমার একটা ছেলে অত্যন্ত ব্রিলিয়ান্ট স্টুডেন্ট, ডাঃ রায় তার কথা জেনে তাকে মার্কেটাইল ফার্মে যাবার জন্য বলেছিলেন, ব্রিলিয়ান্ট ক্যান্ডিডেট বলেই বলেছিলেন। তার কারণ তিনি এটা অনুভব করেছিলেন যে বাস্তবিকই যারা ভাল ছেলে তাদের গভর্নমেন্ট সার্ভিসে স্কেপ নেই। সেকেন্ড ক্লাস, থার্ড ক্লাস ছাত্রেরা ডেপুটি ম্যাজিস্ট্রেট বা ম্যুন্সিফ পদের জন্য ক্যান্ডিডেট হচ্ছেন। সুতরাং এই ব্যবস্থাপক সভার সদস্যরা যারা বাজেট মঞ্জুর করেন এবং দেশের লোক যারা না ভেবে না চিন্তে আরও বেতন কমানোর কথা বলেন তারা একথা ভেবে দেখুন যে বেতনের স্কেল যদি রিভাইজ না করা হয় তা হলে ভাল ছেলে আসবে না। দ্বিতীয় কথা, যারা আসছেন তাঁদের এই রকম শোচনীয় অবস্থা কেন হচ্ছে শিক্ষা বিভাগকে এটা ভেবে দেখতে হবে। শিক্ষা কিছই হচ্ছে না, শিক্ষা আদৌ হচ্ছে না, তার জন্য শুধু যে শিক্ষকরাই একমাত্র দায়ী তা নয়, জনসাধারণও তার জন্য দায়ী। এটা অত্যন্ত আনন্দের বিষয় যে এবার আমাদের এই সভায় আমাদের পূর্বতন ভাইস-চ্যান্সেলার—বিশিষ্ট শিক্ষাবিদ—এসেছেন। শিক্ষা সম্বন্ধে আলোচনার সময় তাঁর কাছ থেকে অনেক বিষয়ে আলোকপাত হবে এটা আমরা আশা করি। আমরা কেবল ছেলেরা পাশ করুক, পাশ করুক, এই কথাই শুনাচ্ছি, বিশ্ববিদ্যালয়ের স্ট্যান্ডার্ড আরও ডুবে যাক, ডুবে সেখানে শতকরা ৬০।৭০ জন ছেলে পাশ হোক, এই কথাই কেবল আমরা বলছি। কিন্তু এ করলে চলবে না। পাশের যারা যোগ্য তাদের পাশ করতে হবে এবং স্কুল কলেজে সত্যসত্যি যাতে পড়াশুনা হয় তার ব্যবস্থা আমাদের করতে হবে। আমি ৪০ বছর শিক্ষকতার কার্য করেছি, আমি দেখেছি এবং দেখছি যে একটা ইনস্টিটিউশনও সহজে খুঁজে পাওয়া যায় না যেখানে আমাদের ছেলোপিলেদের পড়বার জন্য দিতে পারি। এই অবস্থাটাকে আমাদের শিক্ষা বিভাগের কর্তাদের, প্রধানমন্ত্রী মহাশয়ের এবং আমরা যারা শিক্ষারতী এবং শিক্ষানুরাগী আছি তাদের সকলকে ভেবে দেখতে হবে। এটা যদি আমরা ভেবে না দেখি তা হলে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের সদস্যরা যতই উপযুক্ত হ'ল না কেন, উপযুক্ত ক্যান্ডিডেট তাঁরা খুঁজে পাবেন না এবং উপযুক্ত ক্যান্ডিডেট আসবে না। সুতরাং আমাদের পাবলিক সার্ভিস ডিটোরিয়েট করবে। কাজেই আমাদের দুটো জিনিস ভেবে দেখতে হবে—পাবলিক সার্ভিস স্কেল অব রেমুনারেশন আমাদের রিভাইজ করতে হবে এবং শিক্ষা বিভাগকে দেখতে হবে শিক্ষার যাতে বাস্তবিকই উন্নতি হয়, কেবল পাশ করার জন্য ব্যাকুল হ'লে চলবে না।

### Sj. Monoranjan Sen Gupta:

মাননীয় ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, পাবলিক সার্ভিস কমিশন থেকে যেসমস্ত অভিযোগ সরকারের বিরুদ্ধে করা হয়েছে সেগুণিল সরকারের পক্ষে গৌরবজনক নয়। ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্টস দেওয়া হয়েছে অনেকগুলি, প্রায় ৭টা কেসে ;

delay in acceptance of the recommendations of the Commission.

হয়েছে ১৩টা ; তারপরে

gross delay in the disposal of disciplinary cases by Government which is cited in the report

এরও কতকগুলি কেস দেওয়া আছে। এই যেসমস্ত অভিযোগ করা হয়েছে, এগুলির গুরুত্ব অত্যন্ত বেশি বলে আমি এ বিষয়ে সরকারের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করতে চাই। এইসব বিষয়ে ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্ট বা

gross delay in the disposal of disciplinary cases by Government which is cited in the report

সরকার যদি অবহিত না হ'ল, যদি মনোযোগ না দেন তা হলে পর জনসাধারণের সরকারের প্রতি গভীর অবিশ্বাস আসবে এবং শুধু আসবে নয়, এসেছে। একথা বললে অত্যাঁজি হবে না যে, জনসাধারণের বর্তমান সরকারের প্রতি বিশেষ আস্থা নেই। কাজেই এই যে সমস্ত ইরেগুলার অ্যাপয়েন্টমেন্ট হয়েছে এগুলির সঙ্গে সঙ্গে প্রতিকার করা দরকার। আমরা দেখতে পাচ্ছি যে, শুধু এবছরই নয়, প্রতি বছরই এই রকম অভিযোগ আসে কিন্তু সরকার সেবিষয়ে একেবারে

উদাসীন। সুতরাং যাতে জনসাধারণের সরকারী কর্মচারীদের প্রতি আস্থা থাকে, সেজন্য যাঁরা মন্ত্রী রয়েছেন, শাসনভার যাঁদের হস্তে অর্পিত রয়েছে, তাঁদের এবিষয়ে অবহিত হয়ে বিশেষভাবে জনসাধারণের আস্থা স্থাপন করবার জন্য সেগুণি সংস্কারের দিকে দৃষ্টি দেওয়া উচিত। তারপরে আমাদের সর্বাপেক্ষা উদ্বেগের বিষয় এই যে

The Commission notes with concern the deterioration of candidates appearing in W.B.C.S. and allied Services' Recruitment Examinations.

[10-50—11 a.m.]

যখন এ সম্বন্ধে আলোচনা হচ্ছে তখন এ সম্বন্ধে দুই-একটি কথা বলা প্রয়োজন মনে করি। বাঙালী সমস্ত ভরতবর্ষের মধ্যে একদিন বৃষ্টিতে ও শিক্ষায় অগ্রণী ছিল কিন্তু দুঃখের সাহিত্য বলব যে, সে অবস্থা আজ নেই। এই বিষয়ের প্রতি দৃষ্টি আকৃষ্ট হওয়া বহু পূর্বেই উচিত ছিল, কিন্তু সরকার এ বিষয়ে কোন ব্যবস্থাই করেন নি বা বিশ্ববিদ্যালয়ের পক্ষেও যা করা উচিত ছিল তা করা হয় নি। আমি শুনে স্তম্ভী হয়েছি যে, শিক্ষামন্ত্রী মহাশয় 'টিউটোরিয়াল হোম' করবার ব্যবস্থার আশ্বাস দিয়েছেন। এ সম্বন্ধে অবশ্য কোন ডিটেইলস্ পাই নি, এবং কবে পাব তাও জানি না। এই রকম 'টিউটোরিয়াল'এর ব্যবস্থা অন্যান্য অনেক বিশ্ববিদ্যালয়ে আছে, কিন্তু আমাদের দেশে কেন হয় নি সে বিষয়ে আলোচনা করার বিশেষ প্রয়োজন। এটা দলগত প্রশ্ন নয়, এটা জাতির উন্নতির প্রশ্ন। জাতীয় মহত্ব, জাতীয় অস্তিত্ব উচ্চশিক্ষার উপর নির্ভর করছে, এবং শুধু যে 'টিউটোরিয়াল হোম' হলেই সন্তোষজনক ব্যবস্থা হয়ে গেল তাও নয়, তবে ইহা আর্থিক হতে পারে। গভর্নমেন্টের শিক্ষানীতি সম্বন্ধে মহাত্মাবাদ কিছু আলোকপাত করেছেন, এবং তাতেও দেখা যায় যে, শিক্ষাব্যবস্থায় অনেক গলদ আছে। তা ছাড়া আমাদের আর্থিক অবস্থাতে এ সম্বন্ধে অনেক পরিমাণে দায়ী এবং তার সঙ্গে আমাদের জলবায়ুও দায়ী। বাংলাদেশের জলবায়ু ভাল নয়। সকলেই জানেন যে, জলবায়ুর জন্য বাঙালী ছাত্রেরা ভারতবর্ষের অন্যান্য রাজ্যের ছাত্রদের অপেক্ষা স্বাস্থ্যে অনেক হীন। স্বাস্থ্যের সঙ্গে শিক্ষা বিশেষভাবে সংশ্লিষ্ট।

'A sound mind in a sound body'—

এই প্রচলিত বাক্যের সত্যতা সকলেই স্বীকার করেন কিন্তু সেই 'সাউন্ড বডি' আমাদের অধিকাংশ ছাত্রেরই নাই। আমরা অনেক ভাল ভাল ছাত্রের কথা জানি, তারা জীবনে অনেক উন্নতি করতে পারত, কিন্তু স্বাস্থ্য ভাল নয় বলে তারা তাদের মেধার পরিচয় কর্মক্ষেত্রে তেমনভাবে দিতে পারেন নি, এবং নিখিল ভারত প্রতিযোগিতায় যে তারা অকৃতকার্য হয় তা বিশেষভাবে স্বাস্থ্যের জন্যই। আজ বাংলাদেশে রায় হরেন্দ্রনাথ চৌধুরী মহাশয় শিক্ষামন্ত্রী নিযুক্ত হয়েছেন। আমি তাঁকে বিশেষ অভিনন্দন জানাচ্ছি। তাঁর শিক্ষা বিষয়ে অভিজ্ঞতা আছে এবং তাঁর উদার দৃষ্টিভঙ্গিও আছে। তিনি যখন শিক্ষামন্ত্রীর ভার গ্রহণ করেছেন, তাঁর কাছ থেকে আমরা অনেক আশা করি। বাঙালী ছাত্রদের স্বাস্থ্যোন্নতি যাতে করা যায় তার জন্য তাঁকে বিশেষ অবহিত হতে বলি। পাশ্চাত্য দেশের জলবায়ু আমাদের দেশের চেয়ে অনেক ভাল, এমন কি অন্যান্য অনেক রাষ্ট্রের জলবায়ুও বাংলার চেয়ে ভাল। সেইজন্য বলা হচ্ছে যে, স্বাস্থ্যোন্নতির দিকে দৃষ্টি না দিয়ে কেবল 'টিউটোরিয়াল হোম' করলেই মূল উদ্দেশ্য সফল হবে না। অন্যান্য দেশে স্বাস্থ্য সম্বন্ধে শিক্ষাবিভাগ যেসমস্ত উপায় গ্রহণ করেছেন আমাদের দেশেও তা করা উচিত।

### Point of order

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, may I raise a point of order?—Is it open to honourable members to enter into conversation with the press gallery. Sir, that is a point of order which ought to be decided. Three members are engaged in conversation with the gentlemen of the press. Is it open to honourable members to do so? I want a ruling on the point.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I do not think there is anything inherently wrong in it.

**The Hon'ble Siddhartha Sankar Roy:** I can assure Professor Bhattacharyya that as far as his speech his concerned, we shall see that it is reported in perfect manner tomorrow.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Sir, I am surprised at the levity of the Minister of Law. He ought to be better acquainted with the rules and regulations of Parliament and parliamentary procedure. Sir, a gallery is supposed to be absolutely outside the House and it is improper on the part of any honourable member to enter into conversation with the press gallery. Sir, will you kindly give your ruling on the question?

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** I suppose the Ministers understand what you are suggesting and will do the needful.

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** That is all right. Sir, you have not come to our rescue but the Chief Minister has and we are grateful to him.

**Sj. Manoranjan Sen Gupta:**

ছাত্রদিগের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে বলছি। যিনি আমাদের মদ্যামন্ত্রী, তিনি ভারতবর্ষের একজন, বিশিষ্ট চিকিৎসক। আমরা আশা করেছিলাম যে, তাঁর এই ১০ বৎসরের শাসনকালে বাংলাদেশে শিক্ষাবিভাগে ছাত্রদের স্বাস্থ্য সম্বন্ধে একটা কিছু ব্যবস্থা তিনি গ্রহণ করবেন। কিন্তু দুঃখের বিষয় তার কোন পরিচয় আমরা এ পর্যন্ত পাই নি। স্বাস্থ্যের সঙ্গে সঙ্গে খাদ্যসমস্যা জড়িত রয়েছে। এই ইকনমিক কন্ডিশনএর কথা আমি আগেই বলেছি। আমাদের দেশে যে পরিমাণ খাদ্য ভেজাল দেওয়া হয় তা আর কোথাও হয় না। আমরা খাদ্য বিষয়ে যে পরিমাণ অন্যান্য রাষ্ট্রের মদ্যাপেক্ষী তাতে সেই ভেজাল দেওয়া সম্ভবপর হয়েছে। কিন্তু এ সম্বন্ধে বিশেষ কোন এফেক্টিভ স্টেপ গ্রহণ করা হয় নি। এখানে যে অ্যাডাল্টারেশন অ্যাক্ট আছে সেটা এত দ্রুতিপূর্ণ যে ক্যালকাটা কর্পোরেশন থেকে কোন বিহিত ব্যবস্থা করতে পারা যায় না। এটা শুধু ছাত্রদের পক্ষে নয়, জাতির পক্ষে এটার একটা উপকারিতা রয়েছে, কারণ খাদ্য যদি ভাল না হয় তা হলে সমগ্র জাতির স্বাস্থ্য নষ্ট হয়ে যাবে। সুতরাং খাদ্য যাতে ভেজাল না দেওয়া হয় এবং সে বিষয়ে যাতে কোন একটা এফেক্টিভ স্টেপ নিতে পারা যায় সে বিষয়ে আমি মদ্যামন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি আকর্ষণ করছি। কারণ জিনিসটা এত প্রয়োজনীয় যে, ইট ডাক্স নট ব্রুক এনি ডিলে। সুতরাং খাদ্য যাতে অ্যাডাল্টারেশন না থাকে সেই ব্যবস্থা করতে হবে এবং ছাত্রেরা যাতে সন্তোষ পূর্ণতর খাদ্য পেতে পারে যার দ্বারা তাদের রেন পরিপূর্ণ হতে পারে সে বিষয়ে আমাদের লক্ষ্য দেওয়া দরকার। কারণ এর উপরেই ছাত্রদের বুদ্ধিবৃত্তি, উৎসাহিতা যে বিশেষভাবে নির্ভর করছে সেটা বেশি বলার আবশ্যকতা করে না। সেজন্য যদি আমরা টিউটোরিয়াল ক্লাস করেই সন্তুষ্ট থাকি তা হলে এগুলো না করলে বিশেষ কোন উপকার হবে না। আমি অনেক বুদ্ধিমান গরীব ছাত্রের কথা জানি যাদের প্রাইভেট টুইশন ইত্যাদি নানারকমে তাদের স্বাস্থ্য বিপন্ন হয়েছে, আর্থিক অবস্থা অত্যন্ত খারাপ হয়েছে এবং এর ফলে তারা তাদের উৎসাহ বার করতে পারে নি। তারা যদি বিশেষভাবে সুযোগসুবিধা পেত বা ইকোয়াল অপারচুনিটিজ ফর অল বলে যে জিনিসটা আছে সেটা যদি পেত তা হলে আমরা মনে হয় যে, যেসমস্ত পরীক্ষা হয়ে গেছে তাতে তারা বিশেষ কৃতিত্ব দেখাতে পারত। এটা জাতীয় সমস্যা বলে এ বিষয়ে আমি মদ্যামন্ত্রী মহাশয়ের এবং শিক্ষামন্ত্রী মহাশয়ের দৃষ্টি বিশেষভাবে আকর্ষণ করছি।

**Janab Abdul Halim:**

মিস্টার ডেপুটি চেয়ারম্যান, স্যার, আমাদের সামনে পাবলিক সার্ভিস কমিশনের রিপোর্ট উপস্থাপিত করা হয়েছে এবং তার জন্য এক ঘণ্টা সময় নির্ধারিত হয়েছে। সমস্ত সভাদের স্বেচ্ছাশ্রমে আলোচনা করতে গেলে কেহ দুই তিন মিনিটের বেশি সময় পাবেন না এবং তার মধ্যে বিস্তারিতভাবে রিপোর্টের আলোচনা সম্ভব নহে। তবু আমি দুটো কথা না বলে পারি না, এই সার্ভিস কমিশন বিভিন্ন জয়গার উল্লেখ করেছেন যে, কোয়ালিফায়ড ক্যান্ডিডেট

বা ভাল ছাত্র পাওয়া যায় না এবং যেসমস্ত ক্যান্ডিডেট দরখাস্ত করে তাঁরাও ফাস্ট ক্লাস বি-এ, এম-এ নন, কাজেই সেখানে মান কমে যাচ্ছে। বন্ধু প্রফেসর চট্টোপাধ্যায় মহাশয় বলেছেন যে, যারা ভাল ছেলে তারা পাবলিক সার্ভিস কমিশনের একজামিনেশনে সুযোগ পায় না। যারা রাজনৈতিক কারণে সন্দেহভাজন তারা কোয়ালিফায়েড হ'লেও এবং ভাল নম্বর পেয়েও পদলিস রিপোর্টের জন্য চাকুরী পায় না এবং বিভিন্ন কারণে সেই সব জায়গায় তারা সুযোগ পায় না। এখানে একাদশ পৃষ্ঠায় রয়েছে যে, এই রকম ছজন পদলিস রিপোর্টের জন্য চাকুরী পায় নি। আমরা জানি পদলিস কি ধরনের রিপোর্ট দেয়, সেজন্য সাধারণভাবে রাজনৈতিক দৃষ্টিভঙ্গী নিয়ে বিচার করলে চলবে না, সাধারণভাবে যারা ভাল ছেলে যারা দেশের কাজ করেছে এবং যারা দেশকে সার্ভিস দেবে তাদের চাকুরী পাওয়া উচিত। আমরা পদলিসের রিপোর্ট যে কি তা জানি আমরা রাজবন্দী ছিলাম বৃটিশের সময় এবং ইংরাজের বিরুদ্ধে লড়াই করছি ইংরাজকে তাড়াবার জন্য। আমাদের মত এইসব আন্দোলন যারা করেছে বৃটিশের সময় রাজনৈতিক আন্দোলনে কাজ করেছে সেই সময় তারা জেল খেটেছে এবং নিবাসনে গেছে। কিন্তু সে রকম উপযুক্ত লোক আজকে দেশ স্বাধীন হওয়ার পরেও তারা চাকুরীর সুযোগ পায় না।

এই রকম অনেক নিদর্শন রয়েছে। তাদের কনফিডেন্সিয়াল রিপোর্ট এ তাঁরা বলেছেন—

“The Commission is constrained to observe that irregular appointments continue to be made by different departments.”

এই সমস্ত ত্রুটি এখানে রয়েছে, তারপরে বলেছেন—অ্যাপয়েন্টমেন্ট উইথআউট অ্যাডভারটাইজ-মেন্টএর কথা, তারপর বলেছেন

“The Commission advised on 17 disciplinary cases and memorials, five cases of extraordinary pension.”

সেই সব সম্পর্কে আমাদের গভর্নমেন্ট কত দূর কি করেছেন আমরা জানি না। কিন্তু বিস্তারিতভাবে আলোচনা করার সুযোগ যদি এখানে পাওয়া যেত, তা হ'লে অনেক কথা বলা যেত। তা হ'লেও আমি বলব—কমিশন যে রিপোর্ট সার্বমিত করেছে সেই অনুযায়ী গভর্নমেন্ট কি কাজ করেছেন, সে বিষয়ে, আশা করি, জবাব দিবেন এবং আশা করি, তাদের দোষ ত্রুটি সংশোধন করার চেষ্টা করবেন।

[11—11-10 a.m.]

**Sj. Nirmal Chandra Bhattacharyya:** Mr. Deputy Chairman, Sir, at the outset I would refer to the composition of the Public Service Commission. The members of the Public Service Commission are all honourable persons and I appreciate very much the great work that they have been doing. The report that they have submitted demonstrate beyond any doubt that they are a body of extremely efficient persons who have addressed themselves with great assiduity to the performance of the task assigned to them. But, Sir, with regard to the composition of the Public Service Commission, something is left to be desired. Under the Constitution, under Article 316, Sir, at least one-half of the members of the Commission shall be persons who have served the Government for at least ten years. The spirit of this provision, Sir, is that at least a part of the composition of the body should be non-official members. This rule is observed so far as the Union Public Service Commission is concerned and it used to be observed also in West Bengal some time ago, but all the three members of the present Commission are Government servants recruited from Government service. Two of them were in Government service for nearly 25 years and the third one was also recruited from a service under the Government of India some time ago. Sir, I do not want to name them, but I feel that it would be desirable to have on the Commission some distinguished non-official person.

In the second place, Government under Article 320 is entitled to make certain regulations specifying the matters in which, either generally or in any particular class of case or under any particular circumstance, it shall not be necessary for the Government to consult the Public Service Commission. Sir, this power is given to the Government by the Constitution. My contention is that the Government of West Bengal have much too liberally interpreted this provision of the Constitution and they have in reality encroached upon the normal function that really belongs to the Commission. Sir, I am aware of the fact that these regulations were placed before the House and the House—every member of the House—was at liberty to suggest modifications. We have not done so. That was possibly due to lapses on our part, particularly on the part of the Opposition. But, I believe, Sir, that Government will take note of the encroachments—I call them encroachments most deliberately—on the functions of the Commission by means of regulations that they have framed in this behalf.

Sir, I will then pass on to three specific points. The distinguished members of the Commission have pointed out that in All-India Service Examinations our boys and girls have had meagre success. Sir, I believe that this has been slightly exaggerated. There was a time when we were a people—the Bengalees were a people—of six crores, but today we are only two and a half crores. Proportionately, I believe, we are not doing very badly and it is a fact that some of our boys, particularly the boys who have taken good degrees in History and Economics, have been doing well in the I. A. S. Examination. As many as three of our boys entered the All-India Service on the results of the I. A. S. Examination when the examination was held last time. So, I think, that the failure of Bengalees in the All-India Service examinations has been slightly exaggerated. Still it is good to be careful about the percentage of success of our boys in the All-India Service Examinations.

Sir, the distinguished members of the Commission have referred to the deterioration in the quality of students. I would request the Education Minister—possibly that request would be nothing but a cry in the wilderness—so, I would request the Chief Minister to forward to the University the views of the Public Service Commission with the request that the University may send up the views to the constituent colleges and the affiliated colleges so that the educational authorities in the colleges might take suitable steps in the matter. There is, for example, a reference to the deterioration in the knowledge of English exhibited by the candidates in the different examinations. This fact particularly should be borne in mind by the Government while making the communication to the University.

Sir, the distinguished members of the Commission have made a very useful suggestion to which I had the honour of drawing the attention of the House in general and the Chief Minister in particular on a previous occasion. Sir, they have pointed out that the age of superannuation should be reconsidered. In the summary that they have appended to their able report, at page 25, section 8, they say: "The Commission feels that it is unrealistic to maintain the age of superannuation at 55 when the normal expectation of life has considerably increased." I would request the Chief Minister and the Government to take this recommendation—this expression of view—of the Commission into consideration. You are possibly aware, Sir, that in the U. P. the age of superannuation has been raised from 55 to 58. I think that is a move in the right direction. What exactly should be the age of superannuation in West Bengal is a matter for the Government to decide. But, I believe, Sir, that, in view of the recommendation of the Public Service Commission, it is desirable that we should take into consideration the question of age of retirement.

Sir, one little matter more and I will finish. Prof. Chattopadhyay pointed out that persons who take part in political activities are sometimes excluded from Government service, even if they do well in the examinations. But it is not all kinds of political activity that are regarded with disfavour by the Government. If a student takes part in Congress politics, it is regarded as a qualification.

[11-10—11-20 a.m.]

If, however, he gets entangled somehow in leftist politics he is penalised. Why should this kind of distinction be made? The Chief Minister knows that this distinction is made. If a student is guilty of subversive activities in course of his pursuit of political career, he certainly may be penalised. If the student is not guilty of subversive activities why should he be penalised? Why should he be penalised for the simple reason that he was in leftist politics? Sir, it is not merely because of his connection with left political parties that he is penalised. Suppose that a particular student listens to a speech delivered by the leader of the opposition of the Assembly or he takes part in a cultural function organised by the Students Federation, the police at once make a note of it and it is regarded as a great crime. It has happened and it is happening every day. The policy that the Government have been pursuing in this respect is the policy of fascism, that is to say an attempt to establish one party State and all other parties are penalised. I do not say that the opposition parties are not being tolerated but this is a kind of thin end of the wedge. Why should these boys be penalised for taking part in politics. The educationists all over the world say that a student who does not take interest in advanced politics is an absolute dud. The tendency of the youth is to go against the established order and suggest new avenues; why should they be penalised at all for this very natural youthful impulse and this noble idealism which urges on the youth to seek new avenues of approach to the solution of national problems. I would particularly draw the attention of the Chief Minister to this state of affairs. For example, I might say, in 1952 the teacher of a college was penalised. He was not guilty of subversive activities. The Chief Minister on my request sent for the file and said 'No, this man is not guilty of any kind of subversive activities nor was he engaged in the past in such activities. I will reinstate him' and he reinstated him. He was a former student of mine. I hope, Sir, with regard to our boys and girls also he will pursue the same policy. If a student is engaged in subversive activities let him be penalised. But mere connection with a political party or connection with a particular students organization which is supposed to be connected with a political party should not be a cause for such a student to be penalised. There is one man in Bengal who can change the present policy of Government and that is Dr. Roy. I would specially appeal to him to change this policy.

**The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra Roy:** Sir, before going into the general questions which have been put before the House, I would like to say with regard to all the cases that have been placed in the report of the Public Service Commission regarding irregularities particularly in page 21, that although before 31st March 1955 many of the cases have not been settled but all these cases under 33(1), (2), (3) and so on and so forth that have been mentioned as irregularities have ultimately been placed before the Public Service Commission and accepted by them. In one case namely the case mentioned in 33(7) regarding the appointment in the School of Tropical Medicine the position is this, Sir, that is a place where the actual method of recruitment has not yet been decided. Up till 1949 it used to be entirely controlled by the Central Government and appointments were made by the Central Government. At my intervention they decided to have



a Managing Committee of which the Director of Health Services of the Centre is still the Chairman. They have in the past paid and even now pay a fairly large sum for the School of Tropical Medicine. Therefore the way in which these appointments in the School of Tropical Medicine should be made has not yet been finally decided so that the argument placed in this report regarding appointments to the School of Tropical Medicine still holds good. I am afraid it will take some time before we can finalise the particular points raised. My friend Prof. Bhattacharyya says that on page 21 there are charges of nepotism and charges of corruption. Probably he had no time to read it properly or to make an enquiry. What I say is that all these charges of nepotism and corruption are absolutely false.

Now, Sir, we come to the general question—the question about the police report which my friend Shri Chattopadhyay has raised. There are two ways in which we can look at it. One is what should be the attitude of the Congress Government or Congress organisation towards such matters which are called police matters. My friend Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya seems to think that a distinction is made between the Congress and the leftist parties. I am not talking of the Public Service Commission's report at the present moment. I am only saying about the general approach. There are many Ministers in this House, there are many members on this side of the House as well as on the other side of the House who had in the past been involved in crimes which would ordinarily not be regarded anything but subversive. Even today there is a gentleman who is an elected Member of Parliament against whom there is still a warrant of arrest for some criminal cases in the Kakdwip area. It shows how tolerant the present Government is and if there is any eulogy to be passed on the Government, knowing fully well as to what has happened in the past, they are still prepared to make concession in cases where they are satisfied that the individual or individuals concerned have left the path of violence. I recognise that **দসদুৰ্জকৰ** became Valmiki. Yes, changes did take place but one must appreciate, one must realise that changes have taken place. Now, Sir, in this particular case the position is that we have a Constitution before us. Under section 311(2)(c) it is stated that a person may be dismissed from service if the Governor is satisfied in the interest of the security of the State that he should be so dismissed. Therefore we are now limited to a particular type of cases about persons with whom the State has to deal so far as their services are concerned.

[11-20—11-30 a.m.]

Therefore, the system we follow is that if a particular person is selected by the Public Service Commission we take the person assuming that he is otherwise suitable but he has to get through a medical examination as well as a police report. My friend, Shri Chattopadhyay, seems to think that those who have been appearing in an examination might have done something bad, let us say in 1949, why should you penalise him? My reply to him is probably he does not realise that a boy of 21 or 23 who sits in an examination in the year 1957 could not have been guilty of any subversive act in 1937 or 1947. He further suggested that good students do not come in, as has been reported by the Public Service Commission at page 5 because the good students are the students against whom there is some black mark and therefore they cannot come in. I do not think that on a moment's reflection you can come to this conclusion as the reason why we do not get good students in Government service. As I said in the other House I felt depressed at what I saw that in the all-India Services examinations my students did not fare at all well and it had been suggested to me that in some cases perhaps they have got a bias against the Bengalees. I do not believe that a set of examiners should be guilty of bias against a parti-

cular set of people. The fact remains that the answers that they give, particularly in the oral examination and not in the written examination, as has been reported in some papers are shocking. I have heard some examples repeated to me by the Public Service Commission. Why this is happening? There are so many teachers here—renowned professors, renowned teachers, leaders of teachers and so on—I ask them and let them answer the question. Sir, what is the Senate, what is the University and what are the colleges? They are the colleges. Do they devote the same attention to their teaching as they used to do before? I am told by the students that the teachers no longer take that interest in teaching as in politics. May be it is right, may be it is wrong. I have no ground to say one way or the other. Secondly, I admit and I freely confess that the Congress was the organisation that brought the students into so-called politics some 30 or 35 years ago. Then we had to fight the British Government. I do not think any sane man today, after getting independence, shall defend such a position. Yet, what has been happening? Even the students' union that is politics, even the University Institute that is politics, the election to the Senate that is politics. They form groups and they call themselves left or right group. Why should not the teachers stop it and create a better atmosphere? It is not by making rules or regulations they can clear the atmosphere.

After having said that I also confess that a good student today finds it difficult to join the Services because he gets better opportunities in the various other occupations that are open to him. A B.Sc. or an M.Sc. with Chemistry or Applied Chemistry would at once get a salary in any industrial concern which is twice or three times that in Government service. I was just reading a little while ago a report of the Employment Exchange of the Government of India and they definitely stated that whatever might be said otherwise there are large numbers of industrial concerns, big and small, which are rising and they naturally want more and more of these brilliant men. I have known, Sir, cases where good professors who are practical men have been asked to leave the jobs because they will get three times the salary in an industrial concern where they would do probably the same type of work that they have been doing in the college, namely, research work which gives them an opportunity to develop themselves and yet get better salary. My friend Shri Bahttacharyya from Berhampore asked me to change the conditions of service. Sir, if I want to improve the conditions of service and give them a little more salary you start the cry 'economy', 'economy' and 'economy'. You criticise the Government for it. I say every man is worth his salt and if he is a good man he is bound to have the amount of money which he should get for the labour he puts. It is a self-respecting introspection. I realise that this is my value. I write down a prescription and I know that is my value. But the difficulty so far as the Government is concerned is the moment we increase the salary you will criticise the budget, the general administration and so on and so forth. Reduce the salary—do not give more than Rs. 1,000 or Rs. 2,000. You do not realise that unless you give persons good salary they would not be attracted. So you blow hot and cold at the same time. You have to pay the salary a man deserves. You cannot be too particular about this particular question of salary. Time and again the P. S. C. have written to us "We cannot fill this post because the salary is less." You cannot get a good qualified man for the salary you give." Many times they say "You increase the initial salary" but our Finance Department objects to it. So these are the difficulties.

Sir, next comes the question of temporary appointments. Now, it is true that nobody likes temporary appointments for the simple reason that a temporary man generally does not have the same anxiety to satisfy the

authorities, the employers, as the permanent men would because the temporary men do not enjoy many of the privileges like the permanent men although they may get the same salary. But our difficulty is that there are many departments that are temporary and they will continue for some time to come as such, namely, the Roads Department, Building Department, Calcutta Slum Clearance Department. These are not going to be a permanent feature in the administration, yet we must keep them, we must give them temporary appointments. Take for instance the Medical College. We have 750 beds—permanent beds in the college. Now there are some extra beds and we must provide amenities of servants for them and the result is that there must be some temporary appointments in view of the fact that these are additional posts and are likely to vary in number from time to time.

[11-30—11-35 a.m.]

You cannot have permanent addition to the staff except at the base; the base can be permanent but the rest must remain temporary.

Then the question comes in about superannuation. It is true that generally speaking superannuation is not a thing which should ordinarily be looked at with complacency. The Commission has given two conditions for employment. They say that they have "no rooted objection to re-employment provided the benefit is extended to all retiring officers and not restricted to a selected few". We agree with that. Then they say that they disapprove of "re-employment of retired officers in posts borne on the cadre of established services to which junior officers must be looking for promotion". We agree with that, and we tried to avoid it. But even so there are many cases where re-employment has to be done. Take for instance, here are cases of giving effect to the Land Reforms Act and we require men with experience in land revenue matters; that experience cannot be had in the class rooms. Even a brilliant student will have to be trained in the land revenue system for at least nine months. The total period of work in this Department would not be more than four years. There are two difficulties; first of all we have to wait and train the men; we want 3,000 or 5,000 men and we have got to train them. We cannot wait for nine months for their training. We have got to carry on the work. Secondly, if you appoint after four years what is going to happen? The Department may close down. Therefore these are matters which have got to be considered in detail whenever a problem arises.

One of my friends suggested that you should raise the age of superannuation from 55 to a higher period, and yet they say that re-employment should not be allowed. Both cannot be done. As a matter of fact the question of raising the age of superannuation is being considered both here and in the Centre. It is possible that a general rule may not be enforced and there may be varying periods of the age of superannuation for different appointments in different Departments. These are matters which cannot be discussed or criticised just because you have got to discuss and criticise it, in the absence of some particular object for criticism.

I am surprised that none of my friends here have commented on the fact that in the particular year there was not even one occasion on which we have superseded the recommendation of the Public Service Commission—for which we have not put in any memorandum such as is contemplated in the Constitution. I thought that at least in fairness my friends would say that here the Government are trying to act in consonance with the principles of the Public Service Commission, but no, they have not said that. Although I said I am surprised, I am not very greatly surprised because ]

can see from the speeches that none of my friends have read the book carefully at all. They simply looked at it. (Shri Nirmal Chandra Bhattacharyya: Question.) At page 25 there is a summary—they read the summary of the recommendations without understanding what that has reference to. But I excuse them because I think they have not had time to read the report of the Public Service Commission. In any case I can assure my friends that the members of the Public Service Commission today have worked very independently, as is desirable, in many cases; they have argued with us and they have stuck to their point of view. I like it because I like the person who argues reasonably—not unreasonably—and tries to convince me that he is right and I am wrong, because it is only in that manner that democracy functions properly.

**Mr. Deputy Chairman:** The debate is over. The House is adjourned *sine die*.

### Adjournment

The Council was then adjourned *sine die* at 11-35 a.m. on Tuesday, the 16th July, 1957, at the Legislative Buildings, Calcutta.

### Members absent

Bagchi, Dr. Narendranath,  
Banerjee, Sj. Sunil Kumar,  
Banerjee, Sj. Tara Sankar,  
Basu, Sj. Gurugobinda,  
Chatterjee, Sj. Devaprasad,  
Chatterji, The Hon'ble Dr. Suniti Kumar  
Choudhuri, Sj. Annada Prosad,  
Devi, Sjkta. Anila,  
Ghosh, Sj. Asutosh,  
Prasad, Sj. R. S.  
Roy, Sj. Satya Priya,  
Roy, Sj. Surendra Kumar,  
Saha, Sj. Jogindralal,  
Sanyal, Dr. Charu Chandra,  
Sarkar, Sj. Pranabeswar, and  
Singha, Sj. Biman Behari Lall.

---

NOTE.—The Council was subsequently prorogued on the 16th July, 1957, at the conclusion of the sitting on that date under notification No. 3657A.R., dated the 17th July, 1957, published in an extraordinary issue of the *Calcutta Gazette* of even date.



**Index to the**  
**West Bengal Legislative Council Debates**  
**(Official Report)**

**Vol. XII—Twelfth Session (June-July), 1957**

(The 4th, 6th, 7th, 10th, 11th, 12th, 13th, 14th June, 3rd, 10th,  
12th and 16th July, 1957)

[(Q.) Stands for question.]

**Abdul Halim, Janab**

Debate on the Governor's speech: pp. 23, 55-60.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 137-41.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment), Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 327-29, 339.

Tube-wells in Nanoor and Labpur police-stations. (Q.) p. 301.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 252-53.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957: pp. 283-84.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957: pp. 286-87, 288-89.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957: pp. 277-78, 280.

**Accident to persons participating in torch procession in Calcutta on 23rd January, 1957:** (Q.) p. 225.

**Adjournment Motion:** pp. 91-92, 235-36.

**Dr. Anugrah Narain Sinha**

Obituary reference to the death of--: p. 269.

**Appointment of an Expert Committee on 1956 floods:** (Q.) p. 344.

**Application for leave of absence from Sj. Lakshman Prodhan:** p. 231.

**Bagchi, Dr. Narendra Nath**

Motion of Address in reply to Governor's speech: p. 14.

**Banerjee, Dr. Sambhu Nath**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957: p. 351.

**The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957:** pp. 347-49.

**The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957:** pp. 349-52.

**Bhattacharyya, Sj. Nagendra Kumar**

Appointment of an Expert Committee on 1956 floods: (Q.) p. 344.

The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957: p. 348.

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957: pp. 350-51.

**Bhattacharyya, S. Nagendra Kumar** *contd.*

- Central Land Mortgage Bank: (Q.) p. 127.  
 Churni Bridge at Ranaghat: (Q.) p. 20.  
 Debate on the Governor's speech: pp. 24, 92-98.  
 Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 358-59.  
 General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 159-70.  
 Rates of charges of electricity within Berhampore Municipality: (Q.) p. 91.  
 The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 331-33, 337-38, 339-40.  
 Separation of Judiciary from the Executive: (Q.) p. 225.  
 Village Bangalpara within the revenue jurisdiction of Malda district and administrative jurisdiction of Purnea district of Bihar: (Q.) p. 226.  
 The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 241-44.  
 The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957: p. 283.  
 The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957: pp. 278, 280.

**Bhattacharyya, S. Nirmal Chandra**

- Accident to persons participating in torch procession in Calcutta on 23rd January, 1957: (Q.) p. 225.  
 Adjournment Motion: pp. 91-92.  
 The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957: p. 349.  
 The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: pp. 291-94, 297.  
 Day Students' Homes in Calcutta: (Q.) p. 343.  
 Debate on the Governor's speech: pp. 23, 111-16.  
 Development of Sundarbans: (Q.) p. 19.  
 Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 363-65.  
 Food crisis in the State: (Q.) p. 232.  
 General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 128-36.  
 Improvement of bustees in Calcutta: (Q.) p. 227.  
 Incidents in the Calcutta Madan Football Ground: p. 347.  
 Integration of development projects and rehabilitation of displaced persons: (Q.) p. 128.  
 Non-Bengalees in Calcutta Police: (Q.) p. 270.  
 Non-official Resolution: pp. 303-307, 317-19.  
 Number of attacks and deaths from cholera and small-pox epidemic: (Q.) p. 231.  
 Point of order: pp. 15, 78, 156, 319-20, 361.  
 Point of personal explanation: p. 137.  
 The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 330-31.  
 Relief measures in Sundarban areas affected by cyclone and tidal bores: (Q.) p. 273.  
 Repair of breaches in the embankments in the Sundarban areas: (Q.) p. 272.  
 Separation of Judiciary from Executive: (Q.) p. 193.  
 The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 257-63.  
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957: p. 289.  
 The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957: p. 278.

**Bhuwanka, S. Ram Kumar**

- Debate on the Governor's speech: pp. 78-80.  
 General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 175-76.

**Bill(s)**

- The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment)—, 1957: pp. 347-49.
- The Bengal Public Demands Recovery (Amendment)—, 1957: pp. 349-52.
- The Calcutta University (Second Amendment)—, 1957: pp. 290-99.
- The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment)—, 1957, as passed by the Assembly: pp. 321-40.
- The West Bengal Appropriation (No. 2)—, 1957, as passed by the Assembly: pp. 236-68.
- The West Bengal Fire Services (Amendment)—, 1957: pp. 353-54.
- The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment)—, 1957: pp. 281-85.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1957: pp. 285-90.
- The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment)—, 1957: pp. 276-81.
- The West Bengal Sales Tax (Amendment)—, 1957: pp. 352-53.

**Budget Statement for 1957-58:** pp. 20-22.

**The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957:** pp. 290-99.

**The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1957:** p. 16.

**Central Land Mortgage Bank:** (Q.) p. 127.

**Chairman, Mr. (The Hon'ble Dr. Suniti Kumar Chatterji)**

- Amendment of the name of members in Committee of Petitions: p. 302.
- Announcement by—on the application for leave of absence from S<sup>r</sup> Lakshman Prodhan: p. 234.
- Forming a panel of Presiding Officers: p. 19.
- Obituary reference to the death of S<sup>r</sup>. Hriday Bhushon Chakraborty: pp. 89-90.
- Obituary references to the death of Dr. Anugrah Narain Sinha and S<sup>r</sup>. Pratul Chandra Ganguly: p. 269.
- Observations by—on the Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: pp. 292, 293, 297.
- Observations by—on the Debate on Governor's speech: pp. 22, 31, 44, 54, 59, 96, 98, 100.
- Observations by—on General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 132, 136, 152, 169, 190, 217.
- Observations by—on Non-official Resolution: p. 306.
- Observations by—on point of order raised by S<sup>r</sup>. Nirmal Chandra Bhattacharyya: pp. 15, 16, 78.
- Observations by—on the West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 237, 268.
- Point of Privilege: p. 321.
- Refusal of consent to Adjournment Motion: p. 92.
- Refusal of consent to adjournment motion tabled by Dr. Monindra Mohan Chakraborty: pp. 235-36.

**Chakraborty, Dr. Monindra Mohan**

- Adjournment Motion: p. 235.
- The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: p. 291.
- Debate on the Governor's speech: pp. 22-23, 26-34.
- Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 356-58.
- General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 202-10.
- Non-official Resolution: pp. 315-16.
- Point of personal explanation: pp. 66-67.
- Point of Privilege: p. 14.



**Chakrabarty, Dr. Monindra Mohan--concl'd.**

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 237-41.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957: pp. 282-83.

**Chatterjea, S. J. Devaprasad**

Debate on the Governor's speech: pp. 103-106.

Non-official Resolution: p. 317.

**Chatterjee, S. J. Krishna Kumar**

Debate on the Governor's speech: pp. 60-66.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: p. 329.

**Chattopadhyay, S. J. K. P.**

The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: pp. 296-97, 299.

Debate on the Governor's speech: pp. 26, 74-78.

Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 355-56.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 171-74.

Non-official Resolution: p. 309.

Point of order: pp. 319-20.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 251-52.

**Chaudhuri, the Hon'ble Rai Harendra Nath**

Day Students' Homes in Calcutta: (Q.) p. 343.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 210-11.

**Choudhuri, S. J. Annada Prosad**

Debate on the Governor's speech: pp. 106-109.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 176-82.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 244-45.

**Churni Bridge at Ranaghat: (Q.) p. 20****Committee of Petitions: p. 302.****Das, Smta. Santi**

Debate on the Governor's speech: pp. 73-74.

**Das Gupta, The Hon'ble Khagendra Nath**

Churni Bridge at Ranaghat: (Q.) p. 20.

**Day Students' Homes in Calcutta: (Q.) p. 343.****Debate on the Governor's speech: pp. 22-27, 92-126.****Debi, Smta. Anila**

Debate on the Governor's speech: pp. 25, 67-73.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 194-98.

**Development of Sundarbans: (Q.) p. 19.****Discussion of the Annual Report of the Public Service Commission, West Bengal, for the year 1954-55: pp. 355-69.****Dutt, Smta. Labanyapova**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 141-43.

**Food crisis in the State: (Q.) p. 232.****General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 128-58, 159-91, 194-224.****Ghose, S. J. Kamini Kumar**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 218-20.

## INDEX.

v

**Ghosh, The Hon'ble Tarun Kantl**

Development of Sundarbans: (Q.) p. 19.

Integration of development projects and rehabilitation of displaced persons: (O.) p. 128.

**Governor's speech:** pp. 1-11.

**Gupta, S. Manoranjan**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 200-202.

**Hridoy Bhushen Chakrabarty**

Obituary reference to the death of—: pp. 89-90.

**Improvement of bustees in Calcutta:** (Q.) p. 227.

**Incidents in the Calcutta Maldan Football Ground:** p. 347.

**Integration of development projects and rehabilitation of displaced persons:** (Q.) p. 128.

**Jalan, The Hon'ble Iswar Das**

Improvement of bustees in Calcutta: (Q.) p. 227.

**Jogendra Narayan Das**

Obituary reference to the death of—: p. 13.

**Joint Sitting of the West Bengal Legislative Council and West Bengal Legislative Assembly:** p. 1.

**Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940:** p. 16.

**Laying of Amendments to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956:** p. 17.

**Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1952-53 and Audit Reports thereon:** p. 236.

**Laying of Budget Estimates of Damodar Valley Corporation for 1957-58:** p. 236.

**Laying of Ordinances:** p. 16.

**Laying of Rules:** pp. 16-17.

**S. J. Lakshman Prodhan—**

Application for leave of absence from—: p. 234.

**Majumdar, The Hon'ble Bhupati**

Rates of charges of electricity within Berhampore Municipality: (Q.) p. 91.

**Message(s)**

From the Governor: p. 234.

From West Bengal Legislative Assembly: pp. 235, 275, 302, 346.

**Mookerjee, The Hon'ble Kali Pada**

Accident to persons participating in torch procession in Calcutta on 23rd January, 1957: (Q.) p. 226.

Non-Bengalees in Calcutta Police: (Q.) p. 270.

**Motion of Address in reply to Governor's speech:** p. 14.

**Mukharji, The Hon'ble Ajoy Kumar**

Appointment of an Expert Committee on 1956 floods: (Q.) p. 344.

Laying of Budget Estimates of Damodar Valley Corporation for 1957-58: p. 236.

Repair of breaches in the embankments in the Sundarban areas: (Q.) p. 272.

**Non-Bengalees in Calcutta Police:** (Q.) p. 270.

**Non-official Resolution:** pp. 303-19.

**Number of attacks and deaths from cholera and small-pox epidemic:** (Q) p. 231.

**Oath**

- Sj. Nrisingha Prasad Sarkar took his—: p. 270.  
 Sj. Pashupati Nath Malliah took his—: p. 286.

**Oath of allegiance**

- Rai Harendra Nath Chaudhuri took the—: p. 182.

**Obituary Reference(s)**

- To the death of Dr. Anugrah Narain Sinha and Sj. Pratul Chandra Ganguly: p. 269.  
 To the death of Sj. Hriday Bhushon Chakrabarty: pp. 89-90.  
 To the death of Sj. Jogendra Narayan Das and Sj. T. Prakasam: p. 13.

**Ordinance(s)—**

- The Calcutta University (Second Amendment)—, 1957: p. 16.  
 The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised occupation of Land (Amendment)—, 1957: p. 16  
 The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment)—, 1957: 16.  
 The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment)—, 1957: p. 16.  
 The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment—, 1957: p. 16.

**Panel of Presiding Officers:** p. 19.**Point of order:** pp. 15, 78, 156, 319-20, 361-62.**Point of privilege:** pp. 14, 136, 320, 321.**Point of personal explanation:** pp. 66-67.**Pratul Chandra Ganguly**

- Obituary reference to the death of—: p. 269.

**Public Service Commission**

- Discussion of the Annual Report of the—: pp. 355-69.

**Question(s)**

- Accident to persons participating in torch procession in Calcutta on 23rd January, 1957: (Q.) p. 225.  
 Appointment of an Expert Committee on 1956 floods: p. 344.  
 Central Land Mortgage Bank: p. 127.  
 Churni Bridge at Ranaghat: p. 20.  
 Day Students' Homes in Calcutta: p. 343.  
 Development of Sundarbans: p. 19.  
 Food crisis in the State: p. 232.  
 Improvement of bustees in Calcutta: p. 227.  
 Integration of development projects and rehabilitation of displaced persons: p. 128.  
 Non-Bengalees in Calcutta Police: p. 270.  
 Number of attacks and deaths from cholera and small-pox epidemic: p. 231.  
 Rates of charges of electricity within Berhampore Municipality: p. 91.  
 Relief measures in Sundarban areas affected by cyclone and tidal bores: p. 273.  
 Repair of breaches in the embankments in the Sundarban areas: p. 272.  
 Separation of Judiciary from Executive: pp. 193, 225.  
 Tube-wells in Nanoor and Labpur police-stations: p. 301.  
 Village Bangalpara within the revenue jurisdiction of Malda district and administrative jurisdiction of Purnea district of Bihar: p. 226.

**Rai Choudhuri, S. Mohitosh**

- The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: p. 294.
- Debate on the Governor's speech: pp. 45-54.
- Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 359-60.
- General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 153-58.

**Rates of charges of electricity within Berhampore Municipality:** (Q.) p. 91.

**The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly:** pp. 321-40.

**The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Ordinance, 1957:** p. 16.

**Relief measures in Sundarban areas affected by cyclone and tidal bores:** (Q.) p. 273.

**Repair of breaches in the embankments in the Sundarban areas:** (Q.) p. 272.

**Roy, The Hon'ble Dr. Anath Bandhu**

- Number of attacks and deaths from cholera and small-pox epidemic: (Q.) p. 231.
- Tube-wells in Nancor and Labpur police-stations: (Q.) p. 301.

**Roy, The Hon'ble Dr. Bidhan Chandra**

- Budget Statement for 1957-58: pp. 20-22.
- The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: pp. 290-91, 295, 297-99.
- The Calcutta University (Amendment) Ordinance, 1957: p. 16.
- Central Land Mortgage Bank: (Q.) p. 127.
- Debate on the Governor's speech: pp. 116-22.
- Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 365-69.
- General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 220-24.
- Laying of Appropriation and Finance Accounts for 1952-53 and Audit Reports thereon: p. 236.
- Laying of Amendments to the Bengal Motor Vehicles Rules, 1940: p. 16.
- Laying of Amendments to the West Bengal Premises Tenancy Rules, 1956: p. 17.
- Point of personal explanation: p. 136.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 236-37, 263-68.
- The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957: pp. 353-54.
- The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1957: p. 352-53.

**Roy, S. Satya Priya**

- The Calcutta University (Second Amendment) Bill, 1957: pp. 294-95.
- Debate on the Governor's speech: pp. 24-25, 34-45.
- General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 211-17.
- Non-official Resolution: pp. 309-11.
- Point of Privilege: pp. 136, 320.
- The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 325-27.
- The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 246-51.
- The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957: p. 287.

**Roy, The Hon'ble Siddhartha Sankar**

- The Bengal, Agra and Assam Civil Courts (West Bengal Amendment) Bill, 1957: pp. 347-48, 349.
- Non-official Resolution: pp. 311-15.
- Separation of Judiciary from Executive: (Q.) pp. 193, 225.

**Roy, S. Surendra Kumar**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 170-71.

**Saha, S. Jogindralal**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 148-53.

**Sanyal, Dr. Charu Chandra**

Debate on the Governor's speech: pp. 23, 80-87.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 143-48.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 333-34.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 254-55.

**Saraogi, S. Pannalal**

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 198-200.

Non-official Resolution: pp. 307-309.

**Sen, The Hon'ble Prafulla Chandra**

Food crisis in the State: (Q.) p. 232.

Relief measures in Sundarban areas affected by cyclone and tidal bores: (Q.) p. 273.

**Sen Gupta, S. Manoranjan**

Debate on the Governor's speech: pp. 25-26, 99-103.

Discussion on the Report of the Public Service Commission: pp. 360-61, 362-63.

General Discussion of the Budget for 1957-58: pp. 182-90.

Non-official Resolution: pp. 316-17.

Point of Privilege: p. 321.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 329-30.

The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 255-57.

**Separation of Judiciary from Executive: (Q.) pp. 193, 225.****Sinha, The Hon'ble Bimal Chandra**

The Bengal Public Demands Recovery (Amendment) Bill, 1957: pp. 349-50, 351-52.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Bill, 1957, as passed by the Assembly: pp. 321-25, 335-36, 338, 339, 340.

The Rehabilitation of Displaced Persons and Eviction of Persons in Unauthorised Occupation of Land (Amendment) Ordinance, 1957: p. 16.

Village Bangalpara within the revenue jurisdiction of Malda district and administrative jurisdiction of Purnea district of Bihar: (Q.) p. 226.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957: pp. 281-82, 284-85.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957: pp. 285-86, 287-88, 289-90.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957: pp. 276-77, 278-79, 280.

The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Ordinance, 1957: p. 16.

The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1957: p. 16.

The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Ordinance, 1957: p. 16.

## INDEX.

21

**Sen, S. J. Rabindralal**

Debate on the Governor's speech: pp. 109-11.

**S. Prakasam**

Obituary reference to the death of—: p. 12.

**Tube-wells in Nancoor and Labpur police-stations:** (Q.) p. 301.

**Village Bangalpara within the revenue jurisdiction of Malda district and administrative jurisdiction of Purnea district of Bihar:** (Q.) p. 226.

**The West Bengal Appropriation (No. 2) Bill, 1957, as passed by the Assembly:** pp. 236-68.

**The West Bengal Fire Services (Amendment) Bill, 1957:** pp. 353-54.

**The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Bill, 1957:** pp. 281-85.

**The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Bill, 1957:** pp. 285-90.

**The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Bill, 1957:** pp. 276-81.

**The West Bengal Sales Tax (Amendment) Bill, 1957:** pp. 352-53.

**The West Bengal Land (Requisition and Acquisition) (Amendment) Ordinance, 1957:** p. 16.

**The West Bengal Premises Requisition and Control (Temporary Provisions) (Amendment) Ordinance, 1957:** p. 16.

**The West Bengal Requisitioned Land (Continuance of Powers) (Amendment) Ordinance, 1957:** p. 16.

















